

អង្គ សុត

ក្រសួងយុត្តិធម៌

ការសិក្សា ច្បាប់ គ្រប់ មាត្រា ទាំងអស់

ក្នុង

ក្រមព្រហ្មទណ្ឌ



ព.ស.២៥១០

គ.ស.១៩៦៧

ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ

ការសិក្សា ច្បាប់ គ្រប់ មាត្រា ទាំងអស់

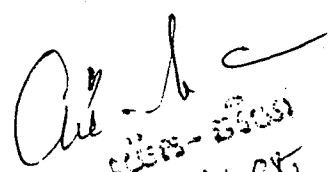
ក្នុង

# ក្រមព្រហ្មទណ្ឌ

របស់ អង្គ - សុំ  
នៅ ព្រះស្រី យុត្តិធម៌

បោះពុម្ពលើកទី៣

ក. ស. ២៥០៧ ព. ស. ១៩៦៤

  
អគ្គនាយកដ្ឋាន  
ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ



គន្ថិ មួយ

## រំពឹង ទោស

DES PEINES

មាតិកា មួយ

បទបញ្ញត្តិទូទៅ

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

មាត្រា ១ - ច្បាប់ បញ្ញត្តិ ថា ត្រូវទុក អំពើខ្លះ របស់មនុស្ស ថាជា បទល្មើស ហើយបទល្មើសនេះត្រូវតែបានទទួលទោស ព្រោះ ថា បទល្មើសនោះ អាចធ្វើ ឲ្យសង្គមមនុស្ស កករលាក់បាន ។

មាត្រា ២ - ទោស ដែលច្បាប់ បញ្ញត្តិមកនេះ អាចធ្វើ ឲ្យជន- ម្នាក់ៗ វិនាសជីវិត , សេរីភាព , ធនធាន , និង សមត្ថភាព ក្នុងការ ប្រើ សិទ្ធិខ្លះ បាន ។

មាត្រា ៣ - ទោស ចែក ជាមូលទោស និង ជាអនុទោស ។  
មូលទោស គឺ ទោស ដែលគេ ឆាប់យក ទៅសម្រេច ជាប់

តែឯងបាន មិនចាំបាច់ បញ្ចូល អនុរោស មក ក៏បាន ឬ បញ្ចូល អនុរោស មក ក៏បាន ។

ឯ អនុរោស គឺ ជា រោស ដែលគេ មិនអាច យកទៅសម្រេច ជាប់តែឯងបាន ទេ គឺ ថា គេ នឹងសម្រេច អនុរោសណាមួយបាន, លុះ តែគេបានសម្រេចមូលរោសណាមួយសិន, ពីព្រោះអនុរោស គ្រាន់តែ ជា កម្មវិបាក របស់ មូលរោស តែប៉ុណ្ណោះ ។

មាត្រា ៤ - ច្បាប់ ចែក មូលរោស តាមទម្ងន់ របស់វា ជា បីថ្នាក់ គឺ ទុក្ខកម្ម មជ្ឈិមរោស និង លហុរោស ។

មាត្រា ៥ - បទល្មើស ទាំងឡាយ ដែលត្រូវទុកថា ជាបទ ទុក្ខកម្ម ឬ ទុក្ខកម្ម, បទមជ្ឈិម ឬ មជ្ឈិមកម្ម ឬ បទលហុ ឬ លហុកម្ម ក៏ចាត់ទៅ តាមរោស របស់ បទល្មើសនោះដែរ គឺថា បទល្មើសណា ត្រូវផ្ដន្ទា ដោយរោសទុក្ខកម្ម, បទល្មើសនោះ ត្រូវទុកថា ជាទុក្ខកម្ម ឬ បទទុក្ខកម្ម; បទល្មើសណា ត្រូវផ្ដន្ទា ដោយរោសមជ្ឈិម, បទល្មើស នោះ ត្រូវទុកថា ជាមជ្ឈិមកម្ម ឬ បទមជ្ឈិម; បទល្មើសណា ត្រូវ ផ្ដន្ទា ដោយរោសលហុ, បទល្មើសនោះ ត្រូវទុកថា ជាលហុកម្ម ឬ បទលហុ ។

ទ្រង់ក្នុងន័យ មជ្ឈិមកម្ម ត្រូវចែកជាថ្នាក់ទីមួយ, ទីពីរ, ទីបី ដូចគ្នា នឹង ថ្នាក់ របស់គោល ទ្រង់ ឬ មជ្ឈិម ដែល ត្រូវយកទៅផ្ដន្ទា បទល្មើស ទាំងនោះដែរ ។

មាត្រា ៦- ច្បាប់ព្រហ្មទណ្ឌ គ្មានការកាត់ ជាប្រតិសកម្ម ទេ គឺ ថា បទល្មើសណា បានប្រព្រឹត្ត មុន បទបញ្ញត្តិ របស់ច្បាប់, បទល្មើស នោះ មិនអាចត្រូវនិម្មិត្រោះ ដោយ គោល របស់ច្បាប់ ដែលទើបនឹងបញ្ញត្តិ ថ្មីនេះបាន ទេ ។

ប៉ុន្តែ បើ ច្បាប់ថ្មី លុបចោល បទល្មើស ណាមួយ ឬ សម្រាល គោល របស់បទល្មើស ណាមួយវិញ បទល្មើស ដែល បានប្រព្រឹត្ត មុន ច្បាប់ថ្មីនេះ ត្រូវបានប្រជុំ ពីគោល ឬ ក៏ គោលនោះ ត្រូវបានស្រាល តាម ច្បាប់ថ្មីនេះ ដែរ កុំឱ្យតែ បទល្មើសនោះ បានទទួល ការផ្ដន្ទា ជា ស្ងាត់ រួចអស់ទៅហើយ ៖

មាត្រា ៧- គោលគុណ គឺ គោល ដែលបំបាក់សេរីភាពមាន កំណត់កាល ។ គោលនេះ បើ គាត់ ដល់ទៅឆ្នាំ គេត្រូវរាប់ក្នុងមួយ ឆ្នាំៗឱ្យគ្រប់ ដប់ពីរខែ តាមសុរិយគតិ; បើ គាត់ មានកំណត់ ត្រឹមតែ ខែ គេ ត្រូវរាប់ថា ជាក់គុណ ពីថ្ងៃ ទីបីខ្នាន ខែខែណាមានសុរិយគតិ

ទៅដល់ ខួបថ្ងៃ ទីប៉ុណ្ណោះ នៃខែឆ្នាំនោះ ត្រូវទុក ជាមួយខែ, ពោះបី  
ក្នុង មួយខែៗ នោះមានថ្ងៃ ចំនួនប៉ុន្មាន ក៏ដោយ; បើ កាត់ មានកំណត់  
ត្រឹមតែថ្ងៃ គេ ត្រូវរាប់ថា មួយថ្ងៃ មាន ម្ភៃបួន ម៉ោង ដោយគិតថា ពីម៉ោង  
៦ ព្រឹកនេះ ទៅ ម៉ោងប្រាំមួយព្រឹកនៃថ្ងៃ ឆ្នាំនោះ ជាមួយថ្ងៃ ។

ទណ្ឌិន ដែលត្រូវអស់ទោស ត្រូវចាប់ដោះ នៅម៉ោងប្រាំមួយព្រឹក  
នៃថ្ងៃជាប់ឆ្នាំ ពី ថ្ងៃគ្រប់ទោស ។

អំពីរបៀប គិត រយៈវេលា ទោសនោះ, គេ ត្រូវគិតថា ថ្ងៃដែល  
យកមនុស្ស មកដាក់គុក ជាដំបូងនោះ, ពោះ ម៉ោងប៉ុន្មានក៏ដោយ,  
រហូតមកដល់ ថ្ងៃស្អែកឡើងវិញ ពេលម៉ោង ប្រាំមួយ ព្រឹក ត្រូវទុកថា  
ជា មួយថ្ងៃពេញ ដោយមិនបាច់គិត ថា ថ្ងៃនោះ ពេញម្ភៃបួនម៉ោង ឬ  
មិនពេញនោះឡើយ ។

មាត្រា ៨- តាម គោលច្បាប់ រយៈវេលា ដែលឃុំជាបណ្តោះ  
អាសន្ននោះ ត្រូវយកមកកាត់កង នឹង រយៈវេលា នៃទោសដែរ, គឺថា  
រយៈវេលា នៃទោស ត្រូវគិត តាំងពីថ្ងៃ ដែលវិនិច្ឆ័យ មកនៅ  
ក្នុងឃុំ ។ ក៏ប៉ុន្តែ តុលាការ អាចបញ្ជា ឱ្យគិតថា រយៈវេលា ទោស  
ត្រូវចាប់រាប់ ពីថ្ងៃ ដែលបានកាត់ទោស តទៅ ក៏បាន ។

រឿងក្តី ដែលប្តឹង មកដល់ចំណុច ត្រូវតែជំរឿចោល ក្នុង រយៈ  
ពេល ពីរខែ ។

មាត្រា ៩ - ពេលពិន័យ គឺជា ពេល ដែលតម្រូវ ឲ្យទណ្ឌិត  
ចង់ មានកំណត់ចំនួន , នូវប្រាក់ ដែលច្បាប់ អនុញ្ញាតឲ្យចាយ ក្នុង  
ប្រទេសកម្ពុជា ។

ប្រាក់ ជាផល នៃពិន័យនេះ ត្រូវបាន ជាប្រាក់ចំណូល របស់  
ថវិកាជាតិ ។

មាត្រា ១០ - ធនទណ្ឌ គឺប្រាក់ពិន័យ , ប្រាក់សំណង , ប្រាក់  
ជម្ងឺចិត្ត ។ ដើម្បី ទាញ ធនទណ្ឌនេះ, គេ អាចប្តូរកម្រៃប្រាក់ ទាំងបី  
ផ្នែកនេះ បញ្ចូលគ្នា ហើយ ក៏ទាញ ចំណូល តាមផ្លូវច្បាប់ និងតាម  
របៀប ដាក់គុកបន្ទុំទាញ ។

ការទាញ ធនទណ្ឌនេះ ត្រូវទាញ តាមអំណាច កំណត់ដែរ នៃសាលា-  
ក្រមគុណការ ដែលមានលក្ខណៈ ជាស្ថាពរហើយ ។ ប្រាក់សំណង  
និងប្រាក់ជម្ងឺចិត្ត ត្រូវទាញ តាមបណ្តឹង របស់ភាគីស៊ីវិល ដែលគុណការ  
បានកាត់ឲ្យ; ប្រាក់ពិន័យ និង ប្រាក់សំណង ឬ ប្រាក់ជម្ងឺចិត្ត ដែល  
ត្រូវបាន ទៅរាជការ ត្រូវទាញ តាមបណ្តឹង របស់រដ្ឋមន្ត្រីយុត្តិធម៌ ។



មាត្រា ១១ - ក្នុងការណ៍ ដែលត្រូវបាន ប្រាក់ពិន័យផង  
ប្រាក់សំណង ឬ សោហ៊ុយដម្លីចិត្តផង ព័ណ្ឌិត ដែលមានធនធាន មិន  
គ្រប់គ្រាន់ គេ ត្រូវបាន សំណង ឬសោហ៊ុយដម្លីចិត្ត មុន ប្រាក់ពិន័យ ។

មាត្រា ១២ - ការដាក់គុកបង្ខំដល់រូបកាយ មិនមែនទុកជាសំ-  
ណង កាត់ឲ្យរួច ដំណាក់គេនោះទេ គឺថា ការដាក់គុកបង្ខំនេះ ជាមធ្យា-  
បាយនៃមួយ សម្រាប់បង្ខំចិត្ត មនុស្សនោះ ឲ្យសង ប្រាក់គេ តែប៉ុណ្ណោះ។  
ក្នុងពេល ដែលផុត កំណត់កាល នៃការដាក់គុកបង្ខំដល់រូបកាយហើយ  
ប្រាក់ ដែលមិនទាន់បានសង ទាំងប៉ុន្មាន ត្រូវនៅតែជំពាក់ទាំងអស់  
ដដែល , ក៏ប៉ុន្តែ មនុស្សនេះ មិនត្រូវ គេយក ទៅដាក់គុក ពីរដង  
ដើម្បីបង្ខំប្រាក់ជំពាក់ ដដែលនោះឡើយ ។

ជន ដែលច្បាប់ស៊ីវិល ឲ្យផុត ពីការដាក់គុកបង្ខំប្រាក់ នោះ  
មិនត្រូវបានផុត ពី ការដាក់គុកបង្ខំប្រាក់ ក្នុងបទព្រហ្មទណ្ឌ ឡើយ  
ទោះបី ប្រាក់ ដែលជំពាក់នោះ ជាប្រាក់ពិន័យក្តី , ជាប្រាក់សំណងក្តី,  
ឬជាសោហ៊ុយដម្លីចិត្តក្តី ។ ក៏ប៉ុន្តែ អវិជ្ជមាន កាយ តិចជាង ដប់  
ប្រាំបីឆ្នាំ ដូច មានសំដែងក្នុង មាត្រា ១២១ នឹងមនុស្សវិកលចរិត ដូច  
មានសំដែង ក្នុង មាត្រា ៨៩ នោះ មិនត្រូវយក ទៅដាក់គុកបង្ខំ  
ប្រាក់នោះឡើយ ។

ឯទណ្ឌិត ជាអតីតជន មានកាយ ច្រើនជាង ដប់ប្រាំបីឆ្នាំ ទើប  
អាចត្រូវដាក់គុកបង្ខំទារ ប្រាក់ បាង ។

ក្នុង បទព្រហ្មទណ្ឌ យោងលើការដាក់គុកបង្ខំទារប្រាក់នេះ ឥតមាន  
ឲ្យបង្ខំ ដទៃទៀត គឺថា បាងហ្វាន សាលាក្តី ក្នុងខែក្រ ជាទីលំនៅ  
របស់ទណ្ឌិតនោះ បញ្ជាដោយដីតា (Ordonnance) ឲ្យដាក់គុកបង្ខំទារ  
ប្រាក់នោះ តាមបណ្តឹង របស់ភាគីស៊ីវិល ឬ របស់រដ្ឋមន្ត្រី យុត្តិធម៌  
ដោយគ្មានឲ្យចេញថ្លៃ ឬ ឲ្យដកលំប្រាក់ថ្លៃអាហារ ទេ, បើបើ មានប្រើ  
សិទ្ធិស្វ័យលក់តាមផ្លូវច្បាប់ឲ្យចលវត្ថុ, អចលវត្ថុក៏ដោយ ។ បាងហ្វាន  
ចេញដីតានេះ ដោយសំអាងទៅលើ កំណត់ដែ ដែលមានសេចក្តី  
សំរេចជាស្ថាពរ ។

រដ្ឋមន្ត្រីយុត្តិធម៌ អាចអនុញ្ញាត ឲ្យបង្ខំប្រតិបត្តិ នូវការបង្ខំនេះ  
បាន យល់ណាម៉េច ទណ្ឌិតនោះ មានសុខភាពមិនល្អ គួរឲ្យបង្ខំ, ហើយ  
បើក្នុងពេល ដែលជាឲ្យនៅក្រៅគុក នោះទៀត ទណ្ឌិត ឥតមានជាប់  
គុក ពីបទល្មើសណាទៀតទេ ។

រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងយុត្តិធម៌ ដែលនឹងអនុញ្ញាតឲ្យនេះ ក៏លុះតែមាន  
សេចក្តីសន្និដ្ឋាន របស់ គេឲ្យ ដែលពិនិត្យ អាគារពេត ជាតិកតាងផង  
ដែរ ។ សាមីជន អ្នក សុំឲ្យពេទ្យ ពិនិត្យនេះ ត្រូវបង់ប្រាក់ថ្លៃពិនិត្យនេះ  
នៅមន្ទីរពេទ្យបញ្ជី នៃសាលា ដែលនៅ ក្នុងស្រុក របស់ខ្លួននោះ ។

រដ្ឋមន្ត្រីយុត្តិធម៌ អនុញ្ញាត ឱ្យបង្កើនយ៉ាងនេះ បានតែ ក្នុងរយៈពេល  
មួយខែគត់; ប៉ុន្តែ បើទណ្ឌិត សុំជាថ្មីទៀត បាន គឺសុំម្តង មួយខែៗ ។  
កាលណា ទណ្ឌិត សុំបន្តម្តងៗ ត្រូវឱ្យមាន សេចក្តីសន្និដ្ឋាន របស់  
ពេទ្យ ជាថ្មីទៀត គ្រប់តែ ដង ជាដាច់ខាត ។

មាត្រា ១៣- ត្រូវដាក់គុក មួយថ្ងៃ ក្នុងប្រាក់ជំពាក់ មានចំនួន  
ពីហាសិបរៀល ចុះមក ។ បើប្រាក់ជំពាក់នោះមានចំនួនច្រើន ដល់  
មួយម៉ឺនរៀល (១០០០០១) ត្រូវដាក់គុក ដោយកាត់មួយថ្ងៃហាសិប  
រៀលៗ ដរាបអស់ប្រាក់ មួយម៉ឺន រៀល ។ បើ ប្រាក់ជំពាក់នោះ  
លើសពី មួយម៉ឺនរៀលទៅ ត្រូវកាត់ ពីត្រឹមប្រាក់លើសនោះ ១០០រៀល  
មួយថ្ងៃរៀងៗ ។ ប៉ុន្តែ បើពោះជា ប្រាក់ជំពាក់នោះ ច្រើនយ៉ាងណា  
ក៏ដោយ ក៏រយៈពេល ដែលត្រូវដាក់គុកទៅប្រាក់នោះ, ដោយសាររូប  
ពាំងអស់ទៅ, មិនត្រូវឱ្យលើសពី ពីរឆ្នាំ ទេ នេះ ចំពោះតែទណ្ឌិត  
ម្នាក់ ក្នុងរឿងតែមួយ ។

បើទណ្ឌិត តែម្នាក់ឬ ច្រើននាក់ ជាប់ធនទណ្ឌ ជាចារី នៃបទ  
ល្មើស មួយបទ ឬ ច្រើនបទ ដែលត្រូវរូបមេត្តា សន្និ ភាគីស៊ីវិល តែម្នាក់  
នោះរយៈពេល នៃការដាក់គុកបន្តិចប្រាក់ ត្រូវកំណត់ដោយចូកសារ  
ចំនួន ធនទណ្ឌ នោះ ពាំងអស់ ។ បើឃើញ ចំនួនប្រាក់ប៉ុន្មាន

ត្រូវដាក់គុក ដោយគិត ដូចខាងលើនេះ គ្រប់ទណ្ឌិត ។

បើ ទណ្ឌិត តែម្នាក់ ឬ ច្រើននាក់ ជាបារី នៃបទល្មើស មួយ  
បទ ឬ ច្រើនបទ ដែលត្រូវប្រមូល បង្កធនទណ្ឌ ឲ្យកាត់ស៊ីវិល ច្រើន  
នាក់ នោះរយៈវេលា ដាក់គុកប្រាក់ ត្រូវបែក ចំនួនប្រាក់ តាម  
កាត់ស៊ីវិលម្នាក់ៗ មិនត្រូវបូករួម សំណង ឬ ជម្ងឺចិត្ត របស់កាត់ទាំងអស់  
ធ្វើជាចំនួនមួយ ហើយកំណត់ចំនួនថ្ងៃ សម្រាប់ដាក់គុក នោះ ទេ ។

ក្នុងករណី ដែលមាន ធនទណ្ឌ ខាងពិន័យផង ខាងជម្ងឺចិត្តផង  
ត្រូវគ្នាយ៉ាងនេះ នោះរយៈវេលា ដាក់គុក ត្រូវញែក ប្រាក់ពិន័យ និង  
ប្រាក់ជម្ងឺចិត្ត ឲ្យជាបីគ្នា ហើយ គិតថ្លៃដាក់គុក តាមពិន័យ តាម  
ជម្ងឺចិត្ត កុំបូកគ្នាឡើយ ។

កាលណាបើ ទណ្ឌិតច្រើននាក់, ខ្លះជាបារី, ខ្លះជាសហបារី, ខ្លះ  
ជាអ្នកចូលគំនិត ហើយត្រូវទណ្ឌកម្ម ឲ្យប្រមូល សង ជម្ងឺចិត្ត គេ  
ដោយអនុវត្ត តាមបទបញ្ញត្តិ មាត្រា៧០ នោះរយៈវេលា ដាក់គុកបន្ទុំបារ  
ប្រាក់ ត្រូវគិតទៅ លើទណ្ឌិតម្នាក់ៗ នូវចំនួនថ្ងៃ ដាក់គុក ដូចជា  
ទណ្ឌិតនោះ ត្រូវបានតែម្នាក់ឯង គឺថា មិនត្រូវយក ចំនួនប្រាក់នោះ  
មក រំលែកបែកគ្នា ជាបីគុកតាមចំណែក សព្វខ្លួននោះ បានទេ រយៈ  
វេលា ដែលត្រូវដាក់ គុកបន្ទុំបារប្រាក់នេះ ទៀត ក៏មិនត្រូវបន្ថយបន្ថែម

អ្វី ឲ្យខុសអំពីរបៀបគិតថ្លៃ ដូចបានពោលមកនោះទេ ។

ឯប្រាក់ពិន័យ ដែលតុលាការ ដាក់ទណ្ឌកម្ម ឲ្យចង់ម្នាក់ៗ នោះ មិនត្រូវយក ចំនួនប្រាក់ពិន័យ នោះ មកសារុបន្តាចផងទេ គឺ ត្រូវចង់តាម ចំណែក សព្វខ្លួន ; ការដាក់គុកបង្ខំទារប្រាក់ នោះទៀត ក៏ត្រូវជាប់គុក តាមចំណែក ប្រាក់ពិន័យ សព្វខ្លួនដែរ ។

មាត្រា ១៤ - ជនណា មាន ពុទ្ធដា ជា បានប្រព្រឹត្ត បទល្មើស ច្រើន បទ, ជននោះ ត្រូវ ទទួល ទណ្ឌកម្មច្រើន លើកដែរ ។

ត្រូវទុក ជា មាន បទល្មើស ច្រើន បទ បាន :

១- កាលណា បើអំពើ ទាំងឡាយ ដែលបានប្រព្រឹត្ត នោះ ជា បទល្មើស ផ្សេងគ្នា ដោយ ប្រភេទ ព្រហ្មទណ្ឌ (nature pénale) ។

២- កាលណាបើ អំពើទាំងឡាយ ដែល បានប្រព្រឹត្តនោះ, ថ្វី បើ មាន ប្រភេទព្រហ្មទណ្ឌ ដូចគ្នា មែន, ថ្មីៗ បើកាលៈទេសៈដែល បានប្រព្រឹត្ត បទល្មើសនោះ ផ្សេងគ្នា ឬ ផ្សេងកន្លែងគ្នា កាច់នាំឲ្យ ញែក អំពើ ទាំងនោះ ផ្សេង ៗ ពីគ្នាបាន ។

៣- កាលណាបើ អំពើទាំងឡាយ ដែល បានប្រព្រឹត្តនោះ ថ្វីបើ មាន ប្រភេទព្រហ្មទណ្ឌ ដូចគ្នា ហើយប្រព្រឹត្ត ក្នុង ទីកន្លែង ដូចគ្នា ជា មួយគ្នា មែន ថ្មីៗ អំពើល្មើសនោះ បានធ្វើឲ្យមាន ក្បួននកម្ម ដល់

រូបកាយ នៃ បុគ្គលផ្សេងៗ គ្នា ។

មិនត្រូវទុក ជា បទល្មើស ច្រើនបទទេ ៖

១ - កាលណា បើអំពើល្មើស ច្រើនបទ ដូចគ្នា តែមានឈ្មោះ ខាង ព្រហ្មទណ្ឌ ផ្សេងៗ គ្នា ដែលមានលក្ខណៈ នាំឱ្យគេអាចយកអំពើ តែមួយ មកផ្ដន្ទាទោសច្រើនដងបាន ។

២ - កាលណា បើអំពើទាំងឡាយ ដដែលៗ នោះ មាន ប្រភេទ ព្រហ្មទណ្ឌ ដូចគ្នាផង, បានប្រព្រឹត្តកន្លង ក្នុងពេល និង ទីកន្លែង ជាមួយ គ្នាផង, ហើយ បានធ្វើ ឱ្យខូចខាត ដល់ធនធាន របស់ជន ច្រើននាក់ ផ្សេងគ្នាផង, ចំនែក ធនធានទាំងនោះ ទុកដាក់ ជុំគ្នា ក្នុងផ្ទះតែមួយ, ក្នុង កន្លែងតែមួយ, ជាមួយគ្នា, នៅវេលាដែល មាន បទល្មើសនោះ ។

មាត្រា ១៥ - ក្នុងករណី ដែលត្រូវផ្ដន្ទាទោស ដល់ជនតែម្នាក់ ដដែលៗ ដែលបានប្រព្រឹត្ត បទឧក្រិដ្ឋ ច្រើនបទ នោះត្រូវ សម្រេច ដូច នៅ ។

១ - បើ បានយក ទោសឧក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ ទីបី មកសម្រេច ដើម្បីនិ-  
ព្រោះ បទឧក្រិដ្ឋ ណាមួយហើយ នោះ បទឧក្រិដ្ឋ ដែលសំពះនោះមិន  
ត្រូវផ្ដន្ទាទោស ទៀតទេ ។

២ - បើ បានយក ទោសឧក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ ទីពីរ មកសម្រេច ដើម្បីនិ-

គ្រោះ បទគ្រឿង ណាមួយហើយ នោះ បទគ្រឿង ដទៃទៀត ដែលនៅ  
សល់ មិនត្រូវ ផ្ដន្ទាទោស ទៀតទេ ។

៣ - បើ មិនយក ទោសគ្រឿង ថ្នាក់ ទីពីរ ឬ ថ្នាក់ ទីបី មក  
សំរេច ដើម្បីនិម្រោះ បទគ្រឿង ណាមួយទេ នោះត្រូវយក ទោសគ្រឿង  
ថ្នាក់ទីមួយ មកសំរេច គ្រប់គែ បទគ្រឿង ដែលត្រូវនិម្រោះ ; ទោស  
ទីមួយៗ ដែលយកមកផ្ដន្ទាទោស អាចសំរេច ដាក់គុកបង្ខំ ឱ្យធ្វើការជា  
ទម្ងន់ ពីមួយឆ្នាំទៅ ម្ភៃឆ្នាំបាន កុំឱ្យគែ ទោស ដែលកាត់រាំងអស់នោះ  
សារុបគ្នារាំងអស់ទៅ មានរយៈពេលតិចជាង អប្បបរមា ឬ ច្រើនជាង  
ទ្វេភាពនៃអតិបរមា នៃទោស ដែលមានកំណត់ ក្នុងមាត្រា ៣៣ ស្តីពី  
រយៈពេល នៃទោសគ្រឿងថ្នាក់ ទីមួយ នោះឡើយ ។

៤ - ប្រសិនបើ មិនបានយក ទោសគ្រឿង ណាមួយ មកនិម្រោះ  
បទគ្រឿង ទាំងនោះទេ ព្រោះមានបញ្ហា ស្ថានត្រាប្រណីជន នោះត្រូវ  
យកទោសគុក មជ្ឈមមកសំរេច គ្រប់គែ បទគ្រឿង ដែលត្រូវនិម្រោះ  
កុំឱ្យគែ ទោសទាំងនោះ, កាលបើបូករួមគ្នាទៅ, មានរយៈពេល លើស  
ពីទ្វេភាព នៃអតិបរមា ដែលមានកំណត់ក្នុងមាត្រា ៣៦ ស្តី ពីរយៈពេល  
នៃ ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ ទីបី ឡើយ ។

មាត្រា ៣៦ - ក្នុងករណី ធ្វើ ទណ្ឌកម្ម ដល់ជន តែម្នាក់ ព្រោះ

ប្រព្រឹត្ត បទក្រិក្ខ នឹងបទមជ្ឈិម ច្រើនបទ នោះការអនុវត្ត ទោស លើ វិទូជន មាន ដូច តទៅនេះ ៖

១ - បើបានយក ទោសក្រិក្ខ ណាមួយ មកសំរេច ដើម្បីនិគ្រោះ បទក្រិក្ខ មួយបទ ឬ ច្រើនបទ រួចហើយ នោះមិនត្រូវសំរេច ទោស ណាមួយ ដើម្បីនិគ្រោះ បទមជ្ឈិម ទៀតឡើយ ។

២ - ប្រសិនបើមិនបានយក ទោសក្រិក្ខ ណាមួយ មកសំរេច ដើម្បីនិគ្រោះ បទក្រិក្ខ ទាំងឡាយនោះទេ ដោយសារមាន ការបញ្ចូល ស្ថានក្រាប្រណី ផងនោះត្រូវសំរេច ទោសមជ្ឈិម គ្រប់តែបទមជ្ឈិម ដែល ត្រូវនិគ្រោះ កុំឲ្យតែ ទោស ទាំងនោះ កាលបូករួមគ្នាទៅ មានរយៈវេលា លើសពីទ្វេភាព នៃអតិបរមា ដែលមានកំណត់ ក្នុងមាត្រា ព្រះស្តី ពីរោះ វេលា នៃទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ ទីបី ។ ឯទោសតិរិយ អាចសម្រេច ចំនួន ប៉ុន្មាន ក៏បាន គ្មានកំណត់ទេ ។

មាត្រា ១៧ - បើផ្ដន្ទាទោស ដល់ជន តែម្នាក់ ដែលបាន ប្រព្រឹត្ត បទមជ្ឈិម ច្រើនបទ នោះ ពេក្រម ត្រូវយកទោសមជ្ឈិមមក សម្រេចឲ្យបានគ្រប់ បទ នៃទោសកម្ម កុំឲ្យ នៃទោសគុក នោះ, កាល បូករួមគ្នាទៅ, មាន រយៈវេលា លើស ពីទ្វេភាព នៃអតិបរមា ដែល មានកំណត់ក្នុង មាត្រា ព្រះស្តី ពីរោះវេលា នៃទោសគុក មជ្ឈិម ថ្នាក់



ទីបី ៗ ឯទោសព័ន្ធយ គាចសម្រេច ដល់ចំនួន ប៉ុន្មាន ក៏បាន ឥតមាន  
ព្រំដែនទេ ។

មាត្រា ១៨ - បើផ្ដន្ទាទោស ដល់ជន តែម្នាក់ ដែលបាន  
ប្រព្រឹត្ត បទល្មើស ច្រើនបទ , ទោះ ចៅក្រម ត្រូវបាន ទោស គ្រប់នៃ  
បទល្មើស កុំឱ្យតែទោសគុក ទោះ , កាលបូករួមគ្នាទៅ , មានចំនួន លើស  
ពីទ្វេភាព នៃឥតបរមា ដែលមានកំរិត ក្នុងមាត្រា ៤១ ស្ដី ពីទោសគុក  
នៃបទល្មើស ។ ឯទោសព័ន្ធយ គាចសម្រេច ឱ្យដល់ចំនួន ប៉ុន្មាន ក៏បាន  
ឥតមានកំណត់ ទេ ។

បើផ្ដន្ទាទោស ដល់ជន តែម្នាក់ ពីបទទុក្ខដង ឬ មជ្ឈម ផង នឹង  
បទល្មើស ផង , ប្រសិនបើ ជននោះ បានទទួល ទោសទុក្ខដង ឬ មជ្ឈម  
ហើយ ទោះចៅក្រមមិនត្រូវយក ទោស អ្វីមួយ មកផ្ដាស់ បទល្មើសនេះ  
ទៀតទេ ។ ក្នុងករណី ដែល មិនបានយក ទោសទុក្ខដង ឬ ទោសគុក  
មកនិម្រោះ បទទុក្ខដង ឬ ទោសកម្មទេ ទោះបីមាន បទល្មើស ប៉ុន្មាន  
ត្រូវយក ទោសលហុ ប៉ុណ្ណោះ មកសម្រេច ដោយគ្មាន ព្រំដែនអ្វី  
ច្រើន ព្រំដែន ដែលមាន សំដែង ហើយ ជាពិសេស ក្នុង កថាខណ្ឌទី  
មួយ នៃមាត្រានេះ ទេ ។

មាត្រា ១៩ - អំពីបទបញ្ញត្តិ ក្នុងមាត្រា ១២ ដល់ ១៨ ស្ដី

ពីការប្រព្រឹត្ត ច្រើនបទល្មើស, តិបទល្មើស ស្របគ្នា ឬ ពីការប្រមូល  
មានប្រព័ន្ធនៃទោស នោះ ចៅក្រម ត្រូវពិចារណា ដូច តទៅនេះ

ទណ្ឌកម្ម ច្រើនបទនោះ សំរេច ក្នុងពេលកើតក្តី (Instance) ម្តង  
ឬ ច្រើនដង ។ បើពេលកើតក្តី ច្រើនដង ចៅក្រម ត្រូវញែកថា  
បទ ល្មើស ដែលត្រូវសំរេច ទណ្ឌកម្ម លើកក្រោយនេះ ជាបទល្មើស  
កើតឡើង ក្នុងពេល ដែលទណ្ឌិត ទទួល ទោស មុន អស់ហើយ ឬ  
មិនទាន់អស់ ទេ ។ បើទោស នៃទណ្ឌកម្មមុន មិនទាន់ទទួលរង អស់  
ទេនោះ ទណ្ឌកម្ម ដែលសំរេច លើកក្រោយនេះ ត្រូវអនុវត្ត ទៅតាម  
បទបញ្ញត្តិ ក្នុងមាត្រា ១២ ដល់ ១៨ ។ បើទោស នៃទណ្ឌកម្ម មុន បាន  
ទទួល អស់ហើយ នោះ ទណ្ឌកម្ម ដែលត្រូវសំរេច លើកក្រោយនេះ  
មិនត្រូវអនុវត្ត តាមបទបញ្ញត្តិ ក្នុងមាត្រា ១២ ដល់ ១៨ ទេ ។

ក្នុងករណី ដែលជនម្នាក់ មានទោសគុកមជ្ឈិម ហើយក្នុងពេលដែល  
កំពុងរង ទោសនេះ មិនទាន់ផុតដង ជននេះ ក៏មានទោសមជ្ឈិម  
មួយបទ ឬ ច្រើនបទ ជាថ្មីទៀត , នោះ យេរវេលា នៃទោសក្រោយ  
នេះ ត្រូវយក ទៅប្រមូល លើយេរវេលា នៃទោសមុន ដោយអនុវត្ត  
តាមមាត្រា ១២ ដល់ ១៨ ។ បើទោសមុន ជាទោសគុកមជ្ឈិម  
ហើយទោសក្រោយ ជាទោសទុក្ខដ្ឋ, នោះ យេរវេលា នៃទោសក្រោយ

នេះ ក៏ត្រូវយក ទៅបូកតម្រួតគ្នា លើរយៈវេលា នៃពេលសម្រេច ដែរ ។  
ប៉ុន្តែបើ ពេលសម្រេច ជាពេលសម្រេច ហើយពេលក្រោយ ជាពេលសម្រេច  
នោះពេលសម្រេចក្រោយនេះ មិនត្រូវសំរេច ទៀតទេ ដោយហេតុថា  
ពេលសម្រេចនេះ ត្រូវស្របចូល ទៅក្នុង ពេលសម្រេច មុន ។

មាត្រា ២០ - (ព្រះរាជក្រមលេខ ៩៣៣-នស. ចុះថ្ងៃ ២១ កុម្ភៈ ១៩៥៤  
បានលុប មាត្រា ២០ នេះចោល ព្រោះមានជំនួសវិញទេ) ។

## មាតិកា ពីរ

### អំពី មូលទោស

#### DES PEINES PRINCIPALES

មាត្រា ២១ ពេលសម្រេច មានបីយ៉ាង

១- សម្លាប់ ,

២- បង្ខំឲ្យធ្វើការជាម្ង៉្លង អស់មួយជីវិត

៣- បង្ខំឲ្យធ្វើការ ជាម្ង៉្លង មានកំណត់ កាល ។

ពេលសម្លាប់ ជាពេលសម្រេច ថ្នាក់ទី ៣ ។ ទ្រង់ក្នុងកម្មណា  
ត្រូវនិគ្រោះ ដោយសម្លាប់, ទ្រង់ក្នុងកម្មនោះ ជា ទ្រង់ក្នុងកម្មថ្នាក់ទីបី ។

ពេលបង្ខំឲ្យធ្វើការ ជាម្ង៉្លង អស់មួយជីវិត ជាពេលសម្រេច

ថ្នាក់ទីពីរ ។ ទក្រឹត្យកម្មណា ត្រូវបានគ្រោះ ដោយទោសបន្តិចឱ្យធ្វើការ  
ជាទម្ងន់អស់មួយជីវិត ទក្រឹត្យកម្មនោះ ជា ទក្រឹត្យកម្ម ថ្នាក់ទី ពីរ ។  
ទោសបន្តិចឱ្យធ្វើការជាទម្ងន់ មានកំណត់ ជាទោសទក្រឹត្យថ្នាក់  
ទីមួយ ។ ទក្រឹត្យកម្មណា ត្រូវបានគ្រោះ ដោយទោសបន្តិចឱ្យធ្វើការ ជា  
ទម្ងន់ មានកំណត់ ទក្រឹត្យកម្មនោះ ជា ទក្រឹត្យកម្ម ថ្នាក់ទីមួយ ។

មាត្រា ២២- ទោសមជ្ឈិម មានពីរយ៉ាង គឺ:

១- ទោសគុក

២- ទោស ពិន័យ ។

ទោសទាំងពីរយ៉ាងនេះ មាន បី ថ្នាក់ គឺ ថ្នាក់ទីបី, ទីពីរ និង  
ទីមួយ ។ ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទី បី :

ក) ដាក់គុក ពីមួយឆ្នាំ ទៅប្រាំឆ្នាំ,

ខ) ពិន័យ ពី ៤០០១ ទៅ ៤០០០១ ;

ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ ទីពីរ :

ក) ដាក់គុក ពីមួយខែ ទៅ មួយឆ្នាំ

ខ) ពិន័យ ពី ១២០១ ទៅ ៤០០១

ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ ទីមួយ :

ក) ដាក់គុក ពីប្រាំមួយថ្ងៃ ទៅ មួយខែ

១) ព័ន្ធយ ពី ១៩១១ ទៅ ១៩០០

ទោសមជ្ឈិម ទាំងបីថ្នាក់នេះ នឹងយក តែទោសគុក ឬ តែទោស  
ព័ន្ធយ ទៅផ្ដន្ទា ក៏បាន, យក ទាំងគុក ទាំងព័ន្ធយ ទៅផ្ដន្ទា ក៏បាន ។

ទោសកម្ម (បទល្មើសជាមជ្ឈិម) ណា ត្រូវខិត្តត្រោះ ដោយទោស  
មជ្ឈិម ថ្នាក់ទីបី, ទោសកម្មនោះ ជា បទល្មើសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីបី ឬ  
ទោសកម្ម ថ្នាក់ទីបី ។

ទោសកម្មណា ត្រូវខិត្តត្រោះ ដោយទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីពីរ; ទោស  
កម្មនោះ ឈ្មោះថា បទល្មើសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីពីរ ឬ ទោសកម្ម ថ្នាក់ទីពីរ ។

ទោសកម្មណា ត្រូវខិត្តត្រោះ ដោយទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីមួយ ទោស  
កម្មនោះ ឈ្មោះថា បទល្មើសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីមួយ ឬ ទោសកម្ម ថ្នាក់ទីមួយ ។

មាត្រា ២៣ - ទោសលហុ មានពីរយ៉ាង គឺ

១- ទោស គុក ពីមួយថ្ងៃ ទៅ ប្រាំថ្ងៃ

២- ទោស ព័ន្ធយ ពីដប់ប្រាំរៀល ទៅ មួយរយហាសិបរៀល ;

ទោសទាំងពីរយ៉ាងនេះ នឹងយកទៅផ្ដន្ទា តែមួយយ៉ាង ក៏បាន ឬ  
ទាំងពីរយ៉ាង ក៏បាន ។

ចំពូក មួយ

អំពី ទោសឧក្រិដ្ឋ

DES PEINES CRIMINELLES

ផ្នែក ទីមួយ

អំពី សម្លាប់ជីវិតបង់

De la peine de mort

មាត្រា ២៤ - ថ្មី : (ព្រះរាជក្រមលេខ ៣៦៦-នស ចុះថ្ងៃទី ៦-១-៦០)  
មនុស្សត្រូវទោស ប្រហារជីវិតបង់ ត្រូវពិឃាត ដោយបាញ់នឹងកាំភ្លើង  
លុះត្រាដល់ស្លាប់ ។ ផ្នែកពិឃាត ត្រូវមានចំនួន ១២ នាក់យ៉ាងតិច ។  
ផ្នែកនេះ មានទាហានជាសមាសភាគ កាលណាតុលាការសឹកធម្មតា  
ឬ តុលាការសឹកពិសេស ធាត់ទោសប្រហារជីវិតនោះ ។ ផ្នែកពិឃាត  
នេះមានកងរាជកម្រិត ជាអ្នកពិឃាត, ឈលណា បើតុលាការសឹកមិន  
បានធាត់ទោសនេះទេ ។

របៀបពិឃាត ត្រូវកំណត់ដោយព្រះរាជក្រឹត្យ ។

មាត្រា ២៥ - ថ្មី : (ព្រះរាជក្រមលេខ ៣៦៦-នស ចុះថ្ងៃទី ៦-១-៦០)  
មនុស្សត្រូវទោស ត្រូវនាំទៅ កាន់ពិឃាតដ្ឋាន ។ នៅទីនោះ, មុននឹងពិ-  
ឃាត អ្នករាជការ ដែលត្រូវចាត់មក ដើម្បីការនេះ ត្រូវសូត្រសាលក្រម

ដែលកាត់ ពេលនោះ ឲ្យឮខ្លាំងៗ ។ តមក ត្រូវ ភ្នែក មនុស្សពេល  
ដោយផ្ទាំងសំពត់ ។ ចុំខ្លួន បើមនុស្សពេលនោះ បានសុំ ដោយជាក់  
ច្បាស់ថា កុំឲ្យភ្នែកខ្លួន ទើបត្រូវអនុញ្ញាត ឲ្យតាមសុំ ។

មាត្រា ២៦ - ដែលនីតិយាននោះ ត្រូវពិឃាត នៅទីកន្លែង  
ណាមួយ ដែលក្រសួងរដ្ឋបាល ប្រាប់បង្ហាញ ក្នុងដែនសីមាខេត្ត, ស្រុក  
ដែលមានអធិប្បាយ ក្នុងសាលក្រម ។

មាត្រា ២៧ - ហាមផ្ដាច់ មិនឲ្យពិឃាត មនុស្សពេល ក្នុង  
ថ្ងៃសីល ឬ ថ្ងៃអាទិត្យណាមួយ ។ ថ្ងៃសីល , ថ្ងៃអាទិត្យនោះគឺ :

១- ថ្ងៃទី ១ និង ថ្ងៃទី ២ ដើមឆ្នាំរោងសេស; ថ្ងៃសុក្រ, ថ្ងៃសៅរ៍, ថ្ងៃអាទិត្យ និង  
ថ្ងៃចន្ទ បុណ្យប្រាំ, ថ្ងៃអាស្សន៍ស្អែក, ថ្ងៃអាទិត្យ និងថ្ងៃចន្ទបុណ្យប្រាំបីតែពុទ្ធ, ថ្ងៃបុណ្យ  
១៥ សូយេត, ថ្ងៃ ១៥ អ៊ុត, ថ្ងៃទី ១- ទី ២- និងទី ១១ ខែកុម្ភៈ; ថ្ងៃ ២៥ ខែសីហា ។

២- ថ្ងៃសីលទាំងអស់, ថ្ងៃសូត្រកាលាយៗ, ៣ ថ្ងៃដំបូងចូលឆ្នាំខ្មែរ, ថ្ងៃច្រកព្រះនង្គ័ល,  
៣ ថ្ងៃ បុណ្យតាំងតុ បើព្រះធម្មវិស្សនព្រះមហាក្សត្រ, ថ្ងៃភ្នំបិណ្ឌ, ៣ ថ្ងៃបុណ្យចុះផែនដី  
ប្រចាំប ។

៣- ថ្ងៃដំបូងចូលឆ្នាំ ចិន-យួន ។

មាត្រា ២៨ - សត្វដែលពិឃាត , បើគ្រួសាររបស់សត្វសុំ, នឹង

ប្រគល់ឲ្យ យកទៅកប់ ឬ ដុតបាត តែកុំហែ និង ធ្វើបុណ្យរៀង ។

មាត្រា ២៩ - បើស្ត្រីណាមួយ មានគភ៌ ហើយត្រូវបានទោស ដល់ប្រហារជីវិតបង់, ស្ត្រីនោះ ត្រូវទុក ឲ្យរស់រាល់ កូន រួចសិន ទើប ត្រូវយកទៅ ពិឃាត បាន ។

មាត្រា ៣០ - មុននឹងពិឃាត មនុស្សទោសម្នាក់ៗ, គណៈកម្មការ ត្រូវនាំ សេចក្តី ក្រាបបង្គំទូល ព្រះមហាក្សត្រ សុំព្រះអង្គ ជ្រើសរើស ឯកសាររាល់ទោស ឬ ដូចម្តេច ជាមុនសិន ទើបពិឃាតបាន ។ កាស្រីយោធានេះ, សំណុំរឿង និង សាលក្រម, ដែលកាត់ទោស ប្រហារជីវិតបង់ នោះ, ត្រូវជូនទៅ គណៈកម្មការមួយ ពិនិត្យ ។

គណៈកម្មការនោះ មាន នាយក នៃគណៈកម្មការ អចិន្ត្រៃយ៍ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី ជាប្រធាន, រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងយុត្តិធម៌ និង ក្រសួងមហាផ្ទៃ, ចាត់ហ្វាន សាលាវិនិច្ឆ័យ និង សាលាទទួល ជាសមាជិក ។ ក្រោយដែលបាន ស្តាប់ សេចក្តីរាយការណ៍ របស់រដ្ឋមន្ត្រី ក្រសួងយុត្តិធម៌ រួចហើយ, គណៈកម្មការ ក៏ជូន យោបល់ ដែលគួរសុំ ព្រះពរវិសេស អំពីព្រះ



មហាក្សត្រ ។ ក៏ប៉ុន្តែ យោបល់នេះ មិនជារឿងជំនាស់ ដល់ព្រះតម្រិះ  
ដែលព្រះមហាក្សត្រ ទ្រង់យល់ឃើញយ៉ាងណា ។ នោះទេ ។

ថ្មីក ទី ពីរ  
អំពី បង្ខំឲ្យធ្វើការជាទម្ងន់  
Des Travaux Forcés

មាត្រា ៣០ - ទណ្ឌិត ខែរោស បង្ខំ ឲ្យធ្វើ ការ ជាទម្ងន់នោះ  
ត្រូវបង្ខំ ឲ្យធ្វើ ការ ដែលមាន កំណត់ ក្នុងបទបញ្ជា (ព្រះរាជក្រមលេខ ១២  
ន.ស.ប្ប.ថ្ងៃ ២៤-៣-៤៥) ទណ្ឌិត ទាំងនោះ នឹងជាកំបាំងលើ ក្នុងគុក  
ដែលមាននៅ ក្នុងក្រុងកម្ពុជា ហើយដែលជាកន្លែង ផ្សេង សម្រាប់តែ  
ទទួលយុំ មនុស្សនោះ ។

ឯ ស្រ្តី, ដែលត្រូវ រោស បង្ខំ ឲ្យធ្វើ ការ ជាទម្ងន់នោះ,  
មិនត្រូវ យកចេញទៅ ក្រៅ ទេ, ត្រូវនៅទទួល រោស ក្នុង  
គុកនៅក្រុងភ្នំពេញ ។ រោស បង្ខំ ឲ្យធ្វើ ការ ជាទម្ងន់នេះ មិនត្រូវ  
យក ទៅអនុវត្ត លើអន្តិកជន ភាយុ តិចជាង ដប់ប្រាំបីឆ្នាំ នឹង លើជនជរា  
ភាយុ ជាងហុកសិបឆ្នាំ ទេ ។ ពួកក្នុង នឹង បាន ក្នុងសណ្ឋាននេះ  
ដែលជាប់ជំនុំជំរះ ត្រូវចូល ក្នុងរបៀប ដែលមានបញ្ញត្តិ ក្នុងមាត្រា ១១៨  
នឹង មាត្រា១២៣ ។

- ២៣ -

មាត្រា ៣២ - ទោស បន្តិ ឲ្យធ្វើ ការ ជាម្ចាស់ អស់មួយ  
ជីវិត ត្រូវសំរេច ដាក់គុក មនុស្ស ដែលមាន ទោសនោះ អស់មួយជីវិត។

មាត្រា ៣៣ - ទោស បន្តិ ឲ្យធ្វើ ការ ជាម្ចាស់ មាន កំណត់ ត្រូវសំរេចធ្វើ ទោស ពីប្រាំឆ្នាំ យ៉ាងតិច ដល់ម្ភៃឆ្នាំ យ៉ាងច្រើន,  
រៀងរាល់ កាលណា ត្រូវសំរេច តាមសេចក្តីចាត់តាំង ត្រង់ ១៣  
នៃមាត្រា ១៥ ដែលសំដែង ពីត្រូវតម្រូវ ទោសទុក្ខដង្ហក់ ថ្នាក់ទីមួយ, បើ  
យ៉ាងដូច្នេះ នឹងសំរេចធ្វើ ទោស កំណត់ តិចជាង ប្រាំឆ្នាំ ក៏បាន តែបើ  
ចូករួម ទោសទាំងអស់ទៅ កុំឲ្យតែ កំណត់នោះថយ ពីប្រាំឆ្នាំ នឹង  
កុំឲ្យលើស ពីសែសិបឆ្នាំ ។

ចំពួក ពីរ

អំពី ទោសមជ្ឈិម

DES PEINES CORRECTIONNELLES

ដែកទីមួយ

អំពី ការដាក់គុកជាមជ្ឈិម

De l'emprisonnement correctionnel

មាត្រា ៣៤ - ទណ្ឌិត ដែលត្រូវជាប់គុក ត្រូវយុទ្ធន ក្នុងគុក

ក្នុងព្រះនគរ គឺគុកធំ និង គុក ក្នុងខែត្រ ។ មនុស្សនេះ ត្រូវធ្វើ  
ការ ដែលមាន នៅទីគុកនោះ និងធ្វើ ការ ជាប្រយោជន៍ សាធារណៈ  
ខាងក្រៅគុក ក៏បាន ។

មាត្រា ៣៥ - សម្រេចហើយដាក់ដំឡើងវិញ ដោយព្រះរាជក្រមលេខ ១២  
ន.ស. ថ្ងៃ ២៤-៣-៤៥ ដែលស្តីពី របប រស់នៅ ក្នុងគុកជាមជ្ឈិម ។

មាត្រា ៣៦ (ព្រះរាជក្រមលេខ ៦-ន.ស. ចុះថ្ងៃ ១៨ ឧសភា ១៩៥៥)  
ពោស គុក មាន រយៈវេលា ពីប្រាំមួយ ថ្ងៃ ទៅ ប្រាំបី, លើកលែង  
មានស្ថាន ទម្ងន់ ឬ សម្រាល ពោស, ទើបសម្រេច ផ្សេង ពីនេះ បាន។  
ពោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីបី ត្រូវដាក់គុក ពីមួយឆ្នាំ ទៅដល់ ប្រាំបី,  
បើ និងពិន័យជាប្រាក់ ពីបួនពាន់មួយរៀល (២០០១) ទៅដល់  
បួនម៉ឺនរៀល (២០០០១) ថែមទៀត ក៏បាន ។

ពោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីពីរ ត្រូវដាក់គុក ពីមួយខែ ទៅដល់ មួយឆ្នាំ  
បើ និងពិន័យ ជាប្រាក់ ពីមួយពាន់ពីររយមួយរៀល (១២០១) ទៅដល់  
បួនពាន់រៀល (២០០១) ថែមទៀត ក៏បាន ។

ពោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីមួយ ត្រូវដាក់គុក ពីប្រាំមួយថ្ងៃ ទៅ មួយខែ  
បើ និងពិន័យជាប្រាក់ ពីមួយរយ ហាសិបមួយរៀល (១៥១) ទៅដល់  
មួយពាន់ពីររយរៀល (១២០១) ទៀត ក៏បាន ។

ផ្នែក ទី ពីរ

អំពី ពិន័យជា មជ្ឈិម

De l'amende correctionnelle

មាត្រា ៣៧ - (ព្រះរាជក្រមលេខ ៦- សស. ចុះថ្ងៃ ១៨ ឧសភា ១៩៥៥)

ទោសពិន័យ កាចត្រូវសម្រេចបាន ពីមួយរយហាសិបមួយរៀល  
(១៥១) ទៅដល់ បួនម៉ឺនរៀល (៤០ ០០០) លើកមួយតែមាន  
ស្ថាន ទម្ងន់ ឬ សម្រាល ទោស, ទើបសម្រេច ផ្សេងទៅវិញបាន ។

ទោសពិន័យ ថ្នាក់ទីបី ពីបួនពាន់មួយរៀល (៤ ០០១) ទៅ  
ដល់ បួនម៉ឺនរៀល (៤០ ០០០), បើ យក ទោសគុក ពីមួយឆ្នាំ  
ទៅដល់ ប្រាំឆ្នាំ មកបន្ថែម ទៀត ក៏បាន ។

ទោសពិន័យ ថ្នាក់ទីពីរ ពីមួយពាន់ពីររយមួយរៀល (១២០១) ទៅ  
ដល់ បួនពាន់រៀល (៤ ០០០), បើយកទោសគុក ពីមួយខែ  
ទៅដល់ មួយឆ្នាំ មកបន្ថែមទៀត ក៏បាន ។

ទោសពិន័យ ថ្នាក់ទីមួយ ពីមួយរយហាសិបមួយរៀល (១៥១)  
ទៅដល់ មួយពាន់ពីររយរៀល (១ ២០០០), បើ យកទោសគុក ពី  
ប្រាំមួយថ្ងៃ ទៅដល់ មួយខែ មកបន្ថែមទៀត ក៏បាន ។

កាមាគាលការណ៍, ទោសពិន័យ មិនត្រូវយក ទោសសម្រេច លើ

ទណ្ឌិត ដែលទីទ័លក្រខ ។

មាត្រា ៣៨ - ប្រាក់ពិន័យ ត្រូវចាប់បាន តាំងពីថ្ងៃ ដែលសេចក្តីសំរេច ពិន័យនេះ ចូលក្នុងការ ជាស្ថាពរ ។ កំណត់ដែ ន សាលក្រមនោះ ទុក ជាចំណូល សំរាប់បាន ប្រាក់ ពីទណ្ឌិត តាមផ្លូវច្បាប់ ហើយនឹង តាមផ្លូវដាក់គុកបានប្រាក់ ផង ។

មាត្រា ៣៩ - បើ ទណ្ឌិតនោះ នៅក្រៅយុំ ហើយ មាន ជម្ងឺ នោះ ការដាក់គុក នឹងបង្ខំសិន ក៏បាន ។ ការបង្ខំ អនុវត្តនេះ ជាការ របស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងយុត្តិធម៌ ជាអ្នកអនុញ្ញាតឱ្យ តាមលក្ខខណ្ឌ ដូចមានសំដែង ក្នុងមាត្រា ១២ ។

មាត្រា ៤០ - ទណ្ឌិត ដែលត្រូវទោសពិន័យ តាមសុំ បង់ ប្រាក់ មួយរំពេច ក្នុងវេលា ដែលកាត់ សេចក្តី នោះក៏បាន ។ ក្នុង ករណីនេះ, ប្រាក់នេះ ត្រូវបង់ ឱ្យច្រឡំបញ្ជី នៅសាលា ដែល កាត់ សេចក្តី; ក្រឡំបញ្ជី ត្រូវប្រគល់ បង្គាន់ដែ ឱ្យ ។ ការព្រមបង់ ប្រាក់ដូច្នេះ ត្រូវទុក ថា ទណ្ឌិត សុទ្ធចិត្តទទួល ទោស តាមសាលក្រម នេះហើយ គឺថា មិនប្តឹង ភក្តី ទៅទៀត ទេ ។

-២៧-

ចំពូកបី

អំពីទោសលហុ

DES PEINES DE SIMPLE POLICE

ស្រុក ឆ្មុយ

អំពីទោសគុកជាលហុ

De l'emprisonnement des peines de simple police

មាត្រា ២១ - ទោសគុកជាលហុ មានកំណត់ ពីមួយថ្ងៃ យ៉ាង  
តិច ទៅដល់ ប្រាំថ្ងៃ យ៉ាងច្រើន ។

មាត្រា ២២ - ទណ្ឌិន ដែលត្រូវទោសគុកជាលហុ នឹងទទួល  
ទោស ក្នុងទីគុកពិសេស សំរាប់ តែទោសលហុនោះ ក៏បាន ឬ នឹង  
ទទួល ទោស ក្នុងគុកជាមួយ នឹងទណ្ឌិន ដែលមាន ទោសគុក ជា  
មធ្យម ក៏ បាន ។

មាត្រា ២៣ - ក្នុងរយៈពេល ដែលទទួល ទោសនោះ ទណ្ឌិត  
ជាប់គុកជាលហុ អាចត្រូវបានប្រើឱ្យធ្វើការ ដូចជា ទណ្ឌិន ដែលជាប់គុក  
ជាមធ្យម បានដែរ ។ មនុស្សចំណេះ ត្រូវទទួលប្រតិបត្តិ តាមរបប  
សំរាប់ គុក ដូចគ្នា ។

ផ្នែក ទី ពីរ

អំពី ពិន័យ ជាលហុ

De l'amende de simple police.

មាត្រា ២២- ពិន័យជាលហុ មានកំណត់ យ៉ាងតិច ដប់ប្រាំ  
រៀល(១៥១)យ៉ាងច្រើន មួយរយ ហាសិប រៀល (១៥០១) ។

មាត្រា ២៥ របៀបការ ប្រាក់ពិន័យជាលហុនោះ ត្រូវធ្វើ  
ដូចរបៀប ដែលការប្រាក់ពិន័យជាមជ្ឈិមដែរ ។

មាត្រា ២៦- ទណ្ឌិតណា ត្រូវទោសពិន័យ ជាលហុហើយ  
គ្មានប្រាក់បង់, ទណ្ឌិតនោះ អាចសុំធ្វើ ការ ជាប្រយោជន៍រួម ក្នុងស្រុក  
ជាទីលំនៅ ឬ ទីសំបុត របស់ខ្លួននោះ ដើម្បីឱ្យរួច ប្រាក់ពិន័យក៏បាន។  
ក្នុងករណីនេះ, ទណ្ឌិតនោះ ត្រូវគេ ប្រើឱ្យធ្វើ ការ ជាប្រយោជន៍រួម  
ក្នុងមួយថ្ងៃប្រាំបីម៉ោង ។ ការ ដែលបានធ្វើ ក្នុងមួយថ្ងៃត្រូវកាត់កង  
នឹងប្រាក់ពិន័យ ម្ភៃប្រាំរៀល (២៥១) ។ ទណ្ឌិត ត្រូវធ្វើការកាត់ យ៉ាងនេះ  
ដរាបដល់គេស ប្រាក់ពិន័យ ។ បើឆាលណា កាត់យ៉ាងនេះហើយ នៅ  
សល់ប្រាក់ពិន័យខ្លះទៀត មិនគ្រប់ចំនួន ម្ភៃប្រាំរៀលទេ នោះទណ្ឌិតក៏  
ត្រូវធ្វើការ មួយថ្ងៃទៀតដែរ ដើម្បីកាត់នឹងប្រាក់សល់នោះ ។

មាត្រា ៤៧ - ថ្មី (ព្រះរាជក្រមលេខ ៩៩ បរ ២៦ - ៦ - ៦២) ចុះ  
បញ្ញត្តិទាំងឡាយ នៃក្រមនេះ មិនយកទៅប្រតិបត្តិ លើពិន័យសមាស-  
ភាព, ពិន័យសរុប និង ពិន័យអន្តរការណ៍ ដូចដែលបានសម្តែង ក្នុង  
ច្បាប់ ជាធរមាននោះ ទេ ។

### ចំពួក មួយ

#### ពិន័យសមាសភាព

មាត្រា ៤ - ចៅក្រមនៃសាលាបទដ្ឋាន, តាមការណែនាំ កំណត់  
យោង ដែលពិនិត្យ បទល្មើសលម្អិត, ត្រូវ ឲ្យដំណឹង ទៅអ្នក  
ល្មើសជាលម្អិតនោះ តាមសំបុត្រអនុសាសន៍ ឲ្យអ្នកនេះមកបង្គំ តាមស្ម័គ្រ  
ចិត្ត នូវពិន័យសមាសភាព ជាប្រាក់ទានចំនួន ដូចដែលចៅក្រមនេះ  
បានកំណត់ ក្នុងព្រំដែន ដែលមានសម្តែង ក្នុងមាត្រា ៤៤ ក្រមព្រហ្ម-  
ទណ្ឌ ឬ ក្នុងព្រំដែន ដែលមានសម្តែង ក្នុងច្បាប់ពិសេសទាំងឡាយ ។

មាត្រា ៥ - បើអ្នកល្មើសជាលម្អិត បង្គំចំនួនប្រាក់ ពិន័យសមា-  
សភាព ក្នុងរយៈពេល សាមសិបថ្ងៃគត់, រាប់ពីថ្ងៃ ដែលចារិក លើដំណាច  
នៃការទទួល, នោះ ចំណាត់ការជា ត្រូវលេចចេញ ។



សេចក្តីសម្រេច ដែលកំណត់ ចំនួនប្រាក់ ពិន័យសមាសភាពនោះ  
មិនបើក កំណាចឱ្យ អ្នកល្មើសលហុ ភក្តី សោះ ទេ ។

មាត្រា ៤ - ក្នុងករណី ដែលចំនួនប្រាក់ពិន័យ សមាសភាពនេះ  
មិនបានបង់ ក្នុងរយៈពេល ដែលបានអនុញ្ញាតឱ្យបង់នោះ ទេ, សាលា-  
លហុ ត្រូវបានការ ជំនុំជំរះ តាមច្បាប់ ក្រមព័ត៌មានព្រហ្មទណ្ឌ ដែល  
ស្តី អំពីសាលាលហុ ។

មាត្រា ៥ - ការបង់ ប្រាក់ពិន័យ សមាសភាពនេះ ត្រូវបង់ នឹង  
ក្រឡាបញ្ជី នៃសាលាលហុ ដែលជាអ្នកចេញ បង្គាន់ដៃ ប្រាក់ពិន័យ ។

នីតិវិធី នៃប្រាក់ពិន័យ សមាសភាពនេះ មិនឱ្យមានការ សោហ៊ុយ  
តុលាការ ឬ លើសពី សោហ៊ុយ ត្រឹមតែ សំណង ថ្លៃបញ្ជី សំបុត្រអនុ-  
សិដ្ឋ មានទាំងដំណាច នៃការទទួលនោះ ទេ ។

មាត្រា ៦ - ច្បាប់ពាក់កណ្តាល នៃមាត្រា ២ ដល់ ៥ ខាងលើនេះ មិន  
ត្រូវយកទៅប្រតិបត្តិ ក្នុងករណី ដូចតទៅនេះ ទេ ៖

១ - បើ ចៅក្រម យល់ឃើញថា កាលៈទេសៈ ដែលបានប្រ-  
ព្រឹត្តិ ចល័តល្មើសជាលហុនោះ មានប្រភេទ គួរឱ្យផ្ដន្ទា ពោសតុក ដល់

អ្នកប្រព្រឹត្តនោះ ;

២ - បើ អំពើល្មើសជាលហុ ដែលបានកត់ត្រាមកនោះ មុនជា  
បណ្តាលឲ្យ អ្នកប្រព្រឹត្តនោះ ជួសជុល សេចក្តីអន្តរាយ ដែលធ្វើឲ្យខូច  
ខាត ដល់រូបបុគ្គល ឬ ដល់ធនធាន ;

៣ - បើ អ្នកល្មើសជាលហុនោះ ជាមនុស្សមិនរាងចាល ;

៤ - បើ អំពើល្មើសជាលហុនោះ មានសម្តែង និង មាននិគ្រោះ  
តាមច្បាប់ពិសេស ដែលបដិសេធចេញ ដោយប្រាជ្ញាជម្រាប នូវនីតិវិធី  
នៃតំនើយ សមាសភាព ។

### ចំពូកពីរ

### ពិន័យសរុប

មាត្រា ៧ - នៅគ្រប់ បទព្រហ្មទណ្ឌ, អំពើល្មើសជាលហុ តាមនាំ  
ឲ្យ បង្កការខូច តំនើយសរុប និងភ្នាក់ងារ ធ្វើ កំណត់ហេតុនោះបាន ។  
តំនើយសរុប មិនត្រូវទ្វេសងពី ២០០ រៀលទេ ។ ក៏ប៉ុន្តែនាការ  
មានច្បាប់ពិសេស ណាមួយ សម្តែង ជាជាប់ខាត នូវការសរុបមួយ  
ផ្សេង, នោះអ្នកទាតំនើយ ត្រូវទាតាមច្បាប់ពិសេសនេះវិញ ។

ជាទីបំផុត, បើ ច្បាប់ពិសេសនោះ មិនចែង ពីការសរុបនេះ ទេ,  
មានចែង តែពីអប្បបរមា និង អតិបរមាផ្សេង ពីអប្បបរមា និង អតិ-

បរមា ដែលមានចង្អុល ក្នុងក្រមព្រហ្មទណ្ឌ , ទោះ ភ្នាក់ងារ ត្រូវបាន  
ពិន័យនេះ ត្រឹមតែ ពីការគប្បី នៃអតិបរមា ដែលមានចង្អុល ក្នុងច្បាប់  
ពិសេសនោះ ។

ក្នុងករណី មិនត្រូវបង់ ពិន័យសរុបនេះ , ចៅក្រម ឆប្បត្តិ ចាត់  
ការឱ្យស្រប តាមច្បាប់ នៃក្រមពិភាក្សា ព្រហ្មទណ្ឌ ដែលស្តី អំពីសាលា  
លហុ ហើយ ពិន័យសមាសភាព ក៏មិនអាចតម្រូវ ដល់អ្នកល្មើសជា  
លហុនេះ ទៀតដែរ ។

មាត្រា ៨ - បទបញ្ញត្តិ នៃមាត្រា ៧ មិនត្រូវយកមកប្រតិបត្តិ  
ក្នុងករណីទាំងឡាយ ដូចតទៅនេះទេ :

១ - បើ អំពើល្មើស ដែលបានកត់ត្រាមកនោះ មុនជាតម្រូវឱ្យ អ្នក  
ល្មើស មានទោសគុក ឬ ឱ្យជួសជុល សេចក្តីអន្តរាយ ដែលធ្វើឱ្យខូច  
ខាត ដល់រូបបុគ្គល ឬ ដល់ធនធាន ;

២ - បើ កំណត់ហេតុ តែមួយនោះ ស្តីថា ជននោះ បានប្រ  
ព្រឹត្ត អំពើល្មើសជាលហុ លើសពី បី បទឡើងទៅ ។

មាត្រា ៩ - ភ្នាក់ងារ អ្នកធ្វើកំណត់ហេតុ សុទ្ធតែ មាននីតិសម្បទា  
ឱ្យបាន ពិន័យសរុប ។ យល់ណា ចាប់ពី ពិន័យសរុប , ភ្នាក់ងារ

ទាំងនេះ ត្រូវនែយកជាប់ទៅ នឹងខ្លួន ខ្សែឯកសារ ដែលបញ្ជាក់ ថា  
ខ្លួន មាននីតិសម្បទា ក្នុងមុខនេះ ផង ។

មាត្រា ១៩ - អ្នកបង្គំ ពិន័យសរុប នឹងទុក ជាបានបង្គំមែន លុះ  
ត្រាតែ អ្នកនោះ មាន បង្គំនៃដៃ ដែលភ្នាក់ងារ ហែកចេញ ពីក្នុង  
សៀវភៅ ដែលមានចុង មានគល់នោះ មក ។

ចុងសន្ធិក នឹងគល់សន្ធិក ត្រូវចុះ ថ្ងៃប៉ុណ្ណឹង , ចំនួនប្រាក់ពិន័យ  
ដែលបង្គំចេញ , ប្រភេទ នៃអំពើល្មើសជាលហុ , ឈ្មោះ នឹង  
កាលយង្គាន អ្នកល្មើសជាលហុ , ឈ្មោះ នឹង គុណភាព នៃភ្នាក់ងារ  
ដែលចេញបង្គំនៃដៃ នឹងហត្ថលេខា នៃភ្នាក់ងារនោះ ។

សៀវភៅបង្គំនៃដៃនេះ ត្រូវចុះ លេខរៀង នឹង ចុះហត្ថលេខា ចៅ  
ក្រមសាលាលហុ ក្នុងដែនដីចំណុះ នៃចៅក្រមនេះ ដែលភ្នាក់ងារនោះ  
ត្រូវបំពេញ បេសកកម្ម របស់ខ្លួន ។ ក្នុងករណី ដែលភ្នាក់ងារនេះ  
មានសមត្ថកិច្ចពេញ លើផ្ទៃដែនទាំងមូល សៀវភៅបង្គំនៃដៃនេះ ត្រូវ  
ចុះលេខរៀង នឹង ចុះហត្ថលេខា ចៅក្រមសាលាលហុ ភ្នំពេញ ។

នៅថ្ងៃទីមួយ នៃខែទីមួយ ។ អ្នករាជការរដ្ឋបាល ដែលភ្នាក់ងារ  
អ្នកធ្វើកំណត់ហេតុនេះ នៅក្រោមបង្គាប់ ត្រូវចាត់ឱ្យបញ្ជូន មកសាលា  
លហុ ឱ្យបញ្ជាក់ពិន័យសរុប ដែលបានទារហើយ ក្នុងខែ ដែលទើបនឹងកន្លង

- ៣៤ -

ទោះបី ៖ អ្នករាជការរដ្ឋបាលនេះ ត្រូវយក ចំនួនប្រាក់ពិន័យទាំងនោះ  
ទៅដាក់ ទៅធនាគារ ដោយខ្លួនឯង ។

ចំពូតបី  
ពិន័យ អន្តរការណ៍

មាត្រា ១១- ច្បាប់ទាំងឡាយ ជាធរមាន ដែលផ្ទុះ អំណាច  
ដល់អ្នករាជការរដ្ឋបាល ឲ្យសម្របសម្រួល លើបណ្តឹងអាជ្ញាធរនោះ មិន  
មានកែប្រែទេ ។

បទបញ្ញត្តិ ជាទីបំផុត

មាត្រា ១២- បទបញ្ញត្តិទាំងឡាយណា ដែលផ្ទុះ នឹងព្រះ  
រាជក្រមនេះ ត្រូវបដិសេធបោល ។

មាតិកា បី  
អំពីអនុទោស  
Des peines accessoires

មាត្រា ២៨- អនុទោស មាន ៧ ស្ថានៈ

- ១ ការបន្ថយ សិទ្ធិពលរដ្ឋ (Dégradation civique)
- ២ គំហក់ ជាធរមានក្រប (Interdiction légale)

- ៣ គំហក់ លំនៅ (Interdiction de séjour)
- ៤ ប្រកាសទណ្ឌកម្ម (Publicité des condamnations)
- ៥ ថែវ (Confiscation)
- ៦ ទណ្ឌកម្មឱ្យសងសំណង និង ឱ្យបង់ដីម្ចីចិត្ត (Condamnation aux restitutions et dommage-intérêts)
- ៧ បញ្ជាជនិយកម្ម (Relégation)

### ចំពូក មួយ

#### អំពី ការបន្ថយ សិទ្ធិពលរដ្ឋ

De la dégradation civique

មាត្រា ៤៩- បន្ថយសិទ្ធិពលរដ្ឋ គឺ ដកហូត សិទ្ធិ សម្រាប់ ពលរដ្ឋ សិទ្ធិ ខាងនយោបាយ និង សិទ្ធិគ្រប់គ្រង គ្រួសារ ព័ត៌មាន មិនឱ្យប្រើប្រាស់ តទៅ ទៀត ។ ជន ដែលត្រូវ អនុវត្តសក្តានុពល នេះ ត្រូវគ្មាន សមត្ថភាព ដូចតទៅ៖

- ១- គ្មានសមត្ថភាព ក្នុងការបោះឆ្នោត ;
- ២- ហួតសិរ ឬ បណ្តាញចេញ ពីមុខសិរ សាធារណៈ ឬ មុខសិរ ជាកិត្តិយស ;
- ៣- គំហក់ មិនឱ្យចាត់ធ្វើ ជាក្រុមជំនុំ សាលា ក្រុង, មិនឱ្យរើស

ធ្វើ ជាអ្នកជំនាញ, ជាអាជ្ញាកណ្តាល ឬ ជាអ្នកជំនាញក្តីឡើយ ;

៤- គ្មានសមត្ថភាព ក្នុងការធ្វើជាសាក្សី ក្នុងកិច្ចការពារចំណុច  
ឬ ធ្វើឲ្យការ ក្នុងតុលាការ ប៉ុន្តែបើធ្វើយ គ្រាន់តែជាភស្តុតាងប៉ុណ្ណោះ;

៥- គ្មាន សិទ្ធិ ពាក់គ្រឿងស្រវឹងយេស ឬ គ្រឿងកំភ័យស;

៦- គ្មាន សិទ្ធិ កាន់គ្រឿងស្រាវុធ អ្វី;

៧- គ្មានសិទ្ធិ កាន់ដប់ សាលារៀន ឬ បង្រៀន ហើយមិន  
ឲ្យធ្វើជាគ្រូ, ជាសាស្ត្រាចារ្យ ឬ ជាអនុវត្ត ក្នុងសាលារៀន ណាមួយ;

៨- មិនឲ្យធ្វើ ជាកងកម្រិត ឬ ជាហោស កងខេមរក្សមុខ;

៩- គ្មានសិទ្ធិ ធ្វើជាបណ្ឌិតនោះ នៃកាលិកប័ត្រ;

១០- គំហក់ មិនឲ្យចូលរួម ក្នុងក្រុមប្រឹក្សាញាតិ, ក្រុមប្រឹក្សាយុត្តិ-  
ធម៌, ធ្វើ ជាហេតុបូកម្តុក ឬ អាណាព្យាបាល នៃអន្តិកជន, រឿងនៃអន្តិ-  
ជននោះ ជាកូនបង្កើតនៃខ្លួនប៉ុណ្ណោះទើបធ្វើបាន; ប៉ុន្តែ ឧត្តមនេះ ក៏ត្រូវ  
ឲ្យក្រុមប្រឹក្សាញាតិ យល់ព្រម ផងដែរ;

១១- គ្មានសមត្ថភាព នឹងធ្វើ ជាតំណាងពេញវត្តមាន នៃសមូ-  
ហភាព ស៊ីវិល ឬ សាសនា ដូចជាធ្វើ ប្រតិភូឬអណត្តិជន ជាដើម ។

មាត្រា ៥០.- ខោសទ្រក្រដា បន្ទុយ សិទ្ធិ តលរដ្ឋ ចេស  
ទណ្ឌិន ដោយឯងៗ; ចៅក្រម មិនបាច់បញ្ជាក់ ត្រង់នេះ ជាពិសេស

ទៀតទេ ហើយ ចៅក្រម ក៏មិនអាចឲ្យ ទណ្ឌិត ទុក្ខដ្ឋនេះ រួច អនុទោស ច្រើនស្ថាននេះ បានដែរ ។

មាត្រា ៥១ - ទោសគុកមជ្ឈិម នឹងបន្ថយ សិទ្ធិ នៃពលរដ្ឋ នេះ បាន, លុះណាតែ ចៅក្រម បានសំរេចថា ត្រូវបន្ថយសិទ្ធិដូច្នេះផង។ ចៅក្រម អាចនឹងកាត់ សេចក្តី ឲ្យបន្ថយ សិទ្ធិ ដែលជាអនុទោស របស់ទោសគុកមជ្ឈិមនេះ ក៏លុះណាតែ ច្បាប់ អនុញ្ញាតឲ្យកាត់ផង ទើបបាន ។ បើច្បាប់អនុញ្ញាតហើយ ចៅក្រម អាចបន្ថយទាំងអស់ ឬ ខ្លះ ពីទណ្ឌិត ខ្ពស់មកកាត់ ដូចគោល ក្នុងមាត្រា៤៧នេះបាន ។

មាត្រា ៥២ - ទណ្ឌិត ត្រូវទទួល អនុទោស ច្រើនស្ថានបន្ថយ សិទ្ធិពលរដ្ឋនេះ នៅវេលា ដែលខ្លួន បានទទួល មូលទោសអស់ហើយ គឺ អស់ ព្រោះគ្រប់កំណត់ទោសនោះ ក៏មាន, អស់ព្រោះដោះឲ្យនៅ ក្រៅឃុំ ដោយសារប្តូរទោស ឬ បន្ថយទោសអស់ជីវិត ក៏មាន ។

មាត្រា ៥៣ - បើ ការបន្ថយ សិទ្ធិ នៃពលរដ្ឋនេះ ជាតម្រូវ បាត់ នៃទោសទុក្ខដ្ឋ នោះ អនុទោសនេះ បន្ថយសិទ្ធិ របស់ទណ្ឌិត អស់មួយជីវិត ។ បើ ការបន្ថយ សិទ្ធិ នៃពលរដ្ឋនេះ ជាតម្រូវបាត់



នៃពេលវេលាជួបជុំវិញ នោះអនុពោលនេះ អាចបន្ថយ សិទ្ធិ របស់  
ទណ្ឌិត បានតែក្នុងរយៈពេល ពីប្រាំឆ្នាំ ទៅដល់ ដប់ឆ្នាំ ប៉ុណ្ណោះ ។

### ចំពូក ពីរ

#### អំពី គំហក់ ជានិក្សានុកូល

De l'interdiction légale

មាត្រា ៥៤ - គំហក់ ជានិក្សានុកូល គឺ ការដកសិទ្ធិ ពីទណ្ឌិត  
មិនឱ្យគ្របគ្រង និងចាត់ចែង សម្បត្តិ, ធនធានខ្លួន តាមអំពើចិត្ត ។

មាត្រា ៥៥ ក្នុងរយៈពេល ដែលខ្លួន កំពុងរងពេល, ទណ្ឌិត  
ដែលមានពេល ទុក្ខដ្ឋ ត្រូវទៅ ក្នុងគំហក់ ជានិក្សានុកូលដោយឯងៗ។  
គំហក់ ជានិក្សានុកូលនេះ មាន ភាពកាត់ ធ្វើឱ្យ ទណ្ឌិត បាត់បង់ ទៅ  
សិទ្ធិគ្របគ្រង និង ចាត់ចែង បេតិកភណ្ឌ របស់ខ្លួន ។ បេតិកភណ្ឌ  
នៃទណ្ឌិតនោះ ត្រូវចាត់ ឱ្យមនុស្សណាម្នាក់ តាមការបង្គាប់ តាម  
ចញ្ញត្តិ មាត្រា ៤៦៨ ទៅដល់ មាត្រា ៤៧៣ ក្រមរដ្ឋប្បវេណី ។

មាត្រា ៥៦ - ទណ្ឌិត ដែលមាន ពេលទុក្ខដ្ឋ ឬ ពេល

គុំ ព្រោះបានប្រព្រឹត្ត បទប្បកិច្ច ឬ បទប្បធម៌នោះ មិនអាច ទុកជាប់  
នឹងខ្លួន, ក្នុងខណៈ ដែលខ្លួន កំពុងរើសរើស, នូវប្រាក់ធានា អ្វី ឬ  
សៀវភៅអ្វី ឬ ភាគសម្បត្តិទ្រព្យ ឬ ផលភាគ អ្វី បានឡើយ ។  
កំណើត, ដែលឲ្យ ដោយសង្ខារ ដល់ឈ្មោះណា ៗ, ក្នុងខណៈ ដែល  
ខ្លួន កំពុងរើសរើសនោះ, ត្រូវទុក ជាមោឃៈ ។ វៀរកែ ឲ្យទៅ  
ញាតិសាសនា ក្នុងក្រុមខ្លួន ឬ ក្នុងករណី នៃ បទបញ្ញត្តិ ស្តី ពី  
សិទ្ធិប្រមូលនោះ ទើបបាន ។

### ចំណុច បី

#### អំពី គំហក់ លំនៅ

De l'interdiction de séjour

មាត្រា ៥៧ - គំហក់ លំនៅ គឺ ការឃាត់ហាម ទណ្ឌិត  
ដែលទើបនឹងរួច ពីរើសរើសនោះ មិនឲ្យទៅនៅ ទីកន្លែងណា ៗ,  
ដែលបានប្រាប់ ឲ្យទណ្ឌិតនោះ បានដឹងជាមុន, ក្នុងរយៈពេល មានកំ  
ណត់ ។ ទណ្ឌិត អាចសុំ ឲ្យរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងយុត្តិធម៌ ចង្អុល អនុវត្ត  
អនុវត្តនោះ បាន ១៥ ថ្ងៃ ។ រដ្ឋមន្ត្រីយុត្តិធម៌ នឹងអនុញ្ញាតឲ្យបាន  
ក៏ដោយសារ ថាទណ្ឌិត មានធុរៈអ្វីមួយជាមុន ដែលទណ្ឌិត ត្រូវជូន  
ភស្តុតាង ឲ្យឃើញពីគម្រោង ជាការប្រជុំ ។

មាត្រា ៥៨ - អំពី អនុចោស គំហក់លំនៅនេះ បើចៅក្រម  
ចង់ ធ្វើ ចោសនេះ ក៏បាន មិនធ្វើ ក៏បាន ។

មាត្រា ៥៩ - ក្នុងរឿងទុក្ខដង្ហើម, គំហក់លំនៅ អាចសំរេចបាន  
ជាដកច ក្នុងរយ វេលា យ៉ាងតិចប្រាំឆ្នាំ យ៉ាងច្រើនម្ភៃឆ្នាំ ។

មាត្រា ៦០ - ក្នុងរឿងមជ្ឈម, គំហក់លំនៅ អាចនឹងសំរេចបាន  
នៃ ក្នុងករណីណា ដែលច្បាប់ អនុញ្ញាតឱ្យធ្វើផង ទើបបាន ហើយ  
កំណត់ហាមឃាត់នោះ យ៉ាងតិចប្រាំឆ្នាំ យ៉ាងច្រើនដប់ឆ្នាំ ។

មាត្រា ៦១ - រយៈវេលា របស់ អនុចោសនោះ ត្រូវគិត តាំង  
ពី ថ្ងៃ ដែលបានទទួលនៃ មូលចោស រួចហើយ ។

មាត្រា ៦២ - ទណ្ឌកណា បាននឹងចោស ដែលផ្ដា ពីទុក្ខដង្ហើម  
មួយជីវិត មកចោសស្រាលវិញ រួចអស់ហើយ ទណ្ឌកនោះ នឹងត្រូវជាប់  
គំហក់លំនៅទៀត ពេលណាបើព្រះរាជក្រឹត្យដែលអនុគ្រោះឱ្យផ្ដាចោស  
នោះ បានដាក់អនុចោសនេះ ដល់ទណ្ឌកនោះ ។

មាត្រា ៦៣ - គំហក់លំនៅ នឹងទុក ជាគ្រឹមត្រូវ តាមច្បាប់

បាន លុះតែរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងយុត្តិធម៌ បានបង្គាប់ឱ្យ ឱ្យដំណឹង ដល់  
ទណ្ឌិត អំពីកន្លែង នឹង ទៅត្រូវ ដែលសាលាក្រម ហាមមិនឱ្យ  
ទណ្ឌិតនោះ ទៅនៅ ។

មាត្រា ៦២ - បើដំណឹងនេះ ប្រាប់ ដល់ទណ្ឌិត ដោយយឺត  
យូរនោះ, គេល ដែលកន្លែង តាំងពីថ្ងៃ ដែលដោះ ទណ្ឌិត ទៅដល់ថ្ងៃ  
ដែលឱ្យដំណឹង ដល់ទណ្ឌិតនោះ ត្រូវយកមកកាត់ នឹងរយៈពេល គំហក់  
នោះចេញ ។

### ចំពូក ឬន

#### អំពី ប្រកាស ទណ្ឌកម្ម

De la publicité des condamnations

មាត្រា ៦៥ - ទណ្ឌកម្ម ជាទោសទុក្ខ ត្រូវផ្សាយ តាម  
សេចក្តីសុំ របស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងយុត្តិធម៌, ដោយយក កំណត់ដែ ៃន  
សាលដីកា (Arrêt) ទៅបិទ :

១.- នៅ សាលាទុក្ខ ;

២.- នៅ កន្លែង ដែលប្រព្រឹត្ត បទទុក្ខ ;

៣.- នៅ លំនៅ របស់ទណ្ឌិត ;

៤.- នៅ ទីតាំង, ប្រសិនបើ ជាទោស ប្រហារជីវិតបង់ ។

ចំពូក ប្រាំ

អំពី បើប

De la confiscation

មាត្រា ៦៦ - បើប គឺ កិរិយាបើបអ្នក វត្តអ្វីៗ ដែលជា  
ចម្លើយពាក់ព័ន្ធ នឹងបទល្មើស ដើម្បីជាប្រយោជន៍រាជការ ។

មាត្រា ៦៧ - វត្ថុ ដែលគប្បីបើបអ្នកយកនោះគឺ :

១- វត្ថុ ជាប្លង់ នៃទោសកម្ម គឺវត្ថុទាំងឡាយ ដែលជាសម្ភារៈ របស់  
បទល្មើស ;

២ - វត្ថុទាំងឡាយ ដែលកើត អំពីបទល្មើស, គឺវត្ថុ ដែលជាផល  
នៃបទល្មើសនោះ ;

៣- ប្រដាប់ប្រដា សំរាប់ប្រព្រឹត្ត បទល្មើស, គឺគ្រឿងប្រដាប់  
ដែលយកទៅប្រើ ឬ ដែលត្រូវយកទៅប្រើ ដើម្បីប្រព្រឹត្តបទល្មើសនោះ។

មាត្រា ៦៨ - ក្នុងបទគ្រឿង, មជ្ឈិម ឬ លហុ, ចៅក្រម អាចសំ-  
រេច អនុទោសបើបនេះបាន ។ ចំនែក ក្នុងបទលហុ, ចៅក្រមនឹងបង្គាប់ឱ្យ  
បើបអ្នក បាន, លុះតែ អត្ថបទច្បាប់ ដែលយកមកអនុវត្តនោះ អនុញ្ញាត  
ឱ្យ បើបអ្នកផង ទើបបាន ។

វត្ថុ ដែលបើបអ្នក ត្រូវប្រគល់ ឱ្យក្រុមសាធារណៈ ណាមួយ ឬ

ត្រូវលក់ ឬ ត្រូវបំផ្លាញចោល ។ វត្ថុ ដែលត្រូវប្រគល់ ឲ្យក្រុមសា-  
ធារណៈ ណាមួយនោះ គឺវត្ថុ ដែលក្រុមនោះ អាចយកទៅប្រើប្រាស់  
បាន ហើយ ដែលឯកជន នឹងទិញ ដោយសេរី ពុំបាន; ដូច ជាគ្រឿង  
សស្ត្រាវុធ, គ្រាប់រំសេវ នឹង ប្រដាប់ប្រដា សំរាប់ចោរ ជាដើម ។

វត្ថុ ដែលសាលាជំនួយ ត្រូវលក់ឡាយឡើងបាន គឺ វត្ថុដែល  
អ្នកដទៃ នឹងទិញយកទៅប្រើប្រាស់បាន ដោយសេរី ។

វត្ថុ ដែលត្រូវបំផ្លាញចោល តាមកំណត់ហេតុ ដែលមាន ហត្ថ  
លេខ របស់ចាត់ហ្វាន នឹង ក្រឡាបញ្ជីនោះ គឺវត្ថុ ដែលក្រុមសាធារ-  
ណៈ យកទៅប្រើប្រាស់ ពុំបាន ហើយលក់ ឲ្យទៅឯកជន ក៏ពុំបាន  
ដែរ; ដូចជាវត្ថុក្បែរ, ប្លង់វត្ថុក្បែរ, ទ្រព្យកំណែវត្ថុ, ឬ មិនត្រឹមត្រូវ តាម  
ច្បាប់ សម្រាប់ប្តឹង ឬ រាល់, ទំនិញក្នុងក្លាយ, បន្ទុំធ្វើតាម, គ្រឿង  
បរិកោគ នាំឲ្យខូច ដល់សុខភាព ជាដើម ។

### ចំពួក ប្រាំមួយ

អំពី ទណ្ឌកម្ម ឱ្យសង សំណង និង ឱ្យបង់ ជម្ងឺចិត្ត

De la condamnation aux restitutions et dommage- intérêts

មាត្រា ៦៩ .- ចៅក្រម ត្រូវកាត់ទោស តាមកំណត់ទោស ដែល  
មានចែងក្នុង ក្នុងច្បាប់ ជាដាច់ខាត ហើយកុំឲ្យមានព្យសនកម្ម ដល់ពាក្យ

សុំ សំណង និង ជម្ងឺចិត្ត ដែលអ្នកនោះគ្រោះ បានកាន់ខ្លួន ជាភាគីស៊ីវិល ឡើយ ប្រសិនបើ ពាក្យនោះត្រឹមត្រូវគួរកាត់ឱ្យបាន ។

នាពេលបើ បទល្មើសនោះ បណ្តាល ឱ្យខូច ប្រយោជន៍ជាសម្ភារៈ របស់រាជការសាធារណៈ, ចៅក្រម ត្រូវតែកាត់សេចក្តី ឱ្យជួសជុល សេចក្តីបង់ខាត ជាភាគពូកែច្នៃ និងដោយឯង ។ ដោយឥតបាច់ ឱ្យមាន កាន់ខ្លួនជាភាគីស៊ីវិលឡើយ ។ ភាគីស៊ីវិល អាចនឹងសុំឱ្យធ្វើ អំណាច បង្គាប់ (Saisie conservatoire) ឱ្យសង្ហារឹម និង អសង្ហារឹម របស់ មនុស្សត្រូវចោទ ត្រឹមតាំង អំណាចឃាត់ (Saisie-arret) ឱ្យប្រាក់ដែល ត្រូវបានមក មនុស្សត្រូវចោទនេះ ទៀតក៏បាន ។ ចាត់ហ្វានសាលា ដែលទទួលជំនុំជម្រះ រឿងនោះ ត្រូវចេញដីកា (ordonner) បង្គាប់ឱ្យឃាត់ ទ្រព្យ របស់ តាមសុំ ឬ ក៏ បដិសេធ ពាក្យសុំ ឃាត់នោះ ភ្លាម ដោយគ្មានការថ្ងៃ និង ដោយឥតត្រូវបង្កើនឡើយ ។

បើ ភាគី ខាងណា មិនសុខចិត្ត និងដឹង ដូចមាននិយាយ ខាង លើនេះទេ, ភាគីខាងនោះ ត្រូវទទួល ទៅសាលាក្រុមចាទ ក្នុងរវាង ដប់ថ្ងៃ, គិត តាំងពីថ្ងៃ ដែលបានទទួល ដំណឹងពីដីកានោះ ។ បើសេចក្តី សម្រេច របស់សាលាក្រុមចាទ នៅតែ មិនពេញចិត្តទៀត, ភាគី នោះ ត្រូវប្តឹងសាទុក្ខ ទៅសាលាវិនិច្ឆ័យ ក្នុងរវាង ដប់ថ្ងៃ ដូចគ្នា, គិត តាំងពីថ្ងៃ ដែលទទួលដំណឹង ពីសេចក្តីសម្រេច របស់សាលាក្រុមចាទ

នោះ ។ បណ្តឹងទទួលបាន នឹងបណ្តឹងសារទុក ដល់សាលាវិនិច្ឆ័យនោះ  
 អត់ត្រូវឲ្យបង់តម្លៃទេ គឺត្រូវបង់បាន ១១ ហើយ សាលា ត្រូវសម្រេច  
 សេចក្តី ជាប្រញាប់ ។ បើសាលា អនុញ្ញាតឲ្យយក របស់ទ្រព្យ  
 តាមសុំហើយ, បានហ្នឹងត្រូវចាត់សម្រាប់បញ្ជីម្នាក់ ឬ មន្ត្រីក្រុមព្រះនរោ  
 បាលយុត្តិធម៌ម្នាក់, ឲ្យធ្វើ បញ្ជី កត់ របស់ទ្រព្យ ហើយចាត់ធានាម្នាក់ ឲ្យ  
 ថែរក្សា របស់ទ្រព្យទាំងនោះ ដោយទទួលខុសត្រូវ លើខ្លួន ។

នាកាលបើ ជំនុំជម្រះទៅហើយ, ចៅក្រម យល់ថា ត្រូវឲ្យ មនុស្ស  
 ត្រូវចោទ រួចខ្លួន ពីសេចក្តីចោទ, ចៅក្រមត្រូវបញ្ជាក់, ក្នុងសេចក្តី  
 សម្រេចរបស់ខ្លួន, ថាឲ្យលើក អំណាចសន្តោងចេញ ។

មាត្រា ៩០- មនុស្សទាំងឡាយណា ត្រូវចោទ ទ្រង់ជួញដូរ ឬ មជ្ឈិម ជា  
 មួយគ្នា ជាសហចារឹក ជាអ្នកចូលគំនិតគ្នា មនុស្សទាំងឡាយនោះត្រូវ  
 មានទោសឲ្យច្របូចម្នា សង ប្រាក់សំណងនឹងបង់ សោហ៊ុយដម្បិចក្តី ឲ្យ  
 ជេរកាត់ ស៊ីវិល ។

មាត្រា ៩១- របៀបទា ប្រាក់សំណង នឹង ប្រាក់ដម្បិចក្តី  
 នេះ ត្រូវទា តាមវិធាន ដូចមាន ចែងក្នុង ក្នុងមាត្រា ១០ ទៅដល់  
 មាត្រា ១៣ ។



មាត្រា ៧២- ពៅក្រម អាចកាត់ ឲ្យបង្វិល របស់គាត់ ដល់ កម្មសិទ្ធិករ ជាធម្មនុប្បេនោះ បាន ជាដកប, មិនបាច់ ឲ្យកម្មសិទ្ធិករ តាំងខ្លួនជាភាគីស៊ីវិល ទេ ។

កាលណាបើ សាលក្រម មានលក្ខណៈ ជាស្ថាពរហើយ, ក្រឡា បញ្ជី, ដែលបានទទួលទុក របស់កសិករនោះ, ត្រូវប្រគល់ របស់នោះ ដល់កម្មសិទ្ធិករ ហើយ ត្រូវឲ្យអ្នកទទួលនោះ ទុកសញ្ញាអ្វី ជាគ្រឿង សំគាល់ ថាខ្លួន បានយក របស់នោះហើយ ។

របស់គាត់, ដែលពុំបានប្តឹងសុំ យកវិញ ក្នុងរយៈពេល មួយឆ្នាំ, និង តាំងពីថ្ងៃ ដែលសាលក្រម មានលក្ខណៈ ជាស្ថាពរមក, ត្រូវលក់ ឡាយឡង នៅសាលាដំបូង ដែលរក្សា របស់គាត់ទាំងនោះ ។ ការ លក់ឡាយឡង ម្តង ៗ ត្រូវលក់ តាមចន្លោះ ពីរដងមន្ត្រីក្រសួងយុត្តិធម៌ ។

ក្រឡាបញ្ជី ត្រូវឲ្យ ដំណឹង យ៉ាងតិច មួយខែ មុនថ្ងៃ ដែល សម្រេចថា លក់ ទៅខ្ចាស់របស់ ប្រសិនបើស្គាល់ ។ ក្នុងរវាង មួយខែ មុនថ្ងៃលក់ នេះ, ខ្ចាស់ របស់គាត់ អាចចូលទៅ សុំដកយក របស់គាត់នោះ បាន ឬ ជូនដំណឹងថាៈ ខ្លួន មិនជំទាស់ នឹងការលក់ នោះ ទេ, ហើយថា ខ្លួន សុំទាមទារ តែថ្ងៃលក់ ប៉ុណ្ណោះ ។

របស់គាត់ នឹងប្រគល់ឲ្យវិញចូលក៏បាន, លុះតែ ប្រភេទ នៃរបស់

ភាគនោះ មិនតម្រូវឲ្យបង្អស់ ទេ, ដូចដែលមានសំដែង ក្នុងមាត្រា  
៦៣ ទៅដល់មាត្រា ៦៨ នោះ ។

### ចំណុច ប្រាំពីរ

#### អំពី បញ្ជាជនីយកម្ម

De la relégation

មាត្រា ៩៣ - បញ្ជាជនីយកម្ម គឺ ការយក ទណ្ឌិត ពុំរាងចាល  
ដែលប្រកប គ្រប់លក្ខខណ្ឌ ដូចមានសំដែង ក្នុងមាត្រា ១៦ នៃក្រមនេះ  
ទៅឃុំឃាត់ ជាអវិជ្ជមាន ក្នុងទីឃុំឃាត់ ជាពិសេសណាមួយ ។ ទោស  
នេះ មិនត្រូវអនុវត្ត ទៅលើមនុស្សជន អាយុជាង ហុកសិប ឆ្នាំ, ទៅលើ  
ស្រ្តី និង ទៅលើអវិជ្ជមាន អាយុតិចជាង ដប់ប្រាំបីឆ្នាំទេ ។

មាត្រា ៩៤ - មនុស្សមានទោស បញ្ជាជនីយកម្មនេះ ត្រូវនៅ  
ក្នុងរបប ច្បាប់ បញ្ញត្តិ ជាធរមាន ។

មាត្រា ៩៥ - ចំពោះអនុទោស បញ្ជាជនីយកម្មនេះ, តុលាការ  
នឹងកាត់សេចក្តី ធ្វើទោស ឬ មិនធ្វើ បានជាដាច់ ។ ក៏ប៉ុន្តែ បើ អនុ-  
ទោសនោះ គួរដល់ការអនុវត្តហើយ នៃចៅក្រម យល់ថា មិនគួរអនុវត្ត  
ជេរវិញទេ, នោះ ចៅក្រម ត្រូវដាក់ឲ្យច្បាស់ថា មនុស្សនេះ ត្រូវបាន  
លោះលា ចាត់អនុទោស បញ្ជាជនីយកម្ម ។

គន្ថី ពីរ

# អំពី ជនដែលគួរដាក់ទណ្ឌកម្ម

DES PERSONNES PUNISSABLES

បទ បញ្ញត្តិ ប្រារា

DISPOSITIONS PRÉLIMINAIRES

មាត្រា ៧៦ - ជនចំណងណា មានសតិ ជាល្អ, មានវិចារប្បញ្ញា  
ស្គាល់ ល្អ, កាត្រក់, ជនចំណងនោះ ត្រូវមានការ: ទទួលខុសត្រូវ  
តាមច្បាប់ ព្រហ្មទណ្ឌ ចំពោះបទល្មើស ដែលខ្លួនប្រព្រឹត្ត, ចំពោះបទ  
ទុក្ខក្រីក្រ ឬ មជ្ឈម ដែលខ្លួន សមគំនិត នឹង ចំពោះបំណង ជាទុក្ខក្រីក្រ  
ឬ បំណង ជា មជ្ឈមខ្លះ ដែលខ្លួន បានធ្វើ ឲ្យប្រកប នឹងលក្ខខណ្ឌ  
ដូចដែលមាន បញ្ញត្តិ ក្នុងច្បាប់ ។

ជននេះ នឹងរួច ពីគោលច្បាប់នេះ បាន ក៏លុះណាដែលមានច្បាប់  
បញ្ញត្តិផ្សេងទៀត គឺផ្សេង ដោយហេតុថា មានឈរទេស: នាំ  
ឲ្យគំរើនោះ ប្រកបដោយធម្មានុប្ប, ប្រកបដោយយុត្តិកម្ម ឬ ក៏គួរឲ្យ  
សន្តោស, ឬ មួយ ផ្សេង ដោយហេតុថា ពេល, កាល, ដែលប្រព្រឹត្ត  
បទល្មើសនោះ កន្លងទៅ យូរអង្វែងពេក ។

មាតិកា មួយ

អំពី បំណង

De la tentative

មាត្រា ៧៧ - ជនណា មានបំណង នឹងប្រព្រឹត្ត បទល្មើស,  
ជននោះ ត្រូវមាន ទោស ។ ដែលហៅថា បំណង គឺអំពើ ដែលមាន  
លក្ខណៈ ពីរយ៉ាង ដូចតទៅនេះ ៖

១ - ការចាប់ផ្តើម ធ្វើ នូវអំពើល្មើសណាមួយ

២ - អំពើនោះ មិនបានសម្រេចទៅវិញ ដោយសារមាន ធាលៈ  
ទេសៈអ្វីមួយ មកបង្អាក់ ឱ្យមានសម្រេច ខុសពីគំនូ្ទ្ទៈ នៃចាំ

មាត្រា ៧៨ - ឯការរៀបចំ បម្រុង នឹងប្រព្រឹត្ត បទល្មើស  
មិនទាន់ទុកជា ការចាប់ផ្តើម ប្រតិបត្តិ បានទេ ។

មាត្រា ៧៩ - បំណង នឹងប្រព្រឹត្ត បទក្រិដ្ឋណាមួយ ត្រូវ  
ទុក ដូចជា បានប្រព្រឹត្ត បទក្រិដ្ឋនោះ ដែរ ។

មាត្រា ៨០ - បំណង ក្នុងទោសកម្ម នឹងទុក ដូចជា បាន  
ប្រព្រឹត្ត ទោសកម្ម នោះ បាន , លុះតែ ច្បាប់ មានបញ្ញត្តិ ជាពិសេស  
បានបញ្ជាក់ ទៀតផង ទើបបាន ។

មាត្រា ៨១ - បំណង ក្នុងលហុកម្ម មិនត្រូវធ្វើទោសទេ ។

មាតិកា ពីរ

អំពី ការចូលរួមប្រព្រឹត្តិ ជាមួយ

De la participation

មាត្រា ៨២ - ជនណា ចូលរួមប្រព្រឹត្តិ ដោយចេតនា នូវ  
ទុក្ខដ្ឋកម្ម, ទោសកម្មណាមួយ ដោយផ្ទាល់ ក្តី, ដោយប្រយោល ក្តី,  
ជននោះ ត្រូវមាន ទោស ដូចជា កាច់ចារី ។ ការរួមប្រព្រឹត្តិ ដោយ  
ផ្ទាល់នោះ ទុក ជាសហចារី, ឯ ការរួមប្រព្រឹត្តិ ដោយប្រយោល ទុក  
ជា សមគំនិត ។

មាត្រា ៨៣ - ការរួមប្រព្រឹត្តិ ដោយប្រយោល ឬ ដោយសម  
គំនិត នឹងកាច់ចារី ទោស បាន ក៏លុះតែ អំពើនោះ បានសម្រេច  
មក ពីការនាំគ្នា, ការឲ្យអនុវត្ត, ការផ្តល់ មធ្យោបាយ, ការជួយ  
ឬ ការទំនុកបំរុង ។

មាត្រា ៨៤ - ការនាំគ្នា គឺ ការចាត់រុក, អ្នកកាល, ឲ្យ  
អ្នកដទៃ ប្រព្រឹត្តិ នូវអំពើ ណាមួយ ដោយសារពាក្យទូន្មាន, បង្គាប់  
ឬ ណែនាំ របស់ខ្លួន ។

អ្នកទូន្មាន ឬ អ្នកបង្គាប់ ត្រូវមាន ទោសបាន, លុះតែ អ្នកនោះ

មាន អំណាច លើមនុស្ស អ្នកប្រព្រឹត្ត បទល្មើសនោះ ឬ , ពុំនោះទេ ,  
អ្នកនោះ ធ្វើអំណាច ឬ សន្យាអ្វីមួយ , ឬ គំរាម ឬ បង្ខំ បារាំងនោះ ។

ពាក្យណែនាំ ត្រូវមានទោសបាន , លុះតែ ពាក្យនោះ ជាទុក្ខ  
កល ណាមួយ សម្រាប់ ញ៉ាំងចិត្ត បារី ឲ្យញាប់ញ័រ ហើយជម្រុញ  
ជននោះ ឲ្យប្រព្រឹត្ត បទល្មើសនោះ ខាងមិនបាន ។

មាត្រា ៨៥ - អនុទ្ទេស គឺពត៌មាន ដែលឲ្យ ដោយដឹង  
ច្បាស់ ក្នុងចិត្តឯង ជាមុន ថា បារី នឹងយក ពត៌មាននេះ ទៅប្រើប្រាស់  
ក្នុងការប្រព្រឹត្ត បទល្មើសនោះ ជាមិនខាន ។

មាត្រា ៨៦ - មធ្យោបាយ គឺសម្ភារៈ ដែលអាចយក ទៅ  
សម្រេច បទល្មើសនោះ បាន ហើយកាលឲ្យ គ្រឿង ប្រដាប់នោះ គឺ  
បានដឹងថា របស់នេះ មុនជា បារី នឹងយកទៅប្រព្រឹត្ត បទល្មើស  
នោះ ហើយ ។

មាត្រា ៨៧ - ជំនួយ ឬ ការទំនុកចំរើន គឺ ការជួយ ដោយ  
ដឹងច្បាស់ ថានឹងសម្រួល ឬ ធ្វើឱ្យងាយ ប្រព្រឹត្ត អំពើល្មើសនោះ ។  
ក្នុង ១ នេះ , នឹងទុក ជំនួយ ឬ សេចក្តីទំនុកចំរើននោះ ថាជា

សហចារី ដោយផ្ទាល់ បាន, លុះតែ សហចារីនោះ ធ្វើឲ្យបាន  
អំពើល្មើសនោះ សម្រេចផង ។

មាត្រា ៨៨ - ក្នុងរឿងលហុ, ការប្រព្រឹត្ត មិនមានពោសទេ។

### មាតិកា បី

អំពី ជន គ្មាន ការ: ទទួល ខុសត្រូវ

Des personnes non responsables

### ចំណុច មួយ

អំពី វិបត្តិស្មារតី

de l'aliénation mentale

មាត្រា ៨៩ - មនុស្ស វិកលចរិត នឹង មនុស្ស ខ្សោយសតិ  
ទាំងអស់នេះ មិនមានការ: ទទួលខុសត្រូវ ក្នុងបទព្រហ្មទណ្ឌ ចំពោះ  
អំពើល្មើស ដែលខ្លួនពុំ បានប្រព្រឹត្ត នោះទេ, កាលណាថា មានគំនិត  
កាន់ច្បាស់ ថា វេលា ដែលប្រព្រឹត្ត អំពើល្មើសនោះ, មនុស្សនេះពិតជា  
មានចរិត កំពុងវិកល ឬ ពិតជា មានសតិ មិនប្រក្រតី ។

ប៉ុន្តែ ក្នុងបទសុវិល ជនទាំងនេះ នៅតែមាន ការ: ទទួលខុសត្រូវ  
ដដែល ។ ជនដែលព្យាបាល, ដែលយាម, ដែលអនុវត្ត ឲ្យមនុស្ស

វិកលចរិត នឹង មនុស្ស ខ្សោយសតិនោះ ក៏ត្រូវមានការទទួលខុសត្រូវ ជួសជុល ព្យាបាល ដែលបណ្តាលមក ពីបទល្មើសនោះ ដែរ; ក៏ប៉ុន្តែ ជនទាំងនេះ មិនត្រូវ គេ ដាក់ គុក បន្ទុំទារ សំណងនោះ ឡើយ ។

មាត្រា ៩០ - ចិត្តវិកល ឬ សតិ បញ្ញា មិនប្រក្រតីនេះ ត្រូវ មានភស្តុតាង ជាពិតប្រាកដ ណាស់, បើ មានការ ស្ទាត់ស្ទើរ, ចៅ ក្រម ត្រូវតែ ប្រើ គ្រប់មធ្យោបាយ ខាងស៊ើបសួរ ដើម្បី ឲ្យខ្លួន ចុះ ចិត្តស្រប ក្នុងជំនឿនោះ ផង ។ នាកាលបើ លទ្ធផល នៃការស៊ើប សួរ នៅតែ មិនគ្រប់គ្រាន់ ទៀតទេ, នោះ ចៅក្រម ត្រូវតែ ពិនិត្យ ផ្អែក ទៅ លើកោសលវិធី របស់ គេទៀត ទើបបាន ។

ចំពួក ពីរ

អំពី អនីតិភាព ក្នុងបទព្រហ្មទណ្ឌ  
DE LA MINORITÉ PÉNALE

(ព្រះរាជក្រមលេខ ១៦៥ - ce ចុះថ្ងៃទី-១-៦៤ បាននិក្ខេប បទបញ្ញត្តិ មុន នៃ មាត្រា ៩១, ៩២, ៩៣, ៩៤, ៩៥ ហើយ យក បញ្ញត្តិ ថ្មី ដូចខាងក្រោមនេះ មកជំនួសវិញ)

មាត្រា ៩១ (ថ្មី) .- មនុស្សជាប់ចោទ ដែលគេ ច្បាស់ថា ជាវត្ថុជនហើយ តែ មាន កាយ តិចជាង ដប់ប្រាំបី ឆ្នាំ ក្នុងឈ្មោះ



ប្រព្រឹត្តបទល្មើស នោះត្រូវប្រមាណ ថា វាមិនទាន់ដឹង ខុសត្រូវ នឹង  
មិនត្រូវទទួល ខុសត្រូវ ទេ

ជននេះ ត្រូវបានផុត ពីការចោទប្រឆន្ទ , ផុត ពីចោលតែ ចំណី  
អស់ , ប៉ុន្តែ តុលាការ ត្រូវសំរេច ថា ឲ្យ ជននោះ នៅ ក្រោមការ  
ទប់ស្កាត់ , ការសង្គ្រោះ , ការត្រួតត្រា , ការអប់រំ ឬ ការកែខ្លួន ណាមួយ  
ក្នុងចំណោម ដែលមានកំណត់ ។

ពោះបី មានឈាម យ៉ាងណា ក៏ដោយ ក៏តុលាការ មិនអាច  
ឲ្យក្មេងនោះ នៅ ក្រោមវិធានការ ខាងលើនេះ ហួសថ្ងៃ ដែលវាដល់  
កាយ ម្តងមួយ ឆ្នាំ ដែរ ។

មាត្រា ៧២ (ថ្មី) .- អវិធិជន កាយ តំបន់ប្រាំ ឆ្នាំ ដល់ដប់  
ប្រាំពីរ ឆ្នាំ ដែលបានប្រព្រឹត្ត ទ្រង់ផ្គូផ្គង ឬ ចោលកម្ម នោះ មិនត្រូវ  
ប្រមាណឲ្យផុត ពីការទទួលខុសត្រូវ ក្នុងបទព្រហ្មទណ្ឌ ទេ ពេល  
ណាបើ កាលៈទេសៈ ឬ បុគ្គលភាព នៃអវិធិជននោះ តម្រូវ ឲ្យ  
ទទួលខុសត្រូវ ។ ក្នុងករណីនេះ អវិធិជននោះ ត្រូវមាន ចោល  
ដូចមានសម្តែង ក្នុងមាត្រា ពី ១១៧ ដល់ ១២១ ។

មាត្រា ៧៣ (ថ្មី) .- ប៉ុន្តែ បើអវិធិជននោះ បានត្រូវប្រមាណ

ឲ្យផុតពីការទទួលខុសត្រូវវិញ តុលាការត្រូវសម្រេច ទៅ តាមកាលៈ  
ទេសៈ ជា ក្នុងនោះ ត្រូវ ៖

១.- ប្រគល់ឲ្យ ឥតកំ ម្តាយ , អាណាព្យាបាល ឬ ជន ដែល  
ធ្លាប់បានថែរក្សាមក ។

២.- ប្រគល់ឲ្យ ជនណា ដែលគួរទុកចិត្តបាន ឬ អង្គការណា  
មួយ ដែលមាន នីតិសម្បទា ទាំងថែរក្សាបាន ។

៣.- យកទៅដាក់ ក្នុងគ្រឹះស្ថាន ដែលមានសម្បទា ទាំងសិក្សា  
អប់រំ , ប្រដៅ ឬ បង្ហាត់វិជ្ជាជីវៈ ដែលជាមេសាធារណៈ ឬ មេសា  
ឯកជន ។

៤.- យកទៅដាក់ ក្នុងគ្រឹះស្ថានដែលមាននីតិសម្បទា ទាំងពេទ្យ  
ឬ វិទ្យាល័យ ទាំងវិបត្តិចរិត ចាប់តាំងពីថ្ងៃ ដែលចោទប្រកាន់មក សុ  
ភាពរបស់ អាចបង្កប់ ឲ្យនៅក្នុងវិធានណាមួយ បណ្តាវិធាន ទាំងបួន  
ទាំងលើនេះ ជាបណ្តោះអាសន្នបាន ។

មាត្រា ៩២ (ថ្មី).- នាកាល បើ សុភាពរបស់បានបង្កប់  
ជាបណ្តោះអាសន្ន ដូចមានសំដែង ក្នុងមាត្រា ៩៣ ទាំងលើនេះហើយ  
ហើយសំណុំរឿងនោះ ក៏ត្រូវចេញ ពីសុភាពរបស់ មកជូនតុលាការ  
ជាអ្នកកាត់សេចក្តីវិញ នោះតុលាការ អាចនឹង បន្ត វិធានការ របស់

សុភាបាបុរសនោះ ដោយចេញមក ព័ត៌ក្នុងន៍ ក៏បាន , ដោយសារមាន  
សេចក្តីរាយការណ៍ របស់អង្គការ ឬរបស់បុគ្គល ដែលទទួលការងារ  
អនុរក្ស អន្តរាគមន៍លើសនោះក៏បាន, ដោយសារ មានពាក្យ ព័ត៌ន ដែល  
គ្រប់គ្រងក្នុងនោះ ប៉ុន្តែ មក ក៏បាន ។

គុណការ មុន នឹងសម្រេច អំពីបន្ត ឬ មិនបន្ត វិធានការនេះ  
ត្រូវចាត់ ឲ្យស៊ើបត្រួសា ឬ, បើមានការ ចាំបាច់ទៅទៀត, ត្រូវចាត់  
ឲ្យ ពេទ្យ ពិនិត្យ ពិបាកបំផុត ជាមុនសិន ។

មាត្រា ៩៥ (ថ្មី) .- អន្តរាគមន៍ កាយ ព័ត៌បំប្រាំ ឆ្នាំ ដល់ដប់  
ប្រាំបី ឆ្នាំ ដែលពិតជាវិវត្តន៍ មែន ហើយដែលត្រូវតែទទួល ខុសត្រូវ  
នោះ ត្រូវឲ្យទៅទទួល ទោស ក្នុងគ្រឹះស្ថានជាតិសេស ទាំងអប់រំ ដែល  
ស្ថាបនាឡើង សម្រាប់ អប់រំ នឹងកែទម្រង់ អន្តរាគមន៍លើស ។

ចំណែកទាំង សុភាបាបុរស វិញ កាលសំណុំរឿង នៅលើដៃ  
ខ្លួននោះ, បើពិនិត្យទៅ ឃើញថា ត្រូវយុំ អន្តរាគមន៍ ដែលជាប់ចោទ  
ជាបណ្តោះអាសន្ននោះ ក៏ត្រូវយកទៅយុំ ក្នុងគ្រឹះស្ថាននោះដែរ ។

ព្រះរាជក្រមដែលនេះ បន្ថែមបទបញ្ញត្តិដូចទាំងក្រោមនេះទៀត ។

មាត្រា ៣ :- ការបោះប្រកាន់ ជាបទគ្រឿង ឬ មជ្ឈិម មិនអាចសំរេច ទៅ លើ  
អន្តរាគមន៍កាយពិ ១៥ ឆ្នាំ ទៅលំ ១៨ ឆ្នាំបានឡើយ បើគ្មានការស៊ើបអង្កេតជាមុនទេ ។

មាត្រា ៤ :- គោតមសាលាដំបូង ដែលមានមន្ត្រីស៊ើបសួរច្រើន, ការស៊ើបសួររឿង ក្តីដែលជាប់ទាក់ទង ដល់អធិតិដន អាយុពី ១៤ ឆ្នាំ ទៅ ១៧ ឆ្នាំ ត្រូវប្រគល់ទៅឲ្យ ចៅក្រមស៊ើបសួរដែល ដែលបានចាត់ឲ្យចំពោះ បេសកកម្មនោះ សម្រាប់ បី ឆ្នាំ តាមសេចក្តី សំរេច នៃរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងយុត្តិធម៌ ។

មាត្រា ៥ :- ក្នុងរឿងក្តីទាំងឡាយ ដែលជាប់ទាក់ទង ដល់អធិតិដន, តុលាការ ត្រូវតែរៀបចំ បើសយកដោយខាងមិនបាន នូវជន ដែលមានតុលាសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ ប្រកបដោយវិជ្ជាជីវៈក្តី ដោយការយកចិត្តទុកដាក់ ដែលជនទាំងនោះមាន ទៅលើកិច្ចការ នៃ ក្រុងនោះក្តី ។

ចៅក្រម តុលាការ ឯកទេសទាំងនោះ ត្រូវចាត់តាំងសម្រាប់ បី ឆ្នាំ តាមសេចក្តីសំរេច នៃរដ្ឋមន្ត្រី ក្រសួងយុត្តិធម៌ ក្នុងចំណោម ជនដែលមានអាយុលើសពី ៣០ ឆ្នាំ ដោយ ជ្រើសរើសយក ពីក្នុងចក្ខុវិស័យ ដែលបានធ្វើឡើង ក្រោយដែលបានពិចារណា សំរាប់រដ្ឋមន្ត្រី ក្រសួងសុខាភិបាល, ក្រសួងអប់រំជាតិ និង ក្រសួង សង្គមកិច្ច ។

មាត្រា ៦ :- រឿងក្តីណា ដែលទាក់ទងទៅលើ អធិតិដន អាយុពី ១៥ ឆ្នាំ ទៅ ១៧ ឆ្នាំ ត្រូវតែដំណើរ ជាប់ចាប់ នៅក្នុងចក្ខុវិស័យ ហើយដោយឡែកគ្នា គឺជាក់លាក់ មុន នៃមនុស្សត្រូវចោទក្នុងរឿងនីមួយៗទាក់ទងទៅនឹងអធិតិដនក្តី ជាអធិតិដនក្តីនៅក្នុងចក្ខុវិស័យ ដំណោះ ។

ការផ្សាយជាសាធារណៈ នូវសេចក្តីពិភាក្សា ត្រូវហាមឃាត់ បើមិនដូច្នោះទេ ត្រូវផ្ដន្ទា ទោសតុកជាមជ្ឈមណ្ឌល ២ ។

ការផ្សាយជាសាធារណៈ នូវសេចក្តីសំរេច នៃតុលាការ ត្រូវជាក់សាម នៃអធិតិដន តែត្រឹមអក្សរខាងដើម បើមិនដូច្នោះទេ ត្រូវផ្ដន្ទាទោសឥតឆ្នាំ ។

បើប្រយោជន៍ នៃអធិតិដន តម្រូវ, បានហ្វាង អាចមិនឲ្យអធិតិដននោះ ចូលមកកាន់ ទីប្រជុំផ្ទាល់ខ្លួនបាន ។ ដូច្នេះ បានហ្វាង ត្រូវចាត់តាំងជន ដែលមានតុលាសម្បត្តិ គ្រប់ គ្រាន់ណាមួយរូប ឲ្យតំណាងហើយនឹងការការព្រឹស ។

មាត្រា ៧ :- បើអធិតិដនមានតួកន ឬ អ្នកសមគំនិត អាយុច្រើនជាង ១៧ ឆ្នាំ រឿងក្តី

នោះក៏ត្រូវចៅក្រមឯកទេសសម្រាប់រឿងអន្តិជន ស៊ើបសួរដែរ ប្រសិនបើ នៅក្នុងសាលាដំបូង តុលាការមានចៅក្រមឯកទេសនេះ ។

កាលបើរឿងក្តីនៅក្រោមសមត្ថភាព នៃសាលាដំបូង ឬ សាលាដំបូងជាតិសេសសល់ មួយ រឿងក្តីនោះ ត្រូវឱ្យសុភាពារបស់ អមសាលាដំបូង ជាតិសេសសល់នោះ ធ្វើការស៊ើបសួរ ។ ប្រសិនបើមានសេចក្តីសំរេច ចក្ខុទៅចំពោះមុខសាលាដំបូង រឹទ្ធិយសេចក្តី , រឿងក្តីរបស់ អន្តិជន ត្រូវដំឡើង នៅក្នុងចន្លប់ស្ងាត់ ។ ឯអ្នកសមត្ថភាព ឬ តួនាទីដែលមានអាយុលើស ពី ១៨ ឆ្នាំ ត្រូវសាលា ដំបូងដែលមានសមត្ថភាព ជាប្រព្រឹត្តិ ដំឡើងដោយឡែកពីគ្នា ។ បើការ ដំឡើងរឿងនោះ ត្រូវអនុញ្ញាតហៅឈ្មោះ អន្តិជន, រឿងក្តីនេះ ត្រូវតែដំឡើងនៅក្នុងចន្លប់ ស្ងាត់ដែរ ។

ប្រសិនបើ មានសេចក្តីសំរេច ចក្ខុទៅចំពោះមុខ សាលាដំបូង ឬសាលាដំបូងជា តិសេសសល់មួយរឿង, រឿងក្តី នៃអន្តិជន ហើយនឹងរឿងក្តីនៃតួនាទី ឬអ្នកសមត្ថភាព ដែលមាន អាយុលើសពី ១៨ ឆ្នាំត្រូវដំឡើង ជាមួយគ្នា តែត្រូវបំបែក ។

មាត្រា ៨ : - ជនគ្រប់រូប អង្គការឬគ្រួសារ ដែលសុទ្ធចិត្តទទួលចិត្ត តាមរបៀបជា ទម្លាប់នៃអន្តិជន ដែលបានប្រព្រឹត្តបទល្មើស ដោយអនុវត្តតាមច្បាប់នេះ ត្រូវតែបានទទួល នូវនីតិសម្បទា ជាតិសេស ពីរដ្ឋមន្ត្រី ក្រសួងយុត្តិធម៌ ក្នុងលក្ខណ៍ទំល្ហា ដែលបានកំណត់ តាមព្រះរាជក្រឹត្យ ។

ការរៀបចំ, ការប្រព្រឹត្តទៅ, ការឱ្យដឹង ហើយនឹងការត្រួតព្រាងនៃ អង្គការ គ្រួសារឬ គ្រួសារ អប់រំទាំងនោះត្រូវកំណត់តាមព្រះរាជក្រឹត្យ ។

មាត្រា ៩ : - អ្នកកំណត់ នៃក្រសួងយុត្តិធម៌ នឹងក្រសួងសង្គមកិច្ច ត្រូវបំពេញការត្រួតព្រា ជាអចិន្ត្រៃយ៍ លើជន, អង្គការ គ្រួសារឬគ្រួសារអប់រំ ដែលមាននីតិសម្បទា នឹងទទួលចិត្ត អន្តិជនដែលប្រព្រឹត្តបទល្មើសទាំងនោះ ក្នុងលក្ខណ៍ទំល្ហា ដែលបានកំណត់ តាមព្រះរាជក្រឹត្យ ។

មាត្រា ១០ : - ត្រូវបង្កើតឱ្យមាន គ្រួសារអប់រំរឿងវិញមួយសម្រាប់អន្តិជន ដ៏មានទី កន្លែងការរៀបចំ, ការប្រព្រឹត្តទៅ ហើយ នឹងបទចេញនីតិសេសដែលនឹងកម្រិតតាមព្រះរាជក្រឹត្យ ។

**មាតិកា បួន**  
**អំពី យុត្តិកម្ម នៃ បទល្មើស**  
**DE LA JUSTIFICATION DE L' INFRACTION**  
**ចំពោះ មួយ**  
**ករណី នៃប្រធានសក្តិ**  
**Cas de force majeure**

មាត្រា ៩៦ - កាលបើ មានភស្តុតាង ថា មាន កម្លាំង អ្វីមួយ បានបង្ខំ ជន ណាម្នាក់ ឲ្យប្រព្រឹត្ត បទល្មើសអ្វីមួយ ហើយជននោះ, កាលមិនអាចចប់ទល់ នឹងកម្លាំង នោះ បាន, ក៏ប្រព្រឹត្ត បទល្មើសនោះ ទៅ ។ ជនអ្នកប្រព្រឹត្តបទល្មើសនេះ មិនត្រូវឲ្យទទួល ខុស ចំពោះអំពើ ដែលខ្លួន ប្រព្រឹត្ត នោះឡើយ ។

មាត្រា ៩៧ - កម្លាំង ដែលមកបង្ខំនោះ គឺអ្វី ? - កម្លាំងនោះ គឺ គ្រោះថ្នាក់ ដែល បណ្តាល ឲ្យមាន គាសន្ទ យ៉ាងធំបំផុត ។

ពាក្យថា «គាសន្ទយ៉ាងធំបំផុត» បានន័យថា គ្រោះថ្នាក់យ៉ាងធំ បំផុត នឹងត្រូវធ្លាក់មក លើអ្នកណាម្នាក់ ក្នុងពេល ជាបន្ទាន់ក្រៃពេក មិន អាចនឹងចៀសបាន ដោយអាយ, ហើយអ្នកមានគ្រោះនោះ នឹងដោះខ្លួន ឲ្យរួច ពីគ្រោះនេះបាន, ក៏លុះតែ បានប្រព្រឹត្ត បទល្មើសណាមួយ រួចរួច, ម្យ៉ាងទៀត គ្រោះថ្នាក់នោះ កាលកើតមក ក៏មិនមែនកើតមក

ព័ត៌មានផ្ទាល់ របស់ចារី នៃបទល្មើសនោះដែរ នឹង មិនមែនខ្លួនចារី  
នោះជាអ្នកបង្កបង្កើត បណ្តាលឲ្យ មានគ្រោះថ្នាក់នោះដែរ ។

មាត្រា ៩៨ - ក្នុងករណី ទាំងអស់ នោះ, កស្មតាង នៃកាត  
តាសន្ននោះ ជាតារា របស់មនុស្សត្រូវចោទ ជាអ្នករកជូន តុលាការ;  
កស្មតាងនេះ នឹងត្រូវ ចៅក្រម រាប់យកជាការបោស, លុះណាតែ កស្ម-  
តាងនោះ ចេញមក ពីអំពើ ដ៏ពិតប្រាកដណាស់ ។

### ចំពួក ពីរ

អំពី សេចក្តី បង្គាប់ របស់ច្បាប់

De l'ordre de la loi

មាត្រា ៩៩ - មិនទុកជាអំពើល្មើស ក្នុងបទព្រហ្មទណ្ឌ ទេ កាល  
ណាបើ អំពើទាំងឡាយ នោះ ធ្វើតាមបង្គាប់ របស់ច្បាប់, ហើយអ្នក  
បញ្ជាឲ្យធ្វើ ក៏ជាអាជ្ញាធរ ធម្មនុប្ប ដែរ ។

មាត្រា ១០០ - ក្នុងករណី ដែលសេចក្តីបង្គាប់ ជាអនិច្ចាទុក្ខ, ហើយអ្នកបញ្ជា ជាអាជ្ញាធរធម្មនុប្ប នោះ, ចៅក្រម ត្រូវថ្វីនិម្មេល តាម  
ការណ៍គួរ នូវកាត នៃការទទួលខុសត្រូវ ក្នុងបទព្រហ្មទណ្ឌ របស់  
ភ្នាក់ងារ អ្នកសម្រេចការណ៍នោះ ។

ចំពូក បី

អំពី កិច្ច ការពារ ជាធម្មនុប

DE LA LÉGITIME DÉFENSE

មាត្រា ១០១ - គណបក្ស គ្រប់គ្រង ត្រូវ តែ មាន ការ ចាំបាច់ តម្រូវឱ្យ សម្លាប់,  
កាប់ ឬ វាយ ដន់ណាម្នាក់ ដើម្បី ការពារ ខ្លួនឯង ឬ ខ្លួនអ្នកដទៃ ដោយ  
ធម្មនុប, នោះ អំពី សម្លាប់, កាប់, វាយនេះ មិនចូល ជា ក្រឹត្យ  
ធម្មឬ ចោលកម្ម ទេ ។

មាត្រា ១០២ - កិច្ចការពារ ខ្លួនឯង ឬ ការពារ អ្នកដទៃ នឹង  
ទុកជា ធម្មនុប បាន, លុះតែ មានការរំលោភ ពីគេមកមុន គឺថា គេវាយ  
កាប់ ដោយអយុត្តិធម៌ជាមុន ។ កិច្ចការពារនេះត្រូវធ្វើ ឱ្យគណបក្ស  
នឹងការរំលោភ ហើយលែង ឱ្យឈ្នួលគ្រប់គ្រាន់ នឹងចៀសវាង អន្តរាយ  
បាន តែប៉ុណ្ណោះ ។

មាត្រា ១០៣ - បើអំពី ដែលបានធ្វើ ក្នុងកិច្ចការពារ ជា  
ធម្មនុបនេះ បណ្តាលឱ្យមាន អន្តរាយ ដល់អ្នករំលោភឬសម្រេច  
មាណពេក នោះអ្នកសម្លាប់, កាប់, វាយ ដើម្បីកិច្ចការពារនោះ  
នៅតែ ត្រូវទទួល ខុស ក្នុងបទព្រហ្មទណ្ឌខ្លះដែរ; ក៏ប៉ុន្តែ ត្រង់ ១



នេះ ចៅក្រមត្រូវប្តឹងមើល តាមការណ៍គួរផង ។

មាត្រា ១០៤ - អំពើ សម្លាប់, កាប់, វាយ ដើម្បីនឹងផេញ  
មនុស្ស ដែលពានពារ ឬ ធ្វើសន្តិច្ចកម្ម របង, ជញ្ជាំង, ទ្វារ, ចង្អុល  
ផ្ទះ ជាទីនៅ ឬ ជារៀងផ្ទះ ក្នុងវេលាយប់ ភ្លឺ, ដើម្បីការពារ ខ្លួន  
ឯង ឬ ខ្លួន អ្នកដទៃ ទល់នឹងចោរលួច ឬ ចោរច្នៃ ភ្លឺ, ដើម្បីនឹងផេញ  
តាម ចោរទាំងនេះ នៅពេល ដែលពុំ មាន គ្រឿងភាវុធ ឬ ដែលពុំ  
តែង មកវិញ ភ្លឺ, អំពើទាំងអម្បាលនេះ ត្រូវរាប់បញ្ចូល ទៅ ក្នុងកិច្ចការ-  
ពារ ជាធម្មានុរូប ដែរ ។

### ចំពួក បួន

អំពី សន្តោស ទោស

DES EXCUSES

មាត្រា ១០៥ - ប្តីណា បានប្រទះឃើញ ប្រពន្ធទី ១ ឬ ទី ២  
ផ្គុំខ្លួន ដោយជាក់ស្តែង ហើយសម្លាប់, កាប់, វាយ ប្រពន្ធទីមួយឬ  
ទីពីរ ព្រមទាំង ប្រុសសហាយផង ឬ សម្លាប់, កាប់, វាយ នៃប្រពន្ធ  
ឬ នៃសហាយ, ថ្មីនោះ អាច ត្រូវសន្តោស ទោស ឲ្យបាន ។

មាត្រា ១០៦ - ជនណា បានទាន់ឃើញ វ័យស្ត ណាម្នាក់

កំពុងបៀតបៀន ដោយវិហិត្យ ក្តី, ដោយអវិហិត្យ ក្តី ខ្ញុំក៏ខ្មាស  
របស់ក្មេង តាមតិចជាង ដប់បីឆ្នាំ ហើយសម្លាប់, កាប់ ឬ វាយ វាយស្ត  
នោះ, ជននោះ កាច ត្រូវសន្តោស ទោស ឲ្យបានដែរ ។

មនុស្ស ដែលត្រូវទុក ជាវាយស្តនោះ គឺមនុស្ស ដែលមាន តាម  
ល្មមរៀប កាតាហ៍ពិពាហ៍ តាមមាត្រា ១១៦ នៃក្រមរដ្ឋប្បវេណីបាន ។

មាត្រា ១០៩ - នាយក្រាន ណា បានប្រទះឃើញ, ក្នុងផ្ទះ ជា  
លំនៅ របស់ខ្លួន, ខ្ញុំស្រីនេះកំពុង រំពឹងស្រ្តី, ដែលនៅ ក្នុងព្យាបាល  
ខ្លួន ឬ ក្នុងក្រាន ជាមួយខ្លួន, នឹងវាយស្ត, ដែលមិនព្យាបាល ចូលមក  
ដណ្តឹង ស្រ្តីច្រើននោះ សោះ, ហើយ វាយ វាយស្តនោះ ឬ ស្រ្តីនោះ  
ដោយគ្មានចក្ខុវិស័យ នឹងឲ្យស្លាប់ ទេ, នាយក្រាននោះ ក៏ត្រូវបានសន្តោស  
ទោស ដែរ ។

មាត្រា ១០៨ - នាយក្រានណា វាយប្រដៅ គ្រប់កាលៈទេសៈ  
ខ្ញុំមនុស្ស ដែលនៅ ក្នុងព្យាបាល ខ្លួន, នាយក្រាននោះ នឹងត្រូវបាន  
ទោស បាន, លុះតែ កំពុង ដែលវាយប្រដៅនោះ ចូល ក្នុងបទ ធ្វើ  
ទុក្ខបុកម្នេញ គឺថា លុះតែ កំពុងនោះជាកំពាលភេក ដែលសំឡេងឃើញ  
ច្បាស់ថានាយក្រាននោះ គ្មានអធ្យាស្រ័យ គ្រាប្រណីស្តីប្រដៅ ដោយចិត្ត  
សប្បុរសដល់មនុស្ស ដែលនៅ នឹងខ្លួននោះសោះ ។

មាតិកា បួន

អាជ្ញាយុកាល នៃបទល្មើស

De la prescription de l'infraction

មាត្រា ១០៩ - អ្នកណា ប្រព្រឹត្ត ទុក្ខដ្ឋកម្ម កន្លងលើស ពី ដប់ឆ្នាំ, ខេសកម្ម លើស ពីប្រាំឆ្នាំ និង លហុកម្ម លើស ពីដប់ពីរ ខែ, អ្នកនោះ បានរួចផុត ពីទោស ហើយ ។  
ឆ្នាំ និង ខែទាំងនេះ ត្រូវរាប់ តាមសូរិយគតិ ។

មាត្រា ១១០ - នាងល រយៈពេល ដូចមានសំដែង ជាពិសេស ខាងលើនេះ បានកន្លងហួស អស់ទៅហើយ, បណ្តឹង របស់ភាគីស៊ីវិល ដែលសុំ សំណងបង់ទាននោះ ក៏អស់ កាត់យុទ្ធសាស្ត្រ និង បណ្តឹងកាត់ទោសនោះដែរ ។

មាត្រា ១១១ - រយៈពេល នៃកាត់យុទ្ធសាស្ត្រនេះ ត្រូវកំណត់ ថ្ងៃ ពីត្រឹមថ្ងៃ ដែលបទល្មើសនោះ បានប្រព្រឹត្តមក ឬ ពីត្រឹមថ្ងៃឈប់ ធ្វើ នូវកំហើ ដែលជាក្នុង នៃបទល្មើសនោះ, ប្រសិនបើ បទល្មើសនោះ ត្រូវប្រព្រឹត្តជាប់រៀងមក ឬ ប្រព្រឹត្ត ៣ ១ មក ។

មាត្រា ១១២ - រយៈពេល នៃកាតព្វកិច្ចការបទល្មើស របស់  
មនុស្សត្រូវបាន ទំនើប ដែលបានប្រព្រឹត្ត បទល្មើស ជាមួយគ្នា  
ត្រូវឈប់គិត ពីត្រឹមថ្ងៃ ដែលកាតព្វកិច្ច ទាំងស្រុង ផ្ដើមស៊ើបសួរ ឬ  
ផ្ដើមចោទប្រកាន់ ពីបទល្មើសនោះ លើមនុស្សត្រូវបានណា តែម្នាក់  
ឬ ទាំងអស់គ្នា ។

មាត្រា ១១៣ - ក្នុងពេល ដែលតុលាការ កំពុងស៊ើប បទ  
ល្មើសមួយ នៃជនណាម្នាក់ ហើយ លោជាមានលេច បទល្មើសមួយ  
មកទៀត ដែលជននោះ បានប្រព្រឹត្ត ជាមួយមកហើយ, នោះ  
រយៈពេល នៃកាតព្វកិច្ចការ របស់បទល្មើស ដែលទើបលេចថ្មី នេះ  
ត្រូវឱ្យឈប់គិត ពីត្រឹមថ្ងៃដែលលេច ឬ មកនោះ គេទៅទៀតដែរ ។

មាត្រា ១១៤ - រយៈពេល នៃកាតព្វកិច្ចការ ដែលឈប់គិត  
ព្រោះតុលាការ បានដំណឹង ពីបណ្ដឹងនោះ ត្រូវលើកយកមកគិត, មក  
រាប់ សាជាថ្មីឡើងវិញ, កាលណាបើ តុលាការ ចប់កិច្ចស៊ើបអង្កេត  
ដំបូងរួច អស់ហើយ ។



គន្ថបិ

# អំពី អនុវត្តន៍ ទោស

## DE L' APPLICATION DES PEINES

បទ បញ្ញត្តិ ប្រារភ

### DISPOSITIONS PRÉLIMINAIRES

មាត្រា ១១៥ - នាកាល ចៅក្រម ប្រកាសថា មនុស្សត្រូវបាន  
នោះ បានប្រព្រឹត្ត កំរើ ដែលបាន លើខ្លួននោះ មែនហើយ, ចៅ  
ក្រម ត្រូវផ្ដន្ទា មនុស្សនោះ តាមទោស ដែលបានគ្រោងទុក ក្នុងច្បាប់  
សម្រាប់ជាទណ្ឌកម្ម នៃបទល្មើស ដែលប្រកបព្រម ដោយអង្គ ឲ្យ  
ទៀងទាត់ តាមបរមា របស់ទោស ដោយមិនកាត់កាត់ឲ្យច្រើនលើស  
ពីអតិបរមា ឬ បន្ថយ ឲ្យតិចជាង អប្បបរមា ដែលច្បាប់ បានក្រិ  
ទុកមកនោះ ទេ, លើកមួយតែ ក្នុងករណី ដែលត្រូវបន្ថែម ឬ បន្ថយ  
ទោស ដូចដែលមានសំដែង ជាពិសេស ក្នុងគន្ថនេះ ។

### មាតិកា មួយ

អំពី ការត្រួតប្រណី ទោស នឹង ការបង្កង់ ប្រតិបត្តិ ទោស

De l'atténuation des peines et du sursis à leur exécution

មាត្រា ១១៦ - ទោស ដែលមានគ្រោងទុក ក្នុងច្បាប់ សម្រាប់

ជាទណ្ឌកម្ម នៃបទល្មើស ត្រូវតែកែប្រែ ទ្រង់ច្រាស់ ឬ ត្រូវតែបន្ថយ  
ខ្លះ ព្រោះអំនិតកាត ឬ ផុតកាត នៃទណ្ឌកម្ម ; ត្រូវតែបន្ថយ ខ្លះទៀត  
ប្រសិនបើ រកទៅឃើញថា ក្នុងហេតុ ជាទំរើក នៃបទល្មើសនោះ  
មានកាលៈទេសៈ ជាច្រើន គួរឲ្យត្រាប្រណី ដែរ ; ជាទីបញ្ចប់ ចៅ-  
ក្រម អាចអនុញ្ញាត ឲ្យបង្កើនប្រតិបត្តិ ទោស ដែលកាត់រួចហើយនោះ  
តាមលក្ខខណ្ឌ ដែលមានកំណត់ទុក ក្នុងចំណុច បួន នៃមាតិកានេះ ក៏បាន។  
បទបញ្ញត្តិទាំងឡាយ ដែលស្តីពីការត្រាប្រណី ទោស , ពីការបង្កើន  
ប្រតិបត្តិ ទោស , ត្រូវយកទៅអនុវត្ត ត្រង់ការបង្ក្រាប បទល្មើស  
ដែលមានគ្រាន់ទុក ក្នុងក្រមព្រហ្មទណ្ឌ ។ មិនតែប៉ុណ្ណោះសោត សូម្បី  
បទល្មើស ដទៃទៀត , ដែលអំណាចនីតិបញ្ញត្តិ ទើបនឹងបង្កើតឡើង  
ផ្សេង ពីក្រមព្រហ្មទណ្ឌ ក៏ដោយ , ក៏បទបញ្ញត្តិនេះ អាចយកទៅអនុវត្ត  
ក្នុងការបង្ក្រាបនោះ បានដែរ , រឿយៗលែងតែ ច្បាប់ដទៃនេះ មានបទបញ្ញត្តិ  
ផ្សេង យ៉ាងណាទៅទៀត ទើបឈប់អនុវត្ត បាន ។

### ចំពូក មួយ

អំពី ការបន្ថយ ទោស បណ្តាលមក ពីអតីតភាព នៃទណ្ឌកម្ម

De la réduction des peines résultant de l'état  
de minorité du condamné

មាត្រា ១១៧ ទោសណា ត្រូវអនុវត្ត លើអំនិតដ៏ន កាយុតិច

ជាន់ ដប់ប្រាំបីឆ្នាំ ដែលគុណការ កេរ្តិ៍ញាតិ ជាវិទ្យុជនភិក្ខុ ហើយ  
ជាមនុស្ស មានវិបារាហ្មញ្ញ ទៀតផង, ពោសនោះ ត្រូវបន្ថយ ដូចគេទៅនេះ

មាត្រា ១១៨ - ក្នុងបទទុក្ខដ្ឋៈ

បើ ពោស ដែលត្រូវផ្ដន្ទា ជាពោសទុក្ខដ្ឋ ថ្នាក់ទីបី, ចៅក្រម  
ត្រូវអនុវត្ត ពោសគុកមជ្ឈិម ដែលមានកំណត់ មិនឲ្យ តិចជាង ដប់ឆ្នាំ  
នឹង មិនឲ្យ ច្រើនជាង ម្ភៃឆ្នាំ ទេ ។

បើ ពោស ដែលត្រូវផ្ដន្ទានោះ ជាពោសទុក្ខដ្ឋ ថ្នាក់ទីពីរ, ចៅ-  
ក្រម ត្រូវអនុវត្ត ពោសគុកមជ្ឈិម ដែលមានកំណត់ មិនឲ្យតិចជាង  
ប្រាំឆ្នាំ នឹង មិនឲ្យ ច្រើនជាង ដប់ឆ្នាំទេ ។

បើ ពោស ដែលត្រូវផ្ដន្ទានោះ ជាពោសទុក្ខដ្ឋ ថ្នាក់ទីមួយ, ចៅ-  
ក្រម ត្រូវអនុវត្ត ពោសគុកមជ្ឈិម ដែលមានកំណត់ មិនឲ្យតិចជាង  
មួយឆ្នាំ នឹង មិនឲ្យ ច្រើនជាង ប្រាំឆ្នាំ ទេ ។

មាត្រា ១១៩ - ក្នុងបទមជ្ឈិម ចៅក្រម មិនអាចកាត់ពោស  
ដាក់គុកឲ្យមានកំណត់ លើស ពីពាក់កណ្តាល នៃអតិបរមា ដែល  
មានគ្រោងទុក ក្នុងច្បាប់ ទេ ។

បទបញ្ញត្តិទាំងឡាយ នៃមាត្រា ១៣០, ១៣១, ១៣៣, ១៣៤

១៥០, ១៥១, ១៥២, ១៥៣, ១៥៤, ១៥៥, ១៥៦, ១៥៧, ១៥៨, ១៥៩, ១៦០, ១៦១  
ដែលស្តី ពីស្ថានទម្ងន់ ទោសនោះ មិនត្រូវយកមកអនុវត្ត លើអតីតជន  
កាយ តិចជាង ដប់ប្រាំបី ឆ្នាំ ឡើយ ។

ទោស ទាំងឡាយនោះ អាចបន្ថយ តាមលក្ខខណ្ឌ ដែលមាន  
គ្រោងទុក ក្នុងមាត្រា ១៣២ បាន ជាដរាប, កាលណាបើ មាន  
កាលៈទេសៈ គួរឱ្យគ្រាប្រណី ដល់អតីតជន កាយ តិចជាង ដប់ប្រាំបី  
ឆ្នាំ, ទោះបី មានបទបញ្ញត្តិ ជាពិសេសណាមួយ បង្គាប់ឱ្យនិគ្រោះ បទ  
ល្មើសនោះ ដល់អតីតបរមា នៃទោសមជ្ឈម ក៏ដោយ ឬ ដោយហេតុ  
មានឈៈទេសៈ តម្រូវឱ្យដាក់ទម្ងន់ ទោស ក៏ដោយ ។

ការបង្កើនប្រតិបត្តិ ទោស, ដូចដែលបានពណ៌នា ក្នុងមាត្រា១៣៥  
នោះ, អាចអនុញ្ញាត ឱ្យទណ្ឌិត ជាអតីតជន កាយ តិចជាង ដប់ប្រាំបី  
ឆ្នាំបាន ជាដរាប, ទោះបី អតីតកាល នៃជននោះ អាត្រក់ យ៉ាងណា  
ក៏ដោយ នឹង ទោះបី បទបញ្ញត្តិ នៃច្បាប់ តម្រូវឱ្យផ្ដន្ទា ទោស នោះ  
ជាអតីតបរមា ក៏ដោយ ។

មាត្រា ១២០-ទោសគុក ដែលបានដាក់ តាមមាត្រាទាំងឡាយ  
ទាំងលើនេះ ត្រូវយកទៅដាក់ ឱ្យប្រតិបត្តិ ក្នុងគុកប្រដៅ ហេតុដល់ឆ្នាំ  
ដែលទណ្ឌិតនោះ បានគ្រប់ កាយ ជាអតីតភាព ។



មាត្រា ១២១ - អនុចោល ទាំងឡាយ គឺការបង្កើន សិទ្ធិ នៃ គលរដ្ឋ ១, គំហត់លំនៅ ១, ការបិទផ្សាយ ដល់សាធារណជន នូវសាល ក្រម ស្តីពីទណ្ឌកម្ម ១, បញ្ចេញនីតិកម្ម ១, ទាំងបួននេះ, មិនត្រូវយកទៅ អនុវត្ត លើអនីតិជន កាយ គឺចង់ ដប់ប្រាំបី ឆ្នាំ ឡើយ ។

ការឱ្យបង់ ប្រាក់ពិន័យ ទ័ង ធនទណ្ឌ ផ្សេងៗ, ដែលបាន សម្រេច ទៅលើអនីតិជន នោះ, ត្រូវជាការ របស់ច្បាប់ ដែលមាន អំណាចមេបា ឬ ដែលជាអ្នកព្យាបាល លើអនីតិជន នោះ ចង់ ។ ឯការ ដាក់គុកបង្ខំប្រាក់វិញ មិនអាចយក ទៅអនុវត្ត បាន ឡើយ ។

មាត្រា ១២២ - អង្គបទនៃមាត្រានេះ បានត្រូវព្រះរាជក្រម លេខ១៦៥ CE ចុះថ្ងៃ ៧ - ១ - ៦៤ និកេត ហើយ ។

### ចំពួក ពីរ

អំពី ការកែទម្រង់ ទោសឧក្រិដ្ឋ មក ជាទោសគុកមជ្ឈិម វិញ

ព្រោះ ជំរាតាព នៃទណ្ឌិត

De la transformation des peines criminelles en peines privatives  
de liberté en raison de le sénilité du condamné

មាត្រា ១២៣ - ទណ្ឌិត កាយ លើស ពីហុកសិប ឆ្នាំ ដែល

ត្រូវ ទោសទុក្ខក្រីក្រ ថ្នាក់ទីមួយ នឹង ថ្នាក់ទីពីរ នោះ, ត្រូវយក ទោសគុក  
មជ្ឈិម ដែលមាន រយៈវេលា ស្មើគ្នា នឹងទោសទុក្ខក្រីក្រ នោះ មកដាក់  
ជំនួសវិញ ។

ឯទោសបញ្ចាជន័យកម្ម មិនត្រូវយកមកអនុវត្ត លើទណ្ឌិត ពុទ្ធ  
នេះឡើយ ។

មាត្រា ១២៤ - ទណ្ឌិត ណា កំពុងរង ទោសទុក្ខក្រីក្រ ថ្នាក់ទីមួយ  
ឬ ថ្នាក់ទីពីរ, ហើយ វ័យ របស់ខ្លួន ក៏ចូល ដល់អាយុ ហុកសិប ឆ្នាំ  
ទៅ, វេលានោះ គឺវេលា ដែលខ្លួន ចូល ដល់វ័យជរានោះ ទណ្ឌិត  
នោះ ត្រូវបានមករង ទោស តាមរបប គុកមជ្ឈិម វិញ ។

ទោសបញ្ចាជន័យកម្ម, បើមាន, ក៏ត្រូវផុត ពីថ្ងៃនោះ មកដែរ ។

មាត្រា ១២៥ - ចេះ ក្នុងករណី ណា ក៏ដោយ, ការផ្លូវ ទោស  
ទុក្ខក្រីក្រ មក ជាទោសគុកមជ្ឈិម ដោយគ្រាប្រណី ដល់មនុស្សជរា អាយុ  
ច្រើនជាង ហុកសិប ឆ្នាំនេះ មិនអាចបំបាត់ អនុទោសទាំងឡាយ ដែល  
បានធាត់រួចទៅហើយ នោះឡើយ ។

មាត្រា ១២៦ - អ្នកមានទោសលហុ មានអាយុ ច្រើនជាង  
ហុកសិប ឆ្នាំ មិនត្រូវ ឲ្យទទួល ទោសគុក លើសពីមួយ ថ្ងៃឡើយ ។

## ចំណុច បី

### អំពី ការបន្ថយ ទោស ព្រោះមាន កាលៈ ទេសៈ គួរត្រាប្រណី

De la réduction des peines résultant des  
circonstances atténuantes

មាត្រា ១២៧-នាការ គុណការទាំងនីមួយៗ, ដែលបានទទួល  
ជំនឿនណាមួយ, ក្រោយដែលបានពិភាក្សា រួចសព្វគ្រប់ហើយ, យល់  
ឃើញថា: ទណ្ឌកម្ម ដែលមានគ្រោងទុក ក្នុងច្បាប់ព្រហ្មទណ្ឌ នោះ  
ប្រសិនបើ យកទៅធៀប នឹងអំពើក្រក់ នៃរឿង នោះ ក្តី, ប្រសិនបើ  
យកទៅធៀប នឹងវិទ្យុភាព នៃចារី នោះ ក្តី, មានទម្ងន់ ធ្ងន់ ហួស  
ហេតុពេក, គុណការ អាច ត្រាប្រណី ទោស ឲ្យទណ្ឌិត បាន ។  
សេចក្តីត្រាប្រណី នេះ មានគុណភាព ឲ្យបន្ថយ ទោស ដែលត្រូវអនុ-  
វត្តនោះ ឲ្យបន្ថយតិចមក, ដូចមានលក្ខខណ្ឌ ដែលមានកំណត់ទុក ក្នុង  
មាត្រាទាំងឡាយ ដូចតទៅ នេះ ។

សេចក្តីត្រាប្រណីនេះ ឲ្យប្តូរមិនឲ្យ ស្រេចលើវិស័យចិត្ត របស់ចៅ  
ក្រម ។ ចៅក្រមនេះ, បើឲ្យ, មិនចាំបាច់ អធិប្បាយ ហេតុ ដែលឲ្យនោះ  
ក្នុងសាលក្រម របស់ខ្លួនទេ; សេចក្តីត្រាប្រណីនេះ មានគុណភាព នៃទៅ  
លើចុក្ខុលម្នាក់ៗ ចំណេះទេ ហើយទោស ដែលត្រូវបន្ថយនោះ ក៏បន្ថយ  
តែទៅលើទណ្ឌិតណា ដែលបានទទួល សេចក្តីត្រាប្រណីនោះដែរ ។

មាត្រា ១២៨- ក្នុងបទទុក្ខដ្ឋ, សេចក្តីត្រាចណ៍ បណ្តាលឲ្យ  
បន្ថយ ទោស ដូចតទៅនេះ :

១.- បើ ទោស ដែលត្រូវផ្ដន្ទា ជាទោសទុក្ខដ្ឋ ថ្នាក់ទីបី ចៅ-  
ក្រម ត្រូវបន្ថយ ទោសនោះ មកនៅ ត្រឹមនៃ ទោសទុក្ខដ្ឋ ថ្នាក់ទីពីរ  
ឬ ទីមួយ វិញ ។

២.- បើ ទោស ដែលត្រូវផ្ដន្ទា ជាទោសទុក្ខដ្ឋ ថ្នាក់ទីពីរ ចៅ-  
ក្រម ត្រូវបន្ថយ ទោសនោះ មកនៅ ត្រឹមនៃ ទោសទុក្ខដ្ឋថ្នាក់ ទីមួយ  
ឬ ទោសគុកមជ្ឈម ដែលមិនត្រូវឲ្យ រយៈវេលា តិចជាង ពីរ ឆ្នាំ  
និងច្រើនជាង ប្រាំ ឆ្នាំឡើយ ។

៣.- បើ ទោស ដែលត្រូវផ្ដន្ទា ជាទោសទុក្ខដ្ឋ ថ្នាក់ទីមួយ ចៅ-  
ក្រម ត្រូវបន្ថយ ទោសនោះ មកនៅ ត្រឹមនៃ ទោសគុកមជ្ឈម ដែលមាន  
រយៈវេលា មិនតិចជាង មួយឆ្នាំ និង មិនច្រើនជាង ប្រាំ ឆ្នាំឡើយ ។

ទោសគុកមជ្ឈម ដែលបានសំរេច ទៅលើអំណត់ជន កាយ តិច  
ជាង ដប់ប្រាំបី ឆ្នាំ ដោយអនុវត្ត តាមមាត្រា ១១៨ នោះ, ចៅក្រម  
អាចបន្ថយមកនៅ ត្រឹមតែ មួយ ឆ្នាំ បាន ជាដាច់ ។

មាត្រា ១២៩- គ្រាណា ដែលត្រូវសំរេច ទោសគុកមជ្ឈម  
ទៅលើទណ្ឌិត កាយ ច្រើនជាង ដប់ប្រាំបី ឆ្នាំ ដោយអនុវត្ត តាមកថា

ឧបសគ្គ ២ និង ៣ នៃមាត្រា ៣៧ នេះហើយ ចៅក្រម អាចនៅ  
តែយក អនុចោស ត្រង់ ១ បន្ថែមសិទ្ធិពលរដ្ឋ និងគំហក់លំនៅ មក  
អនុវត្ត បាន ដូចមានលក្ខខណ្ឌ ដែលបានគ្រោងទុក ក្នុងមាត្រា ៥៣  
វគ្គ ចុងបំផុត និង មាត្រា ៦០ ស្រាប់ ។

មាត្រា ៣០- នាពេល ចៅក្រម មានសេចក្តីត្រាច្រណី ដល់  
ទណ្ឌិតទុក្ខដ្ឋ កាយ ច្រើនជាង ដប់ប្រាំបី ឆ្នាំ ដែលជាមនុស្ស មិន  
រាងចាល ជាទីគ្រាន់ក្នុងហើយ, ចោស ដែលត្រូវផ្ដន្ទា មិនត្រូវបន្ថែម  
ឲ្យធ្ងន់ ទៀតទេ, ប៉ុន្តែចោសនេះ ត្រូវបន្ថយ ទៅតាមលក្ខខណ្ឌ ដូច  
មានគ្រោងទុកក្នុងមាត្រា ១៥៧ វិញ ។

បើទណ្ឌិត នៃទុក្ខដ្ឋនោះ ជាអន្តិជន កាយ តិចជាង ដប់ប្រាំ  
បី ឆ្នាំ ហើយ ជាមនុស្ស មិនរាងចាល ជាទីគ្រាន់ក្នុង ទៀតផង, ចោស  
ដែលត្រូវផ្ដន្ទានោះ ក៏នៅតែ អាចបន្ថយ ហួត ដល់រោសគុកមជ្ឈម  
តែ មួយឆ្នាំ បាន ។

មាត្រា ៣១- ក្នុងបទមជ្ឈម, កាលបើ មានដាក់កំហិត ឲ្យ  
អនុវត្ត ចោស ជាអតិបរមា, ព្រោះមាន បទបញ្ញត្តិ ជាពិសេស របស់  
ច្បាប់ ស្តីពីប្រតិបត្តិ បទល្មើស ដែលទាមទារ ទណ្ឌកម្មនោះ ក្តី ។

ដោយសារយក កាលៈទេសៈ គួរឲ្យខ្វះ មកផ្សំផង ដូចដែលមានត្រា  
ទុក ក្នុងត្រា ១៣៧, ១៤០, ១៤១, ១៤២, ១៤៣, ១៤៤, ១៤៨,  
១៤៩, ១៦០, ១៦១ យ៉ាងនេះក្តី, ក៏សេចក្តីត្រាច្រណីនោះ អាចនាំ  
ឲ្យចៅក្រម បន្តចោល ទាំងនោះបាន ដូចតទៅនេះ

១.- បើ ចោល ដែលត្រូវផ្ដន្ទា ដល់អតិបរមានោះ ជាចោល  
មជ្ឈម ថ្នាក់ទីបី, ចៅក្រម ត្រូវអនុវត្ត ចោលមជ្ឈម ថ្នាក់ទីបី ដែល  
មានកំរិត និងជាអតិបរមា របស់វា ឬ ចោលមជ្ឈម ថ្នាក់ទីពីរ ថយ  
រហូត មក ដល់អប្បបរមា នៃចោលនេះ ក៏បាន ។

២.- បើ ចោល ដែលត្រូវផ្ដន្ទា ដល់អតិបរមានោះ ជាចោល  
មជ្ឈម ថ្នាក់ទីពីរ, ចៅក្រម ត្រូវអនុវត្ត ចោលមជ្ឈម ថ្នាក់ទីពីរ ដែល  
មានកំរិត និងជាអតិបរមា របស់វា ឬ ចោលមជ្ឈម ថ្នាក់ទីមួយ ថយ  
រហូត មក ដល់អប្បបរមា នៃចោលនេះ ក៏បាន ។

៣.- បើ ចោល ដែលត្រូវផ្ដន្ទា ដល់អតិបរមានោះ ជាចោលមជ្ឈម  
ថ្នាក់ទីមួយ, ចៅក្រម ត្រូវអនុវត្ត ចោលមជ្ឈម ថ្នាក់ទីមួយ ដែលមានកំ  
រិត និងជាអតិបរមា របស់វា ឬ ក៏ជាកំរិតចោលលហុ ។ ប៉ុន្តែបើ ចោល  
លហុ នោះ មិនមែនជាចោលគុក ទេ គឺចោលពិន័យ វិញ ចៅក្រម  
មិនត្រូវពិន័យ ឲ្យតិចជាង អតិបរមា នៃចោលពិន័យជាលហុឡើយ ។

ចៅក្រម មិនត្រូវយក បទបញ្ញត្តិទាំងឡាយ ក្នុងត្រានេះ ទៅ

អនុវត្ត លើអតីតជន កាយ ភិចជាន់ ដប់ប្រាំបី ឆ្នាំ ឡើយ ។ ពោស  
ដែលត្រូវផ្ដន្ទា ដល់អតីតជន កាចត្រូវបន្ថយ តាមលក្ខខណ្ឌ ដែលមាន  
ត្រាងទុក ក្នុងមាត្រា ១៣២ វគ្គចុងបំផុត បាន ជាដរាប ។

មាត្រា ១៣២ - ក្នុងបទមជ្ឈម, កាលបើ គ្មានបទបញ្ញត្តិ ជាពិ  
សេស នៃច្បាប់ អ្វីក្រៅ ពីនីតិវិធី បទល្មើស ដែលតំឡើងមាន  
ទណ្ឌកម្ម នោះ ទេ ឬ បើគ្មាន កាលៈទេសៈត្រូវទម្ងន់ ដូចដែលមាន  
ត្រាងទុក ក្នុងមាត្រា ១៣៧, ១៤០, ១៤១, ១៤២, ១៤៣, ១៤៤,  
១៤៥, ១៤៧, ១៤៨, ១៤៩, ១៥០, ១៥១ ទេ, នោះ សេចក្ដីត្រាប្រណី ចណ្ដាលឱ្យ  
បន្ថយពោស នោះ ដូចតទៅនេះ

១.- បើ ពោស ដែលត្រូវផ្ដន្ទា ជាពោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីបី, ចៅក្រម  
ត្រូវអនុវត្ត ពោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីពីរ ឬ ថ្នាក់ទីមួយ វិញ ។

២.- បើ ពោស ដែលត្រូវផ្ដន្ទា ជាពោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីពីរ, ចៅ  
ក្រម ត្រូវអនុវត្ត ពោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីមួយ ឬ ពោសលហុវិញ ។  
ក៏ប៉ុន្តែ បើ ពោសលហុ នោះ មិនមែនជាពោសតុក ទេ គឺ ជាពោស  
ពិន័យ ចៅវិញ, ចៅក្រម មិនត្រូវពិន័យ ឱ្យភិចជាន់ អតិបរមា នៃ  
ពោសពិន័យ ជាលហុ ឡើយ ។

៣.- បើ ពោស ដែលត្រូវផ្ដន្ទា ជាពោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីមួយ, ចៅ

ក្រុម ឲ្យអនុវត្ត ទោសលហុ ។

ទោសមជ្ឈិម ទាំងឡាយ, ទោះបី មានថ្នាក់ទីប៉ុន្មាន ក៏ដោយ ដែល  
ត្រូវផ្ដន្ទា ដល់អតីតជន កាយ ភិចជាតិ ដប់ប្រាំបី ឆ្នាំ, កាចត្រូវបន្ថយ  
រហូត ដល់អប្បបរមា នៃទោសលហុ បាន ជាដរាប ។

មាត្រា ១៣៣ - សេចក្ដីត្រាប្រណី នេះ មិនមែន ជាការដាក់  
ចៅក្រម មិនឲ្យសម្រេច អនុទោស គ្រង់ៗ បន្ថយ សិទ្ធិ នៃតុលាការ  
និង កំហុក លំនៅ ដល់ទណ្ឌិត ដែលមាន កាយ ច្រើនជាង  
ដប់ប្រាំបី ឆ្នាំ នោះទេ, ប្រសិនបើ ចៅក្រម យល់ថា គួរសម្រេច,  
ហើយ ច្បាប់ ក៏បានអនុញ្ញាត ឲ្យអនុវត្ត អនុទោស នោះ ក្នុងបទមជ្ឈិម  
ទៀត ផងដែរ ។

មាត្រា ១៣៤ - ក្នុងបទលហុ សេចក្ដីត្រាប្រណី ចណ្ដាលឲ្យ  
បន្ថយ ទោសលហុនោះ មិននៅ ត្រឹមតែ ពិន័យ ម្ភៃសែន ហើយ  
ទោសគុក ជាលហុ មិនកាចសំរេច បានឡើយ ។



## ចំណុច បួន

### អំពី ការបង្ខំ ប្រតិបត្តិ ទោស

Du sursis à l'exécution des peines

មាត្រា ១៣៥- ក្នុងករណី ដែលមាន ទណ្ឌកម្ម ឲ្យបង្ខំ ពិន័យ ឬ ដាក់គុកមជ្ឈម, សាលក្រម ឬ សាលដីកា អាចបញ្ជា ឲ្យបង្ខំ ប្រតិបត្តិ ទោស បាន, ប៉ុន្តែ សាលក្រម ឬសាលដីកានោះ ត្រូវអធិប្បាយ បង្ហាញ ហេតុ នៃសេចក្តីសម្រេច របស់ខ្លួននោះ ឲ្យច្បាស់លាស់ ។ ទណ្ឌិត ដែលគួរ ដល់ការបង្ខំ ប្រតិបត្តិ ទោសនេះ, ត្រូវឲ្យ មានលក្ខខណ្ឌ ដូចតទៅនេះ៖

ក- ពីអតីតកាលមក ទណ្ឌិត មិនដែលមាន ទោសទុក្រិដ្ឋ ឬ ទោសគុកមជ្ឈម ព្រោះទុក្រិដ្ឋកម្ម ឬ ទោសកម្ម ដល់ម្តងសោះ ។

ខ- ទោស ដែលទណ្ឌិត ត្រូវទទួល ជាទណ្ឌកម្ម ក្នុងពេលនេះ ទៀត, ក៏ច្បាប់ មិនមានដាក់ កំហិត ឲ្យផ្តន្ទា ជាអតិបរមា តាមបទ បញ្ញត្តិ ជាពិសេស ស្តីពីបង្រួប បង្រួម ដែលនាំឲ្យមាន ទណ្ឌកម្ម នោះ ក៏ទេ, ដោយសារមាន កាលៈទេសៈ គួរឲ្យម្នាក់ ជាប្រឡូក ឬ គួរ ឲ្យម្នាក់ព្រោះបុគ្គល ដូចមានគ្រានុក ក្នុងមាត្រា ១៣៧, ១៣៨, ១៣៩, ១៤០, ១៤១, ១៤២, ១៤៣, ១៤៤, ១៤៥, ១៤៦, ១៤៧, ១៤៨, ១៤៩, ១៥០, ១៥១, ក៏ទេដែរ។

បើ ក្នុងរយៈវេលា ប្រាំឆ្នាំ, រាប់ពីថ្ងៃ ឆត់សេចក្តីចំពោះមុខ ឬ រាប់ពីថ្ងៃ ប្រគល់ ដីកាជាចំណាត់ នោះ មក, ទណ្ឌិត មិនបានត្រូវ ទណ្ឌកម្ម ជាទោសគុកមជ្ឈម ព្រោះទុក្ខដ្ឋកម្មឬទោសកម្ម ជាថ្មីទៀតទេ, នោះទោស ដែលបានបង្កើតមក ត្រូវទុក ជាអសារសូន្យ ។ ក្នុង ករណីផ្ទុយទៅវិញ គឺថា ក្នុងរយៈវេលា ៥ ឆ្នាំនោះ ទណ្ឌិត បានប្រព្រឹត្ត ទុក្ខដ្ឋកម្ម ឬ ទោសកម្មជាថ្មី ទៀត, ទណ្ឌិត នេះ ត្រូវទទួល ទោស ទាំងមុន ទាំងក្រោយ រួមគ្នា, តែមិនមែនស្រូបចូលគ្នា ដូចមាន ក្នុង លក្ខខណ្ឌ ដែលគ្រោងទុក ក្នុងមាត្រា ១៥ ដល់ ១៧ នោះឡើយ ។

ទណ្ឌិត ជាអនិគិដន កាយ រូបជាង ដប់ប្រាំបី ឆ្នាំ អាចត្រា ប្រណី ឲ្យបង្កើនប្រតិបត្តិ ទោស នេះ បាន ជាដរាប, ទោះបី អភិកកាល របស់វា កាត្រក់យ៉ាងណា ក៏ដោយ, ទោះបី បទល្មើស ដែលត្រូវបត្រ្តិប នោះ ត្រូវផ្ដន្ទា ដល់អតិបរមា ក៏ដោយ ។ ( ស្រង់ពីព្រះរាជក្រមលេខ ៣៣ ន.ស. ចុះថ្ងៃ ២៥ សីហា ១៩៧២ )

មាត្រា ១៣៦- នាកាល បានអនុញ្ញាត ឲ្យបង្កើនប្រតិបត្តិ ទោស យ៉ាងនេះហើយ, ទៅក្រុម មិនអាចសំរេច អនុទោស ត្រង់ការ បន្តយសិទ្ធិតាមរដ្ឋ និង តំណាងរាស្ត្រនោះ បានទេ, ប៉ុន្តែទៅក្រុម ត្រូវតែ បញ្ជា ឲ្យទណ្ឌិត បង្កើត សោហ៊ុយដម្ល់ចិត្ត និងបង្កើល ទ្រព្យភាគ ទៅឲ្យគេ វិញ , ប្រសិនបើ មាន ។

មាត្រា ១៣៧- ឆ័ត្រីវិធី (សំណុំរឿង) រាំងមូល, ដែលមាន  
សាលក្រម អនុញ្ញាត ឲ្យបង្កើនប្រតិបត្តិភាពនេះ, ត្រូវជូន ដៅទីស្តីការ  
រដ្ឋមន្ត្រី ក្រសួងយុត្តិធម៌ ពិនិត្យ ក្លាម ។

### មាតិកា ពីរ

#### អំពី ទម្ងន់ ទោស

DE L'AGGRAVATION DES PEINES

មាត្រា ១៣៨- ពេលទាំងឡាយ ដែលបានគ្រោងទុក ក្នុង  
ច្បាប់ សំរាប់ ជាទណ្ឌកម្ម របស់បទល្មើស ត្រូវតែបន្ថែម ទម្ងន់ ឡើង  
ទៀត, ដូចដែលមានសំដែង ជាពិសេស ក្នុងមាតិកានេះ, កាលណាបើ  
មានកាលៈទេសៈទាំងឡាយ ណា មកទម្លាក់ដាក់ទម្ងន់ លើទ្រង់ភាព  
នៃអំពើ នោះ ឬ លើវិធានការ នៃចៅ ឲ្យកាន់តែធ្ងន់ឡើង គឺធ្ងន់  
ព្រោះតែលក្ខណៈ នៃបទល្មើស ដែលបានប្រព្រឹត្តមក នោះ ក៏មាន,  
ធ្ងន់ ព្រោះតែ គុណភាព នៃអ្នកជំពាក់ល្មើស ឬ គុណភាព នៃចៅ  
ក៏មាន ឬ ធ្ងន់ ព្រោះតែ, ក្នុងពេល ដែលប្រព្រឹត្តលើកនេះ, ចៅនោះ  
ចូល ក្នុងភាព មិនរឿងបាល ជាឧក្រានុកូល ក៏មាន ។

ចំពោះ មួយ

អំពី ទម្ងន់ទោស បណ្តាលមក ពីលក្ខខ័ណ្ឌ របស់បទល្មើស

De l'aggravation des peines résultant des conditions de l'infraction

មាត្រា ១៣៩- កាលបើ ច្បាប់ មិនបានបញ្ជាក់ ផ្សេងទៅទៀត  
ទេ, បទល្មើស ទាំងឡាយ ជាមជ្ឈិម, ដែលបានប្រព្រឹត្ត ក្នុងរយៈ  
ទេស: ដូចខាងក្រោមនេះ, ត្រូវផ្ដន្ទា ហេតុ ដល់អតិបរមា នៃទោស  
ដែលត្រូវផ្ដន្ទា :

- ១.- ប្រព្រឹត្ត បទល្មើសមជ្ឈិម ច្រើនបទ ដំណាល ៗ គ្នា ,
- ២.- មាន ការគំរាម ជាមុន ,
- ៣.- មាន គូកន គ្នាច្រើន ,
- ៤.- មាន កាន់កាប់ ,
- ៥.- មាន កងកម្លាំងចេញមុខ (force ouverte) ឬ ប្រយុទ្ធ ក  
ដៃ (vive force) ,
- ៦.- ដោយសន្តិច្ចកម្ម ,
- ៧.- បានប្រព្រឹត្ត នៅលើផ្លូវគោក, តាមទន្លេ, តាមសមុទ្រ ឬ  
តាមអាកាស, ក្នុងកំពែង នៃគេហស្ថាន របស់សាសនា ឬ របស់ពល-  
ករសាធារណៈ ។

បទបញ្ញត្តិទាំងនេះ មិនត្រូវយកទៅអនុវត្ត លើអំណាច កាយ  
ភិបដានី ដប់ប្រាំបី ឆ្នាំ ឡើយ ។

កាលៈទេសៈ គួរឲ្យខ្វះ ១ ណាមួយ, បណ្តា ១ ទាំង ៧ នោះ, នឹង  
តាមយក ទៅប្រកបផ្សំ នឹងបទល្មើស ណាមួយ ដើម្បីឲ្យបទល្មើស  
នោះធ្ងន់ ទៅបាន, ក៏លុះតែ កាលៈទេសៈ នោះ មិនមែន ជាអង្គ  
នៃបទល្មើស ដែលត្រូវនិម្រោះ នោះ ទេ ។

មាត្រា ១២០ - បទបញ្ញត្តិ នៃមាត្រា ១១៧, ដែលនិយាយ  
ពីនិម្រោះ បទល្មើស ប្រព្រឹត្ត ដំណាលៗ គ្នា, នឹងយកទៅអនុវត្ត បាន ក៏  
លុះតែ បទបញ្ញត្តិនោះ ស៊ីសេបក្តីគ្នា នឹងមាត្រាទាំងឡាយ ពី១២ដល់ ១៧  
ដែលស្តី ពីការស្រួប ទោស និង តម្រួតទោស មានព្រំដែន នោះ ផង។

មាត្រា ១២១ - បទបញ្ញត្តិ នឹងក្លាយ ទៅជាបទប្បញ្ញត្តិ បាន  
កាលណាបើ បទល្មើសនោះ ប្រព្រឹត្ត ដោយមាន លក្ខខណ្ឌ ដែលប្រកប  
នឹងកាលៈទេសៈ គួរឲ្យខ្វះ ដូចមានគ្រាន់ទុក ក្នុងមាត្រា ១៣៧ នោះ  
ចំនួនបី ១ យ៉ាងតិច ។

បើ បទល្មើស នោះ ប្រកប គ្រប់ កាលៈទេសៈ គួរឲ្យខ្វះ ទាំងបី ១  
ហើយ នោះ, ទៅក្រុម ត្រូវយក ទោសទុក្ខ ថ្នាក់ទីមួយ មកអនុវត្ត ។

បើ បទល្មើស ប្រព្រឹត្ត ប្រកប កាលៈទេសៈគួរទម្ងន់ លើស ពីបី ១  
ទៅ, ហៅក្រម ត្រូវយក ទោសទុក្ខ ថ្នាក់ទីពីរ មកអនុវត្ត ។  
បញ្ញត្តិទាំងអស់នេះ ត្រូវយកទៅអនុវត្ត លើអំពើជន ភាយុ តិច  
ជាង ដប់ប្រាំ ឆ្នាំ ដែរ ។  
កាលៈទេសៈ គួរទម្ងន់, ដែលយកទៅ ប្រកបផ្សំ នឹងបទមជ្ឈម  
ដើម្បីឲ្យបទមជ្ឈម ក្លាយទៅ ជាបទទុក្ខនោះ, មិនត្រូវចូល ជាអង្គ នៃ  
បទល្មើស ដែលត្រូវនិគ្រោះ នោះទេ ។

មាត្រា ១២២ - គ្រាណាបើ បទល្មើស ណាមួយ, បណ្តាបទ  
ល្មើសទាំងឡាយ ដែលប្រព្រឹត្ត ដំណាលគ្នានោះ, មាន គោលបំណង  
ថា នឹងធ្វើ មនុស្សឃាត ដោយចេតនា ក្តី ឬធ្វើឲ្យ មាន របួសស្លាក  
ស្នាម, គ្មានចេតនា ចង់សម្លាប់ទេ ក្តី, ប៉ុន្តែធានាថា របួស នោះ បាន  
បណ្តាល ឲ្យស្លាប់, នោះហៅក្តី, សហហៅក្តី, ក្នុងចូលគំនិត ដោយ  
ជួយទំនុកបំរើ ក្តី, ត្រូវមាន ទោសទុក្ខ ថ្នាក់ទីបី ដូចគ្នា ។

មាត្រា ១២៣ - ត្រូវទុកថា បានប្រព្រឹត្ត បទល្មើស ច្រើន  
បទដំណាលគ្នា កាលណាបើ ជននោះ បានប្រព្រឹត្ត បទល្មើស  
ច្រើនបែប ផ្សេងៗគ្នា ក្នុងពេល ជាមួយគ្នា ។

អំពើ ទាំងឡាយ ដែលធ្វើឡើង ដើម្បីរៀបចំ ដំណើរ របស់  
បទល្មើស, ដើម្បីឱ្យងាយ ក្នុងការប្រព្រឹត្ត បទល្មើស ឬដើម្បីឱ្យ បទ  
ល្មើសនោះ បានសម្រេចបាន ព្រមទាំងអំពើ ដែលធ្វើឱ្យ ចារី កៀស  
ខ្លួន បានដោយស្រួល ឬ គាស់គាង ថានឹងជួយទំនុកចំរុះ ឱ្យចារី  
ឬ អ្នកសមគំនិត បានផុតខ្លួន ពីការផ្ដន្ទាទោស ទាំងអស់នេះ ត្រូវទុក  
ថា ជាបានប្រព្រឹត្ត ដំណាលគ្នា បាន ។

មាត្រា ១២២ - ការគិតទុកជាមុន គឺការតាំងចិត្តជាស្រេចថា នឹង  
ប្រព្រឹត្ត ខ្វះអំពើ ណាមួយ មុនពេល ដែល ប្រព្រឹត្ត ខ្វះអំពើ នោះ គឺ  
ថាពេលដែល សម្រេចចិត្ត នឹងពេលដែល ប្រព្រឹត្ត មានចន្លោះយូរ  
ពីគ្នា ល្មមឱ្យ ចារី រៀបចំ ដំណើរការ នោះបាន ។

មាត្រា ១២៥ - ដែលទុកថា ជាគូកនប្រើនាក់នោះ គឺថា កាល  
ណា មានមនុស្ស ពីរនាក់យ៉ាងតិច បានមូលមាត់គ្នាថា នឹងប្រព្រឹត្ត  
បទល្មើស ណាមួយ ជាមួយគ្នា ដោយខ្លះ ជាសហការី ក្តី, ខ្លះជាអ្នក  
ចូលគំនិត ដោយជួយទំនុកចំរុះ ក្តី, បទល្មើសនោះ ត្រូវទុកថា ជាបទ  
ល្មើស ប្រព្រឹត្ត ដោយមានគូកន ប្រើនាក់ ។

-៨៨-

មាត្រា ១២២- ទប់ករណ៍ទាំងឡាយ ដែលគ្មាន មុខ ក្តី, ដែលមាន  
មុខមុន ក្តី, ដែលមានចុងស្រួច ក្តី ឬ ដែលផ្ទះ ក្តី ត្រូវទុកថាជា គាត់ ។  
កាប់ឆ ទឹកគ្រឿង ដែលដាក់ ក្នុងហោប៉ៅបាន, ដំបង ទឹក ឈើ  
ច្រត់ ត្រូវរាប់ថា ជាគាត់ដែរ កាលណាបើ បារី បានយក គ្រឿង  
ទាំងនេះ ទៅប្រហារ គេ ។

មាត្រា ១២៣- ដែលហៅថា អំពើសម្រេច ដោយកម្លាំងចេញ  
មុខនោះ គឺអំពើ ដែលបានសម្រេច ដូចប្រាថ្នា ព្រោះតែប៉ះពាល់សំបែង  
គេ ឬ ពាធាគេ, ចោះបិទ មិនបានទទួល គ្រោះ វិហិត្យនោះ ដោយសារ  
គេ រត់រួចក្តី ដោយសារគេ មិនហ៊ាន គប ត ក្តី ។

អំពើ ដែលបានសម្រេច ដោយប្រយុទ្ធ ដដែល នោះ គឺបារី  
នោះ បានប្រើ វិហិត្យ លើរូបមនុស្ស, ប្រើការកំរាម, ជំលាប  
ប្រយោជន៍ ទឹកបំបាក់បំបប កុំឱ្យមានការភស្តុ គប មក វិញ ។

មាត្រា ១២៤- សន្និដ្ឋានកម្ម ជាអំពើ ដែលធ្វើ ដោយកម្លាំង  
ដើម្បីទម្លាយ គ្រឿងបិទភ្លើង ដោយបំបាក់បំបែក ក្តី ឬ បំផ្លាញឱ្យ  
ខូច ក្តី, ដោយរបៀបណា ដទៃទៀត ក្តី, ឱ្យមានប្រហោង ឈម មនុស្ស  
ម្នាក់ កាចចូលទៅ ក្នុងកន្លែង ដែលគេ បិទនោះ បាន, ឬ ដើម្បី



នឹងយក របស់ ដែលគេ ទុក ក្នុងទីចំណុះ នោះ ។

ការប្រើប្រាស់ ក្នុង ឬ ក្នុងសាលាដែលល្អចំណេះ ពីម្ចាស់គេ មក ឬ គ្រឿងគីរ ដើម្បីនឹងចាក់បើក ឲ្យគ្រឿងថ្មី របស់គេ, តែប៉ុន្តែ ទៅ ក្នុងសន្ទិចខ្លួន ដែរ ។

មាត្រា ១៤៩- ដូចគ្នា គឺថ្នល់, ផ្លូវទូទៅ, ផ្លូវលំ និងផ្លូវជើង សម្រាប់ ជាគមនាគមន៍ របស់មនុស្ស, ផ្លូវអយស្ម័យយាន, ស្ពាន រថភ្លើង, កន្លែងជាទីចេញ និង ជាទីចូល នៃរថភ្លើង ។

ដូចនេះ គឺផ្លូវទឹក ដែលនាវា បើកចេញចូលបាន, បឹង, ត្រពាំង និង មាត់ប្រាំង, យ៉ូនដាក់ទំនិញ កំពង់ផ្ទុកទំនិញ ។

ដូចនេះ ផ្លូវទឹកមាត់សមុទ្រ នៃប្រទេសកម្ពុជា និង ទឹក ដែល ជ្រៅឆ្ងាយ ពីមាត់សមុទ្រ, កាលណាបើបើចរាស្ម័យនោះ បានប្រព្រឹត្ត ទៅលើនាវារបស់ខ្មែរ, កំពង់ផែ, ត្រពាំង, ត្រមាំងគ្រឹះស្ថាន ដែលសង់ នៅទីនោះ ដើម្បីសេចក្តីត្រូវការរបស់នាវាចរណ៍ និង សេចក្តីត្រូវការ របស់ការដឹកនាំ អ្នកដំណើរ ឬ ទំនិញទាំងឡាយ ។

ដូចគ្នា គឺវាលយន្តហោះ, កន្លែងចំណត និង កន្លែងហោះ ចេញ, គ្រឹះស្ថានទាំងឡាយ ដែលសង់ ដើម្បីសេចក្តីត្រូវការ របស់ ភាគាសចរណ៍ និង យន្តហោះ ដឹកនាំ អ្នកដំណើរ និងទំនិញ, ផ្ទៃ

កាតាស ដែលនៅ លើដី ប្រទេសខ្មែរ ។

គេបង្ខំ សម្រាប់ សាសនា គឺវិហារ, កុដ, សាលាទាន, សាលា  
ប្រដៅ សាសនា របស់ចក្ខុវិស័យ ក្នុងសាសនា របស់រដ្ឋ, គ្រូបង្ហាត់  
សំណង់ ដទៃទៀត ដែលមាននៅ ក្នុងកំពែង វត្តនោះ ។

គេបង្ខំ សាធារណៈ ឈប់ឈរ គឺជួសជុល សព្វសារពើ សម្រាប់  
រាជការ សាធារណៈ ។

### ចំពូក ពីរ

អំពី ទម្ងន់ទោស បណ្តាលមក ពីគុណភាព នៃ អ្នកដែលបទល្មើស

De l'aggravation des peines résultant  
de la qualité des victimes de l'infraction

មាត្រា ១៥០- ប្រសិនបើ ច្បាប់ មិនបានចែងអ្វី ជាពិសេស  
ទៅទៀតទេ, បទប្បញ្ញត្តិ ដែលកាច់ធ្វើ ឲ្យខូច ផលប្រយោជន៍  
ជាសម្ភារៈ របស់រាជការ ឬ របស់សាសនា, បទល្មើសប្បញ្ញត្តិទាំងនោះ ត្រូវ  
ផ្ដន្ទា ជាអតិបរមា នៃទោស ដែលបានគ្រោងទុក សម្រាប់ ជាទណ្ឌ  
កម្ម នៃបទល្មើស នោះ ។

បទប្បញ្ញត្តិ នៃមាត្រានេះ មិនកាច់យកទៅអនុវត្ត លើអំពើដែល  
កាច់ តិចជាង ដប់ប្រាំបី ឆ្នាំទេ ។

មាត្រា ១៥១ - ប្រសិនបើ ច្បាប់ មិនបានបញ្ញត្តិអ្វី ជាពិសេស ទៅទៀតទេ, បទមជ្ឈិមណា បណ្តាលឲ្យមាន ព្យាបាទកម្ម លើបញ្ចក្ខន្ធ ក្នុងសាសនា របស់រដ្ឋ, អ្នករាជការ, ភ្នាក់ងាររដ្ឋាភិបាល, អ្នកដំណាច់ អាជ្ញាធរ សាធារណៈ, ជនអ្នកទទួល ភារៈ តំបន់ នៃក្រុមរាជការ សាធារណៈ ដែលកំពុងធ្វើការ មុខក្រសួង ឬ ក្នុងទោស ធ្វើការ មុខ ក្រសួង របស់ខ្លួន ឬ មុខងារ ដែលគេ ប្រគល់ មកឲ្យខ្លួន, បទមជ្ឈិម នោះ ត្រូវផ្ដន្ទា ជាអតិបរមា នៃពោស ដែលជាទណ្ឌកម្ម នៃបទល្មើស នោះ, លើកមួយ តែ បារមីនោះ ជាអនីតិជន កាយ តិបដាន ដប់ប្រាំបី ឆ្នាំ តែប៉ុណ្ណោះ ។

មាត្រា ១៥២ - បទមជ្ឈិមណា ដែលច្បាប់ គ្មានបញ្ញត្តិ ជា ពិសេស ដូច្នេះទៅទៀតទេ ហើយប្រព្រឹត្ត ឲ្យមានព្យាបាទកម្ម លើរូប អនីតិជន កាយ តិបដាន ដប់បី ឆ្នាំ, លើរូបជន មានកាយ ច្រើន ជាង ហុកសិប ឆ្នាំ ឬ លើរូបមនុស្ស ពិការ, បទមជ្ឈិមនោះ ត្រូវផ្ដន្ទា ជាអតិបរមា នៃពោស ដែលទុក ជាទណ្ឌកម្ម នៃបទល្មើសនោះ, លើកមួយតែ បារមីនោះ ជាអនីតិជន កាយ តិបដាន ដប់ប្រាំបី ឆ្នាំ ។

ចំពូក បី

អំពី ទម្ងន់ទោស បណ្តាលមក ពីគុណភាព នៃអ្នកប្រព្រឹត្តបទល្មើស

De l'aggravation des peines résultant  
De la qualité de l'auteur de l'infraction

មាត្រា ១៥៣ - បរិណា, ដែលមាន អាយុ ច្រើនជាង ដប់ប្រាំ  
បី ឆ្នាំ, ជាអ្នករាជការ, ភ្នាក់ងាររាជការ, អ្នកដំណាង គាត់ជា សា-  
ធារណៈ, អ្នកទទួល ភារៈ តំណាង របស់ក្រុមរាជការ សាធារណៈ,  
បានប្រព្រឹត្ត, ក្នុងគោលកំពុងធ្វើការ មុខក្រសួង ឬ ក្នុងឧទ្ទេស ធ្វើការ  
មុខក្រសួង, ឡើយមជ្ឈម ដែលច្បាប់ មិនបានបញ្ញត្តិ អ្វី ជាពិសេស  
ទៀតទេ, បារាំងៈ ត្រូវផ្ដន្ទា ជាអតិបរមា នៃទោស ដែលជាទណ្ឌកម្ម  
នៃបទល្មើសនោះ ។

មាត្រា ១៥៤ - ជនណា មានអាយុ ច្រើនជាង ដប់ប្រាំបី ឆ្នាំ,  
ជាបាវត្រាវ, ឈ្មួល, និយោជិត, និយោជក, ឬ អ្នករៀនធ្វើការ ក្នុងផ្ទះ  
របស់ជនណាម្នាក់, ហើយបានប្រព្រឹត្ត, ដោយផ្ទាល់ ឬ ដោយចូលគំនិត,  
ក្នុងរយៈពេល ដែលខ្លួន នៅធ្វើការ ឲ្យគេ ឬ ដែលបានធ្វើការ ឲ្យគេ  
ពីពេលមុន មក, ឡើយមជ្ឈមណាមួយ បណ្តាលឲ្យមាន ព្យសនកម្ម  
ដល់ជន ជាចៅហ្វាយ , ដើម្បី ឬ ថៅកែទាន់, តែច្បាប់ មិនបានបញ្ញត្តិ

អ្វី ជាពិសេសទៀតទេ, ជននោះ ត្រូវផ្ដន្ទា ជាអតិថេយ្យ នៃទោស ដែល  
ទុក ជាទណ្ឌកម្ម នៃបទល្មើសនោះ ។

បទល្មើសណា បានធ្វើ ឲ្យមាន ព្យាបាទកម្ម ដល់សមាជិក នៃគ្រួ-  
សារ របស់ពេញាយ, ជន្លា, ថៅកែ និង ដល់អ្នកក្រៅគ្រួសារ, តែ  
ដែលបានមកនៅ ស្នាក់នៅស្រីយ និងផ្ទះ ពេញាយ, ជន្លា, ថៅកែនោះ  
បទល្មើសនោះ ក៏ទុកដូចជា បានធ្វើ ឲ្យមាន ព្យាបាទកម្ម ដល់ពេញាយ,  
ជន្លា, ថៅកែនោះដែរ ។

### ចំណុច បួន

អំពី ទម្ងន់ ទោស បណ្ដាលមក ពីទណ្ឌិត ជាមនុស្ស

មិនរាងចាល ។

De l'aggravation des peines résultant  
de l'état de récidive du condamné

ផ្នែកទី មួយ

អំពី ភាព មិនរាងចាល ក្នុងបទឧក្រិដ្ឋ

De l'état de récidive en matière criminelle.

មាត្រា ១៥៥- ក្នុងបទឧក្រិដ្ឋ, ទណ្ឌិត ដែលបានរង ទោស  
ឧក្រិដ្ឋ រួចហើយ ហើយទៅប្រព្រឹត្ត បទឧក្រិដ្ឋមួយថ្មី ទៀត, គោរព  
កាល នៃការទទួល ទោសមុន និង កាល នៃការប្រព្រឹត្ត បទឧក្រិដ្ឋថ្មីនេះ

យូន ឥត្តា បង្ហាញ ប៉ុន្មានឆ្នាំ ៗ ក្តី, ពោះបី បទឧក្រិដ្ឋជំនះ មានប្រភេទ ដូច ឬ មិនដូចគ្នា នឹងបទឧក្រិដ្ឋមុនក្តី, ក៏ទណ្ឌនោះ ត្រូវចូលក្នុងភាព មិនរាជបាល ជានិរ្យាទក្ខណៈ ដែរ ។

បទបញ្ញត្តិនេះ មិនឱ្យយកទៅ អនុវត្ត លើអតីតជន កាយ ភិបដានី ដប់ប្រាំបី ឆ្នាំ នឹង មនុស្សជន ដែលប្រព្រឹត្ត បទឧក្រិដ្ឋ ហើយដាក់គុក មជ្ឈម ដោយអនុវត្ត តាមមាត្រា ១១៨ នឹង ១២៣ នោះ ទេ ។

មាត្រា ១៥៦ - ចោស ដែលត្រូវអនុវត្ត លើទណ្ឌឧក្រិដ្ឋ ដែលនៅ ក្នុងភាពមិនរាជបាល ត្រូវកំណត់ ដូចតទៅ :

១ - បើ ចោស ដែលត្រូវផ្ដន្ទា ជាចោសឧក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ទីពីរ, ចៅក្រមត្រូវអនុវត្ត ចោសឧក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ទីបី ,

២ - បើ ចោស ដែលត្រូវផ្ដន្ទា ជាចោសឧក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ទីមួយ, ចៅក្រមត្រូវអនុវត្ត ចោសឧក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ទីពីរ ,

ចោសឧក្រិដ្ឋទាំងឡាយ , ដែលត្រូវផ្ដន្ទា លើអតីតជន កាយ ភិបដានី ដប់ប្រាំបី ឆ្នាំ នឹងមនុស្សជន កាយ ច្រើនជាង បុគ្គលិក ឆ្នាំ ហើយដែលនៅ ក្នុងភាពមិនរាជបាល ជានិរ្យាទក្ខណៈ , ត្រូវសម្រេច តាមលក្ខខណ្ឌ ដូចមានគ្រោងទុក ក្នុងបទបញ្ញត្តិ នៃមាត្រា ១១៨ នឹង ១២៣ ។

មាត្រា ១៥៧ - កាលបើ មានការ ត្រាច្រណី ដល់ទណ្ឌិត ទុក្ខក្នុង ដែលនៅ ក្នុងភាពមិនរាងចាល ជាទិក្សានុកូលផង , ទោសទុក្ខក្នុង ដែលត្រូវផ្ដន្ទា មិនត្រូវចង្អុល ឲ្យធ្ងន់ ឡើងទៀតទេ គឺត្រូវចង្អុល ដូច នៅទីនេះ :

១- បើ ទោស ដែលត្រូវផ្ដន្ទា ជាទោសទុក្ខក្នុង ថ្នាក់ទីបី , ចៅក្រម ត្រូវអនុវត្ត ទោសទុក្ខក្នុង ថ្នាក់ទីពីរ វិញ ។

២- បើ ទោស ដែលត្រូវផ្ដន្ទា ជាទោសទុក្ខក្នុង ថ្នាក់ទីពីរ , ហើយ ភាពមិនរាងចាល ជាទិក្សានុកូល ទាំងឡាយអនុវត្ត ទោសទុក្ខក្នុង ថ្នាក់ទីបី , ចៅក្រម ត្រូវអនុវត្ត ទោសទុក្ខក្នុង ថ្នាក់ទីពីរ ឬ ថ្នាក់ទីមួយ វិញ ។

៣- បើ ទោស ដែលត្រូវផ្ដន្ទា ជាទោសទុក្ខក្នុង ថ្នាក់ទីមួយ , ហើយ ភាពមិនរាងចាល ជាទិក្សានុកូល ទាំងឡាយអនុវត្ត ទោសទុក្ខក្នុង ថ្នាក់ទីពីរ , ចៅក្រម ត្រូវអនុវត្ត ទោសទុក្ខក្នុង ថ្នាក់ទីមួយ ឬ ទោសគុកមជ្ឈម ដែល មានរយៈពេល មិនតិចជាង ពីរ ឆ្នាំ ទៀត មិនច្រើនជាង ប្រាំ ឆ្នាំ វិញ ។

ចម្លើយនៃមាត្រា ១១៧ និង ១២៣ ត្រូវយកទៅអនុវត្ត លើអត្ថ ភាពនៃ កាតព្វកិច្ច តិចជាង ដប់ប្រាំបី ឆ្នាំ និង មនុស្សជន កាតព្វ ច្រើនជាង ហុកសិបឆ្នាំ ដែលនៅ ក្នុងភាពមិនរាងចាល ជាទិក្សានុកូល ហើយ បាន ទទួល ខ្លឹមសារច្បាប់ត្រាច្រណី ពីចៅក្រមដែរ ។

ផ្នែកទី ៣

អំពីការ មិនរាងចាល ក្នុងបទមជ្ឈិម

De l'état de récidive en matière correctionnelle

មាត្រា ១៥៨ - ក្នុងបទមជ្ឈិម, ទណ្ឌកណ្ណ មានកាយ ច្រើន  
ជាង ដប់ប្រាំបី ឆ្នាំ, ធ្លាប់មាន ទោសគុកមជ្ឈិម លើសពីមួយ ឆ្នាំ ព្រោះ  
បទក្រឡំ ឬ ព្រោះបទមជ្ឈិម ហើយក្នុងរយៈ វេលា ប្រាំ ឆ្នាំ, គិតតាំង  
ពីថ្ងៃ ដែលបានទទួល ទោសមុន រួចហើយ ឬ ក្នុងករណី បង្កើនប្រតិបត្តិ  
ទោស, គិតតាំងពីថ្ងៃ ដែលបានកាត់ទោសមក, បានប្រព្រឹត្ត ទោសកម្ម  
មួយថ្មីទៀត ទោះបី ទោសកម្មថ្មីនេះ មិនមានប្រភេទ ដូចគ្នា នឹងទោស  
កម្មមុន ក៏ដោយ, ក៏ត្រូវទុកថា ទណ្ឌកនោះ មិនរាងចាលដែរ ។

ទណ្ឌកណ្ណ មានកាយ ច្រើនជាង ដប់ប្រាំបី ឆ្នាំ, ធ្លាប់មាន ទោស  
គុកមជ្ឈិម មួយ ឆ្នាំ ឬ តិចជាង មួយ ឆ្នាំ ហើយក្នុងរយៈ វេលា ដូចបាន  
ពោលមក ជាពិសេស ក្នុងករណី ទណ្ឌកនោះ លើ របស់មាត្រានេះ, បាន  
ប្រព្រឹត្ត ទោសសកម្មមួយ ថ្មី ទៀត, ទណ្ឌកនោះ ត្រូវទុក ជាមនុស្ស  
មិនរាងចាល ហើយ, ប៉ុន្តែ ទោសកម្មថ្មីនេះ ត្រូវឱ្យមាន ប្រភេទ ដូច  
គ្នា នឹង ទោសកម្មមុន ផង ។

មាត្រា ១៥៩ - ដល់អំពីករណី ដូចដែលពោលថា ទោសកម្មថ្មី  
ត្រូវឱ្យមាន ប្រភេទ ដូចគ្នា នឹងទោសកម្មមុននោះ, ច្បាប់បានកប់ញូល



ទៅ ក្នុងភាពមិនរាជ្យ ដែរ គឺ :

១- ទោសកម្ម ដែលមានសំដែង ក្នុងក្រម ព្រហ្មទណ្ឌ ចំពោះ  
ជាមួយគ្នា ;

២- ទោសកម្ម ក្នុងបទវិហិត្យ ដោយចេតនា ពោះបី អ្នកនាំគ្រោះ  
នោះ មានគុណភាព ដូចគ្នា ក៏ដោយ ;

៣- ទោសកម្ម ទាំងឡាយ ទ័ងបំណងរបស់ទោសកម្មនេះ ,  
ប្រសិនបើ ច្បាប់ បានបញ្ញត្តិ ឲ្យមានទោស ដល់បំណង ផង ។

៤- ទោសកម្ម ទ័ង សមគំនិត ។

មាត្រា ១៦០- ក្នុងបទដ្ឋក្រម , ទណ្ឌិត កាយ ច្រើនជាង ដប់  
ប្រាំបី ឆ្នាំ , ហើយនៅ ក្នុងភាពមិនរាជ្យ ជាទីត្បូងក្បាល , ត្រូវផ្ដន្ទា  
ឲ្យដល់ អតិថេយ្យ នៃទោស ដែលត្រូវផ្ដន្ទា; បើ ទ័ងធ្វើ ទោសនោះ  
ជាទ្វេគុណ គឺមួយ ជាពីរ ក៏បាន ។

អនុទោស ត្រូវបន្ថយសិទ្ធិពលរដ្ឋ ទ័ង គំហក់លំនៅ ទាំងពីរនេះ  
អាចយកទៅសម្រេច លើទណ្ឌិត ក្នុងបទដ្ឋក្រម ដែលនៅ ក្នុងភាព  
មិនរាជ្យ ជាទីត្បូងក្បាល បាន , ពោះបី ច្បាប់ មិនគ្រាន់ទុក ឲ្យ  
អនុវត្ត នៃអនុទោសនោះ ទុកជាទណ្ឌកម្ម នៃទោសកម្ម ដែលត្រូវ  
នាំគ្រោះ នោះ ក៏ដោយ ។

ទណ្ឌិត ជាអនិភិដន កាយ ភិបដានី ដប់ប្រាំបី ឆ្នាំ មិនអាចទុកថា  
ជា មនុស្សមិនរាងបាល ជាឱក្យានុកូល ក្នុងបទមជ្ឈិម បាធាន ។

មាត្រា ១៦១ - នាកាល ពៅក្រម មាន ត្រាប្រណី ដល់  
ទណ្ឌិត ក្នុងបទមជ្ឈិម ដែលមិនរាងបាល ជាឱក្យានុកូលហើយ, ទោស  
ទាំងឡាយ ដែលត្រូវផ្ដន្ទា មិនត្រូវបន្ថែម ទៀតទេ, គឺថាទោសនោះ  
ត្រូវបន្ថយ តាមលក្ខខណ្ឌ ដូចបាធានពោល ជាពិសេស ក្នុងមាត្រា  
១៣១ ទៅវិញ ។

មាត្រា ១៦២ - នាកាល ទណ្ឌិត ទុក្ខដ្ឋ ឬ មជ្ឈិមណ  
រត់ ពីទីយុំយ៉ាង ក្នុងពេល កំពុងរើសទោស, ទណ្ឌិតនោះ ត្រូវទុកថា  
ជាមនុស្សមិនរាងបាល ជាឱក្យានុកូល តាមលក្ខខណ្ឌ ដូចជា វាបាន  
រើសទោស ហួត គ្រប់កំណត់ ដូច្នោះដែរ ។ រយៈវេលា ប្រាំ ឆ្នាំ ដូច  
មានគ្រោងទុក ក្នុងមាត្រា ១៥៨ ត្រូវរាប់ ពីត្រឹមថ្ងៃ ដែលត្រូវគ្រប់  
កំណត់ទោស ទុកដូច ជាទណ្ឌិត គ្មានរត់ ពីទីយុំយ៉ាង ទេ ។

អំពីទណ្ឌិត ដែលដោះលែង ព្រោះសេរីការ មានលក្ខខណ្ឌនោះ,  
រយៈវេលា ប្រាំឆ្នាំ ត្រូវគិតពីថ្ងៃ ដែលដោះលែង ។

ផ្នែកទី បី

អំពី ភាពមិនរាងចាល បណ្តាលឱ្យមាន បញ្ជាជនីយកម្ម

De l'état de récidive entraînant relégation

មាត្រា ១៦៣ - អនុចោស ត្រង់បញ្ជាជនីយកម្ម មិនត្រូវយក  
ទៅអនុវត្ត លើស្ត្រី, លើអតីតជន កាយុ តិចជាង ដប់ប្រាំបី ឆ្នាំ និង  
លើមនុស្សជរា កាយុ ច្រើនជាង ហុកសិប ឆ្នាំ ទេ ។

មាត្រា ១៦៤ - បញ្ជាជនីយកម្ម តម្រូវឱ្យបន្ត រហូតដល់  
ពេលវេលា កំណត់ដោយ សាលក្រម ដែលបញ្ជាឱ្យធ្វើ បញ្ជាជនីយកម្ម  
ត្រូវយកទៅ បំពេញរយៈពេល ប្រាំបី ឆ្នាំ និងសាលាដំបូង កាត់ ទោសទុក្រិដ្ឋ  
ដែរ ។

មាត្រា ១៦៥ - ក្នុងករណី ដប់ ឆ្នាំ, ដោយមិនយក រយៈពេល  
នៃទោស ដែលកាត់ហើយនោះ មករាប់ ផងទេ, ចោះបី បាននឹងទោស  
នោះ គ្រប់កំណត់ក្តី, រត់ ពីតុក មុនកំណត់ក្តី, មនុស្ស មិនរាងចាល  
នោះ ត្រូវទទួល អនុចោស បញ្ជាជនីយកម្មទៀត, ប្រសិនបើ វា បាន  
ត្រូវ ទណ្ឌកម្ម ចំនួន ដូចមានរាយ ខាងក្រោមនេះ

១ - ទណ្ឌកម្ម ពីរ ដង សុទ្ធតែទោសទុក្រិដ្ឋ ទាំងអស់ ;

២- ទណ្ឌកម្ម ចំណង គឺមួយដង , ជាទោសទុក្ខដ្ឋ ហើយ ពីរ  
ទៀត , ជាទោសគុកមជ្ឈម ដែលមាន រយៈវេលាត្រឹមតែ មួយឆ្នាំ ឬ  
ច្រើនជាងមួយឆ្នាំ ព្រោះទុក្ខដ្ឋកម្ម ឬ ទោសកម្ម ថ្នាក់ទីបី ហើយនឹង  
អនុទោសពីរ គឺរយៈវេលា សិទ្ធិ នៃពលរដ្ឋ ១ , គំហក់លំនៅ ១ ;

៣- ទណ្ឌកម្ម ចំណង សុទ្ធតែ ជាទោស គុកមជ្ឈម ដែលមាន  
រយៈវេលា ត្រឹមតែ មួយ ឆ្នាំ ឬ តិចជាង មួយ ឆ្នាំ ព្រោះទុក្ខដ្ឋកម្ម ឬ  
ទោសកម្ម ដូចបានសំដែង ជាពិសេស ខាងលើនេះ ។

មាត្រា ១៦៦- សំណុំរឿង ទាំងអស់ , ដែលបញ្ជា ឲ្យធ្វើ  
បញ្ជាជន័យកម្មនេះ , ត្រូវជូន ជាដំណឹង ដល់ទីស្តីការ រដ្ឋមន្ត្រី យុត្តិ  
ធម៌ភូមិ ។

ផ្នែកទី បួន

អំពី ភាពមិនរាងចាល ក្នុងបទល្មើស

De l'état de récidive en matière de simple police

មាត្រា ១៦៧- ក្នុងបទល្មើស , ក្នុងរយៈវេលា ដប់ពីរ ខែ  
រាប់ ពីត្រឹមថ្ងៃ ដែលមាន ទណ្ឌកម្ម ទីមួយហើយ , ជនណា បានត្រូវ  
រោទប្រឆាំង បទល្មើស មានប្រភេទ ដូចមុនទៀត , ជននោះ ត្រូវទុក  
ជាអ្នកមិនរាងចាល ។

មាត្រា ១៦៨- ទណ្ឌកម្ម ជាលហុ, ដែលទណ្ឌកលហុ បាន  
ទទួលរង តាមលក្ខខណ្ឌ ដែលមានគ្រោងទុក ក្នុងព្រះរាជប្រធាន  
លេខ ១៤៥ ចុះថ្ងៃ ២៧ ធ្នូ ១៩២២ នោះ, មិនត្រូវលើកយកមក គិត  
ក្នុងភាពមិនរាងចាល បានទេ ។

មាត្រា ១៦៩- ទណ្ឌកលហុណា មិនរាងចាល, ទណ្ឌនោះ  
ត្រូវបានទោស ជាអតិបរមា នៃទោស ដែលមានគ្រោងទុក ក្នុងច្បាប់  
ហើយទោសពិន័យ ត្រូវបាន ទ្វេ អតិបរមា នៃទោសពិន័យ ។ បើ  
ទណ្ឌកលហុ នោះ បានទទួល សេចក្តីត្រាប្រហឹផង ពៅក្រម មិនត្រូវ  
ដាក់ ទោសគុក ទេ, ប៉ុន្តែ ចំនួនប្រាក់ពិន័យ មិនត្រូវបន្ថយ ឲ្យតិច  
ជាង អតិបរមា នៃកំណត់ពិន័យ ឡើយ ។



015 10000000

គន្ថិ បួន

# អំពី ការបំបាត់ និង ការទោសទោស

De L'extinction et de L'exemption des peines

បទ បញ្ញត្តិ ប្រារក

DISPOSITIONS PRÉLIMINAIRES

មាត្រា ១៧០- គ្រប់ទណ្ឌិត ត្រូវទទួលបាន ទោសទាំងឡាយ ដែលតុលាការ បានផ្ដន្ទា ឬ ឲ្យគ្រប់កំណត់, រៀងរាល់ ឆ្នាំ មាន ហេតុណាមួយ នាំឲ្យរំលត់ ឬ នាំឲ្យរំលោះ ទោស ដូចមានគ្រោងទុក ក្នុងគន្ថិនេះ ឬ បានត្រូវបង្ខំ ប្រតិបត្តិ ទោស លើសពីប្រាំ ឆ្នាំ តាម លក្ខខណ្ឌ ដែលមានគ្រោងទុក ក្នុងមាត្រា ១៣៥ នោះ ទើបផុត ពីការរង ទោស ឲ្យគ្រប់ កំណត់បាន ។

មាតិកា មួយ

អំពី អាជ្ញាយុកាល នៃទោស

De la prescription des peines

មាត្រា ១៧១- អាជ្ញាយុកាល នៃទោស គឺតាម នៃទណ្ឌកម្ម ដែលនៅមាន អំណាចអាចធ្វើទោសទណ្ឌបាន ។ អាជ្ញាយុកាល នៃ ទោសត្រូវរៀង កាលណាបើ ថ្ងៃកាត់ទោស នឹងថ្ងៃតម្រូវឲ្យទណ្ឌិត ទទួលទោស នោះ មានរយៈពេលយូរជាប់ពីគ្នា ជាយូរអង្វែង ពេក ។

មាត្រា ១៧២ - អាជ្ញាយុកាល របស់ :

- ក) ពេសទ្រង្គ មានកំណត់ ម្ភៃ ឆ្នាំ ,
- ខ) ពេសមជ្ឈម មានកំណត់ ដប់ ឆ្នាំ ,
- គ) ពេសលហុ មានកំណត់ ពីរ ឆ្នាំ ,

ឯ ពេសទ្រង្គ របស់អធិតជន និង របស់ជនជរា ដែលតុលាការ  
យក ពេសគុកមជ្ឈម មកអនុវត្ត តាមបទបញ្ញត្តិ មាត្រា ១១៨ និង  
១២៣ នោះ នៅតែមានលក្ខណៈជាទ្រង្គ ក្នុងការគិត អាជ្ញាយុកាល  
របស់ពេស ទាំងនោះ ដដែល ។

មាត្រា ១៧៣ - ថ្ងៃទីមួយ របស់អាជ្ញាយុកាល នៃពេសនោះ  
គឺថ្ងៃ ដែលទណ្ឌកម្មនោះ ចាប់ផ្តើម មានកាត ជាស្ថាពរ , គឺថា បើ  
ទណ្ឌកម្មនោះ ជាសេចក្តីសម្រេច ចំពោះមុខ , យេវេលា ត្រូវគិតតាំង  
ពីថ្ងៃ ដែលផុត អំណាច ទទួល ឬ អំណាចហាវទុក្ខ ; ថាបើ ទណ្ឌ  
កម្មនោះ ជាសេចក្តីសម្រេចដាច់ណាត់ , យេវេលា ត្រូវគិត តាំងពីថ្ងៃ  
ដែលផុតអំណាច ប្តឹងទាស់ ។ សេចក្តីសម្រេចដាច់ណាត់នេះ ត្រូវឲ្យដឹង  
ដល់សាមីខ្លួន ផ្ទាល់ខ្លួន ឬ ដល់ទីលំនៅ ឬ ក៏បិទ នៅសាលាឃុំ នៃឃុំ  
ដែលជាលំនៅរបស់ទណ្ឌិត , ប្រសិនបើ ទណ្ឌិតនោះ កៀស ខ្លួនបាត់ ។  
សាលក្រម ឬ សាលដីកា ដាច់ណាត់ ណា ដែលបានកាត់ ក្នុង

រយៈវេលា ដូចមានសំដែង ក្នុងមាត្រា ១០៧ ហើយមិនបានឱ្យ ដំណឹង  
ដល់មនុស្សត្រូវចោទទេ, សេចក្តីសម្រេចនោះ នឹងបណ្តាល ឱ្យកាត់  
យុកាល នៃទោស ទៅជាអាជ្ញាយុកាល នៃបណ្តឹងកាត់ វិញ ។

មាត្រា ១៧២- ឧកាល ទោស ដែលធាត់រួចហើយនោះ, ទណ្ឌិត  
បានទទួល នៃទោសមួយភាគ ហើយរត់ចេញ ពីគុកទៅ, នោះរយៈវេលា  
កាត់យុកាល ត្រូវគិត ពីថ្ងៃ ដែលកំណត់ទោស ត្រូវផុត គឺត្រូវគិត  
ដូចជា ទណ្ឌិតនោះ បានទទួល ទោសនេះ ទាំងអស់ ។ បើ ទណ្ឌិត ជា  
អ្នកបានទទួល សេរីការ មានលក្ខខ័ណ្ឌវិញ, រយៈវេលា ត្រូវគិត ពីថ្ងៃ  
ដែលបានដោះលែង នោះ ។

មាត្រា ១៧៥- អនុទោស ទាំងឡាយ គឺបញ្ចាជន័យកម្ម,  
ទណ្ឌកម្ម ឱ្យសន្តិ, ឱ្យជួសជុល ឬ ឱ្យបង់ ជម្ងឺចិត្ត, មិនចេះផុត កាត់យុ-  
កាល ទេ ។ អនុទោស ត្រង់ស្ថាន បន្ត ឥទ្ធិពលរដ្ឋ ដែលបណ្តាល  
មកពីទោសទុក្រដ្ឋ ឬ បណ្តាលមក ពីទោសបញ្ចាជន័យកម្មនោះ ក៏មិនចេះ  
ផុត កាត់យុកាល ដែរ ។

មាត្រា ១៧៦- ទោស ដែលផុត កាត់យុកាលហើយ ក៏ត្រូវរក្សា



ទុក នូវទិស របស់វា ក្នុងបញ្ជីថ្កោលទោសដែរ ។ ទិស នៃទោស  
នេះ នឹងយកមកគិត ពីការពុំពុំវាចា, កាលណាថេ ទណ្ឌន មានប្រព្រឹត្ត  
បទល្មើស ជាថ្មីទៀត ។

## មាតិកា ពី

### អំពី សេរីការ មានលក្ខខណ្ឌ

De la libération conditionnelle

មាត្រា ១៧៧ - សេរីការ មានលក្ខខណ្ឌ គឺការដោះលែង  
ទណ្ឌន ពីគុក ឲ្យមានសេរីភាព, មុនពេលផុតកំណត់ ទោសជាទីក្រើក្រង  
ជាមធ្យម ដែលតុលាការ បានសម្រេចហើយ លើរូបទណ្ឌននោះ; ការ  
ដោះលែងនេះ នឹងបដិសេធបោល ទៅវិញ ក៏បាន ។

មាត្រា ១៧៨ - (ស្រង់ន័យពីព្រះរាជក្រមលេខ ១៣៣ ន.ស ២០-៤-៤៤)  
សេរីការ មានលក្ខខណ្ឌនោះ នឹងឲ្យ, ក្នុងមួយលើកៗ, តែ ទណ្ឌនម្នាក់  
ឬ ច្រើននាក់ ក៏ បាន ។

មាត្រា ១៧៩ - (ស្រង់ន័យពីព្រះរាជក្រមលេខ ១៣៣ ន.ស ២០-៤-៤៤)  
ព្រះមហាក្សត្រ អាចព្រះរាជទាន នូវសេរីការនេះ ដល់ទណ្ឌន មួយលើក

មួយនាក់ៗ បានគ្រប់វេលា ទោះបី ទណ្ឌិតនោះ បានរើ ទោស បាន  
ចំនួនៗ ទៅហើយក្តី, ឲ្យតែមានពាក្យសុំ ឬ សុំផ្តល់មាត់ ពីទណ្ឌិត,  
ពីប្រពន្ធនេត្យច្បាប់, ពីបុព្វញ្ញាតិ ឬ ពីបច្ចុញ្ញាតិ របស់ទណ្ឌិត ដែល  
មាននីតិភាព ។ មុននឹងព្រះរាជទាន ព្រះមហាក្សត្រយ៍ អាចទ្រង់ចាំព្រះ  
សណ្តាប់ សេចក្តីអន្តរាគមន៍ អំពីកិរិយា មារយាទ, ពីអតីតកាល របស់ទណ្ឌិត  
នឹងគ្រួសារ របស់ទណ្ឌិត, ព្រមទាំងទ្រង់ព្រះសណ្តាប់ យោបល់ ខែ  
នាយកកុក សិនក៏បាន ។ ព្រះមហាក្សត្រ ទ្រង់នឹងបដិសេធ នូវសេរីការ  
នេះវិញ, នៅវេលាណា ក៏បាន ។

មាត្រា ១៨០- (ស្រង់ន័យពីព្រះរាជក្រមលេខ ១៣៣ - ន.ស២០-៤ ៤៤)  
សេរីការ មានលក្ខណៈនេះ នឹងអនុញ្ញាត ឲ្យទណ្ឌិត ច្រើននាក់ ក្នុង  
មួយលើក ៗ ក៏បាន, ចាលណាបើ ទណ្ឌិតទាំងនោះ មាន កិរិយា  
មារយាទ ត្រឹមត្រូវល្អ ក្នុងខណៈ ដែលរើទោសនោះ ។

ដើម្បីនឹងទទួល នូវសេរីការនេះ, ទណ្ឌិត ត្រូវបានរើ ទោស  
២ ភាគ ៣ ឬ ពាក់កណ្តាល តាមភាពខ្លួន ជាទណ្ឌិតធម្មតា ឬ ទណ្ឌិត  
មិនរាងចាល សិន ។ ឯទណ្ឌិត ក្នុងទោសទុក្រដ្ឋ ថ្នាក់ទីពីរ ត្រូវរើ  
ទោសទុក្រដ្ឋ ឲ្យបាន ១៥ ឆ្នាំសិន, បើ អ្នកនេះ បានត្រូវអនុទោស  
ត្រង់ស្ថានបញ្ចេជនីយកម្ម ព្រោះខ្លួន ជាមនុស្សមិនរាងចាលនោះ, ត្រូវ

ឲ្យទទួល គោសបញ្ចវិន័យកម្មនេះ ដប់ឆ្នាំសិន ។

ទណ្ឌិត ជាអនិច្ចដន មានកាយ ភិបដានី ដប់ប្រាំបី ឆ្នាំ តាចទទួល  
សេរីការមានលក្ខខណ្ឌនេះ បាន ចោទប្រកាន់ គោសនោះ បានចំនួន  
ប៉ុន្មាន ។ ក៏ដោយ ។

មាត្រា ១៨១- (ស្រង់ន័យពីព្រះរាជក្រមលេខ ១៣៣ ខ.ស ២០ ៤-៤៤)  
សេចក្តីស្នើសុំ សេរីការមានលក្ខខណ្ឌ ឲ្យទណ្ឌិតច្រើននាក់នោះ ជាការ  
របស់គាថាធរ រដ្ឋបាល ខាងត្រួតត្រាគុក, ដែលទណ្ឌិតទាំងនោះ នៅរង  
គោស, ជាអ្នកធ្វើមនុស្សឲ្យ ។ ទណ្ឌិត ដែលគេសុំឲ្យនេះ ត្រូវមាន មូលដ្ឋាន  
ពីរយ៉ាង ជាដាច់ខាត គឺ ១- មានកិរិយាមារយាទល្អ, ២- មានការកែ  
ប្រែចិត្តគំនិតល្អ គួរឲ្យសម្គាល់បាន តាំងពីពេលនេះទៅ ។

សេចក្តីស្នើសុំសេរីការនេះ ត្រូវស្នើសុំ តាមពេលដែលបានកំណត់  
ទុកមក គឺនៅតុលាការ បុណ្យតាំងគុ នឹង ចូលឆ្នាំ, ឬ នៅ តុលាការបុណ្យ  
សាធារណៈ ជាឡើយកម្រិត ។ ។ សេចក្តីស្នើសុំ សេរីការ ត្រូវបញ្ជូន  
មកក្រសួងយុត្តិធម៌ ។

មាត្រា ១៨២- (ស្រង់ន័យពីព្រះរាជក្រមលេខ ១៣៣-នស ២០-៤-៤៤)  
សេរីការ មានលក្ខខណ្ឌ មួយលើក ។ ច្រើននាក់នេះ ត្រូវអនុញ្ញាត

ដោយព្រះរាជក្រឹត្យ តាមសេចក្តីយល់ឃើញរបស់គណៈកម្មការ ពិសេស  
មួយ មាននាយករដ្ឋមន្ត្រី ជាប្រធាន , បានហ្វាត សាលាវិនិច្ឆ័យ , បាន  
ហ្វាតសាលាទទួល ទីតាំងហ្វាត សាលាដំបូង ភ្នំពេញ ជាសមាជិក  
មន្ត្រីមួយនាក់ ក្នុងក្រសួងគុណការ ជាលេខាធិការ ។ គណៈកម្មការ  
នេះ ត្រូវវិនិច្ឆ័យ តាមសេចក្តីកាតព្វកិច្ច របស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងយុត្តិធម៌ ។

មាត្រា ១៨៣ - (ស្រង់ន័យពីព្រះរាជក្រមលេខ ១៣៣ នស ២០ ៤-៤៤)  
បើបានពិនិត្យទៅ ឃើញថា ទណ្ឌិត មានការរោគ គួរឱ្យដោះលែង  
បាន , សេរីការមានលក្ខណ៍ អាចអនុញ្ញាតឱ្យបាន , ចោះបី ចោស  
នោះ មានកំណត់ ប៉ុន្មាន ។ ក៏ដោយ , ចោះបីទណ្ឌិតបាន ចោស  
ចំនួនប៉ុន្មាន ។ ក៏ដោយ ។

មាត្រា ១៨៤ - (ស្រង់ន័យពីព្រះរាជក្រមលេខ ១៣៣ នស ២០-៤-៤៤ )  
ដីកាដែលអនុញ្ញាតឱ្យសេរីការមានលក្ខណ៍ ត្រូវកំណត់ ទីលំនៅ ឱ្យ  
ទណ្ឌិត នឹងកាច់ដាក់ កំហុសផ្សេងៗ ឱ្យទណ្ឌិត ដើម្បីឱ្យវា រាងចាល  
ផង , ឱ្យបានសេចក្តីរៀបរយ ដល់ប្រជាជន ផង ។

មាត្រា ១៨៥ - (ស្រង់ន័យពីព្រះរាជក្រមលេខ ១៣៣ នស ២០-៤-៤៤)  
ទណ្ឌិត ដែលត្រូវដោះលែង ត្រូវឱ្យរួច តាំងពីថ្ងៃ ដែលបានប្រគល់ ព្រះ

រាជក្រឹត្យ ទៅឲ្យនាយកដ្ឋាន ដែលទទួលបាននោះ នៅរង ទោស ។ សេរី-  
ការនេះ នឹងទៅជាស្ថាពរ ក្នុងថ្ងៃ ដែលផុត កំណត់ទោស ដោយ  
យក រយៈពេល, ដែលបានទទួល ទោស មុនដោះលែង ពីតុក្ការនោះ,  
មកគិតផង ។

មាត្រា ១៨៦ - (ស្រង់ន័យពីព្រះរាជក្រមលេខ ១៣៣-ឧស.២០.៤.៤៤)  
សេរីការមានលក្ខខណ្ឌនេះ ត្រូវតែបដិសេធវិញ ជាចាំបាច់, តាមយោ-  
បលៈ របស់គណៈកម្មការ ដូចមានបញ្ញត្តិ នៅមាត្រា ១៨១ ខាងលើនេះ  
កាលណា បើ គណៈកម្មការនេះ យល់ឃើញថា ទណ្ឌិតនោះ នៅ  
តែកាន់ កិរិយាមារយាទកាក្រក់ ដដែល ឬ ល្មើស នឹងលក្ខខណ្ឌ-  
ផ្សេងៗ ដែលមានដាក់កំហិត ក្នុងដីឈរដោះលែងនោះ, ឬក៏ ទណ្ឌិត,  
ដែលបាន សេរីការ ដោយសារខ្វះសុខភាពនោះ, បានសង្វេគវិញហើយ។  
កាលណាបើ មានការដកហូត ដីកានោះហើយ, កាត់រដ្ឋានខាងតុលា-  
ការ ត្រូវចង្អុលបង្ខំចាប់ ខ្លួនទណ្ឌិត ដែលបានសេរីការនោះ មកដាក់  
តុកវិញ ។

បើ ទណ្ឌិត ដែលបាន សេរីការនេះហើយ, បានប្រព្រឹត្ត បទល្មើស  
ជាមធ្យម ឬ ជាទង្រឹក្នុង ក្នុងឈរដោះលែងនោះទៀត, អំពើ ដែលប្រព្រឹត្ត  
នេះ នាំឲ្យបដិសេធ ដីឈរដោះលែង សេរីការនោះ ពេញច្បាប់ ។

មាត្រា ១៨៧- (ស្រង់ន័យពីព្រះរាជក្រមលេខ ១៣៣-នស.២០-៤-៤៤)  
កាលបើបដិសេធ ដីសេរីការនោះហើយ ទណ្ឌិត នោះ ត្រូវមកជាប់  
គុកវិញ, ត្រូវតែគ្រប់កំណត់ទោស ដែលនៅសល់ទាន ពីថ្ងៃ ដែល  
បដិសេធ ដីការដោះលែង នោះ គឺថា យេះវេលា នៃទោសទាំងមូល  
ដែលតុលាការ បានកាត់ សេចក្តីនោះ ត្រូវដក យេះវេលា ដែល  
មនុស្សនោះបានទទួលក្នុងគុក ពីថ្ងៃកាត់សេចក្តី ដល់ថ្ងៃដែលដោះ  
លែង នេះចេញ, ត្រូវដក យេះវេលា ដែលមនុស្សនោះ បាននៅ  
ក្រៅគុក ចេញ ហើយនឹង ត្រូវដក យេះវេលា ដែលមនុស្ស នេះ  
បានជាប់ឃុំ ជាបណ្តោះអាសន្ននោះ ចេញទៀត ។

មាត្រា ១៨៨- (ស្រង់ន័យពីព្រះរាជក្រមលេខ ១៣៣-នស.២០-៤-៤៤)  
សេរីការមានលក្ខណៈនេះ គ្មានគន្ថកាតព្វ ទៅលើកម្មវិធាន ទាំងឡាយ  
មានអនុទោសជាដើម ដែលកើតមក ពីទណ្ឌកម្ម នោះទេ ។ បាន  
សេចក្តីថា ទណ្ឌិត ដែលបានសេរីការហើយ, ប្រសិនបើមិនទាន់បាន  
សង សំណងជួសជុល ធម្មចិត្តគេ ឲ្យជ្រះស្រឡះ តាមដែល ខ្លួន  
ជំពាក់ កាត់ស៊ីវិល ទេ, ទណ្ឌិតនោះ ត្រូវនៅ ក្នុងគុក ពីដំណើរ  
ដាក់គុក បន្តិចប្រាកដនោះ ទៀត តាមលក្ខណៈ ដែលមានបញ្ញត្តិ នៅ  
មាត្រា ១២ នឹង ១៣ នោះ ។ ឈ្មោះទណ្ឌិតនេះ ត្រូវចំណាយ ចេញ

ពីបញ្ជី ទណ្ឌិត ហើយបញ្ចូល ឈ្មោះនេះ នៅក្នុងបញ្ជី មនុស្សជាប់គុក  
បន្ទំបាបប្រាក់វិញ, តាំងពីថ្ងៃ ទទួលដំណឹង ពីព្រះរាជក្រឹត្យ អនុញ្ញាត  
ឱ្យសេរីការ មាន លក្ខខណ្ឌ តាមលទ្ធភាពនោះមក ។ យ៉ាងណាក៏ដោយ គាត់  
បន្ទំបាបប្រាក់នេះ ត្រូវឱ្យគិត តាំងពីថ្ងៃនេះតទៅ ។ នឹងបញ្ចប់ដាក់គុក  
បន្ទំបាបប្រាក់វិញបាន, ឈរណាមួយ ភាគស៊ីវិល ជាម្ចាស់ជំពាក់ សុំឱ្យ  
បញ្ចប់ ឬក៏ មនុស្សត្រូវដាក់គុកបន្ទំបាបប្រាក់នេះ មានជម្ងឺឈឺ ហើយជម្ងឺ  
នោះ គម្រោចឱ្យបញ្ចប់ ។

មាត្រា ១៨៧ - (ស្រង់ន័យពីព្រះរាជក្រមលេខ ១៣៣.នស .២០-៤-៤៤)  
ទណ្ឌិត ដែលបាន សេរីការនេះ ហើយ នៅតែមានជាប់ឈ្មោះ ក្នុង  
បញ្ជីថ្នាក់ទោសដដែល ពីព្រោះថាទោសនេះ នឹងត្រូវយកទៅគិត ពីការ  
មិនកងចាល ទៀត, ប្រសិនបើ ទណ្ឌិត បានប្រព្រឹត្ត បទល្មើសថ្មីទៀត ។  
នាកាលបើ ទណ្ឌិត កំពុងនៅ ក្នុងគោលសេរីការ ឬក្រោយពេល  
សេរីការ ត្រូវតុលាការ យកខ្លួនមកកាត់ទោស ពីដំណើរ មានបទល្មើស  
ណាមួយទៀត ដែលខ្លួន បានប្រព្រឹត្ត ជាយូរណាស់មកហើយ មុនបទ  
ល្មើស ដែលខ្លួនមានទោស ហើយ បានសេរីការ នោះទៅទៀត, នោះ  
ចៅក្រម ត្រូវយកវិធាន ដែលស្តី ពីបទល្មើសច្រើនបទ ពីបទល្មើសស្រួច  
ចូលគ្នា នឹង ការកម្រិត មានព្រំដែន នៃទោស មកអនុវត្ត ។

មាតិកា បី

អំពី លោះលា ទោស និង បន្ថយ ទោស

De la remise et de la réduction des peines

មាត្រា ១៧០- (ស្រង់ន័យពីព្រះរាជក្រមលេខ ១៣៣ នស ២០-៤-៤៤ )

លោះលា ទោស គឺលោះ ទោសទាំងអស់ របស់ទណ្ឌិត ដែលមិនទាន់ បានទទួល នៅឡើយ ឬ ឲ្យសេរីភាព ដល់ទណ្ឌិត ជាស្ថាពរ មុនផុត កំណត់ទោស ។ បន្ថយ ទោស គឺបន្ថយកំណត់ទោស ដែលនៅសល់ ទាន់ មិនទាន់បានទទួល នៅឡើយ ឲ្យថយតិចចុះមក ។

មាត្រា ១៧១- ( ស្រង់ន័យពីព្រះរាជក្រមលេខ ១៣៣ នស ២០-៤-៤៤ )

សេចក្តីប្រោសច្រណី ទាំងពីរខាងលើនេះ ដាច់ស្រេចព្រះមហាក្សត្រឈ្មោះ ។ ចណ្ឌា សេចក្តីប្រោសច្រណី ទាំងពីរមុខនេះ, មួយមុខ ។ មានពីរថ្ងៃប្រចាំ :

១- បើ ព្រះមហាក្សត្រទ្រង់ប្រោសច្រណី ទោស ដល់ទណ្ឌិត នៃ ម្នាក់ ក្នុងមួយឆ្នាំ ។ នោះទ្រង់តាមធ្វើបាន គ្រប់ពេលវេលា ក្នុងមួយ ឆ្នាំ ។ ចោះបើទណ្ឌិតនោះយ៉ាងដូចម្តេចក្តី ដូចដែលមានសម្តែង នៅ មាត្រា ១៧៧ ខាងលើនេះ ។

២- បើ ទណ្ឌិតច្រើននាក់ ក្នុងមួយឆ្នាំ ១ វិញ, ការនេះ ជាការ របស់គណៈរដ្ឋបាល ដែលត្រូវធ្វើ តាមលក្ខខណ្ឌ នីតិវិធី



ដូចមានសម្ដែង ក្នុងមាត្រា ១៨១ និង ១៨២ ជាអ្នកសុំ ឲ្យទណ្ឌិតមជ្ឈម  
ឬ ទីក្រុង ដែលបានធ្វើ ទោសគុក ២ កាតព្វ យ៉ាងតិច ឬ ពាក់  
កណ្តាល , ប្រសិនបើ ត្រូវបន្ថយ , លើកមួយតែ ទណ្ឌិតនោះ ជាអនីតិ-  
ជន កាយ តិចជាង ដប់ប្រាំបីឆ្នាំ ។

មាត្រា ១៨២ - (ស្រង់ន័យពីព្រះរាជក្រមលេខ ១៣៣-នស ២០-៤-៤៤ )  
លោះលា ទោស ដល់ទណ្ឌិតទាំងហ្នឹងនេះ , ព្រះមហាក្សត្រ នឹងព្រះរាជ  
ទាន ឲ្យតែទណ្ឌិត ដែលជាប់ទោសគុកមជ្ឈម កំណត់ប្រាំឆ្នាំយ៉ាងតិច  
តែប៉ុណ្ណោះ លើកមួយតែ ទណ្ឌិតនោះ ជាអនីតិជន កាយតិចជាង ដប់  
ប្រាំបី ឆ្នាំ ។ ទណ្ឌិត ត្រូវបញ្ជាជនីយកម្ម ត្រូវធ្វើទោស ឲ្យបានដប់ ឆ្នាំ  
ឯទណ្ឌិត ទោសទីក្រុង ថ្នាក់ទីពីរ ត្រូវធ្វើទោសឲ្យបានដប់ប្រាំ ឆ្នាំ ។

មាត្រា ១៨៣ - (ស្រង់ន័យពីព្រះរាជក្រមលេខ ១៣៣-នស ២០-៤-៤៤)  
ការបន្ថយទោស ឲ្យទណ្ឌិតទាំងហ្នឹងនេះ នឹងអនុញ្ញាតឲ្យ ទណ្ឌិត ម្នាក់  
បានតែមួយដង ក្នុងមួយឆ្នាំ ហើយក្នុងមួយដង ។ មិនត្រូវបន្ថយឲ្យ  
លើស ពីពីរឆ្នាំទេ ។ យ៉ះកាល ដែលបានបន្ថយឲ្យនេះ ត្រូវទុកដូច  
ជា ទណ្ឌិត បានទទួល ទោស រួចហើយ ។

មាត្រា ១៧២ - លោះលាចោល និង បន្ថយទោសនេះ ទុក  
ឱ្យនៅមានដដែល ឱ្យកម្មវិបាកខាងសុំរំល ឬ ខាងព្រហ្មទណ្ឌ ដែលកើត  
មក ពីទណ្ឌកម្ម ដើម្បីនឹងយកទៅគិត ពីភាគមិនរាជបាល ។

### មាតិកា បួន

#### អំពី លើកលែង ទោស

DE L' AMNISTIE

មាត្រា ១៧៥ - លើកលែង ទោស គឺលើកចោលទាំងអស់ ឬ  
លែងឱ្យនៅទៅទៀត ឱ្យទោស ជាទណ្ឌកម្ម នៃបទល្មើស ដែលមាន  
ព្រះរាជក្រម លើកលែងទោសឱ្យ ។ លើកលែងទោស នេះ ជាភារៈកិច្ច  
របស់ព្រះរាជក្រម គឺថា នឹងលើកលែងទោសបាន លុះតែមានព្រះរាជ  
ក្រមស្តីពីលើកលែងទោសនោះ ដោយរាយការណ៍ ឱ្យបទល្មើសទាំងឡាយ  
ដែលត្រូវលើកលែងទោសនោះ យ៉ាងច្បាស់លាស់ផង ។ លើកលែង  
ទោសនេះ មានការកាត់ ពីយ៉ាង គឺ :

- ១.- ធ្វើឱ្យរលត់ បណ្តឹងតាង ដែលត្រូវប្តឹង ឬបានប្តឹងហើយ ពី  
បទល្មើស ទាំងឡាយណា ដែលមានចែង ក្នុងព្រះរាជក្រម នោះ ។
- ២.- លើកចោលស្រឡះ ឱ្យទោសទាំងឡាយ គឺមូលទោស និង  
អនុទោស នៃបទល្មើស ដែលត្រូវលើកលែងនោះ មិនឱ្យមាន ទៅទៀត

ទេ ។ ក៏ប៉ុន្តែ បើទោសនោះ ជាទោសពិន័យ ហើយទណ្ឌិត ក៏បានបង់  
ពិន័យនោះ រួចទៅហើយផង នោះតុលាការ មិនត្រូវសង ប្រាក់ពិន័យ  
នោះ ទៅទណ្ឌិត វិញទេ ។

ព្រះរាជក្រមនេះ នឹងលើកលែង ទោស ឲ្យវិភ បទល្មើស ណា  
ដែលបានប្រព្រឹត្តមុន ថ្ងៃ ប្រកាសឲ្យប្រើ ព្រះរាជក្រមនោះ ។

មាត្រា ១៧៦ - បទល្មើស ឬ ទណ្ឌកម្ម ដែលត្រូវ លើកលែង  
ទោសនោះ ត្រូវមាន កម្មវិធីសុំរំលង ។ ជនណា បង់ខាត  
ប្រយោជន៍ ដោយសារបទល្មើស ដែលត្រូវបានលើកលែងនោះ, ជន  
នោះ អាចនឹងប្តឹងសុំ ដល់សាលាដំបូង មានបម្រើកិច្ច ឲ្យសាហ៊ុយ  
ជួសជុល នឹង ការបង់ខាតបាន ។ តុលាការ, កាលបើ ពិនិត្យទៅ  
ហើយ ឃើញថា មានពិរុទ្ធ លើជនដែលគេប្តឹង នោះមែន, ត្រូវ  
សម្រេចឲ្យបាន តាមពាក្យសុំ របស់ភាគី សុំរំលង ; ក៏ប៉ុន្តែ តុលាការ  
មិនត្រូវផ្ដន្ទា ទោសអ្វី ដើម្បីនិគ្រោះ បទល្មើស នោះឡើយ ។

ក្នុងបទល្មើស ជាទុក្ខដ្ឋវិញ, ត្រូវសាលាក្រមចោទ ជាមុខត្រសួង  
ពិនិត្យ ឬ មានពិរុទ្ធ ឬ មិនមាន ហើយនឹងចេញកាត់ ពីសេចក្តីបង់ខាតត្រម  
ទាំង ចង្អាត ឲ្យជួសជុល សេចក្តីបង់ខាតផង ។ សារដ៍កា ដែលសា  
លាក្រមចោទ បានសម្រេចហើយនោះ កាត់ ដែលមិនសុទ្ធចិត្ត អាចប្តឹង

សារទុក្ខ ទៅសាលារ៉ឹងថ្មីបាន, ក្នុងកំណត់ដប់ថ្ងៃ, និងពីថ្ងៃ ដែល  
បានទទួល ដំណឹង ពីសារដឹកនេះ ។

មាត្រា ១៩៧- ទណ្ឌកម្មទាំងឡាយ ដែលត្រូវបាន លើកលែង  
នោះ ត្រូវលុបចេញ ពីចក្ខុវិស័យចោល ព្រោះទណ្ឌកម្មនោះមិនត្រូវ  
យកមកគិត ក្នុងការសម្រេច ពីស្ថានភាពរំលោភទេ ។

### មាតិកាប្រាំ

អំពី ការលុបលាង ទោស

DE LA RÉHABILITATION

មាត្រា ១៩៨- លុបលាង ទោសគឺ ធ្វើឲ្យទៅ ជាមោឃ  
ក្នុងអនាគត ឲ្យឆន្ទភាព របស់ទណ្ឌកម្ម ដែលតុលាការ បានផ្ដន្ទាហើយ  
ហើយ ទណ្ឌក ក៏បានទទួល ទោសនោះ រួចហើយដែរ ។ លុបលាង  
ទោសនេះ ជាមុខក្រសួង សាលារ៉ឹងថ្មី គឺជាសាលានេះ ជាអ្នក  
ចេញសារដឹក អនុញ្ញាតឲ្យ ក្រោយដែលបានឲ្យធ្វើអន្តរាគមន៍ ជាពិសេស  
រួចហើយ ។

មាត្រា ១៩៩- លុបលាងទោសនេះ នឹងអនុញ្ញាតឲ្យ បាន  
នៃទណ្ឌកណា ដែលបានទទួលទណ្ឌកម្ម តុលាការផ្ដន្ទានោះ រួចស្រឡះ

ហើយ ឬ ដែលទណ្ឌកម្មនោះ ហួស កាត់យុកាលហើយ, ហើយ  
ទណ្ឌិត ក៏បានជួន សំគាល់ថា ខ្លួន បានបង់ ប្រាក់ពិន័យ នឹងសំណង  
ឬ ប្រាក់ជួសជុលជម្ងឺចិត្ត ដែលខ្លួន ត្រូវបង់នោះ រួចស្រឡះ ហើយផង ។

មាត្រា ២០០- ការសុំ លុបលាង ទោស ជាទីគ្រប់គ្រង, នឹងការ  
សុំបាន កាលណា ទណ្ឌិត បានរួច ពីទោស មក ដប់ ឆ្នាំ ហើយ  
បើទោស ជាមជ្ឈិមវិញ លុះត្រាតែទណ្ឌិត បានរួច ពីទោស មកប្រាំឆ្នាំ  
ចំពោះទណ្ឌិត ដែល មានភាពមិនព័ន្ធចល ឬ ចំពោះទោស ដែល  
ហួស កាត់យុកាលហើយ, កំណត់ កាលខាងលើនេះ ត្រូវគិតទូទៅ ។

យេះវេលាខាងលើនេះ ត្រូវគិតពីថ្ងៃ ដែលបានទទួលនេះ ទោស  
ផុតហើយ ឬ ពីថ្ងៃ ដែលហួសកាត់យុកាលហើយ ។

សេចក្តីអនុញ្ញាត នឹងឲ្យតាមពាក្យសុំ បាននោះ, លុះតែឃើញថា  
វិធីនោះ មានសេចក្តីព័ន្ធចល គួរឈ្នះ ផង ។

មាត្រា ២០១- លុបលាងទោស នាំឲ្យលុបចោល ខ្លឹមសមត្ថ  
ភាពទាំងអស់, ដែលបណ្តាលមក ពីទណ្ឌកម្ម ។ ទោសដែលត្រូវលុប  
លាងនោះ លែងឲ្យត្រឡុក ក្នុងបញ្ជីថ្កោលទោស តទៅទៀតហើយ,  
ហើយ នឹងមិនត្រូវយកទៅធ្វើ ជាមូលដ្ឋាន ដើម្បីអនុវត្ត ពីភាពពុំព័ន្ធចល  
ទៀតទេ ។

គន្ថី ព្រំ

## អំពី បទល្មើស

DES INFRACTIONS

បទ បញ្ញត្តិ ប្រារក

DISPOSITIONS PRÉLIMINAIRES

មាត្រា ២០២ - អំពើណា ប្រឆាំង នឹងរដ្ឋ, ប្រឆាំង នឹង  
អ្នកតំណាង របស់រដ្ឋ, អំពើណា ធ្វើ ឲ្យសេសសល់ ដល់ការប្រើ  
អំណាច របស់រដ្ឋ, ដល់សម្បទានភាព នៃសិទ្ធិ នឹង បុគ្គលិក របស់រដ្ឋ  
អំពើណា ធ្វើ ឲ្យមាន ព្យសន្តម្ភ ដល់ប្រយោជន៍ទូទៅ នៃ  
សមូហភាព, អំពើនោះៗ ជា បទល្មើស ប្រឆាំង នឹងវត្ថុសាធារណៈ ។

អំពើណា ប្រឆាំង នឹងបុគ្គល ជាឯកជន, ប្រឆាំង នឹងក្រុម  
ឈ្មោះ របស់ឯកជន, ប្រឆាំង នឹងធនធាន របស់ឯកជន, អំពើនោះ  
ជា បទល្មើស ប្រឆាំង នឹង ជន ជាសាមីញា ។

### មាតិកាមួយ

អំពីបទល្មើស ប្រឆាំងនឹងវត្ថុសាធារណៈ

DES INFRACTIONS CONTRE LA CHOSE PUBLIQUE

មាត្រា ២០៣ - អំពើណា ល្មើស ចំពោះព្រះមហាក្សត្រ

នឹងចំពោះព្រះរាជវង្សានុវង្ស, នឹងសាសនា, ប្រឆាំង នឹងសេចក្តីសុខ  
សាន្ត ខាងក្រៅ និងខាងក្នុងរដ្ឋ, អំពើណា ល្មើស ក្នុងពេល កំពុងធ្វើ  
ការមុខក្រសួង, អំពើណា ធ្វើ ឲ្យសៅហ្មង ដល់សេរីភាព ក្នុងការ  
ប្រើសិទ្ធិ នៃពលរដ្ឋ, ធ្វើឲ្យសៅហ្មង ដល់របៀបរៀបរយ សាធារណៈ,  
ធ្វើ ឲ្យសៅហ្មង ដល់ធនធាន និង សីលធម៌សាធារណៈ, អំពើនោះ  
ត្រូវទុកថា ជាបទល្មើស ប្រឆាំង នឹងវត្ថុសាធារណៈ ។

### ចំពួក មួយ

បទល្មើស ប្រឆាំង ព្រះមហាក្សត្រីយ៍ នឹង ព្រះរាជវង្សានុវង្ស

Des infractions contre le Roi et les Membres de la Famille Royale

មាត្រា ២០២- ការព្យាបាទ ដល់ព្រះជន្ម ឬ ដល់ព្រះកាយ  
នៃព្រះមហាក្សត្រីយ៍ ម្ចាស់ផែនដី ត្រូវផ្ដន្ទា ទោសទុក្ខដ្ឋ ថ្នាក់ទីបី ។  
ការព្យាបាទ ដល់ព្រះជន្ម នៃព្រះរាជវង្សានុវង្ស ត្រូវផ្ដន្ទាទោស  
ដូចគ្នា ។

ការព្យាបាទ ដល់ព្រះកាយ នៃព្រះរាជវង្សានុវង្ស ត្រូវផ្ដន្ទាទោស  
ទុក្ខដ្ឋ ថ្នាក់ទីពីរ ។

មាត្រា ២០៥- សេចក្តីប្រមាថមើលងាយ ព្រះមហាក្សត្រីយ៍

ដោយលិខិត, តំនូរ, រូប, រូបថត, ទស្សន៍យោគា, វត្ថុ ឬ សូរសៀង,  
ភាគច្បាប់, កាយវិការ ឬ កំហែងគំរាម ត្រូវផ្ដន្ទា ទោសមជ្ឈិម  
ថ្នាក់ទីបី ។

ប៉ុន្តែ បើ សេចក្ដីប្រមាថមើលឆោឆាយនោះ មិនបានប្រព្រឹត្ត ក្នុងទី  
សាធារណៈទេ, បើ សេចក្ដីប្រមាថនោះ មិនធ្វើឲ្យទៅ ជាសាធារណៈ  
ទេ ឬ បើ ការនេះ មិនបានប្រព្រឹត្ត ក្នុងទី ចំពោះព្រះករុណា ព្រះមហា-  
ក្សត្រិយ៍ ទេ ឬ មិនបានប្រព្រឹត្ត ក្នុងទី ចំពោះមុខ បុគ្គល អ្នក  
តំណាងព្រះអង្គ ជាផ្លូវការ ទេ, អំពើនោះ ត្រូវផ្ដន្ទា ទោសមជ្ឈិម  
ថ្នាក់ទីពីរ ។

សេចក្ដី ប្រមាថមើលឆោឆាយ ដល់ព្រះរាជវាំងន្យាន តាមលក្ខណៈ  
ដូចគ្នា ក្នុងទី ដូចគ្នា ទីមួយ នៃមាត្រានេះ ត្រូវផ្ដន្ទា ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់  
ទីពីរ, បើ ក្នុងទី ដូចគ្នាទីពីរ នៃមាត្រានេះ ត្រូវផ្ដន្ទា ទោសមជ្ឈិម  
ថ្នាក់ទីមួយ ។

ក្នុងករណីទាំងអស់នេះ អនុទោស ត្រង់ស្ថាន បន្ថយសិទ្ធិតុលាការ  
នឹង គំហក់លំនៅ សុទ្ធតែ អាចយកមក ផ្ដន្ទា បាន ។

បទបញ្ញត្តិ នៃមាត្រា ២៩៩ អាចយកមកអនុវត្តបាន ត្រង់ ១ ដែល  
ត្រូវ កំណត់រំឭចផង, ត្រង់ ១ ដែលត្រូវចោទប្រកាន់ នឹង ត្រង់គំហក់  
មិនឲ្យបញ្ចេញផ្សាយ ឲ្យវិវត្ត ដែលជាអង្គ នៃបទល្មើសនោះ ។



មាត្រា ២០៦ - ព្រះរាជវង្សានុវង្ស គឺ

១- ព្រះវររាជមាតា

២- ព្រះអគ្គមហេសី

៣- ព្រះរាជបព្វញ្ញាតិ ហ្វូនត្រឹម បី តំណ វង្ស ។

មាត្រា ២០៧ - បទល្មើស ដែលប្រព្រឹត្ត ឲ្យកខ្វក់ និង ព្រះ  
រាជប្រធាន ស្តីពីបទបញ្ជា ខាងក្នុងព្រះរាជវាំង ត្រូវផ្ដន្ទា ពោសមជ្ឈិម  
ថ្នាក់ទីមួយ ។

មាត្រា ២០៨ - បទល្មើស ដែលប្រព្រឹត្ត ឲ្យកខ្វក់ និង ព្រះ  
រាជប្រកាស កំណត់ របៀបពិធីបុណ្យ និង របៀបរៀនរៀន ត្រូវមាន  
ពោស ជាលហុ ។

### ចំពូក ពីរ

បទល្មើស ប្រឆាំង នឹង សាសនា របស់រដ្ឋ

Des infractions contre la religion

មាត្រា ២០៩ - ការព្យាបាទ ដល់ជីវិត របស់បព្វជិត ក្នុងសា-  
សនា របស់រដ្ឋ, នៅវេលា ដែលលោក កំពុងធ្វើវង្សប្រតិបត្តិ ឬ នៅ

ឧកាស ដែលលោក ធ្វើវត្តប្រតិបត្តិ តាមច្បាប់សាសនា , ត្រូវមាន  
ចោលទុក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ទីបី ។

មាត្រា ២០០- ការព្យាបាល ដល់រូបកាយ របស់បុព្វជិត ក្នុង  
សាសនា របស់រដ្ឋ , នៅវេលា ដែលលោក កំពុងធ្វើវត្តប្រតិបត្តិ ឬ នៅ  
ឧកាស ដែលលោក ធ្វើវត្តប្រតិបត្តិ តាមច្បាប់សាសនា , ត្រូវមាន  
ចោលទុក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ទីពីរ ។

មាត្រា ២០១- សេចក្តីប្រមាថ តាមរបៀប ដូចមានរៀបរាប់  
ក្នុងមាត្រា ២០៥ ដល់បុព្វជិត ក្នុងសាសនា របស់រដ្ឋ , នៅវេលា  
ដែលលោក កំពុងធ្វើវត្តប្រតិបត្តិ ឬ នៅឧកាស ដែលលោក ធ្វើវត្តប្រ-  
តិបត្តិ តាមច្បាប់សាសនា , ត្រូវមាន ចោលមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីពីរ ។

បើនឹងសម្រេច អនុចោល ត្រង់ស្ថាន បន្ថយសិទ្ធិពលរដ្ឋ នឹង  
តំហាត់លំនៅ ទៀតក៏បាន ។

បទបញ្ញត្តិ នៃមាត្រា ២៧៧ ត្រូវយកមក អនុវត្ត បាន ត្រង់ ១  
ដែលត្រូវកំណត់ វិទ្យុជន , ត្រង់ ១ ដែលត្រូវចោទប្រឆន្ន នឹង ត្រង់  
តំហាត់ មិនឲ្យចេញផ្សាយ នូវវត្ថុ ដែលជាអង្គ នៃបទល្មើស ។

មាត្រា ២១២ - ត្រូវធ្វើ ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីពីរ ដល់ :

១- ជនណា ដែលរំលឹក, រំខាន, ប្តូរផ្លាស់ ដោយចេតនា ឲ្យ  
បានធ្វើបុណ្យ ក្នុងសាសនា របស់រដ្ឋ,

២- ជនណា ដែលធ្វើឲ្យលំអក់ពាណិ ដោយចេតនា ដល់សេច-  
ក្តីរឿង នៃបុណ្យ ក្នុងសាសនា របស់រដ្ឋ,

៣- ជនណា ដេរប្រមាថ ដោយរបៀប ដូចម្តេចក្តី ឲ្យសា-  
ណាវិក្ក ដែលទុកដាក់ ក្នុងបូជនីយដ្ឋាន នឹងកន្លែង ជាទីគោរពសាសនា  
របស់រដ្ឋ ។

មាត្រា ២១៣ - ការធ្វើបុណ្យ នឹងការចូលរៀបចំ ក្នុង សា-  
សនា របស់រដ្ឋនេះ នឹងតាមធ្វើបាន នៃជនណា បានទទួល សិទ្ធិ ក្នុង  
ការនេះ , ឯជន ដែលច្បាប់ ដក សិទ្ធិនោះ អស់ហើយ នឹងចូលធ្វើផង  
ឬ ចូលចូលផង មិនបានទេ ។ ការកុសលនេះ ធ្វើបាន នៃក្នុងបូជនី-  
យដ្ឋាន នឹង កន្លែងពេញច្បាប់ សម្រាប់ធ្វើ មុខការនោះ , ឯ កន្លែង  
ដែលគ្មានច្បាប់ អនុញ្ញាតនោះ នឹងធ្វើកុសលទាំងនេះ មិនបានឡើយ។

ជន ដែលតាមចូល ក្នុងសាសនា របស់រដ្ឋ បាន គឺជន ដែល  
បានទទួល សេចក្តីយល់ព្រម គឺគណៈសង្ឃ មិនមែនជន ដែលសង្ឃ  
ដកសិទ្ធិនោះទេ ។

ចូរជួយដោះស្រាយ គឺថា សម្រាប់គោរព សាសនា របស់រដ្ឋ, ពេញ  
ច្បាប់ ឬ មិនពេញច្បាប់នោះ, សុទ្ធតែមាន ព្រះរាជប្រកាស សម្រេច  
ដោយមានសេចក្តីយល់ព្រម ពីគណៈរដ្ឋមន្ត្រី, តាមសេចក្តីស្នើ របស់  
រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងធម្មការ ។

ឯ បុណ្យលទ្ធិសាសនាផ្ទាល់ខ្លួនម្នាក់ៗ ដូចជាបុណ្យខ្មោច, បន់  
ស្រន់, លាចំណង់ ឬ បុណ្យគ្រួសារដែលធ្វើ នៅផ្ទះរៀងខ្លួន ចំពោះ  
បុគ្គលអ្នកមានគុណធម៌ ក្នុងការកាន់ សាសនាណាមួយ នោះ, ទាំង  
អស់នេះ សុទ្ធតែអនុញ្ញាត ឲ្យធ្វើបាន ។ ប៉ុន្តែចំពោះបុគ្គល ដែលច្បាប់  
ឯកតុណ្ហភាព ក្នុងការកាន់សាសនាណាមួយអស់ហើយ មិនអាចអនុញ្ញាត  
ឲ្យធ្វើបានឡើយ ។

មាត្រា ២៧២- អំពើណា ល្មើស នឹងបទបញ្ញត្តិ នៃមាត្រា  
២១៣ នោះ ត្រូវមាន ចោសបង្គោល ថ្នាំកំទ័មួយ, លើកមួយតែ ក្នុង  
ករណី ដែលត្រូវយក មាត្រា ២៧៨ មកអនុវត្ត, នោះរឹបយក តាម  
មាត្រា ២៧៨ នេះវិញ ។

ជនណា មិនបានចូលរួម ដោយផ្ទាល់ ឬ ដោយប្រយោល ក្នុង  
ការរៀបចំចាត់ចែង នឹងការ កសាង នូវអំពើទាំងឡាយ ដែលល្មើស  
ដូចមានសម្តែងជាពិសេស ខាងលើនេះ ទេ, ប៉ុន្តែប្រសិនបើ មានភស្តុ

ភាគី ជនរងគ្រោះ បានចូល ដោយចេតនា ទៅក្នុងសង្គមបាទ ឬ ក្នុងបុណ្យ  
ដែលខ្លួនបានដឹងថា អ្នកដើមបុណ្យ ជាមនុស្ស គ្មានគុណ្យធម៌ជាអ្នកធ្វើ  
បុណ្យទេ ឬ បានដឹងថា បុណ្យនោះ មិនមែនធ្វើ ក្នុងកន្លែង គួរគោរព  
ឬ ធ្វើ ក្នុងកន្លែង ដែលច្បាប់ អនុញ្ញាតឱ្យទេ , ជនរងគ្រោះ ត្រូវមាន  
ទោសលហុ ។

មាត្រា ២០៥- មាត្រា ២១៣ និង ២១៤ ត្រូវអនុវត្ត តាម  
ចក្ខុវិស័យ របស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងធម្មការ និង តាមលក្ខខណ្ឌ ដូចមានគ្រោង  
ទុក ក្នុងមាត្រា ២៩៩ ដែលស្តី អំពីកំណត់វិទ្យុជន , អំពីរបៀបចោទ  
ប្រកាន់ និង អំពីទោស ។

មាត្រា ២០៦- ជនណា យកឬ បំណងយក ដោយលួច  
លាក់ ខ្សែភ្នំភ្នំ របស់សាសនារដ្ឋ ដែលគេ ទុកដាក់ ក្នុងវត្តអារាម  
ឬ ក្នុងបូជនីយដ្ឋាន ឬ ក៏កប់នៅ ក្រោមវត្ត ជាទីគោរព មានសីមាជា  
ដើម, ជននោះ ត្រូវ ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីបី ហើយនឹងត្រូវអនុវត្តទោស  
ត្រង់ស្ថានបន្តយសិទ្ធិតុលរដ្ឋ និង គំហក់លំនៅ ទៀតផង ក៏បាន ។

មាត្រា ២០៧- ជនណា ធ្វើអតិក្រម ឬ បំណងធ្វើ អតិក្រម  
លើទី ស្នូន, ជននោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីបី ។

បើអតិក្រម នោះ បានធ្វើរួចទៅហើយ ឬ ត្រាន់តែបំណងនឹងធ្វើ

ដោយមានគោលដៅ ថា នឹងយក វត្ថុចាំបាច់ឡាយ ដែលកប់នៅ ក្នុងផ្ទះ  
ឬ ក្នុងស្នូល, អត់ក្រមនោះ ត្រូវផ្ដន្ទា ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីបីដែរ ។

មាត្រា ២០៨- ជនណា ធ្វើ កាច់កែលកម្ម ឬ អភ័ព្វកម្ម  
លើសាកសព, ធ្វើ អភ័ព្វកម្ម លើធាតុខ្មោច, ជននោះត្រូវមាន ទោស  
មជ្ឈម ថ្នាក់ទីបី ។

ការបំណង នឹងប្រព្រឹត្ត ទោសកម្មនេះក៏ត្រូវមាន ទោស ដូចជា  
បានប្រព្រឹត្ត ទោសកម្ម ដែរ ។

អនុទោស ត្រូវការបន្ថយសិទ្ធិពលរដ្ឋ នឹងគំហក់លំនៅ គេច  
យកមកសម្រេច ថែមទៀត ក៏បាន ។

ជនណា ធ្វើ កាច់កែលកម្ម ឬ អភ័ព្វកម្ម លើប្រឡាក់ជាមនុស្ស  
ទុច្ចរិត, ដែលគេ សម្លាប់ ក្នុងពេល កំពុងប្រព្រឹត្ត ទោសកម្មជាក់ស្ដែង  
ឬ សម្លាប់ ក្នុងពេល ដេញប្រយុទ្ធ គ នឹងរ៉ាំ, វិទ្យុជននោះ ត្រូវមាន  
ទោស មជ្ឈម ថ្នាក់ទីមួយ ។

សំគាល់ - ក្នុងចំណុចនេះ នេះព្រមព្រៀងទទួលយក ចេញពីចំពោះ តែសាសនា  
ដែលរាជរដ្ឋាភិបាលយើង ទទួលស្គាល់ ប៉ុណ្ណោះទេ ។ ប៉ុន្តែក្នុងសម័យឥឡូវនេះ រដ្ឋធម្មនុញ្ញ  
យើងត្រង់មាត្រា ៨ ទទួលស្គាល់ព្រះពុទ្ធសាសនាមួយ ថា ជាសាសនាសម្រាប់រដ្ឋ ។  
ឯសាសនាដទៃទៀត ពិតមែនតែ មិនបានទទួលស្គាល់ ជាផ្លូវការ, ប៉ុន្តែមាត្រា ៨ ដែលនេះ  
បើកឲ្យពលរដ្ឋ មានសេរីភាពក្នុងការជឿ គឺជាឲ្យពាន់សាសនាអ្វី បានរាមចិត្ត ។

នូវព្រះ អំពើទាំងឡាយណា ល្មើស នឹងព្រះពុទ្ធសាសនា, អំពើទាំងឡាយនោះត្រូវ  
មានទោស តាមមាត្រាទាំងឡាយ ក្នុងចំពូកពីរនេះ ; ឯអំពើ ដែលល្មើស នឹងសាសនាដទៃ  
មិនត្រូវមាន ទោស តាមមាត្រាទាំងនោះ ទេ ។

អាស្រ័យហេតុនេះ ពាក្យណា ដែលព្រះត្រាស់ទូល (ច្បាប់ដើម) ដាក់ថា “សាសនា  
ដែលរដ្ឋាភិបាលខ្មែរ ទទួលស្គាល់”, យើង ដាក់ថា “សាសនា” តែម្តង ដើម្បី  
កុំឲ្យ ពិបាក យល់ ។

**ចំពូក បី**

**បទល្មើស ប្រឆាំង នឹងសេចក្តីសុខសាន្ត ខាងក្រៅរដ្ឋ**

Des infractions contre la sûreté extérieure de l'Etat

មាត្រា ២០៩ - ( ព្រះរាជក្រមលេខ ៤០-នស.ចុះថ្ងៃទី២២ កញ្ញា ១៩៥៥ )

ក្នុងពេល មាន សន្តិភាពក្តី ក្នុងពេល មាន សង្គ្រាមក្តី មានភែតុលា-  
ការសឹក ចំណេះទេ ដែលត្រូវជំនុំជំរះ បទល្មើសទាំងឡាយ ដែល  
ប្រទេសរួម នឹង សេចក្តីសុខសាន្តខាងក្រៅរដ្ឋ ពោះចំ បារី នោះ ជា  
ស៊ីវិល ក៏ដោយ ជាពហុរាជ ក៏ដោយ ។

ដើម្បីអនុវត្តន៍ នូវបទបញ្ញត្តិ ក្នុងចំពូកនេះ គឺ

ក.- ជនបរទេសណា បានប្រព្រឹត្ត បទល្មើសនេះ ក្នុងពេល  
ដែលខ្លួន ចូលមកធ្វើការ ឲ្យរាជការខ្មែរ ហើយបាន បៀវត្ស ពីរាជការ  
ខ្មែរទៀត ជនបរទេសនោះ ពោះចំប្រព្រឹត្ត បទល្មើសនោះ ក្នុងពេល

សន្តិភាពក្តី ក្នុងពេល សង្គ្រាមក្តី ត្រូវទុកដូចជា ពលរដ្ឋខ្មែរដែរ ។

ខ.- ក្នុងពេលសង្គ្រាម

ក.- ការប្រទូស្តរាយ នឹងសេចក្តីសុខសាន្ត របស់រដ្ឋ ជាមិត្ត  
នៃប្រទេសខ្មែរ ត្រូវទុក ដូចជា ប្រទូស្តរាយ នឹងសេចក្តីសុខសាន្ត រាង  
ក្រៅរដ្ឋ របស់ប្រទេសខ្មែរដែរ ,

ខ.- ដែនដី នៃប្រទេសណា ដែលមាន កងយោធពលខ្មែរ ទៅនៅ  
សំបក ឬ ទៅនៅប្រតិបត្តិការ ដែនដី នៃប្រទេសនោះ ត្រូវទុកដូចជា  
ដែនដី នៃប្រទេសខ្មែរ ដែរ ,

គ.- កាប៉ក់ប៉ាង ទាំងឡាយណា ដែលមាន ដំណើរ សម្រាប់  
ការងារ ប្រទេស ជាមិត្ត កាប៉ក់ប៉ាងទាំងឡាយនោះ ត្រូវទុកដូចជា  
កាប៉ក់ប៉ាង សម្រាប់ការងារ ជាតិខ្មែរដែរ ,

ក្នុងពេល មាន សន្តិភាព, ព្រះរាជក្រឹត្យ ដែលប្រកាសថា រដ្ឋមាន  
កាសន្ទ នោះ នឹងមាន កាន់កាប់ ដូចជា ប្រកាសសង្គ្រាមដែរ, នាកាល  
បើ មានសេចក្តីប្រយោជន៍ យ៉ាងនេះហើយ ព្រះរាជក្រឹត្យនោះ នឹងនាំឲ្យ  
យក ច្បាប់ ក្នុងពេលសង្គ្រាម មកអនុវត្ត ព្រមទាំង ឲ្យបញ្ចូល ពួកគេ  
ប្រឆាំង ដែលនៅ ក្នុងប្រទេស មកជាបញ្ចូលមិត្ត ប្រយោជន៍ ដើម្បី  
នឹងយកបទបញ្ជា ក្នុងចំណុចនេះ មកអនុវត្ត ។



មាត្រា ២១៧ សូន - (ព្រះរាជក្រម លេខ ៤១ ន ស , ២២-៩-៥៥)  
សេចក្តីចាំបាច់ ដូចខាងក្រោមនេះ ត្រូវទុកជាភាគីកំបាំង សម្រាប់កិច្ច  
ការពារ ជាតិ ។ ជនណា ធ្វើឲ្យខូច ភាគីកំបាំងនេះ ជននោះត្រូវទុក  
ជាអ្នកប្រទូស្តរាយ និងសេចក្តីសុខសាន្ត ខាងក្រៅរដ្ឋ ៖

ក) ព័ត៌មាន ខាងទូរ , ទាហាន , សេដ្ឋកិច្ច ឬ ទស្សនាវដ្តី ,  
ដែលតាមប្រភេទរបស់វាផង និង ជាប្រយោជន៍ សម្រាប់ការពារជាតិផង ,  
ត្រូវដឹង តែជនណា ដែលមាន គុណភាព ត្រូវដឹងតែប៉ុណ្ណោះ ហើយ  
ត្រូវរក្សាទុក ជាភាគីកំបាំង មិនឲ្យ ជនដទៃទៀត ដឹងឡើយ ។

ខ) វត្ថុ , សម្ភារៈ , គំនូរ , គម្រោងការ , រូបថត , រូបសំណាក  
និងឯកសារដទៃទៀត , ដែលតាមប្រភេទរបស់វា ត្រូវដឹង និងឲ្យប្រើ  
ប្រាស់ តែជនណា ដែលមាន គុណភាព ត្រូវដឹង ត្រូវប្រើ តែប៉ុណ្ណោះ  
ហើយត្រូវរក្សាទុក ជាភាគីកំបាំង ចំពោះជនដទៃទៀត ប្រយោជន៍ កុំឲ្យ  
ជនដទៃ អាចកេរយើង ឬព័ត៌មាន ដូចមានសំដែង ក្នុងវគ្គ ក ខាង  
លើនេះ បាន ។

គ) ដំណឹងខាងទាហានគ្រប់ប្រភេទ ដែលផ្ទុកកិច្ចការ មិនបាន  
ផ្សាយ ដល់សាធារណជន ទោះបីដំណឹងនោះ មិនចូល ក្នុងរបស់ដែល  
រៀបរាប់ ដូចខាងលើនេះទេ ក៏ប៉ុន្តែ ព្រះរាជក្រឹត្យ បានឃាត់ហាម មិន  
ឲ្យផ្សាយ មិនឲ្យបែកសា មិនឲ្យធ្វើថែមទៀត ។

យ) ភាវនៈចុះចំនួនទ័ពវ្មែរ, កង ឬ ក្រុម កងទ័ព , សម្ភារៈ របស់ទ័ព  
សម្រាប់សិក្សា, ប្រើប្រាស់, ឬ បញ្ជា, របៀបប្រើ, ការដែលទ័ពធ្វើហើយ;  
ស្បៀងទ័ព , បើនិយាយជាទូទៅ គឺឯកសារ នីតិកម្មនានា ,  
ប្រសិនបើ បាត់ , ឬ បែកសា ឬ ផ្សេងទៀតទៅ នឹងនាំឲ្យអន្តរាយ  
ដល់ការប្រតិបត្តិ របស់ទ័ព , ឬ សេចក្តីសុខសាន្ត របស់កងទ័ព , របស់  
កន្លែង , តំបន់ ឬគ្រួសារដទៃទៀត ខាងទ័ព ។

តុលាការសឹក ត្រូវកាត់សេចក្តី ឲ្យអ្នករឹប វត្ថុ ដែលបានយក  
មកប្រើ ដើម្បីប្រទូសរ៉ាយ នឹងសេចក្តីសុខសាន្ត ខាងក្រៅផ្ទះនេះ ដោយ  
មិនបាច់ជេញដោលឲ្យឃើញ ថា វិទ្យុជននោះ ជាម្ចាស់ទឹក ឬមិនមែន  
ជាម្ចាស់ទឹក នៅក្នុងនោះឡើយ ។ ឆ្លាំងខាងទៅ ដែលវិទ្យុជន បានទទួល  
មក ដើម្បីនឹងប្រព្រឹត្តបទល្មើសទាំងនេះ ក៏ត្រូវដាក់ ក្នុងសាលក្រម ដែល  
កាត់ទោសនោះ ថា រឹបអូសជាប្រយោជន៍ឃ្លាំងហើយ ។ ក៏ប៉ុន្តែបើប្រទេស  
ជាមិត្តរបស់វ្មែរ មិនបានច្បឹង មិនបានជំហូរ មកជាមុនទេ នោះតុលាការ  
វ្មែរ ក៏មិនអាចចោទប្រកាន់ ជននោះ ពីបទប្រទូសរ៉ាយ នឹងសេចក្តីសុខ  
សាន្តខាងក្រៅផ្ទះ របស់ប្រទេស ជាមិត្ត បានដែរ ។ ម្យ៉ាងវិញទៀត បើ  
ចោទិតណា បានជូនភស្តុតាងថា តុលាការ នៅប្រទេស បានកាត់ ទោស  
ខ្លួន ពីបទ ដូចដែលពោលខាងលើនេះ រួចហើយ ហើយខ្លួន ក៏បានរើ  
ទោសនោះ រួចហើយដែរ ឬ ទោសនោះ ក៏អស់ អាជ្ញាយុពេលហើយ

រាជការ បានលើកទោសនោះ ឲ្យខ្លួនដោយមេត្តាច្រើនហើយ, ចោទគំនោះ  
មិនត្រូវមាន ទោសទៀតទេ ។

ក្នុងពេលកើតសឹក ក៏ដូច្នោះដែរ ជនបរទេសណា ជាសមាជិក  
នៃកងទ័ព របស់ប្រជាមិត្ត ហើយបានល្មើស នឹងបទបញ្ញត្តិ ក្នុងជំពូក  
ទាំងលើនេះ ដោយសារធ្វើ តាមច្បាប់សឹក, ជនបរទេសនោះ ក៏មិនត្រូវ  
មាន ទោសដែរ ។

មាត្រា ២២០ (ព្រះរាជក្រមលេខ ៤១-ន.ស. ២២-៩-៥៥ បាននិក្ខរណ៍  
អនុបទចាស់នៃមាត្រានេះហើយ ហើយ ដាក់អនុបទថ្មី ដែលមានសេចក្តីស្រង់នូវទាំង  
ព្រះនេះ ជាជំនួសវិញ ) .- ជនជាតិខ្មែរ ឬ ជន ដែលទុកជាជាតិខ្មែរ  
ដូចមានសំដែង ក្នុងចំពូក នេះ មានកិច្ច ជាបានប្រព្រឹត្ត ដូចខាង  
ក្រោមនេះ ត្រូវទុកជាក្បត់ ហើយ ត្រូវមាន ទោសទុក្ខដូច ថ្នាក់ទីបី :

ក) .- ជន ដែលបានធានាផុត ប្រឆាំងនឹងប្រទេសខ្មែរ ( ព្រះរាជក្រម  
លេខ ៤២ ន.ស. ២២-៩-៥៥ បាននិក្ខរណ៍ វគ្គនេះ ហើយ, ហើយវគ្គថ្មី ដែលដាក់  
ជំនួសមកនោះ ក៏បានដាក់បញ្ចូល ព្រះរាជក្រម ២២០ នៃក្រមសំណើ ) ។

ខ) .- ជនដែល បាន រួមគំនិត នឹងបរទេសណាមួយ ដើម្បីឲ្យ  
បរទេសនោះ ច្បាំង នឹងប្រទេសកម្ពុជា ឬ ផ្តល់ ដល់បរទេសនោះ នូវ  
មធ្យោបាយទាំងឡាយ មានមធ្យោបាយ សម្រួល ដោយរបៀបណា ក៏

ឲ្យនិយមបញ្ចូល ក្នុងកម្លាំងសក្រាន់ ក្នុងដែនដី ប្រទេសកម្ពុជា ជាដើម ឬ មកចាក់កេ អប្បកាល ដោយមធ្យោបាយណាមួយ ឲ្យកងទ័ពខ្មែរ លែង មានសេចក្តីស្មោះត្រង់ នោះ ,

គ).- ជន ដែលប្រគល់ ឲ្យបរទេស ឬ ភ្នាក់ងារ របស់បរទេស ឬ ពួកទុក្ខាម ឲ្យទ័ព របស់ខ្មែរក្តី ឲ្យដែនដី , ក្រុង , បន្ទាយ , គោរ , សើម , យ៉ាង , រោងធ្វើសស្រ្តាវុធ , សម្ភារ , គ្រាប់រំសេវ , កប៉ាល់ទន្លេ , កប៉ាល់សមុទ្រ , យន្តហោះ ដែលជាសម្បត្តិ របស់ប្រទេសខ្មែរក្តី , ឬ ទុក របស់ទាំងនេះ ឲ្យទ័ពបរទេស ប្រើប្រាស់ក្តី ,

ឃ).- ក្នុងពេលសង្គ្រាម , ជន ដែលញុះញង់ ជាតិខ្មែរ ឲ្យចូល ទៅធ្វើការ បំរើ បរទេសណាមួយ ឬ ជួយ មធ្យោបាយ ដល់ជនជាតិខ្មែរ ឲ្យបានសម្រេច ឲ្យការនេះ ដោយនិយាយក្តី , រើសទាហាន ឲ្យបរទេស នៅលើដែនដី កម្ពុជា ដោយគ្មានអនុញ្ញាត ពីរដ្ឋាភិបាលខ្មែរ ឬ ដោយ មានអនុស្ញាត ជាផ្លូវទូទៅ ក្តី ,

ង).- ក្នុងពេលសង្គ្រាម , ជនដែលបានសមគំនិត ឲ្យសំឡេង ទៅបរទេស ដើម្បីឲ្យប្រទេស នេះ មកប្រទូស្តរាយ នឹងប្រទេសកម្ពុជា ឬ ប្រទេស ជាមិត្ត នឹងកម្ពុជា ដោយនិយាយ ,

ច).- ជន ដែលបានប្រគល់ ឲ្យបរទេស ឬ ភ្នាក់ងារ របស់បរទេស ឬ ពួកទុក្ខាម ដោយរបៀបណាក្តី ឲ្យកិច្ចការសម្ងាត់ ដែលមាន សារសំខាន់

អាចបណ្តាល ឲ្យអន្តរាយ ដល់កិច្ចការពារជាតិ ឬពុំនោះទេ ជន ដែល រាប់រង ដោយមធ្យោបាយ យ៉ាងណាក្តី ថានឹងយក ឲ្យបាន ខ្ញុំអាប៉ីកំផ្លាស់ ដែលមាន ប្រភេទ ដូចគ្នាដល់ ដោយមាន គោលបំណងថា នឹងប្រ គល់ ឲ្យបរទេស ឬក្នុងការ របស់បរទេស ,

៤)-ជន ដែលបានសម្រេច ថានឹងធ្វើឲ្យ សាហ្វាស ដោយមធ្យោ បាយណាមួយក្តី ដល់សម្បទានភាព ខាងជនដ៏ នៃប្រទេសកម្ពុជា ។

មាត្រា ២២០ ស្ទួន .- (ព្រះរាជក្រមលេខ ២២ - ៩ - ៥៥ )

ក) ជនណា បំផ្លាញ ឬ បង្ខូច ដោយចេតនា ខ្ញុំសម្ភារៈណាមួយ, ខ្ញុំវត្ថុ ដែលគេ ផ្តល់មក ណាមួយ , ខ្ញុំសំណង់ណាមួយ , ខ្ញុំបឋមកម្ម ណាមួយ ដែលមាន ប្រយោជន៍ សម្រាប់យកទៅប្រើ ក្នុងកិច្ចការពារ ជាតិ ឬក៏ធ្វើ បឋមកម្ម ឲ្យខុស ចាកគម្រោង, ក្នុងពេល មិនទាន់ស្ថាបនា ហើយ ឬពេល ដែលស្ថាបនា រួចហើយ ប្រយោជន៍ កុំ ឲ្យប្រើប្រាស់ បឋមកម្ម នោះបាន ឬ ដើម្បីប្រើប្រាស់ ខ្ញុំបឋមកម្ម នោះ បាន ដោយពិបាក ឬពុំនោះទេ ដើម្បីបណ្តាល ឲ្យមាន គ្រោះថ្នាក់ ។

ប្រសិនបើ អនុវត្តនេះ បានធ្វើឡើង ក្នុង ចំពោះមុខ នៃច្បា មិត្ត ជននោះ ត្រូវមាន គោសក្រឹត្យ ថ្នាក់ទីបី ។

ខ)-ជនណា បានចូលរួម ដោយចេតនា ក្នុងកិច្ចការ ដែលធ្វើ ឲ្យ

ខួប ទំកចិត្ត របស់កងទ័ព ឬ របស់ជាតិ ដើម្បីនឹងធ្វើ ឲ្យកិច្ចការការ  
ជាតិ ដល់ខ្មែរសេចក្តីវិនាស ,

គ) - ជនណា បានកាន់ប្រទេសកម្ពុជា ប្រែប្រួល សង្គ្រាម  
ដោយគំរើចប្លន់ របស់ខ្លួន ដែលរដ្ឋាភិបាល មិនយល់ព្រម ផង ,

ឃ) - ក្នុងពេលសង្គ្រាម , ជនណា ធ្វើឲ្យមាន រឿង , ដោយ  
មធ្យោបាយ ទាំងឡាយ ដែលរដ្ឋាភិបាលខ្មែរមិនយល់ព្រម ផង ,  
បណ្តាលឲ្យ ពន្លឺខ្មែរ ត្រូវទទួល ការសន្សំ ពីបរទេស ,

ង) - ក្នុងពេលសង្គ្រាម , ជនណា មានសំបុត្រ ទាក់ទង ផ្ទាល់ ឬ  
ក ពីជនណាម្នាក់ ដោយជីវច្បាស់ នឹងដោយចេតនាទុច្ចរិត ជាមួយបញ្ច  
មិត្ត ជាមួយនឹងពលរដ្ឋ បញ្ចមិត្ត ឬ ជាមួយ នឹងភ្នាក់ងារ បញ្ចមិត្ត ,

ច) - ក្នុងពេល មានសង្គ្រាម , ជនណា មើលងាយ ពាក្យឆោយ័ន  
ខាងលើនេះ ហើយធ្វើ ជំនួញផ្ទាល់ ឬ ក ពីជនណាម្នាក់ ដោយជីវ  
ច្បាស់ ជាមួយ នឹងបញ្ចមិត្ត , ជាមួយ នឹងពលរដ្ឋ របស់បញ្ចមិត្ត ឬ ជាមួយ  
នឹងភ្នាក់ងារ របស់បញ្ចមិត្ត ,

ឆ) - ជនណា បានរួមគំនិត ជាមួយ នឹងភ្នាក់ងារ របស់ប្រទេស  
ដោយមាន គោលបំណង ថា នឹងធ្វើ ឲ្យសៅហ្មង ដល់អរិយាបថ  
ខាងច្បាប់ ឬ ខាងទូត នៃប្រទេសកម្ពុជា ,

ជ) - ជនណា រាប់រង រក តាមកំបាំង ជាគ្រឿងកិច្ចការការជាតិ

ដែលខ្លួន មានគុណភាព ជាអ្នករក្សា ឬ គ្មានគុណភាព ជាអ្នករក្សា ហើយយក អាហារបរិភោគនោះ ទៅប្រាប់ សាធារណជន ឬប្រាប់ ជន ដែល គ្មានគុណភាព ជាអ្នករក្សា ឲ្យអាហារបរិភោគនោះ ឲ្យបានដឹង ឬ, ប៉ុន្តែ កាលប្រាប់ គ្មានគោលបំណង ថា នឹងប្រគល់ ឲ្យអាហារបរិភោគ នោះ ទៅឲ្យបរទេស ឬ ភ្នាក់ងារ របស់បរទេស ទេ ,

ឈ ) - ជនណា , ដោយចេតនាប្រហែស , មិនប្រុងប្រយ័ត្ន , មិនប្រតិបត្តិ តាមបទបញ្ជា , បណ្តែត បណ្តោយ ឲ្យគេ បំផ្លាញ , ឲ្យគេ ស្រងឹយកបាន , ឲ្យគេ លួចបាន ទាំងអស់ ឬ ភាគខ្លះ , សូម្បីតែ មួយភ្លែត ក៏ដោយ , ឲ្យវត្ថុ ទាំងឡាយ , ឯកសារ ទាំងឡាយ , ព័ត៌មាន ទាំងឡាយ ដែលរាជការ ប្រគល់ ឲ្យខ្លួន រក្សា ជាវត្ថុ , ឯកសារ , ព័ត៌មាន ដែលមាន សារៈសំខាន់ តាមឲ្យកេរ្តិ៍ឈ្មោះ ឲ្យអាហារបរិភោគ សម្រាប់ការ ការពារជាតិ ឬពុំនោះទេ, ជនណា បណ្តោយ ឲ្យគេ ដឹង, គេ ចម្លង, គេ ពង្រីក ឲ្យវត្ថុ , ឯកសារ ព័ត៌មាន នោះ ទាំងមូល ឬ ភាគខ្លះ ,

ញ . - ជនណា គ្មានអនុញ្ញាត ពីសាធារណៈ ដែលត្រូវមុខនោះ ជា មុនទេ, ហើយចង្អុល ឲ្យទៅ ជនណាម្នាក់ ដែលធ្វើការ ឲ្យបរទេស ឲ្យរក្សាកម្ម ( invention ) ដែលមាន ប្រយោជន៍ ក្នុងកិច្ចការការពារជាតិ ឬ ឲ្យព័ត៌មាន ទាំងឡាយ ដែលមាន ការចាក់ទង់ នឹងរក្សាកម្មនោះ ឬ ដែល មាន ការចាក់ទង់ នឹងអនុវត្ត ទាំងស្រុងរក្សាកម្ម នៃរក្សាកម្មនោះ ,

ដ.- ទោះមិនបានលាក់ឈ្មោះ, លាក់គុណភាព, ឬលាក់  
សញ្ញាភិ របស់ខ្លួន ក៏ដោយ, ជនណា បានដាក់តែង ជាផ្លូវសម្ងាត់  
នូវមធ្យោបាយ ណាមួយ សម្រាប់ចាក់ទង ពីចម្ងាយ ដែលគាច ឲ្យ  
វិនាស ដល់កិច្ចការជាតិបាន ,

ប.- ជនណា គ្មានអនុញ្ញាតិ ពីរដ្ឋមន្ត្រី ក្រសួងការពារជាតិ ជា  
មុនទេ ព្រមទាំងក្រៅករណី ដែលអនុស្ញិសញ្ញា ខាងផ្លូវទូរទៀតផង  
ហើយជិះ យន្តហោះ បរទេស ដែលមិនមែន ជាប្រទេស ជាមិត្ត ហោះ  
លើដែនដី ប្រទេសកម្ពុជា ,

ឧ.- ជនណា គួរ, ថត, ឬរូបសំដែង ដោយគ្មានអនុញ្ញាត, នូវ  
ធម្មនុ័ ដែលគាត់ជា ខាងចាហាន បានចិប បំពង ជាមុន ហើយបំពង  
នោះទៀត ក៏បានការក្រោស ឲ្យដឹងឮ ដល់សាធារណជន រួចទៅហើយ,  
ហើយមានទាំងយោធិ មកលើមាត្រានេះ ទៀតផង ,

ឈ.- ជនណា ទៅនៅ ក្នុងរង្វង់ ជុំវិញ បន្ទាយ ឬ ផ្ទះចាហាន  
ដោយមើលងាយ ដល់បំពង ដែលមានសំដែង ក្នុងព្រះរាជក្រឹត្យ ,

ជនទាំងឡាយនោះ ត្រូវមានព័ទ្ធ ជាបានធ្វើឲ្យសៅហ្មង ដល់  
សេចក្តីបុរាណ ខាងក្រៅរដ្ឋ ហើយត្រូវមានទោស, ក្នុងពេល សន្តិភាព,  
ទ្រង់ ថ្នាក់ទីមួយ, ក្នុងពេលមានសង្គ្រាម, ទ្រង់ ថ្នាក់ទីពីរ ,

មាត្រា ២២០ ក្រ. - (ព្រះរាជក្រមលេខ ៤១ នស, ២២-៩-៥៥)



ជនបរទេសណា បានប្រព្រឹត្ត ឡើងវិញ ណាមួយ ចណ្តាអំពើ ទាំងឡាយ  
ដែលមានចេញពី នឹង ឲ្យផ្ដន្ទា ទោស តាមមាត្រា ២២០ នឹង ២២០ ស្ដីនេះ,  
ជនបរទេសនោះ ត្រូវមានព័ទ្ធ ជាបានធ្វើ ចារកម្ម (espionnage) ហើយ  
ត្រូវមាន ទោស ដូចមាន ក្នុងមាត្រា ២២០ នឹង ២២០ ស្ដីនេះ ។

ជនជាតិខ្មែរ ឬជនបរទេសណា បានកែច្នៃ, ឬកែសម្រួល, កែសម្រួល  
គុណភាព ឬសញ្ញាតិរបស់ខ្លួន ហើយដើរចូលទៅ ក្នុងការ្យ (ouvrage)  
ចម្លាយ (forteresse) ប៉ុស្តិ៍ (poste) រោងធ្វើស្រាវជ្រាវ (arsenal)  
ការដ្ឋាន (chantier) ជំរំទ័ព (camps) ជំរកណ្តាលវាល (bivouac)  
ទីបោះទ័ព (cantonnement d'une armée) នៅលើកប៉ាល់ចម្បាំង ឬ  
កប៉ាល់ជំនួញ ដែលជាប់សំ ការពារជាតិ នៅលើយន្តហោះទាហាន ឬ  
យន្តហោះស៊ីវិល ដែលសម្រាប់ប្រើប្រាស់ ក្នុងកិច្ចការពារជាតិ, ក្នុងកន្លែង  
ទាហានជើងគោក ឬ ជើងទឹក ឬ ក្នុងកន្លែងណាមួយ ឬ ការដ្ឋានណាមួយ  
ដែលជាតំបន់ធ្វើការ កិច្ចការពារជាតិ ដើម្បីនឹងទៅយក ព័ត៌មាន ឬ  
ឯកសារ មកឲ្យ បរទេស ឬ ចម្លាស់ ។

ចំ ពួក បួន

អំពី បទល្មើស ដែលប្រឆាំង នឹងសេចក្ដីសុខសាន្ត ខាងក្នុងរដ្ឋ

Des infractions contre la sûreté intérieure de l'Etat

មាត្រា ២២១ - (ព្រះរាជក្រមលេខ ៤១ ន ស - ចុះថ្ងៃទី២២ ៩-១៩៥៥)

ជនណា ព្យាបាទ ដោយ បំណង និង ផ្លាស់ប្តូរ ឬ និង បំផ្លាញ រដ្ឋាភិបាល  
ក្តី, របៀបរៀបចំ អំណាចសាធារណៈក្តី, រដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រក្តី,  
របៀបរៀបរយក្តី, ឬ របៀប តំណ រាជបណ្ឌិត ឬ  
ញុះញង់ ពលរដ្ឋ ឬ អ្នកស្រុក ឲ្យគង់ សង្គ្រាម គតាំង និង អំណាច  
ម្ចាស់ផែនដីក្តី, ជននោះ ត្រូវមាន ពោសទុក្រដ្ឋ ថ្នាក់ទីបី ។

មាត្រា ២២២ - ការប្រតិបត្តិ ឬ គ្រាន់តែបំណង និង ប្រតិបត្តិ  
នូវអំពើ ដូចពោល ខាងលើនេះ ត្រូវទុកថា ជាអំពើព្យាបាទ ដែរ ។

មាត្រា ២២៣ - អំពើក្បត់, ដែលមាន គោលបំណង ថា នឹង  
ប្រព្រឹត្ត នូវទុក្រដ្ឋកម្មទាំងឡាយ ដូចមានត្រាទុក ក្នុងមាត្រា ២០៤ និង  
២២១ នោះ, ត្រូវមាន ពោសទុក្រដ្ឋ ថ្នាក់ទីពីរ, ប្រសិនបើ អំពើ  
ក្បត់នោះបានធ្វើ នូវអំពើ ណាមួយ ឬ បានចាប់ផ្តើម រៀបចំ ដើម្បីនឹង  
ញ៉ាំងការក្បត់នោះ ឲ្យសម្រេច ។

បើ ពុំទាន់បានធ្វើ អំពើអ្វីមួយ ឬ ឥតទាន់ផ្តើម រៀបចំ និង ប្រតិបត្តិ  
ទេ, ការក្បត់នេះ ត្រូវមាន ពោសទុក្រដ្ឋ ថ្នាក់ទីមួយ ។

នាការ មនុស្ស ពីរនាក់ ឬ ច្រើននាក់ បានព្រមព្រៀងគ្នា ថា  
នឹងប្រព្រឹត្ត នូវអំពើ ដូចខាងលើ, សេចក្តីព្រមព្រៀងនេះ ត្រូវទុកថា  
ជាអំពើក្បត់ដែរ ។

ប្រសិនបើ មាន សេចក្តីស្នើ ឲ្យទៅប្រព្រឹត្ត ទុក្ខដ្ឋកម្ម , ដូចដែល  
មានសំដែង ត្រង់មាត្រា ២០២ និង ២២១ មែន ចុំខ្លួន មនុស្ស ដែល  
គេស្នើនោះ មិនយល់ត្រឹមផងទេ , អ្នកស្នើនោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈម  
ថ្នាក់ទីបី ។ វិទ្យុជននេះ អាច នឹងត្រូវដក សិទ្ធិ ដូចមានសំដែង ក្នុង  
មាត្រា ២៧ ទាំងអស់ ឬ ភាគខ្លះ ទៀតក៏បាន ។

មាត្រា ២២២- នាកាល ជនណាម្នាក់ បានសម្រេច ចិត្ត តែ  
ម្នាក់ឯង, ថានឹងប្រព្រឹត្ត បទទុក្ខដ្ឋណាមួយ, ដូចដែលមានសម្តែង ត្រង់  
មាត្រា ២០២ នោះ, ប្រសិនបើ កិច្ចរៀបចំ ដើម្បីប្រព្រឹត្ត នោះ បាន  
ធ្វើរួចហើយ ឬ ទើបនឹងចាប់ផ្តើម តែម្នាក់ឯង ឥតមាន អ្នកណា ជួយ  
ទំនុកបំរុង ផងទេ, ជននោះ ត្រូវមាន ទោសទុក្ខដ្ឋ ថ្នាក់ទីមួយ ។

មាត្រា ២២៣ - អំពើពុករលួយ មាន គោលបំណង ថា  
នឹងញុះញង់ ឲ្យមាន សង្គ្រាម រវាងគ្នាឯង ដោយចែក ភាវ័យ ឬ  
ដោយញុះញង់ ឲ្យស្រុក កាន់ភាវ័យ ច្បាំង គ្នាឯងក្តី, ញុះញង់ ឲ្យបង្កិន  
ចង្វាក់ កាប់ សម្លាប់គ្នា, ចង្កាប់គ្នា ក្នុងភូមិមួយ ឬ ច្រើនភូមិក្តី, អំពើពុក  
រលួយនោះ ត្រូវផ្ដន្ទា ទោស ទុក្ខដ្ឋ ថ្នាក់ទីបី ។

អំពើពុករលួយ ដែលបណ្តាល ឲ្យកើត ជាបទទុក្ខដ្ឋណាមួយ, ដូច

មានសំដែង ក្នុងមាត្រានេះ, ហើយនឹងសេចក្តីស្នើ ឱ្យរួម ជាពួកក្បត់  
នោះត្រូវមាន ទោស ដូចមានសំដែង ក្នុងមាត្រា ២២៣, ទោសធ្ងន់ ឬ  
ស្រាល ទៅតាមស្ថាន ដែលគេ ព្រម ផង ឬ មិនព្រម ផង ។

មាត្រា ២២២ - (ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ ៩៩ ចុះថ្ងៃទី ២០ - ៥ - ១៩៥០)  
ឈ្មោះណា បានលើក ទ័ព ឬ ប្រើ អ្នកដទៃ ឱ្យលើក ទ័ព ក្តី, បាន  
រើស ទាហាន ឬ បានយកបញ្ជី ទាហានក្តី បានប្រើ គេ ឱ្យរើស ឬ ឱ្យ  
យកបញ្ជីក្តី បានឱ្យ គ្រឿងសង្គ្រាម ឬ គ្រាប់រំសេវ ទៅក្នុងទាហាន  
ក្តី, តែគំរើចំពោះ នគរមានបង្គាប់ ឬ អនុញ្ញាត ពីអំណាច ជាធម្មនុរូប  
ណាទេ, ឈ្មោះនោះ ត្រូវមាន ទោសទុក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ទីបី ។

អនុបទ បន្ត ពីនេះ នៃព្រះរាជក្រឹត្យនេះ បានយកទៅ បញ្ចូល ក្នុងព្រមនុលាការសភាហើយ

មាត្រា ២២៣ - ជនណា ឥតមាន សិទ្ធិ ឬ ឥតមាន  
ហេតុ ជាធម្មនុរូបសោះ, ហើយធ្វើ ជាមេបញ្ជាការ លើអង្គទ័ពក្តី, លើកង  
ទ័ពក្តី, លើកងនាវាក្តី, លើមហាព្យូហៈក្តី, លើ កប៉ាល់ចម្បាំងណាមួយក្តី,  
លើបន្ទាយ ក្តី, លើស៊ីនក្តី, លើកំពង់នាវាក្តី, លើក្រុងណាមួយក្តី, ជន  
ណា ក្តាប់ បញ្ជាការសឹក ណាមួយ ទទឹង នឹងបង្គាប់ផ្ទាល់ ។

មេបញ្ជាការសឹកណា ក្រោយ ដែលរាជការ បានបញ្ជប់ ភារកិច្ចការ

ហើយ ឬ បំបែកចេញ ពីកងទ័ពហើយ, នៅតែកាន់ បញ្ញាការ លើ  
កងទ័ព ទៀត, ជននោះ ៗ ត្រូវមាន ទោសទុក្ខដ៏ ថ្នាក់ទីបី ។

មាត្រា ២២៨ - ជនណា ជាអ្នកកាច ប្រើប្រាស់ កងកម្លាំង  
កាតាបាច , ហើយ កេណ្ឌ ឬ បង្គាប់ អ្នកដទៃ ឲ្យកេណ្ឌ ឬ ឲ្យបង្គាប់  
កងកម្លាំងនោះ ឲ្យលើកគ្នា មកទទឹង នឹងការរើស ចាហាន ដែល  
ធ្វើ ជាឱកាសកូល, ជននោះ ត្រូវមាន ទោសទុក្ខដ៏ ថ្នាក់ទីបី ។

បើ ការកេណ្ឌ ឬ បង្គាប់នោះ, ធ្វើទៅ បាន ផល ដូចបំណងមែន  
នោះវិទ្យុជន ត្រូវមាន ទោសទុក្ខដ៏ ថ្នាក់ទីបី ។

មាត្រា ២២៩ - ជនណា ជុត ឬ បំផ្លាញ ប្រាសាទ , វិមាន  
យ៉ាង, រោង ធ្វើ សស្ត្រាវុធ , នាវា ឬ ទ្រព្យសម្បត្តិ ផ្សេងៗ ជារបស់  
រាជការ សាធារណៈ ដោយគ្រាប់បែកកប់, ជននោះ ត្រូវមាន ទោស  
ទុក្ខដ៏ ថ្នាក់ទីបី ។

មាត្រា ២៣០ - ជនណា ធ្វើមេ លើកក្រុម មាន សស្ត្រាវុធ  
ក្តី ឬ ធ្វើ ជាមុខការធ្វើ ក្នុងក្រុមនោះក្តី ឬ ធ្វើ ជានាយបញ្ជាការ  
ក្នុងក្រុមនោះក្តី ហើយលុក នាទីដី, ទ្រព្យសម្បត្តិ ឬ ជម្រក រាជការ ,  
ទីកន្លែង , ទីក្រុង , បន្ទាយ , សើម, យ៉ាង , រោងធ្វើសស្ត្រាវុធ , កំពង់

នាវា, កប៉ាល់, ឬ នាវា របស់ព្រះនគរក្តី, ចូន់ ឬ ចែកគ្នា នូវទ្រព្យ  
សម្បត្តិ សម្រាប់សាធារណៈ ឬ សម្រាប់ជាតិ, ឬ ក៏ ទ្រព្យសម្បត្តិ  
របស់ពលរដ្ឋ ទូទៅក្តី, វាយលុក ឬ តស៊ូ នឹងកងកម្លាំង អាជ្ញា  
ដែលទៅបង្ក្រាប ជនទុក្ខដ្ឋ ទាំងឡាយ នោះក្តី, ជននោះ ត្រូវមាន  
ទោសទុក្ខដ្ឋ ថ្នាក់ទីបី ។

ត្រូវមាន ទោស ដូចគ្នា, ឈ្មោះណា បានដឹកនាំ សមាគមក្តី  
កេណ្ឌ ឬ ប្រើ គេ ឲ្យកេណ្ឌ, បង្កបង្កើត ដោយខ្លួនឯង ឬ ប្រើ គេ ឲ្យបង្ក  
បង្កើត ជាពួកក្រុមក្តី, ឬ ក៏ជួយបំបែកបំប្លែង ឲ្យ សង្គ្រាម, គ្រាប់  
រំសៅ ហើយនឹងប្រដាប់ សម្រាប់ប្រព្រឹត្ត បទទុក្ខដ្ឋ ដោយចេតនា ឬ  
បញ្ជូន ស្បៀងអាហារ ទៅជួយ ឬ មួយ រួមគំនិត នឹងមេបោរ ឬ មេ  
បញ្ជាការបោរ ដោយប្រការ ដូចម្តេច ៗ ក្តី ។

មាត្រា ២៣១- ពួកក្រុមណាមួយ បានប្រព្រឹត្ត ទុក្ខដ្ឋកម្ម  
មួយបទ ឬ ច្រើនបទ, ដូចមានសំដែង ក្នុងមាត្រា ២០២ និង ២២៥ ឲ្យ  
សម្រេច រួចហើយក្តី ទើបតែមាន បំណង នឹងប្រព្រឹត្តក្តី, ពួកក្រុម  
នោះត្រូវមាន ទោសទុក្ខដ្ឋ ថ្នាក់ទីបី ។ មនុស្សទាំងអស់, ក្នុងពួកក្រុម  
នោះ, ដែលគេ ចាប់បាន ក្នុងទីប្រជុំ ធ្វើកុហកម្ម, ត្រូវមាន ទោស  
ស្មើ ៗ គ្នា ដោយឥតវែកញែក តំបន់នេះ របស់មនុស្សនោះឡើយ ។

អ្នក ដែលដឹកនាំ កុហកម្ម ក្តី ដែលធ្វើមុខការអ្វីមួយៗ ក្តី ជាងាយ  
ចេញការ លើពួកក្រុមនោះ ពោះបីចាប់ ខ្លួនមិនបាន នៅទីកន្លែង ប្រជុំគ្នា  
ក៏ដោយ ក៏ត្រូវមាន រោស ដូចគ្នាដែរ ។

មាត្រា ២៣២- ក្រៅ ពីការប្រជុំគ្នា ដើម្បីប្រព្រឹត្ត ទុក្ខដ្ឋកម្ម  
ដូចមានសំដែង ត្រង់មាត្រា ២០៤, ២២១ និង ២២៥ នោះចេញ ,  
ជនណា ចូលរួម ក្នុងពួកក្រុម ខាងលើនេះ ហើយត្រូវរាជការ ចាប់  
ខ្លួន បាន នៅទីកន្លែង ប្រជុំគ្នានោះ, តែអ្នកនោះ ពុំបានធ្វើ ជាមេ ឬ  
ជាកោយ អ្វីទេ, ជននោះ ត្រូវមាន រោស ទុក្ខដ្ឋ ថ្នាក់ទីពីរ ។

មាត្រា ២៣៣- ជនណា បានដឹង ខ្លឹមស្តីចំណង និងលក្ខណៈ  
របស់ពួកក្រុមទាំងនោះ ហើយបានឲ្យ ផ្ទះ ដល់ពួកក្រុមនោះ ស្ទាត់, រក  
កន្លែង ឲ្យពួន ឬ ឲ្យប្រជុំគ្នា ឈរណ៍ទុច្ចរិត ដោយឥតមាន ឈប់ន្ទុំ  
ពីក្រុមនោះសោះ, ជននោះ ត្រូវមាន រោសទុក្ខដ្ឋ ថ្នាក់ទីមួយ ។

មាត្រា ២៣៤- ជនណា បានចូល ជាពួកក្រុម, ដូចសំដែង  
ខាងលើនេះ, តែឥតបានធ្វើ ជាមេចេញការ, ឥតបានបំពេញ មុខការអ្វី  
មួយទេ លុះមាន សេចក្តីព្រមាន ជាដំបូង ពីរាជការស៊ើប ឬ រាជការពា-

ហាន មក, ក៏ដកខ្លួន លែងចូលវែង ជាមួយពួកក្រុមនោះ ឬ ក៏តាំងពី  
ពេលព្រមមាន មក, កាលបើ រាជការ ចាប់បាន ក្រៅពីកន្លែង ប្រជុំ  
គឺ ពីកុប្បកម្ម, ជននោះ ឥតមាន ទំងន់ដៃវិញទេ, ព្រមទាំង ឥតមាន  
កាន់ សស្រ្តាវុធអ្វី ធន់ទេ, ជននោះ មិនត្រូវមាន ទោស ពីបទកុប្ប  
កម្មនោះ ឡើយ ។

ប៉ុន្តែ បើ ជននោះ បានប្រព្រឹត្ត បទក្រិច្ចណា ផ្សេង ផ្ទាល់ខ្លួន,  
ទើប ជននោះ ត្រូវមាន ទោស ពីបទនោះវិញ ។ ប្រសិនណា បើ  
មាន ភស្តុតាង ថា ជននោះ បានចូលរួម ដោយចេតនា ប្រយោជន៍  
នឹងធ្វើ អំពើទុច្ចរិតណាមួយ ដូចមាន ក្នុងមាត្រា ១៧៧ នេះ, ជន  
នោះ នឹងត្រូវជាប់ទោស ជាស្ម័គ្រច្បាប់ នៃមនុស្សទុច្ចរិតវិញ ។

មាត្រា ២៣៥- ជនណា មានពុទ្ធព័ន្ធភក្ស ឬ ព័ន្ធក្រិច្ច  
ដទៃទៀត, ដែលប៉ះពាល់ ដល់សេចក្តីសុខសាន្ត ក្នុងរដ្ឋ ឬ ក្រៅ  
រដ្ឋ ហើយ មុននឹងចាប់ ប្រតិបត្តិ ឬ បំណង ប្រតិបត្តិ ឲ្យអំពើក្បត់ នឹង  
អំពើក្រិច្ចទាំងនោះ, ព្រមទាំងមុន មានការចោទប្រកាន់ លើខ្លួន, បាន  
ឲ្យដំណឹង មុន នេះ ដល់រដ្ឋាភិបាល ឬ ដល់អាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ច ឬ អាជ្ញា  
ធរមានក្រុមព្រះនគរបាលយុត្តិធម៌ ឲ្យបានដឹង ឲ្យអំពើក្បត់ ឬ អំពើក្រិច្ច  
ទាំងនោះ ព្រមទាំងឲ្យដឹង ឲ្យអ្នកដៃដល់ នឹងអនុសមគំនិត ក្នុងអំពើទាំង



នោះផង, ជននោះ ត្រូវបានផុត អំពីទោស ដែលត្រូវអនុវត្ត លើអ្នក  
ក្បត់ ឬ លើអ្នកក្រឡាចការ ។

មួយវិញទៀត សូម្បីមាន ការចាប់ផ្តើម ចោទប្រកាន់ លើវិទ្យុជន  
នោះ ក៏ដោយ, កាលបើ វិទ្យុជននោះ បានជួយទំនុកចំរុះ ក្នុងការចាប់  
អ្នកដៃដល់ នឹងអ្នកសមគំនិត ទាំងលើនេះបាន, វិទ្យុជននោះ ក៏ត្រូវ  
បានផុត ពីទោស ដូចគ្នាដែរ ។

ក៏ចំនែក វិទ្យុជន, ដែលឲ្យ ដំណឹងទាំងនោះ, បានជួយទំនុក  
ចំរុះ ក្នុងការចាប់នោះ, តាមត្រូវផ្ដន្ទា អនុទោស ត្រង់ស្ថាន គំហក់លំ-  
នៅ ដែលមាន កំណត់ ពីច្រើន ដល់ម្ភៃឆ្នាំ បាន ។

### ចំពួក ប្រាំ

បទល្មើស ប្រព្រឹត្ត ក្នុងពេល បំពេញ មុខងារ សាធារណៈ

Des infractions commises dans l'exercice des fonctions publiques

មាត្រា ២៣៦ - អ្នករាជការណា, អ្នកតំណាងរាជរដ្ឋាភិបាល សាធារ-  
ណៈណា, ទោះបី រាជការ ឈ្មោះ ខ្លួន ជាត្រឹមត្រូវ តាមច្បាប់ ក៏ដោយ  
ក៏នៅតែគាត់បាន ឬ ប្រព្រឹត្ត មិនត្រឹមត្រូវ ឬ មិនត្រឹមច្បាប់ ឲ្យគេ  
ចាត់ កងកម្លាំង ដែលនៅ ក្រោមបង្គាប់ខ្លួន ដើម្បីប្រតិបត្តិ តាមបង្គាប់ជា  
និម្មិតក្នុង របស់រាជរដ្ឋាភិបាល ជាធម្មនុប្ប ទេ, អ្នកនោះ ត្រូវបាន ទោស

មជ្ឈិម ថ្នាក់ទីបី ។ អនុចោស ត្រង់ស្ថានបន្ថយសិទ្ធិ នៃពលរដ្ឋ ក៏  
អាច នឹងយកទៅសម្រេច លើអ្នកនោះ បានទៀត ។

មាត្រា ២៣៧- អ្នករាជការ ណា , អ្នកតំណាង អាជ្ញាធរ សា-  
ធារណៈណា ល្មើស ក្នុងកម្លាំង ដែលនៅ ជ្រមុជបង្គាប់ខ្លួន ឲ្យ  
ប្រឆាំង នឹងការប្រតិបត្តិ ច្បាប់, បទបញ្ជា , សេចក្តីសម្រេចតុលាការ ,  
ដីកាតុលាការ , ជាទូទៅទៀត, ឲ្យប្រឆាំង នឹងគ្រប់ សេចក្តីបង្គាប់  
ជាធម្មនុក្រឹត ដែលចេញមក អំពីអាជ្ញាធរ ជាធម្មនុប្ប , អ្នករាជការ  
នោះ ត្រូវបាន ចោលទុក្ខ ថ្នាក់ទីមួយ ។

មាត្រា ២៣៨- បទបញ្ញត្តិ ក្នុងមាត្រាទាំងពីរ ខាងលើនេះ  
នឹងអនុវត្ត ទៅលើអ្នករាជការ ឬ អ្នកតំណាង អាជ្ញាធរ សាធារណៈ  
តែក្នុងករណី ដូចដែលមាន គ្រោងទុក ក្នុងមាត្រា ១០០ ប៉ុណ្ណោះ ,  
រឿងលែងតែ វិទ្យុជននោះ បានជូន គិតគាត់ ពីអំពើ ដែលខ្លួន បាន  
ធ្វើ ឬ មិនបានធ្វើទោះ ព្រោះប្រតិបត្តិ តាមបង្គាប់ របស់ចៅហ្វាយ  
នាយ ដែលខ្លួន ត្រូវស្តាប់ ។ បើមានករណីយ៉ាងនេះ , គោស អាច  
ត្រូវបាន តែទៅលើចៅហ្វាយនាយ ដែលជាអ្នកទទួលខុសត្រូវ  
ក្នុងការចាត់បង្គាប់នេះ ទៅវិញ ប៉ុណ្ណោះទេ ។

មាត្រា ២៣៧- សិទ្ធិដ្ឋភាព គឺភាពព្រមព្រៀងគ្នា ដោយរបៀប  
យ៉ាងណា ៗ មួយ រវាងអ្នករាជការផងគ្នា ឬ អ្នកតំណាង អាជ្ញាធរ  
សាធារណៈ ផងគ្នា , ក្នុងគោលបំណង ថា នឹងប្រកាន់យក វិធាន-  
ការចាំបាច់ណា ដែលផ្ទុយ នឹងច្បាប់ នឹងច្បាប់ , វិទ្យុជន ក្នុង  
បទនេះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីបី , បើនឹងសម្រេច អនុវត្ត  
ត្រង់ស្ថានបន្ថយសិទ្ធិ នៃពលរដ្ឋ ទៀត ក៏បាន ។

មាត្រា ២៤០- អ្នករាជការ ឬ អ្នកតំណាង អាជ្ញាធរ សាធារ-  
ណៈណា បំពេញមុខការ ដោយរំលោភអំណាច ឬ បង្ខំឲ្យគេ  
បំពេញ មុខងារ ដោយរំលោភអំណាច , អ្នករាជការ ឬ អ្នកតំណាង  
នោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីពីរ , លើកតែ ក្នុងករណី ដែល  
ច្បាប់ ចាត់ ផ្សេងទៀត , ទើបយក ទោស ផ្សេងនោះ មកអនុវត្ត។

មាត្រា ២៤១- ដែលហៅថា បំពេញ មុខការ ដោយរំលោភ  
អំណាច នោះ គឺបង្ខំឲ្យ ដោយចេតនា ឲ្យសិទ្ធិ របស់បុគ្គល ដទៃ  
ដែលគ្មានខុសអ្វីសោះ ឲ្យរួច សិទ្ធិធ្វើនយោបាយ , សិទ្ធិសុំរឹក , សិទ្ធិ  
សុំរើល ឬ សិទ្ធិគ្រួសារ ដែលច្បាប់ ទទួល ចំពោះពលរដ្ឋ ពេញផ្ទៃព្រះរាជ  
អាណាចក្រ ឬ ឲ្យខាន ប្រើប្រាស់ សេរីភាព ចំពោះខ្លួន , ព្រោះថាសិទ្ធិ

នឹងសេរីភាពនោះ អាច នឹងដក ពីគលរដ្ឋ ទៅវិញបាន លុះតែ មាន  
ច្បាប់ សំដែង យ៉ាងច្បាស់លាស់ណាស់ ។

មាត្រា ២២២ - នាកាល អ្នករាជការ ឬ អ្នកតំណាង គេជាធរ  
សាធារណៈ , ដែលមានព្រំទ្វីប ជាបានធ្វើ មុខការខ្លួន ដោយរំលោភ  
អំណាចនោះ , មានសំគាល់ថា កាលខ្លួន ប្រព្រឹត្តនោះ , ខ្លួន បានធ្វើ តែ  
តាមបង្គាប់ ចៅហ្វាយនាយ តាមលំដាប់ថ្នាក់ របស់ខ្លួន ចុះណោះទេ ,  
ហើយម្យ៉ាងទៀត , ថា សេចក្តីបង្គាប់នោះ ក៏មាន កម្មវត្ថុ ត្រូវតាមមុខ  
អំណាច ចៅហ្វាយនាយនោះដែរ នោះ , ទោស ដែលបានគ្រោងទុក  
ក្នុងមាត្រា ២២០ នេះ ត្រូវអនុវត្ត ទៅលើចៅហ្វាយនាយ ជាម្ចាស់  
បង្គាប់ នឹង អ្នករាជការ , អ្នកតំណាង ដែលទទួលប្រតិបត្តិ បង្គាប់ តាម  
លក្ខខណ្ឌ ស្តី ពីទទួលខុសត្រូវ ដូចមានសំដែង ក្នុងមាត្រា ១០០ នេះ ។

មាត្រា ២២៣ - អ្នករាជការ , អ្នកតំណាង គេជាធរ សាធារណៈ  
ណា ភាក់ខាន មិនបានធ្វើ តាមបង្គាប់តុលាការ ដោយចេតនា , ជាអាទិ៍  
មន្ត្រីក្រុមព្រះនគរបាលយុត្តិធម៌ មិនយក សាលដីកា , សាលក្រម , ដីកា  
ឲ្យចាប់ខ្លួន , ឲ្យឃុំខ្លួន , ដីការកោះ វិធានធារ ឲ្យស៊ើបសួរ ក្នុងរឿង

ទីក្រុង ទៅប្រតិបត្តិ, អ្នករាជការ, អ្នកតំណាងនោះ ត្រូវមាន ទោស  
មជ្ឈម ថ្នាក់ទីមួយ ។

មាត្រា ២២២ - អ្នករាជការ, អ្នកតំណាង អាជ្ញាធរ សាធារណៈ  
ណា កាត់ទាន មិនបានទៅ ឬ ប្រកែក មិនទៅពិនិត្យ ឬ ទៅប្តឹង អាជ្ញាធរ  
ខាងតុលាការ ពីបទល្មើស ដែលខ្លួន បាន កាត់ទានហើយ, អ្នករាជការ ,  
អ្នកតំណាងនោះ ៗ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីពីរ ។

មាត្រា ២២៣ - ក្នុងករណី ដែលរកឃើញថា វិទ្យុផ្តន្ទានោះ  
បានបំបិទ ឬ បំណាច់នឹងបំបិទ ដោយចេតនា នូវបទល្មើស ជាទីក្រុង ឬ  
មជ្ឈម ដែលខ្លួន មាន កាត់ទាន ហើយ ឬ មាន តំណាង ច្បាស់ថា  
វិទ្យុផ្តន្ទានោះ បំបាត់ ឬ បំណាច់ នឹងបំបាត់ នូវកុស្តកាត់ នៃបទល្មើស  
ទាំងនោះ, វិទ្យុផ្តន្ទានោះត្រូវមាន ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីបី; លើកមួយតែ  
ក្នុងករណី ដែលឃើញថា វិទ្យុផ្តន្ទា មាន សមត្ថិភាព ក្នុងបទល្មើសនោះ  
ទៀត, នោះទើបត្រូវយក ទោសធ្ងន់ជាងនេះ មកអនុវត្ត ។

អនុវត្ត ត្រូវស្ថានបន្តយសិទ្ធិពលរដ្ឋនោះ អាចនឹងយកមក  
សម្រេចបានទៀត ។

មាត្រា ២២៦ - អ្នករាជការ និង អ្នកតំណាង អាជ្ញាធរ សាធារណៈ មិនត្រូវចេញ ប្រកាស , ដីធ្លី ណាមួយ ដែលផ្ទុយ នឹងច្បាប់ , ក្រម និង ក្រឹត្យ ឬ កំរែ ច្បាប់ , ក្រម និងក្រឹត្យ ទេ ។ អំពើ ដែល ល្មើស នឹងបទបញ្ញត្តិនេះ ត្រូវផ្ដន្ទា ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីមួយ ។

មាត្រា ២២៧ - អ្នករាជការ ខាងតុលាការ មិនត្រូវជ្រៀតជ្រែក ទៅក្នុងកិច្ចការ ដែលជាមុខការ របស់អាជ្ញាធរ ខាងរដ្ឋបាលទេ ។ អ្នករាជការ ខាងរដ្ឋបាល ក៏មិនត្រូវជ្រៀតជ្រែក ទៅក្នុងកិច្ចការ ដែល ជាមុខការ របស់អាជ្ញាធរ ខាងតុលាការដែរ ។

កាលណាបើ មាន ការជ្រៀតជ្រែក ដែលគាច បណ្ដាល ឲ្យមាន ព្យសនធម្ម , អ្នកជ្រៀតជ្រែកនោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីពីរ ។

មុខការ ខាងនគរបាល យុត្តិធម៌ ខាងអគ្រាន់ក្នុងដ្ឋាន ខាង ប្រតិបត្តិ សេចក្ដីសម្រេច របស់តុលាការ ទាំងបីនេះ ត្រូវទុកថា ជា មុខការរួម របស់អាជ្ញាធរ ខាងរដ្ឋបាល និង ខាងតុលាការ ។

មាត្រា ២២៨ - អ្នករាជការណា , អាជ្ញាធរសាធារណៈណា , មិនមែនជាចៅក្រម មាន សមត្ថកិច្ច ដូចមានក្នុងក្រមព័ត៌មានព្រហ្មទណ្ឌ ឬ រដ្ឋប្បវេណីទេ , ហើយទៅសម្រេចសេចក្ដី ចេញសាលក្រម ឬ

សាលដីកា ឬ ចេញបង្គាប់ឱ្យយុំខ្លួន ឬ ឱ្យដោះខ្លួន ជនណាមួយ, អ្នក  
រាជការ ឬ អ្នកតំណាងនោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីពីរ ។

មាត្រា ២៤៨- ចៅក្រមណា ចេញបង្គាប់ ឱ្យយុំ មនុស្ស ដែល  
គ្មានត្រូវចោទ ពីបទគ្រឿង ឬ បទមជ្ឈមសោះ, ឬ មនុស្ស ដែលគ្មាន  
ត្រូវទណ្ឌកម្ម ខាងសុរិល នាំឱ្យមានយុំខ្លួន ការប្រាក់សោះ, ចៅក្រម  
នោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីពីរ ។ បើ នឹងសម្រេច អនុទោស  
ត្រង់ស្ថាន បន្ថយសិទ្ធិពលរដ្ឋ ទៀត ក៏បាន ។

មាត្រា ២៤៩- នាយក តុលាការ ឬ នាយក្យុំណា ទទួលយុំ  
មនុស្ស ដែលគ្មាន ដីកា របស់តុលាការ ឬ កំណត់ដែលសាលក្រម របស់  
តាមរយៈ ខាងតុលាការសោះ, នាយក ឬ នាយក្យុំនោះ ត្រូវមាន ទោស  
មជ្ឈម ថ្នាក់ទីពីរ ។

មាត្រា ២៥០ - នាយក្យុំណា មិនដោះលែង ដោយចេត  
នា នូវមនុស្ស ដែលត្រូវដោះលែង តាមច្បាប់តុលាការ ឬ មនុស្ស ដែល  
បានទទួល ទោសកុក គ្រប់កំណត់ អស់ហើយ, នាយនោះ ត្រូវមាន  
ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីពីរ ។

មាត្រា ២៥២ - ក្រោយដែលមាន សេចក្តីត្រូវមាន របស់រដ្ឋ-  
មន្ត្រីក្រសួងយុត្តិធម៌ មក, ចៅក្រមណា ប្រកែក មិនព្រមរក យុត្តិធម៌  
ឲ្យគ្រប់ ដែលខ្លួន ត្រូវរក ឲ្យគេ, ចោល កាត់លេស ដូចម្តេចក្តី, ក៏ចៅ  
ក្រមនោះ ត្រូវមាន ពុទ្ធក្នុងចម្បងនិសេធដែរ, ដូច្នេះ ចៅក្រមនោះ  
ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈម ដាក់ទម្ងន់ ។

មាត្រា ២៥៣ - អ្នករាជការណា ឬ អ្នកតំណាង តាមរយៈ  
សាធារណៈណា, កិច្ចការ ខាងរដ្ឋបាល ឬ ខាងតុលាការ ដោយយឺត  
យូរ ហួស ហេតុ គេក ពីព្រោះតែធ្វើសម្របសម្រួល ឬ មិនយកចិត្តទុក  
ដាក់; អ្នករាជការណា ឬ អ្នកតំណាងណា ប្រកែក មិនព្រមបង្កើត  
កិច្ចការទាំងនោះ តាមរយៈវេលា ដែលនាងចៅហ្វាយខ្លួន ដាក់កំហុស  
មក, អ្នកទាំងនោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈម ដាក់ទម្ងន់ ។

មាត្រា ២៥៤ - អ្នករាជការណា ឬ អ្នកតំណាង តាមរយៈ  
សាធារណៈណា, ដែលរាជការ បានបណ្តេញចេញ ពីមុខងារ ឬ ព្យួរ  
ងារ, ផ្លាស់, ដាក់ឲ្យរំលោភ, ឬ មានដាក់ គេ មកជំនួសហើយ, នៅ  
តែទទួលបាន មុខងារ របស់ខ្លួននោះ តទៅទៀត, ថ្វីបើរាជការ បាន  
ប្រាប់ឲ្យដើរចេញ ពីមុខងារនោះ ក៏ដោយ, អ្នករាជការនោះ, អ្នកតំ



ណានោះ ត្រូវបាន ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីមួយ ។

មាត្រា ២៥៥.- អ្នករាជការណា ឬ អ្នកតំណាង គាត់ជា  
សាធារណៈណា, ដោយសំគាល់ថា ទៅធ្វើការ ក្នុងមុខងារ របស់ខ្លួន  
ហើយធ្វើអតិក្រម ឬ បំផ្លិចធ្វើអតិក្រម ទៅក្នុងលំនៅ អ្នកដទៃ, ក្រៅ  
ពីករណី ដែលមានគ្រាន់ទុក ក្នុងច្បាប់, ដោយអ្នកនៅ ក្នុងលំនៅនោះ  
អ្នកតំណាង ម្ចាស់ផ្ទះនោះ មិនយល់ព្រមផង, អ្នករាជការ ឬ អ្នកតំណាង  
នោះ ត្រូវបាន ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីមួយ ។

ប្រសិនបើ អតិក្រម ទៅក្នុងលំនៅ អ្នកដទៃនេះ បានប្រើ  
អាវុធ គំរាម, ជំលាច, ឬ វិហិង្សា ទៅលើអ្នកផ្ទះផង, វិទូជន ត្រូវបាន  
ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីពីរ, ក៏ប៉ុន្តែ បើម្រកទេ ខែវិហិង្សានោះ បានប្រ-  
ព្រឹត្ត ជាទម្ងន់ ទៅលើអ្នករងគ្រោះ ឬ បានប្រព្រឹត្ត ដោយប្រើគ្រឿង  
គាវុធ ដែលជាហេតុ បណ្តាល ឲ្យមានទោសធ្ងន់ ជាងនេះទៅទៀត,  
នោះត្រូវយក ទោសធ្ងន់នេះ មកអនុវត្ត វិញ ។

មាត្រា ២៥៦.- ការចូល ក្នុងលំនៅ អ្នកដទៃ ដើម្បីប្រតិ-  
បត្តិ សាលដីកា ឬ សាលក្រម ឬ ក្នុងករណី មានទម្រង់ដូច្នេះ ឬ ទោស  
ធម្ម ជាក់ស្តែង ហើយធ្វើអន្តោច អំពីបទទម្រង់នោះ ឬ ពុំនោះទេ

មានសម្បត្តិ ព័រាង ក្នុងផ្ទះ ស្រែកសុំឲ្យជួយ , ទាំងអស់នេះ ត្រូវទុក  
ជាការចូល ប្រគល់ ដោយយុត្តិធម៌ ។

មាត្រា ២៥៧.- អ្នករាជការ ឬ អ្នកតំណាង អាជ្ញាធរសាធារណៈ, ភ្នាក់ងាររាជការ ឬ អាណត្តិជន អ្នករក្សាឯកសារ នាយករិយាល័យ  
ណាម្នាក់ ធ្វើឲ្យបាត់, បំផ្លាញ, លួច, ខ្ចីបំបាត់, ឬ ហួសយកចេញ  
នូវលិខិតទំនាញ ដែលដកល់ទុក ក្នុងការិយាល័យនោះ , អ្នក  
ទាំងនោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីបី ។

បំណង ក្នុងទោសកម្មនេះ គឺត្រូវមាន ទោស ដូចជាបានប្រព្រឹត្ត  
ទោសកម្មនោះដែរ ។ បើការបំផ្លាញ ឬ ការហួសយកនោះ ប្រព្រឹត្ត  
ដោយសន្តិច្ឆន្ទៈកម្ម, ឬ ដោយបំបាត់, បំបែក ស្លាក ល័ក្ខ, អ្នកនោះ  
ត្រូវមាន ទោសទ្រង់ ថ្នាក់ទីមួយ ។

មាត្រា ២៥៨.- អ្នករាជការ ណា ឬ អ្នកតំណាង អាជ្ញាធរ  
សាធារណៈ ណា ត្រូវលិខិត ដែលជាមុខការ របស់ខ្លួន :

- ក) ដោយរក្សា ឬ ដោយប្លម អក្សរ ឬ ហត្ថលេខា ,
- ខ) ដោយចេតនា ផ្ដើម សារជាតិ ឬ កាលៈទេសៈ នៃលិខិតនោះ,
- គ) ដោយសម្បត្តិ ច្បុក្ខល ឬ ដោយការទោសកម្ម ច្បុក្ខល,

អ្នករាជការ ឬ អ្នកតំណាងនោះ ត្រូវមាន គោលទ្រឹស្តី ថ្នាក់ទីពីរ ។

អ្នករាជការ ដែលក្លែង លំនឹង ឬ ដែលចង្អាច់ ឲ្យនៅក្លែង ហើយ  
យកលំនឹងនោះ ប្រើ ដោយខ្លួនឯង ត្រូវមាន គោល ដូចគ្នាដែរ ។

មាត្រា ២៥៩ - ភ័យខ្លាច បើ ការក្លែង ឬ ការប្រើ លំនឹងក្លែង  
នោះ មិនអាចបណ្តាល ឲ្យមាន ព្យសនកម្ម អ្វី ទេ, អ្នកមាន ពិរុទ្ធ  
ក្នុងចរន្តនេះ ត្រូវមាន ត្រឹមតែ គោលវិន័យ វិញប៉ុណ្ណោះ ។

មាត្រា ២៦០ - អ្នករាជការ ឬ អ្នកតំណាង អាជ្ញាធរសាធារណៈ  
ណា ចេញ លំនឹងទាំងឡាយ ដូចមានរៀបរាប់ ក្នុងមាត្រា ៣១៥ ដល់  
បុគ្គលណាម្នាក់ ដទៃ អំពីបុគ្គល ដែលមាន ឈ្មោះ ត្រូវប្រគល់ឱ្យ,  
ដោយឆ្លើយតបច្របាច់ ឬ ដោយគ្មានពិនិត្យពិន័យ, អ្នកទាំងនោះ ត្រូវមាន  
គោលមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីមួយ ។

បើចេញឲ្យ ដោយមិនត្រឹមត្រូវនេះ ប្រព្រឹត្ត ដោយចេតនា ឬ  
ដោយក្លែង តាមរបៀបណា ។ ក្តី, អ្នកនោះត្រូវមានគោល មជ្ឈិម  
ថ្នាក់ទីពីរ ។

មាត្រា ២៦១ - អ្នករាជការ ឬ អ្នកតំណាងអាជ្ញាធរ សាធារណៈ

ណា បានចូល ដេញថ្លៃ ដោយខ្លួនឯងក្តី ឬ ឱ្យគេ ដេញជំនួសក្តី  
ទិញរបស់ខ្សោយច្បង ខាងគុណភាព ឬ ខាង រាជការ សាធារណៈ ,  
ដេញផ្សារ ឬ ដេញសហគ្រាស ដែលនៅ ក្រោមការត្រួតត្រា ឬ ច្រើន  
អនុក្សេប របស់ខ្លួន, អ្នកនោះត្រូវមាន ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីពីរ ។

អ្នកទៅជំនួស ព្រមទាំងអ្នកដទៃ ដែលមិនមែន ជាអ្នករាជការទេ  
បានសមគំនិត ក្នុងបទនេះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីមួយ ។

មាត្រា ២៦២ - អ្នករាជការ, ភ្នាក់ងារ ឬ វិសោធន របស់  
រាជការ ណា ធ្វើជំនួញ អ្វីមួយ គឺថាទិញ ដើម្បីលក់ ឬ ទទួលការៈ  
លក់ឱ្យគេ, ចោះធ្វើជំនួញនោះ ដោយខ្លួនឯងក្តី, ចោះឱ្យអ្នកដទៃ ដូចជា  
ជន ក្នុងគ្រួសារ ឬ ជន ដែលមិនមែន ក្នុងគ្រួសារ, កាន់កាប់មុខជំនួញ  
នោះ ជាជំនួសខ្លួនក្តី, អ្នកនោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីមួយ ។

អ្នកកាន់ការជំនួស ក៏ត្រូវមាន ទោស ដូចគ្នាដែរ ។

បទបញ្ញត្តិនេះ មិនត្រូវយកទៅអនុវត្ត លើអ្នកតំណាង អាជ្ញាធរ  
សាធារណៈ ដែលមិនមាន គុណភាព ជាអ្នករាជការ ទេ គឺអ្នកនោះ  
បាន ធ្វើ រាជការ ដោយសារការបោះឆ្នោត ។

មាត្រា ២៦៣ - (ព្រះរាជក្រមលេខ១០៩២ រ-១១-៦២) អ្នករាជការ,

អ្នកគំណាង គាត់ជាធរសាធារណៈ ឬ អាណត្តិជន នឹង ភ្នាក់ងារ របស់អ្នក  
គំណាងនេះ, ភ្នាក់ងារ នឹងនិយោជន របស់រាជការ នឹង របស់ក្រុមរាជការ  
ទាហាន ឬ ស៊ីវិល ដែលបញ្ចូលទៅជាទាហាន ទោះបីមានបណ្តាសក្តិ  
នឹងមាន ប្រភេទ នៃមុខងារដូចម្តេចក្តី, អ្នកជំនាញ ដែលគាត់ជាធរមាន  
រដ្ឋបាល ឬ ខាងតុលាការ ចាត់តាំងមក, ជន ដែលបានទទួលអាណត្តិ,  
ទទួលបេសកកម្ម របស់រដ្ឋ ឬ របស់តុលាការ ឬ របស់អង្គការសាធារ  
ណៈណាមួយ , អ្នកគំណាងប្រជារាស្ត្រ ដែលបង្កើតឡើង ដោយរដ្ឋ  
ធម្មនុញ្ញ, ទៅតំណាង, បំណងនឹងតំណាង ឬ ទទួល ទូរស័ព្ទមួយ ដែល  
ខ្លួន បានជឿថា មិនមែនជាក្នុងជំពាក់ទេ ឬ ទាស៊ីស ភិក្ខុ ជំពាក់  
រាជការក្តី, លើសពីគេជំពាក់ភាគី ដែលខ្លួន ត្រូវទារក្តី លើសពីគេជំពាក់  
លាភធនខ្លួន ដែលមាន ច្បាប់ អនុញ្ញាតឱ្យខ្លួន ជាគ្រឹមត្រូវក្តី, អ្នក  
ទាំងនោះ ត្រូវឱ្យខុស ជាបានប្រព្រឹត្ត វិក្រម ។

នាពេលវិវត្តជន នៃដដែល បានប្រព្រឹត្ត វិក្រម ឬ បំណង  
ប្រព្រឹត្ត វិក្រម ច្រើនលើក ផ្សេងៗ គ្នា លើជននៃម្នាក់ឬ ច្រើននាក់ ,  
វិវត្តជននោះ ត្រូវជាប់ចោទ នៃមួយបទល្មើសទេ ប៉ុន្តែចំនួនទឹកប្រាក់  
ទាំងប៉ុន្មាន ដែលតំណាង ឬ ដែលទទួលមក ដោយមិនត្រឹមត្រូវនោះ  
ត្រូវបូកចូលគ្នា ហើយគំណត់ បរិមាណ នៃព្យាបាទកម្ម ដែលបណ្តាល  
មក ពីបទល្មើស នោះ ។

មាត្រា ២៦៤.- (ព្រះរាជក្រមលេខ ១០៩ បវ ៤-១០-៦៦) វិភិក្រម  
នឹងបំណង រោសកម្មនេះ ត្រូវផ្ដន្ទា រោសកម្មក្រុង ថ្នាក់ទីមួយ, រោសកម្ម  
បើច្បាប់ប្រាក់ ដែលតំណាង ឬ ដែលទទួលនោះ បូកទាំងអស់ទៅ មាន  
ចំនួនតិចជាង ឬ ស្មើនឹង ១០ ០០០ ០០០; ត្រូវផ្ដន្ទា រោសកម្មក្រុងថ្នាក់  
ទីពីរ, រោសកម្ម បើចំនួនប្រាក់ ដែលបូករួមនេះ លើសពី ១០ ០០០ ០០០ ទៅ ។

អនុរោស ត្រូវស្ថានបន្ថយសិទ្ធិ នៃរាល់រដ្ឋនោះ ត្រូវមានជាទីចូរ,  
អនុរោសនេះ នឹងបណ្ដាលពេញសិទ្ធិ ឲ្យបណ្ដាញ រោសកម្មនោះ  
ចេញ រហូត តម្រូវការសាធារណៈ, តម្រូវការផ្ទៃក្នុង ។

ស្ថានប្រាក់រោស, រោសយ៉ាងណាក៏ដោយ, ក៏មិនអាចបញ្ចុះ  
រោសនោះ ឲ្យតិចជាង ពាក់កណ្តាល អតិបរមា នៃរោសមជ្ឈមថ្នាក់  
ទីបី ដែរ ។

ស្ថានបង្កើនប្រតិបត្តិរោស មិនអាចអនុញ្ញាតឲ្យ ចាស់គៃសោះ ។  
ប្រាក់ទាំងម៉ឺន ដែលបានទទួលមក ដោយខុសច្បាប់យ៉ាងនេះ  
ត្រូវបញ្ជា ឲ្យប្រគល់ ឲ្យម្ចាស់ប្រាក់វិញ ជាភាគរួម, រោសបំណុល  
ខ្លួននេះ មិនបានតាំងខ្លួន ជាភាគស៊ីវិល ក៏ដោយ ។

មាត្រា ២៦៥.- (ព្រះរាជក្រមលេខ ១០៩ នស, ៤-១០-៦៥) សំណួរ  
មាន ន័យ ថា " ជូន " ហើយនិង " ទទួល " ឲ្យអត្ថប្រយោជន៍ជាសម្ភារៈ

អ្វីមួយ ដែលមិនមែនជាថ្ងៃឈ្នួល ឬ ឆ្នាំ ដើម្បីសម្រេច ឬ អនុញ្ញាត ឲ្យ  
កិច្ច ណាមួយ ជាផ្លូវការ ដែលមាន លក្ខណៈ ជាដ្ឋបាល, ជាតុលាការ,  
ជាហេតុការណ៍, ជាយោធា ឬ ជាវិស័យផ្សេងៗ ហើយកិច្ចការនោះ ត្រូវមុខ  
នៃបុគ្គល ដែលគេ យក ជំនួសនោះ មកជូនទៀតផង ។ ពាក្យសន្យា  
ជាវិស័យផ្សេង ក៏ត្រូវទុកជាជំនួសដែរ ។ កិច្ចការជាផ្លូវការ ដែលត្រូវគេសូត  
នោះ គេបើអ្នកទទួលសំណូក បានបំពេញកិច្ច ត្រឹមត្រូវ មក ឬ ឲ្យ  
យោចល់ស្រប ចំណែកៈ ហើយឲ្យនោះទៀត ក៏ឲ្យ ដោយយុត្តិធម៌ ក៏  
ដោយ ក៏ត្រូវទុកជាអង្គមួយនៃសំណូកដែរ ។ ជនអ្នកជូន មាន កំហុស  
ក្នុងបទសំណូកសកម្ម ។ ជននេះ ត្រូវផ្ដន្ទា ទោស ជា កសាង ។  
ជនអ្នកទទួល មាន កំហុស ក្នុងបទសំណូកអកម្ម គឺជាជននេះ ត្រូវផ្ដន្ទា  
ទោស ជាអ្នកទទួលសំណូក ។

អ្នកដែលអាចប្រព្រឹត្ត សំណូកអកម្មបាន គឺអ្នករាជការ, ភ្នាក់ងារ ឬ  
និយោជិតនៃក្រុម នឹងគ្រីស្ទានសាធារណៈ នឹង អង្គរសាធារណៈ, អ្នក  
តំណាងអាជ្ញាធរសាធារណៈ, គេបើមានបណ្ដាសក្តិ នឹងមុខងារដូចម្ដេច  
ក្តី ឬ ដោយជន ជាអ្នកទទួល កាណត្តិ ពីអាជ្ញាធរ ខាងដ្ឋបាល, ខាង  
តុលាការ, ខាងទាហាន ឬ អ្នកដែលត្រូវបញ្ជូន ជាទាហាន, គេបើមាន  
បណ្ដាសក្តិ ឬ មានប្រភេទ នៃមុខងារ ដូចម្ដេចក្តី, អ្នកជំនាញទាំងអស់  
ដែលអាជ្ញាធរ ខាងដ្ឋបាល ឬ ខាងតុលាការ ចាត់តាំងមក, ជនដែលមាន

មុខងារ ទទួល អាណត្តិ, បេសកកម្ម របស់រដ្ឋ ឬ របស់តុលាការ ឬ  
របស់អង្គការសាធារណៈ, អ្នកតំណាងប្រជាពលរដ្ឋ ដែលមានអង្គ ចង្អុល  
ចង្អុលឡើងដោយរដ្ឋធម្មនុញ្ញ ។

មាត្រា ២៦៦ - ( ព្រះរាជក្រមនិងច្បាប់ ) សំណួរ សកម្ម ឬ អកម្ម  
ត្រូវមានទោសក្រៃប្បសន្ន ថ្នាក់ទីមួយ និង អនុទោស ត្រូវស្ថានបន្ថយសិទ្ធិ  
នៃពលរដ្ឋ ផង ។ អនុទោសនេះ នឹងចណ្តាល ឲ្យចេញច្បាប់ទណ្ឌ  
នោះ ចេញរហូត ពីមុខងារសាធារណៈ, ពីមុខងារជាផ្លូវការ ។

ស្ថានប្រណី ទោះយ៉ាងណាក៏ដោយ ក៏មិនអាចបន្ថយទោស  
នោះ ឲ្យតិចជាង ពាក់កណ្តាល អតិបរមា នៃទោសមធ្យមថ្នាក់ទីបី ដែរ ។

ស្ថានបង្កើនប្រតិបត្តិទោស មិនអាចអនុញ្ញាតឲ្យ សោះ ។

ម្យ៉ាងទៀត តុលាការ ត្រូវពិនិត្យ អ្នកស្នាក់ស្មើ និងតម្លៃ នៃភស្តុតាង  
សំណួរ ហាសិប ដឹងជាទីបំផុត ។ តុលាការ ត្រូវពិនិត្យ អ្នកទទួលសំណួរ  
ស្មើ និងតម្លៃ នៃភស្តុតាង សំណួរ នោះហាសិបដឹងដែរ ។

មាត្រា ២៦៧ - ( ព្រះរាជក្រមនិងច្បាប់ ) មិនត្រូវមាន ទោស ពីបទ  
រឹតក្រម ឬ ពីបទសំណួរខុស, ផនណា ដែលបានជូនដំណឹង ពីរឹតក្រម  
ឬ សំណួរនោះ ដល់កាតាឡា រដ្ឋបាល ឬ តុលាការ ឬ ដល់អង្គការសា-



ធារណៈណាមួយ មុនមានការចោទប្រឆន៍ ។

មាត្រា ២៦៨- (ព្រះរាជក្រមនិងខាងលើ) ភស្តុតាងនៃបទសំណួរ,  
ខាងអ្នកសួរ ក៏ដូចជាខាង អ្នកទទួលសំណួរដែរ, ត្រូវតែរក គ្រប់វិធី  
ជាអាទិ៍ត្រូវរក ថាអ្នកនោះ មាន ធនធាន មាន តម្លៃច្រើនលើសលប់ ពី  
ណាមក, សាមីជនអាចជូនសំគាល់ ដោះសារ ជាឥតក្នុងក្រុង ឬទេ ។

ចោះបី អំពើ របស់សំណួរ ដែលជាមូលដ្ឋាន នៃការពិនិត្យ អំពី  
ធនធាននោះ សាមីខ្លួន ដោះសារ ផុត ពីចល័តនៃច្បាប់ព្រហ្មទណ្ឌ  
ក៏ដោយ ក៏គុណតម្លៃ ត្រូវតែកាត់ ទោសរបប គឺឱ្យប្រែប្រួលម្យ៉ាង ដែល  
បានមក ដោយឥតក្នុងក្រុង នោះ បានដែរ ។

មាត្រា ២៦៩- (ព្រះរាជក្រមនិងខាងលើ) កាលណា បើអ្នកទទួល  
សំណួរ ជាចៅក្រម, ចៅក្រមនោះ ត្រូវមាន ទោសជាអតិបរមា ។

ប្រសិនបើ រកទៅឃើញថា ចៅក្រមណា សម្រេចទោសទុក្រិដ្ឋ  
ណាមួយ ដោយអយុត្តិធម៌, ដោយសារសំណួរ, ចៅក្រមនេះត្រូវ មាន  
ទោស ទុក្រិដ្ឋថ្នាក់ទីពីរ ។ ប្រសិនបើ ទោសដែលសម្រេច ដោយ  
អយុត្តិធម៌ ជាទោសគុកធម្មតា នោះ, ត្រូវអនុវត្តទោសទុក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ទីមួយ។

មាត្រា ២៧០ - ( ព្រះរាជក្រមលេខ ១២១-ន ល. ចុះថ្ងៃ ១១-១០ ៥៤ )  
អ្នករាជការទាំងឡាយ នៃរាជការសាធារណៈណា ដែលមាន មុខក្រសួង  
ឈប់មូលនិធិ , បានគេចបំបាត់ មូលនិធិនោះ ទាំងអស់ ឬ ខ្លះ , អ្នកនោះ  
ត្រូវមាន ទោសដូចខាងក្រោមនេះ :

- បើប្រាក់ ដែលគេចបំបាត់ មានចំនួន តិចជាង ឬ ស្មើនឹង  
១០០០០ រៀល នោះ, ត្រូវមាន ទោស មជ្ឈម ថ្នាក់ទីបី ។

- បើប្រាក់ ដែលគេចបំបាត់ មាន ចំនួន ពី ១០០០១រៀល ទៅ  
ត្រឹម ៥០០០០រៀល នោះ, ត្រូវមាន ទោស ទុក្ខដង ថ្នាក់ទីមួយ ។

- បើប្រាក់ ដែលគេចបំបាត់ មានចំនួន ពី ៥០០០១ រៀល  
ទៅត្រឹម ១០០០០០រៀល នោះ, ត្រូវមាន ទោស ទុក្ខដង ថ្នាក់ទីពីរ ។

- បើប្រាក់ ដែលគេចបំបាត់ មានចំនួន លើសពី ១០០០០០  
រៀល ឡើងទៅ នោះ, ត្រូវមាន ទោស ទុក្ខដង ថ្នាក់ទីបី ។

ម្យ៉ាងទៀត, វិទ្យុជន នឹងត្រូវផ្ដន្ទាទោស ឲ្យបន្ថយសិទ្ធិ  
សិទ្ធិស៊ីវិក ថែមទៀតផង ។

មាត្រា ២៧១ - មូលនិធិ គឺ ប្រាក់ , វត្ថុ មានតម្លៃ ជំនួស  
ប្រាក់, ព្រមទាំង សង្ហារឹម, សៀវភៅហាវ និងទំនិញ របស់នីតិបុគ្គល  
នៃរាជការសាធារណៈ ដែលទុកដាក់ ក្នុងឃ្លាំងរាជការ ឬ ដែលដកល់

ទុក នៅកន្លែងនានា ដើម្បីជាសេចក្តីត្រូវការ នៃក្រុមរាជការផ្សេងៗ ។

វត្តភាង និង វត្តបុរសបណ្ឌិតសិន , ហោះបី មិនទាន់ទុក ជា  
វត្តបឋម ក៏ដោយ ក៏ត្រូវទុកជា “ មូលនិធិ ” ដែរ ។

មាត្រា ២៧២ - ព្រះរាជក្រម លេខ ២២១ - ន.ស ៩៩-៩០-៩៩៥៦)

ហោះបុគ្គលឯណា អាចហ៊ាន គេចបាត់ នូវវត្ថុ ឬ ប្រាក់ ដែលរាជការ  
បានប្រគល់ ឲ្យខ្លួន ថែរក្សាទុកជូន រាជការ ឬ ប្រើប្រាស់ មានមុខ ជា  
កំណត់នោះ , បុគ្គលនោះ ត្រូវធ្វើ ទោស ដូចតទៅនេះ ។

- បើ ប្រាក់ ឬ វត្ថុ ដែលគេចបាត់ មានតម្លៃតិចជាង ឬ ស្មើនឹង  
១០ ០០០ រៀល , នោះត្រូវធ្វើ ទោស មជ្ឈម ថ្នាក់ទីពីរ ។

- បើ ប្រាក់ ឬ វត្ថុ ដែលគេចបាត់ មានតម្លៃ ជាប្រាក់ ពី  
១០ ០០១ រៀល ទៅត្រឹម ៥០ ០០០ រៀល នោះ , ត្រូវធ្វើ  
ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីបី ។

- បើ ប្រាក់ ឬ វត្ថុ ដែលគេចបាត់ មានតម្លៃ ជាប្រាក់ចំនួន  
ពី ៥០ ០០១ រៀល ទៅត្រឹម ១០០ ០០០ រៀល នោះ , ត្រូវធ្វើ  
ទោស ទ្រង់ថ្នាក់ទីមួយ ។

- ជាទីបំផុត , បើ ប្រាក់ ឬ វត្ថុ ដែលគេចបាត់ មានតម្លៃ ជា  
ប្រាក់ លើសពី ១០០ ០០០ រៀល ឡើងទៅ នោះ , ត្រូវធ្វើទោស

ទក្រីផ្លូវ ថ្នាក់ទីពីរ ។

វិទ្យុជន និងត្រូវផ្ដន្ទា ទោស ឲ្យបន្ថយសិទ្ធិស៊ីវិកថែមទៀតផង ។

### ចំពូក ប្រាំមួយ

អំពី បទល្មើស ទាក់ទង ក្នុងការប្រើ សិទ្ធិស៊ីវិក

Des infractions relatives à l'exercice des droits civiques

មាត្រា ២៧៣ - ជនណា ធ្វើឲ្យសៅហ្មង ដល់សេរីភាព ក្នុង  
ការប្រើ សិទ្ធិបោះឆ្នោត និង សិទ្ធិ ឈរឈ្មោះ ឲ្យគេ បោះឆ្នោត ឬ  
ធ្វើឲ្យសៅហ្មង ដល់សេចក្ដីទៀងទាត់ ក្នុងការបោះឆ្នោត ដោយគំរាម,  
ដោយរំលោភ លើរូបកាយ ឬ ដោយបង្ខំ មានប្រភេទ យ៉ាងណាៗក្ដី,  
ជននោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីមួយ , និងត្រូវមាន អនុ-  
ទោស ត្រង់ស្ដាន បន្ថយសិទ្ធិស៊ីវិក ទៀតក៏បាន ។

ទោសកម្មនេះ , បើប្រព្រឹត្ត ដោយជនច្រើននាក់ , ត្រូវធ្វើទោស  
មជ្ឈិម ថ្នាក់ទីពីរ ។

បើ បទល្មើសនេះ ប្រព្រឹត្ត ដោយ មានភូតក្រុម ឬ មានកង  
មានកងភ័ក្ដ ឬ គ្មាន ទេ នោះ , វិទ្យុជន ត្រូវមាន ទោស មជ្ឈិម  
ថ្នាក់ ទីបី ។ ប្រសិនបើ អំពើនេះ ចូល ជាទុក្ខមកម្ម ឬ ជាកុប្ប-  
តម្ភវិញ , ត្រូវយក ទោស របស់ទុក្ខមកម្ម ឬ កុប្បកម្ម មក អនុវត្ត ។

មាត្រា ២៧៤ - ថ្មី, ក្នុងពេល ដែលប្រព្រឹត្ត បទល្មើស ដូចស្តី រាល់លើនេះ, មាន ជនណាម្នាក់ ធ្វើ វិហិត្យ លើប្រកាសនេះ, ជននោះ ត្រូវបាន ទោស ជាអតិបរិមា នៃទោស ដែលមានត្រង់ទុក ក្នុងបទវិហិត្យ, ហើយ នឹងត្រូវអនុទោស ត្រង់ស្ថានបន្ថយសិទ្ធិស៊ីវិក ទៀតក៏បាន ។

មាត្រា ២៧៥ - ថ្មី បទវិហិត្យនេះ ប្រព្រឹត្ត ដោយមាន អ្នក ដែលដល់ ច្រើននាក់នោះ, ទោស, ដែលត្រូវបាន ទោសកម្ម, ត្រូវឱ្យ មានទម្ងន់ តាមលក្ខខណ្ឌ ដូចមានសំដែង ជាពិសេស ក្នុងមាត្រា ៣១៨, ៣៧១ ដល់ ៣៧៦ ដែលស្តី ពីទោសកម្ម និង វិហិត្យ លើ ប្រកាស អ្នកតំណាង ភាពជាសាធារណៈ ។ ជនណា ដែលមាន ពិរុទ្ធ ជាបានចូលរួម ដោយចេតនា ក្នុងទោសកម្ម ដែលធ្វើ ឱ្យរំ ខាន ដល់សេរីភាព ទាំងអស់គ្នា ក្នុងការប្រើសិទ្ធិ បោះឆ្នោត, ជន នោះ ត្រូវទុក ជាអ្នកសមគំនិត ក្នុងបទវិហិត្យ ប្រព្រឹត្ត ក្នុងពេល ដែលមាន ទោសកម្ម នេះ ។

មាត្រា ២៧៦ - ជនណា មានបំណង នឹងបង្កើន ការបោះ ឆ្នោត សាធារណៈ ឬ បំណង នឹងធ្វើ ឱ្យមាន អនុប្បវេទ ក្នុងការបោះ ឆ្នោត ដោយផ្សេង ដំណឹងក្នុងក្បាល ឬ បរិហារមូលបត្តិច្ច័, ជន

នោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីមួយ ។

មាត្រា ២៧៧ - ជនណា មានពិរុទ្ធ ជាបានធ្វើ ឬ ជាបានបំណង  
នឹងធ្វើ ឲ្យបាន នូវសំឡេងឆ្នោត ឬ នូវអនុប្បវេទ ដោយប្រើទាយ  
កល ទុច្ចរិតក្តី, ដោយឲ្យ ជំនួន ឬ សេចក្តីច្នៃជា ដូចម្តេចក្តី, ជននោះ  
ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីពីរ ។

ជន អ្នកទទួលជំនួន ឬ ទទួលសេចក្តី ច្នៃជា ក៏ត្រូវមាន ទោស  
ដូចគ្នាដែរ ។ អនុទោស ត្រង់ស្ថាន បន្ថយ សិទ្ធិស៊ីវិក នឹងយកទៅ  
អនុវត្ត លើវិរុទ្ធជន ទាំងពីរថ្នាក់នេះ ក៏បាន ។

មាត្រា ២៧៨ ជនណា មាន ពិរុទ្ធ ជាបានឲ្យ ប្រាក់ ឬ ជា  
បានទទួល ប្រាក់ ដើម្បីនឹងទៅ ចំញ សំឡេង ក្នុងការបោះឆ្នោត,  
ជននោះត្រូវមាន ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីពីរ, ហើយ អាចនឹងត្រូវ អនុ-  
ទោស ត្រង់ស្ថាន បន្ថយសិទ្ធិស៊ីវិក ទៀត ក៏បាន ។

មាត្រា ២៧៩ - ជនណា, ខូច សិទ្ធិបោះឆ្នោតហើយ, ហើយ  
នៅតែទៅបោះឆ្នោត ព្រោះខ្លួន មានឈ្មោះ ក្នុងបញ្ជី មុនពេល ឬ ក្រោយ  
ពេល ដែលខ្លួន ខូច សិទ្ធិនេះ, ប៉ុន្តែ ឈ្មោះដែលមាន ក្នុងបញ្ជីនោះ  
មិនមែនជាហេតុ បណ្តាលមក ពីខ្លួនទេ, ជននោះ ត្រូវមាន ទោស

មជ្ឈម ថ្នាក់ទីមួយ ។

ប្រសិនបើ ឈ្មោះ របស់ជននោះ មាន ក្នុងបញ្ជី ក្រោយពេល  
ដែលខ្លួន ខូច សិទ្ធិ, បណ្តាលហេតុ មក ពីជននោះវិញ, គឺថា មកពីជន  
នោះ ជូន អត្តសញ្ញាណខ្លួន ដោយក្លែងក្លាយក្តី, ជននោះចាមទារ  
ឲ្យចុះ ឈ្មោះខ្លួន ក្នុងបញ្ជីបោះឆ្នោត ដោយខ្លួនឯងក្តី ឬ អីចឹងដោយ  
ខ្លួនឯងក្តី ដោយលាក់បំបាំង អសមត្ថភាព របស់ខ្លួនក្តី, ជននោះ  
ត្រូវមាន រោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីពីរ ។

មាត្រា ២៨០- ជនណា មិនខូច សិទ្ធិស៊ីវិក ទេ, ប៉ុន្តែ  
ចូលទៅរួមបោះឆ្នោត ដោយប្រើ អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ របស់អ្នកដទៃ,  
ជននោះ ត្រូវមាន រោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីពីរ ។ អនុរោស ត្រង់ស្ថាន  
បន្ត របស់សិទ្ធិស៊ីវិក តាម នីតិយកទៅ អនុវត្ត លើជននោះ ប៉ុន្តែ  
ជាដរាប ។

មាត្រា ២៨១- ជនណា បានទទួល ពិន័យ ពីអនុកូដន  
ដែលពិន័យ ខ្លួន ឲ្យដាក់ ឈ្មោះ បេក្ខជនណាម្នាក់ ក្នុងសន្និសីទបោះឆ្នោត,  
ហើយមិនដាក់ តាមអ្នកពិន័យ, ជននោះ ត្រូវមាន រោសមជ្ឈម  
ថ្នាក់ទីមួយ ។

មាត្រា ២៨២ - ជនណា ជាអ្នកទទួលការ ខាងក្រោម ហើយ  
ឆ្នោត ឬ ត្រួត ហើយឆ្នោត, ហើយដកចេញ, ដាក់បន្ថែម ឬ ផ្លាស់ប្តូរ  
សន្លឹកឆ្នោតក្តី, ប្រធាន ឈ្មោះដទៃ ក្រៅពីឈ្មោះ ដែលមាន ក្នុង  
សន្លឹកឆ្នោតក្តី, ធ្វើរក្សា ឬ ក្លែងឆ្នោត, ឬ ក្លែង បំណុច ឈ្មោះក្តី, ជន  
នោះត្រូវមាន ពោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីបី, ហើយអាច នឹង ត្រូវអនុវត្ត  
ត្រង់ស្ថាន បន្ត បន្តិចទៀត ក៏បាន ។

មាត្រា ២៨៣ - ជន អ្នកចូលទៅ ក្នុងចំណោម ប្រជុំបោះឆ្នោត  
មិនត្រូវឱ្យ មានគ្រឿងកាវុឌ ទេ បោះកាន់ឱ្យឃើញក្តី, លាក់បិទបាំងក្តី,  
អំពីលើស នឹងបំណងនេះ ត្រូវមាន ពោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ ទីមួយ ។  
បើ កាវុឌនោះ ជាតាំភ្លើង ហើយអ្នកកាន់នោះ គ្មានច្បាប់ អនុញ្ញាតឱ្យ  
កាន់ ទេ, អ្នកកាន់នោះ ត្រូវមាន ពោស ពីបទកាន់តាំភ្លើង អង្គ  
ច្បាប់ ថែមទៀត ។

មាត្រា ២៨៤ - ការធ្វើឱ្យរិក្សា ក្នុងសាលបោះឆ្នោត ដែល  
ជាហេតុ នាំឱ្យមានការប្តូរ ដល់សេចក្តីស្ងប់ នៃការិយាល័យ, ត្រូវ  
ធ្វើ ពោសជាមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីមួយ ។

មាត្រា ២៨៥ - អ្នកណា ប្រមាថ ដោយវត្ថុ, ដោយគាត់:



ឬ ដោយគំរាម, អ្នកណា ធ្វើ វិហិត្យ នឹង រំលោភ លើរូបកាយ សមា-  
ជិក ក្រុមការិយាល័យ បោះឆ្នោត, អ្នកនោះ ត្រូវមាន ពោស ដូចជា  
បាន ប្រព្រឹត្ត លើរូបអ្នករាជការ កំពុងធ្វើការ មុខងារ ដូចដែលមាន  
សម្តែង ក្នុង មាត្រា ៣០៦ នឹង ៣១៨ នៃក្រមនេះដែរ ។

មាត្រា ២៨៦ - អ្នកណា ឆក់ដណ្តើម ឬ បំណង នឹងឆក់  
ដណ្តើម ហែម ដែលមាន ឆ្នោត បោះរួចហើយ នៃមិនទាន់រាប់, អ្នក  
នោះត្រូវមាន ពោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីបី ។ អ្នក ដែលចូលរួមប្រព្រឹត្ត ផង  
ដោយចេតនា បោះប្រព្រឹត្ត ដោយផ្ទាល់ខ្លួនក្តី, មិនផ្ទាល់ក្តី, ត្រូវមាន  
ពោស ដូចគ្នា ។ បើ ការឆក់ដណ្តើមនេះ ប្រព្រឹត្ត ដោយមាន  
វិហិត្យផង នោះ, ត្រូវមាន ពោស ដូចមានសំដែង ក្នុងច្បាប់ពាក់កណ្តាល  
មាត្រា ៣១៨, ៣៧១ ដល់ ៣៧៦ ។

### ចំពួក ប្រាំពីរ

អំពី បទល្មើស ប្រឆាំង នឹងការរៀបរយ សាធារណៈ

Des infractions contre l'ordre publique

មាត្រា ២៨៧ - ក្រុមហ៊ុនណា រឺ ប្រាក់សាធារណៈផ្សេងៗ,  
សមាគមណា មាន សមាជិកប៉ុន្មានៗ ខាតក្តី, ក្រុមហ៊ុនណា មិនរឺ

ប្រាក់សាធារណៈជនទេ ប៉ុន្តែមាន សមាជិក លើសពីម្ភៃនាក់ ឡើងទៅ ក្នុង កាលនឹងតាំងបន្តិកឡើង, ក្រុមហ៊ុន ឬ សមាគមទាំងនោះ ត្រូវប្រតិបត្តិឲ្យស្រប តាមបទបញ្ជា ជាធរមាន ។ បើពុំដូច្នោះទេ, ការផ្គុំគ្នា ជាក្រុមនេះ ត្រូវទុក ជាឥតច្បាប់, ហើយ អ្នក ដែលកឡើង ឬ អ្នក ដែលចូលរួម ក្នុងការនេះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីមួយ ។

ពាក្យថា « ក្រុមហ៊ុន » បានន័យថា ការផ្គុំគ្នា ជាក្រុមមួយ ដើម្បីគោលបំណង ធ្វើ ឲ្យចំរើន ទ្រព្យ, បើ ឈ្មោះនេះ ផ្ដើមឡើង ដោយមាន ហៅ គេ ឲ្យដាក់ហ៊ុន ហើយហ៊ុននោះអាចលក់ នឹង ផ្ទេរ ឲ្យអ្នកដទៃ បានតាមចិត្ត, ក្រុមហ៊ុននោះ ឈ្មោះថា ក្រុមហ៊ុន ។ ប្រាក់សាធារណៈ ។

ពាក្យថា « សមាគម » បានន័យថា ការផ្គុំគ្នា ជាក្រុមមួយ ដើម្បីគោលបំណងមួយ ដែលគ្មានគិត ប្រយោជន៍ ផ្ទាល់ខ្លួន សោះ ។

- (មាត្រានេះ នឹងជាផ្នែកបេសន៍នៃផ្នែកទីបី ត្រង់មាត្រា១១ ត្រូវនិយាយ ហើយឬ ? ។

មាត្រា ២៨៨ - ការផ្គុំគ្នា ឥតច្បាប់, ដែលប្រព្រឹត្តទៅ ដោយលាក់, កំបាំង ឬ ដែលសមាជិកទាំងឡាយ ធ្វើសន្និបាត ដោយលួចលាក់, ត្រូវទុកថា ជាសមាគម ឬ ជាក្រុមហ៊ុន សម្ងាត់ ។ សមាគម ឬ ក្រុមហ៊ុន បែបនេះ ត្រូវតែប្រកាស រំលាយចោល ។ មូលនិធិទាំងឡាយ ព្រមទាំងសម្ភារៈ និងសិទ្ធិរួម របស់ពួកក្រុមនេះ ត្រូវអូស

ជាទ្រព្យបឺប ឬ ឯសមាជិកម្នាក់ៗ ត្រូវមាន ចោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីបី ។  
អនុរោស ត្រង់ស្ថាន បន្ថយសិទ្ធិស៊ីវិក នឹង គំហក់លំនៅភាព  
យកមកសម្រេច លើជនទាំងនោះ ត្រង់ៗ គ្នា ទៀត ក៏បាន ។  
( មាត្រានេះ កំនួចជាផ្ទុយ នឹង មាត្រា ១០ នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញដែរ )

មាត្រា ២៨៧- កម្មសិទ្ធិករ, អ្នកជួល ឬ អ្នកកាន់កាប់ គេហ-  
ស្ថានណាមួយ ឲ្យ ដោយរចនា នូវគេហស្ថាន សម្រាប់ធ្វើសិទ្ធិបាន  
នៃសមាគម ឬ ក្រុមហ៊ុន ឥតច្បាប់នេះ ដោយយក ថ្លៃ ភ្នំ ឬ ដោយ  
មិនយក ថ្លៃ ភ្នំ , ជនទាំងនោះ ត្រូវមាន ចោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីមួយ ។  
បើគេហស្ថាន ដែលប្រគល់ឱ្យគេ សមាគម ឬ ក្រុមហ៊ុន សម្ងាត់  
ណាមួយ ប្រើប្រាស់ ជាកន្លែង សិទ្ធិបានភ្នំ ជាទីសំណាក់ការដើម ឬ  
ជាទីសំណាក់ការ សាងសង់, ជនទាំងនោះ ត្រូវមាន ចោសមជ្ឈិម ថ្នាក់  
ទីពីរ, អនុរោស គឺបឺប គាច យកមក អនុវត្ត បានទៀត ។

មាត្រា ២៨៨- សន្និដ្ឋភាពណា ដែលមាន រយៈវេលា ប៉ុន្មានក្តី  
មានចំនួន សមាជិក ប៉ុន្មាននាក់ក្តី ដែលផ្ដើមឡើង ដើម្បីនឹងរៀបចំ ឬ  
ដើម្បីនឹងប្រព្រឹត្ត នូវអំពើល្មើសទាំងឡាយ ជាទុក្ខដ្ឋ, សន្និដ្ឋភាពនោះ  
ត្រូវទុក ជាសមាគម នៃជនទុច្ចរិត ។  
មេ នៃសមាគមនោះក្តី, អ្នក ក សមាគម ឬ អ្នកដឹកនាំសមាគម

នោះភ្លឺ, អ្នកដើរប្រមូលសមាជិកភ្លឺ ត្រូវមាន រោសទុក្រដ្ឋ ថ្នាក់ទីពីរ ;  
ឯសមាជិក ក្រៅពីនោះ ត្រូវមាន រោសទុក្រដ្ឋ ថ្នាក់ទីមួយ ។

មាត្រា ២៩១ - ជនណា មានពិរុទ្ធ ជាបានផ្តល់ ឬ ញ៉ាំងគេ  
ឲ្យផ្តល់, ដោយចេតនា ឬ ដោយជំងឺការណ៍, ទូលំនៅ, ទូលំនៅក្នុង  
ដល់សមាជិកម្នាក់ ឬ ច្រើននាក់ នៃសមាគមខ្មាំងនោះ, ជននោះ ត្រូវ  
មានរោសទុក្រដ្ឋ ថ្នាក់ទីមួយ ។

អ្នកផ្តល់ ឬ អ្នក ញ៉ាំងគេ ឲ្យផ្តល់, ដោយចេតនា ឬ ដោយជំងឺ  
ការណ៍នេះ ច្បាស់, ទូរមធ្យោបាយ សំរាប់ទាក់ទងគ្នា ពីសមាជិកមួយ  
ទៅសមាជិកមួយ ត្រូវមាន រោសទុក្រដ្ឋ ថ្នាក់ ទីមួយ ដូចគ្នា ។

មាត្រា ២៩២ - ក្នុងមាត្រានេះ មានបទល្មើសបី ផ្សេងពីគ្នា គឺ

ក) - ជនណា ចូលរួម ក្នុងសន្និដ្ឋភាព រវាងកូនឈ្មួញនឹងដង្ហើរ  
ពោះបី សន្និដ្ឋភាពនោះ មានរយៈពេល ប៉ុន្មានភ្លឺ, មានតាចូលរួមប៉ុន្មាន  
នាក់ភ្លឺ ដើម្បីនឹងបណ្តាល ឲ្យ ដង្ហើម ថ្ងៃឈ្នួល ឬ បញ្ចុះថ្ងៃឈ្នួល  
ខុសបៀប ភ្លឺ, ដើម្បីបញ្ចប់ ឬ បង្កន់ ល្បឿន ការងារ ភ្លឺ ;

ខ) - នាកាល មាន សន្និដ្ឋភាព រវាងភាណីជនភ្លឺ ឬ អ្នកផលិត  
ផលភ្លឺ ដើម្បីនឹងបណ្តាល ឲ្យ កែប្រែ ថ្ងៃ ខុសទំនង ដោយដើរ

ប្រមូលទំនិញ ទុក ភ្នំ , ដោយទុក សន្ទុក (stock) ច្រើន ហួសហេតុ  
ភ្នំ ឬ ដោយប្រើ ស្បៀត ផ្សេងៗ ទៀត ដែលអាចធ្វើ ឲ្យខូច ប្រ-  
យោជន៍ សាធារណៈជនភ្នំ ;

គ)- ជនណា ស្វែងចណ្តាលហេតុ ឲ្យមានការ ចង្អាត ឬ ឲ្យ  
មាន ការបង្កន់ ល្បឿនការងារ ឬ សូកកម្មករ និង និយោជិត ឲ្យឈប់  
ធ្វើការងារ ដោយសុទ្ធតែ ភ្នំ , ដោយសំដីប្រាប់ ក្នុងទីប្រជុំជន ភ្នំ,  
ដោយលាងលក្ខអក្សរ ភ្នំ, ដោយករណីបាប ណាមួយ ភ្នំ ។

ជនទាំងអស់នោះ ត្រូវមាន រោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីមួយ, និងត្រូវមាន  
អនុរោស ត្រង់ស្ថាន បន្ថែមសិទ្ធិស៊ីក និង គំហង់លំនៅ ទៀតក៏បាន ។

បំណង ក្នុងរោសកម្ម ដូចមានពោល ជាពិសេស ក្នុងមាត្រានេះ  
ក៏ត្រូវមាន រោស ដូចជាបានប្រព្រឹត្ត រោសកម្ម នោះដែរ ។

មាត្រា ២៩៣- អ្នកដេញថ្លៃ ឬ លក្ខណៈ ណា បានមកតា ក្នុង  
ពេល លក់ដេញថ្លៃ និង ក្នុងពេល លក់ឡាយឡូង ដើម្បីនឹងចណ្តាល  
ឲ្យ ឡើងថ្លៃ ឬ ចុះថ្លៃ ខុសទំនង ដោយករណីបាប ដែលបានព្រម  
ព្រៀងគ្នា ជាមុន, ជនទាំងនោះ ត្រូវមាន រោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីមួយ ។

កម្មករ, និយោជិត, នាយជាតិ (Contre-Maitre) និយោជិត  
(employé) ណា ដែលមាន ភារកិច្ច ជាទូទៅ ដោយចេតនា នូវផល នៃ

ការងារ ដែលខ្លួនធ្វើ ដើម្បីអ្នកដទៃ មិនឲ្យគ្រូ តាមខ្នាត ធ្វើឲ្យខូច ឬ ប្តូរវត្ថុធាតុដើម ក្តី, ធ្វើឲ្យសៅហ្មង សម្ភារៈ ក្តី, មិនអនុលោម តាម បែបប្រៀប ដែលច្បាប់ធ្វើមក ក្តី មិនគោរព តាមបញ្ជា ដែលខ្លួន បាន ទទួលមក ក្តី, ធ្វើ ឲ្យមានកំហុស បច្ចេកទេស ក្តី, ជនទាំងនោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទី៣ ។ ប្រសិនបើ ការធ្វើ ឲ្យខូចខ្នាត នោះ បានប្រព្រឹត្តច្រើន ឬ បំណងនឹងប្រព្រឹត្ត ដោយសារមានសន្តិដ្ឋ ភាព ជាមួយ គ្នាផង, វិទ្យុជន ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីបី ។  
បំណង ក្នុងទោសកម្ម, ដូចមានសម្តែង ជាពិសេស ក្នុងមាត្រា នេះ, ត្រូវមាន ទោស ដូចជាបានប្រព្រឹត្ត ទោសកម្ម នោះ ដែរ ។

មាត្រា ២៧២ - ប្រសិនបើ កាលបាយទាំងឡាយ ដែលធ្វើ ដើម្បីឲ្យរំខាន ដល់សេរីភាព ក្នុងការងារ, ដល់សេរីភាពជំនួញ, ដល់សេរី ភាពនៃការលក់ទ្បាយទ្បួននោះ មានកំហែង, បង្ខំ, ភ័យ ឬ វិហិង្សា ផង, បទល្មើសនោះ ត្រូវមាន ទោស ជាអតិបរមា ។ ប្រសិន ប្រ- ភេទ នៃវិហិង្សា និង គុណភាព នៃអ្នករើគ្រោះ បណ្តាលឲ្យមាន ទោស ធ្ងន់ជាងនេះ ទៅទៀត នោះ, ទើបត្រូវយក ទោស ធ្ងន់នេះ មកអនុវត្ត ។

មាត្រា ២៧៥ - ជនណា ប្រើ ការរើគ្រោះ, ការភ័យ ឬ

វិហារីក ដើម្បីប្រព្រឹត្ត តែម្នាក់ឯង នូវអំពើល្មើស ដូចមានសម្តែង ក្នុង  
មាត្រា ២៨២ និង ២៨៣ នេះ, ជននោះត្រូវមាន ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់  
ទីពីរ; រៀងគ្រប់ ប្រភេទ នៃវិហារីក និង គុណភាព នៃអ្នករើសគ្រោះ  
បណ្តាល ឲ្យមាន ទោសធ្ងន់ ជាងនេះទៅទៀត នោះ, ទើបត្រូវយក  
ទោសធ្ងន់នេះ មក អនុវត្ត តាមចរណ៍ ។

មាត្រា ២៨៦ - ជនណា បានផ្សាយ ដំណឹងក្លែងក្លាយ ដោយ  
បំណងថា នឹងបណ្តាល ឲ្យដាក់ថ្លៃ ផ្សេង ពីថ្លៃ ដែលគេ បានកំណត់  
តាមទម្លាប់ ប្រកួតប្រជែង ដោយសេរី ក្នុងការងារ, ក្នុងជំនួញ,  
ក្នុងការលក់ ឡាយឡូង, ជននោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីពីរ ។  
បំណង ក្នុងទោស កម្មនេះ ក៏ត្រូវមាន ទោស ដូចជាបានប្រព្រឹត្ត  
ទោសកម្ម នោះដែរ ។

មាត្រា ២៨៧ - ជនណា ធ្វើឲ្យមាន អហេតុកក្កយ ដល់ប្រជា  
ជន ឬ ធ្វើឲ្យមាន ការហាហូរ ដល់សាធារណជន ដោយផ្សាយ  
ដំណឹងក្លែងក្លាយ ឬ ដំណឹង វិភេទ ឬ ដំណឹងបំផ្លើស ដោយចេតនា,  
ជននោះត្រូវមាន ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីបី ។

បំណង ក្នុងទោសកម្មនេះ ក៏ត្រូវមាន ទោស ដូចបានប្រព្រឹត្ត  
ទោសកម្ម នោះដែរ ។

មាត្រា ២៩៨ - ជនណា ធ្វើ ឲ្យប្រជាជន មាន ជំងឺ ឬ លើ ខ្លួន ដោយអ្នកមាន នូវអំណាច ជា អ្នកមនុស្សធម៌ ហើយបណ្តាល ឲ្យ មានចលាចល ឬ គោលាហល ដល់សាធារណជន, ជននោះ ត្រូវមាន ទោសមធ្យម ថ្នាក់ ទីមួយ ។

បទបញ្ញត្តិនេះ ត្រូវយកទៅអនុវត្ត លើជន អ្នករៀន ធ្មប់, អាចារ្យ មន្តអាគម ស្នែហ៍ ជន ដែរ ។

បំណង ក្នុងទោសកម្មនេះ ក៏ត្រូវមាន ទោស ដូចជាបានប្រព្រឹត្ត ទោសកម្មនោះដែរ ។

ការដឹកនាំ ឬ ចង្កុះបញ្ចូល មនុស្ស តែម្នាក់ ឬ ចំណាស់ ដោយ មធ្យោបាយយ៉ាងណាក្តី ឲ្យទៅ កាន់កន្លែងទាំងឡាយ នៅ ក្នុងកម្ពុជា ឬ ក្រៅកម្ពុជា ដើម្បីនឹងមើល ឬ ចូលរួមធ្វើ បុណ្យ ឬ ប្រជុំ ដែល ធ្វើ ដោយជនជាតិខ្មែរ ឬ ជាតិបរទេស, ប៉ុន្តែមិនមែន ជាបញ្ចូល ក្នុង សាសនា របស់រដ្ឋទេ, អំពើទាំងអស់នេះ ត្រូវទុក ថាជាបំណង នឹង ធ្វើឲ្យចលាចល ដល់សាធារណជន (១) ។

អ្នកទៅ ក្នុងបុណ្យ ឬ ក្នុងប្រជុំនោះ ត្រូវមាន ទោសលហុ(២) ។

(១)- បទបញ្ញត្តិ ទាំង ២ នៃនេះ ហាក់ដូចជាត្រូវរំលែកដោយឯកជនហើយ ព្រោះជាទី គាស់ នឹងបទបញ្ញត្តិ នៃផ្នែកផ្សេងទៀត មាត្រា ៤ នៃលក្ខន្តិកៈទូទៅ មានសេរីភាពច្បាប់ ក្នុងដំណើរ ។



មាត្រា ២៩៩ - ជនណា បង្កហេតុ ឬ បំណងនឹងបង្កហេតុ នៅ  
មុនប្រជាជន ដោយវាចា ឬ ដោយលាយលក្ខណ៍អក្សរ , ដោយគំនុំ , រូប ឬ  
ស្បែកកាត , ទោះបី គ្រឿងប្រដាប់ សម្រាប់មើល ឬ សម្រាប់ស្តាប់  
ដែលយកមកប្រើ ក្នុងការយោសា ដល់ប្រជាជននោះ មានគុនដូច  
ដូចម្តេចក្តី , ទោះបី កាសា ដែលប្រើនោះ , ជាតាសា ជាអី ណា ក្តី  
ដើម្បីឲ្យមាន ការប្រព្រឹត្ត ទុក្ខដ្ឋកម្ម ឬ ទោសកម្ម , ជននោះត្រូវទុក ជាអ្នក  
សមគំនិត ក្នុងទុក្ខដ្ឋកម្ម ឬ ទោសកម្មនោះ , ប្រសិនបើ បទល្មើសទាំង  
នោះ បានប្រព្រឹត្ត រួចហើយ ឬ មានបំណងនឹងប្រព្រឹត្ត មែន ។ បើ ការ  
បង្កហេតុនេះ គ្មានបាន ផល សោះទេ , វិទ្យុជន ត្រូវបាន ទោសមជ្ឈម  
ថ្នាក់ទីពីរ ។ ក្នុងករណី ទាំងពីរនេះ , វិទ្យុជន នឹងត្រូវ អនុទោសត្រង់  
ស្ថាន បន្ថយសិទ្ធិស៊ីវិក នឹង គំហក់លំនៅ ទៀតក៏បាន ។

ការបង្កហេតុ គឺ ការញុះញង់ ដោយផ្ទាល់ ឬ ដោយមិនផ្ទាល់ ,  
ឲ្យប្រព្រឹត្ត ទុក្ខដ្ឋកម្ម ឬ ទោសកម្ម , បញ្ជា ឬ ចាត់ជើង ជន ដែលបាន  
ប្រព្រឹត្ត ឬ បំណងនឹងប្រព្រឹត្ត នូវ អំពើល្មើសនោះ ជាដើម ។

( វិញ្ញាបនបត្រ ព័ត៌មាន ខាងលើនេះ បានត្រូវរំលឹករំលងហើយ ។ ត្រូវយក មាត្រា ១៩៩ ខណ្ឌ  
ព្រះរាជក្រម លេខ ៦៧០-នស. ចុះថ្ងៃ ១០-៧-៩១ ដែលមាន សេចក្តីស្រង់ ដូចខាងក្រោមនេះ  
មកជំនួសវិញ ។ )

មាត្រា ១៩ - ជន អ្នកមានសិទ្ធិ តាម លំដាប់ ដូចខាងក្រោមនេះ ,

ដែលបានប្រព្រឹត្ត បទក្រិដ្ឋ និង មជ្ឈិម តាមផ្លូវសាពតិមាន, ត្រូវ  
ទុកដូច ជាចារី :

១- បានហ្វានផ្សាយដំណឹង ឬ អ្នកបោះពុម្ពផ្សាយ (éditeur), បើ ទុក  
ជាមាន របរ ឬ មានឈ្មោះ ជាអ្វី ក៏ដោយ ។

២- បើ គ្មានជន ខាងលើនេះទេ, ត្រូវយក អ្នកទីតាំង ។

៣- បើ គ្មានអ្នកទីតាំង ត្រូវយក អ្នកបោះពុម្ព (imprimeur) ។

៤- បើ គ្មានអ្នកបោះពុម្ព, ត្រូវយក អ្នកលក់, អ្នកចែកផ្សាយនិង  
អ្នកចងផ្សាយ ។

មាត្រា ២០ - កាលណា បានហ្វានផ្សាយដំណឹង ឬ អ្នកបោះពុម្ព  
ផ្សាយ ត្រូវចោទ ជាអាទិចារី, អ្នកទីតាំង និងត្រូវចោទ ជាអ្នកសមគំនិត ។  
ជន ដែលមានលក្ខណៈ ដូចមានក្នុង មាត្រា ៧៤២ ដល់ ៨៨ នៃក្រម  
ព្រហ្មទណ្ឌនេះ អាចត្រូវបាន ចោទ ដូចគ្នា ទាំងអស់ ។

បើ មាន វិទ្យុជនខ្លះ មាន លក្ខន្តិក របស់ខ្លួន ឬ មានហេតុអ្វីផ្សេង  
ទៀត ដែលមិនអាច ឲ្យ គេ ចោទប្រកាន់ បាន ទេនោះ, គេ អាចចោទ  
នៃ វិទ្យុជន ដទៃទៀត តែម្នាក់ ឬ ច្រើននាក់ ក៏បាន ។

វត្ថុទាំងឡាយ, ជាសម្ភារៈ សម្រាប់ប្រព្រឹត្ត បទល្មើសនោះ ឬ  
សម្រាប់ផ្សាយ ដល់សាធារណជននោះ, ត្រូវបែងចែក ។ វត្ថុទាំង  
ឡាយ, ដូចជាពតិមាន, វិញ្ញាសារ (Morasse) ម៉ាស៊ីនបោះពុម្ព, ប្រដាប់

បញ្ជាក់រួច ឬ ប្រជាជនពិសេសជាដើម, កម្រិតបណ្ណាល័យ ដូចគ្នា ។ ព្រះ  
រាជក្រឹត្យ ដែលមានគណៈរដ្ឋមន្ត្រី បានយល់ព្រម ផង អាចយាត់ហាម  
បាន ខ្សែការបោះពុម្ព, ការបោះផ្សាយ ជាសៀវភៅ (édition), ផល-  
បត្រ ខែលេខនា សម្រាប់មើល ឬ សម្រាប់ស្តាប់ (reproduction gra-  
phique visuelle ou phonique), ការធ្វើទស្សនីយភាព (mise en spec-  
tacle), ការផ្សាយដល់សាធារណៈជន (publication), ការចងផ្សាយ (affi-  
chage), ពិពណ៌ (exposition), ការបញ្ជូនចុះទៀត (circulation),  
ការដឹកជញ្ជូន (transport), ការចែកផ្សាយ (distribution), ការលក់ (vente)  
ការផ្សព្វផ្សាយ (diffusion) ដោយរបៀបយ៉ាងណា ៗ ក្នុង ខ្សែលិខិត (écrits)  
សុទ្ធតែ (disconrs), គំនូរ (dessins), រូប (image), រូបថត (photogra-  
phies), ទស្សនីយភាព (spectacles), វត្ថុផ្សេងៗ, ចម្លងរូប (emblèmes)  
ដែលយល់ថា ផ្ទុយ នឹងសេចក្តីរៀបរយ របស់មហាជន, របស់ទំនៀម  
ទម្លាប់ ឬ ដែលយល់ថា ប៉ះពាល់ ដល់សេចក្តីគោរព ព្រះមហាក្សត្រ,  
ដល់ព្រះរាជវង្សានុវង្ស, ដល់សាសនា របស់រដ្ឋ, ដល់គាត់ជាដើម ដែល  
តែងតាំង ដោយរដ្ឋធម្មនុញ្ញ ។

ព្រះរាជក្រឹត្យ ដែលហាមឃាត់នេះ ត្រូវដាក់ ឲ្យប្រតិបត្តិ ភ្លាម ។  
ច្រើនដែលព្រះមហាក្សត្រ ទ្រង់មាន ព្រះរាជទ្រង់ ប្រកាស ឲ្យប្រើ ។  
ប្រសិនបើ ការបង្កហេតុនោះ, បើ មាន ព្រះរាជក្រឹត្យហាមឃាត់

យ៉ាងនេះហើយ , ព្រមទាំងទាន សេចក្តីប្រកាស ឲ្យប្រើព្រះរាជក្រឹត្យ  
នោះហើយ , ហើយនៅតែបំណង នឹងប្រព្រឹត្ត ឬ នៅតែប្រព្រឹត្ត ទៀត,  
អំពើនោះនឹងត្រូវមាន ទោស ដល់អតិថិជន , កាលណាបើ ទោសនោះ  
នៅត្រឹមតែទោសមជ្ឈម ។

មាត្រា ៣០០- ( ព្រះរាជក្រមលេខ ៤១ ន.ស. ចុះថ្ងៃ ២២ - ៩ - ៥៥ )

១.- ជន ណា បានផ្សាយ ដោយប្រើ មធ្យោបាយ ណាមួយ បណ្តា  
មធ្យោបាយ ទាំងឡាយ ដូចដែលមានសំដែង ក្នុងមាត្រា ២៩៩ ខាង  
លើនេះ ជាភាសា អ្វីក៏ដោយ ឲ្យវិទ្យុឱ្យនា ដែលមាន គោលបំណង  
ជាប្រក្សក្ស ថា នឹង :

ក) បញ្ជាក់ឲ្យប្រាកដ, បង្រៀន ឬ ធ្វើឲ្យជឿច្បាស់ ថា ត្រូវតែ  
ផ្ទុះផ្ទុះ រដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជអាណាចក្រ, អង្គការ នៃអំណាចសាធារ-  
ណៈ , ច្បាប់ ឬ បទបញ្ជា ខាងរដ្ឋបាល ដោយមធ្យោបាយទាំងឡាយ  
ផ្សេង ពីមធ្យោបាយ ដែលរដ្ឋធម្មនុញ្ញ ឬ ដែលច្បាប់ អនុញ្ញាត ឲ្យធ្វើ  
ព្រោះថាការប្តូរនេះ សមរម្យ តាមច្បាប់ហើយ ជាចំបាប់ហើយ ឬ  
សមគួរ ដល់គោលវេលាហើយ , យ៉ាងនេះក្តី ។

ខ) កោសលាត, បង្រៀន ឬ ធ្វើឲ្យជឿ ថា ត្រូវតែកែប្រែ រដ្ឋធម្ម-  
នុញ្ញ ត្រង់ចំណុច ទាំងឡាយ ដែលរដ្ឋធម្មនុញ្ញ បានហាម មិនឲ្យកែ

ប្រែ ដោយមធ្យោបាយ, ដែលតាមទំនងក្រៅ, បែប ត្រឹមត្រូវ តាមច្បាប់  
ក៏ដោយ, ដោយហេតុថាការតែប្រែនេះ សម្បើម តាមច្បាប់ហើយ, ជា  
ចាំបាច់ហើយ ឬ សមគួរឆ្ងល់គេលំណាំហើយ, យ៉ាងនេះ ក្តី ។

គ) អុចកាល ឲ្យមើលដឹង ឬ ឲ្យស្តាប់ រដ្ឋាភិបាលខ្មែរ ឬ ប្រ-  
ទេស សម្ព័ន្ធមិត្ត ឬ ជាមិត្ត យ៉ាងនេះ ក្តី ។ ក៏ប៉ុន្តែ ចំពោះបទល្មើស  
ក្នុងវគ្គនេះ បើរដ្ឋាភិបាល ជាសាមីខ្លួន មិនបានក្តឹង មក ជាមុន ទេ  
នោះ, ការចោទប្រកាន់ ក៏មិនអាច ធ្វើ បាន ដែរ ។

ឃ) អុចកាល ឲ្យស្តាប់ ឬ ឲ្យមើលដឹង រវាងពន្ធនាគារ និងអ្នករាជ  
ការ ក្តី, រវាងវណ្ណៈ ក្តី, រវាងពួក ឬ ជន នៃពលរដ្ឋ និងពួក ឬ ជន នៃ  
ពលរដ្ឋ ក្តី, រវាងតំបន់ មួយ និងតំបន់ មួយ នៃប្រទេសកម្ពុជា ក្តី,  
រវាងសាសនា និង សាសនា ដែលរដ្ឋាភិបាល ទទួលស្គាល់ ក្តី ឬ  
ប្រឆាំងនឹងសាសនា ណាមួយ បណ្តាសាសនា ទាំងឡាយ នោះ ក្តី ។

ង) អុចកាល មិនឲ្យស្តាប់ចម្លើយ, ដោយឲ្យធ្វើតែប្រព្រឹត្តិការណ៍ ក៏ដោយ,  
ឡើងច្បាប់, បទបញ្ជា, បទបង្គាប់ តាមច្បាប់ របស់គាត់ជាធរ ជាធម្មា-  
រូប ខាងរដ្ឋបាល ឬ ខាងតុលាការ, យ៉ាងនេះ ក្តី; ប៉ុន្តែ បើការអុច  
កាល ឲ្យធ្វើ ទុក្ខមកម្ម នេះ បានផល របស់វា មែននោះ, ត្រូវយក  
បទបញ្ញត្តិ ស្តី ពីទុក្ខមកម្ម ដែលមាន រោសធ្ងន់ជាង រោស នៃបទ  
ល្មើស ក្នុងវគ្គនេះ មកអនុវត្ត វិញ ។

ជននោះ ត្រូវផ្ដន្ទាទោស ទុក្ខដ៏ធំដាក់ទីមួយ ; ប៉ុន្តែទោសនេះក៏មិន  
ជាទុក្ខសក្ដានុពលអនុវត្ត ទោសធ្ងន់ជាងនេះទៅទៀតទេ , ប្រសិនបើមាន  
ការណ៍ ត្រូវអនុវត្ត ។

បទបញ្ញត្តិ នៃមាត្រា ២៧៧ ត្រូវយកមក អនុវត្ត អំពីកំណត់  
វិទ្យុជន , អំពីការបោទប្រកាន់ លើមនុស្ស តែម្នាក់ ឬ ច្រើននាក់  
ក្នុងបណ្ដា វិទ្យុជនទាំងនោះ , កាលណាបើ មានវិទ្យុជន ខ្លះទៀតមិន  
កាច ត្រូវបោទប្រកាន់បាន , អំពីបក្សស , អំពីបន្ថែម ទម្ងន់ទោស  
បណ្ដាលមក ពីមាន ព្រះរាជក្រឹត្យ ហាមឃាត់ហើយ នៅតែប្រព្រឹត្តទៀត។

២.- ជនណា មានវិទ្យុ ជាបានដឹកនាំ , បានចូលរួម ក្នុងការដឹក  
នាំ , បានក ឬ បានបំណង នឹងក ឱ្យបក្សពួក អ្វីមួយ សម្រាប់ ផ្សាយ  
ឱ្យវិទ្យុឡាន ដូចបានតម្រូវ សព្វគ្រប់ ត្រង់កថាខណ្ឌ ទីមួយ នៃមាត្រា  
នេះ , បក្សពួកនោះ ទោះមាន រូបរាង យ៉ាងណា ក៏ដោយ ទោះមាន កា  
ណោះ ខាងក្រៅ យ៉ាងណា ក៏ដោយ , ជននោះ ក៏ត្រូវមាន ទោសទុក្ខដ៏  
ធំដាក់ទីពីរដែរ ។ ទោសនេះ មិនមែន ជាទុក្ខសក្ដានុពល ឱ្យមាន អនុវត្ត ឱ្យ  
ទោសធ្ងន់ ជាងនេះ បាន ទេ , ប្រសិនបើ មាន ការណ៍ ត្រូវអនុវត្ត ។

កាលបើ មាន ព្រះរាជក្រឹត្យ ប្រកាស ឱ្យរំលាយ អង្គការ ឬ  
បក្សពួក ណាមួយហើយ , ជនណា នៅតែមាន បំណង នឹងបង្កើតឬបង្កើន

ខ្ញុំអង្គការ ឬ បក្សពួកនោះ ដោយមាន រូបរាង មួយបែបទៀត ឬ  
មាន ឈ្មោះ មួយទៀត, ជននោះ នឹងត្រូវមាន ទោសទុក្ខដ៏ ថ្នាក់  
ទីមួយ ដូចគ្នា ទាំងអស់ ដោយឥតដែនដែក ថាអ្នកនេះ ជាអ្នកបង្កើត  
អ្នកនេះ ជាអ្នកដឹកនាំ អ្នកនេះ ជាសមាជិក ធម្មតា ឡើយ ។

៣.- ក្នុងករណី ទាំងអស់ ដូចមានសំនែង ក្នុងមាត្រានេះ ជន អ្នកត្រូវមូលហេតុ  
ហើយ នោះ អាចនឹងត្រូវ អនុទោស ត្រង់ស្ថាន ចន្ថយ សិទ្ធិស៊ីវិក និង តំណាង សំ-  
នោ ទៀត ក៏បាន ។ (វិធានប្រហែល ជាព្រះនិកករណ៍ និយមន័យហើយ)

មាត្រា ៣០០- (ព្រះរាជក្រមលេខ ៤១-ស. ចុះថ្ងៃ ២២-៩-៥៥)  
សេចក្តីជៀសគ្នា ដល់កិច្ចការ របស់រដ្ឋាភិបាល ចំពោះមុខ ជនានុជន  
តាមប្រការ ណាមួយ ដែលមានចង្អុល ត្រង់ មាត្រា ២៩៧ ត្រូវធ្វើ  
ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីពីរ ។

បើ សេចក្តីជៀសគ្នានោះ, មិនមាន ផ្សេងប្រមាថ ទេ, តែមាន  
គំនិត កាត្រក់ ឬ ចង់ប្រទុស្តរំលោភ ជាទីនាំ មតិសាធារណៈជន ឲ្យ  
ចរន្តាភ រដ្ឋាភិបាល, តំណែងរាជការ ទាំងនេះ ឬ អ្នក តំណាង រាជ-  
ការទាំងនេះក្តី, និង ជាទីជំទាស់ ដល់កិច្ចការ ទាន់រដ្ឋបាល ឬ ទាន់  
តុលាការក្តី នោះ, វិទ្យុជន ត្រូវមាន ទោស មជ្ឈិមថ្នាក់ទីមួយ ។

បទបញ្ញត្តិ នៃមាត្រា ២៩៧ ត្រូវយកមក អនុវត្ត ត្រង់ស្ថាន ដូច  
ក្រៅនេះ :

អំពីកំណត់ វិទ្យុជន , អំពីការចោទប្រឆន្ន លើមនុស្សតែម្នាក់  
ឬ ច្រើននាក់ ក្នុងបណ្តា វិទ្យុជនទាំងនោះ, កាលណាបើ មាន វិទ្យុជន  
ខ្លះទៀត មិនអាចត្រូវចោទប្រកាន់បាន, អំពីបង្កូស , អំពីបន្ថែម  
ទម្ងន់ទោស បណ្តាលមក ពីមាន ព្រះរាជក្រឹត្យ ហាមឃាត់ ហើយ  
នៅតែចេញផ្សាយ ។

មាត្រា ៣០២- ជនណា បំផ្លាញ ឬ ហែកចោល នូវបណ្តា  
បិទផ្សាយ ឬ ដំណឹងជាផ្លូវការ ដែលរាជការ បិទផ្សាយ ដល់សាធារ-  
ណជន, ជននោះ ត្រូវបាន ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីមួយ ។

ព្រះរាជក្រម លេខ ៤១ ន.ស. ចុះថ្ងៃ ២២-៩-៥៥ បន្ថែម ទៀត ថា. -ជនណា  
បានចែក , បានដាក់លក់ , បានដាក់តាំង ឲ្យសាធារណជន ឃើញ នូវ  
ទិកបណ្តា, ជំនារក្រដាស (papillons), បណ្តាបិទផ្សាយ ដែលបានមក ពី  
បរទេស ឬ ដែលដកស្រង់ តាមបរទេស , ជាបណ្តា មាន កំណើត  
សម្រាប់ បំផ្លាញ ផលប្រយោជន៍ជាតិ , ជន អ្នកធ្វើនេះ ក៏បានជំងឺ  
ច្បាប់ នូវលក្ខណៈ ទុច្ចរិត នៃបណ្តាទាំងនោះដែរ, ជននោះ ត្រូវបាន  
ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីបី; ប៉ុន្តែការណ៍នេះ ត្រូវនាយករដ្ឋមន្ត្រី ធ្វើពាក្យ  
ថ្នឹង ជាលាយលក្ខណ៍ ជាមុនសិន ។

គ្រប់គោល ទាំងឡាយ ដែលចាច់ កសាង បាន ថា មូលនិធិ



ដែលបានមកតាមរយៈ ដើម្បីឱ្យដឹង ប្រព្រឹត្ត ឬ ចំណងប្រព្រឹត្ត ខ្ញុំ  
ទ្រង់ដកម្ម ឬ ទោសកម្ម ដូចមានសំដែង ក្នុងមាត្រា ២២០ ដល់ ២៣៥  
២៩៩, ៣០០, ៣០១, ៣០២ នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌនេះ ជាមូលនិធិ  
បានមក ពីរាជការ បរទេស ឬ ពីអង្គការបរទេស នោះ, ទោស ទាំង  
ខ្លោង ដែលត្រូវទុក ដើម្បីបង្ក្រាប បទល្មើស ទាំងខ្លោងនោះ ត្រូវ  
បន្ថែមឱ្យលើស ពីម្យ៉ាងមុន មួយថ្នាក់ៗ ទៀត

មាត្រា ៣០៣ - ជនណា បង្កហេតុ ឱ្យកើត បណ្តាបល ឬ  
គោលាហល ដោយចេតនា នៅទីតាំង ដែលភ្នាក់ងាររាជការ ឬ អ្នក  
តំណាង អាជ្ញាធរសាធារណៈ បំពេញ កិច្ចការ មុខត្រួតពិនិត្យ, ជននោះ  
ត្រូវផ្តន្ទា ទោស ជាលហុ ។

មាត្រា ៣០៤ - ជនណា ជេរបញ្ឆោត, ឈ្លោះ ឬ ធ្វើ វិវាទកម្ម  
គ្រប់យ៉ាង ដែលបណ្តាល ឱ្យ គាត់ប្រកាស ឬ ឱ្យកំភក់, នាំ ឱ្យខូច  
សេចក្តីស្ងប់ស្ងាត់ របស់សាធារណៈ, ជននោះ ត្រូវមាន ទោសជាលហុ។

មាត្រា ៣០៥ - ជនណា ស្រងឹ ប្រមាថ, មើលងាយ, ទ្រគោះ,  
ព្រហ័ន ទៅរក រដ្ឋាភិបាលខ្មែរ ក្នុងទីចំពោះមុខ ជនានុជន, ជននោះ  
ត្រូវមាន ទោសជាលហុ ។

មាត្រា ៣០៦ - ជនណាប្រមាថ មើលងាយ មន្ត្រី ឬ អ្នកតំណាង  
ភាពជាធរមានរដ្ឋបាល, ដែលកំពុងធ្វើការ ឬ ក្នុងវេលា ធ្វើការ មុខព្រហ្មទណ្ឌ  
នោះដោយពាក្យសំដី, ដោយកាយវិការ, ដោយការកំហែងគំរាម, ដោយ  
លាយលក្ខណៈអក្សរឬក៏ដោយប្រគំនូរ, ជននោះត្រូវមានទោសមជ្ឈម្យថ្នាក់ទី១។

មាត្រា ៣០៧ - ព្រះរាជក្រម លេខ ១០៩ បរ ចុះថ្ងៃ ៤-១០-៦២ បាននិក្ខណៈ  
ចេញត្រង់មាត្រានេះចោលហើយ ។

មាត្រា ៣០៨ - ជនណា ប្រមាថ ចៅក្រម ឬ គ្រូប្រឹក្សា  
តុលាការ ណាម្នាក់នៅពេល កំពុងជំនុំជំរះក្តី ក្នុងសាលាក្តី ណាមួយ ,  
ចណ្តា សាលាក្តី ទាំងឡាយ ក្នុងព្រះរាជក្រឹត្យបញ្ជា, ជននោះ ត្រូវមាន  
ទោស ដូចគ្នាទៅនឹង ជនដែលប្រមាថ អនុរោស ជនស្ថាន ចន្ទយ  
ស្និទ្ធស្និកនោះ នឹងយកទៅផ្ដន្ទា ថែមទៀតក៏បាន ។

មាត្រា ៣០៩ - ជនណា បំរើការ ក្នុង អ្នករាជការ ឬ អ្នក  
តំណាង ភាពជាធរមានរដ្ឋបាល តាមលក្ខខណ្ឌ, ដូចមានសម្តែង ក្នុងមាត្រា  
៥១៣, ជននោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈម្យ ថ្នាក់ទីពីរ ។

មាត្រា ៣១០ - ជនណា ប្តឹង ពីអ្នករាជការ, អ្នកតំណាង  
ភាពជាធរមានរដ្ឋបាល ឬ ភ្នាក់ងាររាជការ, ដែលមានថ្នាក់ ឬ មុខការ ដូច

ម្ដេចក៏ដោយ , ភាមលក្ខណ៍ ដូចមាន សំដែង ក្នុងមាត្រា ៥១៤, ជន  
នោះ ត្រូវមាន ពោស មជ្ឈិម ថ្នាក់ទីបី ។

នាកាល បណ្ឌិតក្នុងនោះ ថ្មីៗ ពិភិហុស ក្នុងមុខងារ គឺថា  
កំហុសនោះ មិនចូល ជាបទមជ្ឈិម ឬ ទ្រឹដ្ឋទេ, អ្នកប្តឹងក្នុង ត្រូវមាន  
ពោស មជ្ឈិម ថ្នាក់ទីពីរ ។ ប៉ុន្តែ បណ្ឌិតបែបនេះ នឹងត្រូវទុកជាក្នុង  
បាន, លុះណាតែ សេចក្តីស៊ើបសួរ ខាងរដ្ឋបាល ឬ ខាងតុលាការ ,  
ដែលបានស៊ើបសួររួចហើយ, ជូន សេចក្តីសន្និដ្ឋាន មកថា បណ្ឌិតនោះ  
មិនពិត ទេ ។

មាត្រា ៣០០-ជនណា ជួញដូរទ្វីពល, ដែលខ្លួន មានមែន ឬ  
មិនមានសោះ, ហើយទទួល ជំនួន អ្វីមួយ ឬ ទទួល សន្យាណាមួយ  
ដើម្បីជាទោសកម្ម នឹងការជាជនខាងរដ្ឋបាល ឬ ខាងតុលាការ ឲ្យគេ  
អនុគ្រោះ ដល់អ្នក ដែលមកពីជំនួន ឬ ដល់អ្នក ដែលគេនាំ តែ ឈ្មោះ  
មកពីជំនួន, ជននោះត្រូវមាន ពោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីពីរ ។ វិញ ដែល  
បានសន្យាថា ឲ្យ ឬ ដែលបានទទួលរួចហើយ, ត្រូវ អូស ជាទ្រព្យបែប .

បទបញ្ញត្តិ នៃមាត្រានេះ ត្រូវយកទៅអនុវត្ត ជាភាគី លើអ្នករាជ  
ការ លើភ្នាក់ងាររាជការ នឹងក្រុមរាជការ សាធារណៈ គ្រប់ជាងថ្នាក់  
លើអ្នកកំណត់ការជាជន សាធារណៈ , ដែលបានទទួលលាភការ អ្វីមួយ

ដោយផ្ទាល់ខ្លួន ឬ ដោយប្រយោល, ក្នុងវេលា ដែលខ្លួន តែងតែរក្សា ឲ្យ  
គេភ្នំ, ក្នុងវេលា ដែលទៅទាក់ទងគិតគូរ ឲ្យគេភ្នំ, ក្នុងវេលា ដែល  
ខ្លួន សន្យាថា ជួយ ឬ ដែលគេ សុំឲ្យខ្លួន ជួយ ភ្នំ, ។

មាត្រា ៣០២ - ជនណា គ្មានបណ្ណសក្តិអ្វីសោះ ហើយជ្រៀត  
ជ្រែក ក្នុងមុខក្រសួងសាធារណៈ ឬ ធ្វើ កិច្ចការអ្វីមួយ ក្នុងមុខក្រសួង  
នោះ, ជននោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីពីរ ។ បើកិច្ចការ ដែល  
ប្រព្រឹត្តនោះ ចូល ជាអំពើក្នុងផង, ជននោះ ត្រូវមាន ទោស ជាទម្ងន់  
ជាងនេះ ទៅទៀត ។ អនុទោស ត្រង់ស្ថានបន្ថយ សិទ្ធិស៊ីវិក ក៏កាច  
ចកមកសម្រេច ផងទៀត ក៏បាន ។

បំណង នឹងប្រព្រឹត្ត បទល្មើសនេះ ក៏ត្រូវមាន ទោស ដូចជា  
បានប្រព្រឹត្ត បទល្មើសនេះ ដែរ ។

ឯជន ដែលឥតច្បាប់អនុញ្ញាត ហើយធ្វើកិច្ចការ ឬ បំណង នឹង  
ធ្វើកិច្ចការ ជាមុខក្រសួងមេធាវី ក្នុងសាលាភ្នំ, ក៏ត្រូវមាន ទោស តាម  
បទបញ្ញត្តិនេះ ដែរ ។

មាត្រា ៣០៣ - ជនណា គ្មានសិទ្ធិ នឹងស្ងៀកពាក់ នូវសំ  
លៀកបំពាក់ ជាឯកសណ្ឋាន តាមបទបញ្ជា ណាមួយ ហើយស្ងៀក  
ពាក់ នូវសំលៀកបំពាក់ ជាឯកសណ្ឋាននោះ, ជននោះ ត្រូវមាន

រោស មជ្ឈម ថ្នាក់ទីពីរ ។

ជនណា ពាក់ស័ក្តិ ឬ ពាក់គ្រឿងសម្បជ័យយស, ដែលខ្លួន គ្មាន សិទ្ធិ ត្រូវពាក់, ជននោះ ក៏ត្រូវមាន រោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីពីរដែរ ។

មាត្រា ៣១២ - សំលៀកបំពាក់ ជាឯកសណ្ឋាន តាមបទ បញ្ជា ដែលជននោះ គ្មាន សិទ្ធិ ស្លៀកពាក់ គឺ ៖

សំលៀកបំពាក់ សម្រាប់អ្នកបួស ក្នុងសាសនា របស់រដ្ឋ ហើយ ទ័ងសំលៀកបំពាក់ សម្រាប់សុរិល ឬ សម្រាប់ភហាន ដែលមាន កំណត់ទុក ក្នុងច្បាប់ខ្មែរ ។

ស័ក្តិ គឺជា “ បដិមរូប ” (emblème) សម្រាប់មន្ត្រី ឬ អ្នកតំណាង អាជ្ញាធរសាធារណៈ ដែលមាន កំណត់ទុក ក្នុងច្បាប់ ។

គ្រឿងសម្បជ័យយស គឺជាប្រដាប់លំអរផ្សេង ៗ ដែលរដ្ឋាភិបាល ខ្មែរ បានបង្កើត ទ័ងទទួលស្គាល់ ជាត្រឹមត្រូវ ។

មាត្រា ៣១៥ - ជនណា ធ្វើ ឬ ញ៉ាំង ឱ្យធ្វើ ខូសញ្ញាប័ត្រ សាកលវិទ្យាល័យ (diplôme universitaire), វិញ្ញាបនប័ត្រនៃការសិក្សា សាធារណៈ ឬ ឯកជន (certificat de l'enseignement public ou privé), សំបុត្រជំនួស សំបុត្រអត្រានុកូលដ្ឋាន (acte de notoriété

tenant lieu d'acte d'Etat Civil ), អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ ( carte d'identité ), សំបុត្រឆ្លងដែន ( passeport ), សំបុត្រអនុញ្ញាតឱ្យនៅ ( permis de séjour ), កាតពន្ធខ្លួន ( carte d'impôt personnel ), ចង្អាន់ដៃទារពន្ធ ( quittance d'impôt ), សំបុត្របញ្ជាក់ពីសារភាព ( certificat de notoriété ), សំបុត្រទុគិនភាព ( certificat d'indigence ), សំបុត្រពិការ ( certificat d' infirmité ), សំបុត្រអនុញ្ញាតឱ្យកាន់កាំភ្លើង ( permis d'arme ), អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណសត្វពាហនៈ ( carte d' identité des animaux ), ធាតពន្ធទូក ( carte d'immatriculation d'embarcations ), សំបុត្រអនុញ្ញាតឱ្យបើកបរ ( permis de conduire ), សៀវភៅកម្មករ ( carnet d' ouvrier ), សៀវភៅអ្នកបើកបរ ( carnet de conducteur ), សៀវភៅអនុញ្ញាតចរាចរណ៍រថយន្ត ( carnet des autorisations de circulation pour véhicules ), ស្លាក ត្រួតពិនិត្យរថយន្ត ( plaques de contrôle pour véhicule ), នីតិវិធីទំនាក់ទំនងស្តីពីអត្តសញ្ញាណរបស់បុគ្គល ដែលគាត់ជាជនរងគ្រោះដោយបញ្ចេញឱ្យ, បញ្ជីកាតពន្ធភាគ ( contrôle fiscal ) ឬ ប៉ូលីសចរាចរ ( police de circulation ), ហើយដាក់ក្នុងលិខិតដូចរៀបរាប់មកនេះ , ខ្ញុំសេចក្តីមិនត្រឹមត្រូវ , សេចក្តីក្លែងឬ សេចក្តីបំភាន់ , ដទៃទៀតមាន ចោល មជ្ឈិម ថ្នាក់ទីពីរ ។

អ្នក ដែលប្រើ លិខិតមិនត្រឹមត្រូវ , ក្លែង , បំភាន់បែបនេះ ឬ ដែល

ផ្គុំនាយក (prerimés) ឬ ដែលបដិសេធចោលទៅហើយ, ត្រូវមាន  
ទោស ដូចគ្នា ដែរ ។

អ្នកណា គ្មានលិខិត ជាត្រឹមត្រូវ តាមបទបញ្ជា ដែលខ្លួន ត្រូវតែ  
មាន តាមច្បាប់ប្តូរលិខិតចរាចរណ៍សាធារណៈ ហើយឲ្យព័ត៌មាន បំភាន់ អំពី  
អត្តសញ្ញាណរបស់ខ្លួន, បំភាន់ អំពីអត្តសញ្ញាណ នៃកម្មសិទ្ធិករ ឬ អ្នក  
បើកបរ របស់ខ្លួន, បំភាន់ អំពីលំនៅ ឬ អំពីសេចក្តីជ្រាន នៃជនទាំងនេះ  
អ្នកនោះ ត្រូវមាន ទោស ដូចគ្នា ដែរ ។

ជនណា ប្រើប្រាស់ របស់ខ្លួន ដែលមិនទាន់បាន សេចក្តីអនុញ្ញាត  
ផ្សេង ៗ ឲ្យ ធ្វើចរាចរ និងលិខិតទាំងឡាយ តាមបទបញ្ជា , ជននោះ  
ត្រូវមាន ទោសមធ្យម ថ្នាក់ទីមួយ ។

ទោសនេះ នឹងត្រូវយក ទៅផ្ដន្ទា ជាអតិបរមា ទៀត, ប្រសិនបើ  
លិខិត ដែលយកទៅប្រើនោះ មាន ការកែតម្រូវ ដល់សម្ភារៈ ។

កម្មសិទ្ធិករ ណា យក របស់ខ្លួន សម្រាប់ប្រើប្រាស់ ផ្ទាល់ខ្លួន ទៅ  
ដឹកនាំ ទំនិញ ឬ អ្នកដំណើរ យកឈ្នួល, ដែលខ្លួន គ្មានអនុញ្ញាតពីសេស  
សម្រាប់យកឈ្នួល ដូច្នេះសោះ, បើ ខ្លួន មាន សេចក្តីអនុញ្ញាត ឲ្យធ្វើ  
ចរាចរ នឹងលិខិត ឯទៀត តាមបទបញ្ជា រួចគេហើយ ក៏ដោយ ក៏កម្ម  
សិទ្ធិករនោះ ត្រូវមាន ទោសមធ្យម ថ្នាក់ទីមួយ ដែរ ។

បើអ្នកបើកបរណា យក របស់ខ្លួន ថែបនេះ ទៅដឹក យកឈ្នួល មិន

ឲ្យ កម្មសិទ្ធិករ នៃរបបនេះ ជ័ន ជនទេ , ដូចបើកបរនោះត្រូវមាន  
ចោលសមជ្ឈិម ថ្នាក់ ទីមួយ ដែរ ។

មាត្រា ៣០៦-ជនណា ប្រើ លិខិត ដូចមាន ខាងលើនេះ  
ដែលរាជការ ចេញឲ្យ ទៅឈ្មោះដទៃ ផ្សេងពីឈ្មោះខ្លួន, ជននោះ ត្រូវ  
ចោលសមជ្ឈិម ថ្នាក់ ទីមួយ ។

បើលិខិត ដែលប្រើនោះ មានធ្វើភេទ ដើម្បីឲ្យ គេ ជឿថា លិខិត  
នោះជារបស់ជនម្នាក់ ផ្សេងពីជន ជាម្ចាស់មែននៃនៃលិខិត, ជននោះ  
ត្រូវមានចោលសមជ្ឈិម ថ្នាក់ ទីពីរ ។

មាត្រា ៣០៧-កាលណាបើ ការកែតម្រូវលិខិតឬការប្រើលិខិតកែតម្រូវ  
នោះ ជាលិខិត ក្នុងផ្នែក ដែលគ្មានរៀបរាប់ ក្នុងមាត្រា៣០៤ទេ ឬ ក៏  
មានរៀបរាប់ ក្នុងមាត្រា ៣០៤ ដែរ, ហើយអំពើកែតម្រូវនោះ មាន រូបរាង  
ច្បាស់ ជាតែងដោយប្លន់ (contrefaçon), ដោយលុប (suppression),  
ដោយបញ្ចូល adjonction), ដោយវិភេទ (alteration), ឬអក្សរ, ហត្ថ-  
លេខនឹងក្រោធឬអំពើកែតម្រូវនោះ មាន រូបច្បាស់ ជាតែង ដោយការទោសកម្ម  
បុគ្គល(substitution de personne), ឬ ដោយសម្មតិបុគ្គល(supposition  
de personne) នឹងមាន រូបរាងច្បាស់ ជាតែង ដោយប្លន់ មិនស្រប តាម  
ការណ៍សច្ចៈនោះ, រឿងនេះ ត្រូវមាន ចោល ទុក្ខដ្ឋ ថ្នាក់ ទីមួយ ។



ក៏ប៉ុន្តែ ការកែសម្រួល លិខិតសាធារណៈ , ត្រូវ ពិនិត្យ ដែលមាន  
គ្រោងទុក ក្នុងមាត្រា ៣១៥ នោះ , ដើម្បីត្រូវបានប្រកាន់បាន ក៏លុះ  
តែការកែសម្រួល ឬ ការប្រើលិខិតកែសម្រួលនោះ អាចបណ្តាល ឲ្យមាន ព្យាបាទកម្ម  
ដល់សម្ភារៈ ផង ។

មាត្រា ៣១៨- វិហង្សា ប្រព្រឹត្ត លើរូប អ្នករាជការ , អ្នក  
កំណត់ អាជ្ញាធរសាធារណៈ , និយោជិត ដ៏ ភ្នាក់ងារ នៃក្រុម  
នានា របស់រាជការសាធារណៈ ក្នុងពេល ដែលអ្នកនេះ កំពុងបំពេញ  
មុខងារ ឬ ក្នុងស្ថានភាព បំពេញមុខងារ របស់ខ្លួន នោះ , វិទ្យុជន ត្រូវ  
មាន ទោស ដូចតទៅ :

បើ វិហង្សានោះ មិនបណ្តាល ឲ្យមាន របួស ទេ , ហើយ កាល  
ប្រព្រឹត្តនោះ ក៏គ្មាន ការុជ ឬ គ្រឿងអ្វី ជាជំនួសការុជដែរ នោះ , វិទ្យុ  
ជន ត្រូវមាន ទោសមធ្យម ថ្នាក់ទីបី ។

បើ វិហង្សានោះ បានបណ្តាល ឲ្យមានរបួស ឬ កាលប្រព្រឹត្តនោះ  
មានប្រើ ការុជ ផង ឬ មានគ្រឿងអ្វីមួយ ជាជំនួស ការុជ ផង នោះ ,  
វិទ្យុជន ត្រូវមាន ទោសទុក្ខដ្ឋ ថ្នាក់ទីមួយ ។

បើ វិហង្សានោះ បានបណ្តាល ឲ្យមាន ការរំលោភកម្ម , ពិ  
ការជំនួញ , ស្លាប់អវេយ្យា ណាមួយ ជាស្លាតា , វិទ្យុជននោះ ត្រូវមាន

ទោសទុក្ខ ថ្នាក់ទីពីរ ។

បើ វិហិត្តនោះ បានប្រព្រឹត្ត ដោយគ្មានបេតនា ចង់ ឲ្យ អ្នកនាំ  
អំពើ ស្លាប់ ទេ , ប៉ុន្តែ អំពើនោះ ចណ្តាល ឲ្យស្លាប់ អ្នកនាំអំពើ  
ទៅវិញ ឬ បើវិហិត្តនោះ មិនចណ្តាល ឲ្យស្លាប់ អ្នកនាំអំពើ ទេ , ប៉ុន្តែ  
បេតនា របស់វិទ្យុជន , កាលប្រព្រឹត្តនោះ , ចង់ ឲ្យអ្នកនាំអំពើ ស្លាប់,  
វិទ្យុនោះ ត្រូវបាន ទោសទុក្ខ ថ្នាក់ទីបី ។

(ព្រះរាជប្រកាសលេខ ៨៨ ចុះថ្ងៃ ២០ - ៥ ១៩៤០ ដែលត្រូវដាក់ចេញក្នុង  
មាត្រា ៣១៨ នេះ បានត្រូវលើកយកទៅចេញ ក្នុងក្រមគុណការសំរេក អស់ហើយ )

មាត្រា ៣១៩- ក្នុងបទប្រមាថ ឬ វិហិត្ត ទាំង ក្នុងបទរំលោភ  
លើរូបកាយ អ្នកតំណាង អាជ្ញាធរសាធារណៈ ក្នុងពេល កំពុងធ្វើការ  
មុខងារ ឬ ក្នុងឧកាស ធ្វើការមុខងារនេះ , ជន ដែលត្រូវទុកថា ជា  
អ្នកតំណាង អាជ្ញាធរសាធារណៈ បាន គឺជន ដែលទទួលបាន ជា  
មនុស្សជំនួយ ក្រុមរាជការ ណាមួយ , មួយគ្រា , មួយកាល ។

មាត្រា ៣២០- អតិបរមា នៃទោសមជ្ឈម ដែលបានសម្ព័ន្ធ  
ក្នុងមាត្រា ៣១៨ នេះ ត្រូវតែយកទៅ ផ្ដន្ទា , កាលណាបើ  
វិហិត្តនោះ បានប្រព្រឹត្ត ទៅលើរូបកាយ ចៅក្រម ឬ សមាជិកប្រឹក្សា  
ណាម្នាក់ ក្នុងពេល ដែលចៅក្រមនោះ ឬ សមាជិកនោះ កំពុងនៅ ក្នុង

សវនាការ ឬ កំពុងពិភាក្សា ឬ ក៏ កំពុងស៊ើបអួរ ។

មាត្រា ៣២១- ជនណា មិនប្រគល់ឬ កាត់ចេញប័ណ្ណប៉ូលីស,  
ចេញប័ណ្ណថ្មីបាល, និងចេញ ចរចា ដែលកាត់ជា ខាងដេញ  
ប័ណ្ណឆ្លង ដូច តទៅនេះ, ជននោះ ត្រូវបាន ពោសលហុ :

១.- ជន ដែលកុដជាវ ឬ ម្សៅគ្រប់យ៉ាង, គ្មានអនុញ្ញាត ពី  
 តាជ្រាវ ភូមិយុំ ជាមុន ;

២.- ផន ដែលមិនសំគាល់ លំនៅ របស់ខ្លួន ព្រមទាំងផ្ទះ, ប្រក  
ល្អិត, ឬ ប្រឡាយទឹក ដែលជាភារៈ លើអ្នកស្រុក, អ្នកភូមិនោះ;

៣.- ជន ដែលធ្វើឲ្យចៀសខ្លួន ផ្លូវសាធារណៈ, ជន ដែលធ្វើ  
មិនឲ្យមាន ឬ ធ្វើឲ្យបង្កៀតបង្កល់ សេរីភាព ឬ សន្តិបុរៈ នៃចក្ររ សា-  
ធារណៈ ដោយឥតមាន ប្រយោជន៍ អ្វីសោះ, ជនដែលចរ ឬ ប្រើ គេ  
ឲ្យចរ រទេះ រ៉ឺម៉ក ហើយមិនចង់ ខ្សែចរន្តល ខាងភ្នែក ហើយនឹង  
ខ្សែប៉ាន់ ពីខាងភ្នែកសត្វ ។

ព្យា- ស្ថាន (ព្រះរាជប្រកាសលេខ ៣២១ ចុះថ្ងៃ ១០-១១-១៩៣៦ )  
 ត្រូវយក ឈោស យ៉ាងធ្ងន់បំផុត មកអនុវត្ត ជាដរាប , ជនណា ប្រ  
 ព្រឹត្តល្មើស នឹងសេចក្តីបញ្ញត្តិ ដែលស្តី អំពីពន្ធនៃទីនោះ , ស្លាក  
 សម្រាប់ពិនិត្យទោះ , ទទឹង រទេះ , ទទឹង បន្ទុកទំងន់ ដែលនៅ លើ

រទេះ, ធារដឹកនាំជាតិសេស, ល្បឿន នៃរថយន្ត, រថភ្លើង និង រទេះ  
សរណាង, ហ្វ្រាំង (Freins) ។

៤.- ជនដែលលែង សត្វព្រៃ ឬ សត្វចង្រៃ ឬ សត្វស្រុក សាហាវ  
ដែលខ្លួន ចិញ្ចឹម ឲ្យដើរ ពាសវាល ពាសកាល, ជន ដែលដោះលែង  
គោ, ក្របី, សេះ ឲ្យដើរ រហោត រហូត ឬ ឲ្យដើរកសិ ឬ ប្រសិ នៅ  
លើផ្លូវសាធារណៈ ឬ ទី ជាលាប ផ្លូវសាធារណៈ ឬ ជន ដែលលែង  
សត្វពាហនៈ ឲ្យដើរ តាមផ្លូវសាធារណៈ ដោយឥតយូល ;

៥.- ជន ដែលទិញ, ដែលទទួលទុក ឬ ដែលជួល គោ, ក្របី,  
ដំរី, សេះ ហើយមិនទា លិខិត ជាត្រឹមត្រូវ ពីម្ចាស់ដើម ឲ្យបាន  
ច្បាស់ថា អ្នកលក់នោះ ជាកម្មសិទ្ធិករ នៃសត្វពាហនៈនោះ មែន, ឬ កាល  
បើ លក់ សត្វពាហនៈ នៅវិញ, ក៏ធ្វេសប្រហែស មិនបាន ឲ្យមន្ត្រី  
ឃុំ បញ្ជាក់ លិខិតនោះ ឲ្យត្រឹមត្រូវ តាមច្បាប់ ;

៦.- ជន ដែលទិញ គោ, ក្របី, ដំរី, សេះ ហើយ ធ្វេស មិន  
ទៅច្បាំង រាជការ មុខក្រសួង ឲ្យចុះបញ្ជី ក្នុងរយៈពេល ប្រាំបីថ្ងៃ ;

៧.- ជន ដែលមិនប្រតិបត្តិ តាមបទបញ្ជា ស្តី ពីសត្វពាហនៈ និង  
លក់សាច់ ។ សាច់ ដែលលក់នោះ ត្រូវចម្អុល ;

៨.- ជន ដែលប្រើ ជាសាធារណៈ នូវគ្រឿងស្រវឹង និង ផ្សិត  
ដោយមិនប្រតិបត្តិ តាមបទបញ្ជា ក្នុងរឿងនេះ ។ ទុករណ៍ទាំងនេះ

ក៏ត្រូវបែបមួយដែរ ។

ជនណា ប្រព្រឹត្តល្មើស ឬ មិនស្រប តាមបទបញ្ជា របស់អាជ្ញាធរ  
ខាងរដ្ឋបាល ដែលស្តី ពីសុខភាព នៃសាធារណជន ដូចមានខាងក្រោម  
នេះ ជាដើម, ជននោះ ត្រូវមាន គោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ ទីមួយ គឺ :-

១- ជន ដែលខានប្តឹង ឬ ប្រកែក មិនព្រមប្តឹង រាជការ អំពីជម្ងឺឆ្លង  
ដែលកើតមាន ក្នុងស្រុកភូមិ របស់ខ្លួន ;

២- ជន ដែលលាក់, ដែលដក, ដែលកប់ ឬ ដែលផុត ខ្មោច  
ដោយឥតសុំ អនុញ្ញាត ជាមុន ។ ករណីនេះ ស្តី ចំពោះតែសត ដែល  
មិនចូល ក្នុងបទបញ្ញត្តិ នៃមាត្រា ៣២១ ប៉ុណ្ណោះ ទេ ;

៣- ជន ដែលបោះចោល ឬ ដកល់ទុក នូវរបស់អ្វីមួយ ដែល  
អាចបង្ហាញ សុខភាព សាធារណជន ក្រៅពីកន្លែង ដែលសម្រាប់  
ចោល ឬ សម្រាប់ដកល់ទុក របស់នោះ ;

៤- ជន ដែលឥតច្បាប់អនុញ្ញាត ពីរាជការ ជាមុន ហើយចែក  
ជាឡូត៍ ឬ សន្លឹកស្នាមថ្មី លើដី ដែលរាជការ រៀបចំ, ពង្រីក ឬ ទុក  
ប្រើការ ជាសាធារណៈ ឬ លើដី ដែលនៅជុំវិញ ដីរាជការនេះ តិចជាង  
ប្រាំរយម៉ែត្រ ពីព្រំដីរាជការ ;

៥- ជន ដែលចែក ដី ដូចមាន ពោលមក ក្នុងកថាទ័ណ្ឌ ខាង  
លើនេះ ជាឡូត៍ ឬ សន្លឹកសំណង់ មិនទ្រទ្រង់ តាមសេចក្តីអនុញ្ញាត ;

៦- ជន ដែលរាជការ បានដាក់កំហឹង ឲ្យកែប្រែហើយ នៅ តែ មិនកែប្រែ ឬ ប្រកែក មិនព្រមកែប្រែ , ឲ្យមាន សភាព ដូចដើម វិញ , ឡើយ ដែលខ្លួន ចែក ជាច្បាប់ ឬ សន្និសីទ គេហស្ថាន ឥត អនុញ្ញាត ពីរាជការ ជាមុន ឬ ឲ្យខុស ពីសេចក្តីអនុញ្ញាត ឬ ឲ្យខុស ពីបង្គាប់ ដាក់កំហឹង របស់រាជការនោះ ;

៧- ជន ដែលមិនគោរព បញ្ជាភាព នៃអចលវត្ថុ ដែល រាជការ កាយ័តមក ដើម្បីជាប្រយោជន៍ ដល់សន្តិសុខ , ដល់អនាម័យ ដល់ចរាចរ ឬ ដល់សោភ័ណភាព ;

៨- ជន ដែលធ្វើ ឲ្យខាន ដោយចេតនា ដល់កិច្ចការ របស់ អាជ្ញាធរ ដែលធ្វើ ដើម្បីរក្សា សុខភាព របស់សាធារណជន ;

៩- ជន ដែលអាជ្ញាធរ ខាងរដ្ឋបាល ដាក់កំណត់វេលា ឲ្យ រៀបចំ អចលវត្ថុ , គេហស្ថាន និង លំនៅ របស់ខ្លួន ដើម្បីជាប្រ យោជន៍ ដល់សុខភាព តាមយោបល់ របស់គណៈកម្មការ ខាងសុខភាព ហើយប្រកែក ឬ ខានប្រតិបត្តិ តាមបង្គាប់នេះ ;

១០- ជន ដែលអាជ្ញាធរ ខាងរដ្ឋបាល បានចេញ សេចក្តីសម្រេច តាមយោបល់ របស់គណៈកម្មការ ខាងសុខភាព ហាម មិនឲ្យនៅលើ អចលវត្ថុ ឬ គេហស្ថាន ជាប់ខ្លួន ហើយនៅតែនៅ តទៅទៀត ។

ក្នុងករណីពាក់ព័ន្ធនេះ , សោហ៊ុយ ដែលរៀបចំ ឲ្យមាន ជាសភាព  
តាមត្រឹមត្រូវទៅវិញនោះ ជាភារៈ របស់ទណ្ឌិត ។

( ព្រះរាជក្រមលេខ ៦-បរ. ចុះថ្ងៃ ១ - ៧ - ៦០ ចម្លងបទបញ្ញត្តិ ផ្តាច់ការនេះ )

ក្នុងករណី មានអនុវត្តរាយ បណ្តាលមក ពីសំណង់ ឥតអនុញ្ញាត  
ឬ ឥតគោរពបញ្ជាអនាម័យ ឬ សន្តិភាព , កម្មសិទ្ធិករ ឬ ម្ចាស់សំ  
ណង់ពាក់ព័ន្ធនោះ ត្រូវមាន គោស មជ្ឈម ថ្នាក់ទីមួយ , ប្រសិនបើ  
អនុវត្តរាយនេះ កើតមក ពីអ្នកជួល សំណង់នោះឬ មក ពីអ្នក ដែល  
នៅ ក្នុងគេហស្ថាន របស់កម្មសិទ្ធិករ និង ម្ចាស់សំណង់នោះ ។

ក្នុងករណី ដែលត្រូវមាន គោសនោះ , កម្មសិទ្ធិករ និងម្ចាស់សំ  
ណង់ ត្រូវទទួលខុសត្រូវ ជាផ្លូវរដ្ឋប្បវេណី ប្រមូល និងអ្នកប្រព្រឹត្ត បទ  
អនុវត្តរាយ ដែលមាន កំហុសនេះ ទៀត ។

មាត្រា ៣២២ - ច្បាប់ ហាម មិនឲ្យធ្វើ , មិនឲ្យនាចូល ,  
មិនឲ្យជួញ , មិនឲ្យចែក ទូកាំភ្លើង , ចោរកាំភ្លើង បាញ់ ដោយ  
កម្លាំងទឹកភ្លើង , បាញ់ ដោយកម្លាំងឡូលក្តី , ទូក្រាប់ និង គ្រឿងរំសេវ  
ឬ ទប់ករណ៍ ខាងផ្ទះ ។

បទល្មើសនេះ ត្រូវផ្តន្ទា គោស ទុក្ខដ្ឋ ថ្នាក់ទីមួយ ។

ក៏ប៉ុន្តែ ការធ្វើ ការជួញ ឬ គ្រាប់រំសេវ អ្វីមួយ សម្រាប់ប្រើ ផ្ទាល់

១១, អ្នកធ្វើ ត្រូវមាន ទោស តាមបញ្ញត្តិ មាត្រា ៣២២ ទៅវិញ។

មាត្រា ៣២៣ - ច្បាប់ ហាម មិនឲ្យធ្វើ, មិនឲ្យនាំចូល, មិន  
ឲ្យចែក នូវការ៉ែ មានមុខមុត មានប្រភេទ ដូចការ៉ែ អង្គទ័ត, ការ៉ែ  
សម្ងាត់ ដូចជាដាវស្រួច, កាំបិតបុកតោ, កាំបិតស្បៀត, កាំបិតកែ,  
ភ្លើង, ស្នាប់ដៃ ជាដើម ។ ការប្រព្រឹត្តល្មើស នឹងគំហក់នេះ ត្រូវផ្ដន្ទា  
ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីបី ។

បើនឹងផ្ដន្ទា អនុទោស ត្រង់ស្ថាន បន្ថយសិទ្ធិស៊ីវិក នឹងគំហក់  
លំនៅ ទៀតក៏បាន ។

បើ ធ្វើ ការ៉ែ ណាមួយ ដូចខាងលើនេះ សម្រាប់ ប្រើ ផ្ទាល់  
១១, អ្នកធ្វើនោះ នឹង ត្រូវផ្ដន្ទា ទោស តាមមាត្រា ៣២៥ ទៅវិញ ។

មាត្រា ៣២៤ - ជនណា មិនមាន សេចក្ដីអនុញ្ញាត តាម  
បទបញ្ជា ដូចមាន លក្ខខណ្ឌ ក្នុងបទបញ្ជា របស់គាត់ជា សា  
ធារណៈ ខេ, ជននោះ ត្រូវហាម មិនឲ្យមាន, មិនឲ្យកាន់កាប់, មិន  
ឲ្យចែកចុក ឬ កាន់, ក្លាយ នូវកាំភ្លើងបាញ់ នឹងរំសេវ, បាញ់ នឹងកម្លាំង  
រៀល ព្រមទាំងត្រាប់រំសេវទាំងឡាយ ។

បរាល្មើសនេះ ត្រូវផ្ដន្ទា ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីបី ។

ជនណា មានកាំភ្លើង ជាបទលក់, បានធ្វើអនុប្បទាន, បោះផ្ដុំ



ឬ បានធ្វើ ការកែ ឬ គ្រប់រំសេវ ដែលខ្លួន មានសិទ្ធិ កាន់កាប់ ទៅ  
ឲ្យមនុស្ស អ្នកគ្មាន សំបុត្រអនុញ្ញាត តាមបទបញ្ជា, ជននោះ ត្រូវ  
មានរោស ដូចជាបានសមគំនិត ក្នុងរោសកម្ម ដូចមានសំដែង ជាពិ  
សេស ខាងលើនេះ ដែរ ។

មាត្រា ៣២៥ - ( ព្រះរាជក្រមលេខ ៧៩១-នស.ចុះថ្ងៃ ១២-៥-១៩៥៣ )  
មិនឲ្យកាន់ ការកែ មានមុខមុត ឬ ការកែបង្កប់, ដំបង, ព្រង់, ថ្លោង,  
មោង, ស្លាប់ដៃ ហើយនឹងការកែ ឯទៀតៗ បែប ៗ គ្នា និងមិនឲ្យដឹកនាំ  
នូវគ្រឿងសស្ត្រាវុធ ដូចខាងលើ ដោយឥតហេតុ ជាធម្មតា ។

ជនណា ដើរ តាមផ្លូវសាធារណៈ ហើយមានជាប់ គ្រឿងសស្ត្រា  
វុធសម្បត្តិ ឬ សម្រាប់ប្រហារ ឬ ដឹកនាំ គ្រឿងសស្ត្រាវុធនោះ, ជននោះ  
ត្រូវមាន រោស មជ្ឈិម ថ្នាក់ទីមួយ ។

មាត្រា ៣២៦ - អ្នកមានច្បាប់អនុញ្ញាត ឲ្យកាន់ប្រើ កាំភ្លើង  
ដែលរាជការ បានចេញឲ្យ ឥតបង់ថ្លៃ ឬ មានបង់ថ្លៃ ហើយទិញ ឬ  
រក គ្រាប់រំសេវ បាន ដោយឥតអនុញ្ញាតច្បាប់, អ្នកនោះត្រូវមាន រោស  
មជ្ឈិម ថ្នាក់ទីមួយ ។

មិនថែប៉ុណ្ណោះ នឹងដកហូតយក ច្បាប់អនុញ្ញាត ឲ្យកាន់កាំភ្លើង

មកវិញ ទៀត ក៏បាន ។

ភ្នាក់ងារណាម្នាក់ ឬ ផ្លូវ កាំភ្លើង មិនបានប្តឹង រាជការ ជាមុន ក៏  
ត្រូវមាន ពោស ដូចគ្នាដែរ ។

មាត្រា ៣២៧ - ជនណា ល្មើស នឹងបទបញ្ជា ស្តី ពីច្បាប់ កាន់  
កាំភ្លើង ដែលរាជការ ចេញឱ្យ ឥតបង់ថ្លៃ ឬ មានបង់ថ្លៃ, ជននោះ  
ត្រូវមាន ពោសមធ្យម ថ្នាក់ទីមួយ ។ មិនតែប៉ុណ្ណោះ បើនឹងដកហូត  
ច្បាប់អនុញ្ញាត ឱ្យកាន់ប្រើ កាំភ្លើង ទៀតផង ក៏បាន ។

អំពីល្មើស នឹងបទបញ្ជា ស្តី ពីច្បាប់កាន់ កាំភ្លើងនោះ មានយ៉ាងនេះ  
ជាដើម: មិន ផ្តល់ ជាថ្មី ឱ្យច្បាប់ កាន់ កាំភ្លើង, មិនយក ច្បាប់កាំភ្លើង  
ដែលចេញឱ្យទេ ឬ បង់ថ្លៃ ទៅចុះ ទិដ្ឋភាព តាមផលិត, មិនប្តឹង  
ពីបាត់កាំភ្លើង គ្រាប់រំសេវ, ច្បាប់ កាន់ កាំភ្លើង; មិនជូន ទៅរាជការ  
ឱ្យកាំភ្លើង, គ្រាប់, រំសេវ, នឹងច្បាប់ កាន់, កាលណាបើ ច្បាប់នេះ  
ត្រូវផុត អាយុកាល ឬ ដែលរាជការ ត្រូវដកហូតយកវិញ ឬ ក៏ម្ចាស់  
កាំភ្លើង អនុច្ចកម្ម ឬ មួយ បាត់ខ្លួន ។

មាត្រា ៣២៨ - ក្រោយពេល ដែលរាជការ ដកហូត ឬ  
បញ្ឈប់ មិនឱ្យកាន់ប្រើ ច្បាប់កាំភ្លើង ដែលខ្លួន ជាម្ចាស់ច្បាប់ នោះ  
ទៅហើយ ។ សាមីខ្លួន បានទុក កាំភ្លើងនោះ ឱ្យហួស ពីរយៈវេលា

ប្រាប់ថា ឡើងទៅ សាមីខ្លួននោះ ត្រូវមាន ទោស តាមបទបញ្ញត្តិ  
ដែលអនុវត្ត ចំពោះអ្នកមាន កាំភ្លើង ឥតច្បាប់ ។

ការមាន កាំភ្លើងច្រើន ហើយមាន ច្បាប់ អនុញ្ញាត តែមួយ ឬ  
មាន គ្រាប់សែវច្រើន លើស ពីចំនួន ដែលច្បាប់ អនុញ្ញាត, ត្រូវ  
មាន ទោសមធ្យម ថ្នាក់ទីមួយ, ហើយនឹងត្រូវ ដកហូតយក ច្បាប់  
អនុញ្ញាត មកវិញ ផង ក៏បាន ។

មាត្រា ៣២៩- ការរើសរើស មិនស្អាត ចង្អាត ជាឧក្រិដ្ឋកម្ម  
របស់អាជ្ញាធរ ជាធម្មនុប្ប, ប៉ុន្តែ គ្មាន ធ្វើវិហិត្យ, គ្មានប្រឆាំង ជាសកម្ម  
ទេ, ត្រូវផ្ដន្ទា ទោស ជាលហុ ។

ចង្អាត ដែលទុក ជាឧក្រិដ្ឋកម្មនោះ គឺចង្អាត ដែលអ្នករាជការ  
ឬ អ្នកតំណាង អាជ្ញាធរ សាធារណៈ បានចង្អាត ក្នុងព្រំដែន នៃ  
មុខងារ របស់ខ្លួន ដើម្បីការរៀបរយ សាធារណៈ ឬ ដើម្បីបំរើ កិច្ច  
ការសាធារណៈ ដែលខ្លួន អាជ្ញាធរនោះ ត្រូវទទួល ការខុសត្រូវ ឬ  
ត្រូវជាឧបាយក ឬ ជាអនុក្សេម លើកិច្ចការនោះ ។

មាត្រា ៣៣០- ជនណា មានពិរុទ្ធ ជាមានកំហុស ព្រោះ  
កៀសខ្លួន, ជននោះ ត្រូវមាន ទោសមធ្យម ថ្នាក់ទីមួយ ។ ដែលហៅ

ថា កំហុស ព្រោះភៀសខ្លួននោះ គឺការរើសទង្វើ មិនត្រូវឈប់ តាម  
បង្គាប់ ដែលឲ្យឈប់ភ្លាម, មិនប្រាប់ អត្តសញ្ញាណ ទ័ង មិនស្ម័គ្រជួយ  
យកអាសា តាមយថាហេតុភ្លាម, មិនស្ម័គ្រចិត្ត ទ័ងឈប់ ទោះដឹងមាន  
បង្គាប់ឲ្យឈប់ ក៏ដោយភ្លាម, មិនជំរាប រាជការ ទ័ង មិនយកអាសា ជា  
យថាហេតុ នៅពេល ដែលមាន គ្រោះថ្នាក់ បណ្តាលឡើង អំពីសត្វ  
ពាហនៈ ដែលខ្លួន ដឹកនាំ, ឈានជំនិះ ដែលខ្លួន បើកបរ, ទោះបី  
គ្រោះថ្នាក់នោះ គ្មានកំហុស ពីខ្លួនឯង ឬ ពីអ្នកបើកបរ ក៏ដោយ ហើយ  
បើទុកជា គ្រោះថ្នាក់នោះ ខ្លួន មិនត្រូវទទួល ខុសត្រូវ ពីចម្រើន  
ទណ្ឌ ឬ ពីចម្លើយ ក៏ដោយ ។

ឆាលបើ កំហុសព្រោះភៀសខ្លួននេះ បានប្រព្រឹត្ត ចន្ទប់ពីគ្រោះ  
ថ្នាក់ ដែលបណ្តាល ឲ្យស្លាប់មនុស្ស ផងនោះ, វិទ្យុជន ត្រូវមាន  
ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីពីរ ។

ច្បាប់ពាក្យ ទី២២ នៃមាត្រា ៨២ ទី២ ៨២ អាចយកទៅអនុវត្ត លើជន  
ជានាយចៅហ្វាយ លើអ្នកបើកបរ បាន, ទោះជានាយចៅហ្វាយ ជា  
ទីច្បាប់, ជានាយចៅហ្វាយ មួយពេល មួយកាលភ្លាម, មួយខណៈភ្លាម,  
កាលណាបើ មានគិតគាត់ថា ជន ជានាយចៅហ្វាយនោះ បានបង្គាប់  
ថាមិនឲ្យ អ្នកបើកបរ ឈប់ ។

ទោស ដែលផ្តន្ទា បារកំហុសព្រោះភៀសខ្លួននេះ មិនមែន ជា

ទេសភូមិ ទាំងឡាយផ្ដន្ទា ទោស ពីបទធ្វើ គេ ឲ្យមាន របួស និង  
មនុស្សឃាត ដោយឥតចេតនា ដូចមានសម្ដែង ក្នុងមាត្រា ៤៨៥ និង  
៥០២ នោះទេ ។

មាត្រា ៣៣១ - ត្រូវផ្ដន្ទា ទោសលហុ ជាអតិបរមា ៖

១- ជនណា ដែលអាចជួយបាន ហើយប្រកែក មិនត្រូវជួយ  
តាមសេចក្ដីឈ្លៀស របស់គាត់ជាដើម ក្នុងពេល អាសន្ន ដូចជាមាន ទឹក  
ជំនន់ជំពេក ភ្លឺ, អគ្សនិរាយ ភ្លឺ, ខាត់ លិច ភ្លឺ, ចោរលួច ដោយគ្មាន  
ភ្លឺ ឬ ចោរប្លន់ ភ្លឺ, គ្រោះថ្នាក់យ៉ាងធំ ភ្លឺ ប្រតិបត្តិ កិច្ចការគុណការ ឬ  
ដេញ តាមមនុស្ស ទុច្ចរិតភ្លឺ ។

២- ជនណា ត្រូវបាន យាមល្បាត ហើយមិនប្រតិបត្តិ តាមកំ  
ណែន ដោយឥតហេតុ ជានិច្ច ឲ្យសន្តោសបាន ។

មាត្រា ៣៣២ - មាត្រា ៣៣៣ - មាត្រា ទាំងពីរនេះ សម្ដែង  
ពីហានិភ័យបង់ ចោល ក្រសួងខ្លួន ។ ប៉ុន្តែមាត្រាទាំងនេះ បានដាក់បញ្ចូល ក្នុងព្រះរាជ  
ក្រមលេខ ៤២ ន.ស. ចុះថ្ងៃ ២២ កញ្ញា ១៩៩៥ ដែលជា ក្រមគុណការសឹកទៅហើយ ។

មាត្រា ៣៣៤ - ជនណា មានជំងឺ កោះហៅ ដោយទៀង  
ទាត់ ឲ្យទៅធ្វើសក្ខី ចំពោះមុខគុណការ, ហើយពុំបានទៅ តាមកំ

ណោះ ក្នុងរឿងនោះ, ជននោះត្រូវមាន ទោសជាលហុ : ។

ចៅក្រម ដែលបានកោះហៅ សាក្សីទាំងនោះ អាចនឹងបង្គាប់ ឱ្យ  
កងកម្លាំង សាធារណៈ នាំ សាក្សីនោះ មកឱ្យខ្លួន ក៏បាន ។ សេច-  
ក្តីសម្រេចនេះ ព្រមទាំងទោសលហុនោះ ត្រូវកាត់សេចក្តី ដោយដីកា  
(ordonnance) របស់ចៅក្រម ជាម្ចាស់ដីកាកោះ ដែលសាក្សី  
មិនប្រតិបត្តិតាមនោះ, ចៅក្រមនេះ មិនចាំបាច់ ប្រើ បែបរបៀប ចោទ  
ប្រកាន់ ផ្សេងៗ ដូចម្តេច ទៀតទេ ។ ឯឧក្រិដ្ឋ ក៏គ្មានអំណាច នឹង  
ប្តឹងឥត ពីដីកាបង្គាប់នោះ បានដែរ, ប៉ុន្តែ ចៅក្រម នឹងបន្តបន្ទុយ  
ទោស ដែលបានសម្រេច នោះវិញ ក៏បាន, បើសាក្សីនោះ មាន  
កស្ថាន គួរសន្តោស អំពីការយឺតយ៉ាវ ឬ ឯទោសចូលខ្លួនមកនោះ ។

មាត្រា ៣៣៥- សាក្សីទុច្ចរិត ដែលបានឆ្លើយ ជូនតុលាការ  
ដោយចង់ជួយ មនុស្សត្រូវចោទ ឬ ភូតាតី ឬ ក៏ ដោយចង់ ចង់ព្យាបាទ  
ជនទាំងនេះ, ត្រូវមាន ទោស ដូចនោះនេះ :

ក្នុងបទក្រិដ្ឋ, សាក្សី ទុច្ចរិតនោះ ត្រូវមាន ទោស ទក្រិដ្ឋ  
ថ្នាក់ទីមួយ ។ ប៉ុន្តែ បើ ចោទនោះ មាន ទោសធ្ងន់ ជាងនេះ ទៅ  
ទៀត, សាក្សីទុច្ចរិតនោះ ត្រូវមាន ទោសធ្ងន់ដូចគ្នា នឹងចោទ ដែរ ។

ក្នុងបទមជ្ឈិម, សាក្សីទុច្ចរិត ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីពីរ ។

ក្នុងបទល្មើស, សាក្សីទុច្ចរិត ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីមួយ ។  
ក្នុងបទស៊ើប សាក្សីទុច្ចរិត ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីពីរ ។  
កាចចាត់ទុក ជាសាក្សី ទុច្ចរិតបាន, សាក្សីណា ដែលបានជូន ព័ត៌  
មានខុស ដល់តុលាការ ក្រោយ ដែលបានស្បៀងចេញហើយ, ប្រសិនបើ  
ចម្លើយនោះ ពិតជាទុច្ចរិត មែន, ចៅក្រម បានព្រមាន ឲ្យដក ចម្លើយ  
ទុច្ចរិត ចេញទៀត, តែ សាក្សីនោះ នៅតែប្រកែក មិនព្រមដក ។  
ជន ដែលជាប់ ជាញាតិ នឹងចោទចិត ឬ មនុស្សត្រូវចោទ ដូចមាន  
កំណត់ ក្នុងលក្ខខណ្ឌ នៃមាត្រា ៣៤០ នោះ នឹងចោទប្រកាន់ ភ័យ  
ធ្វើសាក្សី ទុច្ចរិត ពុំបានឡើយ, បើកាលណា សក្ខីភាពទុច្ចរិតនោះ  
ធ្វើយោង ចោទចិត ឬ មនុស្សត្រូវចោទ ដែលជាញាតិនឹងខ្លួន ។

មាត្រា ៣៣៦- បើ មាន ភស្តុតាង ថា សាក្សីទុច្ចរិតនេះ  
លំអៀង ដោយបាន សំណូក ឬ បានទទួល ពាក្យប្តេជ្ញា អ្វីមួយនោះ,  
សាក្សីទុច្ចរិត ហើយនឹង អ្នកបញ្ជូនសាក្សី ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈិម ដែល  
មានបញ្ញត្តិ ក្នុងមាត្រាមុននេះ ដល់អតិបរមា ។

បើ មានភស្តុតាង ថា ជនណាម្នាក់ បានរក ឬ បំណងនឹងរក  
សាក្សី ឲ្យធ្វើយោង ខ្លួន ឬ យោង អ្នកដទៃ, ខ្លួន នឹងឲ្យ សំណូក ឬ  
ពាក្យប្តេជ្ញាអ្វីមួយ, ជននោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈិម ដូចគ្នាដែរ, ទោះ

បី សេចក្តីបំណង នឹងបញ្ចេញ សាក្សីនោះ មិនបានសម្រេច ក៏ដោយ ។

មាត្រា ៣៣៧ - បើសាក្សី បានជូន សំគាល់ថា ខ្លួន បានធ្វើ សាក្សីច្បាប់នោះ ព្រោះមាន អ្នកដទៃ កំហែងបង្ខំ ឬ វាយដំ ខ្លួន, សាក្សី នោះ ត្រូវមាន ចោសមជ្ឈិម ជាអច្ច័យ ដែលមានបែង ក្នុងច្បាប់នេះ; ឯអ្នក ដែលកំហែងបង្ខំ ឬ វាយដំ គេ ត្រូវមាន ចោស ជាអតិបរមា ។

មាត្រា ៣៣៨ - ជនណា បានឃើញ ហេតុការណ៍ ជាទុក្ខដ្ឋ ឬ ជាមជ្ឈិម ឬ បានជឿ ខ្លាចរំលោភ របស់គេ, ហើយមិនឲ្យការណ៍ ដល់ កង្វះធានា ឬ មិនត្រូវប្រាប់ ការណ៍ណា ជាចាំបាច់ ដែលខ្លួន បានជឿ ដើម្បីឲ្យបានតាង ឬ ឲ្យឆ្ងាយ ពិនិត្យ បទល្មើស, ឲ្យឆ្ងាយស៊ើបអង្កេត ឬ ចាប់ខ្លួន, រឿងនេះ ជននោះ ត្រូវមាន ចោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីមួយ ។

មាត្រា ៣៣៩ - បទបញ្ញត្តិ ក្នុងមាត្រាខាងលើនេះ មិនត្រូវយក ទៅអនុវត្ត លើជន ដែលស្ងៀម ព្រោះខ្លួន ជាប់ជាញាតិ នឹងចារី ឬ នឹងអ្នកសមគំនិត ណាមួយ ទេ, ដែលត្រូវចំណូល នៃញាតិ នោះ ត្រូវឲ្យ ស្រប តាមជាន់ថ្នាក់ ដូចដែលបានបញ្ជាក់ ក្នុងកថាវណ្ណ ទី ២ នៃមាត្រា ៣២០ នេះ ផង ។

មាត្រា ៣២០ - ថ្មី (ព្រះរាជក្រមលេខ ៩២១-ន ស ចុះថ្ងៃ ២៣-១២-១៩៩៤)



ត្រូវធ្វើ ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីពីរ ជនណា ដោយចេតនា បានទទួល ខ្លួន  
ឯង ក្តី , ឲ្យអ្នកដទៃ ទទួល ក្តី , ឲ្យមនុស្សណាម្នាក់ ដែលខ្លួនបានដឹង  
ថា មនុស្សនោះ បានប្រព្រឹត្ត បទក្រើម្បី ឬ បទមជ្ឈិម ។

បទបញ្ញត្តិនេះ មិនត្រូវអនុវត្តទៅ លើសហព័ទ្ធទេ ទោះបីសហព័ទ្ធ  
នោះ លែងលះគ្នា ក៏ដោយ , ទៅលើបុព្វញ្ញាតិ ឬ បច្ចុញ្ញាតិ មាន  
ខាន់ស្លា , ឥតខាន់ស្លា ឬ ចិញ្ចឹម របស់មនុស្សត្រូវចោទទេ , ទៅលើបុព្វ  
ញ្ញាតិ ឬ បច្ចុញ្ញាតិ មានខាន់ស្លា ឥតខាន់ស្លា , ឬ ចិញ្ចឹម នៃសហព័ទ្ធ  
របស់មនុស្សត្រូវចោទទេ , ទៅលើបឋមបណ្ឌិត , បឋមបន្ទម ឥត ,  
បឋមបន្ទ ម្នាញ ឬ បឋមចិញ្ចឹម របស់មនុស្សត្រូវចោទទេ , ទៅលើតា  
មីនី នឹង ក្មួយរបស់មនុស្សត្រូវចោទ ទេ , ទៅលើសាច់ថ្លៃបណ្ឌិត ឬ  
ក្មួយថ្លៃ របស់មនុស្សត្រូវចោទ ទេ , ប្រសិនបើ មនុស្សត្រូវចោទនេះ  
ជាវិទូជន ក្នុងបទល្មើស ជាមជ្ឈិម ។

ដែលហៅថា ទទួលមនុស្សទុច្ចរិត គឺទទួល លាក់បំបាំង មនុស្ស  
ឬ អត្តសញ្ញាណ របស់មនុស្សនោះ មិនឲ្យ គេ ស្គាល់ ។

ត្រូវធ្វើ ទោស ដូចគ្នា ហើយនឹង ត្រូវអនុវត្តទោស ត្រង់ស្ថាន បន្ថែម  
សិទ្ធិស៊ីវិល និង គំហក់លំនៅ ថែមទៀតក៏បាន :

១- ជនណា ចូល ឬ បំណងចូល ក្នុងប្រទេសកម្ពុជា , ជនណា  
ចេញ ឬ បំណងចេញ ពីប្រទេសកម្ពុជា ឥតមាន លិខិតចូលដែន ដែល

តាមការណែនាំ បានចុះ ជំរុញការ ជាត្រឹមត្រូវ តាមមុខក្រសួង ក្តី ឬ ភ័ក្ត្រមាន  
សេចក្តីអនុញ្ញាត ជាត្រឹមត្រូវ ពីតាមការណែនាំនេះ ក្តី ។

២- ជនណា នាំចូល ឬ ចំណងនឹងនាំចូល ក្នុងប្រទេសកម្ពុជា នូវ  
ឈ្មោះណាម្នាក់ ឬ ច្រើននាក់ ទោះបីឈ្មោះនោះ មានកាយ នឹងកេង  
ដូចម្តេចក៏ដោយ ដែលគ្មានលិខិត ដូចបានត្រាចក នៅវត្តជ័យនេះទេ ។  
ប៉ុន្តែ ជននេះ មិនត្រូវមាន ទោស ទេ, ប្រសិនបើ ឈ្មោះ ដែលខ្លួន  
នាំចូលមកនោះ ត្រូវជាញាតិ ដូចពណ៌នា ខាងលើនេះ ។

មាត្រា ៣២១- ជនណា ទទួលទុក ឬ លាក់ សាកសព ដែល  
ស្លាប់ ដោយគេ សម្លាប់, ដោយគេ បំពុល ឬ ដោយគេ ធ្វើ វិហិត្យ,  
ជននោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទី៣, ប្រសិនបើ ជននេះ មិនបាន  
ត្រូវទោស ពីសមត្ថកិច្ច ក្នុងបទសម្លាប់នេះ ទេ ។

ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទី៣ ដូចគ្នា, ជនណា លាក់ ត្រឹម  
តែហេតុ ដែលបណ្តាល ឲ្យស្លាប់ ដល់មនុស្ស នោះ ។

មាត្រា ៣២២- ជនណា បានប្រទះឃើញ ខ្មោចមនុស្ស ហើយ  
មិនទៅប្តឹង រាជការ, ជននោះ ត្រូវមាន ទោសជាលហុ ។

មាត្រា ៣២៣- អ្នកណា មិនប្រតិបត្តិ តាមមាត្រា៩៥ ក្រម

រដ្ឋប្បវេណី ដែលស្តី ថាត្រូវតែ ប្តឹង មន្ត្រីអត្រានុកូលដ្ឋាន ជាការព្យាបាល  
អំពីមរណៈភាព ក្នុងរយៈពេល បីថ្ងៃ, គិតពីថ្ងៃមរណៈ ឬ ពីថ្ងៃដែលខ្លួន  
បានប្រទះឃើញ ខ្លោចមនុស្ស, អ្នកនោះ ត្រូវមាន ទោស ដូចមានសំ  
ដែង ក្នុងមាត្រា ៣៧៧ ដែរ ។

មាត្រា ៣២២ - អ្នកណា យក សេចក្តីខុស ពេប្តឹង មន្ត្រីអត្រា  
នុកូលដ្ឋាន, អ្នកនោះ ត្រូវមាន ទោស តាមបញ្ញត្តិ មាត្រា ៤៥ ក្រមរដ្ឋ  
ប្បវេណី, ប៉ុន្តែបើ ការបំប្លែង ចាកសេចក្តីពិតនោះ អាចបណ្តាល ឱ្យមាន  
ព្យាបាទ ដល់សម្ភារៈផង, អ្នកនោះ ត្រូវមាន ទោស ទុក្ខដង ថ្នាក់ទី  
មួយ ដូចមានសំដែង ក្នុងមាត្រា ៣១៧ ។

មាត្រា ៣២៥ - ជនណា ហែក ដោយចេតនា នូវស្លាកល័ក្ខ  
ដែលគេ បិទ ជាត្រឹមត្រូវហើយ, ជននោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់  
ទីបី ។ ប្រសិនបើ ស្លាកល័ក្ខនោះ ហែក ដោយអ្នកបិទមិនប៉ិនប្រសប់ ឬ  
ដោយ មិន រំពឹងប្រយ័ត្ន, ជននោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីពីរ ។

មាត្រា ៣២៦ - បើមានពុទ្ធជា ឆ្មាំ បានហែក, ចក ស្លាកល័ក្ខ  
នោះ ដោយខ្លួនឯង, ឆ្មាំនោះ ត្រូវមាន ទោសដូច ខាងលើ ជា  
អតិបរមា ។

មាត្រា ៣២៧ - ការយកបាត់, ការបំផ្លាញ នូវលិខិតផ្សេងៗ គ្រប់ប្រភេទ ដែលមានទុក ក្នុងឯកសារដ្ឋាន ឬ ក្នុងការិយាល័យរាជការ ក្នុងព្រះរាជអាណាចក្រ ត្រូវបាន ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីពីរ, វិទ្យុជន និង ត្រូវបាន ទោស ជាមធ្យម ជាងនេះ ទៅទៀត ប្រសិនបើ ជននោះ បាន តែបំបាត់ ឬ លួច លិខិត នោះ វិញ ។

សេចក្តីបំណង ក្នុងបទល្មើសនេះ គឺត្រូវបាន ទោស ដូចជាបាន ប្រព្រឹត្ត បទល្មើសនេះ ដែរ ។

មាត្រា ៣២៨ - ឯកសារ ហើយនិង វត្ថុទាំងពួង ដែលគេ ទុក ដាក់ ដោយបិទ ស្លាកល័ក្ខ ត្រូវទុក ដូចជាលិខិត ដែលគេ ដកល់ទុក ក្នុងឯកសារដ្ឋាន ដូចដែលមាននិយាយ អំពីការបំផ្លាញ ឬ ការធ្វើ ឲ្យ វត្ថុទាំងនោះ បាត់ ពីកន្លែង នោះ ដែរ ។

មាត្រា ៣២៩ - ពន្ធនាគារ ជាប់ ក្នុងពន្ធនាគារ ព្រោះមាន ទោស ឬ ត្រូវឃុំ ជាបណ្តោះអាសន្ន ក្នុងបទឧក្រិដ្ឋ ឬ បទមជ្ឈម ហើយ រត់ចេញ ពីពន្ធនាគារ, ពីការដ្ឋាន ឬ ពីទីបណ្តើរឲ្យធ្វើការ, ពីក្បួន ដឹកនាំ, មនុស្សនោះ ត្រូវបាន ទោស ដូចខាងក្រោម ។

១- បើមនុស្សនោះ គ្មានកំហែង វាយដំ លើរូបកាយគេ គ្មាន គ្រឿងសស្ត្រាវុធ, គ្មានទំលាយ ពន្ធនាគារ ទេ, មនុស្សនោះ ត្រូវបាន

ទោសគុក ពីថ្ងៃ ទៅដល់ មួយឆ្នាំ ថែម លើទោស ដែលកំពុងរង ។

២- បើមនុស្សរត់ ឬ ចំណង់នឹងរត់នោះ បានធ្វើវិហិត្យ លើរូប កាយភក្តី, មានគ្រឿងសស្ត្រាវុធ ភក្តី, មានទំលាយ ពន្ធនាគារ ភក្តី, ទោសគុក ដែលកំពុងរង ត្រូវបន្ថែម ពីមួយឆ្នាំ ទៅដល់ប្រាំឆ្នាំ ។

ទោសគុក ដែលបានបន្ថែម នោះ ត្រូវមាន ប្រភេទ ជាទោសទុក្ខដ្ឋ ឬ ជាទោសមជ្ឈិម តាមប្រភេទទោសដើម ដែលកំពុងរង ។

ប៉ុន្តែ បើ ទោសគុក ដែលកំពុងរង ជា ទោសទុក្ខដ្ឋ ថ្នាក់ទី៣ ឬ ថ្នាក់ទី៤ ទៅហើយ, ជន ដែលរត់នោះ មិនបាច់ដាក់ខ្លួន ឲ្យតុលាការ ចោទប្រឆន្ន ទៀតទេ ។

បើ ឆ្លុត រត់ ពីពន្ធនាគារ ខេត្តណា, ត្រូវតុលាការ ខេត្តនោះ មានសមត្ថកិច្ច ជំរះ រឿងរត់ ពីគុក នោះ, ចោះបិទទោសដើម ដែល វា កំពុងទទួល នោះ ជាទោសទុក្ខដ្ឋ ថ្នាក់ទីមួយ ក៏ដោយ ។

បើបើក្រុម ត្រាច្រណី ដល់មនុស្សរត់ ពីគុក ដែលកំពុងទទួល ទោសទុក្ខដ្ឋ ថ្នាក់ទីមួយ ជននោះ, ទោសគុក ដែលត្រូវបន្ថែមនេះ ត្រូវស្រូបចូលទៅ ក្នុងទោសទុក្ខដ្ឋ ដែលមិនទាន់បានទទួល នោះ ។

មាត្រា ៣៥០- មនុស្សត្រូវចោទណា បានរត់ពីគុក មុនពេល ដែលតុលាការ សម្រេច ឲ្យរួចខ្លួន ពីបទចោទ, មនុស្សត្រូវចោទ នោះ

នៅតែ ត្រូវមាន ទោសគុក ដែលមាន រយៈពេល ដូចមានសម្តែង ក្នុង  
មាត្រា ៣៤៤ នេះ តាមព្រំទ្រ របស់មនុស្ស នោះ ក្នុងកថាខណ្ឌទី ១ ឬ  
ទី ២ ដដែល ។

មាត្រា ៣៤៥- ការនាំមក ឬ ជន្លាម , ដែលមនុស្សរត់ ពីគុក  
បានប្រព្រឹត្តនោះ , ត្រូវចាត់ទុកថា ជាវិហ័ស្ស ។

ប្រសិនបើ បានវាយដំ ផង , មនុស្សរត់ ពីគុក នោះ ត្រូវមាន ទោស  
តិបទរត់ ពីគុក ផង តិបទវាយដំ ផង ។ បើបានវាយដំ នោះ ធ្វើឲ្យមាន  
របួសធ្ងន់ ឬ ឈាមច្រមុះ ជាបទមជ្ឈិម ឬ ទុក្ខដ្ឋ ឬ បើអ្នកនាំគ្រោះ នោះ ជា  
អ្នករាជការ ផង មនុស្សរត់ ពីគុក នោះ ត្រូវមាន ទោស ដល់អតីបរមា  
នៃបទមជ្ឈិម ឬ បទទុក្ខដ្ឋនោះ ។

មាត្រា ៣៤៦- បើមនុស្សរត់ ពីគុក នោះ មាន វត្ថុ អ្វីមួយ  
ដែលគាច យកទៅ វាយ គេ ឲ្យមាន របួសស្លាកស្នាម បាន , វត្ថុនោះ  
ត្រូវចាត់ទុកថា ជាសស្ត្រាវុធ ។

មាត្រា ៣៤៧- ដែលហៅថា ការទំលាយគុក នោះ , គឺអំពើ  
ដែល ឥន្ទ្រ ធ្វើគុក ឲ្យខូច ឲ្យទៅ ជាប្រភពចេញ បាន ភ្លឺ , ភាស័យលុះ  
ទំលាយ កំពែង ភ្លឺ , ឬ កាច់បំបាក់ ខ្លោះឃ្លាត ដែលដាក់ ខ្លួន ភ្លឺ ។

មាត្រា ៣៥៤ - ជនណា ទទួលការៈ ខាងបណ្តើរ ឬ អនុក្ស ឬ យាម ពន្ធនាគារ ហើយធ្វេសប្រហែស ឲ្យពន្ធនាគារ ឬ ច្រើននាក់ រត់ ពីគុក បាន, ជននោះ ត្រូវមាន គោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីមួយ ។ កាលណាបើ មាន សមត្ថនិក ផង, ជននោះ ត្រូវមាន គោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីបី ។

បើគ្មាន សមត្ថនិក រវាងអនុក្ស ទីតាំងទី ១, ចំនែក មាន ភស្តុតាង ថា កាលមាន មនុស្ស រត់ ពីគុកនោះ, អនុក្ស បានដឹងដែរ ហើយ កុំបានចាត់ វិធានការ ណាមួយ ដើម្បីជៀសវាង ឬ រារាំង មិនឲ្យរត់ នោះ សោះ, អនុក្សនោះ ត្រូវចាត់ទុក ជាសមត្ថនិក ដែរ ។

ក្នុងករណីទាំងអស់នេះ, អនុក្ស ជាវិទូជន នេះ ត្រូវស្នើ ធនធាន ដែលបានផ្ដន្ទា លើអ្នករត់ពីគុក ជាជំនួស អ្នករត់នោះ ទាំងអស់ ។

ទីតាំងចោទប្រកាន់ លើទាហាន ពីបទធ្វេសប្រហែស ឲ្យមនុស្ស រត់ ពីគុក បាន លុះត្រាតែមាន បណ្តឹង អំពីចៅហ្វាយនាយ របស់ទាហាន នោះ ប៉ុណ្ណោះ ផង, ប្រសិនបើ ចៅហ្វាយនាយ នោះ យល់ឃើញ ថា ទណ្ឌកម្ម ជាទីនេះ ដែលត្រូវផ្ដន្ទា លើរូបទាហាន នោះ មិនទាន់ធ្ងន់ ល្មម ទេ ។

មាត្រា ៣៥៥ - កាលណាបើ មាន បទធ្វេសប្រហែស ឬ បទ សមត្ថនិក នោះ ធ្លាក់ លើមនុស្ស ច្រើននាក់ ដែលរាជការ ចាត់ ឲ្យ

នាំ ឬ ឲ្យយាម មនុស្ស ដែលខ្លួន បណ្តោយ ឲ្យរត់ នោះ, មនុស្ស  
ទាំងអស់ នេះ ត្រូវមាន ទោស គ្រប់ៗ គ្នា ហើយ នឹងត្រូវ ឲ្យប្រមូល  
គ្នា សង ធនឈ្នួល ជំនួស មនុស្ស ដែលរត់ នោះទៀត ។

មាត្រា ៣៥៦ - បើ បទធ្វេសប្រហែស ឬ បទសមគំនិត នោះ  
មិនកាច នឹងចោទ លើបុគ្គល ម្នាក់ៗ ដែលបណ្តើរ ឬ ដែលយាម  
មនុស្ស ដែលរត់នោះ បានទេ, ទោស នេះ ត្រូវធ្លាក់ លើនាយ របស់  
បុគ្គល ទាំងនោះ តែម្នាក់ឯង ។

មាត្រា ៣៥៧ - ជនណា ទទួលមុខងារ ទាំងនាំ ឬ ទាំងយាម  
ពន្ធដារ ហើយចូលរួម ដោយចេតនា ក្នុងការរត់ ព័ត៌មាន ឬ ក្នុង បំណងរត់  
ព័ត៌មាន ដោយផ្ទាល់ខ្លួន ក្តី មិនផ្ទាល់ ក្តី, ជននោះ ត្រូវមាន ទោស  
ទុក្ខប្បដិសន្ធិ ថ្នាក់ទីមួយ ។

មាត្រា ៣៥៨ - ឆន្ទៈជន ណា ស្តាប់ អនុក្សេប ឲ្យព្រមសម  
គំនិត នឹងខ្លួន ដើម្បីធ្វើឲ្យ មនុស្ស ដែលនៅ ក្នុងគុក បានរត់ចេញ  
ពីគុក ដោយនិយស្រួល, ឆន្ទៈជន នោះ ត្រូវមាន ទោស ប៉ុនគ្នា នឹង  
ទោស ដែលត្រូវអនុវត្ត លើអនុក្សេប ដែរ ។



មាត្រា ៣៥៩- ជនណា ដោយចេតនា, ទទួលលាក់ បំពង់  
ឬ បង្កប់ អ្នកដទៃ ឲ្យទទួលលាក់ បំពង់ នូវមនុស្ស ដែលខ្លួនបាន  
ដឹង ថា ជាអ្នករត់ ពីតុក, ដោយឲ្យ ជំរក ឬ ជំពូន, ជននោះ ត្រូវ  
មាន ទោស តាមបទបញ្ញត្តិ មាត្រា ៣៤០ ដែលស្តី ពីទទួល មនុស្ស  
ទុច្ចរិត នោះ ដែរ ។ ប៉ុន្តែ ជននោះ អាចនឹងផុត ពីការចោទប្រកាន់  
បាន, ប្រសិនបើ ជននោះ ត្រូវជាញាតិសន្តាន ដូចមាន ក្នុងបទបញ្ញត្តិ  
ត្រង់កថាខណ្ឌទីបី នៃមាត្រា ដែលច្បាប់ ខាងលើនេះ ។

មាត្រា ៣៦០- ជនណា មានអនុទោស ត្រង់ស្ថាន គំហក់  
លំនៅ, កាលបើ បានទទួល ដំណឹង ពីដីកា ស្តីពីគំហក់នេះ ហើយ,  
នៅតែចេះ ចូលទៅ កាន់កន្លែង ដែលហាមឃាត់ មុនផុត រយៈពេល  
ដែលដាក់កំហិតនោះ, ដោយគ្មាន សេចក្តីអនុញ្ញាត អ្វី ជាពិសេស  
ទេ, ជននោះ ត្រូវមាន ទោស មជ្ឈម ថ្នាក់ទីបី ។

មាត្រា ៣៦១- ជនណា បានដឹង ថា មនុស្ស ដែលមាន  
ទោស គំហក់លំនៅ ចូលមក ក្នុងកន្លែង ដែលហាមឃាត់ នោះ ហើយ  
រំពឹង ឲ្យ ផ្ទះស្នាក់ឬ ឲ្យអ្នកដទៃ ទទួលរំពឹង, ជននោះ ត្រូវមាន ទោស  
មជ្ឈម ថ្នាក់ទីមួយ ។

មិនឲ្យ អនុវត្តន៍ បទបញ្ញត្តិនេះ លើជន ដែលមាន រៀបរាប់ ក្នុង

មាត្រា ៣២០ នោះ ទេ ។

មាត្រា ៣២២ - មនុស្សណា មានភេទ ជាប្រុស អាយុ ច្រើនជាង ដប់ប្រាំបីឆ្នាំ និង មាន អាយុ តិចជាង ហុកសិបឆ្នាំ, មានសុពលភាព, មានសតិ ជា, ល្អ, ហើយមិនមាន ការងារអ្វីមួយ ជាប្រក្រតីសោះ និង មិនមាន សំណង ថា ខ្លួន មាន មធ្យោបាយ អ្វីមួយ ល្មើសនៅសោះ, មនុស្សនោះ ត្រូវចាត់ទុក ថា ជាពលអនាថា ហើយ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីពីរ ។

ស្រ្តី ដែលមាន លក្ខខណ្ឌ ពីអាយុ និង ពីសុពលភាព ដូចបុរស ខាងលើនេះ ដែរ នឹងត្រូវមាន ទោស ដូចគ្នាបាន, លុះណាតែស្រ្តីនោះ បានដើរ សុំ ទាន គេ ។

មិនត្រូវ អនុវត្ត បទបញ្ញត្តិនេះ លើជន ដែលគ្មាន ការងារ និង គ្មាន មធ្យោបាយរស់នៅ ដោយសារទឹកម្សៅលា ទាំងបង្ខំ នោះទេ ។

ព្រះរាជក្រមលេខ ៣៦៧ ន . ស ចុះថ្ងៃ ១៣ មករា ១៩៦០ ត្រង់ កថាខណ្ឌទី ៤ ពន្យល់ថា មិនទុក ជាទឹកម្សៅលា ទាំងបង្ខំ ទេ, ជនទាំង ឡាយណា ដែលបាន ដំណឹង និង បង្គាប់ ឲ្យទៅធ្វើការ ក្នុងសហគ្រាស ណាមួយ ដែលមានគ្រាទុក ក្នុងបញ្ជី ដោយប្រកាសរួម របស់ក្រសួង ការងារ និងសង្គមកិច្ច ជាត្រឹមត្រូវហើយ មិនព្រមធ្វើការ ដោយគ្មាន

សំគាល់អ្វី សមហេតុសមផល សោះ ។

មាត្រា ៣៦៣ - មនុស្សត្រូវចោទ ត្រូវកេ ភ័ស្តុតាង ជូន តុលាការ ថាខ្លួន មានការងារ ជាប្រក្រតី ដើម្បីដោះសារ ការពារខ្លួន ។

ការងារ, ពោះបី មិនបានធ្វើ ជាឧក្រិដ្ឋ តែដោយចុះ ឲ្យតែមាន លក្ខខ័ណ្ឌ ច្បាស់ ថា មុខរបរ ដែលមនុស្សត្រូវចោទ បានធ្វើមក នោះ កាចផ្តល់ ផល ឲ្យមនុស្សត្រូវចោទ ចិញ្ចឹម ជីវិត បាន តាំងពីថ្ងៃ ដែលខ្លួនបានធ្វើ រហូតមក ដល់ថ្ងៃ ដែលខ្លួន ត្រូវចោទនេះ ។

ការងារ ក្នុងអាជីវកម្ម ខុសច្បាប់, ក្នុងជំនួញ ខុសច្បាប់ ឬ ក្នុងទស្សនាម ខុសច្បាប់ មិនទុក ជាការងារ សំរាប់ដោះសារខ្លួន ឲ្យរួចពីចរាចរណ៍អនាថា ទេ ។

មាត្រា ៣៦៤ - ដើម្បីនឹងរក យុត្តិកម្ម ឲ្យឃើញ ថា មនុស្សនោះ មាន ឬ មិនមាន មធ្យោបាយ សំរាប់រស់ ទេ, មនុស្សនោះ ត្រូវជូនសំគាល់ អំពីមុខរបរ ខ្លួន ដែលកាចឲ្យ ផល ល្មមចិញ្ចឹម ខ្លួន បាន ។

មុខរបរទាំងឡាយ គឺល្បែង, ស្នូមទាន, ការចូលរួម នឹងពេស្យាការ អ្នកដទៃ, និង មុខរបរ ទាំងឡាយ ទៀត ដែលជាមុខរបរ ធ្វើ ឲ្យសាហាង ដល់សេចក្តីរៀបរយ សាធារណជន, ឬ ដល់ទំនៀមទំលាប់ ដ៏ល្អរបស់រដ្ឋ មិនទុក ជាមុខរបរ ឡើយ ។

មាត្រា ៣៦៥- ពាលអនាថា គ្មានកាតព្វកិច្ច ក្នុងឆ្នាំបរទេស  
ត្រូវ ទោសគុក ដែលគ្រោងទុកក្នុង មាត្រា ៣៦២ ជាអតិបរមា ។

មាត្រា ៣៦៦- ពាលអនាថា ណា ដែលរាជការ ចាប់ខ្លួន  
បានហើយ ឃើញមាន ការធុ ដូចមាន ន័យ ក្នុងមាត្រា ១៤៦ ឬ ក៏  
មាន គ្រឿងប្រដាប់ អ្វី ដែលអាច យកទៅប្រើការ សម្រាប់ចូល ក្នុង  
លំនៅ គេ ឬ សម្រាប់ប្រព្រឹត្ត សន្និធានកម្ម, ជនពាលនោះ ត្រូវមាន  
ទោស ដល់អតិបរមា នៃទោសគុក ដែលមានគ្រោងទុក ក្នុងមាត្រា  
៣៦២ ហើយអាចនឹងផ្ដន្ទា អនុទោស ត្រង់ស្ថាន បន្ថយសិទ្ធិ ស៊ីវិក  
ឬ តំហាត់លំនៅ ទៀត ក៏បាន ។

មាត្រា ៣៦៧- ជនពាលណា ប្រើ អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ កែច្នៃ  
ឬ ជាបេសកកម្មដទៃ, ដើរស្វែងទានគេ, បំផ្លាញសង្គម, អសង្គម  
ជា កម្មសិទ្ធិ អ្នកដទៃ, ពេល ពាក្យតំរាម, ជេរ ឬ ធ្វើវិហិង្សា  
លើរូបបុគ្គល ដទៃ, ជនពាល នោះៗ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់  
ទីបី ហើយនឹងត្រូវមាន អនុទោសត្រង់ស្ថាន បន្ថយសិទ្ធិស៊ីវិក នឹង  
តំហាត់លំនៅ ទៀត ក៏បាន ។ មិនតែ ប៉ុណ្ណោះសោត ជនពាលនោះ  
នឹងមាន ទោស ធ្ងន់ ជាងនេះ ទៅទៀត, ប្រសិនបើប្រភេទ នៃវិហិង្សា  
នោះ, ឬ គុណភាព នៃអ្នកវិហិង្សា នោះ បណ្ដាលឲ្យធ្វើ ទោស

យ៉ាងធូន នោះបាន ។

មាត្រា ៣៦៨- ប្រាក់ តាំងពីដប់រៀល ឡើងទៅ ដែល  
ឃើញនៅ លើខ្លួន ជនពាល ត្រូវអូសរឹច ជាប់បី , ប្រសិនបើ ឃើញ  
ថា ជនពាលនេះ បានប្រាក់នោះ មិន ដោយសុចរិត ទេ ។

មាត្រា ៣៦៩- ១១- ជនណា ផ្លាស់ លំនៅ ហើយមិនប្តឹង  
រាជការឃុំ ដែលខ្លួន លែងនៅ អំពីការផ្លាស់ លំនៅ នោះទេ, នឹង  
មិនប្តឹង រាជការឃុំ ក្នុងឃុំថ្មី ដែលខ្លួន ចូលទៅនៅ នោះទេ ។

១២- ជនណា ប្រើប្រាស់ មនុស្សបំរើ ឥតមាន កាតព្វកិច្ច  
ក្នុងឆ្នាំបរទេ ។

១៣- ជន ណា ឲ្យ ទីកន្លែង ជ្រកកាស្រ័យ ដល់មនុស្ស មក  
ពីយុទ្ធិ ឬ ដល់មនុស្ស ពាលអនាថា ហើយមិនប្តឹង រាជការឃុំ ឲ្យបាន  
ដឹង, ជននោះ ត្រូវមាន ទោស លហុ ។

មាត្រា ៣៦៩-ស្តី (ព្រះរាជក្រមលេខ ៩៣១-ន ស. ចុះថ្ងៃ ១៥-២ ៥៥)  
ជនណា ដើរសូមទានគេ ជាបរ នៅ លើផ្លូវសាធារណៈ ឬ កន្លែងសា-  
ធារណៈ ឬ កន្លែង បើកឲ្យ សាធារណជន , ជននោះ ត្រូវមាន ព័រទ្ធ ជា  
បានប្រព្រឹត្ត បទសូមទានគេ ។

ជនណា ជាមនុស្សពិការ ធ្វើការមិនកើត លើសពី ៥០%  
ហើយ ដើរ សូមទានគេ ក្នុងទីណាមួយ ដូចគោលរៀបរាប់ ខាងលើ,  
ជននោះ នឹងត្រូវមាន រោស ជាលហុ, ខ្លួនជននោះ ត្រូវនាំ ទៅឲ្យ  
គ្រួសារ, ប្រសិនបើមាន បងប្អូន ជាប់កាតព្វកិច្ច អាហារូបត្ថម្ភ នឹងជនពិការ  
នោះ, តាមន័យ ក្នុងជំពូកទី ១ មាតិកា ទី៦ គន្ថ ទី១ នៃក្រមរដ្ឋប្បវេណី,  
ហើយអាច ទទួលបានប្រាក់ ធាន, បើពុំដូច្នោះទេ, ខ្លួន មនុស្ស  
ពិការ នោះ ត្រូវនាំ ទៅឲ្យ គ្រួសារ សម្រាប់ទទួល និង ថែរក្សា  
មនុស្សជន ។

បើជន ដែលគេ ទាន់ឃើញ ដើរសូមទាន ពុំមាន តាមការរក  
បណ្តាល ឲ្យធ្វើការ មិនកើត លើសពី ៥០% ទេ, ជននោះ នឹងត្រូវ  
មាន រោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីមួយ ។

បើជន ដែលគេ ទាន់ឃើញ ដើរសូមទាន នោះ ជាមនុស្ស រត់  
ពីគ្រួសារ សម្រាប់ទទួល និងថែរក្សា ឬ ទាន់ឃើញ ដើរសូមទាន  
ប្រយោជន៍យកទៅទិញ ប្រាជ្ញក ឬ យកទៅទិញ ការកៀនជក់ នោះ,  
ពោះបីដឹងជាក់ ជាមាន ពិការ លើសពី ៥០% ក៏ដោយ, ក៏ត្រូវមាន  
រោស មជ្ឈិម ថ្នាក់ទីពីរ ដែរ ។

មនុស្សសូមទាន ពោះបីមាន ពិការ លើសពី ៥០% ក៏ដោយ បើ  
បានចូល ក្នុងផ្ទះ អ្នកដទៃ ដោយឥតអនុញ្ញាត ពីម្ចាស់ផ្ទះ ឬ បានគំរាម

ឬ ក្នុងធ្វើ ជាមនុស្ស មានជំនឿ ឬ មានពិការ ឬ ដើរសូមទាន ដោយ  
មាន គ្នាជាពួកៗ ឬ ក៏ បានប្រើ ក្នុងអាយុ តិចជាង ដប់បីឆ្នាំ ឲ្យ  
ដើរសូមទាន នឹងត្រូវមាន ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីបី ។

ក្នុងករណី ពុំពុំពាល, ត្រូវយក ទោស កំរិតយ៉ាងធ្ងន់ មកអនុវត្ត  
ជាដំបូង; បើ អ្នកសូមទាន បានក្នុងខ្លួន ជាបញ្ចជិត ដើម្បីប្រព្រឹត្តិ បទ  
ល្មើស នោះ ក៏ត្រូវអនុវត្ត ទោស ដូចគ្នា ដែរ ។

មាត្រា ៣៦៩-ត្រី(ព្រះរាជក្រមលេខ ៩៣០-នស. ចុះថ្ងៃទី១៥ កក្កដា ១៩៥៥)  
បើ ខេត្តណាគ្មាន គ្រឹះស្ថាន សម្រាប់ទទួល និងថែរក្សា ទេ, សូម ដែល  
មាន ពិការ លើស ពី ៥០% នឹងត្រូវមាន ទោសទាន, លុះតែឃើញ  
ដើរសូមទាន ជាធម្មតា ។ សូមនេះ, បើគ្មានគ្រួសារ ជាប់សហប្រតិបត្តិ  
ឬ ទទួលបំបាច់រក្សា បាន ទេ, អាចនឹងនាំ ខ្លួន ទៅប្រគល់ ដល់គ្រឹះស្ថាន  
សម្រាប់ទទួល បំបាច់រក្សា ណា ដែលនៅជិត ជាងគេ បាន ។

មាត្រា ៣៧០- ការប្រហារ, ការរើសរូស ណា ប្រព្រឹត្តដោយ  
វិហិត្ស ឬ ដោយរំលោភ លើរូបកាយ អ្នករាជការ ឬ អ្នកតំណាង អាជ្ញា  
ធរណាមួយ ដែលកំពុងដាក់ ឲ្យប្រតិបត្តិ ច្បាប់, បទបញ្ជា, សេចក្តី  
សម្រេចតុលាការ, ដីការតុលាការ (mandat de justice), សេចក្តីបង្គាប់  
ពីរាជធានី រដ្ឋបាល, ការប្រហារ, ការរើសរូស នោះ ឲ្យឈ្មោះថា ទោសកម្ម

មាត្រា ៣៧១-- ទទួលកម្មណា មានបុគ្គល តែម្នាក់ឬ ពីរនាក់ ហើយគ្មានកាន់ ការ៉េ ១, ទទួលកម្មនោះ ត្រូវផ្ដន្ទា ទោស មជ្ឈិម ថ្នាក់ទីមួយ ។ ប៉ុន្តែ បណ្ដាទទួល ទាំងពីរនាក់នេះ, បើទទួល ណា, សូម្បីតែម្នាក់, មានកាន់ ការ៉េ, ក៏ទទួល ទាំងពីរនាក់ នោះ ត្រូវមានទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីពីរ ដែរ ។

មាត្រា ៣៧២-- ទទួលកម្មណា មានបុគ្គល ពីរនាក់ ដល់ ម្ភៃនាក់, ហើយគ្មានកាន់ ការ៉េ ១, ទទួលកម្មនោះ ត្រូវផ្ដន្ទា ទោស មជ្ឈិម ថ្នាក់ទីពីរ ។ ទទួលកម្មនេះ ត្រូវផ្ដន្ទា ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីបី វិញ, បើ ក្នុងពួកទទួលនោះ មានច្រើននាក់ បានកាន់ ការ៉េ ។  
ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ ៨២ ចុះថ្ងៃទី ២០ - ៥ - ៤០ ដែលបានបញ្ចូលបទបញ្ញត្តិ មក ក្នុង មាត្រា ៣៧២ នេះ បានត្រូវដកទៅបញ្ចូល ក្នុងក្រមព្រហ្មទណ្ឌ (ហើយ) ។

មាត្រា ៣៧៣-- ទទួលកម្មណា មានបុគ្គល លើស ពីម្ភៃនាក់ ឡើងទៅ ហើយគ្មានកាន់ ការ៉េ ១, ទទួលកម្មនោះ ត្រូវផ្ដន្ទា ទោស មជ្ឈិម ថ្នាក់ទីបី ។ ទទួលកម្មនេះ ត្រូវផ្ដន្ទា ទោសទុក្ខដ្ឋ ថ្នាក់ទីមួយ វិញ, ប្រសិនបើទទួល ច្រើននាក់ មានកាន់ការ៉េ ។

មាត្រា ៣៧៤-- នាការទទួលកម្ម ប្រព្រឹត្ត ដាច់ភ្នែក ឬ ជាកង មានកាន់ ការ៉េ, អំពើនោះ ត្រូវបានប្រកាន់ តាមបទបញ្ញត្តិ នៃមាត្រា



២៣០ ដែលស្តី ព័ត៌មានកម្ម វិញ ។ កាស្រីយហេតុនោះ អ្នកដែល  
ត្រូវមាន ទោសទុក្ខដ៏ ថ្លៃថ្លា ហើយមេដឹកនាំ ត្រូវមាន ទោស  
ទុក្ខដ៏ ថ្លៃថ្លា ។

មាត្រា ៣៩៥ - ដែលហៅថា ការព្រមាន គឺត្រូវប្រាប់ ដូច  
ដែលមានសម្តែង ក្នុងមាត្រា ១៤៦ ។

ជនទាំងឡាយ ដែលត្រូវបាន ខ្លួន បាន ព័ត៌មានកម្ម គ្មានការ  
ហើយ, ប៉ុន្តែ កាលបើ វិភាគ ឃើញថា បណ្តាជនទាំងនោះ មាន ជន  
ខ្លះ លបបង្កប់ ការព្រមាន ជាប់នឹងខ្លួន, ជន ដែលមាន ការព្រមាន នៃប៉ុណ្ណោះ  
ត្រូវមាន ទោស ព័ត៌មានកម្ម ក្នុងទុក្ខកម្ម មាន ការព្រមាន ។

មាត្រា ៣៩៦ - បើ ក្នុងវេលា ប្រព្រឹត្ត ទុក្ខកម្ម, ពួកទុក្ខ  
បានធ្វើវិហិត្យ បណ្តាល ឲ្យមាន របួស, មានជម្ងឺ, មាន អសមត្ថភាព  
ក្នុងការងារ, មាន ពិការ ឬ ក៏ មានបណ្តាលឲ្យស្លាប់ជនណាម្នាក់, ពួក  
ទុក្ខនោះត្រូវមាន ទោស ដូចដែលមានសម្តែង ក្នុងមាត្រា ៣៩៨, ពោះ  
បី អ្នកនាំគ្នាមាន មានគុណភាព ដូចម្តេច ក៏ដោយ; មិនតែប៉ុណ្ណោះ  
សោត បុគ្គលទាំងឡាយ ដែលមាន កសាង ជាបានចូលរួម ក្នុងទុក្ខ-  
កម្មនោះ គឺត្រូវបានប្រកាន់ ជាអ្នកសមគំនិត នឹងអ្នកដែល នៃអំពើ  
វិហិត្យ នោះ ឬ មនុស្សឃាត នោះដែរ ។

ចំណុច ប្រាំបី

អំពើបទល្មើស លើធនធាន រាជការ សាធារណៈ

Des infractions contre la fortune publique

មាត្រា ៣៧៧. ថ្មី (ព្រះរាជក្រមលេខ ៩៤ នស ចុះថ្ងៃ ១៧ ឧសភា ១៩៥៦)  
វេលាណា មាន បទល្មើស ណាមួយ ធ្វើឲ្យអន្តរាយ ដល់សម្ភារៈ របស់  
នីតិបុគ្គល ជាសាធារណៈ ឬ នីតិបុគ្គល ឯកជន, ដែលរាជការ បើក  
ឲ្យមាន ឯកសិទ្ធិ ដោយឡែក ចំពោះមុខគ្នា ណាមួយ ជាប្រយោជន៍  
សាធារណៈ, ក្នុងឧទាស បំពេញ មុខងារ នេះ, លើក្រុម, កាល  
បើផ្ដន្ទា ទោស ដល់បទល្មើស នេះ ហើយ, ត្រូវតែបញ្ជា ដោយខានមិន  
បានឲ្យជួសជុល សេចក្ដីខូចខាត នោះ ដោយសម្រេច ឲ្យសន្និសីទហើយ  
ចង់ខាត, ជម្ងឺចិត្ត តាមការណ៍ ដល់នីតិបុគ្គល ដែលរើសគ្រោះ នោះ  
ដោយមិនបាច់ នីតិបុគ្គល នេះ តាំងខ្លួន ជាភាគីស៊ីវិល ឡើយ ។

មាត្រា ៣៧៨ ថ្មី (ព្រះរាជក្រមលេខ ៩៤ នស ចុះថ្ងៃ ១៧-៥-៥៦)

ក្មេង រូបិយវត្ថុ គឺធ្វើប្រាក់ លោហម័យ ឬធនប័ត្រ ឲ្យដូច ឬ ឲ្យប្រ  
ហែលគ្នា នឹងរូបិយវត្ថុ ដែលច្បាប់ បើកឲ្យបាញ់ ក្ដី, រំកេង ឬ កែប្រែ  
រូបិយវត្ថុ ដោយចៀប ណាមួយ ត្រូវចំណី ការក្រឡា ពណ៌ ក្ដី ។

ការកែប្រែ រូបិយវត្ថុ នេះ, សូម្បីតែការពារ ខាងក្រៅ នៃរលាហៈ ឬ  
ធនប័ត្រ ដែលកែប្រែ ឬ ដែលរំកេង នោះ, បានបង្ហាញ ហេតុ ជាក់ស្ដែង ឲ្យ

ក៏យកក្បែរ ឬ ខ្សែវិភេទ , ក៏ត្រូវបាន រោស ដែរ ។

មាត្រា ៣៧៩- ថ្មី (ព្រះរាជក្រម លេខ ៩៥-នស ចុះថ្ងៃ ១៧ ៥-៥៦)  
នឹងត្រូវតុលាការខ្មែរ ធ្វើរោស តាមច្បាប់ខ្មែរ ធានាធម៌ , ការកែតម្រូវ ,  
ការធ្វើ ឬម ឬ វិភេទ , នៅ ឯបរទេស , ខ្សែរូបិយវត្ថុ ដែលមានអក្សរ ជា  
និក្ខានុកូល ក្នុងកម្ពុជ ព្រះបរមនាមបញ្ចូលមក ក្នុងដែនដីកម្ពុជា ខ្សែ  
រូបិយវត្ថុ ឬ ធនប័ត្រ ដែលធ្វើតាម , ដែលក្បែរ ឬ ដែលវិភេទ ក៏ដោយ ។

មាត្រា ៣៨០- ថ្មី (ព្រះរាជក្រម លេខ ៩៥-នស ចុះថ្ងៃ ១៧ - ៥ - ៥៦ )  
ដែលហៅ រូបិយវត្ថុ មាន អក្សរ ជា និក្ខានុកូល នោះ គឺរូបិយវត្ថុ ដែល  
បោះពុម្ព តាមប្រព័ន្ធ របស់រដ្ឋ ហើយ ដែលច្បាប់ តម្រូវឱ្យបាញ់រាយ  
ជាកាតព្វកិច្ច ក្រោមធានា របស់រដ្ឋ លើផ្ទៃប្រទេសទាំងមូល , ដរាប  
ដល់ពេល ដែលរដ្ឋប្រកាសថា ឈប់បាញ់ រូបិយវត្ថុ នោះ ហើយ ។

ធនាគារ មានមុខងារ ខាងបោះពុម្ព ផ្សាយ ខ្សែរូបិយវត្ថុ ជាលា-  
យម័យ , ឯធនប័ត្រ ត្រូវ ធនាគារ ដែលមាន ឯកសិទ្ធិ ខាងបោះពុម្ព , ជា  
អ្នកបោះ ។

មាត្រា ៣៨១- ការកែតម្រូវ រូបិយវត្ថុ ជាសាច់ប្រាក់ ឬ មាស ដែល  
មាន អក្សរ ជា និក្ខានុកូល ក្នុងកម្ពុជ ត្រូវបាន រោស ទ្រង់ ថ្នាក់

ចំពោះ , បើ ក្មេង រួចយក ជា លោហៈ ដទៃ ទៀត ត្រូវបាន លោក  
ទ្រង់ ថ្នាក់ ទីមួយ ។

មាត្រា ៣៨២ - ថ្មី ( ព្រះរាជក្រម លេខ ៩៤ - នស ចុះថ្ងៃ ១៧-៥-៥៦ )  
ការក្មេង ដោយធ្វើគ្រាប់ , ដោយប្លង់ ឬ ដោយវិភេទ នូវរូបយក បរទេស  
ដែលមាន អក្សរ ជាតិក្រុងក្រុង ក្នុងប្រទេស នោះ នឹងត្រូវផ្ដន្ទា ទោស  
ជាទ្រង់ ថ្នាក់ទីមួយ , ប្រសិនបើ រួចយក ក្មេង នោះ ជាធនប័ត្រ ឬ ជា  
រូបយក ធ្វើ ពីមាស ឬ ពី ប្រាក់ , ត្រូវបាន ទោសមធ្យម ថ្នាក់ទីបី វិញ ,  
បើ រួចយក នោះ ធ្វើ ពីលោហៈ ផ្សេង ពីមាស ឬ ពីប្រាក់ ។

មាត្រា ៣៨៣ - មាត្រានេះ ព្រះរាជក្រម លេខ ៩៤ នស ចុះថ្ងៃ ១៧-៥-៥៦  
បានប្រកាសលុបចោល ហើយ នឹងមាន ជាក់ដំនួន វិញ ឡើយ ។

មាត្រា ៣៨៤ ថ្មី ( ព្រះរាជក្រម លេខ ៩៤ ន. ស. ចុះថ្ងៃ ១៧-៥-៥៦ )  
ការក្មេង ដោយធ្វើប្លង់ , ដោយធ្វើគ្រាប់ ឬ ដោយវិភេទ នូវធាតុភាព  
នៃប្រាក់ រកខាត ភាពលា : ហើយនឹង ធនប័ត្រ ដែលមាន អក្សរ  
ក្នុងក្រុង ផ្ដន្ទា ទោស ជាទ្រង់ ថ្នាក់ទីពីរ ។

មាត្រា ៣៨៥ - ព្រះរាជក្រម លេខ ៩៤ - ន. ស. ចុះថ្ងៃ ១៧-៥-៥៦  
ប្រកាសលុបចោល ហើយ នឹងមាន ជាក់ដំនួន វិញ ឡើយ ។

មាត្រា ៣៨៦- ធនាគារ, ការបោះពុម្ពផ្សាយ, ការដាក់តាំង  
ក្នុងផែនដី នៃកម្មវត្ថុ ឬរូបិយវត្ថុ ក្នុង ជាលោហម័យ ឬ ជាធនប័ត្រ នោះ  
ត្រូវផ្ដន្ទា ទោស ប៉ុន្មាន និងទោស ដែលត្រូវផ្ដន្ទា ពីចៅក្រម នោះដែរ ។

មាត្រា ៣៨៧- បុគ្គល ណា បានទទួល រូបិយវត្ថុ ក្នុង ជាលោហ  
ម័យ ឬ ជាធនប័ត្រ ដោយសម្គាល់ ថា ជាប្រើប្រាស់ ត្រឹមត្រូវ ដោយចិត្ត  
ជាសុចរិត ហើយ បានបាយ ដោយសុចរិត ទៀត, បុគ្គល នោះ មិនត្រូវ  
ទុក ជាអ្នករួមគំនិត ក្នុងការបោះពុម្ពផ្សាយ ឬរូបិយវត្ថុ ក្នុង នេះ ទេ ។  
ក៏ប៉ុន្តែ បើ មាន សំគាល់ ថា បុគ្គល នោះ បានដឹង ថា ប្រើប្រាស់ នោះ ជា  
របស់ក្នុង ហើយ នៅតែ យកទៅ បាយ ទៀត, បុគ្គល នោះ ត្រូវបាន  
ទោសមធ្យម ថ្នាក់ទីមួយ ។

មាត្រា ៣៨៨- ការធ្វើ ឬ ការរក្សាទុក ឬគ្រឿងយន្ត, ឧបករណ៍  
និងប្រដាប់ សំរាប់ បោះពុម្ព ឬ ធ្លាក់ ឬរូបិយវត្ថុ ផលប័ត្រ ឬ ធនប័ត្រ  
ដែលក្នុងបន្ទប់, អំពើ ទាំងអស់ នេះ, ត្រូវបានទុក ជាប់ណាង និងក្នុង  
បន្ទប់ ហើយ និងត្រូវផ្ដន្ទា ទោស តាមបទបញ្ញត្តិ ទាំងឡាយ ដែលបាន  
សំដែង ក្នុងមាត្រា ៣៨៧ បាន ។

មាត្រា ៣៨៩- ជនណា មិនព្រម ទទួល ស្គាល់ ប្រើប្រាស់

និង ធនប័ត្រ ដែលមាន អគ្នៈ ជាទីត្រឡប់ត្រឡង់ ក្នុងកម្ពុជៈ, កាល  
បើ រូបិយវត្ថុ និង ធនប័ត្រ ទាំងនោះ ជាវត្ថុ បរិសុទ្ធ មិនមែនក្លែង  
ក្លាយ ទេ, ជននោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីមួយ ។

មាត្រា ៣៩០- ការក្លែងបន្លំ តែម ការរើក្នុង និង តែម  
ប្រែសន្លឹក, ការបោះពុម្ពផ្សាយ ឬ ការនាំ តែម ទាំងនោះ ចូលមកផ្សាយ  
ក្នុងដែនដី កម្ពុជា, ត្រូវតុលាការ (ចាត់សវនករ) ជំនុំជម្រះ ព្រោះជាអំពើ  
ល្មើស និងច្បាប់បាត់សីល ។ បើ ប្រើ តែម ទាំងនោះ ដោយដឹង  
ច្បាស់ថា ជាវត្ថុក្លែង ឬ តែមបរិសុទ្ធ ដែលប្រើប្រាស់ហើយ ក៏ត្រូវតុលាការ  
បាត់សីល ជំនុំជម្រះ ដែរ ។ (មាត្រានេះ ពិតមែនតែ ពុំទាន់បានកែប្រែ ឬមិនទាន់បាន  
លុបចោល ក៏ទុកនូវសីលចោលដែរ ពីព្រោះតុលាការបាត់សីល ត្រូវបាត់បង់ ពីដើមដំបូង  
តាំងពីថ្ងៃ ២៤ សីហា ១៩៥៣ មក គឺថ្ងៃ ដែលរាជការបាត់សីល ផ្ដើម សម្របច្បាប់ តុលាការខ្មែរ  
នៅប្រទេសខ្មែរ មកទ្រង់ ព្រះរាជក្រឹត្យ ខ្មែរ នោះ ។

មាត្រា ៣៩១- បទក្លែង សញ្ញា (Marque) ដែលបោះ ក្នុង  
នាម នៃក្រុមរាជការសាធារណៈ ក្នុងផលប្រយោជន៍ នៃរដ្ឋ របស់រដ្ឋ  
ត្រូវតុលាការបាត់សីល ជំនុំជម្រះ ។ អ្នកយក សញ្ញាបរិសុទ្ធ ទៅប្រើ មិន  
តាមទំនង ដែលត្រូវប្រើ ហើយចណ្តាលឲ្យមាន ព្យាបាទ ផលរដ្ឋ  
របស់រដ្ឋ ក៏ត្រូវ សាលាក្តី បាត់សីល ជំនុំជម្រះដែរ ។ (មាត្រានេះ ទុកនូវសីល  
លុបចោល ដោយហេតុផល ទាំងលើនេះដែរ )

មាត្រា ៣៩២ - ស្តីពីល្មើស និងចញ្ញត្តិ រាជការក្រុម។ មាត្រានេះ ត្រូវនិក្ខេបណ៍  
ដោយឯកៗ ដោយអំណាច ព្រះរាជក្រម លេខ២២៤-នស ចុះថ្ងៃទី ៩ - ៩ - ៤៦ និងលេខ  
៦៦១ នស ចុះថ្ងៃ ២៩ មិថុនា ១៩៥១ ។

មាត្រា ៣៩៣ - ការចង្អុល ឬ បំផ្លាញ ដោយចេតនា ឲ្យ  
មាន ព្យសនកម្ម, ដោយរបៀប ណាមួយ, ដល់សង្គ្រាម ឬ អសង្គ្រាម  
ជាសម្បត្តិ និងបុគ្គលសាធារណៈ, ត្រូវផ្ដន្ទា ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីពីរ ។

អំពើ ណា បណ្ដាលឲ្យខូច ដោយចេតនា នូវបស្ថុភាព នៃទឹក  
ជាអាហារសាធារណៈ ប្រព្រឹត្ត ដោយវិធី ណាមួយ ទោះបីមិនបានបំផ្លាញ  
ចង្អុល ឬ ឲ្យសៅហ្មង នូវការងារ (Ouvrage) ទោះ ក៏ដោយ, ក៏ត្រូវមាន  
ទោស ដូចបានសំដែង ខាងលើ នេះ ដែរ ។

ការបំផ្លាញ ចង្អុល ឬ ធ្វើឲ្យសៅហ្មង ដោយចេតនា ព្រមទាំង  
អំពើ ធ្វេសប្រហែស និង មិនថែរក្សា នាំឲ្យខូច បស្ថុភាពនៃទឹក ជា  
អាហារសាធារណៈ ទាំងអស់នេះ ត្រូវផ្ដន្ទា ទោស ជាលហុ ។

បើ ការបំផ្លាញ ទោះ បានសម្រេច ឬ បំណង នឹងឲ្យសម្រេច ដោយ  
យក ភ្លើង ទៅដុត, អំពើនោះ នឹងត្រូវផ្ដន្ទា ទោស តាមចញ្ញត្តិ មាត្រា  
៥៣៧ និង ៥៣៨ ។ អតិបរមា នៃទោសមជ្ឈិម ដែលមានសំដែង ក្នុង  
មាត្រា ៥៣៨ ក៏ត្រូវតែយកមក ផ្ដន្ទា ដែរ ។

មាត្រា ៣៩៤ - វត្ថុ គ្រប់យ៉ាង ឯណា ដែលបានសង់ ឬ ដែល

បានទុកដាក់ តាមបង្គាប់ ឬតាមសេចក្តីអនុញ្ញាត របស់អាជ្ញាធរ សាធារណៈ ដើម្បីសេចក្តីត្រូវការ របស់ក្រុមរាជការសាធារណៈ ឬ របស់សមូហភាព រាជការ, ប៉ុន្តែទ្រព្យទាំងនេះ មិនមែន ជាទ្រព្យរាជការទេ និងមិនមែនជាទ្រព្យ របស់ឯកជន ទេ, វត្ថុ គ្រប់យ៉ាង នោះ ត្រូវរាប់ ថា ជាទ្រព្យរបស់ នីតិបុគ្គល សាធារណៈ ។

ប្រាសាទបុរាណ និង បុរាណវត្ថុ ឬ វត្ថុ ដែលទាក់ទង នឹងប្រវត្តិសាស្ត្រ ព្រមទាំងរមណីយដ្ឋាន ដែលរាជការ បានយកមកបញ្ជូន រួចហើយ ត្រូវរាប់បញ្ចូល ជាទ្រព្យ រាជការ ដែរ ។

មាត្រា ៣៧៥-ការជ្រៀតជ្រែក យក ផ្ទះសាធារណៈ, ការធ្វើឱ្យខូច ផ្ទះសាធារណៈ និងអំពើទាំងឡាយ ទូទៅ, ដែលបណ្តាលឬដែលមានទំនង នឹងបណ្តាល ឱ្យប៉ះពាល់ ដល់សម្បទានភាព នៃផ្ទះសាធារណៈ, ដែលមានទំនងនឹងកែប្រែ បរិភោគ នៃផ្ទះសាធារណៈ, ដែលមានទំនងនឹងឱ្យវិនាស ផ្ទះសាធារណៈ ក្តី, អំពើ មិនគោរព នូវបរិចារភាព ជាសាធារណៈប្រយោជន៍ ដែលរាជការ ភាគតែងឡើង ដើម្បីជាប្រយោជន៍ដល់ផ្ទះ, ដល់បរិវារផ្ទះ, ដល់បរិវេណផ្ទះ ក្តី, អំពើល្មើស និងបទបញ្ជា របស់អាជ្ញាធរ ដែលបញ្ញត្តិ ដើម្បីឱ្យផ្ទះ បានបរិភោគ ចីរភាព ក៏ដោយ ក្តី អំពើទាំងអស់ នេះ ត្រូវមាន ទោសលហុ ។ នាពេល បទល្មើស នេះ



បានប្រព្រឹត្ត ឡើងហើយ, អាជ្ញាធរ អាចទៅពិនិត្យ អំពើល្មើស ទាំងអស់  
នេះ នៅ ថ្ងៃ ណា ខែ ណា ឆ្នាំ ណា ក៏បាន ។

ប្រសិនបើ បទល្មើស នេះ ផុត អាជ្ញាយុកាល ហើយ, ចាំ ខែបទ  
ល្មើសនេះ មិនត្រូវបាន ទោស ទេ ដូចដែលបានបញ្ញត្តិ ក្នុងមាត្រា ១០៧  
នៃក្រមនេះ, ក៏ប៉ុន្តែ ចាំ ខែបទល្មើស និង អ្នកទទួលខុសត្រូវ ទាំងស្រុង  
អាចត្រូវទទួល ទណ្ឌកម្ម ឲ្យជួសជុល សេចក្តីខូចខាត នោះ, ឲ្យបង្វិល ដី  
ដែលជ្រៀតជ្រែក នោះ, ឲ្យស្រែក វត្តទាំងប៉ុន្មាន ដែលបានធ្វើ ចេញហើយ  
ឬ ដែលកំពុងធ្វើ, បើទំនិញសិន សោហើយ និង ប្រាក់ចំណាយ ដែល  
រាជការ យកទៅជួសជុល ផ្លូវចរាចរ ឲ្យបាន ដូចដើមវិញ ឬ ដើម្បីទំនិញ  
រៀបចំ កន្លែងនោះឲ្យមាន សភាព ដូចដើមវិញ ទៀត ក៏បាន ទោះបីថ្ងៃ  
ដែលប្រព្រឹត្ត បទល្មើស នោះ យូរយារ ណាស់ មកហើយ ក្តី ។

បើ ការពិនិត្យ បទល្មើស នោះ បានទៅធ្វើ ក្នុងពេល ដែលចាំ  
កំពុងតែប្រកប ការងារ មាន ទំនិញ ឲ្យវិទាសខូច ឬ បណ្តាលឲ្យ សៅ  
ហ្មង ដល់សម្បទានភាព នៃផ្លូវសាធារណៈ បរិវេណផ្លូវ និង បរិវេណផ្លូវ  
នោះ, សាលាក្តី ដែលទទួល ដំណឹង ត្រូវជំនុំជំរះ ភ្លាម ក្នុងថ្ងៃ  
បង្អស់ ឡើយ, បើ ទំនិញ ដីកាចង្អាប់ ដោយឯង ។ ឲ្យចង្អាប់ ការ  
ងារ នោះ មួយរំពេច ក៏បាន, ចុះ សេចក្តីចង្អាប់ នោះលើបណ្តឹង ដែល  
មាន អធិប្បាយ ក្នុងកំណត់ហេតុ ក៏បាន ចុះ សេចក្តីចង្អាប់ លើបណ្តឹង

ដែលប្តឹងសុំ ជាក្រោយ ក៏បាន ។

សាលាក្តី ដែលត្រូវទទួល បណ្តឹង ក្នុងរឿង នេះ គឺសាលាក្តី ជា  
នាទី ដែលមាន បទល្មើស នេះ ។ សាលាក្តី ត្រូវកោះ ជន អ្នក  
ល្មើស នោះ យ៉ាងយូរណាស់ ត្រឹម ដប់ ថ្ងៃ ។ ឯ អ្នកតែង កំណត់ហេតុ  
និង អ្នកជំនាញ ណាមួយ ដែលចៅក្រម បានចាត់ ក៏ត្រូវឆេះ ឲ្យចូល  
មក ត្រួតត្រា ក្នុងថ្ងៃ នោះ ដែរ ។

តុលាការ អាចបង្គាប់ ឲ្យបញ្ឈប់ កិច្ចការ ទាំងនោះ ភ្លាម រហូតដល់  
មាន សេចក្តីសម្រេច អំពីបទល្មើស នោះ ជាស្ថាពរ បាន ។ សេចក្តី  
សម្រេច នេះ ត្រូវ ប្រតិបត្តិ ក្នុងពេលជម្រះ ច្បាប់ , ឬ ក្នុងពេលឲ្យ  
ដំណឹង ពីសេចក្តីសម្រេច ដល់សាមីខ្លួន , ប្រសិនបើ សាលក្រម នោះ  
ជាសាលក្រម ដាច់ណាត់ , ទោះបីសាលក្រម នោះ នៅ ក្នុងអំណាច  
ទទួល ក៏ដោយ , ហើយ រាជការ អាចច្រើន មធ្យោបាយ បង្ខំឱ្យ  
យ៉ាងណា ដើម្បីឲ្យ សាលក្រម នោះ ត្រូវគេ ទទួលប្រតិបត្តិ ភាគភ្លាមៗ ។

មាត្រា ៣៩៦ - ស្តី ពីបទល្មើស ប្រព្រឹត្ត លើបទបញ្ជា រាងគង្គា និងរុក្ខា ។  
មាត្រានេះ បានត្រូវនីតិករ ដោយព្រះរាជក្រម លេខ ៩៩ ជី ន. ស. ចុះថ្ងៃ ២៦ -៦- ៤៦ ។

(ចំពោះបទបញ្ជា រាងក្រុមគង្គានិងរុក្ខា , ត្រូវមើលច្បាប់ដូចតទៅនេះ :

ព្រះរាជប្រកាស លេខ ៩ ចុះថ្ងៃ ១១ - ១ - ១៩៣៧ ; ព្រះរាជក្រម លេខ ១៩៧ ន ស.  
ចុះថ្ងៃ ២៦-៦-៣៦ ; ដេក្រេ ចុះថ្ងៃ ២-១-៣១ ។ ព្រះរាជក្រម លេខ ៣៣៨ ន ស ចុះថ្ងៃ

៩-៧-៤៩; លេខ ៥២១ ន ស. ចុះថ្ងៃ ២១-៧-៤៩; លេខ ៥៥៧ ន ស.  
ចុះថ្ងៃ ២០-១២-៤៩ ។

បទបញ្ជា ស្តី អំពីប្រមាញ់ ត្រូវមើល ព្រះរាជប្រកាស លេខ ៥២ ចុះថ្ងៃ ១៧-៣-៣៩  
ព្រះរាជក្រម លេខ ៥៦២ នស. ចុះថ្ងៃ ៣១-១២-៤៩; ដើម្បី ចុះថ្ងៃ ៧-២-៥០ ។

បទបញ្ជា ស្តី ពីទេសាទ ត្រូវមើល ព្រះរាជក្រម លេខ ៨៧-នស. ចុះថ្ងៃ ២៣-៤-៥០ ។

មាត្រា ៣៩៧- ការបង់ ដោយយឺតយ៉ាវ ឥតសមហេតុ ឱ្យប្រាក់  
ធន្ន ដែលជំពាក់ រាជការ ដូចជាធន្នភាគរ ឬ វិភាគទាន ផ្សេងៗ ត្រូវមាន  
ទោសលហុ ។

ការប្រកែក មិនព្រមបង់ ប្រាក់ នោះ ដោយឥតសមហេតុ ត្រូវមាន  
ទោស មជ្ឈិម ថ្នាក់ទីមួយ ។ បើ ការប្រកែក នេះ ធ្វើព្រមគ្នា ច្រើន  
នាក់ លើស ពីពីរនាក់ ឡើងទៅ ដោយសន្តិដ្ឋភាព រវាងគ្នា និងគ្នា នោះ  
ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីពីរ ។ បើ ការប្រកែក នោះ ធ្វើ ដោយ  
វិហិត្យ ឬ ដោយការរំលោភ លើរូបកាយ នោះ, ត្រូវសម្រេច តាមបទ  
បញ្ញត្តិ នៃមាត្រា ៣៧០ ដែលស្តី ពីទោមកម្ម វិញ ។

ដំណើរយឺតយ៉ាវ និងការប្រកែកប្រណាំង ទាំងនោះ ត្រូវទុកជាសម  
ហេតុ តែក្នុងករណី មាន ជម្ងឺ, មាន ចំណុះ គ្រុឌសារ ច្រើន លើសលុបពេក,  
មាន និកម្មវេលា ទាំងបង្ខំ, មាន គ្រោះថ្នាក់, មាន បាបគ្រោះ, មាន ខូច  
ខាតដំណាំ, មាន ចោលួច, មាន អន្យន្តរាយ, ហើយ ជាទុកល់ទូទៅ,  
មាន ហេតុ ដែលមិនមែនកើតឡើង ពីឆន្ទៈ នៃអ្នកជាប់ពន្ធ ទេ ហើយ

និង ហេតុ ដែលបណ្តាលឲ្យខ្លួន ដល់នូវអសាធនភាព នេះ ។

អ្នកកំណត់ អាជ្ញាធរសាធារណៈ ដែលមាន មុខងារ ជាអ្នកពិនិត្យ ត្រូវកត់ ដំណើរ យើងយូរ និង ការប្រកែកប្រណាំង នេះ ក្នុងកំណត់ ហេតុ ដោយខ្លួន ឬ គ្នា ក្រោយដែលបានដាក់ កំហិត ដល់មនុស្ស ម្នាក់ៗ នោះ ឬ ដល់ពួកគ្រូម នោះ ជាមុនសិន ព្រមទាំង បានកំណត់ រយៈពេល ដែលត្រូវបង់ ប្រាក់ នោះ ផង ។

កំណត់ហេតុ មួយច្បាប់ ៗ ដោយខ្លួន ឬ គ្នា នោះ ត្រូវចុះ ហេតុ ដែលអ្នកជាប់ពន្ធ គាត់ ដើម្បីនឹងរក យុត្តិកម្ម ក្នុងដំណើរយើងយូរ និង ការប្រកែកប្រណាំង នេះ ឲ្យ ។

ចៅក្រម ត្រូវកំណត់ បំណុល ទឹកប្រាក់ ដែលអ្នកជាប់ពន្ធ នៅជំនាក់ ហើយនិង ដាក់ ទណ្ឌកម្ម ឲ្យបង់ ប្រាក់ នោះ ដោយកំណត់ រយៈពេល ដែលត្រូវដាក់ គុកបង្ខំទារ ប្រាក់ នោះ តាមមាត្រា៣៧៧ និង តាមមាត្រា ១០ ដល់ មាត្រា១៣ ផង ។

មាត្រា ៣៧៨ - ជនណា បានចូល មក ធ្វើការ ចំរើ ម្ចាស់ផែន ដី ឬ នីតិបុគ្គល ខាងរាជការសាធារណៈ បានទទួល ចៀវត្សរ៍ ជាផ្លូវ ការ តម្រូវខិត នៃថវិកា ហើយ ហើយឈប់ ធ្វើការ នោះ ដោយឥត សមហេតុ, ភៀស ខ្លួន បាត់, ព្រមទាំង បំបាត់ ប្រាក់ ដែលបានបើកមុន,

ហើយដែលឈ្មោះនេះ នៅជំពាក់ ប្រាក់ នោះ នៅឡើយ , ជននោះ  
ត្រូវបាន ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីបី ។

មាត្រា ៣៩៩- ( មាត្រានេះ បានដកយក ទៅចេញ ក្នុងក្រមកុណការសឹក  
ត្រង់មាត្រា ២៩៨ ហើយ ។

### ចំពោះប្រាំបួន

អំពីបទល្មើស និងសីលធម៌ សាធារណៈ

Des infractions contre la moralité publique

មាត្រា ៤០០ - ការដាំ ឬ ផ្ស់ កញ្ឆា ដើម្បីបរិភោគ ឬ ធ្វើ  
ជំនួញ ដំណាក់កញ្ឆា នេះ ត្រូវហាមឃាត់ ។ ការប្រព្រឹត្ត ល្មើស និង  
បញ្ញត្តិ នេះ ត្រូវផ្ដន្ទា ទោស ជាមជ្ឈម ថ្នាក់ទីមួយ ។

មាត្រា ៤០១ - ជនណា ជក់ ឬ លេប, ឲ្យអ្នកដទៃ ជក់ ឬ លេប  
នូវកញ្ឆា ត្រូវបាន ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីមួយ ។

មាត្រា ៤០២ - ជនណា ផ្តល់ កញ្ឆា ឬ ការកៀន ដល់មនុស្ស  
កាយ, គឺជាជន ដប់ប្រាំបីឆ្នាំ, ជននោះ ត្រូវបាន ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីពីរ ។

អំពីការកៀន, ត្រូវមើល ព្រះរាជក្រម លេខ ១០ ន.ស. ចុះថ្ងៃ ៣០ - ៥ - ៥៥  
ដែលមាន នៅ ខាងចុង នៃសៀវភៅ នេះ ទៀតផង ។

មាត្រា ៤០៣ - ប្រើប្រាស់ ឬ ឆ្លង មិនទាន់ប្រកាស ក្នុងន្ទុះ លក់ អាហ្វែន ត្រូវ  
និកររាយការណ៍ ព្រះរាជក្រមលេខ ១០ - នស. ចុះថ្ងៃទី ៣០ - ៥ - ៥៥ ។

មាត្រា ៤០៤ - ជនណា សំដែង អាកប្បកិរិយា ឱ្យគេ ឃើញជាក់  
ស្ទែង នូវភាពស្រវឹងស្រា ក្នុងទីសាធារណៈ, ជននោះ ត្រូវមាន ទោស  
មជ្ឈិម ថ្នាក់ទីមួយ ។

មាត្រា ៤០៥ - ជនណា ផ្តល់ នូវទឹកស្រវឹង ដល់អ្នកជន  
អាយុ ក្រោម ដប់ប្រាំបីឆ្នាំ ឬ ផ្តល់ ដល់បុគ្គល កំពុងស្រវឹង, ចោទឱ្យ  
ជីក នៅទី ដែលផ្តល់ ទោះ ក្តី ចោទយកទៅឱ្យ ដល់ផ្ទះ ក្តី, ជននោះ ត្រូវ  
មាន ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីមួយ ។

(អំពីទឹកស្រវឹងនេះ, ត្រូវមើលព្រះរាជក្រមលេខ៧៩ ចុះថ្ងៃទី ២៩ - ៤ - ៥០ និងព្រះ  
រាជក្រមលេខ ១៧៥ ន.ស. ចុះថ្ងៃ ៣០ - ១០ - ៤៧ ) ។

មាត្រា ៤០៦ - ជនណា លេងល្បែង ស៊ីសង ជាប្រាក់ នៅ  
ផ្ទះសាធារណៈ, ជននោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីមួយ ។

(អំពីល្បែង ស៊ីសង, មើលព្រះរាជក្រម លេខ ៥១ ន.ស. ចុះថ្ងៃទី ២៦ - ១០ - ៥៥  
ដែលមាន ខាងក្នុង សៀវភៅ នេះ ។

មាត្រា ៤០៧ - ថ្មី (ព្រះរាជក្រមលេខ៣៦ចុះថ្ងៃទី២៨-១០-៤០) ត្រូវ  
ធ្វើទោស ដាក់គុក ជាបទមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីពីរ, ទៀង ជាពីរ និងពីរឆ្នាំ

ជាបទមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីបី, គុណមួយ ជាបី, ពោះជនណា កាន់ឲ្យលេង  
ល្បែង ស៊ីសង ជាប្រាក់ នៅទីកន្លែងណា, ដោយយក ថ្លៃ ពីអ្នកចូល  
ទៅលេង ក្តី, ដោយហួត ទឹកប្រាក់ ដែលលេងឈ្នះ ឬ ទឹកប្រាក់ ដែល  
ដាក់ទូ ក្តី, ឬ ដោយអ្នកលេង ក្តី ឲ្យ ឬ ឲ្យ ប្រាក់ ផ្ទាល់ខ្លួន ក្តី ។

សេចក្តី បញ្ញត្តិ នេះ គឺត្រូវសម្រេច លើជនណា ដែលទទួល ប្រាក់  
ដាក់ ទូ ឲ្យអ្នកដទៃ ក្នុងល្បែង ស៊ីសង នេះ ក្តី, លើជនណា បង្កើត  
ល្បែង គ្នាល់ ឥតអនុញ្ញាត គឺបរសត្វ, ប្រជល់សត្វ, ចំបាប់ មនុស្ស,  
ល្បែងកីឡា ក្តី, លើជន ដែលពុំបាន អនុញ្ញាត ហើយ ហ៊ានប្រើ  
ប្រាក់, ធ្វើ ឆ្នោតប្រាក់, ឆ្នោតភ្នំ ក្តី ឬ លើជនណា ដែលគ្មាន អនុញ្ញាត  
ហើយ ដើរអង្គុយ ប្រាក់ ឬ របស់ អ្វីមួយ ។ ដើម្បីយកទៅ ធ្វើ ជា  
ការកុសល ឬ ជាការសប្បុរស អ្វីក្តី, លើជនណា ដែលគ្មាន សិទ្ធិ  
អនុញ្ញាត ជាគ្រឹះត្រូវ ហើយ ទទួល ប្រាក់កំណាត់, ទទួលអំណោយ  
ជាប្រាក់, ជារបស់ អ្វីក្តី, ដើម្បីយកទៅ ដាក់ ក្នុងល្បែង ទាំងឡាយ  
ដែលរាជការ បានអនុញ្ញាត ឲ្យលេង ឬ ដើម្បីយកទៅ ចូល បុណ្យ  
ផ្សេង ៗ ដែលរាជការ បានយល់ព្រម ថា ជាប្រយោជន៍ សាធារណៈក្តី។

វិទ្យុជន ទាំងឡាយ ដែលបានទទួល ទោស គ្រប់កំណត់ហើយ នឹង  
ត្រូវអនុវត្តទោស ត្រង់ មាត្រា ៤៧ ក្នុងក្រមនេះ ចំនួន ប្រាំ ឆ្នាំ យ៉ាងតិច

ដប់ ឆ្នាំ យ៉ាងច្រើន តាមបញ្ញត្តិ ថែមទៀត ក៏បាន ហើយនិង គំហក់  
លំនៅ តាមកំណត់ ឆ្នាំ ខាងលើ នេះ ក៏បាន ។

បើ មិនពន្យល់ទេ ចៅក្រម នឹងត្រាប្រណី ទោស តាមបញ្ញត្តិ  
មាត្រា ក្រមព្រហ្មទណ្ឌ នោះ ពុំបាន ឡើយ ។

មាត្រា ២០៨- អ្នកម្ចាស់ផ្ទះ ឬ អ្នកកាន់កាប់ ទីកន្លែង លេង  
ល្បែង ហើយនិង ការទទួលធានា រ៉ាប់រង ភ្ជាប់ ដាក់ប្រាក់, អ្នក  
រៀបចំ ហើយនិងមេ ព្រមទាំង ភ្នាក់ងារ ស៊ីសង ទាំងប៉ុន្មាន ត្រូវបាន  
ទោស ជាមួយគ្នា ដូចខាងលើ ដែរ ។

មាត្រា ២០៩- កាលណាបើ ក្នុងក្រុម អ្នកលេងល្បែង ឬ អ្នក  
មើល ល្បែង នោះ, មាន មនុស្ស គោរព តបជាង ដប់ប្រាំបី ឆ្នាំ ម្នាក់  
ឬ ច្រើន នាក់ នៅរួម ជាមួយ ផង នោះ, អតិបរមា នៃទោស ដែល  
បានគ្រោងទុកមក នោះ ត្រូវយកមក ផ្ដន្ទា ដែរ ។

មាត្រា ២១០- ចេះក្នុងករណី ណា ក៏ដោយ, ប្រាក់ ដែលដាក់  
ក្នុងល្បែង, ប្រាក់ ដែលមាននៅ នឹងខ្លួន អ្នកចាត់ចែង , បង្កើតល្បែង,  
នៅ នឹងខ្លួន មេល្បែង, នៅ នឹងខ្លួន ភ្នាក់ងារល្បែង , នៅ នឹងពួកអ្នក  
ជួយ ស៊ីសង ក្នុងល្បែង, នៅ នឹងអ្នកទទួលការ: ខាងគណនេយ្យ



ហើយនិងនៅ លើខ្នង អន្តរការី ត្រូវរឹបអូស ទាំងអស់, កាលបើ ជនទាំង  
នោះ មាន កាយ, លើស ពីដប់ប្រាំបី ឆ្នាំ ឡើងទៅ ។ ឯសម្ភារៈ និង  
សង្ហារម្ភ ដែលដាក់តាំង នៅ កន្លែង សម្រាប់រំលឹក ល្បែង នោះ ក៏  
ត្រូវអូសទុក ហើយរឹបយក ជាទ្រព្យរឹប ទាំងអស់ ។

មាត្រា ២០០ - ថ្មី (ព្រះរាជប្រកាស លេខ ៦៣ ចុះថ្ងៃ ២៨-៣-១៩៥០)  
ជនណា មាន កាយ, ច្រើនជាង ដប់ប្រាំបី ឆ្នាំ ហើយមាន ពីរខ្លួន ជា  
បានលេង ល្បែង នៅ ទីកន្លែង ទាំងនោះ, ជននោះ ត្រូវមាន ទោស  
គុក ជាបទមជ្ឈិម ថ្នាក់ ទីមួយ គុណមួយ ជាប់ និង ពិន័យ ជាមជ្ឈិម  
ថ្នាក់ទីបី, បើ មិនរាងចាល ទេ នឹងត្រាប្រណី តាមបញ្ញត្តិ មាត្រា ក្រម  
ព្រហ្មទណ្ឌ ដែលបន្ថែមនឹង ទោស នោះ ពុំបាន ឡើយ ។

មាត្រា ២០២ - បទបញ្ញត្តិ ទាំងឡាយ ដែលមានសំដែង ក្នុង  
មាត្រា ខាងលើ មិនត្រូវយកទៅ អនុវត្ត លើឆ្មាត ជាប្រាក់ និង ល្បែង  
ស៊ីសិន ដែលរាជការ មុខក្រសួង អនុញ្ញាត ឲ្យលេង ជាត្រឹមត្រូវ ក្នុង  
ពេល មួយជង មួយកាល នោះឡើយ ។

មាត្រា ២០៣ - ថ្មី (ព្រះរាជប្រកាស លេខ ៩ ចុះថ្ងៃ ១៥-១-៣៨) បើ  
កាលណា ចងការ ប្រាក់ ឬ បណ្ណាក់ ទំនិញ តាមជើងកំពង់ ហើយ កម្លែង

ដែលរាជការ កំណត់ ថ្លៃ ឲ្យ លក់ ឬ ដោយធ្វើ តាមតម្លៃជើងកំរង, ដោយ  
បានព្រមព្រៀងគ្នា តាមច្បាប់រដ្ឋប្បវេណី ហើយ តែយក ការប្រាក់ ហួស  
ពីអត្រា (taux) ដែលមានបញ្ញត្តិ ក្នុងព្រះរាជប្រកាស លេខ៩៩ ចុះថ្ងៃទី១៩  
ខែកក្កដា ឆ្នាំ ១៩៣៤ នោះ, ប្រាក់ ដែលយក ហួស ទាំងប៉ុន្មាន ត្រូវ  
យកមក ធាត់សង ការប្រាក់ តាមអត្រា ធម្មតា ដែលជំពាក់ ពេញច្បាប់,  
រួចពីនោះ ត្រូវយកមក ធាត់សង ប្រាក់ដើម ដែលជំពាក់នេះ ទៀត ។  
បើ កាត់សង បំណុល នោះ ទាំងដើមទាំងការប្រើប្រាស់ហើយ ហើយ  
ឃើញ ថា នៅសល់ ប្រាក់ ដែលទារ ជាការ នោះ ទៀត , ម្ចាស់  
បំណុល ត្រូវសង ប្រាក់ ដែលទារ លើស នោះ វិញ ព្រមទាំងការ ខែ  
ប្រាក់លើស នេះ គិតតាំង ពីថ្ងៃ ដែលខ្លួន បានទទួលប្រាក់ នោះ រៀង  
មក ថែមទៀតផង ។

ក្នុងជំនួញ ក៏ត្រូវបញ្ញត្តិ ដូចគ្នា ដែរ, បើកាលណា គូសញ្ញា ព្រម  
ព្រៀងគ្នា ចង់ការប្រាក់ យកទៅធ្វើ ជំនួញ តែខាងម្ខាង ឬ ទាំងសងខាង  
ក្តី មិនត្រូវឲ្យយក ការប្រាក់ លើស ពីអត្រាធម្មតា ត្រឹមត្រូវ ទៀងទាត់  
ហើយ ថែម ពាក់កណ្តាល ខែអត្រា នោះ ទៀតទេ ។ អត្រាធម្មតា គឺ  
អត្រា ដែលអ្នក ម្ចាស់ប្រាក់ សុចរិត ធ្លាប់ ឲ្យខ្ចី ហើយយក ឆ្នាំបញ្ចប់  
គ្រោះថ្នាក់ ដូចស្ថាន ដែលឲ្យខ្ចី ប្រាក់នោះ ដែរ ។

អ្នកចង់ការ ប្រាក់ ទាំងឡាយ ដែលលើស ខ្ពង់សេចក្តី បញ្ញត្តិ

ទាំងពីរស្ថាន ដូចមានសំដែង ខាងលើនេះ ត្រូវ ពិន័យ ជា មជ្ឈិម  
ថ្នាក់ទីពីរ; បើមាន ស្ថាន ពុំរាងចាល ផង ត្រូវផ្ដន្ទា ទោសគុក ថ្នាក់  
ទីពីរ ដដែល ហើយ ថែមទាំងពិន័យ ថ្នាក់ ដដែល នោះ ទៀតផង ។

ក៏ប៉ុន្តែ បទបញ្ញត្តិ នៃព្រះរាជប្រកាស លេខ ៩៩ ចុះថ្ងៃ ១៧ ខែ  
មិថុនា ឆ្នាំ ១៩៣៥ នេះ មិនត្រូវ អនុវត្ត លើធនាគារ ចរន្ត ឲ្យ  
កសិករ ទេ ។

មាត្រា ៤០៤- ជនណា មាន ទម្លាប់ នៃទទួលបញ្ចាំ ចលវត្ថុ  
ដោយឥតមាន អនុញ្ញាត ពីរាជការ ជាមុន ទេ, ជននោះ ត្រូវមាន ទោស  
មជ្ឈិម ថ្នាក់ទីមួយ ។

បើ អំពើ ទទួលបញ្ចាំ នេះ យក អត្រា តាមសេចក្ដីព្រមព្រៀងគ្នា  
ឲ្យលើស ពីអត្រា ដែលច្បាប់ បានអនុញ្ញាត នោះ, ត្រូវយក ទោស  
ដែលមានសំដែង ក្នុងមាត្រា មុននេះ មកផ្ដន្ទា ជាអតិបរមា ។

មាត្រា ៤០៥- អំពើទទួលបញ្ចាំ ចលវត្ថុ នេះ នឹងគួរទុក ថា ជា  
ទម្លាប់បាន លុះណាតែ មាន ភស្តុតាង ថា ក្នុងរយៈពេល មួយ ឆ្នាំ មាន  
មនុស្ស ច្រើន នាក់ បានមកបញ្ចាំ នឹងអ្នកទទួលបញ្ចាំ តែម្នាក់ នេះ មែន។

មាត្រា ៤០៦- ជនណា ប្រព្រឹត្តិលោភ លើទំនុកចិត្ត, លើ

សតិខន់ខ្សោយ, លើសេចក្តីត្រូវការ ឬ លើពាល្យ នៃអនិច្ចដន ភាយ  
តិចជាង មែមួយ ឆ្នាំ ហើយ ញាតិអនិច្ចដន នោះ ឲ្យប្រគល់ ដល់ខ្លួន នូវ  
មូលនិធិ ឬ វត្ថុ មាន តម្លៃ ក្តី, ឲ្យស្ម័គ្រដាក់បាន, ឲ្យចុះហត្ថលេខា ក្រោម  
កិច្ចសន្យាទាំងឡាយ ក្តី, ជននោះ ត្រូវមាន ចោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីពីរ ។

វត្ថុ ដែលអនិច្ចដន បានប្រគល់ ទាំងប៉ុន្មាន, ចៅក្រម ត្រូវបង្គាប់  
ឲ្យប្រគល់ឲ្យ វិញ, ដោយមិនចាំបាច់ ឲ្យមាន តាំងខ្លួន ជាភាគីស៊ីវិល ទេ។  
កិច្ចសន្យា ដែលអនិច្ចដន ចុះហត្ថលេខា នោះ ត្រូវទុក ជាមោឃៈ ។

មាត្រា ៤០៧ - ជនណា បញ្ជាក់ ឬ ទទួលបញ្ជាក់ តតិយជន ដើម្បី  
ឲ្យផុតលេត កាតព្វកិច្ច ណាមួយ ឬ ដើម្បីហេតុ អ្វីមួយ, ជននោះ ត្រូវ  
មានចោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីមួយ ។

ប៉ុន្តែ បទបញ្ញត្តិនេះ មិនត្រូវយកទៅ អនុវត្ត លើកិច្ចសន្យា ព្រម  
ព្រៀង រវាងនិយោជក និង ឧត្តមម្ចាស់ នៃនិយោជិត ជាអនិច្ចដន  
ភាយ តិចជាង មែមួយ ឆ្នាំ នោះ ឡើយ, ប្រសិនបើ ប្រាក់ឈ្នួល  
ដែលបានបើក មុន នោះ មិនទាន់លើស ពីថ្លៃឈ្នួល ពីរ ឆ្នាំ ទេ, ហើយ  
មួយវិញទៀត បើប្រាក់ជំពាក់ នោះ ពុំមានតិច ជាង ជន១ ។

មាត្រា ៤០៨ - ជនណា ទិញ ឬ លក់ មនុស្ស ចោះជាភេទ អ្វីក្តី,  
ភាយ ប៉ុន្មាន ក្តី, ឬ មាន សញ្ជាតិ អ្វីក្តី, ចោះបី ទុក អំណាច ឲ្យលោះ

វិញ ក៏ដោយ, ក៏ជននោះ ត្រូវមាន ទោស មជ្ឈិម ថ្នាក់ទីបី ដែរ ។

ស្តីកណ្តាល មនុស្ស ដែលជាកម្មវត្ថុ នៃកិច្ចសន្យា លក់ទិញ នោះ ជាអនីតិជន កាយ ភិចជាតិ ដប់ប្រាំបី ឆ្នាំ វិញ អតិបរមា នៃទោស ដែល គ្រាន់ទុក នោះ ត្រូវយកមក ផ្ដន្ទា ជាដកប ។

ក្នុងករណីទាំងអស់នេះ, អនុទោស ត្រង់ស្ថាន បន្ថយសិទ្ធិ សុរិល នឹងគំហាត់លំនៅ នឹងយកមក អនុវត្ត លើវិទ្យុជន នោះ ផងក៏បាន ។

ក្នុងបទ នេះ, បំណង ក៏ត្រូវមាន ទោស ដូចជាបានប្រព្រឹត្ត ដែរ ។

មាត្រា ៤០៩- ជនណា ជួញ មនុស្ស គឺជាមាន ទម្លាប់ ក្នុង ទិញ ឬ ស្វែងរក មនុស្ស មកលក់, ជននោះ ត្រូវមាន ទោស ទុក្ខដ្ឋ ថ្នាក់ទីមួយ ។

ដែលហៅថា ទម្លាប់ នោះ គឺកាលណា មាន សំគាល់ ថា មនុស្ស រួមដដែល ម្នាក់ ឬ ច្រើននាក់ ចូលហ៊ុនគ្នា ធ្វើ ជំនួញ នេះ បានទិញ , បានរក, បានប្រមូល, បានលក់ មនុស្ស ជាច្រើន នាក់ ហើយ ។

មាត្រា ៤១០- ជនណា ពង្រីក, លួច , បង្វែរ នូវអនីតិជន កាយ ភិចជាតិ ដប់បី ឆ្នាំ ឲ្យបាត់ ពីតំនែង ដែលអ្នកព្យាបាល ឬ អនុវត្ត អនីតិជន នោះ ទុកដាក់, ជននោះ ត្រូវមាន ទោស ទុក្ខដ្ឋ ថ្នាក់ទីមួយ ។

ច្បាប់ពាក់ ក្នុងមាត្រានេះ មិនត្រូវយកទៅ សម្រេច លើបុគ្គលណា ។

មាន វាទស្វា , ឥត វាទស្វា , ចិត្តិយ នៃអនិគិដន នោះ ទេ , ចេះបី  
បុព្វញ្ញាតិ នោះ អស់ អំណាចមេបា ក៏ដោយ ។

មាត្រា ២២១ - អំពើពន្ធនៃ ឬ បំណង នឹងពន្ធនៃ អនិគិដន  
អាយុ តិចជាង ម្ភៃមួយ ឆ្នាំ តែប្រើជាង ដប់បី ឆ្នាំ ត្រូវផ្ដន្ទា ពោស  
មជ្ឈិម ថ្នាក់ទីមួយ , ប្រសិនបើ អនិគិដន នោះ តែ តាមអ្នកពន្ធនៃ  
ដោយស្ម័គ្រចិត្ត , ក្នុងករណីនេះ , អយ្យការ នឹងចោទប្រឆាំងបាន ក៏  
លុះតែមាន បណ្ដឹង ពីបុគ្គល ដែលមាន អំណាច ត្រឹមត្រូវ តាមច្បាប់  
លើអនិគិដន នោះ បានប្តឹង ជាមុន ផង ។

ប្រសិនបើ អនិគិដន នោះ អាយុ ប្រើជាង ដប់បី ឆ្នាំ ត្រូវ គេ  
ពន្ធនៃ ដោយគ្មាន សេចក្ដីស្ម័គ្រ ពីរ ទេ , ដោយការបោកបញ្ឆោត ឬ  
ដោយវិហិង្សា , អំពើពន្ធនៃ នេះ ត្រូវផ្ដន្ទា ពោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីបី ។

មាត្រា ២២២ - អំពើ ពន្ធនៃ មនុស្ស នីតិភាព ដោយមធ្យោ-  
បាយ បោកបញ្ឆោត ឬ ដោយវិហិង្សា ត្រូវមាន ពោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីបី ។

មាត្រា ២២២ "ស្ដី" ព្រះរាជក្រមលេខ ៣១០ ន.ស ចុះថ្ងៃ ១១-៣-៥៩  
ដែលបើ មាន បទមនុស្សត្រាហ ដូចមានចែង ក្នុងមាត្រា ២២០ , ២២១  
រដ្ឋទី២ និងមាត្រា ២២២ នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌ បានប្រព្រឹត្តឬប្រុង នឹងប្រព្រឹត្ត

ដោយប្រើមធ្យោបាយ ណា ក្តី ក្នុងគោលបំណង នឹងបង្ខំបង្ខំ ឲ្យធ្វើ  
នូវអំពើ ណា មួយ ឬ ឲ្យបង់ប្រាក់ ឬ វត្ថុមានតម្លៃ ឬ ឲ្យព្រម ចុះកិច្ច  
សន្យា អ្វីមួយ នោះ, បើ ពុំ ទាំងឡាយ និង អ្នកសមគំនិត ទាំងឡាយ  
ក្នុងបទមនុស្សត្រាហ ឬ ក្នុងបំណង នៃបទមនុស្សត្រាហ នេះ ត្រូវ ពោស  
ទុក្ខដ្ឋ ថ្នាក់ទីបី ។

ស្ថានត្រាប្រណីទាំងឡាយ មិនអាច អនុញ្ញាត ឲ្យបាន ឡើយ  
កាលបើ ជនអំពើ ទាំងនោះ ជាអនិច្ចន ឬ កាលបើ បទមនុស្ស  
ត្រាហ នេះ បណ្តាលឲ្យ ស្លាប់ ដល់អ្នករងគ្រោះ នោះ ។

កាលបើ បទមនុស្សត្រាហ ដែលមានចែង ក្នុងមាត្រា ២២២ នៃ  
ក្រមព្រហ្មទណ្ឌ នោះ បានបម្រើ នឹងប្រព្រឹត្ត ឬ បានប្រព្រឹត្ត ចំពោះ  
មនុស្ស គ្រប់គ្នា ក្នុងគោលបំណង ដែលមានចែង ក្នុងវគ្គទី១ ខាងលើ  
នេះ បើទាំងឡាយ ក្នុងបទមនុស្សត្រាហ នេះ ឬ ក្នុងការបំណង ត្រូវ  
ទទួល ពោសទុក្ខដ្ឋ ថ្នាក់ទីពីរ ។

ជនទាំងឡាយ ដែលបានយក ប្រយោជន៍ ឬ ដែលត្រូវទទួល  
ប្រយោជន៍ ក្នុងមនុស្សត្រាហ , ពោះបី មិនបានចូលរួម ក្នុងបទមនុស្ស  
ត្រាហ ដូចមានចែង ក្នុងមាត្រានេះ ក៏ដោយ , ក៏ត្រូវធ្វើពោស ដូចអ្នក  
សមគំនិត ដែរ ។

មាត្រា ២២៣.- ខាកាល ស្ត្រី ដែលគេ ពង្រីក នោះ បានត្រូវ  
គេ លក់ ឬ ឲ្យធ្វើ ជាពេស្យា នោះ , វិទ្យុជន ត្រូវមានទោស ទម្រង់  
ថ្នាក់ទីពីរ ។

ឈណាបើ មាន សេវនកិច្ច ដោយកំហែងចង្អុំ ឬ មាន ការបៀត  
បៀន កេរ្តិ៍ឈ្មោះ ក្នុងលក្ខខណ្ឌ ដូចមានសម្តែង ក្នុងមាត្រា ២២២ លើ  
រូបស្ត្រី ដែលពង្រីក នោះ , មុនពេល ពង្រីក ក្តី , ក្នុងពេល កំពុង  
ពង្រីក ក្តី ឬ ក្រោយពេល ពង្រីក ក្តី , អ្នកដៃដល់ ក្នុងអំពើពង្រីក នេះ ឬ  
អ្នកសមគំនិត ត្រូវមាន ទោស តែមួយ ដូចគ្នា ក្នុងឧកាស ដែលបទ  
ល្មើស នោះ បានប្រព្រឹត្ត រួចហើយ ; បណ្តាទោស នៃបទល្មើស ទាំងនេះ  
ទោសណា ធ្ងន់ជាងគេ ត្រូវយក ទោស នោះ មកសម្រេច ។

មាត្រា ២២៤.- (បទព្វាទិ ទាំងឡាយណា នៃមាត្រា ពី ៤២៤ ដល់ ៤៣៦  
ដែលទាក់ទង នឹងពេស្យាការ ហើយ មាន សេចក្តីផ្តុំ ទាំងបទព្វាទិ ទាំងឡាយ ក្នុងព្រះរាជ  
ក្រមលេខ ៦០ -បរ. ចុះថ្ងៃ ១៦ - ១១ - ៦១ ដែលមាននៅ ខាងចុងសៀវភៅ នេះ , បទ  
ព្វាទិទាំងឡាយនោះ ត្រូវទុក ជាមោឃៈ) ។

ជនណា បើក បទពេស្យា ឥតអនុញ្ញាត ពីរាជការ ជាមុន , ជន  
នោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីពីរ ។

មាត្រា ២២៥.- ត្រូវទុក ជាមេ បទ ពេស្យា :

១- ជនណា បានទទួល ស្ត្រីជាមាស ម្នាក់ ឬ ច្រើនម្នាក់ ទុកនៅ



ក្នុងផ្ទះ របស់ខ្លួន ដើម្បីនឹងធ្វើ ជំនួញ នេះ ដល់ជន ដទៃ ។

២- ជនណា ចាំបាច់ ថ្ងៃចូល ពិភពនិជន របស់ស្រ្តីពេស្យា ,  
ជនណា ជកយក ក្នុង ពិបាកកំលោះ នៃពេស្យា គាត់ នេះ ។

មាត្រា ២២៦- កាលណាបើ ស្រ្តីផ្តាមាស ដដែល នៅតែនឹង  
ផ្ទះណាមួយ ជាលំនៅ ក្តី, នៅ មាន កំណត់ ពេលម៉ោង ក្តី ឬ ពុំនោះ  
សោតទេ, កាលណាបើ ស្រ្តីផ្តាមាស នោះ មកនៅ នឹងផ្ទះ នោះ ដោយ  
ព្រមៗគ្នា ឬ ដោយបន្តបន្ទាប់គ្នា ដែលមាន លក្ខខណ្ឌ ដូចៗគ្នា, ផ្ទះ  
នោះ ត្រូវទុកថា ជាផ្ទះ ផ្តល់ ស្រ្តីពេស្យា ជាធម្មតា ។

មាត្រា ២២៧- ស្រ្តីណា បានច្រកល់ ខ្លួន នៅ ក្នុងពេស្យា  
ជាធម្មតា, ស្រ្តីនោះ ត្រូវទុក ជាស្រ្តីផ្តាមាស ។ កាលណាបើស្រ្តី  
នោះ គ្មានមុខរបរ គ្មានវិជ្ជាជីវៈ និង គ្មានធនធាន អ្វី ឲ្យឃើញថា  
ជួនល្មម នឹងចិញ្ចឹម ជីវិត បានទេ នេះម្យ៉ាង, ម្យ៉ាងទៀត, កាលណាបើ  
ឃើញថា ស្រ្តីនោះ បានទទួល ប្រុស ១ ដទៃ មកនៅ នឹងផ្ទះ ខ្លួន,  
ហើយ ចណ្តាប្រុស ទាំងនោះ, គ្មានប្រុស ណាម្នាក់ ធ្វើយទទួល ថាព្រម  
ផ្គត់ផ្គង់ និង ចិញ្ចឹម ស្រ្តីនោះ សោះ ឬ ប្រុសនោះ គ្មានមធ្យោបាយ អ្វី  
កាច និងផ្គត់ផ្គង់ ចិញ្ចឹម ស្រ្តី នោះទេ, អំពើគ្មានទីពឹង នេះ ត្រូវទុក ជា  
កសាតា នៃរបរពេស្យា បាន ។

ជនណា មិនបានបំពេញ លក្ខ័ណ្ឌ ជាញាតិលាហិត ឬ ញាតិ  
ពន្ធ នឹងស្រីពេស្យា ដូចមានកំណត់ទុក ក្នុងមាត្រា ១១៨ ដល់ ១២០ នៃ  
ក្រមរដ្ឋប្បវេណី ទេ, ជននោះត្រូវទុក ជាអ្នកដទៃ នឹងស្រីពេស្យា ។

មាត្រា ២២៨ - ស្រីផ្តាមាស ដែលមិនធ្វើ តាមបទបញ្ជាពេទ្យ  
ស្តីពីពេស្យាការ ត្រូវមាន ទោសលហុ (ព្រះរាជក្រមលេខ ១៩៥ - ន.ស. ចុះថ្ងៃ  
៣០ - ៤ - ៥៧ ឲ្យធ្វើទោសលហុ ទៅ ជាទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីមួយ វិញ ) ប៉ុន្តែការប្តូរ  
ទោសនេះ មិនជាបទបញ្ញត្តិ ធ្វើឲ្យខកខាន អនុវត្ត លើស្រីនោះ នូវបទ  
បញ្ជា ស្តី ពីឲ្យស្រី នោះ ទៅព្យាបាល ខ្លួន តាមវិធីបង្ការរោគ នោះទេ ។

មាត្រា ២២៩ - មេបទ នៃពេស្យាការ ណា បានទទួលទុក ក្នុង  
បទ របស់ខ្លួន នូវស្រីផ្តាមាស ដែលមិនប្រតិបត្តិ តាមបទបញ្ជា នៃ  
មាត្រា ខាងលើនេះ, មេបទ នោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីមួយ ។

មេបទ នៃពេស្យាការ នោះ ជាដូច លួចលាក់ ទៀត, មេបទ ត្រូវ  
មាន ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីមួយ ដល់អតិបរមា ។

មាត្រា ២៣០ - ស្រីផ្តាមាស ណា មាន ពុទ្ធុ ជាបុរស អ្នក  
ដំណើរ នៅ លើផ្លូវសាធារណៈ ឬ នៅ ក្នុងកន្លែង ប្រជុំជន, ស្រីផ្តាមាស  
នោះ ត្រូវមាន ទោសលហុ (ព្រះរាជក្រមលេខ ១៩៥ ន.ស. ចុះថ្ងៃទី ៣០ - ៤ - ៥៧  
ធ្វើទោស នេះ ទៅ ជាទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីមួយ វិញ ) ។

មាត្រា ២៣១- មេបន ពេស្យាធារ ណា ទទួល ស្ត្រីឆ្កាម ជា  
អនិគ្គជន ឲ្យនៅ ក្នុងបន របស់ខ្លួន, មេបន នោះ ត្រូវទៅប្តឹង អាជ្ញា  
ធរ ក្នុងយុំ អំពីការទទួល នេះ ភ្លាម ។

បើ ស្ត្រីឆ្កាម ដែលមេបន បានទទួល នោះ មាន កាយ គឺច  
ជាង ម្តេចមួយ ឆ្នាំ, អាជ្ញាធរ ក្នុងយុំ ត្រូវឲ្យ មេបន នេះ ចេញសោហ៊ុយ  
នាំស្ត្រី នោះ ទៅប្រគល់ឲ្យ គ្រួសារ វា វិញ ជាកាតព្វកិច្ច, កាលបើ ស្ត្រី  
នោះ គ្មានគ្រួសារ ទេ ឬ ក៏គ្រួសារ នោះ មិនព្រមទទួល រាប់រក វា ទេ,  
មេបន ត្រូវយក ស្ត្រីនោះ ទៅធ្វើ នឹងក្រុមកែ តម្រង់ សីលធម៌ ឬ ក៏ធ្វើ  
នឹងជន ដែលបានហ្វាង ចេញដីកា (ordonnance) បាត់មក ។ ជន  
ដែលសាលា បាត់មកនោះ, ត្រូវមាន ការធានា គ្រប់យ៉ាង ថា ខ្លួន មាន  
សីលធម៌ សមល្មម មែន ហើយ ត្រូវសន្យា ជាមជ្ឈក ថា ខ្លួន នឹងថែ  
ទាំរក្សា ស្ត្រីបញ្ជី នេះ ឲ្យបានល្អ ។

បទបញ្ញត្តិ ទាំងឡាយ នេះ ត្រូវយកទៅ អនុវត្ត លើស្ត្រី អនិគ្គភាព  
កាយ ច្រើនជាង ដប់ប្រាំបី ឆ្នាំ ដែលបានប្តឹង រាជការយុំ ថា ខ្លួន មិន  
ព្រមនៅជាពេស្យាការ ទេ នោះ បាន ដែរ ។

មេបន ទាំងឡាយ ដែលល្មើស នឹងកាតព្វកិច្ច នេះ ត្រូវមាន  
ពោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីពីរ ។

អនុបាសៈ ត្រង់ស្ថានបទុក្ខសិទ្ធិស្ត្រីល ទី៧ គំហក់លំនៅ កាច

យកទៅផ្ដន្ទា លើមេបន ទាំងនេះ ទៀត ក៏បាន ។ បើ មេបន នោះ  
ជាមេ លបលាក់, ទោស នេះ ត្រូវអនុវត្ត ឲ្យដល់ អតិបរមា ។

មាត្រា ៤៣២ - មេបន ណា បង្ខំនឹង ឬ បំណង ទីតាំង ឬ ស្ត្រី  
ផ្ដាសាយ ដែលមិនព្រមទៅ ឲ្យនៅ ក្នុងបន្ទប់, មេបន នោះ ត្រូវមាន  
ទោសមធ្យម ថ្នាក់ទីបី, ទោះបី ការ បង្ខំនឹង នេះ ដោយគាត់ ហេតុ ថា  
ស្ត្រីពេស្យា នោះ ជំពាក់ ប្រាក់ ខ្លួន ក្តី, ដោយគាត់ ហេតុ ដទៃទៀត  
ដែលតម្រូវ ឲ្យបង្ខំនឹង ស្ត្រីផ្ដាសាយ នោះ ក្តី, ឬ ដោយមាន ហេតុ ដែល  
ស្ត្រីផ្ដាសាយ នោះ ព្រមព្រៀងផង ក្តី ។

ទោះបី ជំពាក់ធ្លាក់ ដូច្នេះ ក៏ដោយ, ក៏មេបន នោះ មិនអាចប្តឹង ឲ្យ  
ដាក់គុកបង្ខំទារ ប្រាក់ ដូចមានសំដែង ក្នុងក្រមរដ្ឋប្បវេណី នោះ បានទេ។

បើស្ត្រី ដែលមេបន បង្ខំនឹង នោះ ឬ ដែលមេបនបំណង ទីតាំង បង្ខំនឹង  
នោះ មានកាយ ភិចជាង ដប់ប្រាំបី ឆ្នាំ, ទោសទាំងឡាយទាំងនេះ  
នេះ ត្រូវយកមក ផ្ដន្ទា ជាអតិបរមា ។

ឯអនុទោស ត្រង់ស្ថាន បន្ថយសិទ្ធិស៊ីវិល និង គំហក់លំនៅ  
កាច យកមក ផ្ដន្ទា ទៀតបាន ។

មាត្រា ៤៣៣ - ជនណា ចែក ប្រាក់ ឬ ដោយបានដឹងច្បាស់  
ថា ប្រាក់ នេះ បានមក ពីពេស្យាការ នៃអ្នកដទៃ ឬ ជនណា ដូច ឲ្យ

អ្នកដទៃ ធ្វើ ពេស្យាការ ទៅ ផ្ទះសាធារណៈ, ជននោះ ត្រូវមាន ទោស  
មជ្ឈមថ្នាក់ទីបី និងត្រូវមាន អនុទោស ត្រង់ស្ថានបន្ត ឬ សិទ្ធិស៊ីវិល  
និង គំហក់លំនៅ ទៀតផង ។

មាត្រា ២៣២ - ជនណា មាន បេរ រស់នៅ ដោយសារតែការ  
ជ្រើសរើស ស្ត្រីផ្តាមាស ឲ្យ បនពេស្យា, ជននោះ ត្រូវមាន ទោស ដូច  
គ្នា ។

ទោសទាំងនោះ ត្រូវយកទៅ ផ្តន្ទា ដល់អតិបរមា លើវិទ្យុជន  
ដែលជ្រើសរើស ស្ត្រីផ្តាមាស ដើម្បីបនពេស្យា ដោយលម្អិត ។

មាត្រា ២៣៥ - ជនណា ដើរផ្សេង ស្ត្រី ដែលនៅ ក្នុងអំឡុង  
កាត កាយ តិចជាង ដប់ប្រាំបី ឆ្នាំ ឲ្យទៅធ្វើ ជាពេស្យា, ជននោះ ត្រូវ  
មាន ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីបី ហើយ គេច ត្រូវមាន អនុទោស ត្រង់ស្ថាន  
បន្ត ឬ សិទ្ធិស៊ីវិល និង គំហក់លំនៅ ទៀត ក៏បាន ។

ចំណង ក្នុងបទល្មើស នេះ ក៏ត្រូវមាន ទោស ដូចជាបានប្រព្រឹត្ត  
បទល្មើស នោះ ដែរ ។

មាត្រា ២៣៦ - អ្នកណា ដឹកនាំ ឬ ចំណង នឹងដឹកនាំ ស្ត្រី អន-  
តិកាត កាយ ច្រើនជាង ដប់ប្រាំបី ឆ្នាំ ឲ្យជាប់ចិត្ត ធ្វើ ជាស្ត្រីពេស្យា

ដោយ វិហិត្យ ឬ ដោយតំរាម ភ្នំ, ដោយឧបាយកល ទុច្ចរិត ភ្នំ, ជន  
នោះ ត្រូវ មាន ទោស ដូចមានសំដែងមក ខាងលើ នេះ ។

ទោស នេះ ត្រូវផ្ដន្ទា ជាអតិបរមា , ច្របិនរបី ស្រ្តី ដែលគេ  
នាំ ឲ្យធ្វើ ជាពេស្យា នោះ មាន កាយុ តិចជាង ដប់ប្រាំបី ឆ្នាំ ។

មាត្រា ៤៣៧- អ្នកណា ជំរុញ ក្មេង ប្រុស ភ្នំ ស្រី ភ្នំ កាយុ  
តិចជាង ដប់ប្រាំបី ឆ្នាំ ឲ្យលុះ ក្នុងផ្លូវអាណាចក្រ, អ្នកនោះ ត្រូវមាន  
ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ ទីពីរ ។

មាត្រា ៤៣៨- ជនណា ធ្វើ ឲ្យអ្នកដទៃ អៀនខ្មាស ព្រោះ  
សម្រាត់ ខ្លួនឯង ដោយចេនចា ភ្នំ, ព្រោះលើកកាស ដោយការពារ ឬ  
ដោយអំពើ ណាមួយ ភ្នំ, ជននោះ មាន ពិន្ទុ ជាបាបធ្វើ ឲ្យអាស្រូវកាស  
ដល់សាធារណជន, ហើយ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីមួយ ។

ទោស នេះ ត្រូវផ្ដន្ទា ជាអតិបរមា លើជនណា ដែលបង្ខំ ឲ្យគេ  
ស្រោក កណ្តាលប្រជុំជន ឬ ដែលសម្រាត់ ខោអាវ គេ ឲ្យគេ កាត្រាត  
ផ្ទាំង កណ្តាល ប្រជុំជន ។

មាត្រា ៤៣៩- បទអាស្រូវកាស នេះ នឹងទុក ជាប្រព្រឹត្តិ  
ក្នុងទីសាធារណៈ, កាលណាបើ ចរនេះ បានប្រព្រឹត្តិ ក្នុងទី បំពោះ

មុខ ជន ច្រើន នាក់ ដែលមិនស្ម័គ្រ ផង ឬ ក៏ប្រព្រឹត្ត ក្នុងកន្លែង ណា មួយ ដែលប្រជាជន អាច មើលទៅ ឃើញ បាន ។

បទស្រុកកាស ខេត្ត ខ័ណ្ឌ ជាសាធារណៈ ដែរ, កាលណា បើ អំពើ នេះ បានប្រព្រឹត្ត ក្នុងទី ចំពោះមុខ នៃអធិបតីជន កាយ តិច ជាង ដប់បី ឆ្នាំ , ទោះបីក្មេង ទោះ ស្ម័គ្រ ជាមួយផង ក៏ដោយ ។ ប៉ុន្តែ បើ វា មិនស្ម័គ្រ ជាមួយផង ទេ , ទោស ទោះ ត្រូវផ្ដន្ទា ដល់អតិបរមា ។

មាត្រា ៤២០- ជនណា ពោល ពាក្យ កាសត្រាម ខុសទំនៀម ទំលាប់ ក្នុងទីសាធារណ, ជននោះ ត្រូវមាន ទោស លហុ : ។

មាត្រា ៤២១- ជនណា លក់ ក្ដី , ធ្វើ អនុប្បទានក្ដី , ឲ្យ ក្ដី , ឬ ធ្វើ ក្ដី , ទីនេះ អធិបតីជន កាយ តិចជាង ដប់ប្រាំបី ឆ្នាំ ឲ្យវត្ថុ , គំនូរ , រូប , រូបថត , លិខិតកាសត្រាម , ឬ ដែលធ្វើ ឲ្យសៅហ្មង ដល់ ទំនៀមទំលាប់ , ជនណា ចែកផ្សាយ ឬ ដាក់តាំង ដល់សាធារណជន ឲ្យរេចសំ ដូចខាងលើ នេះ, ជននោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីមួយ ។

ជនណា ផ្សាយ ដល់សាធារណជន ឲ្យស្មានថា , គំនូរ , លិខិត ឬ ទស្សន៍យកាត អ្វីមួយ មាន ប្រភេទ ដូចខាងលើ នេះ , ដោយគ្រឿង បំពង់សូស្ត័រ ក្ដី , ដោយគ្រឿង បញ្ជាំងរូប ក្ដី , ជននោះ ត្រូវមាន ទោសដូចគ្នា , ក៏ប៉ុន្តែ បើ អំពើ ដែលបានពោលមក នេះ បានប្រព្រឹត្ត

ក្រោយ ដែលមាន ព្រះរាជក្រឹត្យ ហាមឃាត់ ដូចមានសម្តែង ក្នុងមាត្រា ២៧៧ ហើយ , ជន អ្នកប្រព្រឹត្ត នោះ ត្រូវបាន ចោល តាមបទបញ្ញត្តិ នៃមាត្រា ២៧៧ នោះ វិញ ។

មាត្រា ២២២ - ជនណា ស្លាប់អង្គុល កេរ្តិ៍ឈ្មោះ អ្នកដទៃ ឬ បង្ខំ អ្នកដទៃ ឱ្យធ្វើ អំពើ ឥតគ្រឿងឱ្យខុស នេះ ដល់រូបរាង វិញ , ជន នោះ ត្រូវបាន ពិន័យ ជាបានប្រព្រឹត្ត បទប្រឈួន កេរ្តិ៍ឈ្មោះ ។

អំពើ ប្រឈួន កេរ្តិ៍ឈ្មោះ ប្រព្រឹត្ត ដោយគ្មានវិហារ , គ្មានទុបាយ កល ទុច្ចរិត , លើបុគ្គល អនិច្ចាត អាយុ តិចជាង ដប់បីឆ្នាំ ទេ , អំពើ នោះ ត្រូវផ្តន្ទា ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីបី ។ បើ មាន ប្រើ វិហារ ឬ ទុបាយ កល ទុច្ចរិត ផង , អំពើ នោះ ត្រូវផ្តន្ទា ទោសទុក្ខដ្ឋ ថ្នាក់ទីមួយ ។

ក្នុងករណី ទាំងអស់ ខាងលើ នេះ , អនុទោស ត្រង់ស្ថាន បន្ត យ៉ាងណា ក៏ដោយ និង គំហក់លំនៅ អាច យកទៅ អនុវត្ត ទៀត ក៏បាន ។

ជនណា ស្លាប់អង្គុល ខ្លួនបុគ្គល ណាម្នាក់ ដោយគម្រោក ក្រៅ ពីកង្វះខាត តែបុគ្គល នេះ មិនស្ម័គ្រ ផង , ជននោះ ត្រូវបាន ចោល មជ្ឈម ថ្នាក់ ទីមួយ , រៀបរយនៃ ការស្លាប់អង្គុល នោះ ប្រព្រឹត្ត ដោយ វិហារ , ទើបអំពើល្មើស នោះ ត្រូវផ្តន្ទា ទោស ដូចមានសម្តែង ក្នុង មាត្រា ២៧៧ និង ៣៧៧ ។





កំពុងដេកលក់ ដើម្បីសេចក្តីសន្សំ ឬ បំណង សេចក្តីសន្សំ ។

មាត្រា ២២៦- គោសមជ្ឈិម ខាងលើនេះ នឹងត្រូវយកទៅ ផ្ដន្ទា  
ជាអតិបរមា, កាលណាបើ បទកំហែង រួមវេណី នោះ ចូល ក្នុងករណី  
ដូចតទៅនេះ ៖

១- បើ ស្រ្តី ដែលត្រូវ គេ កំហែងរួមវេណី នោះ ជាស្រ្តីក្រមុំ  
ព្រហ្មចារី,

២- បើ ស្រ្តីរងគ្រោះ នោះ ជាស្រ្តីចាញ់ ឬ នៅ ក្រោមអំណាច,  
ក្រោមការត្រួតត្រា, ការយាមល្បាត ឬ ការថែរក្សា នៃចារី ដែលកំហែង  
រួមវេណី ឬ នៃអ្នកសមគំនិត នឹងចារីនេះ,

៣- បើ ស្រ្តីរងគ្រោះ នោះ មានជាប់ ជាញាតិលោហិត ឬ ញាតិ  
ពន្ធនិច្ច ឬ នឹងអ្នកសមគំនិត ណាម្នាក់ ត្រឹមថ្នាក់ទីបី ជាកំណត់,

៤- បើ ស្រ្តី ដែលគេ កំហែងរួមវេណី នោះ ជាប្រពន្ធ របស់គេ  
មានខាន់ស្លា,

៥- បើ ស្រ្តី នោះ ត្រូវចារី ច្រើន នាក់ រួមវេណី ចន្លោះ គ្នា,

៦- បើ បទកំហែងរួមវេណី នេះ មាន អ្នកសមគំនិត, អ្នកជួយ  
ទំនុកចំរើន ផង ។

មាត្រា ២២៧- បុរស នឹង ស្រ្តី ណា ជាប់ ជាញាតិលោហិត

ឬ ញាតិក្នុង នឹងគ្នា ដូចមានចែង ក្នុងច្បាប់ ហើយសេចក្តីនេះ នឹងគ្នា,  
បុរស , ស្រី នោះ ត្រូវបាន កំហុស ជាស្មើ; ចរាស្ត្រនេះ ត្រូវបាន  
ទោស មធ្យម ថ្នាក់ទីពីរ ។

មាត្រា ៤៤៨- ត្រូវទុក ជាស្មើ , សេវនកិច្ច រវាងបុព្វញាតិ  
នឹងបុព្វញាតិ មាន ខាន់ស្វា , ឥត ខាន់ស្វា ឬ ចំណីម, រវាងបុព្វញាតិ  
នឹងបុព្វញាតិ រាងសហព័ទ្ធ , មាន ខាន់ស្វា , ឥត ខាន់ស្វា ឬ ចំណីម,  
រវាង បងប្អូន បង្កើត , ម្តេច ហើយ , ម្តេច ឬ ចំណីម, រវាងមា មីន  
នឹងក្មួយ , រវាងបងប្អូន ឬ ប្អូន មីន រវាងមា មីន ក្មេក នឹងក្មួយប្អូន ។

មាត្រា ៤៤៩- ប្រពន្ធ មាន ខាន់ស្វា ណា , ទោះជាថ្នាក់ទី  
ប៉ុន្មានៗ ក្តី បានរួម សេវនកិច្ច ដោយចេតនា ជាមួយ នឹងបុរស ដទៃ,  
ក្រៅពីប្តីខ្លួន, ក្នុងពេល ដែលខ្លួន នៅមាន គាតាបិតាភាព នៅឡើយ  
ប្រពន្ធ មាន ខាន់ស្វា នោះ ត្រូវបាន ព្យាបាទ ជាប្រពន្ធជិត, ហើយ ត្រូវ  
មាន ទោសមធ្យម ថ្នាក់ទីពីរ ។ ឯអ្នកសមគំនិត ត្រូវបាន ទោស ដូចគ្នា  
ដែរ , លើកមួយតែ អ្នកសមគំនិត នេះ ជាមនុស្ស ពុំកាន់ចាស់, ទើប ជន  
នេះ ត្រូវបាន ទោស ធ្ងន់ជាង ស្រី នោះ បាន ។

កាលណាបើ បុរស រួមសេវនកិច្ច នឹងស្រីជិត នេះ មាន សំគាល់  
ថា ខ្លួន មិនបានដឹង ថា ស្រី នោះ មាន ប្តី មាន ខាន់ស្វា ទេ, ប្រស

នោះ មិនទុក ជាសមគំនិត ក្នុងបទដ៏ធំ ឡើយ ។

បទដ៏ធំ ត្រូវឲ្យមាន ភស្តុតាង ណាមួយ ដូច ខាងក្រោម នេះ ៖

១- វិទ្យុធន ទទួលសារភាព,

២- ប្រុស ឬ ស្រី បានធ្វើ លិខិតឆ្លើយឆ្លង គ្នា, ហើយ លិខិត នេះ  
លាតត្រដាង យ៉ាងច្បាស់ ឡូវការផិត នោះ,

៣- ការប្រទះ ឃើញ ប្រុស និងស្រី កំពុងផិត ដោយជាក់ស្តែង  
មិនអាច ឲ្យមាន មន្ទិលសង្ស័យ ក្នុងសេវនកិច្ច នេះ ឡើយ ។

មាត្រា ២៩០- ត្រូវទុក ជាមាន ពិរុទ្ធ ក្នុងបទទ្វេភាព ៖

១- ចុះសណា មាន អាពាហ៍ពិពាហ៍ ខាន់ស្លា ទីមួយ, មិនទាន់  
ដាច់ នៅឡើយ, ហើយរៀប អាពាហ៍ពិពាហ៍ ខាន់ស្លា ទីមួយ ទៀត ។

២- ស្រ្តី ដែលមាន ខាន់ស្លា ទីមួយ ឬ ទីពីរ មិនទាន់ដាច់ នៅ  
ឡើយ, ហើយ រៀប អាពាហ៍ពិពាហ៍ ទីមួយ ឬ ទីពីរ ទៀត ។

អំពើ ល្មើសនេះ ត្រូវផ្តន្ទា ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីពីរ ។

ក្នុងបទទ្វេភាព នេះ , អយ្យការ អាចចោទ ដោយចិត្តឯង ក៏  
បាន , ចោទ តាមបណ្តឹង របស់អ្វី ឬ ប្រពន្ធ ក៏បាន ។ ក្នុងករណី  
ដែលអយ្យការ ចោទប្រកាន់ ប្រពន្ធ តាមបណ្តឹង របស់អ្វី មុន នោះ, បទ  
បញ្ញត្តិ ត្រង់បទដ៏ធំ ដែលស្តី ពីឈប់ក្តី ឬ ពីរបោះបង់ បណ្តឹង ចោល  
ក្តី, ដែលស្តី ពីរបោះបង់ ដែលត្រូវផ្តន្ទា ក្តី, មិនត្រូវយកមក អនុវត្ត ឡើយ,

ប៉ុន្តែ អយ្យការ អាចបោះប្រកាន់ ប្តី ក្រោយនេះ ពីបទសមគំនិត ក្នុងបទ  
ទ្វេភាព បាន, ប្រសិនបើ មាន សំភាវ ច្បាស់ ថា ប្តី ក្រោយ នេះ បាន  
ដឹង ដែរ ថា ប្តីមុន និង ប្រពន្ធ ដែលខ្លួន ការ នេះ មាន អាពាហ៍ពិពាហ៍  
នឹងគ្នា មិនទាន់ ដាច់ នៅឡើយ ទេ ។

ជនទាំងឡាយ ដូចខាងក្រោម នេះ ត្រូវដាច់បោះ ពីបទសម  
គំនិត ក្នុងបទទ្វេភាព ដែរ ៖

ស្រ្តី ដែលការ ជាមួយ នឹងប្រសទ្វេភាព , ឥតកម្លាយ នៃទ្វេភាព,  
ជន អ្នកបានព្រមព្រៀង ឲ្យរៀប អាពាហ៍ពិពាហ៍ បណ្តាលឲ្យមាន ទ្វេភាព  
ភាព នេះ , អ្នកមហា , អ្នកចេញ និង សាស្ត្រី , កាលណាបើមាន  
ព្រឹទ្ធ ថា ជនទាំងនេះ មិនមែន ជាមិនដឹង ថា ចំណង អាពាហ៍ពិពាហ៍  
មុន នោះ នៅ មិនទាន់ ដាច់ នៅឡើយ ។

មន្ត្រី អត្រានុកូលដ្ឋាន ដែលទទួល បណ្តឹង និង ចុះ បញ្ជីអាពាហ៍  
ពិពាហ៍ នោះ គឺត្រូវមាន ហោស ដូចគ្នា ដែរ ។

នាកាលបើ មន្ត្រី អត្រានុកូលដ្ឋាន ដែលចុះបញ្ជី អាពាហ៍ពិពាហ៍  
នោះ បានដឹង ថា ចំណង អាពាហ៍ពិពាហ៍ មុន របស់ប្តី ឬ ប្រពន្ធនោះ នៅ  
មិនទាន់ ដាច់ ទេ, មន្ត្រីនេះ មិនត្រូវមាន ហោស ពីសមគំនិត ក្នុងបទទ្វេ-  
ភាព នោះ ទេ , គឺត្រូវមាន ហោស ដូចមានសម្តែង ក្នុងវគ្គទី ១ នៃ  
មាត្រា ២៦០ នៃក្រមនេះ វិញ ។

អាពាហ៍ពិពាហ៍ ដែលរៀប លើកមុន នោះ នឹងទុក ជាវលាយ បាន  
លុះណាតែ មាន សំអាង លើលិខិត មរណភាព របស់សហព័ទ្ធ ដែល  
ការមុន ឬ មាន សំអាង លើសេចក្តីសម្រេច ជាស្ថាពរ របស់តុលាការ  
ដែលកាត់ ឲ្យអាពាហ៍ពិពាហ៍ មុន ដាច់ស្រឡះហើយ ឬ ក៏មាន សំអាង  
លើបណ្តឹង ពិវត្តមាន នៃសហព័ទ្ធ តាមលក្ខខណ្ឌ ដូចមានសម្តែង ក្នុង  
មាត្រា ៨៧ និង ៩៧ នៃក្រម រដ្ឋប្បវេណី ។

សេចក្តីសម្រេច របស់តុលាការ ដែលកាត់ តំបន់ ទ្វេតួភាព ត្រូវ  
នៃនិយាយ ជាដរាប ថា ត្រូវបដិសេធបោល ឬ ត្រូវទុក អាពាហ៍ពិពាហ៍  
ដែលគេ ថ្កុល ពីទ្វេតួភាព នេះ ផង ។

មាត្រា ២៥៤ - ប្តីណា នាំ ស្ត្រី ផ្កាមាស ឬ សហាយ ទៅនៅ  
ក្នុងផ្ទះ ជាលំនៅ របស់ប្រពន្ធ, ចោះប៊ិប្រពន្ធ ក្រមព្រៀងផង ក៏ដោយ, ក៏  
ប្តីនោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីមួយ ដែរ ។ បើ ផ្ទះនោះ មាន កូន  
ភូមិ ។ នៅ ជាមួយ ដែរ, ទោស នោះ ត្រូវផ្តន្ទា ដល់អតិបរមា ។

មាត្រា ២៥៥ - ប្រពន្ធទីមួយ ឬ ទីពីរ ណា បានរត់ចោល លំនៅ  
សង្វាស, ហើយ មេឃុំ បានដាក់ កំហិត ជាទៀងទាត់ ឲ្យវិលទៅ លំនៅ  
សង្វាស វិញ, ប្រពន្ធ នោះ នៅនៃប្រកែក មិនព្រម វិល ទៅ នៅ វិញ  
ទេ, ដោយឥតហេតុ ដ៏គួរ នឹងច្បាប់, ប្រពន្ធ នោះ ត្រូវមាន ទោស

មជ្ឈិម ថ្នាក់ទីមួយ ។

មេឃុំ ខាងលំនៅ ដែលប្រពន្ធ នោះ ទៅ សំណាក់ ត្រូវតែដាក់  
កំហិត, កាលណាបើ ប្តីនាង នោះ បានប្តឹង ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ សុំឱ្យដាក់  
កំហិត នោះ ដល់ប្រពន្ធកេ, ដល់ម្ចាស់ផ្ទះ ឬ ដល់នាយគ្រួសារ ដែល  
ប្រពន្ធ នោះ ទៅនៅជាមួយ ។

ហេតុ ដ៏គួរ នឹងច្បាប់ ដែលប្រពន្ធ នោះ គាត់មក ត្រូវចៅក្រម ប្តឹង  
មើល ដោយបរិមាណភាព; បណ្តឹង សុំលែង គ្នា ត្រូវទុក ជាហេតុ ដ៏គួរ នឹង  
ច្បាប់ បាន ត្រឹម ថ្ងៃ ប្តឹង ដរាប ដល់ថ្ងៃ មាន សេចក្តីសម្រេច របស់តុ-  
លាការ ជាស្ថាពរ តាមនីតិវិធី ។

បើប្រពន្ធ នោះ ទៅនៅ ផ្ទះ អ្នកដទៃ, អ្នក ទទួលឱ្យនៅ នេះ ,  
ទោះបី បានទទួល កំហិត ហើយ, ហើយ នៅតែរើង ឱ្យនៅ, ត្រូវមាន  
គោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីមួយ, កាលណាបើ សេចក្តីប្រកែក នោះ គ្មាន  
ហេតុអ្វី ជាយុត្តិកម្ម សោះ ។

ប្រពន្ធ និង ជន អ្នកឱ្យផ្ទះនៅ មិនកាច ត្រូវចៅក្រម យកទៅ ដាក់  
ឃុំឃាំង ជាចរណៈអាសន្ន បាន ទេ ។

មាត្រា ៤៥៣ - បទល្មើស ដែលមានសំដែង ក្នុងមាត្រា ៤៤៧  
៤៥១, និង ៤៥២, នឹងយកទៅ ចោទ បាន, លុះណាតែ មាន ចល្ល័ត  
ពីសហព័ទ្ធ ជាមុនសិន ។ អ្នកនោះ កាច ឈប់ប្តឹង វិញ បាន ជា

ដកប ។ អ្នកនេះ គាច សុំ ឲ្យតុលាការ ដោះ ទណ្ឌិត នោះ ឲ្យនៅ  
ក្រៅយុំ បាន ដែរ ។

ក្នុងបទដឹក ឬ បទបោះបង់ លំនៅសង្វាស, កាលបើ ប្តី សុំ ឈប់  
ប្តឹង ឬ សុំ ឲ្យប្រពន្ធ ជាទណ្ឌិត នោះ នៅ ក្រៅយុំ, អ្នកសមគំនិត  
ក្នុងបទដឹក នេះ ព្រមទាំង អ្នកឲ្យផ្ទះ ដល់ប្រពន្ធ ដែលរត់ នេះ នៅ  
ក៏ត្រូវបាន រួច ខ្លួន ដូចគ្នា ដែរ ។

មាត្រា ៤៥៤ - បើក្រោយ ពីប្រពន្ធ ត្រូវទណ្ឌកម្ម មក ឬ  
ក្រោយ ពីប្តី បានប្តឹង ពីបទដឹក មក, ប្តី ត្រូវរៀប មកនៅ រួមរស់ ជាមួយ  
នឹងប្រពន្ធ មាន រោស ឬ ជាប់រោទ នោះ វិញ, នាអនាគត ប្តី នេះ  
គ្មានសិទ្ធិ នឹងប្តឹង ពីប្រពន្ធខ្លួន ពីបទដឹក ទៀត ឡើយ ។

មាត្រា ៤៥៥ - ជនណា ធ្វើ ឬ បំរើ នឹងធ្វើ ដោយប្រយោជន៍  
ណា ក្តី ឲ្យស្រ្តី មាន ផ្ទៃ រលូត កូន, ជននោះ ត្រូវមាន រោសទុក្ខដ្ឋ  
ថ្នាក់ទីមួយ, ប្រសិនបើ ការរលូត នោះ បានធ្វើ ឬ បានបំណង នឹង  
ធ្វើ ដោយគ្មាន ស្ម័គ្រចិត្ត ពីស្រ្តី នោះ ផងទេ; ផ្ទុយ ទៅ វិញ, បើស្រ្តី  
នោះ ព្រមផង, ជននោះ ត្រូវមាន រោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីពីរ ហើយ ស្រ្តី  
មាន ផ្ទៃ ដែលព្រម ឲ្យគេ រលូត ឬ បំណង រលូត នោះ ត្រូវមាន រោស  
មជ្ឈម ថ្នាក់ទីពីរ ។



មាត្រា ៤៥៦- ស្ត្រី មានផ្ទៃ ណា បានប្រើ វិធី រំលូត ដើម្បី  
រំលូត ខ្លួនឯង, ស្ត្រី ទោះ ត្រូវបាន ចោល មជ្ឈម ថ្នាក់ ទីមួយ ។  
ចោល នេះ ត្រូវផ្ដន្ទា ជាអតិបរមា លើ ជន អ្នកសមគំនិត ។

មាត្រា ៤៥៧- ក្នុងករណី ដែលរំលូត ឬ បំណង រំលូត នេះ  
ចណ្ដាល ឲ្យបាន ពិការ ជាទីបំផុត ឬ ឲ្យដល់ នូវមរណៈ លើរូបស្ត្រី មាន  
ផ្ទៃនោះ, ជន អ្នកប្រើ ទុក រំលូត នេះ, អ្នកប្រាប់ វិធី រំលូត ដល់ស្រី  
នោះត្រោះ ទោះ ដោយដឹង ថា ស្ត្រីនោះ មុនតែ ប្រើ វិធី ទាំង នោះ ជាមិន  
បាន ឬ អ្នកផ្តល់ ទម្រង់ ឬ ថ្នាំ ដល់ស្ត្រី នោះ ដោយដឹងថា វា គឺ ទាំង  
នោះ សម្រាប់យកទៅ រំលូត, ជន ទាំង នោះ ត្រូវបាន ចោល, តាមករណ៍,  
ជាអ្នក ដែល ឬ ជាអ្នកសមគំនិត ក្នុងចក្រភព ដូចមានសំដែង និង  
ឲ្យផ្ដន្ទា ចោល តាមមាត្រា ៤៧៤, ៤៧៨ និង ៥០៣ ។

មាត្រា ៤៥៨- កាលបើ មានសំគាល់ ថា ក្រោយ ពីរំលូត មក  
ទារក បានកើតមក រស់ ហើយអាច រស់ តទៅបាន, ប៉ុន្តែ វា ត្រូវទប់ ជា  
ស្លាប់ ទៅវិញ ព្រោះខ្លះ ការថែទាំ ឬ ព្រោះមធ្យោបាយ ណាមួយ ផ្សេង  
ទៀត, អ្នកទទួលខុសត្រូវ ចំពោះការរំលូត និង មរណៈ នៃទារក នោះ  
ត្រូវជាប់ចោទ ពីបទទារកយាត ។

មាត្រា ២៥៩ - ការរំលូត មិនត្រូវមាន ចោល ទេ, កាលណា បើអំពើ នេះ ជាមធ្យោបាយ ចាំបាច់ មួយ ដើម្បីស្រាវជ្រាវ ជីវិត ម្តាយ បារក នោះ ឲ្យរួច ពីគ្រោះថ្នាក់ ហើយ ក្នុងការរំលូត នោះ, មាន គ្រូ ពេទ្យ ទទួល ខុសត្រូវ និង មាន គុណភាព មកជួយ រំលូត ផង ព្រមទាំង បានឲ្យ ដំណឹង ដល់អាជ្ញាធរ ក្នុងឃុំ ជាមុនទៀត ។

មាត្រា ២៦០ - បារកយាត គឺយាតកម្ម លើរូបបារក ដែលទើប នឹងកើត ។ អ្នកដែល នឹងអ្នកសមគំនិត ក្នុងបទនេះ ត្រូវមាន ចោល ទុក្ខដ្ឋ ថ្នាក់ទីបី ។ ឯម្តាយ បារក ត្រូវមាន ចោលទុក្ខដ្ឋ ថ្នាក់ទីពីរ ។

មាត្រា ២៦១ - (ព្រះរាជព្រម លេខ ៧២៩ ឧ.ស ចុះថ្ងៃទី១១ - ៧ - ៥២)  
ជនណា មាន កាតព្វកិច្ច ត្រូវប្តឹង អំពីកំណើត ហើយធ្វើសប្បុរស មិនបានប្តឹង ឬ មិនព្រម ប្រគល់ តាមសេចក្តីបញ្ជា មាត្រា ៤៩, ៥០ និង៥៣ នៃក្រមរដ្ឋប្បវេណី, ជននោះ ត្រូវមាន ចោលលហុ ។

មាត្រា ២៦២ - ជនណា បានឃើញ បារក ទើបនឹងកើត ដែល គេ បោះបង់ចោល, ជននោះ ត្រូវតែយក បារក នោះ ទៅប្រគល់ ដល់ មន្ត្រី អត្រានុកូលដ្ឋាន ក្នុងឃុំ ព្រមទាំង សំលៀកបំពាក់ ដែលជាប់ នឹងខ្លួនបារក ហើយនិង ឲ្យកាលណាសព្វគ្រប់ អំពីឈ្មោះទសៈ, ពេល

វេលា និង ទីកន្លែង ដែលខ្លួន ប្រទះឃើញ ទារក នោះ ផង, បើពុំ  
ធ្វើ ដូច្នោះ ទេ, ជននោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីមួយ ។

មាត្រា ២២៣ - ជនណា យក ក្មេង អាយុ តិចជាង ប្រាំពីរ  
ឆ្នាំ, ទៅប្រោស ចោល ក្នុងកន្លែង ណាមួយ ឆ្ងាយ ជាប់សង្កែត ពីលំ  
នៅ អ្នកស្រុក, ស្រែកហៅ មិនឮ, ជននោះ ត្រូវមាន ទោស ទុក្ខដ្ឋ  
ថ្នាក់ទីពីរ ។

បើ បំណង ប្រោសចោល ឬ បោះបង្គោលចោល ក្មេង នោះ នៅទី  
ជិតលំនៅ អ្នកស្រុក, ជននោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីបី វិញ ។  
មួយទៀត ជននោះ នឹងត្រូវផ្ដន្ទា ឥទ្ធិទោស ត្រង់ស្ថាន ចន្ទ  
សិទ្ធិស៊ីវិល ព្រមទាំងដកអំណាច មេបា ទៀត ក៏បាន ។

មាត្រា ២២៤ - នាគល ក្មេង ប្រោស នោះ មាន អាយុច្រើន  
ជាង ប្រាំពីរ ឆ្នាំ តែតិចជាង ដប់បី ឆ្នាំ, អ្នកយកទៅប្រោសចោល ត្រូវ  
មាន ទោសទុក្ខដ្ឋ ថ្នាក់ទីមួយ, ប្រសិនបើ អំពើនោះ បានសម្រេច  
ហើយ ឬ នឹងបានសម្រេច តាមលក្ខខណ្ឌ ទាំងឡាយ ដែល មាន  
លក្ខខណ្ឌ ដែលធ្វើឲ្យក្មេង នោះ មិនអាច ស៊ីនៅ ក្តៅ ដោយ មធ្យោ  
បាយ របស់វា បាន ជាដើម ។

ជននោះ ត្រូវដក អំណាច មេបា ចេញ ទៀត ។

មាត្រា ២៦៥ - ជនណា ទទួល ខុសត្រូវ លើបុគ្គល កាយ  
តិចជាង ដប់បី ឆ្នាំ កើត មិនព្រមយក កុមារ នោះ មកបង្ហាញ អាជ្ញា  
ធរ ភ្នំ, មកបង្ហាញ បុគ្គល ដែលមាន គុណភាព ក្នុងការងារ កុមារនោះ  
មកមើល ភ្នំ, ដោយមិនអាចជូន ភស្តុតាង ថា ក្មេង នោះ បាត់ខ្លួន ដោយ  
ហេតុ អ្វីទេ, ជននោះ ត្រូវមាន គោសទុក្រដ្ឋ ថ្នាក់ទីមួយ ។

មាត្រា ២៦៦ - ជនណា មាន ពិរុទ្ធ ជាបានពង្រីក ឬ ទទួល  
បំពាន នូវទោស ទើបនឹងប្រសូត ឬ ក៏ ផ្តា រួច ទោស ម្នាក់ នឹងទោសម្នាក់  
ទៀត, ជននោះ ត្រូវមាន គោសទុក្រដ្ឋ ថ្នាក់ទីមួយ ។

ក្នុងករណី ដែលយក ទោស ណាមួយ ទៅ ក្លែង ថា ជាកូន របស់  
ស្រ្តី ដែលពុំមែន ជាម្តាយ នោះ, វិរុទ្ធជន ត្រូវមាន គោស ដូចគ្នា ។

មាត្រា ២៦៧ - ជនណា ធ្វើបាប ដោយចេតនា នូវក្មេង កាយ  
តិចជាង ដប់បី ឆ្នាំ ដោយចង្អៀត អាហារ ឬ មិនឲ្យមាន ការថែទាំ ជាប់  
បាច់ តាមកាយវិ ទេ, ជននោះ ត្រូវមាន គោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីបី, ជននោះ  
នឹងត្រូវ អនុគោស ត្រង់ស្ថាន ចន្លងសិទ្ធិស៊ីវិល ព្រមទាំងដក អំណាច  
មេបា ផង ទៀត ក៏បាន ។

មាត្រា ២៦៨ - ជនណា បង្ខំ អនីតិជន កាយ តិចជាង ដប់ប្រាំបី  
ឆ្នាំ ឲ្យធ្វើការ ហត់ឡើយ ហួសកម្លាំង ឬ ក៏បង្ខំប្រើ ឲ្យយូរ ហួស កំណត់

វេលា ធ្វើការ, ជននោះ ត្រូវមាន គោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីពីរ ។

ត្រូវមាន គោស ដូចគ្នា, បើជនណា ប្រើ អនីតិជន នោះឲ្យធ្វើ ការ  
ងារ ណា ដែលនាំ ឲ្យមាន ព្យសនកម្ម ដល់សុខភាព ឬ ដែលផ្ទុយ នឹង  
ការធាត់ធំ នៃរូបកាយ អនីតិជន នោះ ។

មាត្រា ២៦៩- ជនណា មាន អំណាច មេបា លើកុមារ ដែល  
មាន អាយុ ល្មម រៀនសូត្រ បាន ហើយគាត់ខាន ឬ ប្រកែក មិនព្រម  
ឲ្យកុមារ នោះ រៀនសូត្រ ជាទៀងទាត់ ដោយគ្មានហេតុ ជាសំខាន់  
សោះ, ជននោះ ត្រូវមាន គោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីមួយ ។

អាយុ ដែលល្មម រៀនសូត្រ បាន នោះ គឺអាយុ ប្រាំពីរ ឆ្នាំ ។  
ហេតុ ដែលជា សំខាន់ នោះ គឺ : - កុមារនោះ មានសុខភាព  
មិនល្អ, - ទីលំនៅ ឆ្ងាយ ពីសាលារៀន ហួសពេក, - គ្រួសារ  
ទីពាល់ក្រ ខ្វះខាត,

មាត្រា ២៧០- ជនណា ជេរ, ប្រមាថ ឬ គំរាម បុព្វញ្ញាតិ មាន  
ខាន់ស្លា ក្តី, ឥតខាន់ស្លា ក្តី ឬ ចិញ្ចឹម ក្តី របស់ខ្លួន ឬ ជេរ, ប្រមាថ, គំ  
រាម បុព្វញ្ញាតិ មានខាន់ស្លា ក្តី, ឥតខាន់ស្លា ក្តី ឬ ចិញ្ចឹម ក្តី របស់សហ-  
ព័ទ្ធខ្លួន ជននោះ ត្រូវមាន គោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីបី ។

ជនណា ជេរ, ប្រមាថ ឬ គំរាម សហព័ទ្ធ ចុង របស់បុព្វញ្ញាតិ

មានខាន់ស្លា, ឥតខាន់ស្លា ឬ ចិត្តមី របស់ខ្លួន, ជននោះ ត្រូវមាន ទោស  
មជ្ឈឹម ថ្នាក់ទីមួយ ។

ក្នុងករណី ទាំងអស់ នេះ តុលាការ អាចយក អនុទោស ត្រង់ស្ថាន  
បន្ថយសិទ្ធិ សុរិល មក ផ្ដន្ទា បាន ដែរ ។

អយ្យការ នឹងចោទ ពីបទ នេះ បាន, លុះត្រាតែមាន ចល័តិ ពីបុព្វ  
ញាតិ ឬ ភិសហព័ទ្ធ នៃបុព្វញាតិ ដែលរើសគ្រោះ នោះ ប្តឹង ជាមុន សិន ។

អយ្យការ ត្រូវឈប់ ចោទ ទៅវិញ ភ្លាម, កាលណាបើ អ្នករើសគ្រោះ  
នេះ សុំ ឲ្យឈប់ ចោទ, ទោះបីរឿង នោះ បានចាត់ការ ដល់ណា  
ក៏ដោយ, សូម្បីតែតុលាការ បានកាត់ ទោស មនុស្សត្រូវចោទ នោះ ក៏  
ដោយចុះ ក៏បានហ្វូង ដែលបានទទួល រឿង នេះ ត្រូវដោះ ទណ្ឌិន នោះ  
ភ្លាម ក្នុងពេល ដែលអយ្យការ បានសុំ ឲ្យដោះ ។

មាត្រា ៤៧១ ជនណា ហិន ប្រព្រឹត្ត ឡូវវិហង្ស ឬ រំលោភ  
លើរូបកាយ បុព្វញាតិណា ម្នាក់ ដែលមាន ខាន់ស្លា ក្តី, ឥតខាន់ស្លា ក្តី  
ចិត្តមី ក្តី របស់ខ្លួន ជននោះ ត្រូវមាន ទោស ដូចតទៅ ៖

បើ វិហង្ស នោះ មិនបានបណ្ដាល ឲ្យមាន របួស ទេ និង មិនមាន  
កម្មវិបាក មក លើសុខភាព នៃអ្នករើសគ្រោះ ទេ , វិទ្យុជន នោះ ត្រូវមាន  
ទោសទុក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ទីមួយ ។

បើ វិហង្ស នោះ បានបណ្ដាល ឲ្យមាន របួស និង មាន កម្មវិបាក

លើសុខភាព នៃអ្នកនាំគ្រោះ, វិទ្យុជន ត្រូវបាន ចោលទុក្រង ថ្នាក់ទីពីរ ។

បើ វិហង្ស នោះ បានបណ្តាល ឲ្យមាន ការរីកលក្ខ, ឲ្យមាន ភិការ ជាដើម, ឲ្យស្លាប់ អយ្យ: ណាមួយ ជាស្លាពរ, ឲ្យបាត់បង់ នូវ អយ្យ: ឬ វិញ្ញាណ ណាមួយ, ឬ ប្រសិនបើ, កាលប្រព្រឹត្ត នោះ, គ្មាន ចេតនា នឹងឲ្យ ស្លាប់ទេ, ប៉ុន្តែ វិហង្ស នោះ ខ្លាំងពេក បណ្តាលឲ្យ ស្លាប់, វិទ្យុជន នោះ ត្រូវបាន ចោលទុក្រង ថ្នាក់ទីបី ។

បើ សេចក្តីស្លាប់ បណ្តាលមក ពីភិការ យោយោ ខ្លាំងពេក ឬ បើ វិហង្ស នោះ បានប្រព្រឹត្ត ក្នុងបំណង ថា នឹងសម្លាប់ មែន, បើអ្នកនាំ អំពើ នោះ មិនស្លាប់, វិទ្យុជន ត្រូវបាន ចោលទុក្រង ថ្នាក់ទីបី, ពោធិប មាន សេចក្តីត្រាប្រណី ដូចម្តេច ក្តី, ក៏គុណការ មិនអាច បន្ថយ ចោល នេះ ឲ្យចុះក្រោម អតិបរមា នៃចោលទុក្រង ថ្នាក់ទីមួយ ដែរ ។

នាកាល វិហង្ស នេះ បានប្រព្រឹត្ត ទៅ លើសហព័ទ្ធ ចុង មាន ភាន់ស្វា របស់បុព្វញ្ញាតិ ខ្លួន ដែលមានភាន់ស្វា, ឥតភាន់ស្វា ឬ ចិញ្ចឹម នោះ, វិទ្យុជន ត្រូវបាន ចោលមជ្ឈិម ដល់អតិបរមា នៃចោល របស់ ចទ្បឿស ដែលមាន ប្រភេទ ដូចគ្នា ហើយ ដែលបានប្រព្រឹត្ត លើ ជន មិនមែន ជាញាតិ លោហិត ឬ ជាញាតិពន្ធទេ ។ បើ ចទ្បឿស នោះ ត្រូវផ្ដន្ទា ដល់ចោលទុក្រង, ពោធិប ត្រាប្រណីដូចម្តេច ក្តី ក៏គុណ ការ មិនអាច បន្ថយ ចោល នេះ ឲ្យ តិចជាង ចោល ទុក្រង ថ្នាក់ក្រោម

ចន្ទាចរនោះ ដែរ ឬ មិនឲ្យគ្រោម អតិបរមា នៃទោសគុកមជ្ឈិម ថ្នាក់  
ទីបី ដែរ, ប្រសិនបើ ទោសទុក្រិដ្ឋនោះ ជាទុក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ទីមួយ ។

មាត្រា ៤៩២ - ជនណា បង្ក ឬ បំផ្លិច ទ័ងបង្ក ឲ្យមាន ធម្ម័យ  
សាមញ្ញភាព នាំឲ្យខូច សុខភាព, តែមិនដល់ ស្លាប់ ទេ, ហើយពាល  
រាយ ថ្នាំ នោះ ក៏រាយ ដោយចេតនា ដែរ, គេរាយ ដោយរបៀប យ៉ាង  
ណា ក៏ដោយ, ជននោះ ត្រូវមាន ទោសទុក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ទីពីរ, ប្រសិន  
បើ ជន រង អំពើល្មើស នោះ ជាបុព្វញ្ញាតិ របស់ខ្លួន មានខាន់ស្លា ឥត  
ខាន់ស្លា ឬ ចិត្តមី ឬ ជាបុព្វញ្ញាតិ មានខាន់ស្លា ឥតខាន់ស្លា ឬ ចិត្តមី  
របស់សហព័ទ្ធ ខ្លួន ។ ជននោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ ទីបី ជា  
អតិបរមា ហើយ ត្រូវ អនុទោស ត្រង់ស្ថាន បន្ថយ សិទ្ធិស៊ីវិល និង  
គំហក់លំនៅ ផែនទៀត ក៏បាន, ប្រសិនបើ អ្នករងអំពើ ល្មើស ឬ  
អ្នករងបំណងនេះ ជាសហព័ទ្ធ ចុង មានខាន់ស្លា របស់បុព្វញ្ញាតិ ខ្លួន  
ដែលមានខាន់ស្លា, ឥតខាន់ស្លា ឬ ចិត្តមី ។

នាពេល ថ្នាំ ដែលរាយ ដោយចេតនា នោះ មាន ពិស ដល់ស្លាប់  
តែថ្នាំ នោះ មិនបានបណ្តាល ឲ្យស្លាប់ ក៏ដោយ ក្តី ឬ បើថ្នាំ នោះ មាន  
ពិស មិនដល់ស្លាប់ ទេ, ប៉ុន្តែ វា បណ្តាល ឲ្យស្លាប់ នោះ, វិទ្យុជន  
ត្រូវមាន ទោសទុក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ទីបី ។ ទោស នេះ មិនអាច ចន្ថយ, ដោយ  
សារមាន សេចក្តីគ្រាប្រណី, ឲ្យ រំចាត់ ទោសទុក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ទីពីរ បាន



ទេ , ប្រសិនបើ អ្នករើអំពើ នោះ ជាបុព្វញ្ញាតិ មានខាន់ស្លា, ឥតខាន់ស្លា ឬ ចិត្តម របស់ចារី នោះ, ជាបុព្វញ្ញាតិ មានខាន់ស្លា, ឥតខាន់ស្លា ឬ ចិត្តម របស់សហព័ទ្ធខ្លួន មិនឆាប់ នឹង បន្ថយ ឲ្យ តិចជាង អតិថមា នៃរបស់ទុក្ខដ្ឋ ថ្នាក់ទីមួយ ទេ, ប្រសិនបើ អ្នករើអំពើ នោះ ជាសហព័ទ្ធចុង របស់បុព្វញ្ញាតិ ខ្លួន ដែលមានខាន់ស្លា, ឥតខាន់ស្លា ឬ ចិត្តម ។

មាត្រា ២៧៣ - បទល្មើសទាំងឡាយ ដូចខាងលើ, បើ ចារី ជា ព្យាបាលិក ប្រព្រឹត្តទៅ លើអ្នកព្យាបាល ឬ អ្នកអតីត ព្យាបាល របស់ខ្លួន, សិស្ស, សាវ័ក ប្រព្រឹត្តទៅ លើសាស្ត្រាចារ្យ ឬ គ្រូ របស់ខ្លួន ទៅ លើ អតីតសាស្ត្រាចារ្យ ឬ អតីតគ្រូ ដែលបានអប់រំ សិល្បធម៌ ឬ ចំណេះវិជ្ជា ដល់ខ្លួន, បទល្មើស នោះ ត្រូវទុកដូច ជាបទល្មើស ប្រព្រឹត្ត ទៅលើបុព្វញ្ញាតិ មានខាន់ស្លា , ឥតខាន់ស្លា ឬ ចិត្តម ដូចដែលមានសំដែង ក្នុង មាត្រា ២៧០, ២៧១ និង ២៧២ ដែរ ។

មាត្រា ២៧៤ - ជនណា ប្រកែក មិនព្រម ផ្គត់ផ្គង់ ញាតិ ដែល ធ្វើការ មិនតិច ដោយសារជំងឺ ឬ ពិការ ហើយ គ្មានធនធាន , គ្មាន ស្បៀងអាហារ សម្រាប់ ទ្រទ្រង់ ជីវិត, ជននោះ ត្រូវមាន របស់ មជ្ឈិម ថ្នាក់ទីមួយ ។

បទបញ្ញត្តិ នេះ ត្រូវអនុវត្ត លើញាតិម្នាក់ៗ គ្រប់រូប ដែលមាន

ព្រះ ក្នុងបទ នេះ ។

ត្រូវទុក ជាញាតិ, ជនណា ដែលជាប់ ជាញាតិលោហិត ឬ ញាតិ  
ពន្ធ ដូចមាន រៀបរាប់ ក្នុងមាត្រា ៤៤៨ នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌនេះ ក្រម  
ព្រឹត្តិសហព័ទ្ធ ដែលមិនទាន់ជាប់គ្នា ផង ។

ព្រះរាជប្រកាស លេខ ១៩៧ ចុះថ្ងៃទី ៧ - ៩ - ៣៧ បន្ថែម បទបញ្ញត្តិ ដូចខាងក្រោមនេះ ។

ឈ្មោះណា ដែលមាន សាលក្រម ជំនុំជំរះ កាត់សេចក្តី ជាស្ថាពរ  
ហើយ ឬ ជាចរណ្តោះ អាសន្ន ថា ឲ្យចេញ ថ្ងៃ អាហារ ចិញ្ចឹម ប្រពន្ធ  
និង កូន អាមេ មិនទាន់គ្រប់ការ ឬ ញាតិលោហិត ក្នុងគ្រួសារ ដូច  
មានបទបញ្ញត្តិ ក្នុងមាត្រា ១៩៣, ៣៥៦, ៤៨០, ៤៨១, ៤៨២ ក្រម  
រដ្ឋប្បវេណី ហើយ ទុក ឲ្យហួស កំណត់ ជាង បី ខែ ដោយចេតនា មិន  
បានចេញ ថ្ងៃ អាហារ ទេ, ឈ្មោះនោះត្រូវទុក ជាបាន បោះបង់ ចោល  
គ្រួសារ ហើយ ត្រូវផ្ដន្ទា ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទី៣ ។

បើ មិនរាជបាល ទេ ចៅក្រម ត្រូវយក ទោសគុក មក ផ្ដន្ទា ជា  
ដរាប ថ្វីបើ ផ្ទុយ នឹងបញ្ញត្តិ មាត្រា ១៩៨ ក្រមព្រហ្មទណ្ឌ នឹងយក  
អនុទោស បន្ថយសិទ្ធិស៊ីវិល នឹងបញ្ចប់ មិនឲ្យធ្វើ ជាអ្នកព្យាបាល មក  
ផ្ដន្ទា លើប្រឡឹក ឬ ម្ដាយណាដែលមាន ទោស ពីរបោះបង់ចោលគ្រួសារ  
ថែមទៀត ក៏បាន ។

ចៅក្រម ដែលត្រូវសម្រេច រឿង នេះ, បើកាលណា រកទៅឃើញ

ថា មនុស្ស ជាប់ចោទ បាន ដោះសារ ដោយជូន សំគាត់ ត្រឹមត្រូវ ហ្មត់ចត់ គួរឲ្យជឿបាន ថា មនុស្សនោះ និយម ធ្វើ តាមសេចក្តីបង្គាប់ នោះ ដែរ តែធ្វើ មិនបាន សោះ , ត្រូវតែធាត់សេចក្តី ឲ្យមនុស្ស ជាប់ ចោទ រួចខ្លួន ។

មាត្រា ៤៧៥-ជនណា សម្លាប់ គោ, ក្របី, សេះ ឬ ដំរី ដោយ ចេតនា, ឥតមាន ត្រូវការអ្វី ជាប្រយោជន៍ សោះ, ជននោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីពីរ, ទោះបី សត្វ ពាំងនេះ ជាចេស្ប៉ូន ក៏ដោយ ។

មាត្រា ៤៧៦- ជនណា ធ្វើ ពាហនៈ ឬ ប្រព្រឹត្ត អំពើយឺងឃ្មង លើសត្វ ពាហនៈ ឬ ធ្វើឲ្យចូល ដល់សត្វ ពាំងនោះ ដោយចិត្តអសប្ប- រស, ជននោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីមួយ ទោះបី សត្វ ពាំងនោះ ជាចេស្ប៉ូន ក៏ដោយ ។

មាត្រា ៤៧៧- ជនណា ធ្វើ ពាហនៈ ឬ ធ្វើអំពើយឺងឃ្មង លើសត្វ តិរច្ឆាន សាហាវ, ចង្រ្រី ដូចម្តេច ក៏ដោយ, ក៏ជន នោះ ត្រូវ មានទោសជាលហុ ដែរ ។

មាតិកា ពីរ

អំពើបទល្មើស ប្រព្រឹត្ត លើជន សាមញ្ញ

DES INFRACTIONS CONTRE LES PARTICULIERS

ចំពូក មួយ

អំពើបទល្មើស ប្រព្រឹត្ត លើរូបកាយ ជន សាមញ្ញ

Des infractions contre la personne des particuliers

មាត្រា ២៧៨ - អំពើគំរាម គឺជាពាក្យ ព្រមាន របស់ជន ណាម្នាក់ ដែលពេល ទៅ កាន់បុគ្គល ណាម្នាក់ ថា ខ្លួន សម្រេចចិត្ត នឹងប្រព្រឹត្ត ឬ នឹង ញ៉ាំងគេ ឲ្យប្រព្រឹត្ត នូវបទល្មើស ណាមួយ ដើម្បីឲ្យមាន ព្យាបាទកម្ម ដល់រូប បុគ្គល នោះ ។

បើ ពាក្យគំរាម នេះ បរិហារ ដោយពុំចាំ ក្នុងពេល ដែលអ្នកពោល នោះ ត្រូវ ភ្លើងចោល ឆាប់រហ័ស មួយឆាវ យ៉ាងជាក់ស្តែង ព្រោះមាន ការជជែក វែកវែង ជាមួយ នឹងអ្នករើ ពាក្យគំរាម ឬ នឹងជន ជាញាតិ នៃអ្នករើ ពាក្យគំរាម នោះ, សំដីគំរាម នេះ ត្រូវទុក ជាសំដីជេរ ឬ មើល ងាយ ទៅវិញ ។ កាស្រ័យហេតុ នេះ, សំដី នោះ ត្រូវផ្ដន្ទា ទោស តាមបទបញ្ញត្តិ នៃមាត្រា ៨១១ ឬ ៣០៤ តាមការណ៍ គួរ ។

ប្រសិនបើ, ពេល ជ្រោយមក, បទល្មើស ដូចដែលជន អ្នកគំរាម បានពោល នោះ បានកើតមាន មែន ឬ ប្រសិន នឹងកើតមាន មែន, ពាក្យគំរាម នោះ គាច រើសយកមក ធ្វើ ជាមូលវិចារណ៍ មួយ គ្រប់គ្រាន់

សម្រាប់ រក យុត្តិកម្ម អំពីការ ដែលគួរឃុំ ជន ដែលបានពោល ពាក្យគំរាមនោះ ថា ជាបានប្រព្រឹត្ត ឬ បានបំណង នឹងប្រព្រឹត្ត ចុះឈ្មោះនោះ ក្នុងឋានៈ ជាចារី, ជាសហចារី ឬ ជាអ្នកចូល គំរាម បាន ។

ដទៃ អំពីការណ៍ ដែលទុក សេចក្តីគំរាម ថា ជាពាក្យជេរ ទោមេក, អំពើគំរាម នេះ ត្រូវផ្ដន្ទា ទោស ទៅ តាមដំណើរ ដែល ពាក្យ គំរាម នោះ ពោល ដោយវាចា ឬ ដោយអក្សរ, និង ទៅ តាម ប្រភេទ នៃ ពាក្យគំរាម នោះ ថា នឹងប្រព្រឹត្ត ចុះឈ្មោះ ឬ ទុក្រិដ្ឋ ។

មាត្រា ៤៧៩ - នាងល ពាក្យគំរាម នោះ បានពោល ថា នឹងធ្វើ អំពើ អ្វីមួយ ដែលជាអំពើ គួរឲ្យផ្ដន្ទា ដល់ទោសទុក្រិដ្ឋ, វិទ្យុជន ត្រូវមាន ទោសមធ្យម ថ្នាក់ទីមួយ ។

បើ អំពើគំរាម នោះ មាន សេចក្តី ជាអក្សរ, ជាសំបុត្រ នាមិក ឬ អនាមិក, វិទ្យុជន ត្រូវមាន ទោសមធ្យម ថ្នាក់ទីពីរ ។

មាត្រា ៤៨០ - នាងល ពាក្យគំរាម នោះ បានពោល ថា នឹងធ្វើ អំពើ អ្វីមួយ ដែលជាអំពើ គួរឲ្យផ្ដន្ទា ត្រឹម ទោសមធ្យម, វិទ្យុជន ត្រូវ មាន ទោសលម្អ ។

បើ អំពើគំរាម នោះ មានសេចក្តី ជាអក្សរ, ជាសំបុត្រនាមិក ឬ អនាមិក, វិទ្យុជន ត្រូវមាន ទោសមធ្យម ថ្នាក់ទីមួយ ។

មាត្រា ២៨១ - បើ កាលណា អំពើតំរាម នោះ បូជាបី តែម្នាក់  
ទេ ឬ មាន ទំនុក ជាអក្សរ ថា ឲ្យ ជន អ្នករើស តំរាម ចំពោះ  
នូវកាតព្វកិច្ច ណាមួយ នោះ, បទបញ្ញត្តិ នៃមាត្រា ខាងលើ នេះ  
មិនត្រូវ អនុវត្ត ទេ, គឺត្រូវ អនុវត្ត បទបញ្ញត្តិ នៃមាត្រា ២៨២ វិញ ។

មាត្រា ២៨២ - ជនណា គ្មាន បានទទួល បង្គាប់ ពីអាជ្ញាធរ  
ជាធម្មនុប សោះ និង ក្រៅ ពីករណី នៃបទល្មើស មជ្ឈម ឬ ទ្រង់  
ជាក់ស្តែង ទៀត, ហើយ ចាប់, ឃុំ, និង យាត់ទុក នូវបុគ្គល ណាម្នាក់ ក្នុង  
រយៈពេល មិនលើស ពីដប់ ថ្ងៃ ទេ, ជននោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈម  
ថ្នាក់ទីពីរ ។

ក្នុងករណី ដូចនៅវិញ, គឺថា លើស ពីដប់ ថ្ងៃ ឡើងទៅ, ជន  
នោះ ត្រូវមានទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីបី ។

មាត្រា ២៨៣ - ជនណា ដែលបានចាប់, ឃុំ, និង យាត់ គេ  
ទុក ហើយ ធ្វើ វិហិត្យ លើរូបកាយ គេ ទៀត ក្តី, ធ្វើ ទុកបុកម្នេញ ក្តី,  
បង្កគំ អាហារ គេ ក្តី, ជននោះ ត្រូវផ្តន្ទា ដល់អតិបរមា នៃទោស ដែល  
ពោល ខាងលើនេះ ។ ប៉ុន្តែបើ វិហិត្យ ឬ ការធ្វើទុកបុកម្នេញ ឬ ការ  
បង្កគំ អាហារ នោះ បណ្តាល ឲ្យមាន កម្មវិបាក ជាទម្ងន់ លើរូប ពន្ធុត

ថែមទៀត, ចៅក្រម ត្រូវផ្ដន្ទា ទោស ដែល ធ្ងន់ ជាងនេះ វិញ ។

មាត្រា ៤៨៤ - ក្នុងបទវិសណ្ណបទកម្ម នេះ ចៅក្រម នឹងយក អនុទោស ត្រង់ស្ដាន បន្ថយសិទ្ធិសុំរ៉ក និង គំហក់លំនៅ មកផ្ដន្ទា ទៀត ក៏បាន ។

មាត្រា ៤៨៥ - ប្រសិនបើ ជន អ្នកចាប់ ឬ អ្នកធ្វើ វិសណ្ណប- ទកម្ម នោះ បានក្លែង ឈ្មោះ, ក្លែង គុណភាព, ក្លែង មុខងារ ឬ ប្រើ សំ- លៀកបំពាក់ ឯកសណ្ឋាន ដែលខ្លួន គ្មានសិទ្ធិប្រើ, ជននោះ ត្រូវមាន ទោស ដូចខាងលើ ដល់អតិបរមា ។ ក៏ប៉ុន្តែ ទោស នេះ មិនមែន ជាបទស័ក្ដ ទាំង ឲ្យមាន ផ្ដន្ទា ទោសធ្ងន់ ទៅ ទៀត ទេ, ប្រសិនបើ អំពើនេះបានប្រព្រឹត្ត ក្នុងករណី ទាំងឡាយ មាន ក្លែង លិខិត សាធារណៈ ឬ ប្រើ លិខិត សាធារណៈក្លែង ជាដើម ។

មាត្រា ៤៨៦ - ជនណា, កាលបានជំនំ រឿង នេះ ហើយ, ក៏ឲ្យ ផ្ទុះ ឥតយកឈ្នួល ដល់អ្នកនោះ ដើម្បីធ្វើ ជាកន្លែង វិសណ្ណបទកម្ម, ជននោះ ត្រូវមាន ទោស ដូចជាចារី នៃវិសណ្ណបទកម្ម ដែរ ។

មាត្រា ៤៨៧ - (ព្រះរាជក្រឹត្យ ចុះថ្ងៃ ១០ វិច្ឆិកា ១៩៣៧) ជនណា ធ្វើ ឲ្យអ្នកដទៃ មាន របួស, មាន ជម្ងឺ ឬ គិការ ដល់ ទៅ ពាក់ខាន

ធ្វើ ការ ងារ មួយ គ្រា ៗ , ដោយមិនប្រុងប្រយ័ត្ន , មិនប្រសប់ ឬ  
ដោយធ្វេសប្រហែស , ជននោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីមួយ ។

បើ បុព្វហេតុ នៃរបួស ឬ ពិការ ទុកខាន ធ្វើ ការ នោះ បណ្តាល  
មក ពីមិនប្រុងប្រយ័ត្ន តាមបទបញ្ជា ទាំងឡាយ , ជននោះ ត្រូវមាន ទោស  
ដូចខាងលើនេះ ជាអតិបរមា ។

កាលណាបើ មានបណ្តាល ឲ្យពិការ ជានិច្ច, ឲ្យស្លាប់ កាយ ត្រង់  
ណាមួយ ជានិច្ច ក្តី, ដូច ភ្នែក , ត្រចៀក , ប្រមុះ , អណ្តាត , កាយ  
ជាដើម , បារម្ភនោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីពីរ ។ បើ បុព្វហេតុ  
នៃគ្រោះថ្នាក់ នោះ បណ្តាលមក ពីមិនប្រុងប្រយ័ត្ន តាមបទបញ្ជា ផង ,  
ជននោះ ត្រូវមាន ទោស មជ្ឈិម ថ្នាក់ទីពីរ ជាអតិបរមា ។

(ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ ១៧៩ ចុះថ្ងៃ ១០ វិច្ឆិកា ១៩៣៦) កាលណាបើ របួស  
ឬ ពិការ ខាងខាង ធ្វើ ការ នោះ , បណ្តាល មក ពីការ បើក បរ  
រថយន្ត , គុណការ នឹងធាត់ សេចក្តី ឲ្យដកហូត ច្បាប់ ដែល ឲ្យ  
អំណាច បើកបរ រថយន្ត នោះ ទុក ក្នុងកំណត់ មិនឲ្យលើស ពីចំនួន  
បានទៀត , ក្រៅ អំពីទោស ដែលបានបញ្ជាក់ ក្នុងមាត្រា នេះ មក  
ត្រូវ ឲ្យ កាត់ត្រា សេចក្តី ដែលដកហូត យ៉ាងដូច្នេះ ក្នុងចក្ខុ ថ្នាក់  
ទោស ទៀតផង ។

អ្នកបើក រថយន្ត ណា , បានទទួល ដំណឹង អំពីសេចក្តី សម្រេច



របស់រាជការ រដ្ឋបាល ឬ អំពីសាលាក្រុម របស់សាលាដំបូង សំរេចសេចក្តី ឲ្យដកហូត សំបុត្រ អនុញ្ញាត ឲ្យ បើកបរ នោះ ហើយ, អាច ហ៊ាន ទៅបើកបរ រថយន្ត ទៀត ឬ បំណង ទី៣សុំ សំបុត្រអនុញ្ញាត បើកបរ មួយ ថ្មី ទៀត ដោយធ្វើ តាមសុំ ក្នុងត្រាង, អត្ថបើកបរ នោះ ត្រូវមាន គោសមជ្ជិម ថ្នាក់ទី៣ ។

មាត្រា ៤៨៨- ជនណា គ្មាន សញ្ញាបត្រ ដែលអនុញ្ញាត ឲ្យ ធ្វើ រោង ឬ ធ្វើ ផ្ទះ ហើយ ធ្វើ ឬ បំណងធ្វើ ផ្ទះស្បែកម្នី លើរូប បុគ្គល ណាម្នាក់, ជននោះ ត្រូវខាត គោសមជ្ជិម ថ្នាក់ទីមួយ ។

មាត្រា ៤៨៩- សិស្សម្នី គឺការ ចាក់, តាក់, រំខានក្នុងខ្លួន នៃមនុស្ស ឬ ខាងក្នុង នៃសាច់ ក្តី, ក្នុងសរីរាង្គ ខាងខ្នាតក្បាល ឬ ខាង លើក្តី ក្តី ។ ការដោះ ចណ្តុះ អុតព្រៃ ក៏ទុក ជាសិស្សម្នី ដែរ ។

មាត្រា ៤៩០- បើសិស្សម្នី ឬ បំណង នៃសិស្សម្នី នោះ បានចណ្តាល ឲ្យស្លាប់, គោស នៃអំពើ នេះ ត្រូវផ្តន្ទា ដូចគ្នា ទី៣គោស នៃមនុស្សឃាត ឥតចេតនា ប្រព្រឹត្ត ដោយមិនច្រឡំបត្តិ តាមបទ ចញ្ជា នោះ ដែរ ។

មាត្រា ៤៩១- បើសិស្សម្នី នោះ ចណ្តាល ឲ្យពិការ ជាទីបួ,

តុលាការ ត្រូវយក ពោស ដែលមាន បញ្ញត្តិ ត្រង់កថាវណ្ណ ខាងចុង នៃ  
មាត្រា ៤៨៧ មក ផ្ដន្ទា ។

បើសល្បកម្ម បណ្ដាល ឲ្យមាន ជម្ងឺ ឬ បណ្ដាល ឲ្យខូចខាត  
ធ្វើ ធារិយា នៃក្នុងមួយកាល ទេ, តុលាការ ត្រូវយក ពោស ដែល  
មានបញ្ញត្តិ ត្រង់កថាវណ្ណ ទី ២ នៃមាត្រា ៤៨៧ មកផ្ដន្ទា វិញ ។

មាត្រា ៤៩២ - ជនណា គ្មាន សេចក្ដីអនុញ្ញាត តាមបទបញ្ជា  
សោះ ហើយ លក់, ធ្វើ អនុប្បទាន ឬ ឲ្យ ថ្នាំ លាង ដោយគ្រឿងពុល  
ណាមួយ ដើម្បីឲ្យ គេ យកទៅ ប្រើប្រាស់ កែ ពេទ្យ, ជននោះ ត្រូវមាន  
ពោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីមួយ ។

មាត្រា ៤៩៣ - អ្នក ណាមួយ លក់, ដាក់លក់, ធ្វើ អនុប្បទាន  
ឲ្យកេសជ្ជៈ ឬ ចំណីអាហារ ដែលខ្លួន បានដឹង ថា វត្ថុនោះ មិនឲ្យសុខ,  
ឬ វត្ថុ អ្នក ល្មើស ឬ វត្ថុ បំផ្លាញ ផលសុខភាព, អ្នកនោះ ត្រូវមាន  
ពោស មជ្ឈម ថ្នាក់ទីពីរ ។

មាត្រា ៤៩៤ - អ្នកណា បង្កហេតុ ដោយចេតនា ឲ្យគេ មាន  
ជម្ងឺ ឬ ឲ្យ គេ ធ្វើការ មិនត្រឹមត្រូវ មាន គំណត់ កាល ដោយដាក់ ថ្នាំ បំផ្លាញ  
សុខភាព គេ តែមិន ផលស្លាប់ ទេ, ចោះបំ ដាក់ ដោយចេតនា ណា

ដោយ, អ្នកនោះ ក៏ត្រូវមាន ទោសមធ្យម ថ្នាក់ទីបី ដែរ ។

កាលណាបើ ថ្នាំនោះ ចណ្តាល ឲ្យសរីរាង្គ ទាំងមូល ឬ ភាគខ្លះ ពិការ ជំនិច, ឲ្យស្លាប់ អវៈយវៈ ណាមួយ ជាស្ថាពរ, ឲ្យមាន កាយ វិភាគកម្ម ឲ្យបាត់បង់ អវៈយវៈ ណាមួយ ឬ វិញ្ញាណ ណាមួយ, ឲ្យវិបត្តិ ស្មារតី, ឲ្យលេងលា, ឲ្យក្រឡេក ខួរក្បាល ជាស្ថាពរ, ឲ្យស្រ្តី មាន ផ្ទៃ ល្អិត កូន, វិវរុជននោះ ត្រូវមាន ទោសទុក្ខដ៏ ថ្នាក់ទីមួយ ។

មាត្រា ៤៩៥- វិហិន្ទ្យ ធ្វើ ដោយចេតនា លើរូប អ្នកដទៃ ត្រូវផ្ដន្ទា ទោស ។ ចំនែក ទម្ងន់ នៃទោសនេះ ត្រូវ អោយ តាមកម្ម វិបាក នៃអំពើ នោះ ដែលធ្វើ ឲ្យខូច សុខភាព នៃអ្នកនេត្រោះ ហើយ នឹងត្រូវ អោយ តាមបទល្មើស, កាលប្រព្រឹត្ត នោះ, មាន ប្រើ ការុធ ឬ គ្មាន ប្រើ ការុធ ។

ត្រូវទុក ជាមាន ប្រើ ការុធ, ត្រាណា ដែលវិហិន្ទ្យ នោះ បាន ប្រព្រឹត្ត ដោយមាន ប្រើ វត្ថុ អ្វីមួយ សម្រាប់វាយ ឬ សម្រាប់ធ្វើ ឲ្យសៅហ្មង ដល់អ្នកនេត្រោះ ។

បំណង ក្នុងបទ នេះ ក៏ត្រូវមាន ទោស ដែរ, កាលណាបើ វិហិន្ទ្យ នោះ បានប្រព្រឹត្ត ហើយ, តែអ្នកនេត្រោះ ចៀសផុត មិនបានត្រូវ ទេ ។

មាត្រា ៤៩៦- កាលណាបើ វិហិន្ទ្យ នោះ មិនចណ្តាលឲ្យ

មាន ស្លាកស្នាម , មិនបណ្តាល ឲ្យមាន កម្មវិបាក ដល់សុខភាព នៃ  
អ្នកឆ្កែគ្រោះ ទេ, បើ បទល្មើស នោះ បានប្រព្រឹត្ត ដោយគ្មាន ប្រើ អា-  
វុធ ទេ, វិវ័រ្ភជន នោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីមួយ ។ បើ បទ  
ល្មើស នោះ បានប្រព្រឹត្ត ដោយមាន ប្រើ អាវុធ ផង, វិវ័រ្ភជន ត្រូវមាន  
ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីពីរ ។

មាត្រា ៤៩៧ - កាលណាបើ វិហិត្យ ប្រព្រឹត្ត ដោយចេតនា  
នោះ បានបណ្តាល ឲ្យមាន ស្លាកស្នាម, បានបណ្តាល ឲ្យមាន កម្មវិបាក  
ដល់សុខភាព នៃអ្នកឆ្កែគ្រោះ, បើបទល្មើស នោះ បានប្រព្រឹត្ត ដោយ  
គ្មានប្រើ អាវុធ ទេ, វិវ័រ្ភជន ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីពីរ; បើ  
មាន ប្រើ អាវុធ ផង, វិវ័រ្ភជន ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីបី ។

មាត្រា ៤៩៨ - ( ព្រះរាជប្រកាសលេខ ៧៧ ចុះថ្ងៃ ២០-៥-២០ )  
កាលបើ វិហិត្យ នោះ បានបណ្តាល ឲ្យ សំរោង ទាំងមូល ឬ កាត  
ខ្លះ ពិការ ជាដើម, ឲ្យស្លាប់ អវៈយវៈ ណាមួយ ជាស្ថាពរ, ឲ្យមាន  
កាយវិការកម្ម, ឲ្យបាត់បង់ ខ្លួនអវៈយវៈ ណាមួយ ឬ វិញ្ញាណ ណាមួយ,  
ឲ្យបង្កស្មារតី, ឲ្យរលាយ ឬ ឲ្យក្រឡក ខួរក្បាល ជាស្ថាពរ, ឲ្យស្រ្តីមាន  
ផ្ទៃ រលូត កូន, វិវ័រ្ភជន នោះ ត្រូវមាន ទោស ទក្រង់ ថ្នាក់ទីមួយ ។  
ត្រូវមាន ទោស មជ្ឈម ថ្នាក់ទីពីរ ទាលាន ពន្លាជំនុំរក្ស ភ្នំ, ទាលាន ពន្លាជំនុំរក្ស ភ្នំ

ដែលបានប្រព្រឹត្តដោយចេតនា លើកាយរបស់ខ្លួន ឬវិហិត្យ ដើម្បីឲ្យ ខ្លួន ធ្វើការ រាជការ មិនកើត មាន កំណត់ កាល ក្តី, ជានិច្ច ក្តី ឬ ធ្វើ ខ្លួន ឲ្យពិការ ដោយចេតនា ដើម្បី គេ ឲ្យឥត ពិការភាព ដែលព្រះរាជប្រកាស ឬ ច្បាប់ជាធរមាន បានតម្រូវមក ។

កថាវណ្ណ នេះ បានពិពណ៌នា ពីក្រមព្រហ្មទណ្ឌហើយ ហើយយកទៅបកស្រាយ ក្នុងមាត្រា ២០៣ នៃប្រមត្តណាវសីក វិញ ។

ត្រូវបាន ទោស គុកមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីពីរ ដូចគ្នា យុវជន ណា មាន កំរិត ក្នុងទោសកម្ម ដូចគ្នានេះ គ្រោយ ថ្ងៃ ដែល បានសម្រេច ហៅខ្លួន ឲ្យធ្វើ ទាហាន ជាដំបូង ឬ ហៅ ឲ្យធ្វើ ទាហាន ម្តងទៀត តែមុន ថ្ងៃ ដែលត្រូវចូល ខ្លួន ក្នុងកងយោធពល ។

មាត្រា ២៨៧.- ជនណា គ្មានចេតនា ខឹងសម្បាប់ គេ ទេ , ប៉ុន្តែ បានធ្វើ ឬ មាន បំណង ខឹងធ្វើ ដោយចេតនា, ឲ្យអ្នកដទៃ មាន គ្រោះថ្នាក់ មិនផលស្លាប់ ដោយពន្យុះ សត្វ ក្តី, ដោយធ្វើ កលទុបាយ ដូចម្តេច ក្តី ឬ ដោយប្រើ វិធី យ៉ាងណា ៗ ក្តី, ជននោះ ត្រូវទុក ដូចជា បានធ្វើ វិហិត្យ ដោយចេតនា ប្រព្រឹត្ត ដោយមានប្រើ អាវុធ ដែរ ។

មាត្រា ២៩០.- ជនណា ធ្វើ ពារុណកម្ម អ្នកដទៃ ដើម្បីឲ្យ អ្នក នោះ ឈឺ ជាខ្លាំង ហើយផ្ទុយប្រាប់ ព័ត៌មាន ផ្សេងៗ ដែលមានប្រយោជន៍ ដល់ការប្រព្រឹត្ត ទ្រង់កម្ម ឬ មជ្ឈិមកម្ម ណាមួយ ក្តី, ដើម្បីសង ស្តីក ឬ ដោយអំពើ ចិត្តព្រៃ របស់ខ្លួន ក្តី, ជននោះ ត្រូវបាន ទោសទ្រង់ ថ្នាក់ទីបី ។

មាត្រា ៥០៧- ជនណា ធ្វើ ឲ្យគេ ស្លាប់, ជននោះ មានពុទ្ធក្នុងបទមនុស្សឃាត ។ បើ ស្លាប់ នោះ បណ្តាល មក ពីអំពើ ឥតចេតនា ទេ, អំពើ នោះ ឈ្មោះថា មនុស្សឃាត ដោយអចេតនា ។

បើ ស្លាប់ បណ្តាលមក ពីអំពើ ប្រកប ដោយចេតនា ចង់សម្លាប់ គេ, អំពើនោះ ឈ្មោះថា មនុស្សឃាត ដោយចេតនា ។

មាត្រា ៥០៨- មនុស្សឃាត ដោយអចេតនា ណា បណ្តាលមក ពីកំហុសទាំងឡាយ គឺមិនប្រយ័ត្ន, មិនប្រសប់, ធ្វេសប្រហែស ឬ មិនគោរព តាមបទបញ្ជា, មនុស្សឃាត ដោយអចេតនា នោះ ត្រូវមាន ទោស រោង តាមប្រភេទ នៃកំហុស របស់វា ផ្សេង ៗ គ្នា យ៉ាងនេះ ៖

មនុស្សឃាត ព្រោះមិនប្រយ័ត្ន, មិនប្រសប់ ឬ ធ្វេសប្រហែស ត្រូវផ្តន្ទា ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីពីរ ,

មនុស្សឃាត ព្រោះមិនគោរព តាមបទបញ្ជា ត្រូវផ្តន្ទា ទោស មជ្ឈិម ថ្នាក់ទីបី ។

យល់បើ មនុស្សឃាត ដោយអចេតនា បណ្តាលមក ពីអំពើ ថ្នាំពុល, ដោយមិនប្រយ័ត្ន, មិនប្រសប់, ដោយធ្វេសប្រហែស ឬ មិនគោរព តាមបទបញ្ជា, មនុស្សឃាតនោះ ត្រូវផ្តន្ទា ទោស ដូចគ្នា ដោយកែតម្រូវ តាមរបៀប ខាងលើ នេះ ដែរ ។

ព្រះរាជប្រកាស លេខ ១៧៩ ចុះថ្ងៃ ១០ - ១១ - ៣៦ បានបន្ថែមថា :  
បទបញ្ញត្តិទាំងឡាយ ដែលមានត្រាចុក ក្នុងវគ្គទី ៤ និង ទី ៥ នៃ  
មាត្រា ៤៨៧ ក៏ត្រូវយកមក អនុវត្ត ក្នុងមាត្រានេះដែរ ។

មាត្រា ៥០៣- កាលបើ មនុស្សឃោត បណ្តាលមក ពីអំពើ  
ដែលប្រព្រឹត្ត ដោយចេតនា ត្រឹមតែចង់ ឲ្យឈឺ រូបកាយ ចុក្ខុល ណាម្នាក់  
ចំណេះទេ មិនចង់ ឲ្យចុក្ខុល នោះស្លាប់ទេ, ប៉ុន្តែ អំពើ នោះបណ្តាល  
ឲ្យ ស្លាប់ ចុក្ខុល នោះ ពៅវិញ, មនុស្សឃោតនេះ ត្រូវទុក ជាបទ  
មនុស្សឃោត គ្មាន មរណចេតនា ទេ ។

អ្នកមាន ពិរុទ្ធ ក្នុងបទ នេះ ត្រូវមាន ទោសទុក្ខដ៏ ថ្នាក់ទីមួយ ។

មាត្រា ៥០៤- កាលបើ មនុស្សឃោត បណ្តាលមក ឬ ភាច  
បណ្តាលមក ពីចិត្ត ដែលស្ទុះឡើង ភ្លាមៗ, ចង់ឲ្យស្លាប់, មនុស្ស  
ឃោត នេះ ឲ្យឈ្មោះថា ឃោតកម្ម ឬ ចំណង់ ឃោតកម្ម ។

អ្នក មាន ពិរុទ្ធ ក្នុងបទ នេះ ត្រូវមាន ទោសទុក្ខដ៏ ថ្នាក់ទីមួយ ។

មាត្រា ៥០៥.- ពៅក្រម ភាច សន្និដ្ឋាន ថាឃោតករ មាន មរណ  
ចេតនា បាន កាលណាបើ ឃោតករ បានប្រើ សស្ត្រាវុធ គួរដល់ស្លាប់,  
ឆលណាបើឃោតករ ប្រហារ យ៉ាង ពេញ ទំហឹង, កាលណាបើ មាន  
ម្នុរ រឬស មុតសំ លើខ្លួន អ្នកស្លាប់, ឆលណាបើ ឃើញថា ឃោតករ

បានរើសរក កន្លែងដំណាំ នៅ លើខ្នង អ្នកស្លាប់ គួរដល់ស្លាប់ មែន ។

មាត្រា ៥០៦- កាលណាបើ មនុស្សឃាត បណ្តាលមក ឬ គេច បណ្តាលមក ពីអំពើ ដោយចេតនា ឬ ពីបំណង ដោយ ចេតនា, ហើយ ចេតនា នោះ បានសម្រេច ដាច់ខាត ជាមុន ផង , មនុស្សឃាត នេះ ឲ្យឈ្មោះថា ហានកម្ម ឬ បំណង នៃហានកម្ម ។

អ្នក មាន ពុទ្ធក្នុងបទ នេះ ត្រូវមាន ទោសទុក្ខដ៏ ថ្នាក់ទីបី ។

មាត្រា ៥០៧- កាលណាបើ មនុស្សឃាត បណ្តាលមក ឬ គេច បណ្តាលមក ពីវត្ថុ មាន ជាតិពុល ដល់ស្លាប់ ដែលផង ណាម្នាក់ ដាក់ ដោយចេតនា ចង់ បំពុល មែន , មនុស្សឃាត នេះ ឲ្យឈ្មោះ ថា បទបំពុល ឬ បំណង ក្នុងបទបំពុល ។

អ្នក មាន ពុទ្ធក្នុងបទ នេះ ត្រូវមាន ទោសទុក្ខដ៏ ថ្នាក់ទីបី ។

នាកាល វត្ថុ ដែលដាក់ ដោយចេតនា នោះ មិនមែន ជាវត្ថុ មាន ជាតិពុល ដល់ស្លាប់ ទេ គឺមាន ជាតិពុល ត្រឹមតែ បង្ក ឬ សុទ្ធភាព ប៉ុណ្ណោះ , ហើយ ក៏ស្រាបតែ បណ្តាល ឲ្យ ស្លាប់ , វិទ្យុជន ត្រូវមាន ទោសទុក្ខដ៏ ថ្នាក់ទីពីរ ។

មាត្រា ៥០៨- វត្ថុ មាន ជាតិពុល នោះ , ចោះមាន ច្រកទង្គិច ម្តេច ក្តី, ចោះមាន វិធី ដែលដាក់ នោះ ដូចម្តេច ក្តី, ចោរយេះវេលា



ដែលត្រូវពុលស្លាប់នោះ មាន កំណត់ ប៉ុន្មាន ៗ ក្តី, ក៏ត្រូវទុក ជាវត្ថុនោះ  
មានជាតិពុល ដល់ស្លាប់ ដែរ ។

មាត្រា ៥០៩- ជនណា ប្រើ ដោយចេតនា នូវវិធី បញ្ជី ចិត្ត ក្តី,  
ឬ ទុកយកល កាក្រក ណាមួយ ឱ្យអ្នក ណាម្នាក់ ដាច់ចិត្ត សម្លាប់ខ្លួន  
ឯង, ជននោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីបី ។

### ចំណុច ពីរ

អំពី បទល្មើស ប្រព្រឹត្ត លើកេរ្តិ៍ឈ្មោះ ជន សាមញ្ញ

Des infractions contre la réputation des particuliers

មាត្រា ៥១០- គ្រូពេទ្យ, សិស្សពេទ្យ, គណនប្បដ្ឋាក, ឆ្មាំ ជម្ងឺ  
មេធាវី និង ជន ទាំងឡាយណា ជាអ្នក មាន មុខការ ខាងទទួល ទុក នូវ  
កាចឹក់ប៉ាន់ ដែលគេ ធ្វើ នឹងខ្លួនឬ នូវពត៌មាន សម្ងាត់ ដែលគេ ប្រាប់ខ្លួន  
ក្នុងពេល ដែលខ្លួន ទៅយក ការណ៍ នោះ ហើយមាន ពិរុទ្ធ ជាប្រាកដ  
ទម្លាយ នូវកាចឹក់ប៉ាន់ ឬ ពត៌មាន សម្ងាត់ នោះ, ជន ដូចរៀបរាប់ មក  
នេះ, ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីមួយ ។

ក៏ប៉ុន្តែ ថា បើ កាចឹក់ប៉ាន់ ឬ ពត៌មាន សម្ងាត់ នោះ ជារឿង បទ  
ល្មើស ទុក្រដ្ឋ ឬ មជ្ឈិម ហើយ ជននោះ ក្លាយ ច្រើន ដល់ការជ្រាប ណាមួយ  
ឬ ក៏ ការជ្រាប ខាងតុលាការ ចង្អាប់ ឱ្យទម្លាយ នូវកាចឹក់ប៉ាន់ ឬ ពត៌មាន

សម្ងាត់ នោះ, ជននោះ មិនត្រូវមាន ចោស ទេ ។

មាត្រា ៥១១ ជនណា ដេរ ឬ ពាល មើល ឆ្អឹង ជន ដទៃ ក្នុង  
វិសាធារណៈ ឬ ឲ្យ សាធារណជន ឮ, ជននោះ ត្រូវមាន ចោស លហុ ។  
បើ ដេរ ទៅវិញ ទៅមក, ត្រូវមាន ចោស តាមមាត្រា ៣០២ ។

មាត្រា ៥១២ - ជនណា ដេរ ឬ ដាក់ ពាក្យ មើល ឆ្អឹង ក្នុង  
សំបុត្រ អនាមិក ឬ ក្នុងសំបុត្រ អនាមិក ទៅឲ្យ ជន ម្នាក់ទៀត, ជននោះ  
ត្រូវមាន ចោស លហុ ។

បើ សំបុត្រ នោះ បានផ្សាយ ដល់សាធារណជន, ជននោះ ត្រូវ  
មាន ចោសមធ្យម ថ្នាក់ទីមួយ វិញ ។

សំបុត្រ ដែលសរសេរ ឲ្យទៅ ជន តែម្នាក់ ក៏ទុកដូច ជាផ្សាយ  
ដល់សាធារណជន ដែរ ។

មាត្រា ៥១៣ និង ៥១៤ - ព្រះរាជក្រមលេខ ១១០ ច. រ ចុះថ្ងៃទី ២-១១-៦៦

មាត្រា ១.- ជនណា បរិហារ ក្រោមវាសនដ្ឋាន អនាមិក ពីអ្នករាជការ  
អ្នកតំណាង ភាគីសាធារណៈ ឬ ជន ដែលទុក ជាអ្នករាជការ ដោយ  
និក្ខានុកូល ឲ្យដឹងឮ ដល់សាធារណៈជន នូវគំរើ ដែលមាន ប្រភេទ ឲ្យ  
សៅហ្មង ដល់កិត្តិយស ឬ កេរ្តិ៍ឈ្មោះ អ្នកទាំងនោះ ដោយពិត, ដោយ

លិខិត ដោយគំនូរ, ដោយរូប ឬ ដោយមធ្យោបាយ ណាមួយ ចុំនៃគំរូ  
នោះ មិនចូល ជាបទឧក្រិដ្ឋ ឬ មជ្ឈិម ទេ, ជននោះ មាន ពិរុទ្ធពិបទបរិ-  
ហារកេរ្តិ៍ អ្នកអនាមិក នោះ បើរកមុខឃើញ នឹងត្រូវមានទោស ឧក្រិដ្ឋ  
ថ្នាក់ទីមួយ ។

ជនណា ដែលបានឮ សំដីបរិហារកេរ្តិ៍ នោះ ហើយ យក សំដី នោះ  
ទៅនិយាយ ដល់ជន ដទៃ តទៅ ទៀត, ជនណា ដែលបានលិខិត, គំនូរ  
ឬ គ្រឿង ប្រដាប់ ដទៃទៀត ជាអនាមិក សំរាប់ បរិហារកេរ្តិ៍ នោះ ហើយ  
បញ្ជូនទៅឲ្យជន ដទៃ ទៀត សម្បត្តិម្នាក់ ក៏ដោយ ក៏ជន នោះ ត្រូវ  
មានទោស មជ្ឈិមថ្នាក់ទីបី ដែរ ។ ទោសនេះ ត្រូវនៃ យកទៅ ផ្ដន្ទា  
ដែរ ចោះបី ជននោះ គ្មានចំណង នឹងបង្ខំ ជន ដែលត្រូវគេ បរិហារ  
នោះក៏ដោយ ។ ការអនុវត្ត នៃបទបញ្ញត្តិ នេះ ត្រូវរៀបចំ បាន នៃ  
កាលណា ឈប់បញ្ជូន គ្រឿងប្រដាប់ ជាអនាមិក នោះ ធ្វើតាមបង្គាប់  
ដែលត្រូវធ្វើ ជាចាំបាច់ ក្នុងកិច្ចការ តុលាការខាងបទព្រហ្មទណ្ឌ ។

មាត្រា ២.- កាលណាបើ ការបរិហារកេរ្តិ៍ ដោយមធ្យោបាយ អនាមិក  
ប្រព្រឹត្តឲ្យមានសន្សំកម្មដល់ជនណាម្នាក់ទៀត ដទៃពីជនដែលចង្អុលក្នុង  
នោះ មាត្រា ១ ខាងលើនេះ, បារី ដែល គេ រក មុខឃើញ ត្រូវមាន  
ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីបី

ក្នុងការណ៍ ដូចគ្នា នេះ ជន អ្នករ៉ាប់រងផ្សាយ នូវមធ្យោបាយ សំរាប់

បរិហារកេរ្តិ៍ដោយអនាមិក ដែលមក ដល់ខ្លួន តាមលក្ខខណ្ឌ ក្នុងកថា  
ខ័ណ្ឌទី២ នៃមាត្រា ១ រាងលើ នេះ ត្រូវមាន ចោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីពីរ ។

មាត្រា៣.- ជនណា ប្តឹង ចង្អាច់ ឬ ហែកហួ ក្នុងទីសាធារណៈ នូវ  
អំពើដែលមាន ប្រភេទ នាំឱ្យមាន ការចោទប្រកាន់ តំបន់មជ្ឈិម ឬ  
ទីក្រុង លើជន ណាម្នាក់ ជាកំណត់ ដែលមាន គុណភាព ជាអ្នករាជការ  
ឬ ជាអ្នកតំណាង អាជ្ញាធរ សាធារណ ឬ ដែលទុក ជាអ្នករាជការ ឬ  
អ្នកតំណាង អាជ្ញាធរ សាធារណៈ ជានិក្សានុកូល , ជននោះ ត្រូវមាន  
ចោសទីក្រុង ថ្នាក់ទីពីរ , កាលណាបើ ពាក្យប្តឹង ឬ សំដីហែកហួនោះ  
ធ្វើដោយមធ្យោបាយ អនាមិក ។

ជន អ្នកជួយ បញ្ជូន ឬ ផ្សាយ នូវពាក្យប្តឹង ឬ សំដី ហែកហួ យ៉ាង  
នេះ ដែលខ្លួន បានដឹង ថា ហាក់ នោះបានធ្វើ ក្រោមឈ្មោះ អនាមិក  
មែន , ត្រូវមាន ចោសទីក្រុង ថ្នាក់ទីមួយ ។

មាត្រា៤.- នាកាលអំពើ ដែលបានប្តឹង ឬ ដែលបានហែកហួ នោះ គួរ  
ដល់ការចោទប្រកាន់ ជាបទអាជ្ញា មែនហើយ តែបណ្តឹង ឬ សំដីនេះ នឹង  
មានលក្ខណៈ ជាក្លែងបង្កាច់ បាន លុះណាតែ តុលាការ បានដាច់ សេចក្តី  
ឱ្យរួចខ្លួន ឬ លើកលែង ចោទប្រកាន់ ជន ដែលគេ ប្តឹងនោះ ជាមុន  
សិន ។ ការចាំបាច់មួយទៀត គម្រូវឱ្យអ្នកម្ចាស់ ពាក្យឬ ម្ចាស់សំដី នោះ  
បានប្តឹង ឬ បាននិយាយ ដោយចេតនាទុច្ចរិត និង ក្នុងបំណង បង្កបង្កើត

គេ ជីវិត ទើបទុក ជាច្រើន បង្ហាត់បាន ។ ចេតនា និង បំណង នេះ ត្រូវទុក  
ជាទុច្ចរិត និង ចង់បង្ខំ ជាដាច់ខាត, មិនអាច យក ភស្តុតាង ផ្ទុយ ណា  
មួយ មក ជាប្រាប់ បាន ឡើយ កាលណាបើ អ្នកនោះ ប្រព្រឹត្ត ក្រោម  
វាសនដ្ឋាន អនាមិក ។ ចំពោះជន ដែលរាប់ផ្សាយ នូវពាក្យបណ្តឹង ឬ  
សំដីហែកហួ ដោយអនាមិក នេះ ក៏ត្រូវ តែចាត់ទុក ថា ជននោះ មាន  
ចេតនាទុច្ចរិត និង មាន បំណង ចង់បង្ខំ ដែរ កាលណាបើ ជននោះ  
បានជីវិត នូវលក្ខណៈអនាមិក នៃពាក្យច្រើននិងសំដី ហែកហួ នេះ ដែរ  
ថ្មីនៃត្រង់នេះភស្តុតាងផ្ទុយ គ្រប់យ៉ាង ត្រូវតែទទួលបាន ។

មាត្រា ៥.- នាធានពាក្យច្រើន ឬ សំដីហែកហួអនាមិក នោះ ក្លែង  
បង្ហាត់ថា គេ ធ្វេសប្រហែស ក្នុងវិជ្ជាជីវៈ ពៅវិញ, មិនចូល ក្នុងធាតុ នៃបទ  
ល្មើស គាថា ទេ, ទោសដែលត្រូវអនុវត្ត នោះ គឺទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីបី  
ប្រសិនបើ ជននោះគ្រោះ ពីព្រោះពាក្យច្រើន ឬ សំដីហែកហួ នោះ ជាជន  
ណាម្នាក់ ក្នុងក្រុងជន ដែលមានចង្អុល ក្នុងមាត្រា ១ វគ្គទី១ ខាងលើនេះ ។

នាធានជន ដែលត្រូវ គេ ច្រើនបង្ហាត់ ឬ គេ ហែកហួ នោះ ជាជន  
សាមញ្ញ វិញ, ទោស ដែលត្រូវផ្តន្ទានោះ គឺទោសទុក្ខដ្ឋ ថ្នាក់ទីមួយ ។

ត្រូវយក សេចក្តីសន្និដ្ឋាន របស់រដ្ឋបាល ឬ តុលាការ ដែលបាន  
ស៊ើបសួររឿងនេះ ទុក ជាភស្តុតាង ថា បណ្តឹង ឬ សំដីនោះជាប់ស្រាប់ក្នុង  
មែន ឬ មិនមែន ។

មាត្រា ៦.- នាការកំណត់ ដែលប្តឹង ឬ ហែកហួ ដោយក្លែង និងដោយ  
អនាមិក នោះ គួរឱ្យតុលាការ ជាប់ខ្ពស់ ចោទប្រកាន់ ហើយ រដ្ឋសភា  
សំរេច ថា មិនជូនទៅ តុលាការ ជាប់ខ្ពស់ ឱ្យចោទប្រកាន់ ទេ ឬ  
សំរេច ឱ្យច្របូច ឬ លើកលែង ចោទប្រកាន់ សេចក្តី សំរេច នេះ ត្រូវ  
ទុកជាភស្តុតាង ។

មាត្រា ៧.- ការចោទប្រកាន់ ដែលទាក់ទង ដល់កំណត់ មាន ថែម  
យ៉ាង ដូច បានអធិប្បាយ ក្នុងច្បាប់ នេះ នឹងគេច ចោទប្រកាន់ បាន  
លុះត្រាតែ មាន ពាក្យ ពីអ្នករងគ្រោះ សិន ដែរ ។

ក៏ប៉ុន្តែ ថា បើ ការបរិហារក្តី និងពាក្យប្តឹង ក្លែងបន្លំ ឬ សំដីក្លែង  
មូលបង្គំ បានធ្វើ ដោយមធ្យោបាយ អនាមិក គម្រង់ទៅរក អ្នករាជការ  
អ្នកតំណាង អាជ្ញាធរ សាធារណៈ ឬ ជន ណាម្នាក់ ដែលទុក ជាអ្នករាជ  
ការ ដោយនិរន្តរ៍ក្នុង ក្នុងឧកាស ដែលអ្នក ទាំងនេះ កំពុងទទួលបន្ទុក  
មុខងារ របស់ខ្លួន , អយ្យការចោទ គាច ចោទ តាមធម្មតាបាន ចោះ  
បី គ្មាន ពាក្យប្តឹង ពីជន ដែលត្រូវអនាមិកជន ប្តឹងមក ក៏ដោយ ។

ចំពូក បី

អំពី បទល្មើស ប្រព្រឹត្ត លើធនធាន ជនសាមញ្ញ

Des infractions contre la fortune des particuliers

មាត្រា ៨ ១៥ - ជនណា ធ្វើ ឱ្យខាត ធនធាន អ្នកដទៃ ដោយ

ចោរកម្ម ក្តី, ដោយរំលោភ លើទំនុក ចិត្ត គេ ក្តី, ដោយឆបោក ក្តី ឬ  
ដោយលួចលាក់ ឬ លួចបញ្ចាំ អចលវត្ថុ ក្តី, ជននោះ ត្រូវបាន ទោស  
មជ្ឈម ថ្នាក់ទីបី ហើយ កាច នឹងត្រូវ អនុទោស ត្រង់ស្ថាន ចម្បង  
សិទ្ធិស៊ីវិក ព្រមទាំង គំហុក់លំនៅ ទៀត ក៏បាន ។ ដែលហៅថា :

១-ចោរកម្ម គឺកិរិយាកាន់យក ឬ បំណង នឹងកាន់យក ជាបេសកកម្ម,  
ដោយចេតនា ទុច្ចរិត, ឬវិវត្ត អ្វីមួយ ដែលខ្លួន គ្មានសិទ្ធិ នឹងកាន់យក  
នឹងមិនមែន ជាបេសកកម្ម ;

២- រំលោភ លើទំនុក ចិត្ត គឺកិរិយាដែលបំបាត់ ឬ ស៊ីឡិប ជា  
ប្រយោជន៍ខ្លួន ឬ ជាប្រយោជន៍ គតិយជន ណាម្នាក់ ឬវិវត្ត អ្វីមួយ  
ដែលគេ ប្រគល់ ការ: ឲ្យខ្លួន រក្សាទុក ក្តី, ឲ្យដាក់តាំង ក្តី ឬ ឲ្យយក  
វត្ថុនោះ ទៅប្រើប្រាស់ បាន មុខការ ជាក់លាក់ ក្តី,

៣- ឆបោក គឺកិរិយាប្រើ ទុបាយកល ទុច្ចរិត ដើម្បីញ៉ាំងគេ  
ឬ បំណង នឹងញ៉ាំងគេ ឲ្យប្រគល់ ទ្រព្យគេ ទាំងអស់ឬខ្លះ មក ឲ្យខ្លួន ។

៤- លួចលាក់ ឬ លួចបញ្ចាំ អចលវត្ថុ គឺលក់ ឬ បញ្ចាំ ដោយ  
ប្រាប់ ថា ជាបេសកកម្ម ឬអចលវត្ថុ ដែលខ្លួន បានដឹង ថា មិនមែន  
ជាបេសកកម្ម សោះ ឬ ដោយប្រាប់ ថា អចលវត្ថុ នោះ នៅទំនេរ ឥតបាន  
ទាក់ទិន អ្វី ទេ, ឬនៃ តាមសេចក្តីពិត, ខ្លួន បានដឹង ថា អចលវត្ថុ នោះ  
មាន ជាប់ ទាក់ទិន នឹងគេ រួចទៅហើយ ។

មាត្រា ៥០៦- បទបញ្ញត្តិ ទាំងឡាយ នៃមាត្រា ខាងលើនេះ ត្រូវអនុវត្ត បាន ជាធរមាន , ទោះបី វត្ថុ ដែលវិវាទ ដោយបទល្មើស នោះ មានប្រភេទ យ៉ាងណា ។ ក៏ដោយ , ទោះបី វត្ថុ នោះ មិនមាន រូបរាង សោះ ក្តី , មិនមែន ជាទ្រព្យ អាស្រ័យនៅ នឹងវត្ថុ មានរូប ក្តី ។ ក្នុងយ៉ាង : កម្លាំងយន្ត , ទឹក និង ចរន្ត អគ្គិសនី ដែលចែក ឲ្យតែ ជន ដទៃ ក្តី , ដូចជា ការប្រើ សិទ្ធិប្រមាញ់ , និង នេសាទ ក្នុងទី កន្លែង ដែលជាសិទ្ធិ របស់អ្នកដទៃ ឬ ដែលសិទ្ធិ នោះ ទុកឲ្យ អ្នកដទៃ ។ ៧ ហើយ ក្តី , ដូចជាផលិតកម្ម នៃការសិល្ប , អក្សរសាស្ត្រ , តន្ត្រី ឬ វិទ្យាសាស្ត្រ ដើម្បីផ្សាយ ផលជន ទាំងឡាយ ដោយគ្មាន អនុញ្ញាត ពី ម្ចាស់ នៃការ នោះ ក្តី , សូម្បី ការកែសម្រួល តែសេចក្តីក្រៅ ដើម្បី បំបាត់ ច្រកក នៃការ នោះ ក៏ដោយ ក្តី ។

មាត្រា ៥០៧- បទបញ្ញត្តិ នៃមាត្រា ៥០៥ មិនត្រូវ អនុវត្ត ទេ ក្នុងករណី ទាំងឡាយ ដូចតទៅនេះ :

១- កាលណាបើ បទល្មើសនោះ ប្រព្រឹត្ត ឲ្យកន្លង រវាង សហ- ព័ទ្ធ និង សហព័ទ្ធ , រវាង សហាជន និង សហាជន , រវាង បុព្វញ្ញាតិ និង បុព្វញ្ញាតិ ឆានខាងស្តាំ , ឆានខាងស្តាំ ឬ ចិញ្ចឹម , ព្រមទាំងបុព្វញ្ញាតិ របស់សហព័ទ្ធ ឬ របស់សហាជន , រវាង បុព្វញ្ញាតិ និង សហព័ទ្ធ សហាជន របស់ បុព្វញ្ញាតិ ;



២- កាលណាបើ បទល្មើស នោះ ប្រព្រឹត្ត លើអចលនវត្ថុ ព័ត៌-  
ណ៍ត ដូចមានសម្តែង ក្នុងមាត្រា ៦៣១ ក្រមរដ្ឋប្បវេណី កុំឱ្យតែការ  
មធរណ ជាទ្រព្យ ខ្លួន នោះ ដោយវិហិត្យ ឬ កុំឱ្យនៃ អំពើ នោះ ចូល  
ជាទោសកម្ម ល្អចលក់ ឬ ល្អចបញ្ចាំ ,

៣- កាលណាបើ អំពើល្មើស នោះ ចូល ជារឿង ក្នុងបំណុល  
មិនស្រប ប្រតិបត្តិ តាមកាតព្វកិច្ច ដែលកើតមក ពីកិច្ចសន្យា លក់, កិច្ច  
សន្យា ខ្ចី ទៅបរិភោគ ឬ កិច្ចសន្យា ជួល ការងារ; ក្នុងករណីនេះ ត្រូវ  
យក មាត្រា ៥២១ និង ៥២៨ ទៅ អនុវត្ត វិញ ប្រសិនបើ អំពើ នោះ  
ប្រព្រឹត្ត គ្រប់លក្ខខណ្ឌ ទាំងអស់ របស់មាត្រា ទាំងនេះ;

៤- កាលណាបើ អំពើល្មើស នេះ ចូល ក្នុងរឿង កិច្ចសន្យា  
ធ្វើ មិនស្រប តាមច្បាប់ ឬ ធ្វើ ជាមួយ នឹងជន គ្មានសមត្ថភាព ឬ ពុំនោះ  
ទេ កិច្ចសន្យា នោះ ពិតមែនតែ ធ្វើស្រប នឹងច្បាប់, ហើយទុក ជាបុរាណ  
តាមច្បាប់ តែកិច្ចសន្យា នេះ មាន កម្មវត្ថុ ស្តី ពីការវិវាទ រវាង ម្ចាស់បំណុល  
និង កូនបំណុល អំពីអត្ថភាព នៃកិច្ចសន្យា ក្តី, អំពីប្រភេទ នៃកាតព្វកិច្ច  
ដែលបានព្រមព្រៀង គ្នា ក្តី, អំពីការប្រតិបត្តិ នៃកិច្ចសន្យា នេះ ក្តី ។

តារាង២០៨- នាកាល បទល្មើស គឺ បោកបញ្ឆោត ដូចដែល  
មានសំដែង ដោយឡែក ក្នុងមាត្រា ៥១៥ កថាខណ្ឌច្បាប់ ១ នោះ ល្អច

ដី, សេះ, ក្របី ឬ គោ ក្តី, លួច ថេ សម្រាប់ ដឹក មនុស្ស, ដឹក  
ទំនិញ ឬ សម្រាប់ ជិះ ផ្ទាល់ខ្លួន ក្តី, លួច គ្រឿង ប្រដាប់ សម្រាប់  
ធ្វើ ដំណាំ ឬ ទប់ករណ៍ កសិកម្ម ឬ ទស្សនាភូមិ ក្តី, លួច នាវា ឬ  
នេសាទរូបករណ៍ ក្តី, អំពើ នោះ ត្រូវធ្វើ ទោស ជា អតិបរមា នៃ  
ទោស មជ្ឈម ថ្នាក់ទីបី ។

មាត្រា ៥១៩- ចោរកម្ម ឯណា ប្រព្រឹត្តិ លើ ផល ដំណាំ ដែល  
មិនទាន់ ច្រូតកាត់ ឬ ច្រូតកាត់ហើយ ប៉ុន្តែ ប៉ះពាល់ លើស្រែ, ចំការ  
នៅឡើយ, ចោរកម្ម នោះ ត្រូវផ្តន្ទា ទោស ជា អតិបរមា ដូចគ្នា ។  
ប៉ុន្តែ អំពើ ដែលលួច ផ្លែឈើ ដើម្បីគ្រាន់តែ បរិភោគ នឹងកន្លែង  
ដែលលួច ឬ ដើររើស គ្នាស្រូវ ក្នុងស្រែ ដែលច្រូតកាត់ រួចហើយ គ្មាន  
អនុញ្ញាត ពីម្ចាស់ស្រែ នោះ ត្រូវមាន ទោស ជាលហុ វិញ ។

មាត្រា ៥២០- ជនណា បានដឹង ថា ខ្លួន គ្មាន ប្រាក់ ទេ  
ហើយ ហៅ គោជន ឬ កេសជ្ជះ មក បរិភោគ នៅ ចំណែក អាហារ  
នោះ, ជន នោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីមួយ ។

ជនណា ផ្តល់ ឬ បំណង នឹងផ្តល់យាន គេ ជិះ ដើម្បីធ្វើ ដំណើរ  
តាមផ្លូវគោក, តាមទន្លេ, តាមសមុទ្រ ឬ តាមអាកាស, ហើយ គ្មាន  
ប្រាក់ឈ្នួល ឱ្យ គេ, ជននោះ ក៏ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីមួយ ដូច

គ្នា ដែរ ។ ក៏ប៉ុន្តែ បើ ជននោះ ជួល ដីក វត្ត ឬ ទំនិញ វិញ, ជននេះ  
នឹងត្រូវមាន ទោស បាទ, លុះណាតែ របស់ ដែលដីក នោះ លក់សង  
ថ្លៃឈ្នួល ដីក នោះមិនគ្រាន់ ។ អាស្រ័យហេតុនេះ, តុលាការ ត្រូវ  
ផ្ដាស់ របស់ ដែលដីក នោះ ទុកបង្គាប់ ហើយ បង្គាប់ ឲ្យលក់ របស់  
តាមពាក្យសុំ នៃអ្នកម្ចាស់ យាន ។

មាត្រា ២២៤ ជនណា លក់, ធ្វើ អនុប្បទាន, ឲ្យ ឬ ធ្វើ ឲ្យបាត់  
ដោយទុច្ចរិត ឲ្យរបស់ ដែលខ្លួន ទិញជឿ ពីគេ មក, មិនទាន់ឲ្យ ថ្លៃ អស់,  
មិនទាន់សង ប្រាក់ ឲ្យថ្លៃ ដែលនៅ ជំពាក់ នៅឡើយ ឬ មិនបាន  
បង្វិល របស់ ជាកម្មវត្ថុ នៃកិច្ចសន្យា ទិញជឿ នោះ ទៅ ម្ចាស់របស់  
វិញ ទេ, ជននោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីពីរ ។

ក៏ប៉ុន្តែ បើ វត្ថុ ដែលទិញជឿ នោះ ជាស្បៀងអាហារ ដែលជន ជា  
កូនបំណុល នោះ ទិញ ដើម្បីលៀង ជីវិតខ្លួន នៃបុណ្ណោះ, មិនមែន ដើម្បី  
ធ្វើ ជំនួញ ទេ, បទបញ្ញត្តិ រាងលើនេះ មិនត្រូវអនុវត្ត ឡើយ ។

មាត្រា ២២៥ - ជនណា បង្ខំ ឬ បង្ខំ នឹងបង្ខំ ឈ្មោះណាម្នាក់  
ដោយវិហិត្យ ឬ ដោយឥរាម ឲ្យបំពេញ ឲ្យកាន់ពូកែ ឬ អ្វីមួយ ដូចមាន  
ស្នើសុំ ក្នុងមាត្រា ៧៨៧ ក្រមរដ្ឋប្បវេណី, ជននោះ ត្រូវមាន ទោស  
មជ្ឈម ថ្នាក់ទីពីរ ។ អនុទោស ត្រង់ស្ថាន បន្ថយសិទ្ធិស៊ីវិក នឹង គំហាក់

លំនៅ, ភាគ និងអនុវត្ត លើជននោះទៀត ក៏បាន ។

ការបកស្រាយ ឬ ប្រែប្រួលទោស ជា យថាហេតុ ដោយលាងលក្ខណៈ  
អក្សរ ឬ ដោយវាចា តំណែង ទាំងឡាយ ដែលមាន ពិត ឬ ក្លែងក្លាយ  
ហើយ ដែលមានប្រភេទ នាំ ឲ្យស្រាយ ដល់កិត្តិយស ឬ កេរ្តិ៍ឈ្មោះ  
របស់អ្នកដទៃ ត្រូវទុក ថា ជាសេចក្តីគម្រាម ។

« សេចក្តីគម្រាម » អាចមាន ការណ៍ យ៉ាងនេះ ជាអាទិ៍:

១- ទម្លាយ នូវភាគីកំណត់ ក្នុងវិញ្ញាបនបត្រ; ដូចមានសម្តែង ក្នុង  
មាត្រា ៥១០ ;

២- បង្ខំ ជន ណាម្នាក់ ឲ្យសន្យា ឬ ឲ្យប្រគល់ ប្រាក់ មាន  
ចំនួន ប៉ុណ្ណោះ ឬ ប៉ុណ្ណោះ មក ឲ្យខ្លួន ដើម្បីចៀសវាង កុំឲ្យ ខ្លួន បង្ខំ ពី  
ជននោះ ឬ ពីភរិយាជន ណាម្នាក់ទៀត, ក្នុងឥទ្ធិពល ដែលមាន បទ  
ល្មើស ណាមួយ កើតឡើង, ទោះបី អ្នក ដែលទទួល ពាក្យសន្យា ឬ  
ទទួល ប្រាក់នោះ ជាអ្នកដទៃ ក្នុងបទល្មើស នោះ ក៏ដោយ ។

« ការព្យាបាល » អាច មាន ន័យ ថា ពាក្យសន្យា ឬ ពាក្យប្តេជ្ញា  
នៃប៉ុណ្ណោះ ក៏បាន ទោះបី ពាក្យនោះ គ្មានអ្វី ជាប្រាកដ ក៏ដោយ ។

មាត្រា ៥២៣ - ជនណា បានក្លែង លិខិត ឯកជន ដោយ  
រៀប រៀប ណាមួយ ដូចមានរៀបរាប់ ក្នុងមាត្រា ៣១៧ ឬ ប្រើ លិខិត ក្លែង

នោះ ដោយ ដឹង ថា ក្នុង ដែរ , ជននោះ ត្រូវបាន ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់  
ទីបី ។ អនុទោស ត្រូវបាន បន្ថយ សិទ្ធិស៊ីវិក កាច និង អនុវត្ត លើជន  
នោះ ទៀត ក៏បាន ។

សេកត្តិបណ្ឌិត ក្នុងបទល្មើស នេះ ក៏ត្រូវបាន ទោស ដូចជាបាន  
ប្រព្រឹត្ត បទល្មើស នោះ ដែរ ។

ក៏ប៉ុន្តែ ការក្លែង ឬ ការប្រើ ដោយក្លែង នូវលិខិត ឯកជន នេះ  
មិន ត្រូវចោទប្រកាន់ ទេ , បើ អំពើ នោះ មិនអាច បណ្តាល ឲ្យមាន  
ព្យាបាទកម្ម អ្វីមួយ សោះ ទេ ។

មាត្រា ៥២២ ជនណា ប្រើ ជញ្ជាំង ថ្មី , ជញ្ជាំង ឡ , ប្រើ  
ខ្នាត សម្រាប់ វាល , ថ្មី , វាល ជាខ្នាត ក្នុង , ជនណា បន្ទុំ ឬ  
បណ្ឌិត និងបន្ទុំ អ្នកដទៃ អំពីគុណភាព នៃរបស់ ជា កម្មវត្ថុ នៃកិច្ចសន្យា  
ណាមួយ , ជននោះ ត្រូវបាន ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីពីរ ។

បើ ជន , អ្នកប្រព្រឹត្ត ទោសកម្មនេះ , ជាពាណិជ្ជ ឬ ជាអ្នកលក់  
ដូរ ដល់សាធារណជន , ជននោះ ត្រូវបាន ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីបី ។

ក្នុងករណី ទាំងអស់នេះ , គ្រឿងទប់ករណ៍ ក្នុងក្លាយ សម្រាប់  
ថ្មី , វាល ឬ វាល ត្រូវអូសរឹប និង ឲ្យបំផ្លាញ ចោល ទាំងអស់ ។

ពាណិជ្ជ ឬ អ្នកលក់ដូរ ណា មាន កូនជញ្ជាំង ក្នុង , ខ្នាតក្នុង ,

ជញ្ជីងប៉ុន ក្បែរ, ជញ្ជីង ខ្សែ ក្បែរ, ពាណិជ្ជ ឬ អ្នកលក់ដូរ នោះ ត្រូវ  
មាន កំហុស ជាមាន បំណង នឹងប្រព្រឹត្ត ទូរោសកម្ម ដូចមាន សម្តែង  
ជាពិសេស ខាងលើនេះ ។

មាត្រា ៥២៥ - ពាណិជ្ជ គីឡូ ដែលមាន ប៉ាគីង ឬ គ្មាន  
ប៉ាគីង ចេញមក ដើម្បីលក់ ជូន សាធារណៈជន ក្នុងនាមផ្ទាល់ របស់  
ខ្លួន ក្តី ដើម្បីជាប្រយោជន៍ អ្នកដទៃ ក្តី ។

អ្នកលក់ដូរ ជូន សាធារណៈជន គីឡូ ដែលលក់ ក្នុងទីផ្សារ ក្តី,  
តាមផ្លូវសាធារណៈ ក្តី, ក្នុងហាង ក្តី, ឬ ស្តាយ, ទួល ក្តី ដែលសាធា-  
រណៈជន អាច ចេញដូរ បាន ដោយសេរី ។

បេករណ៍ ក្បែរ គឺបេករណ៍ សម្រាប់ថ្នង ឬ វ៉ស់, វ៉ល, ដែល  
មាន កូនជញ្ជីង, មាន មាឌ, មាន ទំហំ មិនស្រប តាមការពិតដែលខ្លួន  
ត្រូវថ្នង វ៉ល ឬ វ៉ស់ ឲ្យអ្នកចេញ ។

មាត្រា ៥២៦ - ជនអ្នក បង្ខំ ឬ បំបង្ខំ នឹងបង្ខំ អ្នកដទៃ ឲ្យអត្ត  
សញ្ញាណ, ប្រភេទ, គុណភាព ឬ ដើមកំណើត នៃរបស់ ដែលជា  
កម្មវត្ថុ ក្នុងកិច្ចសន្យា ណាមួយ, ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីពីរ ។  
បើ បារី នេះ ជាពាណិជ្ជ ឬ ជាអ្នកលក់ដូរ ជូនសាធារណជន,  
បារី នោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីបី ។

មាត្រា ៥២៧ - នាការទុកចោល ដែលប្រើ ដើម្បីបង្ខំ ឬ បំប្លែង  
នឹងបង្ខំ ពីប្រភេទ, អត្តសញ្ញាណ, គុណភាព ឬ ដើមកំណើត ជាទុកចោល  
កល ធ្វើ ដោយក្លែងក្លាយ ឬ ដោយវិភេទ យ៉ាងណាៗ ដើម្បីនឹងក្រឡែក  
សំបកក្រៅ ក្តី, ដើម្បីនឹងក្រឡែក ដល់សារជាតិ នៃរបស់ នោះ ក្តី ឬ ដើម  
កំណើត និង សញ្ញា ការដ្ឋាន (marque de fabrique) នៃ របស់ នោះ  
ក្តី, អំពើ ក្លែង បង្ខំ ដូចមានសំដែង ក្នុងមាត្រា ៥២៦ នោះ ត្រូវ ផ្ដន្ទា  
ទោស ជាអតិបរមា តាមថ្នាក់ ទោស របស់ ចារី នោះ ជាពាណិជ្ជ,  
ជាអ្នកលក់ដូរ ឬ មិនមែន ជាពាណិជ្ជ, មិនមែន ជាអ្នកលក់ដូរ ។ អំពើ  
នេះ អាចនឹងត្រូវផ្ដន្ទា អនុទោស ត្រង់ស្ថាន បន្ថយ សិទ្ធិស៊ីវិក និង  
គំហាប់លំនៅ ទៀត ក៏បាន ។ ចៅក្រម ត្រូវបង្គាប់ ឲ្យអ្នករឹប របស់  
ដែលក្លែង ឬ ដែលវិភេទ នោះ ព្រមទាំង ឲ្យអ្នករឹប របស់ក្លែង ដូចគ្នា  
ដទៃទៀត ដែលនៅ ក្នុងដៃ ឬ ដែលជារបស់ ចារី នោះ ។ ចំពោះរបស់  
ដែលអ្នករឹប នេះ, ចៅក្រម ត្រូវអ្នកទុក ជាទ្រព្យរឹប ឬ ត្រូវបង្គាប់  
ចោល តាមគួរ ដល់ការណ៍ ។

មាត្រា ៥២៨ - ជនណា, កាលបានព្រមព្រៀង ចុះ កិច្ចសន្យា  
ដោយសេរី និង ដោយទៀងទាត់ នៅ ចំពោះមុខ តុលាការ ក្នុងឃុំ ថា  
នឹងស៊ីល្អល ធ្វើការ ឲ្យគេហើយ មិន ធ្វើការ ឲ្យគ្រប់ ថ្ងៃល្អល ដែល  
ខ្លួន បានចែកយក ជាមុន នោះ ព្រមទាំង រត់បាត់ មិន បានសង ថ្លៃល្អល

ដែលនៅសល់ ជំពាក់ គេ នោះ ទៀត ផង, ជននោះ ត្រូវបាន ចោល  
អជ្ជិម ថ្នាក់ទីពីរ ។

នឹងទុក ថា ជាថ្ងៃឈ្នួល បើកមុន បាន វត្ថុ ទាំងឡាយ ជាប្រាក់  
ក្តី, ស្បៀងអាហារ ឬ ទំនិញ ផ្សេងៗ ក្តី, ទុបករណ៍ សម្រាប់ធ្វើការ  
ងារ ឬ សត្វពាហនៈ ក្តី; កាលបើ មាន ភស្តុតាង ថា មនុស្សឈ្នួល  
ដែលរត់ នេះ បានធ្វើ អនុប្បទាន, បានលក់, បានឲ្យ ឬ បានធ្វើ ឲ្យ  
បាត់ នូវទំនិញ, ស្បៀង, ទុបករណ៍ ឬ សត្វ ដែលខ្លួន បានទទួលមក-  
នោះ, មនុស្សឈ្នួល នោះ ត្រូវបាន ចោលអជ្ជិម ថ្នាក់ទីបី ។

ក្នុងរឿងនេះ, ពេក្រម មិនបាច់ តឹងទារ ម្ចាស់ឈ្នួល ឲ្យជូន កិច្ច  
សន្យា នោះ ទេ, កាលណាបើ មាន ការណ៍ ដូចតទៅ នេះ

១- ឈ្នួល នោះ រត់បាត់ ឬ រក ឃើញមក វិញ ,

២- ឈ្នួលនោះ មិន តវ៉ា ពីប្រភេទ នៃកិច្ចសន្យា នោះ ទេ , មិន  
តវ៉ា ពីថ្ងៃឈ្នួល ដែលខ្លួន បានបើក មុន នោះទេ , មិន តវ៉ា ពីការ  
ដែលខ្លួន ឈប់ ធ្វើការ មុន កំណត់កាល និង ដោយបេតនា ទេ ។

បទបញ្ញត្តិ ទាំងឡាយ ក្នុងមាត្រា នេះ មិន ត្រូវអនុវត្ត ទេ , កាល  
ណាបើ និយោជិត នោះ មិនបានរត់ សោះ ឬ មិនមានបំណង នឹងរត់  
សោះ ទេ, កាលណាបើ និយោជិត នោះ តវ៉ា អំពីប្រាក់ ដែលម្ចាស់  
ឈ្នួល នោះ តឹងទារ ឬ និយោជិត នោះ បានតវ៉ា ថា ខ្លួនបាននៅ ចាំរើ



គ្រប់ ប្រាក់ឈ្នួល ហើយ ។

នាការ កិច្ចសន្យា ជួល ការងារ នេះ មាន សេចក្តី ថា ជួល ជន  
ម្នាក់ នេះ មក ធ្វើការ , តែដល់បើក ថ្ងៃឈ្នួល, ម្ចាស់ប្រាក់ បើក ឲ្យទៅ  
ជនដទៃ ក្រៅ ពីជន ដែលធ្វើការ នោះ ទៅវិញ, ចប់បញ្ចប់ នៃមាត្រា  
នេះ ក៏មិនត្រូវ អនុវត្ត ដែរ ។

ព្រះរាជក្រម លេខ ២៣២ ប.រ ចុះថ្ងៃទី ៣ - ២ - ៦៥ បន្ថែម ថា និយោជកណា  
ដោយការទុច្ចរិត មិនបើក ប្រាក់ឈ្នួល ដែលខ្លួន ជំពាក់ ឲ្យទៅ និ-  
យោជក ខ្លួន តាមកាលបរិច្ឆេទ និង តាមចំនួន ដូចបានត្រឹមត្រូវនៃ ទេ,  
និយោជក នោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីពីរ ។ ការចោទប្រកាន់  
ចំពោះនិយោជក នឹងធ្វើទៅបាន លុះណាតែ តាមការ ផ្តល់ ណា  
មួយ បាន ដាក់ កំហុស និយោជក ឲ្យស្នើ តាមចំណាត់ របស់និយោជក  
នោះ រួចហើយ ។ និយោជក អាច ជូន ភស្តុតាង តាមបែបបទ ណា  
ក៏បាន ដើម្បីបញ្ជាក់ អំពីឥរិយាបថ ខ្លួន ។

មាត្រា ៥២៩- ឥណទាន ( កូនបំណុល ) ណា មាន ពិរុទ្ធ ជា  
បានធ្វើ ឲ្យបាត់ ឬ បំណង នឹងធ្វើ ឲ្យបាត់ ដោយចេតនា ឲ្យបេតិកភណ្ឌ  
ខ្លួន ទាំងអស់ ឬ ភាគខ្លះ ដើម្បីបង្ខូច សិទ្ធិ ឥណទាន ( ម្ចាស់បំណុល )  
ខ្លួន , ឥណទាន នោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីពីរ

តាយាទ (អ្នកត្រូវទទួលមតិក) ណា លាក់ បំភ្លាំង មតិក ទាំងអស់  
ឬ ភាគ ខ្លះ ដើម្បីកុំឱ្យបានទៅ សហតាយាទ (អ្នកត្រូវទទួលមតិក ជាមួយ  
គ្នា ) , តាយាទ នោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីពីរ ដែរ ។

មាត្រា ៥៣០- អ្នកណា ប្រព្រឹត្ត នូវទោសកម្ម ដែលមាន  
សម្ព័ន្ធ ក្នុងមាត្រា ១៦៧១ ក្រមរដ្ឋប្បវេណី ស្តី ពីគំរាមកំហែង ទ្រព្យអំ-  
ណូស, អ្នកនោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីបី ។

មាត្រា ៥៣១- ស្តី អំពី សមត្ថកិច្ច គុណការ ក្នុងរឿង អ្នកជំនួញ ជាតិខ្មែរ ត្រូវ  
និរាករណ៍ ដោយឯកឯង ដោយអំណាច ព្រះរាជក្រម លេខ ៥៧៩ ន.ស. ១៣-៣-៥០

មាត្រា ៥៣២- ជនណា មិន បានប្រព្រឹត្ត ជាមួយ , ដោយ  
ផ្ទាល់ឬ ដោយប្រយោល , នូវអំពើល្មើស ណាមួយ ដែលបណ្តាល ឱ្យ  
មាន ព្យាបាទកម្ម ដល់ជនមាន អ្នកដទៃ ទេ , ប៉ុន្តែ បានទទួល ដោយ  
ចេតនា ឬ ដោយជំងឺច្បាស់ , នូវផល នៃអំពើល្មើស នោះ ទាំងអស់  
ឬ ភាគខ្លះ , ឬ បានជួយ សម្រួល ឬ ជួយខ្វះខាត ក្នុងការចោទប្រកាន់ ផល  
នៃអំពើល្មើស នោះ , ជននោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីបី , ជន  
នោះ អាច នឹងត្រូវមាន អនុទោស ត្រង់ស្ថាន បន្ថយសិទ្ធិសុំរ៉ក និង  
គំហក់លំនៅ ទៀត ក៏បាន ។

សេចក្តីបំណង ក្នុងចរាចរណ៍ នេះ ក៏ត្រូវមាន ទោស ដូចបាន

ប្រព្រឹត្ត បទល្មើស នោះ ដែរ ។ មើលព្រះរាជប្រកាស ស្តីអំពីលក្ខខណ្ឌ  
នៅ ទាំងចុង សៀវភៅ នេះ ទៀត ។

មាត្រា ៥៣៣- តាមការ វត្ត ដែលគេ លួចទៅ , គេ បំបាត់ទៅ  
ឬ គេ យកបាន ដោយសារគេ ប្រព្រឹត្ត បទឧក្រិដ្ឋ ឬ មជ្ឈិម នោះ, បានរក  
ឃើញ មកវិញ ហើយ, អ្នករើសអើងល្មើស អាច សុំឲ្យ ចៅក្រម បញ្ជា  
ឲ្យបង្ខំល វត្ត នោះ មក ឲ្យខ្លួន វិញ បាន , ចៅក្រម ក៏ត្រូវតែ អនុញ្ញាត  
តាមសុំ ជាដរាប , ប្រសិនបើ ចៅក្រម បានគូស របស់ នោះ ពីដៃ នៃអ្នក  
ទទួល ផល ចោរកម្ម មក ។ កាលណាបើ លទ្ធករ ដោយសុចរិត មិនអាច  
ជូន សំគាល់ បាន ថា វត្ថុនោះ ខ្លួន បានទិញ ក្នុងផ្សារសាធារណៈ, ក្នុង  
ផ្ទះរបស់ពាណិជ្ជ , ក្នុងផ្ទះ អ្នកលក់ដូរ ជូនសាធារណជន , ព័ត៌មាននៃ  
អ្នកលក់ដូរ ជូនសាធារណជន ឬ ព័ត៌មាននៃ ជន ណាម្នាក់ ដែល  
សាធារណជន បានស្គាល់ ថា ជននោះ ធ្លាប់ ធ្វើ ជំនួញ នូវវត្ថុ បែប  
នេះ ទេ ឬ ក្នុងកន្លែង ដែលវត្ថុ នោះ ដាក់តាំង ដល់សាធារណជន ទេ  
ចៅក្រម ក៏ត្រូវតែ បញ្ជា ឲ្យបង្ខំល វត្ថុ នោះ ឲ្យម្ចាស់ វត្ថុ ដែលជាអ្នក  
រើស អើងល្មើស នោះ ដែរ ។

សូម្បី វត្ថុ នោះ ចាស់ រឹចរិល , រឿករោក , បាក់ខ្ទះ, នៅ  
ខ្ទះ មិនគ្រប់សព្វ, ឬ ដែលទិញមក ចោកគេក ក៏ដោយ, បើបើ វត្ថុ នោះ  
បានទិញមក ពីអ្នកលក់ដូរ ជូនសាធារណជន , ឬ ក្នុងផ្សារសាធារណៈ ក៏

ដោយ ឲ្យតែក្រៅ ពីគ្រឹះស្ថាន ដែលរាជការ ត្រួតពិនិត្យ, ក៏ត្រូវតែ តុលាការ បង្ខំលទៅឲ្យ អ្នករើសអើងលើស វិញ ដែរ ។ ថ្ងៃ ដែលត្រូវទុក ថាថោក ពេក នោះ គឺថ្ងៃ ដែលតិចជាង ពាក់កណ្តាល នៃថ្ងៃ ទំនិញ នោះ ។

ក៏ប៉ុន្តែ ចៅក្រម មិន ត្រូវបង្ខំល វត្ថុ ដែលបានមក ដោយសារបទ ល្មើស ទៅឲ្យម្ចាស់វត្ថុ នោះវិញទេ កាលណាបើ បណ្តឹង អាជ្ញា ត្រូវ លក់ ដោយសារធុត អាជ្ញាយុឆល ទៅហើយ ។

មាត្រា ៥៣២ - ជនណា ធ្វើឲ្យអន្តរាយ, ដោយចេតនា ទូរ ចលវត្ថុ ឬ អចលវត្ថុ ជាតម្លៃសិទ្ធិ របស់អ្នកដទៃ, ជននោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីពីរ ។

អ្នកណា ធ្វើឬ ចំណង់ ទីងធ្វើ ឲ្យវិវាទ អន្តរាយ ដោយចេតនា, ទូរចលវត្ថុ ជាតម្លៃសិទ្ធិ របស់អ្នកដទៃ ដោយបង្កហេតុ ឲ្យមាន គ្រោះថ្នាក់ ជាសម្ភារៈ ដល់ជន អ្នកប្រើប្រាស់ ផ្លូវសាធារណៈ, អ្នកនោះ ក៏ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីពីរ ដែរ ។

អ្នកណា ធ្វើ អំពើ ទាំងឡាយ មានដាក់ លើផ្លូវសាធារណៈ ទូរដែក គោល, បន្ទា, កំទេច លោហធម៌ ឬ របស់អ្វី ដែលនាំ ឲ្យមុត ជួរចុះ ជា ដើម, អ្នកនោះ ត្រូវមាន ទោស ដូចគ្នា ដែរ ។

មាត្រា ៥៣៥ - ជនណា បំផ្លាញ, ដោយចេតនា, ឲ្យវិវាទ

អន្តរាយ ដំណាំ ឬ ផលដំណាំ ដែលបិតនៅ ក្នុងស្រែ, ចំការ, ជននោះ  
ត្រូវបាន គោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីពីរ ។

បើ សេចក្តីអន្តរាយ នេះ ចណ្តាលមក ពីការលែង សត្វ ឲ្យដើរ  
ដាន់ ឬ ឲ្យស៊ី, អ្នកលែង សត្វ នេះ ត្រូវបាន គោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីមួយ ។

ច្បាប់ពាក់ ទាំងពីរ ២១ នេះ ត្រូវអនុវត្ត ដែរ, កាលណាបើ ជន  
ណាម្នាក់ ដោយអ្នកកាត់ ថា ខ្លួន មានសិទ្ធិ លើដី ដែលគេយជន បាន  
ដាំ ដំណាំ រួចទៅហើយ, ហើយ ទៅធ្វើ ឲ្យវិនាសអន្តរាយ ផលដំណាំ  
នោះ, គេបើ ពីថ្ងៃមុន ខ្លួនបានបណ្តេញ គេយជន ឲ្យរុះរើ ដំណាំ នោះ  
ចេញ ដែរ តែ គេយជន មិនព្រមធ្វើតាម ក៏ដោយ, គេបើខ្លួន កំពុង  
ក្តីកាត់ ទាមទារ សិទ្ធិ ដី នោះ ក៏ដោយ ។

មាត្រា ៥៣៦ - ជនណា បំផ្លាញ ដោយបៀប ទាំងឡាយ ណា  
មួយ មានបំផ្លាញ ដោយអន្តរាយ ជាដើម ឲ្យវិនាស ព្រៃឈើ, ដំ-  
ណាំ ឬ ផលដំណាំ ដែលកំពុងដុះ ឬ ដែលដក, ច្រូត ហើយ, ជននោះ  
ត្រូវបាន គោសក្រឹត្យ ថ្នាក់ទីពីរ ។

មាត្រា ៥៣៧ - ថ្មី ( ព្រះរាជក្រមលេខ ៦ - បរ ចុះថ្ងៃ ១-៩-៦០ )  
ជនណា ចង្អិន, បំផ្លាញ ដោយភ្លើង ឬ ដោយបែបបទ ដទៃ ទៀត  
ឲ្យវិនាស ជាលំនៅ, ទួត, នាវា ទាំងឡាយ, ជននោះ ត្រូវបាន

ទោសទុក្ខក្នុង ថ្នាក់ទីបី ។

បើ ការបង្កើន បំផ្លាញ គេហស្ថាន ដែលមិន សម្រាប់នៅ, ដូចជា ចរិវេណ, ក្រោលសត្វ, រោង រថ ឬ សត្វ, ពេទ្យធ្វើការ, ជម្រក ទឹក ក្រវី, ត្រូវធ្វើ ទោសទុក្ខក្នុង ថ្នាក់ទីពីរ ។

មាត្រា ៥៣៨ - (ក្រម លេខ ៦ - បរចុះថ្ងៃ ១-៩-៦០) អគ្គនាយក ណា, ការបំផ្លាញ ឬ ការបង្កើន ណា ដែលកើតឡើង ដោយអចេតនា, តែ មាន ភស្តុតាង ថា អ្នកប្រព្រឹត្ត នូវអំពើល្មើស នោះ មិន ប្រយ័ត្ន, មិន ប្រសប់, ដោយច្រើនប្រហែស, វិវឌ្ឍន៍ នោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីពីរ ។ ប្រសិនបើ អំពើ ទាំងនោះ បានកើតឡើងដោយ ចារឹក មិនគោរព តាមបទបញ្ជា, វិវឌ្ឍន៍ នោះ ត្រូវមាន ទោស មជ្ឈម ថ្នាក់ទីពីរ ដល់អនិច្ចរា ។

មាត្រា ៥៣៩ - ជនណា ចង្អុល គោល, រើ ស្លាក ជាតសិណ, រំលើងរចនកូនឈើ ឬ ដើមឈើ ដុះ ជាត្រៃ, បំផ្លាញ រូបនិ, ឈូស រំលើង ភ្នំ, លប់ គូ ដែលឆ្ងុះ អចលវត្ថុ ជាតម្កល់ទ្វី, ជននោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីមួយ ។

សូម្បី ចារឹក នោះ ជាអ្នក បានដាំ ដើមឈើ នោះ, បានបោះ គោល ឬ ស្លាក នោះ, បានលើក ភ្នំ នោះ, បានជីក គូ នោះ ដោយខ្លួនឯង ក្តី,

នាកាល របស់ ទាំងអស់នេះ កើត ជា របស់ សម្រាប់ ចង្អុល, ប្រាប់  
ព្រំប្រទល់ ដ៏ ណាមួយ ដែល នៅ ជាប់ គ្នា ទៅ ហើយ, ហើយ ខ្លួន ទៅ  
បង្ខិត ឬ បំផ្លាញ មិន ឲ្យ អ្នកនៅ លើ ដី ជាប់ គ្នា នោះ ឬ កម្មសិទ្ធិ ករ  
នៃ ដី ជាប់ គ្នា នោះ យល់ ព្រម ជាមន ទេ, ហើយ នោះ ក៏ ត្រូវ មាន ទោស  
មជ្ឈម ថ្នាក់ ទីមួយ ដែរ ។

មាត្រា ៥៤០ - ជនណា ចូល ឬ ចំណង នឹង ចូល ក្នុង លំនៅ អ្នក  
ដទៃ ដោយ អ្នកនៅ ផ្ទះ នោះ ឬ អ្នកមាន គុណភាព ជា តំណាង ម្ចាស់  
ផ្ទះ នោះ មិន ព្រម ព្រៀង ផង ឬ មិន បាន ជំងឺ សោះ, ជន នោះ ត្រូវ មាន  
ទោស មជ្ឈម ថ្នាក់ ទីមួយ ។

បច្ចេកព្រមព្រៀងទណ្ឌ

## ច្បាប់ ស្តី ពីលក់ចេញ ទិញចូល

ព្រះរាជប្រកាស លេខ ៧១ ចុះថ្ងៃ ទី ៨ កើត ខែ ចេត្រ ឆ្នាំ ច សស័ក  
ព.ស. ២៤៧៧ ត្រូវនឹងថ្ងៃទី ១១ ខែ មេសា ឆ្នាំ ១៩៣៥

ប្រការទី១ - អ្នកលក់ចេញ ទិញចូលណា ទិញសន្លឹករឹម  
ចាស់ៗ, សំពត់ គ្រឿងសំលៀកបំពាក់, គ្រឿងមាសប្រាក់, បាន  
ក្បាន, គ្រឿងសស្រ្តាវុធ, គ្រឿងលោហធាតុ គ្រឿងដែកចាស់ៗ របស់  
ឯទៀត និងទិញ ផ្សេងៗ ផ្សេងៗ ដើម្បីនឹងលក់ ទៅ វិញ ឬ ទិញ ទំនិញ  
ថ្មីៗ ដំបូង ឯណា ក្រៅ ពីអ្នក ដែលធ្វើ របស់ នោះ ឬ ក្រៅ ពីអ្នក  
ដែលធ្វើជំនួញ របស់ ទាំងនោះ អ្នកលក់ចេញទិញចូល នោះ ត្រូវ  
ប្រតិបត្តិតាមសេចក្តីបញ្ញត្តិ ដូចមានខាងក្រោយ នេះ ។

ប្រការ២ - ជំនួញ គ្រឿងសស្រ្តាវុធ ដែលអ្នកលក់ចេញទិញ  
ចូល បានអនុញ្ញាត ឱ្យធ្វើ នោះ នឹង អាចទិញ ឬ លក់បាន តែគ្រឿង  
សស្រ្តាវុធ ចាស់ៗ ហើយ ដែលប្រើការ មិនកើត ។

ប្រការ៣ - ជនណា ចង់ធ្វើ បេ អ្នកលក់ចេញទិញចូល ត្រូវសុំ  
ចុះ ឈ្មោះ ក្នុងបញ្ជីសម្រាប់កត់ អ្នកជំនួញ បែបនេះ នៅមន្ទីរ រ៉ែស៊ីជីនីត  
មែរ ជាមុន បើខ្លួន នៅភ្នំពេញ; បើ នៅ ខេត្តក្រចេះ ត្រូវសុំចុះ ឈ្មោះ  
ក្នុងបញ្ជី ដែលបើក សម្រាប់ ឱ្យចុះ នៅចុងរូ រ៉ែស៊ីជីនីត ទីមេរៃត្រ ។



ដែលនឹងប្តឹងសុំ ចុះឈ្មោះ នោះ ត្រូវធ្វើ ពាក្យ បំបែកម មួយច្បាប់ ព្រម  
ជាប់បញ្ជីថ្នាក់លំដាប់ ខ្លួន មួយច្បាប់, អត្តសញ្ញាណ មួយច្បាប់ រូបថត  
២ សន្លឹក ជាប់ ជាមួយ ផង, រូបថត ១ សន្លឹក សម្រាប់បំបែក ក្នុងបញ្ជី  
ដូចមានសំដែង ខាងលើ នេះ , ១ សន្លឹកទៀត សម្រាប់បំបែក ក្នុងកំណត់  
ចុះឈ្មោះ ដែលត្រូវឱ្យ សាមីខ្លួន ។

ពាក្យនោះ ត្រូវប្រាប់ កន្លែង ដែលត្រូវធ្វើ ជំនួញ ព្រមទាំង ចំនួន  
បន្ទប់ ដែលត្រូវធ្វើ ជាកន្លែង ដកល់ ឬ ជាយ៉ាង ដាក់ របស់ ។ ថ្ងៃ  
ក្រោយ បើ នឹងយក បន្ទប់ ណា ធ្វើ ជាកន្លែង ដកល់ ឬ ជាយ៉ាង ដាក់  
របស់ នោះ ត្រូវសុំអនុញ្ញាត ជាមុន , បើឥត អនុញ្ញាត ពីរាជការ មុខក្រ  
សួង ទេ នឹងធ្វើពុំបាន ។ មួយទៀត បន្ទប់ ទាំងនោះ ត្រូវទុក សម្រាប់  
តែធ្វើជំនួញ លក់ចេញទិញចូល ប៉ុណ្ណោះឯង ។ អ្នករាជការ ដែលទទួល  
ភារៈ ទាំងពិនិត្យ ត្រួតត្រា នោះ អាចនឹងពិនិត្យ ឱ្យដឹង ថា សេចក្តីបញ្ញត្តិ  
ទាំងនោះ បានប្រតិបត្តិ តាមត្រឹមត្រូវ ឬ ទេ គឺត្រូវពិនិត្យ គ្រប់បន្ទប់ ក្នុង  
ផ្ទះ ដែលធ្វើជំនួញ នោះ បាន តាមត្រូវការ ។

មួយទៀត ពាក្យនោះ ត្រូវចុះ ឱ្យដឹង ថា សាមីខ្លួន ចូលចិត្តរេប  
ទិញចូល លក់ចេញ ជាឧទាហរណ៍ ឬ មួយ រើសមុខ, មិន មានទិញ  
និង លក់ គ្រឿងឧស ប្រាក់ ឬ គ្រឿង ដែលធ្វើ អំពើលោហធាតុ ដែល  
មាន តម្លៃ ទេ ។ លុះរាជការ បានឆ្លើយតប នឹងពាក្យប្តឹងសុំ របស់ខ្លួន

ហើយ សាមីខ្លួន ត្រូវបាន ប៉ុន្មាន តាមចេញតាម របស់ច្បាប់ ។ គ មក រាជ  
ការ និងចេញ ប៉ុន្មានតាមមួយ សន្ធិក ឲ្យ សាមីខ្លួន ទុក បង្ហាញ រាជការ  
នៅវេលាណា ដែលរាជការ មក ឆែកឆេរ ហើយ នៅវេលា ដែលមក  
ត្រួតម្តង ។ , អ្នករាជការ ត្រូវបញ្ជាក់ ថា បានពិនិត្យ គ្រប់បន្ទប់ផង ។

ប្រការ២ - ឃ្លាំង, កន្លែង ដកល់ របស់ ដែលបានប្តឹង រាជការ  
តាមសេចក្តីចេញតាម ត្រង់ប្រការ ៣ ព្រមទាំង ទូ រៀប ទំនិញ របស់អ្នក  
លក់ចេញទិញចូល នោះ ត្រូវនៅ ក្រោមសេចក្តីត្រួតត្រា អ្នកឡើងស៊ី-  
ផង័ត មេក្រុងកំពង់ឆ្នាំង, មេស៊ីផង័ត ទីរួមខេត្ត ហៅហ្វាយខេត្ត និងហៅ  
ហ្វាយស្រុក នៅគ្រប់ដំបូង ដែលមាន តាំងឃ្លាំង, កន្លែង ដកល់ របស់  
និង ទូ រៀប ទំនិញ នោះ ។

មន្ត្រីទាំងនោះ នឹងមាន អំណាច ឲ្យយក បញ្ជី ដូចមាន សំដែង  
ត្រង់ប្រការ៦ ខាងគ្រោយនេះ មកជូន ខ្លួន ពិនិត្យមើល នៅវេលាណា  
ក៏បាន ។ បើកាលណា បញ្ជី ទាំងនោះ រាជការត្រូវ អួស ធ្វើជារបស់  
តាង, រាជការ ត្រូវចេញ បង្គាប់ដៃ ឲ្យ ជា សំគាល់ ថា បានអួសទុក  
ជារបស់តាង , ហើយ អ្នក លក់ចេញ ទិញចូល ត្រូវធ្វើ បញ្ជី មួយ  
ក្បាល ទៀត ជាចរណៈ គាសន្ទ ។ បញ្ជី ចរណៈ គាសន្ទ នេះ ត្រូវ  
មានចុះ លេខ និង ហត្ថលេខា សន្តិប មួយរំពេច ហើយ ត្រូវទុក

ប្រើ ធារ ទំរំ រាជការ បង្ខំល បញ្ជីបាស់ មកឲ្យ វិញ ។

ប្រការ ៥- បើកាលណា ត្រូវ ផ្លាស់ លំនៅ , អ្នក លក់ចេញ ទិញចូល ត្រូវធ្វើ ពាក្យ មួយច្បាប់ ចុះ សេចក្តី តាមលក្ខណៈ ដូចមាន បញ្ញត្តិ ត្រង់ប្រការ ៣ នៃព្រះរាជប្រកាស នេះ ច្បឹងទៅ អាជ្ញាធរ ដែល មាន គុណភាព ត្រូវទទួល បណ្តឹង មុននោះ គឺ អាជ្ញាធរ រាជធានីភ្នំពេញ ដែលខ្លួន ចេញទៅ និង អាជ្ញាធរ រាជធានីភ្នំពេញ ដែលខ្លួន តាំង លំនៅ ថ្មី ។

ប្រការ ៦- អ្នក លក់ចេញ ទិញចូល ត្រូវកាន់ បញ្ជី ដែលអ្នក រើស្សីជន័ត មែក ក្រុងភ្នំពេញ, ឬ រើស្សីជន័ត ទីរួមខេត្ត ចុះ លេខ និងហត្ថលេខា សន្លឹក នោះ ឲ្យរៀបរយ រាល់ថ្ងៃ កុំឲ្យមាន រំលង ទំរំ ឲ្យសល់ ទេ ឥតសរសេរ , កុំឲ្យមាន ឆ្គួតលុប ឬ កុំឲ្យមានជ្រៀត ហើយ បញ្ជី នោះ ត្រូវមានចុះ សេចក្តី ដូចមាន ខាងក្រោម នេះ :

- ១.- លេខរៀង ;
- ២.- ថ្ងៃ - ខែ - ឆ្នាំ ;
- ៣.- ប្រភេទនៃប្រតិបត្តិការ ( ទិញ ឬ លក់ ) ,
- ៤.- ឈ្មោះអ្នកលក់, ឈ្មោះអ្នកទិញ និង ឈ្មោះគ្រូ បេសកកម្ម (អ្នកលក់ ឬ អ្នកទិញ) និង លេខ , ថ្ងៃ - ខែ អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ ផង បើមាន ;
- ៥.- បេសកកម្ម ឬ គុណភាព ;
- ៦.- លំនៅ ;

៧.- ឈ្មោះរបស់ ដែលទិញ ឬ ដែលលក់ ប្រភេទនិងគុណភាព;

៨.- ថ្ងៃទិញ ឬ ថ្ងៃលក់ របស់ នោះ ,

៩.- ក្នុងករណី ដែលភ្ញៀវ (អ្នកលក់ ឬ អ្នកទិញ) គ្មានអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណទេ អ្នកលក់ចេញទិញចូល ត្រូវកត់ នាម, ត្រកូល, លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ ឬ ពាន របស់សាក្សី ដែលជូនភ្ញៀវ នោះ មក ឲ្យសាក្សី បញ្ជាក់ អត្តសញ្ញាណ របស់ខ្លួន ហើយឲ្យចុះ ហត្ថលេខា ផង ។

១០.- នៅក្នុងបញ្ជីទិញ, អ្នកលក់ចេញទិញចូល ត្រូវចុះ លេខរៀង, ថ្ងៃ - ខែ ដែលលក់ របស់ ដូចដែលបានចុះ ក្នុងបញ្ជី នោះ ( សេចក្តីនេះ ត្រូវចុះ ក្នុងវេលា ដែលលក់ របស់ នោះ ទៅវិញ) ។

- នៅ ក្នុងបញ្ជីលក់ អ្នកលក់ចេញទិញចូល ត្រូវចុះ លេខរៀង, ថ្ងៃ - ខែ ដែលទិញ របស់ ដូចបានចុះ ក្នុងបញ្ជី ទិញ ;

១១.- សេចក្តីផ្សេងៗ ;

របស់ ដែលទិញ គឺការលក់ឡាយទ្រុឌ មក , អ្នកលក់ចេញទិញចូល ត្រូវចុះ ក្នុងបញ្ជីទិញ; អំពើ ដែលបាន ល្មើស នឹងបទបញ្ញត្តិ រាង លើនេះ ត្រូវផ្ដន្ទា ជាទោសលហុ ។

ប្រការ៧ - ហាម ជាពិសេស ដល់បុគ្គល ដូចមានសំដែង ក្នុងប្រការមួយ នោះ មិនឲ្យទិញ សង្ហារឹម , គ្រឿងសំលៀកបំពាក់, សំពត់, គ្រឿងមាសប្រាក់, សៀវភៅមើល, លោហធាតុ, បាឡាន, ប៉េនិយាយ

តែមួយមាត់ គឺចលនាវត្ថុ ណាមួយ ដែលជាវត្ថុ ឬ ដែលនៅ ក្នុង  
កណ្តាប់ដៃ អធិតីជន ដែលឥតអនុញ្ញាត យល់ព្រម ជាដាក់ស្តង់ ដោយ  
សំបុត្រ ពីជន ដែលក្មេង នោះ នៅ ក្នុងគោលការណ៍ប្រាបាល តាមបញ្ញត្តិ  
ច្បាប់ ។ មួយវិញ ទៀត, មិនទៀត ពីជន ឯណា ដែលខ្លួន មិនស្គាល់  
ឈ្មោះនិងទីលំនៅ, លើកតែ បើកាលណា មាន សាក្សី ២ នាក់ ដែលខ្លួន  
ស្គាល់ មកបញ្ជាក់ អំពីសាវតារជាតិ ជននោះ ហើយ ចុះហត្ថលេខា ក្នុង  
បញ្ជី នោះ ផង ទើបទិញ បាន ។

អំពី ដែលបានលើស និងចម្លងបញ្ញត្តិ ខាងលើនេះ ត្រូវធ្វើវណ្ណកម្ម  
ជាបទមជ្ឈម ថ្នាក់លេខមួយ ។

ប្រការ៨- អ្នក លក់ចេញ ទិញចូល ដែលគ្មានតាំងផ្ទះ ក៏ត្រូវ  
ប្រតិបត្តិ តាមសេចក្តីបញ្ញត្តិ នេះ ដូចគ្នាដែរ ហើយ ត្រូវធ្វើវណ្ណកម្មដូច  
គ្នា បើកាលណា ប្រព្រឹត្តលើស លើសេចក្តីបញ្ញត្តិ ដូចមាន សម្តែងមក  
ខាងលើ នេះ ។ អ្នក លក់ចេញ ទិញចូល នោះ ត្រូវពាក់ មេដាយ  
ឲ្យគេឃើញច្បាស់ ហើយត្រូវ ចង្អុល មេដាយ នោះ នៅវេលា ដែល  
រាជការ ត្រូវតែកន្លែងមើល ។ នៅ លើមេដាយ នោះ មានចុះ នាម ត្រ  
កូល និងលេខ បញ្ជី ផង ។

មេដាយ នោះ ជាដែនស្តាន់ មួយ មូល ជ្រៅពីរ, ទំហំ ដប់ សង្កត់ម៉ែត្រ  
បណ្តោយ, ប្រាំមួយសង្កត់ម៉ែត្រ ទទឹង ។ មេដាយ នោះ ត្រូវ សាមីខ្លួន

រក ដោយសោហ៊ុយ របស់ខ្លួន ។ មេដាយ នោះ ត្រូវ រាជការ វាយត្រា  
ឲ្យ សិន មុន នឹងចេញ ប៉ាតង់ ឲ្យ ហើយត្រូវ ឲ្យក្បាល មេដាយ នោះ  
ឲ្យស្អាត ឲ្យមើល ច្បាស់ ជាខ្លី ។

មួយទៀត អ្នក លក់ចេញ ទិញចូល ដោយគ្រាប់ថ្នាំ គ្រាប់ ត្រូវ  
ប្រតិបត្តិ តាមសេចក្តីបញ្ញត្តិ គ្រប់ជំពូក ក្នុងប្រកាស គណៈរដ្ឋមន្ត្រី រាជការ  
ក្រុមម្សៀន នឹងសេចក្តីសម្រេច របស់រាជការ វេស៊ីដង់ត៍ ដែលស្តីពីរបៀប  
ថែទាំ ផ្សារ ។

ល្អិតណា តែ ប្រតិបត្តិស្មើស នឹងសេចក្តីបញ្ញត្តិ ក្នុងប្រការ នេះ នឹង  
ត្រូវ ធ្វើទណ្ឌកម្ម ដែលមានសំដែង ត្រង់ប្រការ ៧ និង ៨ នេះ ។

ប្រការ ៧ - អ្នកលក់ចេញ ទិញចូល ដែលបានធ្វើ រហូត មុន  
មក រហូតដល់សព្វថ្ងៃ នេះ ត្រូវប្រតិបត្តិ តាមសេចក្តី ដែលមានបញ្ញត្តិ  
ក្នុងព្រះរាជប្រកាស នេះ ក្នុងកំណត់ ៦ ខែ គិត តាំង ពីថ្ងៃ ដែលចេញ  
ព្រះរាជប្រកាស នេះ តទៅ គឺត្រូវធ្វើ ពាក្យថ្មី ៧ រាជការ មុខក្រ  
សួង ព្រមទាំងលំខិត ដូចមាន បញ្ញត្តិត្រង់ប្រការ ៣ នោះ ផង ។

ឯអ្នក លក់ចេញ ទិញចូលណា ដែលនឹងធ្វើ ជំនួញ នេះ តាំង  
ពីថ្ងៃ ចេញ ព្រះរាជប្រកាស នេះ តទៅ, ត្រូវប្រតិបត្តិ តាមបទបញ្ញត្តិ  
នេះ ក្លាម រឿងគ្នា ទុក ពេល ឲ្យទៀតទេ ។

(X)

# ច្បាប់តុល្យទឹក

ព្រះរាជក្រមលេខ ៤៦៥ - ន ស. ចុះថ្ងៃ ២៧-៥-៥៤

មាត្រា មួយ - ព្រះរាជក្រមនេះ មាន គោលបំណង នឹងបង្កើន សេចក្តីដែលគ្មាន ក្នុងអនុសញ្ញា នៃភាគី ទុកសម្រាប់ ជំរុញ វិវឌ្ឍន៍ ដែលកាច នឹងកើតឡើង បាន នៅវេលា ដែលក្នុងទីន កំពុងនៅរស់ ឬ ដែលត្រូវជំរុញ ក្នុងទីន ឲ្យជះ ស្រឡះ ។ ភាគី មាន សេរីភាព នឹងធ្វើ អនុសញ្ញា ណាមួយ ផ្សេង ពីបទបញ្ញត្តិ នៃព្រះរាជក្រម នេះក៏បាន ។

មាត្រា ២ - មាត្រា ១៥, ១៦, ២២, ២៧, និង ២៨ នៃព្រះរាជក្រម នេះ អនុលោម ពីបទបញ្ញត្តិ ជាអាជ្ញា ដែលគួរ ឲ្យផ្ដន្ទា ពោស បណ្ដាល មក ពីក្នុងទីន នេះ ។

មាត្រា ៣ - ក្នុងទីន ជាកិច្ចសន្យា មួយ ដែលបង មេក្នុងទីន នឹង សម្រេច ក្នុងទីន ពី ២ រូប ឡើងទៅ មេក្នុងទីន និង កូនក្នុងទីនម្នាក់ ។ ត្រូវមាន ហ៊ុន ឬ ចំណែក យ៉ាងតិច មួយ ហ៊ុន ម្នាក់ ។

ហ៊ុន នីមួយៗ ត្រូវមាន តម្លៃ ស្មើគ្នា ជាដាច់ខាត ។ កូនក្នុងទីន ម្នាក់ៗ ព្រមទាំង មេក្នុងទីន កាច មាន ហ៊ុន ច្រើន បាន ។

មាត្រា ៤ - តម្លៃ ហ៊ុន មួយ គុណ នឹងចំនួន ហ៊ុនទាំងអស់ បាន ជាទុន នៃក្នុងទីន ។ ហ៊ុន នីមួយៗ ដកយក ទុន បាន តែម្តង ទេ ។

ហេតុនេះ ឬ ការដេញ តុល្លា ត្រូវដេញ ច្រើនដង ស្មើនឹងចំនួន ហ៊ុន ។

មាត្រា ៥- កិច្ចសន្យា នៃតុល្លា មាន កំរិតយ៉ាងនេះ ៖

១- ឈ្មោះ មេតុល្លា

២- ឈ្មោះ កូនតុល្លា

៣- ចំនួន ហ៊ុន

៤- ដង្ហែ ហ៊ុន និងមួយ ព្រមទាំង ដង្ហែ ទុន នៃតុល្លា

៥- ចំនួន ដេញ ត្រូវឱ្យស្មើ នឹងចំនួន ហ៊ុន

៦- គោលបំណង ត្រូវដេញ , ទឹកខ្មែរ ត្រូវធ្វើ ព្រមទាំង ថែបបទ ទាំងឡាយ ។

មាត្រា ៦- ទំនៀម និងសេចក្តី នៃកិច្ចសន្យា ត្រូវទុក ជាកស្ថានភាព តាមច្បាប់ ជាធរមាន ។

មាត្រា ៧- អ្នកមាន ហ៊ុន មួយ ។ ដែល ដេញ តុល្លា បាន ម្តងហៅថា “ អ្នកដេញបាន ” ។

វិធានការ នៃតុល្លា

មាត្រា ៨- នៅវេលា ដេញ ម្តង ។ កូនតុល្លា ត្រូវមាន ប្រាក់ ស្មើ នឹងចំនួន ហ៊ុន ដែល ខ្លួន លេង ទុកប្រគល់ឱ្យ មេតុល្លា ។ បេស- តកម្ម នៃមេតុល្លា ត្រូវប្រមូល ទុន , ចាត់ចែង ឱ្យដេញ និងប្រគល់



ប្រាក់ ឲ្យទៅ អ្នកដេញបាន ។

មាត្រា ៩- មេគង្គទឹក មានសិទ្ធិ ត្រូវដក ទុន នៅក្នុងកាល ដេញ  
លើកដំបូង ហើយត្រូវបាន ទុនទាំងមូល , កាលបើមាន ហ៊ុន ច្រើន  
មេគង្គទឹក ទាំងទៅ ជាអ្នកដេញបាន គ្រប់ៗ គេល តាមដែលខ្លួន នៅ  
មាន ហ៊ុន មិនទាន់ ដេញ បាន នៅ ឡើយ ។

មាត្រា ១០ - គេល ដេញ ជាបន្ទាប់ មកទៀត អ្នក ដែលមាន  
ហ៊ុន ហើយ មិនទាន់ ដេញ បាន នៅឡើយ ត្រូវចូលដេញ ; អ្នក ដែល  
មាន ហ៊ុន មួយ ឬ ហ៊ុន ច្រើន ហើយ ដេញ បាន អស់ហើយ មិនត្រូវ  
ចូល ដេញ ទៀត ឡើយ ។

មាត្រា ១១ - អំពីការចូលដេញ, អ្នក ដែលមាន ហ៊ុន ហើយ  
មិនទាន់ ដេញ បាន នៅឡើយ ត្រូវសុំ ឲ្យ ការ ដល់កូនកង្កែប ឯទៀត។

អ្នកដេញ នោះ សុំយកទុន ដោយកាច់ ការ ចេញ តែប៉ុណ្ណោះ  
តាមទម្ងាប់ ។ នរណា ដែលដាក់ ការ ច្រើនជាង គេ អ្នកនោះ ទុក ជា  
អ្នក ដេញបាន ។ បើគ្មាន សន្យា គ្នា អ្វីផ្សេង ទៅទៀត ទេ កូនកង្កែប  
ម្នាក់ៗ ត្រូវប្រគល់ ក្រដាស បិទស្រោមឲ្យជិត មួយ ចុះ ទឹកប្រាក់ ការ  
ដែលខ្លួន ព្រមឲ្យ នោះ ទៅ មេគង្គទឹក ។ មេគង្គទឹកត្រូវ «បើកស្រោម»  
នៅ ចំពោះមុខ កូនកង្កែប ទាំងអស់ ។

មាត្រា ១២ - គេលបើ នៅសល់ ហ៊ុន តែ មួយ មិនទាន់ ដេញ



បាន នោះ , អ្នក នេះ មានសិទ្ធិ បាន ខ្លួន ទាំងមូល មិនបាច់ សុំ ឲ្យ  
ការ ឡើយ ; ក្នុងទីនេះ ក៏ត្រូវផ្ដន្ទា ត្រឹមនេះដែរ ។

ភាគទី៣ របស់មេតូឌីន

មាត្រា ១៣ - មេតូឌីន ដែលជាអ្នកកណ្តាល រវាង កូនក្នុងទីន  
ទាំងអស់ ត្រូវទទួលខុសត្រូវ ក្នុងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃកូនទីន ។ ដូច្នេះ មេ  
តូឌីន ត្រូវរ៉ាប់រង ចេញជួស កូនដែលក្ស័យ មិនគ្រប់ ចេញ ប្រាក់  
តាមចំណែកខ្លួន ដោយហេតុ ណាមួយ ក៏ដោយ ។

មាត្រា ១៤ - ជួនកាលខ្លះ កូនក្នុងទីន ឈប់សន្សំ ប្រាក់ ច្រើនគ្នា  
នាំ ឲ្យមេតូឌីន រំលាយ កូនទីន មុន គេយុ កូនទីន ។

ក្នុងរឿង ចែបនេះ សិទ្ធិ របស់មេ ទីន កូនក្នុងទីន ត្រូវសំរេច ដូច  
មានសំដែង ក្នុងមាត្រា ២៣ និង ៣៧ នៃព្រះរាជក្រមនេះ ។



មាត្រា ១៥ - ត្រូវទុក ជាបាន លើស នឹងបញ្ញត្តិ នៃមាត្រា ៥១៩  
វគ្គទី២ នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌ (គឺបំបាត់ លើទំនុកចិត្ត) , មេតូឌីន ណា  
បំបាត់យក ជាប្រយោជន៍ ខ្លួន ឬ ប្រយោជន៍ អ្នកដទៃ នូវប្រាក់ ដែល  
ប្រមូល បាន នៅពេល ដេញ ណាមួយ ហើយមិនប្រគល់ ឲ្យទៅ អ្នក  
ដែលដេញបាន ។ អ្នកដទៃ ដែលទទួលយក ប្រាក់ នោះ ដោយទុច្ចរិត  
ត្រូវទុក ជាបានលើស នឹងបញ្ញត្តិ មាត្រា ៥៣២ នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌ ។

មាត្រា ១៦ - ត្រូវទុក ជាបានលើស នឹងបញ្ញត្តិ នៃមាត្រា ៥១៩

វគ្គទី ៣ នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌ (ឆបោក) មេគុណទី ១ ណា ធ្វើឱ្យកូនកុំឆ្លើយ  
ជឿជាក់ ថា, ជាមុន មួយ ត្រីមាស ក្នុងកុំឆ្លើយ ដែលសមាជិក ភាគច្រើន  
គ្មានប្រសារៈ ឬ មិនបានចូល ក្នុងកុំឆ្លើយ នោះ សោះ ។ ក្នុងរឿង បែបនេះ  
អ្នកដេញបាន ជាដំបូង ចាំឱ្យយ គឺជាមនុស្សទុច្ចរិត សមគំនិត ទាំងមេ  
កុំឆ្លើយ ក្នុងការប្រើ ទុក្ខយកល ឱ្យគេ ជឿ ថា មាន កុំឆ្លើយ ខ្មោច  
មួយមែន, មនុស្សនោះ ត្រូវមាន ចោល, កាលបើ គំនិតទុច្ចរិត មាន  
កសាង ច្បាស់ ថាមនុស្សនោះ សមគំនិត ក្នុងបទឆបោក ដោយប្រើ  
ទុក្ខយកល ដែលមាន មេគុណទី ១ ជាហើ ។

គាត់ច្បង មេគុណទី ១

មាត្រា ១៩- កូនកុំឆ្លើយ ត្រូវតាមមើល ការវិវត្ត របស់កុំឆ្លើយ,  
ជាពិសេស ត្រូវមើល របៀបដេញ, ជាក់ ការ ជាដើម ។ កូនកុំឆ្លើយ មិន  
ដាក់ ការ នៅពេល ដេញ ណាមួយ ត្រូវទុក ជាបោះបង់ចោល សិទ្ធិ  
របស់ខ្លួន ជាអ្នកដេញ នៅពេល ដេញ នោះ ។ សេចក្តីនេះមិនត្រូវ ឱ្យ  
មានអ្វីសន្យា ដល់ការដេញ ក្រោយបង្អស់ ដូចមានលក្ខណៈ ដែល  
មានបញ្ញត្តិ ក្នុងមាត្រា ១២ ដែលស្តីថា ត្រូវបាន ប្រាក់ទុន ចាំមូល  
គត់ចាំបាច់ ខាង ការ បង្កើន នោះ ឡើយ ។

មាត្រា ១៨- កូនកុំឆ្លើយ ដែលមិនយក ប្រាក់ ហ៊ុន តាមចំនួន  
ដែលខ្លួន លេង នៅប្រគល់ ឱ្យមេគុណទី ១ នៅពេល ដេញ ម្តង ។ ខ

ត្រូវទុក ជាកៀសខ្លួន ។

មាត្រា ១៩- បើអ្នក កៀសខ្លួន មិនទាន់ ដេញ បាន ទេ អ្នក នោះត្រូវបាត់ អំណាច ជាសមាជិក ក្នុងក្រុមប្រឹក្សា ភូមិ ខ្ញុំ ខ្ញុំ តាមការប្រាក់ ដែលខ្លួន បានបង់ រួចមកហើយ នោះ ផង ។

អ្នកជំនួស អ្នកកៀសខ្លួន , តាមគោលការណ៍ , មេត្តាខ្លួន ឬ ក្នុងក្រុមប្រឹក្សា ណាម្នាក់ ដែលបានប្រមូល ជាមួយ ខ្ញុំ មេត្តាខ្លួន ឬ អ្នកដទៃ ដែលមេត្តាខ្លួន នាំមកចូល នោះ, អ្នកនោះ ត្រូវ ទទួល ហ៊ុន ទាំងអស់ របស់អ្នកកៀសខ្លួន បានពេញ ច្បាប់ ហើយត្រូវបញ្ចូល ហ៊ុន បន្ត ពីពេល កៀសនោះ ទៅ ។ អ្នកជំនួស នោះ អាច ដេញ បាន គ្រប់ ភែ ហ៊ុន របស់អ្នកកៀសខ្លួន ដែល មិនទាន់ដេញ ក្នុងពេលកៀសនោះ ។

មាត្រា ២០- ក្នុងក្រុមប្រឹក្សា អាច លក់ ហ៊ុន របស់ខ្លួន មួយហ៊ុន ឬ ទាំងអស់ ឲ្យទៅ ក្នុងក្រុមប្រឹក្សា ម្នាក់ទៀត ឬ ឲ្យទៅ ដទៃ បាន គ្រប់ពេល ទាំងអស់ តែត្រូវ ឲ្យមាន សេចក្តីប្រមូល យ៉ាងជាក់ច្បាស់ ពីមេត្តាខ្លួន ផង ។

មាត្រា ២១- អ្នកកៀសខ្លួន ដែលបានដេញ រួចហើយ , ត្រូវតែ សន្សំ ទៅ មេត្តាខ្លួន ឬ ទៅ អ្នក ដែលជំនួស ខ្លួន, ឲ្យប្រាក់ ដែល គេ បានបញ្ចូល ជំនួសខ្លួន ឥតទាន់គិត ដោយដល់ជម្ងឺចិត្ត ដែលអាច មាន ឡើង បាន ផងឡើយ ។

(X)

\* មាត្រា ២២- កូនកុងទ័ន ណា ដេញ កុងទ័ន បាន ដោយឱ្យការ  
ច្រើន ហួសពេក ហើយជ្រោយមក ឈប់បង់ ប្រាក់ ចំណែកខ្លួន ទៅ,  
កូនកុងទ័ន នោះ ត្រូវទុក ជាបាត ល្មើស នឹងមាត្រា ៥១៥ វគ្គទី៣នៃក្រម  
ព្រហ្មទណ្ឌ (ឧបក) ។ រោសនេះ មិនមែន ជាឧបសគ្គ ឱ្យខាន អនុវត្ត  
បទបញ្ញត្តិ នៃមាត្រា ២១ ខាងលើ នេះ ទេ ។

មាត្រា ២៣- កុងរឿង រំលាយ កុងទ័ន មុនភាយ ដូចមាន  
បញ្ញត្តិ ក្នុងមាត្រា ១៤ នៃព្រះរាជក្រម នេះ, សិទ្ធិ របស់មេកុងទ័ន និង  
កូនកុងទ័ន ត្រូវសម្រេច ដូចមានពោល ខាងក្រោម នេះ ។

មាត្រា ២៤- សិទ្ធិ របស់មេកុងទ័ន ចំពោះកូនកុងទ័ន ដែល  
ភៀសខ្លួនចាំងឡាយ ត្រូវសម្រេច តាមមាត្រា ១៨, ១៩, ២១ ហើយ  
នឹងមាត្រា ២២ នៃព្រះរាជក្រម នេះ ផង ដែរ ។

មាត្រា ២៥- អ្នកមិនភៀសខ្លួនចាំងឡាយ ដែលជាអ្នកដេញ  
បាន ត្រូវប្រគល់ ប្រាក់ ឱ្យមេកុងទ័ន តាមចំណែក របស់ខ្លួន ដែលមាន  
ចែង ក្នុង មាត្រា ៣ នៃព្រះរាជក្រម នេះ គុណ នឹងចំនួន ពេលដេញ  
ដែលមិនបានដេញ ។ ឯប្រាក់ នេះ ត្រូវ ឱ្យចេញ តាំងពីថ្ងៃ រលាយ  
កុងទ័ន មក ។

មាត្រា ២៦- មេកុងទ័ន ត្រូវសង ទៅ កូនកុងទ័ន ដែលមិនភៀស  
ខ្លួន ហើយពុំមែន ជាអ្នកដេញបាន ខ្លីប្រាក់ តាមចំណែក ដែលអ្នកនោះ

បានបង់ ទាំងប៉ុន្មាន ឲ្យគ្រប់ ចំនួន រៀលនឹងតែ មេត្តជំនួញ បានបង់ ពីកូន ក្នុងជំនួញ ដែលជាអ្នកដេញបាន ដូចមានគោល ក្នុងមាត្រា មុន នេះ ។

មាត្រា ២៧ - ត្រូវទុក ជាបានលើស នឹងបញ្ញត្តិ មាត្រា ៥១៥ វគ្គ ទី២ នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌ (គឺបំបាត់ លើទំនុកចិត្ត) មេត្តជំនួញណា គឺបំបាត់ ជាប្រយោជន៍ខ្លួន ឬ ប្រយោជន៍អ្នកដទៃ ឲ្យប្រាក់ ដែលកូនក្នុងជំនួញ អ្នក ដេញបាន ពីលើកមុន បានប្រគល់ មកឲ្យ ខ្លួន តាមមាត្រា ២៥ នៃព្រះរាជ ក្រមនេះ, មិនប្រគល់ ទៅឲ្យ កូនក្នុងជំនួញ ដែលមិនទាន់ដេញបាន តាម ចំនួន ប្រាក់ ដែលអ្នក ទាំងនោះ បានបង់ ចំណែក រៀងៗ ខ្លួន ។

មាត្រា ២៨ - ត្រូវទុក ជាបានឆ្ងោក ដោយប្រើ ឧបាយកល ទុច្ចរិត ដែលមានបញ្ញត្តិ ក្នុងមាត្រា ៥១៥ នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌ, មេត្តជំនួញ ណា កុហក កូនក្នុងជំនួញ ម្នាក់ ដែលជាអ្នកដេញបាន ក្នុងក្នុងជំនួញ ឯណា មួយ ដោយភ្លេច ថា ក្នុងជំនួញ នោះ លោយបាត់ មុនអាយុ ទៅហើយដើម្បី ឲ្យ កូនក្នុងជំនួញ នោះ ប្រគល់ ប្រាក់ មកឲ្យខ្លួន តាមមាត្រា ២៥ ។

មាត្រា ២៩ - មេត្តជំនួញ ដែលរំលោភ ក្នុងជំនួញ មុនអាយុ ហើយ គ្មានប្រាក់ សង ដល់កូនក្នុងជំនួញ អាចសុំ ដោយខ្លួនឯង ឬ ក៏ កូនក្នុងជំនួញ សុំឲ្យ បិទទ្វារឡាយឡើង ប្រសិនបើ ខ្លួន ជាអ្នកជំនួញ ។

មាត្រា ៣០ - កូនក្នុងជំនួញ ហើយឈប់បង់ ក្នុងជំនួញ ណា មួយ ដែលបង្កើតឡើង ជាត្រឹមត្រូវ តាមច្បាប់ ក៏ត្រូវបិទទ្វារ ឡាយឡើង ដែរ

ព្រះរាជក្រម លេខ ២២៣ ប. ចុះថ្ងៃ ១៤-១-៦៥ ធានាបន្ថែមថា

មាត្រា មួយ.- ច្បាប់ពាក់ នៃព្រះរាជក្រម លេខ ៨៦៥. ន ស  
ចុះថ្ងៃទី ២៧ ឧសភា ១៩៥៤ ត្រូវបំពេញដូចតទៅ :

មាត្រា ២.- កិច្ចសន្យាគុណនិម្មិត ដែលមានចែង ក្នុងមាត្រា ៥ និង  
៦ នៃព្រះរាជក្រម លេខ ៨៦៥ -នស ចុះថ្ងៃទី ២៧ ឧសភា ត្រូវធ្វើជា  
លិខិត លាយលក្ស៍អក្សរ មានចុះហត្ថលេខា តួសញ្ញា មានបិទ តែម  
និង ប្រថាប់ត្រា លើបន្ទុក ប្រធានគុណនិម្មិត ។ ទំរង់ការ នេះ បើពុំបាន  
បំពេញ ទេ កិច្ចសន្យា ត្រូវទុក ជាមោឃៈ ជាដាច់ខាត ។ ការមិនប្រតិបត្តិ  
តាមទំរង់ការ នេះ ប្រធាន ត្រូវមាន ទោស ជាមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីពីរ ដោយមិន  
គិត ដល់ទោស ក្នុងក្រមតែម និង ប្រថាប់ត្រា ដែលគាច ឱ្យមាន បាន  
ទៀត ផង ។

មាត្រា ៣.- ក្រៅអំពីបទល្មើស ឆបោក និង តែបំបាក់ ដែល  
មានចែង ក្នុងមាត្រា ១៥-១៦-២២.២៧ និង ២៨ នៃព្រះរាជក្រម លេខ  
៨៦៥.នស ចុះថ្ងៃទី ២៧ ឧសភា ១៩៥៤ :

១- ត្រូវមានទោស មជ្ឈិម ថ្នាក់ទីពីរ :

ប្រធានគុណនិម្មិត ឬ អ្នកជំនួសណា ដែលប្រធាន ផ្ទេរឈ្មោះ ទៅឱ្យ  
ដោយហេតុអ្វី ក៏ដោយ ដែលមិនបង្កើតប្រាក់ ជំនួសសមាជិក ណា ដែលមិន  
បានបំពេញកិច្ច នេះ ឬ មិនបង្កើតប្រាក់ ទៅសមាជិក ណា ដែលបានបង្កើត

តាមចំណែក មក ខ្លួន ហើយ ។

២- ត្រូវមានទោស ដូចគ្នា ។

សមាជិក ឬ អ្នកជំនួស ណា ដែលសមាជិក នោះ ផ្ទេរឈ្មោះ ទៅឲ្យ  
ដែលមិនបង់ ប្រាក់ ចំណែកខ្លួន ឬ មិនសងទៅ ប្រធាន វិញ ឲ្យប្រាក់  
ដែលខ្លួន ត្រូវនៅជំពាក់ ប្រធាន ។

មាត្រា ៤.- ការសុំអនុញ្ញាត ចោទប្រកាន់ លើអ្នកភ្នំ ដែល  
មានបុព្វសិទ្ធិ មិន ជាធរចាំបាច់ ទេ រៀបរយនៃមាន បទបញ្ញត្តិ នៃរដ្ឋ  
ធម្មនុញ្ញ ដែលផ្ទុយ នឹងច្បាប់ នេះ ។

មាត្រា ៥.- ដោយបញ្ញត្តិផ្ទុយ នឹង មាត្រា ២០៦ ក្រមពិការក្ស-  
ព្រហ្មទណ្ឌ ហើយទោះក្នុងស្ថានភាពណា ក៏ដោយ ក្នុងបទក្នុងចំនេះ ,  
ការដាក់ឃុំឃាំង មនុស្សត្រូវចោទ ជាធរចាំបាច់ ហើយការដោះ ឲ្យនៅ  
ក្រៅឃុំ ត្រូវទុកជាសិទ្ធិ របស់មនុស្សត្រូវចោទ បើសិនណា មនុស្សត្រូវ  
ចោទ បានដាក់ ប្រាក់ធានា គ្រប់ចំនួន តាមទឹកប្រាក់ ដែលជំពាក់ នៅ  
មន្ទីរក្រឡាចញ្ជី នៃសាលាសមត្ថកិច្ច ជំនុំជំរះ ហើយ ។

មាត្រា ៦.- បទបញ្ញត្តិ ទាំងឡាយ ក្នុងព្រះរាជក្រម លេខ ៨៦៥  
នស ចុះថ្ងៃទី ២៧ ខែសីហា ១៩៥៤ ដែលផ្ទុយ ឬ មិន ចុះសម្រុង នឹងបទ  
បញ្ញត្តិ នៃច្បាប់ នេះ ត្រូវទំលាក់ ។



# ប្បវត្តិស្តីពីហាមឃាត់អាភៀន

ព្រះរាជក្រមលេខ ១០-នស ចុះថ្ងៃ ៣០ ឧសភា ១៩៩៥

មាត្រា មួយ - ដំណាំភ្នំភៀន ជាដើមឈើមានជាតិស្រវឹង

ដែលឆ្លុះបញ្ចាំងហៅថា : ( Papaver somniferum, papaver album, papaver glabrum, papaver setigerum, papaver somniferum nigrum ) ត្រូវហាមឃាត់មិនឱ្យដាំ ទៅក្នុងព្រះរាជអាណាចក្រកម្ពុជា បើទុកណាជា មានបំណងផ្សេងៗ ដោយកិច្ចការ យ៉ាងណាក៏ដោយ ។

មាត្រា ២ - ការដឹកនាំចូល, ការដឹកនាំចេញ ពីកន្លែងមួយ ទៅកន្លែងមួយទៀត, ការដឹកនាំក្នុងកន្លែងសំរាប់ជំនួញ ឬ ភ្នំភ្នំសាច់ ព្រមទាំងការលួចនាំចេញពីស្រុក ឬ ដើមសំណាច ឬ គ្រាប់ភ្នំភ្នំដែលមានជាតិស្រវឹង ត្រូវហាមឃាត់ទូទៅ ក្នុងព្រះរាជអាណាចក្រកម្ពុជា ។

មាត្រា ៣ - ការដឹកនាំចូលមកក្នុងស្រុក, ការដឹកនាំចេញ, ការដឹកលក់, ការបង្កើតជារបរ, ការចិញ្ចឹម, ការលក់, ការនាំចេញក្រៅស្រុក, ការដឹកនាំក្នុងកន្លែងសំរាប់ជំនួញ , ការលួចនាំចេញក្រៅស្រុក ការប្រើប្រាស់ ព្រមទាំងការទុកបំរើប្រើប្រាស់ ផ្ទាល់ខ្លួនឬចំនួន ហៅភ្នំភ្នំសំរាប់ជំនួញ ត្រូវហាមឃាត់ទូទៅ ក្នុងព្រះរាជអាណាចក្រកម្ពុជា បើទុកណាជា មានបំណងយ៉ាងណា ឬ ដោយកលល្បិចយ៉ាងណាក៏ដោយ ។

មាត្រា ៤- បទល្មើសនឹងមាត្រា ១-២ និង ៣ នៃព្រះរាជក្រមនេះ  
នឹងត្រូវបញ្ជាក់ ហើយចោទប្រកាន់ទៅតាមបញ្ញត្តិបទល្មើស ។

សេចក្តីកត់ហេតុទាំងឡាយ ដែលភ្នាក់ងារគេ ទិនវត្តមានប្រព័ន្ធ  
មក នឹងចាត់ទុកជាបទល្មើស មកទល់នឹងមានការចុះ សេចក្តីក្នុង វិសាល  
សេចក្តីកត់ហេតុនោះ បានធ្វើទៅតាមបញ្ញត្តិបទល្មើស និងបទបញ្ជាជាធរមាន  
ដើម្បីឱ្យមានទំនុកពេញលក្ខណៈបែបនេះ ពុំមានផ្លាស់ប្តូរអ្វីទេ ត្រង់  
សិទ្ធិរបស់ភ្នាក់ងារគេ ក្នុងការចូលទៅតែករណីដែលទំលាក់ក្នុងប៉ុន្តែ រាជ-  
ការគេ ទិនវត្តមានតាមបទល្មើសនៃអំណាច ត្រង់សម្របសម្រួលក្នុងរឿងដែលមាន  
បទល្មើស ដូចមានសំដែងក្នុងព្រះរាជក្រមនេះ ។

មាត្រា ៥- នឹងត្រូវផ្ដន្ទា ទោស ជាបទបញ្ញត្តិថ្នាក់ទី៣ បទល្មើស  
ទាំងឡាយ នឹងមាត្រា ១-២ និង ៣ នៃព្រះរាជក្រមនេះ បើចូលក្នុងស្ថាន  
ពុំកាន់បាល ត្រូវយកទោសគុក មានកំណត់យ៉ាងតិចត្រឹមពាក់កណ្តាល  
នៃកំណត់យ៉ាងធ្ងន់បំផុត នៃទោសគុកបទល្មើសថ្នាក់ទី២ យកមកសំរេចជា  
ដាច់ ហើយមិនត្រូវព្យួរទោសនោះទេ ។

មាត្រា ៦- ក្នុងករណីនេះ ជនណាប្រាកដជាបានឱ្យ, បាន  
បែក, បាននាំទៅចង្អុល ហៅគាត់ទៅសំរាប់ជាក់ឱ្យទៅជន នៅក្នុងពុំបាន  
គ្រប់ការ ទោះជាគេច្របូប ឬ ស្រីក៏ដោយ ដែលមានកាយតិចជាង២១  
ឆ្នាំ នឹងត្រូវផ្ដន្ទា ទោសគុកដោយឥតព្យួរយ៉ាងតិចត្រឹមមួយឆ្នាំ ហើយ យ៉ាង

ច្រើនត្រឹម៥ឆ្នាំ ជាដរាប តាំងពីជននោះ ប្រព្រឹត្តបទល្មើសជាដំបូង ។ ឯ  
ទោសនេះ ត្រូវសម្រេច ដោយឥតគិតទោសពិន័យ ពី ១០.០០០ រៀល  
ទៅ ៥០.០០០ រៀល ដែលយមមកផ្ដន្ទាបន្ថែម លើទោសគុក ហើយ  
ដែលនឹងត្បូរ ឬ នឹងត្រាប្រណីតុំបាន ។

មាត្រា ៩ - ត្រូវផ្ដន្ទា ទោសគុកជាមជ្ឈិម ថ្នាក់ទី៣ ទោះជន  
ណា ដែលបើកបទអាភៀន ឯទោសនេះមិនត្រូវត្បូរ ឬ យកស្ថានត្រា  
ប្រណីមកសំរេចឲ្យទេ ,

ឯទោសគុកនេះ នឹងអាចឡើងជា២បាន ទៅលើកំណត់យ៉ាង  
ធ្ងន់បំផុត នៃទោសគុក ជាមជ្ឈិម ថ្នាក់ទី៣ បើកាលណា ក្នុងបណ្ដាជន  
ដែលម្ចាស់បទ ទទួលឲ្យចូលជក់នោះមានអាយុមិនទាន់គ្រប់ការ រក្សាប្រុស  
ឬ រក្សាស្រីមួយនាក់ ដែលមានអាយុតិចជាង ២១ឆ្នាំ ប្រព្រឹត្តជាមួយផង ។

ដែលទុកជាបទអាភៀន គឺអស់ទាំងកន្លែងដែលម្ចាស់បទ ឬ អ្នកចាំ  
បទនោះ បានទទួលជនឯណាមួយ ដែលមិនមែនជាមេបា ឬ ជាជំណា  
ផ្ទាល់ ឬ ត្រូវជាប្ដីប្រពន្ធ ទទួលឲ្យជក់អាភៀន បទល្មើសទុកជាមាន  
ពីរខ្លះ ទោះបីអ្នកជក់មួយនាក់ ឬ ច្រើននាក់ បានយកអាភៀននឹងប្រដាប់  
សំរាប់ជក់របស់ខ្លួន ដើម្បីនឹងជក់ក៏ដោយ ។

មាត្រា ៨ - ការធ្វើឡើងសំរាប់ជក់ត្រូវហាមឃាត់ បទល្មើសនឹង  
មាត្រានេះ ត្រូវផ្ដន្ទាទោសគុក ជាមជ្ឈិមថ្នាក់ទីមួយ ។

មាត្រា ៩- អ្នកប្រើខ្សែអាភៀន ឬ ម្ចាស់ខ្សែអាភៀន មុនវេលា  
ផុតកំណត់ ដែលមានបញ្ញត្តិនៅមាត្រា១២ ខាងច្រើននេះត្រូវបំផ្លាញខ្សែ  
របស់ខ្លួនចោល ឬ ក៏ចាក់សំណង់ចោលក្នុងរន្ធខ្សែ ដែលភ្នាក់ងាររដ្ឋនឹង  
ផ្ដោតរក្សាបោះត្រា ។

ការទុកខ្សែអាភៀន ដែលរន្ធពុំបានចាក់សំណង់ទេ នឹងត្រូវ  
ផ្ដន្ទាទោសពិន័យជាមជ្ឈមថ្នាក់ទី២ ខ្សែអាភៀននឹងត្រូវរឹបអូស ឬ បំផ្លាញ  
ចោលតាមផ្លូវច្បាប់, បើចូលក្នុងស្ថានភាពពិន័យផង នោះទោសគុកកំណត់  
ស្មើនឹងកំរិតយ៉ាងធ្ងន់ នៃទោសគុក ជាមជ្ឈមថ្នាក់ទី២ ត្រូវយកមកសំរេច  
ជាដរាប ហើយទោសគុកនេះ មិនត្រូវព្យួរទេ ។

មាត្រា ១០- ដើម្បីរកបទល្មើស នឹងព្រះរាជក្រម ច្បាប់នេះ  
លើកតែបទល្មើសដែលមានបញ្ញត្តិ នៅមាត្រា៩ក្នុងស្ថាននេះ ការឆែក  
ឆេរក្នុងទីលំនៅ នឹងធ្វើឡើងបាន ។ តែក្នុងពេលថ្ងៃ នោះក្រុមប៉ូលីស  
អាចទទួលខុសត្រូវ និងចូលឆែកឆេរក្នុងផ្ទះនិមួយៗ ក្នុងពេលថ្ងៃ ឬ យប់  
វេលាស្មើមានបាន ឲ្យនៃការឆែកឆេរ បានធ្វើឡើង ប្រកបដោយមានយ៉ាង  
តិច ភ្នាក់ងារក្រុមព្រះនគរបាលតុលាការទំនាក់ បានប្រព្រឹត្តដោយគ្មាន  
ដីកាពីសុភាពារបុរស នៃតាមបណ្តឹងយ៉ាងជាក់ស្តែង ដែលមានអ្នកស្រុក  
យ៉ាងតិច២នាក់ ចុះហត្ថលេខាលើបណ្តឹងនោះផង ។

មាត្រា ១១ - គ្រប់តែបទល្មើសនឹងព្រះរាជក្រមច្បាប់នេះនោះ  
ការកៀនដែលចាប់បានត្រូវរឹបអូស ឬ ចំផ្លាញតាមច្បាប់ គ្រឿងសម្ភារៈ  
ដែលបានប្រើដឹកនាំតែងយ ក៏ត្រូវរឹបអូសបាន បើកាលណាគេឃើញថា  
អ្នកនាំមានបំណងទុច្ចរិត ។

មាត្រា ១២ - អត្ថបទទាំងស្រុងនៃព្រះរាជក្រមនេះ នឹងចាប់  
អនុវត្តចំនួនកំណត់៨០ថ្ងៃគត់ គិតចាប់តាំងពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខា ។ អ្នកជាប់  
ការកៀនទាំងឡាយ ត្រូវចាត់ចែងយ៉ាងណា ដើម្បីនឹងលែងការកៀនឲ្យ  
បានមុនផុតកំណត់ ដែលមានចែងក្នុងខាងលើនេះ ។

---

## ច្បាប់ស្តីពីបង្ក្រាបល្បែងស៊ីសង់

ព្រះរាជក្រមលេខ៩១-ន ស- ចុះថ្ងៃទី២៦ តុលា ១៩៩៥

មាត្រា មួយ - ត្រូវហាមឃាត់ជាដាច់ខាត មិនឱ្យលេងឡើយល្បែង  
ចៀ នីងចៀក្អក គ្រប់ប្រភេទ ព្រមទាំងល្បែងស៊ីសង់ទាំងឡាយដទៃ  
ទៀត ។

មាត្រា ២ - ត្រូវផ្ដន្ទាទោសដូចខាងក្រោមនេះ ដោយពុំគិតដល់  
ការអនុវត្តន៍ នៃមាត្រា ៤០៦ ដល់ ៤១១ ក្រមព្រហ្មទណ្ឌ ៖

១- ជាទោសមជ្ឈមថ្នាក់ទី៣ លើជនឯណា ដែលបើកឱ្យលេង  
ល្បែងស៊ីសង់ ដូចបានកំណត់ខាងលើនេះ ចេះច្រើនបើកឱ្យលេង  
មួយគ្រា ក្តី ហើយដោយពុំមានយកកម្រៃអ្វីក៏ដោយ ។

២- ជាទោសមជ្ឈមថ្នាក់ទី ២ លើជនឯណាដែលបានប្រព្រឹត្តលេង  
ល្បែងស៊ីសង់ ដូចបានរៀបរាប់ក្នុងមាត្រាមួយខាងលើនេះ ។

ក្នុងករណីណាក៏ដោយ ទមករណ៍នៃល្បែងស៊ីសង់ ត្រូវតែបំបែក  
តាមផ្លូវច្បាប់ ។ បើចូលជាស្ថានពុំពន់បាន ទោសនឹងយ៉ាងនេះត្រូវទ្វេ  
ជា ២ ហើយនឹងទោសគុកទ្វេបានដូចគ្នា ។

មាត្រា ៣ - ការដែលខំចូលមក ក្នុងព្រះរាជអាណាចក្រ, ការ  
ដាក់តាំង, ការលក់, ការចែក, ការដើរលក់, ការកាន់កាប់ទុក

ដាក់ នៅនឹងកន្លែងសាធារណៈក្តី ឯកជនក្តី ខ្វះចៀ ឬ ចៀក្នុងនោះ  
ត្រូវផ្ដន្ទា គោសព័ន្ធនៃ ជាមជ្ឈម ថ្នាក់ទី១ ហើយត្រូវបង្កើតសមាគម  
នៃល្បែងស៊ីសង ។ បើចូលជាស្ថានភាពពុំបាន ត្រូវយកគោសព័ន្ធនៃ  
ជាមជ្ឈមថ្នាក់ទី ២ មកសំរេច ។

មាត្រា ៤- អត្ថបទឯណា ដែលផ្ទុយនឹងច្បាប់នេះ ត្រូវទុកជា  
មោឃៈ ។

មាត្រា ៥- ច្បាប់នេះ ត្រូវប្រកាសឱ្យប្រើជាប្រញាប់ ។ ចប់ ។

---

# ប្បវត្តិអំពីការបំបិទផ្ទះបន្តស្រីពេស្យា

ព្រះរាជក្រមលេខ ៦០ - ប រ. ចុះថ្ងៃ ១៦ វិច្ឆិកា ១៩៦១

មាត្រា មួយ - ក្រោយ ៦ ខែ គិតពីថ្ងៃចេញកាតស្រីពេស្យាប្រើប្រាស់នេះ ត្រូវហាមមិនឲ្យ មានបន្តស្រីពេស្យា នៅក្នុងដែនដីព្រះរាជអាណាចក្រ ហើយការប្រើប្រាស់ប័ណ្ណ « កាត » ដល់ស្រីពេស្យា ក៏ត្រូវមិនឲ្យមាន តាំងតែពីពេលនេះទៅដែរ ។

ផ្ទះបន្តស្រីពេស្យា ដែលមានតាំងប៉ុន្មានមកទល់ពេលនេះ ត្រូវ ចំឡើងសំគាល់ ហើយលិខិតផ្សេងៗ ដែលសំគាល់ពីការដែលបានអនុញ្ញាត ឲ្យបើកបន្តស្រីពេស្យា ពីមុនមកនោះ ក៏ត្រូវដកហូតលែងឲ្យប្រើដែរ ដោយគ្មានបញ្ញត្តិកំណត់អ្វីឡើយ ។ នៅក្នុងគ្រឹះស្ថានដែលនេះ ក៏ត្រូវហាមឆ្លងមិនឲ្យកេរ្តិ៍ឈ្មោះ ដែលគេកាត់សំគាល់បាន ជាបន្តស្រី ពេស្យា ។

មាត្រា ២ - ផុតពីពេលដែលបានកម្រិត ក្នុងមាត្រាខាងលើនេះ កិច្ចសន្យាតាំងប៉ុន្មាន ដែលបានធ្វើមក ក្នុងបេតាំងផ្ទះបន្តស្រីពេស្យានេះ ត្រូវបដិសេធពាល់ស្រាប់ ដូចជាកិច្ចសន្យារវាងស្រីពេស្យា នឹងថៅកែ របស់ខ្លួន ឬ ក៏ឱ្យអតិថិជន , កិច្ចសន្យារវាងជួលគ្រឹះស្ថាន សម្រាប់ យកទៅធ្វើផ្ទះបន់ ទោះជាកិច្ចសន្យានេះបានធ្វើមក រវាងកូនឈ្មួញក្តី អ្នក



ផ្លូវអ្វី ៗ ក្តី អ្នកឲ្យប្រាក់ខ្ចី ក្តី និងអ្នកជួលផ្ទះឲ្យគេ ឬ ទិញមុខរបរជំនួញ  
ធ្វើស្រែពេស្យា ។

ចំពោះការបដិសេធនេះ ឥតមានបញ្ញត្តិឲ្យចេញសេហ៍ ដាច់  
ខាតអ្វីឡើយ ហើយគ្មានបញ្ញត្តិឲ្យសងគ្រឿងសម្ភារៈទាំងឡាយ ដែល  
បានទទួលពីថ្ងៃមុន ឬ ក៏ប្រាក់កាសអ្វី ដែលគេបានប្រគល់ឲ្យពីថ្ងៃមុន ឬ  
ក៏សងប្រាក់ខ្ចីដែលគេបានឲ្យខ្ចី ។

មាត្រា ៣ - ការប្រព្រឹត្តល្មើសនឹងច្បាប់នេះ ត្រូវផ្ដន្ទាទោសជាបទ  
មជ្ឈមថ្នាក់ទី ២ ។

មាត្រា ៤ - បទបញ្ញត្តិ ទាំងឡាយណា ដែលមានពីពេលមុនមក  
ហើយដែលផ្ទុយនឹងច្បាប់នេះ ត្រូវទុកជាមោឃៈ ។ ចប់ ។

---

## សទ្ទានុក្រម

- ក -

កថាខណ្ឌ = ចំណែក ខ័ណ្ឌ ៗ នៃមាត្រាមួយ paragraphe ។

កម្មវិបាក = ផលដែលអំពើណាមួយ ហូរចេញ, conséquence

កម្មសិទ្ធិ = សិទ្ធិ ដែលមានពេញចំ លើចលវត្ថុ ឬ អចលវត្ថុ, propriété ។ មើលមាត្រា ៦៤៤ និងគោរព នៃក្រមរដ្ឋប្បវេណីផង ។

កម្មសិទ្ធិការ = ម្ចាស់កម្មសិទ្ធិឬអ្នកមានកម្មសិទ្ធិ : propriétaire

ករណី = ហេតុរឿង , ហេតុ , កេរ , កាលៈទេសៈ ឬ ឧកាស  
ករណី : cas ។

កាតព្វកិច្ច = កិច្ច ដែលត្រូវធ្វើ តាមមិនបាន ។ ចំណងរបស់  
ច្បាប់ ដែលចង់ ធនដែលបានចុះ កិច្ចសន្យា និងជនដទៃ ឲ្យបំពេញកិច្ច  
ទាំងឡាយ ដូចមាន ក្នុងកិច្ចសន្យា នោះ ជូន ជនដទៃនេះ : obligation ។  
មើលមាត្រា ៧៨៧ និងគោរពនៃក្រមរដ្ឋប្បវេណី ទៀតផង ។

កាយវិការកម្ម = ការធ្វើឲ្យឯករាជ្យ, បាត់បង់ នូវអវត្ថុណា  
មួយ ឬ ភាគណៈមួយ នៃកាយ : mutilation ។

កាលៈទេសៈ = ហេតុការណ៍ អ្វីមួយ ដែលកើតមក ជាមួយ  
នឹងអំពើ ណាមួយ : circonstance ។ កាលៈទេសៈ ធ្ងន់ធ្ងរ  
ធម្មនុ = (circonstances aggravantes) ហេតុការណ៍ ដែលកើត ជា

- ព័ត៌មាន -

មួយនឹង បទល្មើសណាមួយ នាំឱ្យបទល្មើសនោះ មានទោស តូចតែ  
តូចបំផុត ។ កាលៈទេសៈ ឆ្លុះបញ្ចាំង circonstances  
atténuantes = កាលៈទេសៈ ដែលនាំឱ្យបទល្មើសនោះ មានទោស  
ស្រាលជាងកំណត់ទោស ដែលត្រូវផ្តន្ទា ។

កាលិក = ដែលកើតមានមួយពេល, មួយកាល temporaire ។

កាលិកប័ត្រ = សារពត៌មាន ដែលចេញផ្សាយ តាមកំណត់  
កាល គឺចេញផ្សាយរាល់ថ្ងៃ ឬ រាល់ថ្ងៃណាមួយ ចេញថ្ងៃជំនួញ  
ក្នុងសប្តាហ៍ ឬ ចេញរាល់ខែ ឬ រាល់ត្រីមាស périodique ។

កុប្បកម្ម = ការបះបោរ ដែលមនុស្សប្រើនាគ លើកគ្នា មក  
ប្រឆាំង នឹង អំណាច អាជ្ញាធរសាធារណៈ : sédition ។

កិត្តិយស (ក្រឡឹង) = អលង្ការ ដែលរាជការ បង្កើត  
ឡើង ដើម្បីទុកឱ្យ ជន ដែលបានធ្វើការ បំរើរដ្ឋ ដោយច្របាច់ ពាក់ជា  
កិត្តិយស : insignes honorifiques ។

កោសលវិថីយ = ប្រតិបត្តិការ របស់អ្នកជំនាញ មានពេទ្យ  
ជាដើម ដែលទៅក្រុម ឬ ភាគី ឬ ច្បាប់ ចាត់តាំង ឱ្យទៅពិនិត្យ, ពិចារណា ,  
រាយការណ៍ ឬ កិច្ចការអ្វីមួយ ; អ្នកជំនាញ នេះ , ក្រោយ  
ដែលបានស្រួច រួច , ក៏ចុះ សេចក្តីពិនិត្យ , ពិចារណា , រាយការណ៍  
នោះ ក្នុងកំណត់ហេតុមួយ ; ឥ មក កំណត់ហេតុនេះ ត្រូវយកទៅជូន

តុលាការ : expertise ។

គោលហាល = ការ កកល្អក់ នៃសន្តិសុខ , ការរំជើបរំជួល  
ក្នុងសន្តិសុខ désordre ។

កំណត់ដៃ = សេចក្តីស្រង់ យកតែ គោលសំខាន់ ពីសាលា  
ក្រម ឬ សាលដីកា : extrait ។ សេចក្តីស្រង់ ពីសាលាក្រម ហៅ  
ថាកំណត់ដៃ សាលាក្រម : extrait du jugement , សេចក្តីស្រង់ ពី  
សាលដីកា ហៅថា កំណត់ដៃ សាលដីកា : extrait d'arrêt ។

គ្រូប្រឹក្សាញាតិ = សន្និបាត ដែលមាន មេឃុំ ជាប្រធាន  
និង មានញាតិ ឬ មិត្ត របស់មាតាបិតា នៃអនិច្ចន មានខាន់ស្លាប្រាំ  
មួយនាក់ជាសមាជិក ដែលតាំងឡើង ដើម្បីជ្រើសរើស ជនណាម្នាក់ឱ្យ  
ធ្វើ ជាអ្នកព្យាបាល លើអនិច្ចននោះ , ដើម្បីជក់ចូលអំណាច ពីជន  
អ្នកព្យាបាល លែងឱ្យព្យាបាល តទៅទៀត , ដើម្បីត្រួតពិនិត្យ កិច្ចការ  
របស់អ្នកព្យាបាល ឬ ដើម្បីអនុញ្ញាត ដល់អ្នកព្យាបាល ឱ្យធ្វើកិច្ចការអ្វីមួយ  
ជាប្រយោជន៍ដល់ព្យាបាលិក : conseil de famille ។ មើលមាត្រា  
៣៨០ និងក្នុងក្រមរដ្ឋប្បវេណីផង ។

គ្រូប្រឹក្សា តុលាការ = ជនដែលតុលាការ ចាត់តាំងឱ្យ  
ធ្វើ ជាប៉ុក្ត្រូកម្មក់ របស់ជន ដែលគ្មានសមត្ថភាព ដើម្បីឱ្យជួយធ្វើ  
កិច្ចការទាំងឡាយ របស់ជន អសមត្ថភាពនោះ នៅក្នុងតុលាការ ឬ នឹងប្តឹង

-៣៣៨-

ដល់តុលាការ ជាជំនួយ ជនអសមត្ថភាពនោះៗ : conseil judiciaire ។

ក្រាន = ផ្ទះសម្បែង , គ្រួសារ, មនុស្សមួយក្រុម ដែលរស់នៅ  
ក្នុងលំនៅ ជាមួយគ្នា : foyer ។ នាយក្រាន = ជនអ្នកមានការ : គ្រូ  
គ្រា គ្រូន ឬ គ្រូគ្រា មនុស្ស ក្នុងក្រាន : chef de foyer ។

-២-

ខាន់ស្វា = សំដៅសេចក្តីថា បុរសស្រីបានយកគ្នា ជាប្តីប្រពន្ធ  
ត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ ។ ចុព្វញ្ញាតមានខាន់ស្វា = ឪពុកម្តាយ, ជីដូន ជីតា  
បានយកគ្នាជាប្តីប្រពន្ធ ត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ : ascendants légitimes ។

-គ-

គណនេយ្យ = ចង្ហើកត្រា លុយកាក់ សព្វសារពើ  
comptabilité ។

គុណភាព = ភាពនៃមនុស្ស ឬ ភាពនៃវត្ថុ ដែលមានលក្ខណៈ,  
មានបែបបទ ល្អ, អាចក្រក់ ជាដើម qualité ។ គុណភាពនៃ  
អ្នករងគ្រោះ = អ្នករងគ្រោះ មានភាព ជាភ្នំ, ជាចាស់ ជាបុរស  
ជាអ្នករាជការ ឬ ជាជនសាមញ្ញ : qualité de la victime ។

គុណវុឌ្ឍិ = សេចក្តីចម្រើន ដោយគុណ, ដំណើរចម្រើន ដោយ  
សេចក្តីល្អ qualifié ។ គេឲ្យដែលមានគុណវុឌ្ឍិ : គេឲ្យដែល

ចំណាប់ចំនុះ ក្នុងមុខ ពេទ្យសាស្ត្រ, médecin qualifié ។ បុគ្គល  
ដ្ឋានមានគុណវុឌ្ឍិ = បុគ្គលអ្នកមានធម៌ល្អ, មានសណ្តាប់ធ្នាប់ជា  
អ្នកត្រឹមត្រូវ : personne qualifiée ។

គោលច្បាប់ = ១ សំខាន់, ឧទេស របស់ច្បាប់ : principe ។

កំហាត់ជាធិត្យាទុក្ខល = មើលសេចក្តីពន្យល់ ក្នុងមាត្រា  
៥៤, ៥៥, ៥៦ : interdiction légale ។ ពាក្យប្តូរណាថា : ហាមឃាត់  
តាមច្បាប់ ។

កំហាត់លំដៅ = មើលសេចក្តីពន្យល់ ក្នុងមាត្រា ៥៧ ហេតុ  
ដល់ ៦២ : interdiction de séjour ។ ពាក្យប្តូរណាថា ហាមឃាត់  
មិនឲ្យទៅនៅ ក្នុងទីកន្លែងណាមួយ ។

ឃាតកម្ម = ( ឃាត = សម្លាប់ + កម្ម = អំពើ ) អំពើ  
សម្លាប់មនុស្ស ( មាត្រា ៥០៤ ) meurtre ។

ចរន្ត = ដំណើរ ច្រើត្រូវទៅ courant ។ ឆ្នាំចរន្ត =  
ឆ្នាំដែលមាន ថ្ងៃ ១១ កំពុងនៃកន្លងទៅ មិនទាន់គ្រប់ដប់ពីរថ្ងៃ ឬ  
ចំណាយកសិបប្រាំ ថ្ងៃ : Année courante ។

- ៣៤០ -

ចលាចល = ការសៅហ្មង ដល់សេចក្តីរៀបរយ របស់សន្តិម  
មនុស្ស trouble ។

ទារី = អ្នកប្រព្រឹត្ត , អ្នកដៃដល់ auteur ។

ចំពូក = ចំណែកមួយ នៃមាតិកា chapitre ។ ក្រមព្រហ្ម  
ទណ្ឌនេះ ចែកជាប្រាំបួន ។ ឆ្លើយ ។ ចែកជាច្រើន មាតិកា ។  
មាតិកា មួយ ។ ចែកជាច្រើនចំពូក ។

ច្បាប់ = កត្តា ដែលរដ្ឋសភា បានអនុម័ត ហើយ ដែលព្រះ  
មហាក្សត្រ មានព្រះបរមរាជហ្មត្ថ ប្រកាសឱ្យប្រើ Loi ។

- ជ -

ដីកា = លិខិត របស់ចៅក្រម សម្រាប់គោះហៅសាក្សី , មនុស្សត្រូវ  
ចោទ ។ ឧ. ដីកាគោះ , ដីកាឱ្យចូលខ្លួន , ដីកាចង្អាតច្បាប់ខ្លួន ។  
សេចក្តីសម្រេច របស់ចៅក្រមនៃម្នាក់ អនុញ្ញាត ឬ ចង្អាតឱ្យធ្វើកិច្ចការ  
អ្វីមួយ ។ « ដីកា » ត្រូវគ្នាទាំងពីរក្បាច់នេះ citation, mandat  
de justice, ordonnance, réquisitoire ។

ដំណាច = លិខិត ដែលតប ទឹងលិខិត ដែលគេបានផ្ញើមកឱ្យ ។

- ថ -

ថតិកាត = ការកំណត់ ឱ្យជាក់ច្បាស់នូវមូលដ្ឋានអ្វីមួយ ដែល  
ត្រូវបំពេញនូវកិច្ចការខ្លះៗ assiette ។ ថតិកាត នៃដូរសាធារ-

- ៣៤១ -

លា: = មូលដ្ឋានជាទីបំរុងនៅ នៃថ្នល់សាធារណៈ assiette de la route ( មាត្រា ៣៩៥ ) បរិច្ចាគ នៃពន្ធ = មូលដ្ឋាន ដែលត្រូវ កំណត់ ព័ត៌មាន ព័ត៌មាន ពីមុនការដូចម្តេច ដោយត្រូវជាប់ពន្ធ  
assiette de l'imqot ។

- ៣៥ -

តតិយជន = ជនទីបី ឬ ជនដែលមិនមែនជាភាគី, ជន ដែល  
មិនមានឈ្មោះ ក្នុងកិច្ចសន្យា ក្នុងសាលក្រម ។ Les tiers ou la  
tierce - personne ។

តតិយជន = ( ក្នុងមាត្រា ៣៩៨ ) = ជនដែលមិនមែនជាអ្នក  
ជាប់តុលាការមិនមែន ជាអនុរក្ស ។

តតិយជន = ( ក្នុងមាត្រា ៤១៧ ) = ជនដែលគេដឹកយកមក  
បញ្ជាក់, មកលក់ ។

តតិយជន = ( ក្នុងមាត្រា ៥១៣ ) = ជនដែលបានឮ គេ  
បរិហារក្តី របស់មនុស្ស ណាម្នាក់ ។

តម្រួត = ដាក់ត្រួតលើគ្នា cumuler ។

ការតម្រួតទោស = ការបូករួម ទោស នៃបទល្មើស ច្រើន  
បទ បញ្ចូលគ្នា cumul des peines : ១ - ទណ្ឌិត មាន ទោស  
គុកពីបទល្មើសធំៗ, ទោសគុកពីបទល្មើសតូចៗ ។ ទណ្ឌិតត្រូវទទួល



រងទោស ទាំងអស់ ចំនួន ១ មាត្រា ១៤ ដល់ ១៨

ទណ្ឌកម្ម = សេចក្តីតុលាការនៃគ្រោះ សម្រេចទោសដល់ចៅ  
លហុកម្ម, ទោសកម្ម ឬ ទ្រង់កម្ម : condemnation ។

ទណ្ឌិត = ជន ដែលតុលាការនៃគ្រោះ កាត់ ទោសពិន័យ ឬ  
កាត់ ទោសជាក់គុក (condamné) ។

ទស្សនីយភាព = អ្វីៗ ដែលទាញ ភ្នែកឱ្យមើល, ល្ខោន, កាត  
យន្ត ។ល។ spectacle ។

នារក យាត = អំពើសម្លាប់ក្មេង ដែលមើលទាំងកើត, មាត្រា ៤៥៨  
infanticide ។

ទិដ្ឋាការ = ការចុះហត្ថលេខា របស់អាជ្ញាធរ ជាមុខត្រូវស្នង  
លើលិខិត អ្វីមួយដើម្បីជាសញ្ញាថា បានឃើញ បានពិនិត្យ លិខិតនោះ  
ហើយ (visa) ។

នោសកម្ម = តាមទំនៀម ខ្ពស់ខ្ពស់នាងថា អំពើទោស ។  
ពាក្យនេះថា វេចន៍ ខ្លាំងពាក្យថា ចរល្មើស délit ។ នោស  
កម្មប្រហូទណ្ឌ = délit pénal ។ ក្នុងន័យនេះសំដៅទំនៀមថា ចរ  
ល្មើសចរ្យម ឬ មជ្ឈមកម្ម ។ ទោសកម្មគឺជា អំពើល្មើសមួយ ដែល  
មិនច្បាប់ស្មើ ទ្រង់កម្ម ហើយ មិនស្រាលស្មើ ទ្រង់ លហុកម្ម (ទោស

- ៣៤៣ -

កម្មវិធីម = délit correctionnel)

ទ្វេពន្ធ = បុរស អ្នកមានប្រពន្ធទី១ បានរក ឬ ស្រ្តី អ្នកមាន  
ប្តីពីរនាក់ , មាត្រា ៤៥០ bigame ។

ទ្វេពន្ធភាព = ភាពដែលបុរសមានប្រពន្ធទី១ បានរក ឬ ភាពនៃ  
ស្រ្តីមានប្តីពីរនាក់ មានខាងស្ត្រី មិនខាងប្តីចំពោះ មាត្រា ៤៥០  
la bigamie ។

ទ្វេភាព = ភាពពីរ, គុណនឹងពីរ double ។ ឧ- ប្រាំមួយ ជាទ្វេភាព  
របស់បី

- ឆ -

ជនដ៏ឈ្លា = ទណ្ឌកម្មដែលធ្វើឲ្យរួចផុតពីការកាត់ទោស  
pécuniaire

ជនប័ត្រ = ក្រដាសដែលធនាគារ ជាអ្នកបោះចេញដោយ  
សន្មត់ថាជាប្រាក់ billet de banque ។ ពាក្យសាមញ្ញថា : ក្រដាស  
ប្រាក់ ។

ជម្មាធិបតី = ដែលមានគុណភាព ស្របច្បាប់តាមច្បាប់ ឬ ត្រូវនឹង  
សេចក្តីតម្រូវច្បាប់ légitime ។ កិច្ចការណា ជាជម្មាធិបតី : défense  
légitime ។ អាជ្ញាធរជាជម្មាធិបតី = autorité légitime ។

នាមិក = ដែលប្រកបដោយឈ្មោះ, ដែលមានឈ្មោះ ។ សំបុត្រ  
នាមិក = សំបុត្រ ដែលមានឈ្មោះ មានហត្ថលេខា របស់អ្នកសរសេរ ។  
ផ្ទៃនីតាក្យថា សំបុត្រនាមិក = សំបុត្រដែលអ្នកសរសេរមិនហ៊ាន  
ចេញឈ្មោះខ្លួន ឲ្យគេ ដឹង ។

នាវាជំពះ = យានជើងទឹក របស់រដ្ឋ flotte ។

ឱកម្មវេលា = ពេល, វេលា ដែលគ្មានការងារធ្វើសោះ  
chômage ។ ឱកម្មវេលាទាំងថ្ងៃ = ពេលវេលាដែល គ្មានការធ្វើដោយ  
មានហេតុអ្វីមួយមកបង្ខំឲ្យគ្មាន chômage forcé ។

ឱក្រោះ = ការបង្ក្រាប, repression réprimer ។ តុលាការឱ-  
ក្រោះ គឺតុលាការដែលមានភារៈទាំងអនុវត្តចោល tribunal repressif ។

ឱត្យាទុក្ខល = ការកើតមកពីច្បាប់, ដែលច្បាប់ តាក់តែងមក  
légal ។ សន្តោសចោល ជាឱត្យាទុក្ខល excuses légales ។

ឱទ្ទេស = កិរិយាសម្តែង, សេចក្តីបាត់ mention

ឱយោជន = អ្នកប្រើ, អ្នកផ្តល់ការងាររបស់គេ employeur

ឱយោជិត = អ្នកប្រើ, អ្នកស្ម័គ្រចិត្ត, អ្នកធ្វើការឲ្យ គេ  
ម៉ឺន្ស័រឈ្មួល employé ។

ឱវត្តករណ៍ = ការលប់ចោល, ការលប់ឲ្យអនុវត្ត ។ បាទ

សេចក្តីថា បទបញ្ញត្តិនៃច្បាប់ថ្មី លុបបទបញ្ញត្តិនៃច្បាប់ចាស់ មិនឲ្យអនុ-  
វត្ត គេហៅទៀត abrogation កុំច្រឡំ នឹងពាក្យណា នឹងមោឃភាព  
nullité , រោយ: nul ។

និតិបុគ្គល = ក្រុមមួយដែលច្បាប់សន្មត ថាជាបុគ្គល  
(personne morale) ។ និតិបុគ្គលសាធារណៈ = ក្រុមរាជការ សា-  
ធារណៈ (personne morale de droit public) និតិបុគ្គលឯក  
ជន = personne morale de droit privé

និតិភាព = ភាពនៃជន អ្នកមានអាយុដល់កម្រិត ដែលច្បាប់កំ-  
ណត់ទុកថា ជាមនុស្សពេញការ ជាមនុស្សត្រូវទទួលការ: ខុសត្រូវ  
ចំពោះអំពើដែលខ្លួនប្រព្រឹត្ត ។ អាយុដែលច្បាប់ កំណត់ទុកជានិតិភាព  
នោះ គឺ ២១ ឆ្នាំ ( majorité ) ។

និសិទ្ធិសម្បទា = ភាពនៃជន អ្នកមានច្បាប់ នឹងធ្វើអ្វីមួយបាន  
(habilité) ។

នេសាទុបករណ៍ = គ្រឿង, ប្រដាប់សម្រាប់ធ្វើ នេសាទ  
engins de pêche ។

បន្ទាញាតិ = ពួកជន ដែលកើត ពីជនមួយពួកទៀត ។  
descendant ឧ. - កូន , ចៅ , ចៅទួត ... ជាបន្ទាញាតិ ។

ឡុក-ម្លាយ , ជីដូន , ជីតា , ជីដូនទួត , ជីតាទួត . . . ជាបុព្វញ្ញាតិ  
របស់កូន , ចៅ , ចៅទួត ។

បដិមរូប = រូបជាដណ្តឹង (emdlème ។ ឧ. ដណ្តឹងជាបដិមរូប  
នៃក្រសួងយុត្តិធម៌ , ។

បណ្ណាធិការ = អ្នកគ្រួតគ្រា កាលិកច័ត្រ ។ gérant d'un  
periodique ។

បទបញ្ជា = ច្បាប់បែបមួយ ដែលផ្សាយចេញ ពីភាពរួចរាល់  
មួយ ផ្សេង ពីរបៀបការ règlement ។

បទបញ្ជាទី = សេចក្តីចញ្ញត្តិ របស់ច្បាប់ ឬ របស់មាត្រាណា  
មួយ នៃច្បាប់ , ឧ សំខាន់ របស់លិខិតក្នុងតុលាការ disposition ។

បទប្បញ្ញត្តិស៊ីវិល = ឯកសារច្បាប់ ឬ ព្រឹត្តិការណ៍  
ដែលមានទោសក្រៃបី ឬ មធ្យម គឺសិទ្ធិដែលរដ្ឋធម្មនុញ្ញ បើកឱ្យ ដល់  
ពលរដ្ឋម្នាក់ៗ ក្នុងប្រទេស ។ មើលមាត្រា ៤៧ dégradation  
civique ។ ពាក្យបូរណៈ : „ចន្លងអំណាចព័ន្ធម្មតា ” ។

បរិចារភាព = ច្បាប់ ដែលអចលនវត្ថុមួយ ត្រូវទទួល ដើម្បី  
បំរើអចលនវត្ថុមួយទៀត ជាបេសកកម្មសិទ្ធិករដ៏ទៃ servitude ។ មើល  
មាត្រា ៧៦០ ទំនាក់ទំនងនៃក្រមរដ្ឋប្បវេណីទៀតផង ។

បរិមាណ = ចំនួនដែលត្រូវតែ ឱ្យនឹង កំណត់ le quantum ។

បរិមាណុភាព = អានុភាព , អំណាច ដែលជម្រេចលើខ្លួន :  
souveraineté ។ ដោយបរិមាណុភាព souverainement ។

បសុទ្ធភាព = ភាពថ្លា , បរិសុទ្ធ , បើជាទឹក គឺទឹកដែលគេ  
អាចបរិភោជនាហារបាន salubrité ។

កាបត្រោះ = គ្រោះអាគ្រក់ , ព្រឹត្តិការណ៍អាក្រក់ ដែលនាំឲ្យ  
មានទុក្ខព្រួយ ។ ឧ. ភ្លើងឆេះផ្ទះ , លន់ទូកជាដើម ជាបាបគ្រោះ  
sinistre ។

ចាវចងា = រូប , គំនូរ ដែលសំដែងពីកេតនកណ្ត អ្វីមួយ  
(devise) ។ ធនប័ត្រ ១០០ រៀល មានរូបព្រហ្មនៃប្រាសាទបាយ័ន  
ជាបាវចនា ។

បុព្វញ្ញាតិ = ពួកជន ដែលបង្កើន ជន មួយពួកទៀត  
ascendant ។ ឧ. ឪពុក , ម្តាយ , ជីតា , ជីដូន...ជាបុព្វញ្ញាតិ របស់  
កូនចៅ ។

បុព្វសិទ្ធិ = សិទ្ធិជាតិសេស ដែលឲ្យដាច់ខាតលើមុខងារ ឬទៅ  
លើក្រុមនីមួយៗ prerogative ។ ពួកបុព្វជីត ក្នុងសាសនា របស់រដ្ឋ  
មានបុព្វសិទ្ធិ លើសពីពលរដ្ឋសាមញ្ញ គឺថា ព្រះសង្ឃនោះ គ្មានជំរាត់  
ជំកំរិននឹងខ្លួនជាទេ ។ រូបកាយលោកត្តិ , កេរ្តិ៍ឈ្មោះលោកត្តិ , ជនណា  
ទៅរំលោភលើ ជននោះត្រូវបានទោសជាទម្ងន់ ។

បូជនីយដ្ឋាន = ទីដែលគួរដល់ការចូរ ដែលគួរដល់ការធ្វើ  
កុសលផ្សេងៗ sanctuaire ។

បេតិកភណ្ឌ = ទ្រព្យ ដែលបានមក ពីឪពុក ឬ ពីម្តាយ ។  
ទ្រព្យ ដែលសម្រាប់យកទៅប្រើការអ្វីមួយ ជាពិសេស patrimoine ។

ប្រកាសទណ្ឌកម្ម = ការផ្សាយឲ្យសាធារណជន បានដឹង  
នូវទណ្ឌកម្មមួយ (publicité des condamnations) មើលមាត្រា ៦៥។

ប្រតិសកម្ម = គុណភាព ដែលហុចផលទៅឲ្យអំពើកំណត់  
កាល reactivité ។

ប្រត្យក្ស ឬ បច្ចុគ្គ = ដែលមានពិតប្រាកដ, ដែលឃើញ  
ច្បាស់ដោយភ្នែក (réel) ។

ប្រភេទ = អ្វីៗ ដែលកើតមានឡើង តាមហេតុការណ៍របស់វា  
nature ។ ប្រភេទនៃវិហិង្សា = វិហិង្សាបានកើតឡើង ដោយមានប្រើ  
កាំភ្លើង ឬ គ្នានប្រើកាំភ្លើង, បណ្តាលឲ្យមានរបួស ឬ គ្នារបួស  
nature de la violence ។

ប្លម (ត្រូវដំដាយ -) ការធ្វើគ្រាប់ឲ្យដូច របស់អ្វីមួយ ដើម្បី  
នឹងភ្លេងថា វាគឺដែលធ្វើគ្រាប់នេះ ជាប់គ្រឹមគ្រប់ contrrefaçon ។

ផលប៉ះពាល់ = ផលនៃធនប៉ុត្រ (effets) មើលមាត្រា ៣៨៨។

- ៣៤ -

ជលអាគារ = ផលស៊ីវិល (ដូចជា ឈូកផ្ទះ , ការប្រាក់...)  
នឹងផលធម្មជាតិ (ដូចជា ផលដំណាំ ) ដែលត្រូវបាន តាមកាល តាម  
រដ្ឋ revenue ។

ផ្នែក = ចំណែក នៃចំពូក section ។

ផ្ទៃដីធាតុ (ក្បែរដោយ-) = ផ្ទៃដី ក្នុងលិខិត , ក្នុងកិច្ច  
សន្យា ឲ្យខុស ចាកន័យដើម របស់លិខិត ឬ របស់កិច្ចសន្យា ។ ឬ  
សារជាតិ នៃវត្ថុណាមួយ ឲ្យខុសពីសារជាតិដើម dénaturer ។

- ៤ -

ពន្ធនាគារ = ជនដែលជាប់នៅក្នុងពន្ធនាគារ détenu

ពាល្យ = ការកម្រើក ចិត្ត ចណ្តាលមក ពីសេចក្តីស្នេហា ឬ  
ព័កហឹង ... passion ។

តេស្យា = ស្រ្តីដែលរស់នៅ ដោយលក់ ទោម prostituée ។

តេស្យា ការ = បេ ឬ កិច្ចការ របស់ស្រ្តីតេស្យា prostitution ។

ព្យាសនកម្ម = អំពើដែលធ្វើ ឲ្យខូចខាត , ឲ្យវិនាសអន្តរាយ  
ដល់រូបកាយ , សម្ភារៈ ឬ ទឹកចិត្ត préjudice ។ ជនណាធ្វើឲ្យគេ  
រងគ្រោះ , ឲ្យគេខូចខាតសម្ភារៈ ឬ ខូចចិត្ត ជននោះត្រូវជួសជុល សេចក្តី  
ខូចខាតនោះ ជាធរនាគកិច្ច ។

ព្យាបាលិត = ភ្នំដែលកំព្រា ឥតកម្ពស់ ហើយនៅក្រោម



ត្បាញ របស់ជនដទៃ pupille ។

ព្យាបា: (មហា-) = កងទ័ព ក្បួនទ័ព ។ សំដៅន័យថា កងទ័ព  
យ៉ាងធំខាងនាវា ឬ ខាងអាកាស escadre ។

ព្រហ្មទណ្ឌ = ជំហានព្រហ្ម, កាតព្វកិច្ច, កាតព្វកិច្ចខ្ពស់ pénal ។  
សំដៅន័យថា : ធ្វើទោស, សំដែងឥរិយាបថដែលគួរជនទណ្ឌកម្ម ។ ក្រម  
ព្រហ្មទណ្ឌ = ប្រជុំ នៃច្បាប់ ដែលសំដែង ឥរិយាបថ គួរធ្វើទោស  
code pénal ។ ច្បាប់ព្រហ្មទណ្ឌ : loi pénale ។ ទោសព្រហ្មទណ្ឌ =  
ទោសដែលមានសំដែង ក្នុងច្បាប់ព្រហ្មទណ្ឌ peine pénale ។

- តិ -

ភាគី = អ្នកភ្នំ, កូនភ្នំ, ឬ ភ្នំភ្នំមាន partie ។ ភាគីស៊ីវិល = អ្នក  
ភ្នំ ដែលមិន សុំសំណងបង់ខាត សុំសាហ៊ុយជម្ងឺចិត្ត សុំទ្រព្យសម្បត្តិសេចក្តី  
ភ្នំខូចខាត partie civile ។ ពាក្យច្បាប់ថា ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ។

កោត = ទ្រព្យ ដែលអ្នកជាម្ចាស់ មានសិទ្ធិ មិនបរិច្ចាគ  
possession ។ នាការ ជនអ្នកប្រើសិទ្ធិនេះ បានបំពេញគ្រប់លក្ខ  
ខណ្ឌ ដូចដែលមានសំដែង ក្នុងច្បាប់ហើយ សិទ្ធិគោតនេះ ក៏ប្រកាស  
ដោយសិទ្ធិវិញ ។ ពាក្យច្បាប់ថា : អំណាចកាន់កាប់ ។ មើល  
មាត្រា ៧០៨ និង ៧១២ ក្នុងក្រមរដ្ឋប្បវេណីផង ។

មធ្យោបាយ = ទោយ ដែលយកទៅប្រើ ដើម្បីឲ្យបានសំរេច  
នូវកិច្ចការអ្វីមួយ : moyen ។

មាឌ = ទំហំ, ចំណុះ : volume ។

មាតិកា = មេសេចក្តី, ដើមសេចក្តី, ចំណែកធំ ។ នៃ  
ក្រុមព្រហ្មទណ្ឌ litre ។ ក្រុមព្រហ្មទណ្ឌនេះ ចែកជា គន្លឹ (livre),  
គន្លឹ ចែក ជាមាតិកា, មាតិកា ចែក ជាចំណុច (chapitre), ចំណុចមួយ ។  
ចែក ជាផ្នែក (section) ។ ក្នុងមាតិកា, ចំណុច ឬ ផ្នែកនីមួយៗ មាន  
ប្រើមាត្រា (article) ។ មាត្រានីមួយៗមានចែកជា កថាខណ្ឌ  
(paragraphe) ឬ ជាវគ្គ (alinéa) ។

មុខងារជាតិវិទ្យាស = បណ្ណសក្តិ ដែលជនណាម្នាក់មាន  
នោះ ត្រានៃតំណែងស ប៉ុណ្ណោះទេ, មិនមែនជននោះមានមុខការ  
កាន់កាប់ដំណែងអ្វីទេ fonction honorifique ។

មុខងារ សាធារណៈ = មុខដំណែង ឬ ការងាររបស់រដ្ឋ  
ដែលប្រគល់ទៅ អ្នករាជការ ឲ្យកាន់កាប់បម្រើរដ្ឋ ។ ន័យមួយទៀតថា  
អំណាច, កាតព្វកិច្ច របស់ភ្នាក់ងារ នៃក្រុមសាធារណៈ fonction  
publique ។

មូលដោស = មើលន័យក្នុងមាត្រា ៣ នៃព្រមនេះ peine  
principale ។

មូលនិធិ = មើលន័យក្នុងមាត្រា ២៧១ នៃក្រមនេះ fonds

ឃ

ឃ បាហេតុ = ហេតុ ដែលនឹងផ្ដក ទៅលើព្រឹត្តិការណ៍ណាមួយ គឺថា បើព្រឹត្តិការណ៍នោះ កើតមានឡើងយ៉ាងណា ហេតុនោះក៏ត្រូវធ្វើយ៉ាងនោះដែរ éventuel ។

យុត្តិការ = ការកេឡើង ខុសត្រូវ , ឡើយ យុត្តិធម៌ចំពោះអំពើណាមួយ ។ ភស្តុតាងនៃអំពើណាមួយ justification ។ យុត្តិការនៃបទល្មើស = ការពិចារណា ឡើយថា អំពើ ជនណាម្នាក់ដែលបានប្រព្រឹត្តមកនោះ , ពិតមែនឬខុសនឹងច្បាប់, ឬនៃ អំពើនោះជាអំពើសមហេតុ សមផលដែរ ឬ ទេ justification des infractions ។

យុត្តិធម៌សេចក្ដី = ការដែលនៅក្រមប្រកែកមិនព្រមជំនុំជំរះ កេឡើយធម៌ឡើយ ទោះបីមានការឈ្លៀសពីរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងយុត្តិធម៌ក៏ដោយ déni de justice ។ មើលមាត្រា ២៥២ ថែមទៀត

ង

របប = ការរឹបអូសវត្ថុផ្សេងៗ ទុកជាប្រព្យាបាល ឬ ទុកបំផ្លាញ ចោល confiscation ។ មើលន័យក្នុងមាត្រា ៦៦ ដល់ ៦៨ ។

រយៈពេល = ពេលដែលនៅជាចន្លោះ កាលពីរ គឺកាលខាងដើម និងកាលខាងចុង délai ។

- ៣៥៣ -

រយ វេលា = កាលជាច្រើនប្រាំបី ទៅ នៃកិច្ចការអ្វីមួយ durée

- ១៤ -

លក្ខខណ្ឌ = វត្ថុ, ឆ្នើរ, កាលរយៈ នៃកិច្ចការអ្វីមួយ  
condition ។

លក្ខណៈ = បុគ្គល, បែបបទ, (caractère) ។

លទ្ធករ = ជនអ្នកបាន ទ្រព្យសិទ្ធិ ឬ ទ្រព្យសិទ្ធិ ណាមួយ ពី  
កម្មសិទ្ធិករ ឬ ម្ចាស់សិទ្ធិ ដែលគេបង្កើនមកឲ្យខ្លួន ដោយចេតនា ឬ តាម  
ច្បាប់ acquéreur ។

លហុកម្ម = បទល្មើស ជាលហុ : contravention ។

លាភការ = រង្វាន់, ឈ្នួលនៃការងារ, ប្រាក់ជាសារគុណនៃ  
កិច្ចការអ្វីមួយ : rémunération ។

លេខនា = ស្នាម ឬ តំនូស ដែលធ្វើដើម្បីសម្គាល់ ពីវត្ថុ, ពី  
បន្ទាត់ ឬ ពីរូបរាងអ្វីមួយ graphique ។

លោហធម៌ = ដែលធ្វើ អំពីលោហៈធាតុ ដូចជាសំណ, ស្ពាន  
ដែកជាដើម (métallique) ។

- ១៥ -

វ័យស្មុ = មនុស្សក្រមា : adulte ។ វ័យសេចក្តីពន្យល់ ក្នុង  
មាត្រា ១០៧ នៃក្រមនេះទៀត ។

វិកលចរិត = ចរិតប្រែប្រួល , ការខ្វះខាត ឬ ខូចខាត សតិ  
ចរិត démence ។

វិចារឃ្យញ្ញា = ប្រាជ្ញាកើតមកពីការពិចារណា ឬ ប្រាជ្ញា សំរាប់  
ពិចារណា ឲ្យស្គាល់ខុសត្រូវ discernement ។

វិគីក្រម ឬ វិគីក្រម = មើលក្នុងមាត្រា ២៦៣ concussion ។  
ពាក្យបូរណៈថា ឆាស្រួចបំផ្លាញ ។

វិធាន = គោលច្បាប់ , ច្បាប់ règle ។

វិនិច្ឆ័យ = ជន ដែលមាន សិទ្ធិ គួរឲ្យតុលាការ ជំនុំជម្រះឲ្យ  
Justiciable ។ មុនឆ្នាំ ១៩៥៣ ជនបរទេស ដែលនៅក្នុងប្រទេសខ្មែរ  
ជាវិនិច្ឆ័យរបស់តុលាការបារាំង ។

វិបត្តិស្មារតី ឬ ពុទ្ធវិបាស្សនា = ការបាត់បង់ស្មារតី , ការខូច  
ស្មារតី aliénation mentale ។

វិភាគទាន = ចំណែកឬ ភាគច្រើន ដែលជនម្នាក់ៗ នាំយកទៅបង់  
រៀងខ្លួនក្នុងចំណាយណាមួយ ។ គន្លងដែលបង់ជូនរដ្ឋ contribution ។

វិកេទ = ការកែប្រែ សារជាតិ នៃវត្ថុណាមួយ ឲ្យក្លាយខុស  
ចាត់ ខ័យ , ឆក់ , ផ្លាស់ ដើមរបស់វា ដើម្បីឲ្យមាន ព្យសនកម្ម ណា  
មួយ : altération ។

វិទ្យុជន = ជនដែលមានពិរុទ្ធ ក្នុងចរាចរក្រិដ្ឋ , មជ្ឈិម ឬ លហុ

ណាមួយតែមិនបានទទួលទោស : coupable ។ កាលណា បើ  
តុលាការ កាត់ទោស ដាក់គុក ឬ ពិន័យ វិទ្យុជន រួចហើយ , វិទ្យុ  
ជននោះ ត្រូវបានឈ្មោះជា ទណ្ឌិត វិញ ។

វិសណ្ណាបនកម្ម = កិរិយាឃុំឃាំងទុក នូវជន ណាម្នាក់  
ដោយខុសច្បាប់ : séquestration ។ មើលមាត្រា ៤៨២ ផង ។

វិហិង្សា = សេចក្តីចៀកចៀន , ការធ្វើទុក្ខបុកម្នេញ , អំពើ  
យោឃោ : violence ។ ពាក្យបូពណ៌ថា បំពានបំពាន ។

សក្ខីភាព = ភាពជាសាក្សី, ចម្លើយរបស់សាក្សី témoignage  
សង្វាស (លំដៅ-) = លំដៅ ជាទីរួមរស់នៅ នៃគូស្វាមី  
ភរិយា domicile conjugal ។

សង្ហារណៈ = កិរិយាប្រមូល ទំនិញផលិតផល ស្បៀងអាហារ  
ក្តី ឲ្យមូលមកនៅតែលើដៃ នៃជនម្នាក់ ឬ ជនមួយក្រុម ដោយមានចេតនា  
ទុច្ចរិតថាឲ្យវត្ថុដែលបានប្រមូលទុកនោះ , ដល់ពេលលក់ទៅវិញ , មាន  
និម្មិតផ្សេងពីនិម្មិតមុនគាត់មាននិម្មិតដាក់ ឬ ថ្លៃលើសពីនិម្មិតមុនការបស់ពី  
Accaparement ។

សន្តិដ្ឋភាព = ការព្រមព្រៀងគ្នា , ការមត់គ្នា , ការសន្មតគ្នា  
ដោយចេញយ៉ាងស្ងាត់ Entente ។

សន្តិច្ឆេទកាម្ម = ការកាត់ចែក : Effraction ។ មើល  
សេចក្តីពន្យល់ក្នុងមាត្រា ១៤៨ ថែមទៀត ។

សង្គម = ចំនួនទំនិញ ដែលនាំចេញស្រុង stock ។

សមត្ថភាព = តាមន័យក្នុងច្បាប់, ភាពជាអ្នកមានអាយុ មានវិញ  
ច្បាប់ បរិច្ចាគអាចប្រើសិទ្ធិគ្រប់យ៉ាងរបស់ខ្លួនបាន ។

សម្មតិបុគ្គល = មនុស្សដោយសន្តត ។ ឧ. ស្រ្តីម្នាក់ កា  
ត់កូន ហើយទៅសុំ ឱ្យមន្ត្រីអត្រានុកូដ្ឋានចុះ ក្នុងបញ្ជីជាតិ ថាខ្លួន  
មានកូនឈ្មោះនេះ ឬ ឈ្មោះនោះ ។ កូនដែលខានតែឈ្មោះយ៉ាងនេះ  
ហៅថា សម្មតិបុគ្គល Supposition de personne ។

សមាគម = មើលន័យក្នុងមាត្រា៤៨នៃក្រមនេះ : association

សមុជ្ជាណ = ការតាំងឡើង ការកើតឡើង កន្លែងជាមូលហេតុ  
កន្លែងជាចំណូលឡើង : source ។

សមូហភាព - ការប្រជុំព្រម នៃមនុស្ស បានចំនួនតិច ច្រើន  
មកធ្វើ ជាសន្តិមូល : collectivité ។

សម្បូណភាព - ឬ សម្បូណភាព - ភាពតែម្នាក់ដែល  
មានប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រាន់ ឥតខ្ចះខាត : intégrité ។

សរណវត្ថុ = វត្ថុ ជាទីពឹង ទីលើក , វត្ថុក្នុងសាសនាណា  
មួយ ដែលគួរដល់ការគោរពបូជា របស់អ្នកកាន់សាសនានោះ : objet

sacré à l'exercice d'un culte ។

សរ្ថៈ (ហេតុខាង) = ហេតុការណ៍ ខាងជីវិត ខាងរាងកាយ :

raison physiologique ។

សរីរាង្គ - ភាគនៃរាងកាយ ដែលបំពេញមុខងារ ជាចាំបាច់ ដើម្បីធ្វើឱ្យ ជីវិត រស់នៅបាន : organe ។ ចេះដូង ជាសរីរាង្គ ខាងធ្វើឱ្យឈាមដើរ , ភ្នែក ជាសរីរាង្គសម្រាប់មើល ។

សល្យកម្ម - សេចក្តីពង្សល់ក្នុងមាត្រា៤៨៩ នៃក្រមនេះ

opération chirurgicale ។

សល្យតេជ្យ - ពេទ្យខាងសិល្បកម្ម : chirurgien ។

សវោធាការ - កន្លែងដែលចៅក្រម ជំនុំជំរះភ្នំ : audience ។

ពាក្យបូកណា ហៅថា កន្លែងជំនុំជំរះ បើកឧកាសដល់មហាជន ។ ពាក្យ បូកណា , មុនពាក្យនេះទៅទៀតថា ក្រឡាក្រម ។

សហចារី - អ្នករួមប្រព្រឹត្តហិង្សា ដៃដល់ ដូចគ្នា co - auteur

សហតំនុ - ពាក្យសម្រាប់ហៅប្តីឬប្រពន្ធឬ ទាំងប្តីទាំងប្រពន្ធ

conjoint ។

សារជាតិ - ជាតិដុំ , ចត់ , ផ្អែម , ប្រៃ , រឹង , ទន់ ដែល

មានក្នុងវត្ថុនីមួយៗ : substance ។

សាលដីតា = (កាលពីដើម , ពាក្យនេះ មាន ទ័យត្រឹម



នៃ សេចក្តីសម្រេច របស់សាលារ៉ឺនីយ៉ូ ប៉ុណ្ណោះទេ ; ប៉ុន្តែ គណកម្ម  
ការវេជ្ជសាស្ត្រ យល់ឃើញថា បើ នីតិយកពាក្យនេះ ទៅហៅ សេចក្តី  
សម្រេច របស់តុលាការជាប់ខ្ពស់ ឯទៀតផង ក៏មិនជាខុសដែរ ។ ដូច្នេះ  
គណកម្មការក៏ពង្រីកន័យរបស់ពាក្យនេះ ឲ្យប៉ុន្មាននឹងពាក្យបារាំងថា arrêt  
ទៅ ) សេចក្តីសម្រេច របស់តុលាការជាប់ខ្ពស់ ដូចជា សាលាទទួល  
សាលាក្រមចោទ , សាលាទ្រឹដ្ឋ , សាលារ៉ឺនីយ៉ូជាដើម ។

សាលក្រម = សេចក្តីសម្រេច របស់តុលាការជាប់ខ្ពស់ គឺ  
សាលាលហុ , សាលាដំបូង , សាលាភ្នំ ជំនួញ : jugement សាល  
ក្រម មាន ច្រើនយ៉ាងណាស់ , ប៉ុន្តែក្នុងទំនេះ យើងរាប់តែបី :

ក) សាលក្រម ចំពោះមុខ ( jugement contradictoire )  
សាលក្រមដែល សម្រេច ក្នុងទំព័រពោះមុខ នៃគូភ្នំ ។

ខ) សាលក្រម ជា ចំណាត់ ( jugement par défaut )  
សាលក្រម ដែលសម្រេច កំបាំងមុខ ភ័យនុស្សត្រូវចោទ ។

គ) សាលក្រម ជា ស្ថាពរ ( jugement définitif ) សាល  
ក្រម ដែលមានសេចក្តី ជាស្រេច ជាចំណាត់ , គឺថា , គូភ្នំ មិនអាចប្តឹង  
ទាស់ ឬ ប្តឹង ទទួល ទៅទៀតបានទេ ។

សុពលភាព = ភាពជាអ្នកមានកម្លាំងពេញលេញ , ជាអ្នកសុខ  
សប្បាយ អាចធ្វើការកេស៊ីបាន : valide

សុរិយតតិ (សង្ក្រាន្ត) = ការរាប់ថ្ងៃ ទៃ ឆ្នាំ តាមដំណើរ  
ព្រះអាទិត្យ (calendrier solaire ។ តាមសុរិយតតិ គេ រាប់ថ្ងៃថា មករា  
( ៣១ ថ្ងៃ ) , កុម្ភៈ ( ២៨ ឬ ១៩ ថ្ងៃ ) ។ល។

សេចក្តីសម្រេច = décision

សេវនកិច្ច = ការសេវាគប់ , ការស្នើសុំសាល ; ខ័យក្នុងខ្លះ  
ជាប្រសិនបើស្រី រួមរវើកនឹងគ្នាដល់ចំណីព្រោះ : commerce charnel ។

ស្ថាពរ = មាំមួន , ជាប់ហួត définitif ។ សាលក្រមជា  
ស្ថាពរ គឺ សាលក្រមដែលកាត់សេចក្តី ជាស្រេចជាប់ទាត់ ផុតក្រុមរើរ  
ទៀតទេ គឺថា គួក៏មិនអាចប្តឹងទំនាស់ , ប្តឹងសារទុក្ខបានឡើយ :  
jugement définitif ។

ស្វាកលក្ខណៈ = ផ្ទាំងក្រដាស ឬ សំពត់ដែលគេបិទជិតចុងទាំង  
សងខាងដោយកាកលក្ខណៈ ហើយគេ បោះ ព្រា ជាផ្លូវការ លើកាកលក្ខណៈ  
នោះ ។ កាលមានជនណាម្នាក់ស្លាប់ ហើយចាយទាននោះ មក  
មិនទាន់ផុត ឬ ក៏ក្នុងពួកចាយនោះ មានខ្លះនៅ ក្នុងអំឡុងពេល  
ឡើយ ឬក៏ ជនអ្នកស្លាប់នោះ មានមុខការ ជាអ្នករក្សា លិខិតរាជការ  
នោះទ្រព្យសម្បត្តិទាំងឡាយ ជាសង្ហារម្ម របស់ខ្មោចនេះ ត្រូវចៅ  
ក្រម ឬ អាជ្ញាសាលាប្រមូលទុកក្នុងចន្ទប់មួយ ឬ ក្នុងហិបមួយ , ចំពោះ  
ជាប់ពៅវិញ ហើយចំពោះស្វាកលក្ខណៈលើមាត់ទ្វារ ឬ មាត់ហិបនោះទៀត ។

-ហ-

**ហានកម្ម** - សម្លាប់មនុស្សដោយចេតនា ដោយបានគិតទុក

ជាមុន៖ assassinat

**ហត្ថប្បជ្ញា** គឺ ជនអ្នកមានភារៈទទួលបន្ទុកអំពីជន ដែលបាន  
នៅក្រៅអណាព្យបាល ក្នុងការធ្វើកិច្ចសន្យាអ្វីមួយ ឬ ក្នុងការគ្រប់គ្រង  
ទ្រព្យសម្បត្តិ នៃអនីតិជន៖ curateur

-ឃ-

**អគ្យន្តរាយ** = សេចក្តីអន្តរាយ កើតមកពីភ្លើង ។ តាមទម្លាប់  
នេះហៅថាអគ្គិភ័យ : incendie ។

**អង្គជំនុំ** = corps armé

**អចេតនា** = មិនមានចេតនា : involontaire ។

**អត្តសញ្ញាណ** = កំណត់គ្រប់យ៉ាង របស់ បុគ្គលម្នាក់ៗ ដើម្បី  
ទុកជាចំណាំបុគ្គលនោះឱ្យបានច្បាស់ គ្មានច្រឡំ និងបុគ្គលដទៃទៀត  
ឡើយ : identité ។ **អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ** លិខិតដែលមានកត់  
ត្រា អត្តសញ្ញាណ titre d'identité

**អតិក្រម** = ការប្រព្រឹត្តល្មើសក្រៃលែង , ការប្រឆាំងមើលងាយ  
ដល់សរណៈវត្ថុ មានព្រះពុទ្ធជាដើម : violation

**អតិថិជន** ឬ **អតិថិ** - ភ្ញៀវ , ភ្ញៀវពន្លឺ , ជនអ្នកផ្ញើផល

ប្រយោជន៍របស់ខ្លួន លើមនុស្សអ្នកការ, លើមេធាវី ឬ ជនអ្នកជ្រើសរើសកាត  
ខ្លួនលើពេទ្យ : client ។

អត្ថិភាព ភាពដែលមានវិន័យ, ដែលរស់នៅមាន existence

អត្រា - តម្លៃដាក់ណាត់, តម្លៃដែលមានកិច្ចសន្យា ឬ ដែលទំ-  
លាប់ជាប់កំណត់ទុកមក ។ ចុងការវិនិយោគប្រាក់ ១០០ រៀល ដែលចង  
កង់មួយឆ្នាំ : taux ។

អនាចារ - ការប្រព្រឹត្តខុសបែបបទ, ខុសសណ្តាប់ធ្នាប់,  
ដូចជាជិតស្និ៍ ស្រវឹងហួសហេតុ : débauche

អនាមិក - ដែលមិនមានឈ្មោះ, មិនបញ្ជាក់ឈ្មោះ : anonyme

អន្តរការី អ្នកច្រៀតចូល ក្នុងកិច្ចការនៃអ្នកដទៃ, ជនអ្នកដឹក  
នាំអ្នកទិញ ឲ្យជួបម្ចាស់កំណត់, ជនអ្នកទទួលប្រាក់ ពីអ្នកលេងល្បែង  
យកទៅដាក់ល្បែងឲ្យ : intermédiaire ។

អនិច្ច្យាទុក្ខល - ពាក្យផ្ទុយ នឹងពាក្យ និច្ច្យាទុក្ខល illégale

អនិគិដន - ជនមានអាយុមិនមែនបានគ្រប់គោរពច្បាប់ គឺថា  
មានអាយុតិចជាង ២១ ឆ្នាំ mineur ។ ពាក្យផ្ទុយ នឹងពាក្យ និគិដន ។

អនុលោម - មើលសេចក្តីតម្រូវរបស់វាគ្រាព្យ ។ ពាក្យប្លែកណាមួយ  
បំរើពាក្យទាំងនេះ ។ គណកម្មការវិទ្យាសាស្ត្រដែលថា ពាក្យនេះវែងពេក ជា  
ហេតុនាំឲ្យអ្នកសិក្សាខ្លួនថា ឲ្យអស់ ម្តេចហើយគណកម្មការ ក៏កាត់

«ចរិត» ចោល ទុកតែ «ឥទ្ធិពល» : peines accessoires ។

អនុប្បទាន - ការសម្លឹង, ការពន្យល់, ការឲ្យពត៌មាន ដើម្បីឲ្យ  
ធ្វើតាម instruction ។

អនុប្បទាន - ការទុកឲ្យ, ការបោះបង់ចោល, ការដកខ្លួន  
ចេញ ដើម្បីឲ្យគេយកសិទ្ធិគេ មកកាន់កាប់ចុះ : céder ។

អនុវត្ត - ប្រព្រឹត្តតាម, ធ្វើតាម, យកវត្ថុ មួយទៅបិទ លើ  
វត្ថុមួយទៀត, appliquer ។ អនុវត្តពោស ធ្វើពោស ។

អកត្យកម្ម - អំពើមិនគួរសម, ការប្រមាថ មើលងាយ ដល់  
សារណាវត្ថុ មានព្រះពុទ្ធ ព្រះធម៌ ព្រះសង្ឃ ជាដើម profanation

អវត្តមាន - តាមន័យធម្មតាថា ការបាត់មុខ, ការមិនឃើញ  
មុខ ក្នុងទិណាមួយ ។ ន័យក្នុងច្បាប់ថា : ការបាត់ មនុស្សណាម្នាក់  
ពីទីលំនៅ អស់កាល យូរ ព្រមទាំង បាត់ដំណឹង អំពីមនុស្សនោះ  
ទៀត គឺជាក្រុមញាតិ មិនលេចឮ ដំណឹងថាជននោះ រស់ ឬ ស្លាប់  
សោះ ។ មើល មាត្រា៨២ដល់១០៥ នៃក្រមរដ្ឋប្បវេណីថែមទៀតផង ។

អវយវៈ - អង្គ, រូបរាង, សភាវ័យ ។ ស្លាប់អវយវៈណា  
មួយជាស្លាតាវ - គឺការជាម្លប់ បណ្តាលឲ្យ អវយវៈណាមួយមាន  
២៨ និងជើងជាដើម កំរើកមិនរួច រហូត : impotence fonctionnelle  
définitive ។

អសមត្ថភាព = ការមិនមានសមត្ថភាព ព្រោះនៅក្នុងអំឡុង  
កាល, ព្រោះខ្វះវិចារប្បញ្ញ, ព្រោះវិកលចិត្ត, ព្រោះគុណការ ជាក់  
ស្តែង ឬ បន្ថយសិទ្ធិស្ម័គ្រ, ឬ បើជាស្រ្តី, ព្រោះមានការហាត់ភាព  
មានធានាស្នា ទីមួយ ឬ ទីពីរ : incapacité ។

អសាធនភាព - ភាពដែលគ្មានធនធាន និងបង់ពន្ធដារ ឬ  
សង សំណង ដល់រដ្ឋ : insolvabilité ។

អហេតុភាព - ភ័យ, ការភ្ញាក់ផ្អើល ដោយឥតហេតុ  
ឥតបង្កើត panique ។

អាជ្ញាធរ - អ្នកទ្រទ្រង់អំណាច autorité ។ អាជ្ញាធរ  
ទាំងរដ្ឋបាល : autorité administrative ។ អាជ្ញាធរទាំង  
តុលាការ : autorité judiciaire ។ ពាក្យបូកណាថា អ្នករាជការ

អាជ្ញាយុកាល-មើលសេចក្តីពន្យល់ នៅមាត្រា ១០៩ និង ១៧១  
prescription ។ អាជ្ញាយុកាលនៃបទល្មើស - (prescription  
de l'infraction) មើលសេចក្តីពន្យល់នៅមាត្រា ១០៩ ។ ពាក្យបូកណាថា  
ហួសព្រះរាជកំណត់ច្បាប់ ។ អាជ្ញាយុកាលនៃទោស (prescription  
de la peine) មើលសេចក្តីពន្យល់ នៅមាត្រា ១៧១ ; ពាក្យបូកណា  
ហួសព្រះរាជកំណត់ទោស ។

អាទិភាព - លទ្ធផល នៃហេតុណាមួយ effet

អាយុកាល - កាលកំណត់នៃអាយុប៉ុណ្ណោះ ឬ ប៉ុណ្ណោះ ។ អស់  
អាយុកាល -- périmé ។

ឥទ្ធិពល - កម្លាំងនៃសេចក្តីសម្រេច , កម្លាំងអានុភាព ។  
ជំនួញឥទ្ធិពល - ការធ្វើ ឲ្យគេជឿថា ជា ខ្លួនមានឥទ្ធិពល ,  
មានអានុភាព អាចទៅគិតការណ៍នេះ ការណ៍នោះ ទីណាកនេះ ឬ  
លោកនោះ ឲ្យសម្រេចបាន ដើម្បីនឹង កលាភការអំពីអ្នកដែលមកពី  
ខ្លួន trafic d'influence ។ ពាក្យបូរណ៍ថា ប្រើអំណាចយកប្រយោជន៍  
មើលមាត្រា ៣១១ នៃក្រមនេះទៀត ។

ឧក្រិដ្ឋកម្ម - អំពើជាទម្ងន់ crime ។

ឧត្តរមនុស្សធម៌ - ធម៌ ឬ អំណាចរបស់មនុស្ស អ្នកមានគុណ  
វិសេស លើសលែង មនុស្សធម៌តា pouvoir surnaturel ។

ឧទ្ទាម - មនុស្សដែលតាំងខ្លួន ជាឆ្មាំងក្បត់ ផែនដី rebelle ។  
មើលន័យក្នុងមាត្រា ៣៧០ ដល់ ៣៧៦ ។

ឧទ្ទាមកម្ម - អំពើរបស់ពួកឧទ្ទាម : rebellion ។ មើលន័យ  
ក្នុងមាត្រា ៣៧០ ដល់ ៣៧៦ ។

ឯកសារដ្ឋាន - កន្លែងទុកឯកសារ , ក្បួនខ្នាត archive ។

អំណាច - ធាតុសម្រួលសង្គ្រាម ឬ អសង្គ្រាម ជាប់សកម្ម  
សិទ្ធិករ ឬ ជាប់សកម្មចំណុលណាម្នាក់ មកដាក់ដៃគុណការ ឬ អាជ្ញា

ធានាដ្ឋបាល ទំរាំទានសេចក្តីសម្រេចជាស្ថាពរ ដើម្បីកុំឱ្យកម្មសិទ្ធិករ  
ឬ កូនបំណុលនោះ លក់ដូរឱ្យខូច ផលប្រយោជន៍ របស់អ្នកសុំឱ្យអ្នក  
saisie ។ ទ្រព្យអំណាច - ទ្រព្យដែលត្រូវអ្នក objets saisis ។

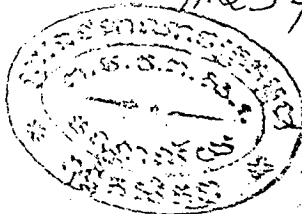
អំណាច ឃាត់ - ការអ្នក ដោយសំអាង លើលិខិត ឬ សំបុត្រ  
អនុញ្ញាតពីចៅក្រម ដែលបើកឱ្យម្ចាស់បំណុល អ្នកបំណុលរបស់កូន  
បំណុលខ្លួនទុក ដើម្បីកុំឱ្យកូនបំណុលនេះ ទាញកបំណុលនោះមកបាញ់  
វាយបាន saisie-arret ។ ឧ. ឈ្មោះ ខ ជាកូនបំណុល របស់ឈ្មោះ ក  
ហើយឈ្មោះ គ ជាកូនបំណុលរបស់ ឈ្មោះ ខ ។ ក សុំឱ្យតុលាការ  
ឃាត់ មិនឱ្យឈ្មោះ គ សងបំណុលទៅឈ្មោះ ខ ទុកបំណុលនោះ  
សម្រាប់សង ទៅខ្លួនឈ្មោះ កវិញ ។ ការអ្នកយ៉ាងនេះហៅថា អំណាច  
ឃាត់អំណាច បង្គោល - ការអ្នកទ្រព្យសម្បត្តិរបស់កូនបំណុលទុកបង្គោល  
ទំរាំតុលាការកាត់សេចក្តីជាស្ថាពរ saisie conservatoire ។ ចប់ ។





Salun

71.254



មាត្រា ៣ នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញ-

សេរីភាព ជាដំណើរ អាច ធ្វើ អ្វី បាន គ្រប់យ៉ាង  
កុំ ឱ្យតែប៉ះពាល់ ឱ្យខូច សិទ្ធិ អ្នកដទៃ ។ លក្ខខណ្ឌ នៃការប្រើ  
សេរីភាព មានត្រឹមត្រូវ ក្នុងច្បាប់ ។

អ្វី ដែលច្បាប់ មិនបង្គាប់, ជនណា ក៏ដោយ មិនអាច  
ត្រូវ គេ បង្ខំ ឱ្យធ្វើ បាន ឡើយ ។

ដូច្នេះ

ពលរដ្ឋ ម្នាក់ៗ ត្រូវតែចេះ ច្បាប់ ដើម្បីឱ្យបានចេះ ប្រើសេរី  
ភាព របស់ខ្លួន ផង និង ដើម្បីរក្សា ការពារ សេរីភាព គ្នា ផង ។



## សេចក្តីផ្តើម

សូម គន់សង្ឃ នៃសេចក្តីព្យាយាម របស់ខ្ញុំ ក្នុងចេតនា ចង់  
ពង្រីក អក្សរសាស្ត្រ ដើម្បីជាតំណាង ជួយ :

១.- ឲ្យខ្ញុំ រក មុខហោរយោងមាន ដែលបានល្អ បោះពុម្ព សៅវ  
កៅ នេះ ដោយម៉ាស៊ីនរូបភាព ឲ្យបានយឺត យ៉ាងឆាប់ រហ័ស ,

២.- ដោយគុណភាព នៃមាត្រា ៩១៥, ៩១៦ នៃក្រមនេះ ឲ្យបោះ  
ព្រះរាជ នេះ គួរបានពីប្រទេសកម្ពុជាយើងទៅ ,

៣.- ឲ្យអក្សរសាស្ត្រខ្មែរ បាន ជាទីរាប់អាន នៃជនជាតិខ្មែរ ក្នុង  
ប្រទេសខ្មែរ កាន់តែមាន ចំនួន ច្រើនឡើងៗ កុំបីខាន ។

ធ្វើ នៅថ្ងៃ ទី ៣០ តុលា ១៩៦៤

គេង - សុភ



សារបាទ ក្រាម ព្រហ្មទណ្ឌ

គន្ថី មួយ - អំពីទោស

មាតិកា មួយ - បទបញ្ញត្តិទូទៅ

មាត្រា

|                                                                  |    |
|------------------------------------------------------------------|----|
| - តន្យល បទល្មើស . . . . .                                        | ១  |
| - របៀបទោសកាង . . . . .                                           | ២  |
| - មូលទោស និង បរិវារកុស . . . . .                                 | ៣  |
| - ទោសទុក្ខដ្ឋ មជ្ឈម និង លហុ . . . . .                            | ៤  |
| - ចែក បទល្មើសជា ទុក្ខដ្ឋ, មជ្ឈម, លហុ . . . . .                   | ៥  |
| - ច្បាប់ព្រហ្មទណ្ឌ គ្មានប្រតិសកម្មឡើយ . . . . .                  | ៦  |
| - កំណត់ ទោសគុក . . . . .                                         | ៧  |
| - ការទូទាត់ ពេលជាប់ឃុំ និង ទោស . . . . .                         | ៨  |
| - តន្យល ពីក្រយាពិន័យ . . . . .                                   | ៩  |
| - ការប្រាក់ ក្រយាពិន័យ, ប្រដាប់ភ័ក្តិ, សំណង ជម្ងឺចិត្ត . . . . . | ១០ |
| - ការប្រាក់ ក្រយាពិន័យ, និង ប្រាក់បង់ខាងជម្ងឺចិត្ត មុន . . . . . | ១២ |
| - ដាក់គុកបន្ទុំ ដល់រូបកាយ រឿងតាងគតិ . . . . .                    | ១៣ |
| - បទល្មើស ច្រើនសណ្ឋាន . . . . .                                  | ១៤ |
| - ទណ្ឌកម្ម នៃបទទុក្ខដ្ឋ ច្រើនសណ្ឋាន . . . . .                    | ១៥ |
| - ទណ្ឌកម្ម នៃបទទុក្ខដ្ឋ និង បទមជ្ឈម ច្រើនសណ្ឋាន . . . . .        | ១៦ |

មាត្រា

- ទណ្ឌកម្ម នៃបទ មជ្ឈិម ច្រើនសណ្ឋាន . . . . . ១៧
- ទណ្ឌកម្ម នៃបទ លហុ ច្រើនសណ្ឋាន . . . . . ១៨
- ផ្កាលចលើស ដែលប្រព្រឹត្តបន្តនា ឬ ព្រមដំណាលគ្នា . . . ១៩
- មាត្រានេះត្រូវ និរាករហើយ . . . . . ២០

មាតិកា ពីរ - អំពីមូលធាន

- គោសទក្រិដ្ឋ-រៀបរាប់គោស ហើយនិងថ្នាក់គោសទាំងនេះ . . ២១
- គោសមជ្ឈិម-រៀបរាប់គោស ហើយនិង ថ្នាក់គោសទាំងនេះ . . ២២
- គោសលហុ-រៀបរាប់គោសទាំងនេះ . . . . . ២៣

ចំពួក មួយ.- អំពីទោសឧក្រិដ្ឋ

ផ្នែក មួយ .- អំពីទោសសម្លាប់ជីវិតបង់

- ថែបប្រហារជីវិត . . . . . ២៤
- ប្រកាស ឲ្យជនានុជន បានដឹង ព្រហ្មហារជីវិត . . . . ២៥
- កន្លែង ដែលប្រហារជីវិត . . . . . ២៦
- ថ្ងៃ ដែលប្រហារជីវិត . . . . . ២៧
- ប្រគល់សត ដែលពិឃាត . . . . . ២៨
- ប្រហារជីវិត ស្រីដែលមានភកិ . . . . . ២៩
- អំណាចលើក គោសប្រហារជីវិត . . . . . ៣០



ឧទ្ទេស ពីរ .- ទោសបង្ខំឱ្យធ្វើការជាទម្ងន់

- លក្ខណៈដែលធ្វើទោស . . . . . ៣១
- កំណត់ទោស ឱ្យធ្វើការជាទម្ងន់ អស់មួយជីវិត . . . ៣២
- កំណត់ទោស ឱ្យធ្វើការជាទម្ងន់ មានកំណត់ . . . ៣៣

ចំពូក ពីរ .- អំពីទោសមជ្ឈិម

ឧទ្ទេស មួយ .- អំពីការដាក់គុកមជ្ឈិម

- លក្ខណៈដែលធ្វើទោស . . . . . ៣៤
- របៀបច្បាប់សម្រាប់មនុស្សទោស . . . . . ៣៥
- កំណត់ទោស . . . . . ៣៦
- ចំនួនប្រាក់ក្រយាពិន័យ . . . . . ៣៧
- កំណត់ដែលចង់ ឬ ដែលនឹងទាញបាន . . . . . ៣៧
- បង្កើនទោស បង្កើនដល់រូបកាយ . . . . . ៣៨
- ស៊ីបង់ ក្រយាពិន័យ មួយរំលេចបាន . . . . . ៤០

ចំពូក បី .- អំពីទោសលហុ

ឧទ្ទេស មួយ .- អំពីទោស គុក ជាលហុ

- កំណត់ដាក់គុកជាលហុ . . . . . ៤១
- ពន្លឺដែលត្រូវទទួលទោស . . . . . ៤២



មាត្រា

២០០ នៃច្បាប់ . . . . . ៤៣

ផ្នែក ពីរ .— អំពីពិន័យជាលហុ

- ចំនួនប្រាក់ក្រយាតិវិធី . . . . . ៤៤
- ការប្រាក់ក្រយាតិវិធី . . . . . ៤៥
- ធ្វើការសាងសង់ ឱ្យប្រាក់ក្រយាតិវិធី . . . . . ៤៦
- ស៊ុបស៊ី ក្រយាតិវិធី មួយរំលង . . . . . ៤៧

មាតិកា បី .— អំពី អនុទោស

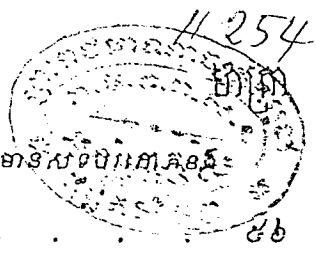
- របៀបរាប់អនុទោស . . . . . ៤៨

ចំណុច មួយ .— អំពី ការបន្ថយសិទ្ធិស៊ីវិក

- តម្រូវទោស . . . . . ៤៩
- អនុទោស នៃមូលហេតុទុក្ខ . . . . . ៥០
- អនុទោស នៃមូលហេតុមជ្ឈិម ដែលមិនធ្វើកំហុស . . . . . ៥១
- ថ្ងៃដែលត្រូវតែទោស . . . . . ៥២
- កំណត់ទោស . . . . . ៥៣

ចំណុច ពីរ .— អំពី គំហាក ជានិក្ខានុកូល

- សេចក្តីពន្យល់ . . . . . ៥៤
- កម្មវិធាន នៃមូលហេតុទុក្ខ . . . . . ៥៥



- មិនឲ្យមនុស្សទោស ដែលកំពុងរងទោស មានសិទ្ធិបារម្ភគន្លង  
មានសិទ្ធិភាពទទួលបាន សម្បត្តិប្រព្រឹត្តិខ្លួន . . . ៥៦

**ចំពូក បី .— អំពីគំហាក់លំនៅ**

- សេចក្តីពន្យល់ . . . . . ៥៧
- លក្ខណៈ នៃការ មិនធ្វើកំហុស . . . . . ៥៨
- អនុវត្តន៍បានដរាប ក្នុងបទគ្រឿង . . . . . ៥៩
- អនុវត្តន៍បានប្រាំដែន ក្នុងបទមជ្ឈម . . . . . ៦០
- ថ្ងៃដែលត្រូវគិតទោសនេះ . . . . . ៦១
- ត្រូវធ្វើទោសនេះ កាលណាបើ ផ្ដាច់ទោសគ្រឿងអស់មួយជីវិត . ៦២
- ឲ្យដំណឹងពីទោសនេះ នឹងខាងមិនបាន . . . . . ៦៣
- តម្រូវបានដែលត្រូវឡើង ពីការឲ្យដំណឹងដោយយកយូរ . ៦៤

**ចំពូក បួន .— អំពី ប្រកាសទណ្ឌកម្ម**

- ចិត្តខ្លាំង ដែលត្រូវបិទប្រកាស . . . . . ៦៥

**ចំពូក ប្រាំ .— អំពី បើប**

- សេចក្តីពន្យល់ . . . . . ៦៦
- វគ្គដែលនឹងបើបបាន (វគ្គដែលគួរដល់បើប) . . . . . ៦៧
- អនុវត្ត ទូទៅក្នុងបទគ្រឿង នឹងបទមជ្ឈម លើកតែបទលហុ . ៦៨

ចំពូក ប្រាំមួយ .— អំពី សំណង់ និង ជម្ងឺចិត្ត

- សិទ្ធិរបស់ជន ដែលមានព្យាសនកម្ម ដោយ ការបទល្មើស . . . . . ៦៩
- ការព្យាបាលរោគ របស់ទស្សនៈខ្លាំងឡើយ . . . . . ៧០
- ការប្រាក់សំណង នឹងប្រាក់ជម្ងឺចិត្ត . . . . . ៧១
- ប្រគល់ របស់កសិករ ឲ្យឆ្មារ . . . . . ៧២

ចំពូក ប្រាំពីរ .— អំពី បញ្ហាជនីយកម្ម

- សេចក្តីពន្យល់ . . . . . ៧៣
- របបបញ្ហាជនីយកម្ម . . . . . ៧៤
- លក្ខណៈ ដែលធ្វើឲ្យសេដ្ឋកិច្ចមាន មិនធ្វើក៏បាន . . . . . ៧៥

គន្ថី ពីរ .—

អំពីបុគ្គលដែលគួរដាក់ទណ្ឌកម្ម

- បទបញ្ញត្តិ ប្រាកដ . . . . . ៧៦

មាតិកា មួយ .— អំពីបំណង

- ធាតុ នៃបំណង ដែលគួរប្រើទណ្ឌកម្មបាន . . . . . ៧៧
- កិច្ចការខ្លាំងឡើយ ដែលរៀបចំ នឹងប្រព្រឹត្ត . . . . . ៧៨
- បំណងនឹងប្រព្រឹត្ត បទឧក្រិដ្ឋ . . . . . ៧៩

មាត្រា

- ចំណងនឹងប្រព្រឹត្ត ចងមជ្ឈម . . . . . ៨០
- ចំណងនឹងប្រព្រឹត្ត ចងលហ . . . . . ៨១

មាតិកា ពីរ .- អំពីការប្រព្រឹត្តទម្ងន់

- សេចក្តីពន្យល់ . . . . . ៨២
- ចូលប្រព្រឹត្ត ប្រយោល ឬ សមគំនិត . . . . . ៨៣
- សមគំនិត ដោយញញឹម . . . . . ៨៤
- សមគំនិត ដោយបង្គាប់បញ្ជា . . . . . ៨៥
- សមគំនិត ដោយឲ្យគ្រឿងប្រដាប់ . . . . . ៨៦
- សមគំនិត ដោយជួយទំនុកចំរើន . . . . . ៨៧
- សមគំនិត ក្នុងចលហ . . . . . ៨៨

មាតិកា បី .- អំពីការ គ្មានការ ទទួលខុសត្រូវ

ចំពួក មួយ .- អំពីវិបត្តិស្មារតី

- មនុស្សលេណ ឬ សតិទន់ខ្សោយនឹងទទួលខុសត្រូវក្នុងបទអាជ្ញា ៨៩
- គំនិតឲ្យឃើញជាលេណឬ សតិទន់ខ្សោយ . . . . . ៩០

ចំពួក ពីរ .- អំពីការខ្វះវិចារប្បញ្ញា

- នីតិភាព ក្នុងបទអាជ្ញា . . . . . ៩១
- អនីតិជន ប្រព្រឹត្ត ដោយគ្មាន វិចារប្បញ្ញា . . . . . ៩២

មាត្រា

- អនីតិជន ប្រព្រឹត្តដោយមាន វិចារប្បញ្ញា . . . . . ៧៣
- របបប្រដៅ អនីតិជន . . . . . ៧៤
- គ្មានលិខិតអត្រានុកូលដ្ឋាន សំគាល់កាយអនីតិជន . . . ៧៥

មាតិកា បួន .- អំពីយុត្តិកម្ម នៃបណ្ឌិត

ចំពូក មួយ .- ករណី នៃប្រធានស័ក្តិ

- យុត្តិកម្មបណ្ឌិត មក ពីករណីប្រធានស័ក្តិ . . . . . ៧៦
- សេចក្តីពន្យល់ ពីការណ៍ចាំបាច់ . . . . . ៧៧
- កសាង នៃការចាំបាច់ . . . . . ៧៨

ចំពូក ពីរ .- អំពីសេចក្តីបង្គាប់ របស់ច្បាប់

- យុត្តិកម្មបណ្ឌិត មក ពីបង្គាប់ ច្បាប់ . . . . . ៧៩
- ប្រតិបត្តិការបង្គាប់ខុសច្បាប់ . . . . . ១០០

ចំពូក បី .- កិច្ចការពារ ជាធម្មានុរូប

- យុត្តិកម្ម បណ្ឌិត មក ពីសេចក្តីការពារខ្លួន . . . . . ១០១
- សេចក្តីពន្យល់ពីស្ថានភាពការពារខ្លួន . . . . . ១០២
- កម្រិតកិច្ចដែលសម្រេច ក្នុងស្ថានភាពការពារខ្លួន . . . ១០៣
- ករណីខ្លះ ដែលត្រូវទុកជាស្ថានភាពការពារខ្លួន . . . . . ១០៤

មាត្រា

ចំពោះប្អូន .- អំពី សន្តោសទោស

- សន្តោសទោស កើតមកពីបានឃើញស្រ្តីឆ្កួតក្បួន . . . ១០៥
- សន្តោសទោស កើតមកពីបានឃើញធ្វើអាក្រក់ស្រុក . . . ១០៦
- សន្តោសទោស កើតមកពីសិទ្ធិខាងក្រោម . . . ១០៧
- សន្តោសទោស កើតមកពីសិទ្ធិខាងប្រដៅ - . . . ១០៨

មាតិកា ប្អូន .- រាជ្យយុគកាល នៃបណ្ឌិត

- ការផ្តល់លក្ខន្តិកៈនៃបណ្ឌិត ជាបទអាជ្ញា - . . . ១០៩
- ការផ្តល់លក្ខន្តិកៈនៃបណ្ឌិតស៊ីវិល . . . ១១០
- ថ្ងៃទីមួយ នៃរយៈពេលរបស់អាជ្ញាយុកាល . . . ១១១
- ការបង្កើតដំណើរនៃអាជ្ញាយុកាល . . . ១១២
- អាជ្ញាយុកាលនៃបណ្ឌិត ដែលទើបបានឃើញ ក្នុងវេលា  
ស៊ីវិល . . . ១១៣
- ការបង្កើតនៃការបង្កើតដំណើរ នៃអាជ្ញាយុកាល - . . ១១៤

គន្លឹះ បី .-

អំពីអនុវត្តន៍ ទោស

- បទបញ្ញត្តិ ប្រាកដ . . . ១១៥

## មាត្រា

មាតិកា មួយ .- អំពីការសម្របសម្រួលនៃការបង្កប់ ប្រតិបត្តិការ -

- បទបញ្ញត្តិទូទៅ . . . . . ១១៦

ជំពូក មួយ .- អំពីការបន្ថយទោស បណ្តាលមក  
ពីអនីតិភាព នៃទណ្ឌិត

- អនីតិភាព ក្នុងបទកាត់ . . . . . ១១៧

- ការបន្ថយទោស ក្នុងបទគ្រឿង . . . . . ១១៨

- ការបន្ថយទោស ក្នុងបទជួប . . . . . ១១៩

- របប ប្រតិបត្តិទោស . . . . . ១២០

- ឱ្យបញ្ចប់ទោស បន្ថយសិទ្ធិស៊ីវិក គំហក់លំនៅ ផ្សាយទោស ១២១

- ការបន្ថយទោស ក្នុងបទលហុ . . . . . ១២២

ជំពូក ពីរ .- អំពីការកែទម្រង់ ទោសឧក្រិដ្ឋ  
មកជាទោសគុកមជ្ឈមវិញ ព្រោះជាការកាត់នៃទណ្ឌិត

- ការផ្លាស់ទីទោសឧក្រិដ្ឋ មកជាទោសគុកមជ្ឈម . . . . . ១២៣

- របបគម្របទោសគុកមជ្ឈមដល់ទណ្ឌិតឧក្រិដ្ឋពីថ្ងៃគ្រប់គ្រង ១២៤

- ទុកទោសដូចដែល . . . . . ១២៥

- ការបន្ថយទោស ក្នុងបទលហុ . . . . . ១២៦

ចំពូក បី .- អំពីការបន្ថយទោស ព្រោះមានកាលៈទេសៈ  
គួរសំរាល

- សេចក្តីពន្យល់ . . . . . ១២៧
- គន្ថភាព នៃរឿងក្រិដ្ឋ . . . . . ១២៨
- អនុវត្តន៍ អនុចោស . . . . . ១២៩
- គន្ថភាពដែលទាក់ទងដល់ទណ្ឌិតមិនរាងបាល . . . . . ១៣០
- គន្ថភាពដែលទាក់ទង ដល់អតិរេក នៃចោស ដែលបញ្ញត្តិ . ១៣១
- គន្ថភាព នៃរឿងមជ្ឈម . . . . . ១៣២
- អនុវត្តន៍ អនុចោស . . . . . ១៣៣
- គន្ថភាព នៃបទលហុ . . . . . ១៣៤

ចំពូក បួន .- អំពីការបង្កង់ ប្រតិបត្តិទោស

- សេចក្តីពន្យល់ អំពីបង្កង់ ប្រតិបត្តិទោស . . . . . ១៣៥
- ឲ្យអនុចោស គឺបន្ថយ សិទ្ធិស៊ីវិក និង គំហក់លំនៅ . . . ១៣៦
- បញ្ជូនសំណុំរឿងដែលបង្កង់ប្រតិបត្តិទោស . . . . . ១៣៧

មាតិកា ពីរ .- អំពីទម្ងន់ទោស

- បទបញ្ញត្តិទូទៅ . . . . . ១៣៨



មាត្រា

ចំណុច មួយ .— អំពីទម្ងន់ទោស បណ្តាលមកពីលក្ខខ័ណ្ឌ  
របស់បទល្មើស

- កាលៈទេសៈដែលនាំឲ្យ មានទម្ងន់ទោស . . . . . ១៣៧
- កាលៈទេសៈទម្ងន់ទោសព្រោះប្រព្រឹត្តិ បទល្មើសច្រើនបទ . . ១៤០
- បទល្មើសជាមជ្ឈឹម ដែលត្រូវតែ ជាបទទុក្ខដ្ឋ . . . . . ១៤១
- មនុស្សឃាតប្រព្រឹត្តជាមួយ បទទុក្ខដ្ឋ ឬ មជ្ឈឹមណាមួយ . ១៤២
- សេចក្តីពន្យល់ ពីបទល្មើស ដែលប្រព្រឹត្តត្រមគ្នា . . . ១៤៣
- សេចក្តីពន្យល់ ពីអាការតិចទុកជាមុន . . . . . ១៤៤
- សេចក្តីពន្យល់ ពីគ្នាច្រើនប្រព្រឹត្តបទល្មើស . . . . . ១៤៥
- សេចក្តីពន្យល់ ពីគ្រឿងស្រ្តាវុធ . . . . . ១៤៦
- សេចក្តីពន្យល់ ពីកំហែង ចង្អុលយង់ . . . . . ១៤៧
- សេចក្តីពន្យល់ ពីសន្តិច្ឆន្ទា . . . . . ១៤៨
- សេចក្តីពន្យល់ ពីផ្លូវជើងគោក ផ្លូវជើងទឹក គេហស្ថាន សាធារណៈ;  
និងបូជនីយដ្ឋាន . . . . . ១៤៩

ចំណុច ពីរ .— អំពីទម្ងន់ទោស បណ្តាលមកពីគុណភាព  
នៃអ្នករងបទល្មើស

- បទល្មើស បណ្តាលឲ្យខូចខាតប្រយោជន៍ ពលករផែនដី . . ១៥០

មាត្រា

- បទល្មើសលើអ្នករាជការនៅវេលាគំរុនស្តីការមុខក្រសួង . . . ១៥១

- បទល្មើស ប្រព្រឹត្តលើអតីតជន, មនុស្សចាស់ឬឆ្មារ . . . ១៥២

ចំពូក បី .- អំពីទម្ងន់ទោស បណ្តាលមក ពីគុណភាព

នៃអ្នក ដែលប្រព្រឹត្ត បទល្មើស

- បទល្មើស ដែលនាំមុខសព្វមុខមន្ត្រី ប្រព្រឹត្ត . . . ១៥៣

- បទល្មើស ដែលមនុស្សបំរើ ធ្វើការឲ្យគេ ប្រព្រឹត្ត . . . ១៥៤

ចំពូក បួន .- អំពីទម្ងន់ទោស បណ្តាលមក ពីភាព

មិនរាងចាល របស់ទណ្ឌិត

ផ្នែក ទី មួយ .- អំពីភាពមិនរាងចាល ក្នុងបទឧក្រិដ្ឋ

- សេចក្តីពន្យល់ ពីការមិនរាងចាល . . . ១៥៥

- ទម្ងន់ទោស . . . ១៥៦

- កាន់ភាពនៃសេចក្តី មិនរាងចាល ផ្សំនឹងសេចក្តីត្រាប្រណី . . . ១៥៧

ផ្នែក ទី ពីរ .- អំពីភាព មិនរាងចាល ក្នុងបទមជ្ឈិម

- ភាពមិនរាងចាល . . . ១៥៨

- បទមជ្ឈិម ដែលទុកជាដូចគ្នា . . . ១៥៩

- ទម្ងន់ទោសក្នុងបទមជ្ឈិម . . . ១៦០

- កាន់ភាព នៃសេចក្តីមិនរាងចាលផ្សំនឹងសេចក្តីត្រាប្រណី . . . ១៦១

មាត្រា

- ភាគមិនរាងចាលមនុស្សចោលរត់គុក . . . . . ១៦២

ផ្នែក ទី ២.- អំពីភាពមិនរាងចាល បណ្តាលឱ្យមានបញ្ហាជនីយកម្ម

- មនុស្សចោល មិនរាងចាលគួរធ្វើចោល ចញ្ជាជនីយកម្ម . . . ១៦៣

- កម្មវិធាននៃចោលចញ្ជាជនីយកម្ម . . . . . ១៦៤

- មនុស្សមិនរាងចាល ត្រូវឱ្យចោល ចញ្ជាជនីយកម្ម . . . ១៦៥

- ចញ្ជូនសំណុំរឿងដែលធ្វើចោល ចញ្ជាជនីយកម្ម . . . ១៦៦

ផ្នែក ទី ៣.- អំពីភាគមិនរាងចាល ក្នុងបទល្មើស

- លក្ខខណ្ឌពុំរាងចាល . . . . . ១៦៧

- ឱ្យចោលលុយ . . . . . ១៦៨

- ទម្ងន់ចោល លុយ . . . . . ១៦៩

ឆន្ទៈ បួន.-

អំពីការរំលត់ និង ការរំលោភចោល

- ចម្លងច្បាប់ ប្រារក . . . . . ១៧០

មាតិកា មួយ.- អំពីអាជ្ញាយុកាល នៃចោល

- សេចក្តីពន្យល់ . . . . . ១៧១

- រយៈពេល . . . . . ១៧២

- ថ្ងៃដែលត្រូវនឹងកំណត់ . . . . . ១៧៣

មាត្រា

|                                          |     |
|------------------------------------------|-----|
| - ប្រតិបត្តិទោសៈ                         | ១៧៤ |
| - ការកាត់អនុទោស                          | ១៧៥ |
| - ការកាត់ ដែលទាក់ទង នឹងបញ្ញត្តិច្បាប់ទោស | ១៧៦ |

មាតិកា ពីរ.- អំពី សេចក្តី មានលក្ខណៈ

|                                          |     |
|------------------------------------------|-----|
| - សេចក្តីពន្យល់                          | ១៧៧ |
| - លក្ខណៈដែលនឹងសុំបាន                     | ១៧៨ |
| - ការដោះ មានសមត្ថកិច្ច                   | ១៧៩ |
| - ដោះលែង ព្រោះមានការរក                   | ១៨០ |
| - បដិសេធ សេចក្តីដោះលែង                   | ១៨១ |
| - ការដោះលែង                              | ១៨២ |
| - ការកាត់ នៃការដោះលែង                    | ១៨៣ |
| - ការកាត់ នៃការបដិសេធសេចក្តីដោះលែងវិញ    | ១៨៤ |
| - ការកាត់ដែលទាក់ទង នឹងអនុទោស             | ១៨៥ |
| - ការកាត់ ដែលទាក់ទង នឹងបញ្ញត្តិច្បាប់ទោស | ១៨៦ |

មាតិកា បី.- អំពីលើកទោស និង បន្ថយទោស

|                       |     |
|-----------------------|-----|
| - សេចក្តីពន្យល់       | ១៨៧ |
| - ការដោះមានសមត្ថកិច្ច | ១៨៨ |

មាត្រា

|                                            |     |
|--------------------------------------------|-----|
| - លក្ខខណ្ឌ ដែលនឹងសុំបាន . . . . .          | ១៨៧ |
| - លក្ខខណ្ឌពិសេសនៃការលើកទោស . . . . .       | ១៨៨ |
| - លក្ខខណ្ឌពិសេសនៃការបន្ថយទោស . . . . .     | ១៨៩ |
| - សណ្ឋានភាពនៃទណ្ឌត្រូវបានកំណត់ . . . . .   | ១៩០ |
| - សណ្ឋានភាពនៃទណ្ឌបញ្ជាក់នឹងកម្ម . . . . .  | ១៩១ |
| - ការកាត់ទោសទាក់ទងនឹងបញ្ញត្តិទោស . . . . . | ១៩២ |

មាតិកា ប្រាំ អំពី លើកលែងទោស

|                                                           |     |
|-----------------------------------------------------------|-----|
| - សេចក្តី ពន្យល់ . . . . .                                | ១៩៣ |
| - ការកាត់ទោសទាក់ទងនឹងកម្មវិធីស៊ីវិករបស់ទណ្ឌកម្ម . . . . . | ១៩៤ |

មាតិកា ប្រាំ អំពី ការលែងលាងទោស

|                                                      |     |
|------------------------------------------------------|-----|
| - សេចក្តី ពន្យល់ - ការប្រើប្រាស់សមត្ថកិច្ច . . . . . | ១៩៥ |
| - លក្ខខណ្ឌ ដែលនឹងសុំបាន . . . . .                    | ១៩៦ |
| - រយៈពេល . . . . .                                   | ២០០ |
| - ការកាត់ ដែលទាក់ទងនឹងបញ្ញត្តិទោស . . . . .          | ២០១ |

តំណភ្ជាប់

អំពីទោស

|                               |     |
|-------------------------------|-----|
| - បទបញ្ញត្តិ ប្រាកដ . . . . . | ២០២ |
|-------------------------------|-----|

មាតិកា មួយ. — អំពីបទល្មើស ប្រឆាំងនឹង

មាត្រា

— បទល្មើស ដែលទុកជាប្រឡូស្តក្នុង នីតិករណ៍ការណ៍ដើម . . . ២០៣

ចំណុច មួយ. — បទល្មើស ប្រឆាំងនឹងព្រះមហាក្សត្រិយ៍  
និង ព្រះរាជវង្សានុវង្ស

— ប្រឡូស្តក្នុង ដែលបំផ្លាញក្សត្រិយ៍ដើម និង ព្រះរាជវង្សានុវង្ស ២០៤

— ប្រឡូស្តក្នុង ដែលបំផ្លាញក្សត្រិយ៍ដើម និង ព្រះរាជវង្សានុវង្ស . ២០៥

— រៀបចំបំពេញព្រះរាជវង្សានុវង្ស . . . . . ២០៦

— បទល្មើស នឹងព្រះរាជបញ្ញត្តិព្រះបរមរាជក្រឹត្យ . . . ២០៧

— បទល្មើស នឹងព្រះរាជបញ្ញត្តិ និងរៀបចំបញ្ញត្តិ . . . ២០៨

ចំណុច ពីរ. — បទល្មើស ប្រឆាំងនឹងសាសនា របស់រដ្ឋ

— ព្យាបាទដ៏ធ្ងន់ធ្ងរក្នុងសាសនា . . . . . ២០៩

— ព្យាបាទដ៏ធ្ងន់ធ្ងរក្នុងសាសនា . . . . . ២១០

— ប្រឡូស្តក្នុងសាសនា . . . . . ២១១

— ជំពាក់នឹងការសាសនា អំពីទ្រព្យចរាចរ ដល់ការសាសនា

នឹងអំពីផ្សេងៗ ដោយកាតព្វកិច្ច រវាង មើលឃើញការសាសនា ២១២

— ការសាសនា ខុសច្បាប់ . . . . . ២១៣

— គ្រូធ្វើទោស ពីការសាសនា ខុសច្បាប់ . . . . . ២១៤

— យកខ្លួនមកជំនុំជំរះ . . . . . ២១៥

មាត្រា

- លួចសក្ការបូជា . . . . . ២១៦
- កើរ គាស់កាយ ទីតាំងបញ្ចេសាកសព . . . . . ២១៧
- កាប់កាត់ជើងដៃ រូបអសុភ ធ្វើ ចង្កូចធាតុ . . . . . ២១៨

ចំពូក បី.- បទល្មើស ប្រឆាំងនឹងសេចក្តីសុខសាន្ត  
ខាងក្រៅរដ្ឋ

- បទបញ្ញត្តិ ទូទៅស្តីពីសមត្ថកិច្ច . . . . . ២១៩
- អំពើក្បត់ . . . . . ២២០

ចំពូក បួន.- បទល្មើស ប្រឆាំងនឹង សេចក្តីសុខសាន្ត  
ខាងក្នុងរដ្ឋ

- ប្រឡូស្តាំដទៃនឹងសេចក្តីសុខសាន្ត ក្នុងព្រះនគរ . . . . . ២២១ ២៣៥

ចំពូក ប្រាំ.- បទល្មើស ប្រព្រឹត្តក្នុងពេល បំពេញមុខងារ  
សាធារណៈ

- មិនព្រមប្រើកងកម្លាំង តាមកំណែនាំនិងក្រុមប្រឹក្សា . . . . . ២៣៦
- កេណ្ឌកងកម្លាំង ឱ្យប្រឆាំង នឹងសេចក្តីប្រតិបត្តិរបស់ច្បាប់ . . . . . ២៣៧
- ការទទួលខុសត្រូវរបស់ចៅហ្វាយនាយ . . . . . ២៣៨
- មន្ត្រីរដ្ឋមន្ត្រីប្រឆាំង . . . . . ២៣៩
- ការរំលោភលើច្បាប់ . . . . . ២៤០

មាត្រា

- សេចក្តីពន្យល់ . . . . . ២២១
- ការទទួលខុសត្រូវរបស់ចៅហ្វាយនាយ . . . . ២២២
- ការមិនព្រមប្រតិបត្តិសេចក្តីបង្គាប់ដែលចេញតាមច្បាប់ . ២២៣
- ការមិនព្រមពិនិត្យនិងជូនដំណឹង អំពីបទល្មើស គាត់ . ២២៤
- ការបិទបាំង បទល្មើសគាត់ . . . . . ២២៥
- ប្រើបញ្ញត្តិរបស់ច្បាប់ឲ្យ ខុសច្បាប់ . . . . . ២២៦
- ការមុខក្រសួង . . . . . ២២៧
- ការប្រើអំណាចតុលាការខុសច្បាប់ . . . . . ២២៨
- ការបង្គាប់ឲ្យចាប់ ឲ្យឃុំ រំលោភហួសច្បាប់ . . . ២២៩
- នាយកូឃុំ ឃុំមនុស្ស ដោយខុសច្បាប់ . . . . . ២៣០
- ការឃុំមនុស្ស ដែលត្រូវដោះលែង ឬ ប្រព្រឹត្តទោស . ២៣១
- ការមិនព្រមទទួលជំនុំជម្រះរឿងក្តី . . . . . ២៣២
- ឆ្លើយប្រហែស ក្នុងកិច្ចបំពេញមុខងារជាសាធារណៈ . ២៣៣
- ការបន្តដោយខុសច្បាប់នូវមុខងារ សាធារណៈ . . . ២៣៤
- ការរក្សាទុកទីលំនៅគេ . . . . . ២៣៥
- ករណី នៃការ ចូលរួមគេដែលគួរទុកជាឧប្បត្តិហេតុ . ២៣៦
- ចំណុច ឬ ល្អចេញកល្យានភាពការ . . . . . ២៣៧
- ការកែប្រែលិខិត ក្នុងក្រសួងរាជការទាំងឡាយ . . ២៣៨



## មាត្រា

- ការទ្រព្យចោល បើបទក្នុងនោះ គ្មានបណ្តាលទ្រព្យចោលទេ ២៥៧
- ការបញ្ចូលទឹកដោយការប្រឡូង . . . . . ២៥៨
- ចូលគំនិតជញ្ជក់យូន ឬ ទទួលមរណ៍ . . . . . ២៥៩
- ធ្វើជំនួញ ជួញលក់ . . . . . ២៦០
- វិគ្គ្រម សេចក្តីពន្យល់ . . . . . ២៦១
- ចោលដែលត្រូវធ្វើ . . . . . ២៦២
- សំណូក សេចក្តីពន្យល់ . . . . . ២៦៣
- ចោលដែលត្រូវធ្វើ . . . . . ២៦៤
- ចោលដែលត្រូវធ្វើ អ្នកទ្រព្យសំណូក . . . . . ២៦៥
- ចំណីនីស្ទ . . . . . ២៦៦
- សូកចៅក្រម . . . . . ២៦៧
- មន្ត្រីភ្នាក់ងារ ធន់បាត់ប្រាក់រាជការ . . . . . ២៦៨
- សេចក្តីពន្យល់ ពីមូលនិធិរាជការ . . . . . ២៦៩
- ធន់បាត់បង់ដែលរាជការធ្វើ ឬ កំរិតទុកទ្រព្យ . . . . . ២៧០

ចំពោះ ប្រាំមួយ .- អំពីបទល្មើសទាក់ទងក្នុងការ ប្រើសិទ្ធិសីវិក

- ការបាត់បង់ឬប្រើប្រាស់ទឹកបោះឆ្នោតដោយសេរីបំផុត
- លើរូបកាយគេ ក្នុងពេលបោះឆ្នោតដោយសេរី . . . . . ២៧១

# មាត្រា

- វិហិត្តរដ្ឋមន្ត្រីតាំងអង្គការមិនឱ្យបោះឆ្នោតដោយសេរី . . . . . ២៧៤
- វិហិត្តរដ្ឋមន្ត្រីតាំងអង្គការមិនឱ្យបោះឆ្នោតដោយសេរី . . . . . ២៧៥
- យោសនាក្នុងក្បាល ឬ មូលបត្តិចំណែក . . . . . ២៧៦
- សំណួរក្នុងការបោះឆ្នោត . . . . . ២៧៧
- ពេលវេលាដែលត្រូវធ្វើ . . . . . ២៧៨
- ជនដែលរួចសិទ្ធិបោះឆ្នោត ហើយហ៊ានប្រើសិទ្ធិនេះ . . . . . ២៧៩
- ជនដែលយកឈ្មោះអ្នកដទៃទៅបោះឆ្នោត . . . . . ២៨០
- ដាក់ឈ្មោះក្នុងឆ្នោត ឬស៊ីឈ្មោះដែលអនុវត្តជូនប្រាប់ឱ្យចុះ . . . . . ២៨១
- សេចក្តីបង្ខំក្នុងវេលាវិហិត្តបោះឆ្នោត . . . . . ២៨២
- ចូលទៅបោះឆ្នោត ដោយមានគ្រឿងស្រវឹង . . . . . ២៨៣
- ការបង្ខំចលាចល ក្នុងវិហិត្តបោះឆ្នោត . . . . . ២៨៤
- ប្រមាទសាធារណៈ នៃការយល់យឺតបោះឆ្នោត . . . . . ២៨៥
- ផលប៉ះពាល់ . . . . . ២៨៦

## ចំពោះ ប្រាំពីរ - អំពីបទល្មើសនឹងការរៀបរយសាធារណៈ

- សមាគមក្រុមហ៊ុនឧស្សាហកម្ម . . . . . ២៨៧
- សមាគមនិងក្រុមហ៊ុនសាងសង់ . . . . . ២៨៨
- ការឱ្យគេហដ្ឋានដល់សមាគមនិងក្រុមហ៊ុនឧស្សាហកម្មឬសាងសង់ . . . . . ២៨៩

មាត្រា

- សមាគមជនទុច្ចរិត . . . . . ២៧០
- ការផ្តល់គេហស្ថានដល់សមាគមជនទុច្ចរិត . . . ២៧១
- ការជំទាស់ជាពួកវានិងសវភាពនៃការងារជំនួញ . . ២៧២
- ការជំទាស់ជាពួកវានិងការជញ្ជូនច្បាប់ . . . . ២៧៣
- ការជំទាស់ជាពួកវានិងការជញ្ជូនច្បាប់ និងលក់ឡាយឡើងដោយ  
វិហិត្យ . . . . . ២៧៤
- ការជំទាស់ស្នូននិងការជញ្ជូននិងការលក់ឡាយឡើងដោយ  
វិហិត្យ . . . . . ២៧៥
- យោសនាក្នុងក្បាល ដើម្បីនឹងជំទាស់និងសវភាពក្នុងការជំនួញ ២៧៦
- យោសនាក្នុងក្បាល ឬ បំភ័យបំភ័យ . . . . . ២៧៧
- ប្រើកិរិយា ធ្វើឲ្យជឿរាល់គ្នា . . . . . ២៧៨
- បញ្ចូលចិត្ត ឲ្យប្រព្រឹត្តបទក្រិច្ច និង មជ្ឈម . . . ២៧៩
- ញុះញង់ មិនឲ្យគោរពច្បាប់ និងយោសនាប្រឆាំងនឹងសង្គមជាតិ ៣០០
- ដេរដៀលគ្នា ចេញមុខ កិច្ចការខាងរដ្ឋបាល . . . ៣០១
- ហែកបំផ្លាញ បំបាត់និងប្រកាស ជាផ្លូវរាជការ . . ៣០២
- ចលាចល នៅទីកន្លែងប្រជុំជន . . . . . ៣០៣
- ស្ម័គ្រហ័ស ឆើតឆាយ នៅទីប្រជុំជន . . . . . ៣០៤

មាត្រា

- សំបុត្រគោរព៖ នឹងរាជធានី . . . . . ៣០៥
- ប្រមាទមើលងាយ អ្នកដំណាច់រាជការ . . . . . ៣០៦
- ចំងនឹងឲ្យសំណូក . . . . . ៣០៧
- ប្រមាទមើលងាយនៅក្រុម និងអ្នកជំនុំប្រឹក្សា . . . . . ៣០៨
- ធ្វើឲ្យមន្ត្រីខូចកេរ្តិ៍ឈ្មោះ . . . . . ៣០៩
- ប្តឹងក្នុងតុលាការ . . . . . ៣១០
- ប្រើអំណាច យកប្រយោជន៍ . . . . . ៣១១
- ក្នុងយកក្រសួងមុខងារគេ . . . . . ៣១២
- ស្ងៀមដោយខុសច្បាប់នូវឯកសណ្ឋាននិងគ្រឿងអស្សរិយយស ៣១៣
- សេចក្តីពន្យល់ អំពីឯកសណ្ឋាន និងគ្រឿងអស្សរិយយស ៣១៤
- សំបុត្រក្នុង . . . . . ៣១៥
- ប្រើសំបុត្រក្នុង . . . . . ៣១៦
- ក្នុងលិខិតជាផ្លូវការ . . . . . ៣១៧
- វិហារិក្សាលើប្រអូករាជការក្នុងវិហារធ្វើការ . . . . . ៣១៨
- ជនដែលទុកដូចជាអ្នករាជការ . . . . . ៣១៩
- វិហារិក្សាលើប្រអូកនៅក្រុម ឬ អ្នកប្រឹក្សាក្នុងវិហារធំរេក្តិ . . . . . ៣២០
- មិនប្រតិបត្តិតាមច្បាប់រាជការ ក្រុមកងក្រវែល . . . . . ៣២១

មាត្រា

- ធ្វើ, នាំចូលមកក្នុងស្រុក, លក់, ចែកកាំភ្លើង . . . . . ៣២២
- ធ្វើនាំចូលមកក្នុងស្រុក ចែកគ្រឿងសស្រ្តាវុធ . . . . . ៣២៣
- កាន់កាំភ្លើងឥតច្បាប់ . . . . . ៣២៤
- កាន់គ្រឿងសស្រ្តាវុធមានមុខមុតច្រើន ដែលច្បាប់ហាម . . . . . ៣២៥
- លក់ ឬ ដូរគ្រឿងសស្រ្តាវុធ ឥតអនុញ្ញាតច្បាប់ . . . . . ៣២៦
- ល្មើសនឹងបញ្ញត្តិ ស្តីពីការត្រួតត្រាសស្រ្តាវុធ និងគ្រាប់រសាវ . . . . . ៣២៧
- ការទុកគ្រឿងសស្រ្តាវុធដែលរាជការ បានដកច្បាប់ចេញហើយ . . . . . ៣២៨
- រឹងទង់ មិនព្រមស្តាប់តាមចង្អាតរបស់ច្បាប់ . . . . . ៣២៩
- ទោសកម្ម ព្រោះ ភៀសខ្លួន . . . . . ៣៣០
- មិនព្រមជួយបាចគ្រោះ មិនព្រមទទួលរំលោភយាម ល្បួង . . . . . ៣៣១
- បោះបង់ការទាហាន ក្រុមរក្សាស្រុក និងក្រុមរក្សាព្រះអង្គ . . . . . ៣៣២
- រក្សាទារពររាជការទាហាន . . . . . ៣៣៣
- រឹងទង់ មិនព្រមចូលទៅធ្វើជាសាក្សី តាមដីកាដោះ . . . . . ៣៣៤
- សាក្សីខ្លួនរឹត . . . . . ៣៣៥
- សូក សាក្សី . . . . . ៣៣៦
- កំហែង បង្ខំ សាក្សី . . . . . ៣៣៧
- រឹងទង់ មិនព្រមប្តឹងពីបទក្រៃធ្ងន់ និងមធ្យមដែលខ្លួនបានដឹង . . . . . ៣៣៨

# មាត្រា

- ទោសខាងលើត្រូវរួច បើត្រូវជាញាតិទី៣ក្នុងជន . . . . . ៣៣៧
- ទទួលមនុស្សទុច្ចរិត . . . . . ៣៤០
- លាក់បំបាំងសាកសព . . . . . ៣៤១
- រឹងទទឹង មិនព្រមប្តឹង ពីសាកសព ដែលខ្លួនឃើញ . . . . . ៣៤២
- រឹងទទឹង មិនព្រមប្តឹងពីមរណភាពដល់មន្ត្រីអត្រានុកូលដ្ឋាន . . . . . ៣៤៣
- ប្តឹងក្នុងតំរូវឱ្យអត្រានុកូលដ្ឋាន . . . . . ៣៤៤
- បកហែកស្លាក . . . . . ៣៤៥
- ការទទួលខុសត្រូវនៃឆ្មាំស្លាកល័ក្ស . . . . . ៣៤៦
- បំផ្លាញលិខិតរាជការ . . . . . ៣៤៧
- បំផ្លាញ សំបុត្រស្នាម នឹងត្រូវផែនបទស្លាកល័ក្ស . . . . . ៣៤៨
- មនុស្សទោសរត់ពីតុក . . . . . ៣៤៩
- មនុស្សជាប់ឃុំ រត់ពីឃុំ . . . . . ៣៥០
- រត់ដោយកំហែង បង្ខំវាយដំ . . . . . ៣៥១
- រត់ដោយមានគ្រឿងសស្ត្រាវុធ . . . . . ៣៥២
- ទំលាយគុក . . . . . ៣៥៣
- ក្លាយត្រូវទទួលខុសត្រូវជាបទអាជ្ញា . . . . . ៣៥៤
- ក្លាយជាច្រើននាក់ធ្វើសច្រវៃហស ឬ ចូលគំនិត . . . . . ៣៥៥

មាត្រា

- ការត្រូវទទួលខុសត្រូវនៃកូនបញ្ចូន . . . . . ៣៥៦
- ការផ្តល់គាំពារ និងមធ្យោបាយពីភូមិដើម្បីឲ្យគង្វេរ . . . . . ៣៥៧
- សូកភូមិ ដោយអ្នកជំនាញ . . . . . ៣៥៨
- ការលាក់បំបាំង គង្វេរ រត់ពីគុក . . . . . ៣៥៩
- ដាច់គំហាកលំនៅ . . . . . ៣៦០
- ទទួលទណ្ឌិនដែលដាច់គំហាកលំនៅ . . . . . ៣៦១
- ពាលអនាថា . . . . . ៣៦២
- កសាងនៃការងារ . . . . . ៣៦៣
- យុត្តិកម្ម នៃរបរ . . . . . ៣៦៤
- ពាលអនាថា គ្មានកាន់ថ្លៃរាជការ . . . . . ៣៦៥
- ពាលអនាថា មានគ្រឿងសស្ត្រារុក្ខ . . . . . ៣៦៦
- ពាលអនាថា កាន់កាប់ក្បែរ បង្កាញធនធានរក សុំបាន, ដេរ, កំដែង,  
តំរាមអ្នកជំនាញ . . . . . ៣៦៧
- គូសរបៀបប្រាក់ ដែលឃើញ នៅខ្ទងមនុស្ស អនាថា . . . . . ៣៦៨
- ប្តូរលំនៅដីដំណឹង- ប្រើមនុស្សអាក្រក់ ឬទទួលឲ្យមនុស្សជំនាញ  
ត្រូវស្នាក់ មិនជូនដំណឹង . . . . . ៣៦៩
- ទុក្ខមកម្ម - សេចក្តីពន្យល់ . . . . . ៣៧០

មាត្រា

- ទទួលកម្មដោយមនុស្សតែម្នាក់ ឬពីរនាក់ . . . . . ៣៧១
- ទទួលកម្មដោយមនុស្ស ៣ នាក់ ទៅដល់ ២០ នាក់ . . . . . ៣៧២
- ទទួលកម្មដោយមនុស្សច្រើនជាង ២០ នាក់ . . . . . ៣៧៣
- បទ ឬ ស្ម័គ្របញ្ចូលនៃពួកទទួល . . . . . ៣៧៤
- មានការចុះ លាក់នៅវេលាទទួលកម្ម . . . . . ៣៧៥
- វិហារ១ នៅវេលាទទួលកម្ម . . . . . ៣៧៦

ចំពោះ ប្រាំបី .— អំពីបទល្មើស ប្រព្រឹត្តលើធនធាន

របស់រាជការសាធារណៈ

- សិទ្ធិនៃទីតាំងបុគ្គល សាធារណៈត្រូវបានជួសជុលឲ្យសមរម្យ . . . . . ៣៧៧
- រូបិយវត្ថុ . . . . . ៣៧៨
- សេចក្តីពន្យល់ពីរូបិយវត្ថុ ដែលច្បាប់បើកឲ្យបាន . . . . . ៣៧៩
- រូបិយវត្ថុ ដែលច្បាប់បើកឲ្យបាន ក្នុងក្រុងកម្ពុជា . . . . . ៣៨០
- បោះរូបិយវត្ថុ ដែលច្បាប់បើកឲ្យបាន ក្នុងក្រុងកម្ពុជា . . . . . ៣៨១
- ក្នុងរូបិយវត្ថុ ប្រទេសក្រៅ . . . . . ៣៨២
- បោះធនប័ត្រ និងសំបុត្រប្រាក់ របស់រាជការ . . . . . ៣៨៤
- យករូបិយវត្ថុ មកចេញបាន តាំងឲ្យឃើញ . . . . . ៣៨៦



មាត្រា

- បាយរូបិយវត្ថុក្នុង ដែលស្មានជាបរិសុទ្ធអ្ន . . . . . ៣៨៧
- ធ្វើ ឬ មានយន្ត និង ប្រដាប់សម្រាប់បោះពុម្ពក្នុងរូបិយវត្ថុ ហើយ  
និងធនប័ត្រ . . . . . ៣៨៨
- រឹងទង់មិនព្រមទទួលរូបិយវត្ថុ ហើយនិងធនប័ត្រដែលច្បាប់  
អនុញ្ញាតឱ្យបាយ . . . . . ៣៨៩
- ក្នុងកែមផ្ទះខ្សែល្អស និងកែមយ៉ាង . . . . . ៣៩០
- ក្នុងសំគាល់យ៉ាង សម្រាប់យ៉ាង . . . . . ៣៩១
- ល្មើសនឹងបញ្ញត្តិរាជការក្រ . . . . . ៣៩២
- ធ្វើឱ្យខូច ឬ បំផ្លាញប្រាសាទរាជការ . . . . . ៣៩៣
- សម្បត្តិផែនដី . . . . . ៣៩៤
- ជ្រៀតបៀតធ្វើស្រែក - ខូច - ផ្ទុះសាធារណៈ . . . . . ៣៩៥
- ល្មើសនឹងបញ្ញត្តិរាជការព្រៃ . . . . . ៣៩៦
- យកយូរ ឬ រឹងទង់ មិនព្រមបង់ប្រាក់ ដែលជំពាក់រាជការ . . . . . ៣៩៧
- ផ្តាច់កិច្ចសន្យារវាងរាជការផែនដី . . . . . ៣៩៨
- យកប្រាក់ ឬ សំលៀកបំពាក់ដែលរាជការបើកឱ្យជាមុន . . . . . ៣៩៩

ចំពោះ ឬន :- អំពីបទល្មើស ប្រព្រឹត្តលើសីលធម៌

សាធារណៈ

- ង៉ា, រៀបចំ, ធ្វើជំនួញកញ្ចក់ . . . . . ៤០០

មាត្រា

- ជក់ ឬ លេចកញ្ចប់ . . . . . ៤០១
- ឲ្យកញ្ចប់ ឬ អាភៀនទៅអន្តិជន . . . . . ៤០២
- ប្រើអន្តិជន ក្នុងផ្ទះលក់អាភៀន . . . . . ៤០៣
- ស្រវឹងស្រានៅទីកណ្តាលវាល . . . . . ៤០៤
- ឲ្យស្រាទៅអន្តិជនជីក . . . . . ៤០៥
- លេងល្បែងស៊ីសង់ប្រាក់ នៅកណ្តាលវាល . . . . . ៤០៦
- លេងល្បែង ទឹកស៊ីសង់ប្រាក់កាស អំពីចាប់ឆ្នោត ប្រាក់ឆ្នោត របស់  
គ្នាល ទឹកប្រាក់ ឥឡូវជន . . . . . ៤០៧
- ផ្ទុះសំរាប់ទុកល្បែងស៊ីសង់ប្រាក់កាស អំពីអ្នករៀបចំចាត់ចែង  
ទឹកអ្នកទទួលបានលេងល្បែង . . . . . ៤០៨
- លេងល្បែង នៅមុខអន្តិជន . . . . . ៤០៩
- អ្នករឹបយកប្រាក់ក្រយ៉ាងណា ទឹកប្រដាប់ប្រដារ . . . . . ៤១០
- ចោលដែលត្រូវធ្វើ លើមនុស្ស ដែលលេងល្បែង . . . . . ៤១១
- ឆ្នោត ទឹក ល្បែង ដែលរាជការអនុញ្ញាតឱ្យលេងម្តង ៗ . . . . . ៤១២
- យកការប្រាក់លើសបញ្ញត្តិច្បាប់ . . . . . ៤១៣
- បញ្ជាចំណែក . . . . . ៤១៤
- ទំលាប់ ទទួលបញ្ជា . . . . . ៤១៥

# មាត្រា

- រំលោភលើទំនុកចិត្តនៃអនីតិជន . . . . . ៤១៦
- បញ្ជាមនុស្ស . . . . . ៤១៧
- លក់មនុស្ស . . . . . ៤១៨
- ធ្វើជំនួញមនុស្ស . . . . . ៤១៩
- លួចពង្រត់អនីតិជន កាយុតិបជាង ១៣ ឆ្នាំ . . . . . ៤២០
- ពង្រត់ អនីតិជន កាយុច្រើនជាង ១៣ ឆ្នាំ . . . . . ៤២១
- ពង្រត់អនីតិជន . . . . . ៤២២
- ពង្រត់ ឬ បញ្ជូននាំទៅឱ្យធ្វើជាស្រីពេស្យា និងពង្រត់យកទៅ  
កំហែង រួមវេលា . . . . . ៤២៣
- តាំងផ្ទះស្រីពេស្យាដោយលួចលាក់ . . . . . ៤២៤
- សេចក្តីពន្យល់ ពីផ្ទះស្រីពេស្យា . . . . . ៤២៥
- កិរិយា ដែលទំលាប់ ឱ្យផ្ទះស្រីពេស្យានៅ . . . . . ៤២៦
- សេចក្តីពន្យល់ ពីធ្វើស្រីពេស្យា . . . . . ៤២៧
- ល្មើសនឹងបញ្ញត្តិច្បាប់ស្តីពីអនាម័យស្រីពេស្យា . . . . . ៤២៨
- ទទួលស្រីពេស្យាឱ្យនៅផ្ទះ, ល្មើសនឹងបញ្ញត្តិច្បាប់អនាម័យ . . . . . ៤២៩
- ហៅមនុស្ស ដែលដើរនៅផ្លូវ . . . . . ៤៣០
- ស្រ្តីនៅអនីតិភាព ធ្វើពេស្យាភារ . . . . . ៤៣១

មាត្រា

- បង្កើនស្រីពេស្យា ឲ្យនៅក្នុងបន្ទប់ ស្រីពេស្យា . . . . . ៤៣២
- ជួយឲ្យគេធ្វើស្រីពេស្យា . . . . . ៤៣៣
- រើសរកស្រីពេស្យា . . . . . ៤៣៤
- រើសរកអនីតជន ឲ្យធ្វើស្រីពេស្យា . . . . . ៤៣៥
- នាំភ្ញៀវឲ្យស្រីពេស្យា . . . . . ៤៣៦
- នាំអនីតជន ឲ្យខូចក្នុងមាតុគ្រាម . . . . . ៤៣៧
- អាស្រូវភាស សាធារណ . . . . . ៤៣៨
- សេចក្តីពន្យល់ ពីអាស្រូវភាស សាធារណ . . . . . ៤៣៩
- ប្រើវាជាភាសាកាស នៅកណ្តាល សាធារណជន . . . . . ៤៤០
- កាំង ឬ លក់ឲ្យ អនីតជនខ្សែរបស់ ឬលិខិត អាស្រូវភាស . . . . . ៤៤១
- អាស្រូវភាស . . . . . ៤៤២
- កំហែងចាប់ចង . . . . . ៤៤៣
- សេវាសន្តវៈនឹងក្មេង អាយុតិចជាង ១៣ ឆ្នាំ . . . . . ៤៤៤
- លបសេវាសន្តវៈនឹងស្រី . . . . . ៤៤៥
- ឧប្បនៈភាស ក្នុងចក្ខុកំហែងចាប់ចង . . . . . ៤៤៦
- មុខស្នង . . . . . ៤៤៧

មាត្រា

- ជនទាំងឡាយដែលត្រូវហាមមិនឱ្យសេពនៅទីនោះ . . . ៤៤៨
- ផតក្បត់ . . . . . ៤៤៩
- ទ្រព្យភាព . . . . . ៤៥០
- តាំងក្រសួងហាយ ស្មូន ទៅដេកផ្ទះប្រពន្ធកូន . . . ៤៥១
- ប្រពន្ធ ដើរចោលផ្ទះសំបែង . . . . . ៤៥២
- ឈប់ថ្មី ពីបទ ក្នុង មាត្រា ៤៤៩ ៤៥១ និង៤៥២ . . . ៤៥៣
- កម្មវិធីនៃការវិលមករស់នៅនឹងប្រពន្ធដែលផិតវិញ . . . ៤៥៤
- រំលូតកូន . . . . . ៤៥៥
- ស្រីមានផ្ទៃពោះ រំលូតកូនខ្លួនឯង . . . . . ៤៥៦
- មរណភាព ឬ មានជម្ងឺដោយហេតុរំលូតកូន . . . ៤៥៧
- រំលូតកូន បណ្តាលឱ្យកូននោះស្លាប់ . . . . . ៤៥៨
- យុត្តិកម្មរំលូតកូន . . . . . ៤៥៩
- ពារកយាត . . . . . ៤៦០
- រឹងទទឹង មិនព្រមថ្លឹងពីកំណើត . . . . . ៤៦១
- ប្រទះឃើញពារកទើបកើត ដែលគេបោះបង់ចោល . . . ៤៦២
- បោះបង់ចោលក្មេង អាយុពីបីដល់ ៧ ឆ្នាំ . . . . . ៤៦៣

មាត្រា

- បោះបង់ចោលក្នុង អាយុច្រើនជាង ៧ ឆ្នាំ . . . . . ៤៦៤
- មិនព្រមយកក្នុងមរណភ័ណ្ឌឱ្យគេមើល . . . . . ៤៦៥
- ពង្រីក, ទទួលបំណុល, ប្តូរ ឬ ក្លែងក្លាយទើបកើត . . . . . ៤៦៦
- ធ្វើបាបក្នុង . . . . . ៤៦៧
- ប្រើក្នុងឱ្យធ្វើការធ្ងន់ពេក . . . . . ៤៦៨
- មិនឱ្យក្នុងរឿងឯសាលា . . . . . ៤៦៩
- ប្រមាថមើលងាយមេបា . . . . . ៤៧០
- កំហែង បង្ខំវាយដំមេបា . . . . . ៤៧១
- ដាក់ថ្នាំកុលឱ្យមេបា . . . . . ៤៧២
- វិលង្វេង និងដាក់ថ្នាំកុលឱ្យអ្នកព្យាបាល ឬ គ្រូ . . . . . ៤៧៣
- មិនផ្គត់ផ្គង់ ញាតិ ដែលពិការ ឬ ជរា អាយុជាង ៦០ ឆ្នាំ . . . . . ៤៧៤
- សម្លាប់សត្វស្រុកខ្លះដោយឥតប្រយោជន៍ . . . . . ៤៧៥
- ធ្វើទុក្ខ ធ្វើបាប សត្វស្រុក . . . . . ៤៧៦
- ធ្វើទុក្ខ ធ្វើបាបសត្វ . . . . . ៤៧៧

មាតិកា ពីរ :- អំពីបទល្មើស ប្រព្រឹត្តលើ ជនសាមញ្ញ

ចំណុច មួយ :- អំពីបទល្មើស ប្រព្រឹត្តលើរូបកាយ

ជនសាមញ្ញ

.. ភាគ . . . . . ៤៧៨

# មាត្រា

- គំរាមថានឹងធ្វើបទឧក្រិដ្ឋ . . . . . ៤៧៧
- គំរាមថានឹងធ្វើបទមជ្ឈិម . . . . . ៤៨០
- គំរាមដាក់ កំហិត . . . . . ៤៨១
- ចាប់ហើយ នឹង ឃាត់ខុសច្បាប់ . . . . . ៤៨២
- បង្កគំរាហារ ធ្វើវិហិង្សា ធ្វើទុក្ខបុកម្នេញ នៅវេលាយប់ឃាត់ខ្លួន ៤៨៣
- អនុចោស បន្ថយ សិទ្ធិស៊ីវិក និងគំហាត់លំនៅ . . . . . ៤៨៤
- ភ្លែងចាប់ឬឃាត់ . . . . . ៤៨៥
- ឱ្យទឹកភ្នែងនាំឃាត់ . . . . . ៤៨៦
- ធ្វើឱ្យមាន របួសស្លាកស្នាម ដោយដកចេញ . . . . . ៤៨៧
- មើលធម្ម័យ កាត់ ការ វះ ខុសច្បាប់ . . . . . ៤៨៨
- សេចក្តីពន្យល់ ពីកាត់ ការ វះ . . . . . ៤៨៩
- កាត់ ការ វះ ដល់មរណភាព . . . . . ៤៩០
- កាត់ ការ វះ នាំឱ្យពិការជាទីបួ . . . . . ៤៩១
- លក់វត្ថុ ដែលមានអាស័យសិទ្ធិ . . . . . ៤៩២
- លក់ទំនិញ ស៊ីជីក ដែលស្អុយ ឬយូរមិនស្អាតល្អ . . . . . ៤៩៣
- ឱ្យគ្រឿង, វត្ថុ ដែលនាំឱ្យមនុស្សយល់សុខភាព . . . . . ៤៩៤
- វិហិង្សាដោយចេតនា . . . . . ៤៩៥

## មាត្រា

- វិហារីក ឥតឲ្យមានស្លាកស្នាម ហើយឥតមានកម្មវិបាក ដល់  
សុខភាពនៃអ្នករើសអើងលើសទេ . . . . . ៤៩៦
- វិហារីក ឲ្យមានរបួស ឬ ឲ្យខូចសុខភាពអ្នករើសអើងលើស . . . ៤៩៧
- វិហារីក ឲ្យពិការជាទីច្នៃ . . . . . ៤៩៨
- ករណីដែលទុកដូចជា វិហារីក . . . . . ៤៩៩
- ពារណកម្ម . . . . . ៥០០
- មនុស្សយាក . . . . . ៥០១
- មនុស្សយាកឥតចេតនា នៃដោយជ្រុលជ្រួលស ភ្នាំងភ្នាតឥតគំនិត  
ឬ ដោយមិនប្រតិបត្តិតាមបញ្ញត្តិ . . . . . ៥០២
- មនុស្សយាកឥតចេតនា បណ្តាលមកពីការ ដែលបានប្រព្រឹត្ត  
ដោយចេតនា . . . . . ៥០៣
- មនុស្សយាកដោយចេតនា . . . . . ៥០៤
- ទុកជាបំណងប្រុង នឹងធ្វើមនុស្សយាក . . . . . ៥០៥
- មនុស្សយាក ដោយចេតនាគិតទុកជាមុន . . . . . ៥០៦
- ចំពុល . . . . . ៥០៧
- ជាតិញ៉ាំ គុស្តិស . . . . . ៥០៨



មាត្រា

- ការទទួលខុសត្រូវ ចំពោះជន ដែលសម្លាប់ខ្លួនឯង . . . ៥០៧

ចំពូត ពីរ - អំពីបទល្មើសប្រព្រឹត្តលើក្មេងឈ្មោះជនសាមញ្ញ

- បរិហារ ការស្លាប់កំបាំង . . . . . ៥១០

- ជេរប្រមាទ ឲ្យជនទុជន ឮ . . . . . ៥១១

- ជេរប្រមាទ ដោយសំបុត្រស្នាម . . . . . ៥១២

- បង្ខំចំក្តីគេ . . . . . ៥១៣

- បង្ខំក្នុងបង្គាប់គេ . . . . . ៥១៤

ចំពូត បី - អំពីបទល្មើស ប្រព្រឹត្តលើធនធាន ជនសាមញ្ញ

- លួច, គេចចាត់, ឆបោក, បន្លំ . . . . . ៥១៥

- វិស័យ ជាទីអនុវត្តនៃមាត្រា ៥១៥ . . . . . ៥១៦

- ករណី ដែលមិនត្រូវសម្រេចតាមមាត្រា ៥១៥ បាន . . . ៥១៧

- លួចសត្វស្រកខ្លះ . . . . . ៥១៨

- លួច ផល . . . . . ៥១៩

- ទិញអាហារ គ្មានឲ្យថ្លៃ និង ជួលដឹកនាំ គ្មានឲ្យឈ្នួល . . ៥២០

- ឲ្យបាត់ វត្ថុដែលទិញជឿ មិនទាន់សងថ្លៃ . . . . . ៥២១

- គំរាមថា នឹងបរិហារក្តីគេដើម្បីនឹងយកប្រាក់គេ . . . . . ៥២២

- ក្លែងលិខិតផ្ទាល់ខ្លួន . . . . . ៥២៣

- បំបាត់ចំនួនវត្ថុដែលមានចំនួនខ្សោ ដោយប្រើដង្ហើមផ្ទាល់ក្នុង ៥២៤

មាត្រា

- សេចក្តីពន្យល់ ពីអ្នកលក់ដូរ អ្នកជំនួញ និង ប្រដាប់ ប្រដារ  
ដែលថ្មីៗ ឬ ដែលរាល់ក្នុង . . . . . ៥២៥
- បង្ខំ គុណជាតិ នៃវត្ថុដែលមានសេចក្តីសន្យា . . . . . ៥២៦
- ក្នុងក្បាល ឬ កែប្រែទំនិញ . . . . . ៥២៧
- បើកឈ្នួលមុន គេចោលឈ្នួល . . . . . ៥២៨
- លក់បន្តដោយចេតនា នូវវត្ថុដែលដាក់ធានាទឹកម្ចាស់ចំណូល ៥២៩
- គៃបំបាត់ របស់ដែលអ្នកលក់ . . . . . ៥៣០
- ក្បែរទុន ទឹកខាតក្នុងការជំនួញ . . . . . ៥៣១
- ទទួល និងជួយចំណាយព្រឿង ដែលបានមកដោយបទល្មើស ៥៣២
- ប្រគល់របស់ដែលបានមកដោយបទល្មើស ទៅឲ្យវិញ . ៥៣៣
- ធ្វើឲ្យខូចខាតចលនវត្ថុ ជាម្ចាស់ទិញអ្នកដទៃ ដោយចេតនា . ៥៣៤
- ធ្វើឲ្យខូចខាតដំណាំ និងផលដំណាំ . . . . . ៥៣៥
- បង្ខំនិងបំផ្លាញដំណាំ . . . . . ៥៣៦
- ដុតគេហស្ថានដោយចេតនា . . . . . ៥៣៧
- ដុតគេហស្ថានដោយឥតចេតនា . . . . . ៥៣៨
- ផ្ទុះកន្លែងគោលចាក់ . . . . . ៥៣៩
- រុករានលំនៅ គេ . . . . . ៥៤០



## A

### ABANDON

- d'enfant: 463-464 C.P.
- de famille: 474 C.P.
- de matières nuisibles, sur la voie publique: 321, 2° al. 3° C.P.
- par fonctionnaire et avec emport d'avances: 398 C.P.

### ABUS

- de confiance 515-2° C.P.  
Domaine d'application: 516-517 C.P.
- des passions d'un mineur: 416 C.P.

### ACTE

- arbitraire: Voir fonctionnaire.

### ACTION CIVILE

- Voir dommages-intérêts.
- Prescription: 110 C.P.

### ACTION PUBLIQUE

- Prescription: 109-114 C.P.

### ADULTÈRE

- 449 C.P.
- Flagrant délit (d.): 105 C.P.
- Poursuites: 454 C.P.

### AFFICHE

- Lacération: 302 C.P.
- Nuisible à l'intérêt national: 302 C.P.

### AIDE

- Complicité par - ou assistance: Voir complicité.

### ALIÉNÉ

- Irresponsabilité pénale: 89 C.P.

- Preuve de l'aliénation: 90 C.P.
- Responsabilité civile: 89 C.P.

#### ALIMENT

- Voir abandon (de famille).
- Voir fraude (alimentaire).

#### AMENDE

- Correctionnelle: 37 à 40 C.P.
- Définition: 9 C.P.
- Libération immédiate (effet): 40 C.P.
- Recouvrement: 10 à 13 C.P.
- de Simple Police: 44 à 47 C.P.
- Sursis: 135-137 C.P.

#### AMNISTIE

- 195-197 C.P.

#### ANIMAUX

- Abattage: sans autorisation: 321-7° C.P.  
sans nécessité: 475 C.P.
- Divagation (des): 321-4° C.P.  
sanctions: 321-5° et 6° C.P.
- Tortures (envers des): 476-477 C.P.
- Vol (d'): 518 C.P.

#### APOLOGIE

- De crime ou délit: 299 C.P.

#### APPLICATION

- Voir peine.

#### ARMES

- Fabrication, commerce: 322 à 324 C.P.
- Port (d'):  
— dans une Assemblée électorale: 283 C.P.
- par vagabond: 366 C.P.

## ARRESTATION ARBITRAIRE

— 482 à 486 C.P.

## ASCENDANT

- Voir injures (envers).
- Voir menaces (envers).
- Voir violences (envers).

## ASSASSINAT

— Voir homicide.

## ASSISTANCE

— Complicité par aide ou — : Voir complicité.

## ASSOCIATION

- de malfaiteurs: 220 C.P.
- Illégales: 287 C.P.
- Secrètes: 288 C.P.
- Voir recel (d'associations secrètes).
- Voir réunion publique.

## ATTÉNUATION

— Voir peine.

## ATTEINTE

- à la Sûreté de l'État:
- extérieure: 220-Bis C.P.
- intérieure: Voir complot, espionnage, trahison, etc.

## ATTENTAT

- à la pudeur: 442 C.P.
- Sur mineur de moins de 13 ans: 444 C.P.
- Flagrant délit: 106 C.P.
- contre le Roi ou un membre de la Famille Royal: 204 C.P.

- Commis en bande: 231 C.P.
- Tentative: 224 C.P.
- contre les Religieux: 220-210 C.P.
- Guerre Civile: 225 C.P.
- Commise en bande: 221 C.P.
- Révolutionnaire: 221-222 C.P.

## C

### CADASTRE

- Voir déplacement de (borne).
- Infractions: 321, 2° al. 4°, 5°, 6° C.P.

### CADAVRE

- Profanation: 218 C.P.
- Recel (de): 321, 2° al. 2° C.P.  
341-342 C.P.

### CHANTAGE

- 522 C.P.

### CHANVRE INDIEN

- Culture, usage, etc . . . 400-402 C.P.

### CIRCONSTANCE

- Aggravante: 139 C.P.
- Résultant des conditions de l'infraction: 139-149 C.P.
- Résultant de la qualité de l'auteur: 153-154 C.P.
- Résultant de la qualité de la victime 150-152 C.P.
- Atténuante: Voir excuse.

### CIRCULATION

- Automobile: 315 C.P.
- Des personne: 369 C.P.
- fuite (délit de): 330 C.P.

- Infractions: 321 C.P.
- Retrait du permis de conduire: 487 C.P.
- Voil de véhicule: 518 C.P.

#### COACTION

- Voir complicité.

#### COALITION

- de fonctionnaires: 239 C.P.
- de particuliers: C.P.

#### COLLUTION

- Dans les adjudications, par fonctionnaire:  
261 C.P.

#### COMMERÇANT

- Définition: 525 C.P.
- Voir dissimulation d'actif.
- Incompatibilité avec la qualité de fonctionnaire: 262 C.P.

#### COMPLICITÉ

- 82-88 C.P.

#### COMLOT

- Exemption de peine: 235 C.P.
- Guerre civile: 225 C.P.
- Révolution: 221-223 C.P.
- Contre le Roi: 201-223 C.P.

#### CONCUBINAGE

- 107 C.P.

#### CONCUSSION

- 263-264 C.P.



#### CONFICATION

- Voir peine (accessoire).

#### CONFUSSION

- De peine : cf. cumul.

#### CONTRAINTÉ PAR CORPS

- Application-définition 12 C.P.
- Condamnation — durée 13 C.P.
- Exécution : 38 C.P.
- Procédure : 38 C.P.
- Solidarité : 13 C.P.
- Sursis : 12 C.P.

#### CONTRAVENTION

- Complicité : 88 C.P.
- Définition : 5 C.P.
- Récidive : 167-169 C.P.
- Tentative : 81 C.P.

#### CONTREFAÇON

- Voir tromperie.

#### CORRECTION

- Voir mineur.
- Paternelle (excuse absolutoire de) : 108 C.P.

#### CORRUPTION

- 265 269 C.P.
- Electorale : 277-278 C.P.
- Tentative : 307 C.P.

#### COUPS ET BLESSURES

- Voir blessure.
- Voir violence.
- Volontaires : excuse absolutoire : 104-105-108 C.P.

## CRIME

- Complicité : 82 C.P.
- Définition : 5 C.P.
- Récidive : 155-157 C.P.
- Tentative : 77-79 C.P.

## CRITIQUE INJURIEUSE

- Voir injure.

## CROIX ROUGE

- Voir port illégal.

## CULTE

- Entrave : 212 C.P.
- Exercice : 213-214 C.P.
- Protestant : O. R. 98 du 30-6-1938
- Voir vol (d'objets servant au).

## CULTURE

- Voir récolte

## CUMUL

- d'infractions :
  - définition-effets : 14-19 C.P.
  - différence avec circonstances aggravantes : 140 C.P.
- Voir peine accessoire.

## D

## DÉBIT DE BOISSONS

- Voir grivèlerie.
- Iveresse publique : 404 C.P.
- Vente d'alcool (aux mineurs de moins de 18 ans): 405 C.P.

## DÉCORATION

- Port illégal : 314 C.P.

## DÉFENSE NATIONALE

- Voir Secret.

## DÉGRADATION

- Civique : Voir peine accessoire.
- De monuments publics : Voir domaine

## DÉLIT

- Circonstance aggravante : 141 C.P.
- Complicité : 82 C.P.
- Définition : 5 C.P.
- Récidive : 158-162 C.P.
- Tentative : 77-80 C.P.

## DÉNI DE JUSTICE

- 252 C.P.

## DÉNONCIATION

- Calomnieuse :
  - envers particulier : 514 C.P.
  - envers fonctionnaire :
- Voir non-dénonciation.

## DÉPLACEMENT DE BORNE

- 539 C.P.

## DÉSORDRE

- Dans un bureau de vote : 284 C.P.
- Dans les lieux publics : 303 C.P.
- Voir : Fausse nouvelle.
- Voir : Sorcellerie.
- Troublant la tranquillité publique : 304 C.P.

## DESTRUCTION

- Voir incendie.
- de pièces officielles:
  - par fonctionnaire : 257 C.P.
  - par particulier : 347 C.P.
- Voir : Récolles.

## DÉTENTION

- Arbitraire : 249-251 C.P.
- Commise par fonctionnaire : 248 C.P.
- Commise par gardien de prison : 250-251 C.P.
- Commise par Magistrat : 249
- Voir : Armes
- Préventive :
  - Droit commun : voir peine.

## DÉTOURNEMENT

- Voir abus de confiance.
- de deniers publics :
  - commise par fonctionnaire ou particulier: 270-272 C.P.
- De pièces officielles:
  - par fonctionnaire : 257 C.P.
  - par particulier : 347 C.P.
- d'objets saisis : 530 C.P.

## DIFFAMATION

- 513 C.P.
- En matière électorale : 276 C.P.
- Envers un fonctionnaire : 309 C.P.

## DISCERNEMENT

- Défaut de : (Voir mineurs de moins de 18 ans).

## DISSIMULATION D'ACTIF

- 529 C.P.

## DOMAINE

- Public :
  - Consistance : 393 C.P.
  - Dégradation : 394 C.P.

## DOMESTIQUE

- Voir préposé.

## DOMICILE

- Changement : 369 C.P.
- Conjugal :
  - Voir : Entretien d'une concubine (au).
  - Voir : Refus de réintégrer (le)
- Voir : Violation.

## DOMMAGE MATÉRIEL

- Volontaire : 534 C.P.
- Voir : Récolte.

## DOMMAGES INTÉRÊTS

- Voir action civile
- Voir peine accessoire.
- Personne morale de droit public : 377 C.P.
- Recouvrement : 10-13 C.P.

## DOUANE

- Infraction de : 392 C.P.

## DROITS CIVIQUES

- Infraction (dans l'exercice des) : 273-286 C.P.
- Privation (des) : 49-53 C.P.

## E

### EAU

- Salubrité : Voir santé publique.

## ÉCRITURE PUBLIQUE

- Voir : Faux.

## EFFET

- De trésorerie : Falsification — Voir : Monnaie.

## ÉLECTION

- Voir : Corruption (électorale).

- Voir : Désordre.
- Voir : Diffamation.
- Voir : Enlèvement (du rne).
- Voir : Entrave.
- Voir : Exercice (illégal du droit de vote).
- Voir : Port (d'arme).
- Voir : Violence.

#### EMBAUCHAGE

- Voir : provocation (à la trahison).

#### EMPLOYÉ

- Voir : Préposé.

#### EMPOISONNEMENT

- 472 C.P.
- 494 C.P.
- 507-508 C.P.
- Circonstance aggravante : 473 C.P.

#### EMPORT D'AVANCE

- Par fonctionnaire : 398 C.P.
- Par militaire : 399 C.P.
- Par salarité : 528 C.P.

#### EMPRISONNEMENT

- 34-36 C.P.
- 41-43 C.P.
- Voir : Peine correctionnelle.
- Voir : Peine de simple police.
- Voir sursis : 135-137 C.P.

#### ENFANCE

- Voir : Mineur.

#### ENLÈVEMENT

- De majeur : 423 C.P.
- De mineur de moins de 13 ans 420 C.P.
- De mineur de moins de 21 ans : 421 C.P.
- De nouveau-né : 466 C.P.

- D'urne (électorale) : 286 C.P.

#### ENROLEMENT

- Guerre civile : 226 C.P.
- Obstruction (à) : 228 C.P.

#### ENTRAVE

- A l'action administrative (santé publique) : 321 C.P.  
2° al 8°
- A la liberté :
  - électorale : 273-275 C.P.
  - des enchères : 292 C.P.
  - du travail et des enchères : 294 C.P.

#### ENTRETIEN

- D'une concubine au domicile conjugal :
  - délit : 451 C.P.
  - poursuite : 453 C.P.

#### ESCLAVAGE

- 417-419 C.P.

#### ESCROQUERIE

- 515 3° C.P.
- Domaine d'application : 516-517 C.P.
- Voir tontine.

#### ESPIONNAGE

- 220-Ter C.P.

#### ÉTAT-CIVIL

- Non déclaration (à l').
  - en générale : 342-343 C.P.
  - de naissance : 461 C.P.
- Enfant trouvé : 462 C.P.
- Fausse déclaration : 344 C.P.

#### ÉVASION

- 349-359 C.P.

#### EXCITATION A LA DÉBAUCHE

- De mineurs de moins de 18 ans : 437 C.P.

#### EXCUSE

- Absolutoire : 105-108 C.P.
- Atténuante : 127-134 C.P.
- Voir : Profanation de cadavre : 218 C.P.

#### EXERCICE ILLÉGAL

- Du droit de vote : 179 C.P.
- Des fonctions administratives : 247 C.P.
- Des fonctions juridictionnelles : 248 C.P.
- Des fonctions de mandataire en Justice : 312 C.P.

#### EXPLOITATION DE CRÉDULITÉ PUBLIQUE

- 228 C.P.

### F

#### FAMILLE ROYALE

- Définition : 206 C.P.
- Voir : Roi.

#### FAUSSE NOUVELLE

- En matière de prix : 296 C.P.
- En période électorale : 276 C.P.
- Troublant l'ordre public : 247 C.P.

#### FAUX

- Commis par fonctionnaire : 258-259-260 C.P.
- En écriture privée : 523 C.P.
- En écriture publique : 317 C.P.
- En matière électorale : 281-282 C.P.
- Voir : Eta-Civil (fausse déclaration).
- Faux papiers :
  - délit : 315 C.P.
  - usage de : 315 C.P.  
et : 316 C.P.
- Faux poids : 524 C.P.
- Faux témoignage : 335-337 C.P.
- Voir : Marque
- Voir : Monnaie.
- Voir : Timbre.



## FEMME

- Voir : Adultère.
- Voir : Contrainte par corps.

## FONCTIONNAIRE

- Actes arbitraires : 240-242 C.P.
- Circonstance aggravante : 153 C.P.
- Coalition (de) : 239 C.P.
- Collusion (dans les adjudications et marchés) : 261 C.P.
- Voir : Concussion.
- Voir : Corruption.
- Délivrance (de pièces erronées) : 260 C.P.
- Voir : Dénonciation calomnieuse (envers).
- Destruction ou vol de pièces officielles : 257 C.P.
- Voir : Détournement (de deniers publics).
- Voir : Diffamation.
- Voir : Emport d'avance.
- Exercice d'un commerce par— : 262 C.P.
- Faux : 258-259-260 C.P.
- Voir : Offense.
- Refus :
  - de constater (les infractions pénales) : 244 C.P.
  - de déférer (aux ordres de la Justice) : 243 C.P.
  - disposer (de la force publique, légalement requise)
- Voir : Réquisition (de la force publique contre l'exécution des lois).
- Responsabilité (des chefs hiérarchiques) : 238 C.P.
- Retard dans l'exécution du service) : 253 C.P.
- Rétention de fonctions :
  - par fonctionnaire : 254 C.P.
- Séparation des pouvoirs (infractions au principe de la) : 246-248 C.P.
- Voir : Trafic d'influence.
- Vol de pièces officielles : 257 C.P.
- Voir : Violence (commises envers un).

FORCE MAJEURE

— Cas de— : 96-98 C.P.

FRAUDE ALIMENTAIRE

— Droit commun : 527 C.P.

FUITE

— Voir : Circulation.

G

GAGE

— Prêt sur— : 414-415 C.P.

GARDE

— Service de (non accomplissement du) : 331 C.P.

GRACE

— Voir : Peine (remise-réduction).

— Peine de mort : 30 C.P.

GRIVÉLERIE

— D'aliment et de transport : 520 C.P.

GROUPEMENT

— Voir : Association.

H

HABITATION

— Interdiction (d'habiter) : 321 C.P. 1<sup>er</sup> al 10<sup>o</sup>

— Voir : Paillote.

HAUSSE ILLICITE

— Voir : Prix.

HÉRITIER

— Voir : Dissimulation (d'actif).

## HOMICIDE

- 500 à 503 C.P.
- Assassinat : 501-506 C.P.
- Voir : Empoisonnement.
- Involontaire : 501-502 C.P.
- Meurtre : 501-504-505 C.P.
- Volontaire 501-503 C.P.

## IDENTITÉ

- Voir : Animaux.
- Faux-papiers : 315-316 C.P. p. 222.
- Pièces erronées (délivrance de, par fonctionnaire) : 260 C.P.
- Voir : Vagabondage.

## IMMIGRATION (ÉMIGRATION)

- Irrégulière : Art. 340 C.P.

## IMMIXTION

- Voir : Usurpation.

## IMPOT

- Retard (dans le paiement de l') : 397 C.P.

## INCENDIE

- Involontaire : 638 C.P.
- Volontaire :
  - de bâtiments ou navires appartenant à l'Etat (par explosion de mines) : 239 C.P.
  - d'habitation : 537 C.P.
  - de récoltes : 536 C.P.

## INCESTE

- 447-448 C.P.

## INFANTICIDE

- 460 C.P.

## INFRACTION

- Voir : Apologie (de crime ou délit).
- Voir : Circonstance aggravante.
- Contre la chose publique : 203 C.P.
- Contre la fortune publique : 377 C.P.
- Contre la moralité publique : 400-477 C.P.
- Contre l'ordre public : 287-376 C.P.
- Contre les particuliers : 478-510 C.P.
- Contre la sûreté de l'Etat : 219-235 C.P.
- Crime, délit, contravention (définition) : 5 C.P.
- Définition : 1 C.P.
- Degré : 5 C.P.
- (aux) droits civiques : Voir droits.
- Voir : Excuse absolutoire.
- Voir : Force majeure (cas de).
- Justification : 96-108 C.P.
- Voir : Légitime défense.
- Voir : Ordre de la loi.
- Pluralité d' — : Voir cumul.
- Voir : Prescription.
- aux règlements administratifs : 321 C.P.

## INJURE

- 511-512 C.P.
- Circonstance aggravante : 473 C.P.
- Critique injurieuse (des actes du Gouvernement) : 285 C.P.
- Envers ascendant : 470 C.P.
- Envers les membres d'un bureau de vote : 285 C.P.

## INSTRUCTION

- Complicité par — donnée : Voir complicité.

## INSULTE

- Voir : Injure.

## INTERDICTION

- Légale : Voir peine accessoire.
- De séjour : Voir peine accessoire.

## IVRESSE

— Voir : débit de boisson.

## J

## JEUX

— De hasard : Km 51-NS du 26-10-19955  
— Infraction : 406-412 C.P.

## JUSTIFICATION

— Des infractions : Voir infraction.

## K

Néant.

## L

## LACÉRATION

— Voir : Affiche.

## LÉGITIME DÉFENSE

— 101-104 C.P.

## LETTRE ANONYME

— 512 C.P.

## LIBÉRATION CONDITIONNELLE

— Droit pénale ordinaire : 177-189 C.P.

## LIBERTÉ INDIVIDUELLE

— Voir : Détention arbitraire.

## LOGEMENT

— Voir : Habitation.

## LOI PÉNALE

— Voir : Infraction.  
— Non-rétroactivité de la : 6 C.P.

## LOTÉRIE

— Voir : Jeu.  
— Voir : Souscription publique.

## M

### MAGISTRAT

- Voir : Déni de Justice.
- Voir : Offense envers.
- Voir : Voilence envers.

### MALADIE CONTAGIEUSE

- Non déclaration de la - : 321 C.P.

### MARQUES

- De fabrique : 516 C.P.
  - Fiscale :
    - falsification
    - usage de fausse marque
    - usage frauduleux de vraie marque
- } 391 C.P.

### MÉDECINE

- Exercice illégal : 488-492 C.P.
- Voir : Pharmacie.

### MENANCE

- Circonstance aggravante : 473 C.P.
- Définition-sanction : 478-481 C.P.
- Envers ascendant : 470 C.P.

### MENDICITÉ

- 369-Bis, 369-Ter C.P.

### MEURTRE

- Excuse absolutoire : 105-106 C.P.
- Voir homicide.

### MINEUR

- Abandon d'enfant : Voir abandon.
- Voir : Abus des besoins (d'un mineur).
- Circonstance aggravante : 139-141-150-154C.P.,

- Circonstance atténuante : 128-131-132 C.P.
- Contrainte par corps (dispense) : 12 C.P.
- Correction paternelle : 108 C.P.
- Voir : Débit de boisson.
- Dégradation civique : 121 C.P.
- Emprisonnement de simple police : 122 C.P.
- Voir : Enlèvement d'enfant.
- Interdiction de séjour : 121 C.P.
- Mauvais traitements : 467 C.P.
- Voir : Non représentation.
- Paiement des amendes : 121 C.P.
- Peine accessoire : 129 C.P.
- Peines applicables : 117-122 C.P.
- Preuve de l'âge de : 95 C.P.
- Professions interdites (mineurs de moins de 12 ans) :
- Publicité des condamnations : 121 C.P.
- Voir : Recel de nouveau né.
- Relégation : 79 121 C.P.
- Responsabilité pénale : 91-92 C.P.
- Voir : Scolarité
- Voir : Substitution d'enfant.
- Voir : Supposition d'enfant.
- Sursis : 135 C.P.
- Voir : Travail (des enfant).
- Travaux forcés (non applicable) 31 C.P.

## MONNAIE

- Définition : 380 C.P.
- Détention de machine servant à fabriquer de la fausse monnaie : 388 C.P.
- Fabrication (de machine servant à faire de la fausse monnaie : 388 C.P.
- falsification de :
  - définition : 378 C.P.
  - monnaie cambodgienne : commise au Cambodge 381-384 C.P.

- monnaie étrangère : 382 C.P.
- Fausse monnaie :
  - émission
  - exposition } 386 C.P.
  - introduction }
  - mise en circulation : de bonne foi : 387 C.P.
  - de mauvaise foi : 388 C.P.
- Refus :
  - de monnaie ayant cours légal : 389 C.P.

#### MORT

- 24 à 30 C.P.
- Peine de : Voir criminelles.

#### MOYENS FOURNIS

- Complicité par : Voir complicité.

#### N

#### NON DÉNONCIATION

- D'infraction :
  - Commise par fonctionnaire : 244-245 C.P.
  - De crime ou délit : 338-339 C.P.

#### NON REPRÉSENTATION

- D'enfant de moins de 13 ans : 465 C.P.

#### O

#### OFFENSE

- A fonctionnaire : 306 et 319 C.P.
- A Magistrat : 308 C.P.
- A religieux : 211 C.P.
- Au Roi ou à la Famille Royale : 205 C.P.

#### OFFICIER DE POLICE JUDICIAIRE

- Voir : Fonctionnaire.

#### OPIUM

- Km. 10-NS du 10 5-1955



## ORDRE DE LA LOI

— 99-100 C.P.

## OUTRAGE

— Public (à la pudeur) : 438-440 C.P.

## P

## PALAIS ROYAL

— Voir : Roi.

## PARTICIPATION CRIMINELLE

— Voir : Complicité.

## PARTIE CIVILE

— Dispense de constitution (personnes morales de droit public) : 377 C.P.

## PEINE

- Accessoire : 3-43 à 75 C.P.
- Aggravation des : 138-169 C.P. Voir récidive.
- Application des : 115 C.P.
- Atténuation des : 116 C.P.
  - Voir : Excuse
  - Voir : Sursis.
- Confiscation : 66-68 C.P.
- Confusion des : 14-19 C.P.
- Correctionnelle : définition : 22 C.P.
- Criminelle : définition : 21 C.P.
- Criminelle, correctionnelle et de simple police : 4 C.P.
- Cumul de : Voir cumul.
- Définition : 2 C.P.
- Dégradation civique : 49-53 C.P.
- Détention préventive (imputation de la) : 8 C.P.
- Dommages-intérêts : 69-72 C.P.
- Exemption : 170 C.P.



## PLURALITÉ

- d'infractions : Voir cumul.

## POIDS ET MESURES

- Voir : Faux Poids.
- Usage de - non réglementaires : 321 C.P., 8°

## PORT

- Voir : Arme.
- Voir : Décoration.
- Illégal :
  - d'uniforme : 313-314 C.P.

## POSTE

- Voir : Timbre.

## PRÉPOSÉ

- Circonstance aggravante de : 154 C.P.

## PRESCRIPTION

- De l'action publique :
  - Droit commun : 109-114 C.P.
- De la peine : 271-176 C.P.

## PRESSE

- Voir : Affiche.
- Confiscation : 299 C.P.
- Voir : Confiscation.
- Voir : Diffamation.
- Voir : Fausse nouvelle.
- Voir : Injure.
- Interdiction : 299 C.P.
- Voir : Provocation.
- Publication pornographique : 441 C.P.

## PRÊT

- Voir : Brocanteur.
- Voir : Gage.
- Voir : Usure.

## PRISON

- Bris de : voir évacion.
- Voir : Emprisonnement.

## PROPOS

- Irrévérencieux (tenus envers le Gouvernement): 305 C.P.

## PROPRIÉTÉ

- Littéraire, artistique et industrielle: 516 C.P.

## PROSTITUTION

- 424-436 C.P.

## PROTOCOLE ROYAL

- Voir : Roi

## PROVOCATION

- Complicité par : Voir complicité.
- A crime ou délit : 299 C.P.
- Au suicide : 509 C.P.

## PUBLICITÉ

- Des condamnations : Voir peine.

## PUDEUR

- Voir : Attentat.
- Voir : Outrage.

## R

## RAP

- Voir : Enlèvement.

## RÉBELLION

- Droit commun : 370-376 C.P.

## RECEL

- D'association illicide ou secrète : 289 C.P.
- De bande armée : 233 C.P.
- De cadavre : 321 - 2<sup>e</sup> at 2<sup>o</sup> 341-342 C.P.
- Droit commun : 532-533 C.P.
- D'évadé : 359 C.P.
- Voir : Gage.
- Interdit de séjour : 361 C.P.
- De malfaiteur : 231 C.P.
- De nouveau-né : 466 C.P.
- Des produits d'une infraction :

## RÉCIDIVE

- 155-169 C.P.
- Voir : Contravention.
- Voir : Crime.
- Voir : Délit.
- Entraînant relégation : 163-166

## RÉCOLTE

- Dévastation : 536 C.P.
- Dommage causé aux : 535 C.P.
- Incendie : 536 C.P.
- Vol : 519 C.P.

## RECRUTEMENT

- Voir : Enrôlement.

## REFUS

- De cesser l'exercice d'une fonction publique : 254 C.P.
- De déférer aux citations de Justice : 334 C.P.
- De déférer aux ordres de la Justice : 243 C.P.
- De disposer de la force publique légalement requise : 236 C.P.
- De licencier les troupes : 227 C.P.
- D'obtempérer : 329 C.P.
- De porter secours : 331 C.P.
- Voir : Rébellion.

- De recevoir la monnaie ayant cours légal: 389 C.P.
- De réintégrer le domicile conjugal :
  - infraction : 452 C.P.
  - poursuite : 453 C.P.

#### REGISTE DU COMMERCE

- Voir : commerçant.

#### RÉHABILITATION

- 198-201 C.P.

#### RELÉGATION

- 163-166 C.P.

#### RELIGIEUX, RELIGION

- Voir : Attentat.
- Voir : Complot.
- Voir : Culte.
- Voir : Offense.

#### RÉQUISITION

- De la force publique, contre l'exécution des Lois :  
237 C.P.

#### RESPONSABILITÉ

- Personnes non responsables : 89-95 C.P.
- Voir : Aliéné.
- Voir : Mineur.
- Personnes responsables : 76 C.P.

#### RESTUTION

- Voir : Brocanteur.
- Voir : Dommage intérêt.
- Voir : Peine accessoire.

#### ROI — FAMILLE ROYALE

- Voir : Attentat.
- Voir : Complot.
- Voir : Culte.
- Voir : Offense.

## RUPTURE DE BAN

— 360 C.P.

## S

### SABOTAGE

— 293 C.P.

— Voir : Incendie (commis par militaire).

— De produit intéressant la défense nat : 220-Bis C.P.

### SANTÉ PUBLIQUE

— Voir : Aliéné.

— Infractions diverses : 321-393 C.P.

### SCELLÉ

— Bris de : 345-346 C.P.

### SCOLARITÉ

— 469 C.P.

### SECRET

— Intéressant la défense nationale : 219-Bis C.P.

— Professionnel : 510 C.P.

### SÉPARATION DES POUVOIRS

— 246-248 C.P.

### SÉPULTURE

— Violation de : 217 C.P.

### SÉQUESTRATION

— Voir : Arrestation arbitraire.

### SOCIÉTÉ

— Voir : Association.

— Secrète : Voir association.

### SORCELLERIE

— 298 C.P.

SOUTENEUR

— Voir : Prostitution.

STELLIONAT

515-4° C.P.

SUBSTANCE TOXIQUE

— Voir : Pharmacie.

SUBSTITUTION

— D'enfant : 466 C.P.

SUICIDE

— Voir : Provocation.

SUPPOSITION

— D'enfant : 466 C.P.

SURETÉ DE L'ÉTAT

— 219-235 C.P.

— Extérieure :

— Atteinte à la : 220-Bis C.P.

— Tribunal complément : 219 C.P.

SURIS

— 135-137 C.P.

T

TAPAGE

— Voir : Désordre.

TENTATIVE

— 77 à 81 C.P.

TONTINE

— Km 865-NS du 27-5-1954

TORTURE

— 500 C.P.



TRAFIC D'INFLUENCE

— 311 C.P.

TRAHISON

— 220 C.P.

TRANSPORT

- Voir : Circulation.
- En commun : Voir : assurance.
- Voir : Grivèlerie.

TRAVAIL

- Voir : Apprenti.
- Voir : Esclavage.
- Pénible (mineur de moins de 18 ans) : 468 C.P.
- Voir : Vagabondage.

TRAVAUX FORCÉS

- 31-33 C.P.
- Voir : Peine criminelle.

TRÉSORERIE

- Voir : Monnaie.

TROMPERIE

- Voir : fraude alimentaire.
- Sur marchandises : 526-527 C.P.

**U**

USURE

- 413 C.P.
- Voir : Intérêt légal.

USURPATION

- De commandement militaire : 227 C.P.
- De fonctions publiques :
  - par fonctionnaire: fonctions administratives 247 C.P.
  - fonctions judiciaires : 248 C.P.

— par particulier : 312 C.P.

## V

### VAGABONDAGE

- 362-368 C.P.
- Spécial : Voir prostitution.

### VENTE

- De marchandise achetée à crédit : 521 C.P.

### VIEILLARD

- De plus de 60 ans :
  - Peine de mort : 123 C.P.
  - Relégation : 73 et 123 C.P.
  - Peine de simple police : 123 C.P.
  - Peine de travaux forcés : 31 et 123

### VIOL

- 443-446 C.P.

### VIOLATION

- De domicile :
  - commise par fonctionnaire : 255-256 C.P.
  - commise par particulier : 540 C.P.
- De parole : 221 C.P.

### VIOLENCE

- Envers ascendant : 471 C.P.
- Circonstance aggravante : 473 C.P.
- Voir : Blessure par imprudence :
  - Blessure volontaire : 495-500 C.P.
- Voir : Chantage.
- Envers un débiteur : 522 C.P.
- Durant des enchères : 293-295 C.P.
- Envers un fonctionnaire : 318-319 C.P.
- Voir : Homicide.
- Envers les membres d'un bureau de vote : 285 C.P.

- Envers un mineur : 467 C.P.
- En période électorale : 275-275 C.P.

#### VOIE DE FAIT

- Voir : Violence.

#### VOIERIE

- Infractions des : 321 et 395 C.P.

#### VOL

- Circonstances aggravantes spéciales : 518-519 C.P.
- Domaine d'application : 515 - 10 - 516-517 C.P.
- D'objet du culte : 216 C.P.
- De pièce officielle (commis par fonctionnaire): 257 C.P.
- D'urne électorale : 286 C.P.

ក្រមពិភាក្សា រដ្ឋប្បវេណី  
(ភាសាខ្មែរ)  
បានឡើងកាន់ពុម្ពហើយ